



BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA

BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA

Legezko Gordailua / Depósito Legal BI-1958-1 - ISSN. 1134-8720

BAO. 186. zk. 2006, irailak 28. Osteguna

— 23153 —

BOB núm. 186. Jueves, 28 de septiembre de 2006

Laburpena / Sumario

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa / Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Saila

148/2006 FORU DEKRETUA, irailaren 19koa, Bizkaiko ekonomian toki berrikuntza eta garapen bateratua sustatzeko 2006rako Bultzatu programa araupetu duen 35/2006 Foru Dekretuaren 10. artikulua eta IV. eranskineko b atala aldatzen dituena.

149/2006 FORU DEKRETUA, irailaren 19koa, 36/2006 Foru Dekretuko 9. artikulua eta IV. eranskineko b atala aldatzen dituena. Otsailaren 28ko 36/2006 Dekretuaren bitartez, Bizkaian berrikuntza sustatzeko 2006-2007 Ekinberri egitasmoa arautu zen.

Hirigintza eta Udal Harremanen Saila

Plentziako arau subsidiarioen aldaketa arautzeko testua, 1 KU kudeaketa unitateko 5 eraikinaren e sailari buruzkoa.

Muskizeko arau subsidiarioen aldarazpeneko testu arau-emailea Santelices eta Petronila mearen sektorean.

Getxoko hiri antolamendurako plan orokorra aldarazteko testu arau-emailea 27.1 - San Nicolas eguneko unitatearen eremuan.

Gizarte Ekintza Saila

Iraungipenari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Foru aginduen jakinarazpena iragartzea

Ukapenari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Artxiboari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Ukapenari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

AEIren prestazioen onuradunei dokumentazioa eskatzeko jakinarazpenei buruzko iragarki

23155

23155

23156

23158

23158

23159

23162

23163

23163

23163

23164

23164

23164

23165

Departamento de Innovación y Promoción Económica

DECRETO FORAL 148/2006, de 19 de septiembre, que modifica el artículo 10.º y el anexo IV apartado b del Decreto Foral 35/2006 de 28 de febrero por el que se regula el programa Bultzatu 2006 para potenciar la innovación local y el desarrollo cohesionado de la economía de Bizkaia.

DECRETO FORAL 149/2006, de 19 de septiembre, que modifica el artículo 9.º y el anexo IV apartado b del Decreto Foral 36/2006 de 28 de febrero por el que se regula el programa Ekinberri 2006-2007 para el fomento en Bizkaia de la innovación.

Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo

Texto normativo de la modificación de las normas subsidiarias de Plentzia relativa a la parcela e, edificio 5, de la unidad de gestión U.G.1

Texto normativo de la modificación de las normas subsidiarias de Muskiz en el ámbito del Sector Santelices y de la mina Petronila.

Texto normativo de la modificación del plan general de ordenación urbana de Getxo en el ámbito de la actual unidad 27.1 - San Nicolás.

Departamento de Acción Social

Anuncio de notificación de Ordenes Forales de extinción

Anuncio de notificación de Ordenes Forales

Anuncio de notificación de Ordenes Forales de denegación

Anuncio de notificación de la Ordenes Forales de archivo

Anuncio de notificación de la Ordenes Forales de denegación

Anuncio de notificaciones requiriendo documentación a solicitantes de AEII

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa / Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Bilboko Udala

Zallako Udala

Zaldibarko Udala

Zamudioko Udala

Bediako Udala

23165

23168

23168

23169

23265

Ayuntamiento de Bilbao

Ayuntamiento de Zalla

Ayuntamiento de Zaldibar

Ayuntamiento de Zamudio

Ayuntamiento de Bedia

IV. Atala / Sección IV

Estatuko Administrazio Orokorra / Administración General del Estado

23266

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Saila

148/2006 FORU DEKRETUA, irailaren 19koa, Bizkaiko ekonomian toki berrikuntza eta garapen bateratua sustatzeko 2006rako Bultzatu programa araupetu duen 35/2006 Foru Dekretuaren 10. artikulua eta IV. eranskineko b atala aldatzen dituena.

Toki berrikuntza sustatzeko, Bizkaiaren kalitate-irudia indartzeko eta, sektoreei zein lurraldeari dagokienez, Bizkaiaren garapen bateratua eta iraunkorra sustatzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak, 2006ko otsailaren 28an eginiko bilkuran, 2006 Bultzatu egitasmoaren arauak eman zituen 35/2006 Foru Dekretuaren bitartez.

Foru Dekretu horretako hamargarren artikulua eta IV. eranskineko b atalak beharrezko agiriak aurkezteko epe bat ezarri dute, 2006ko aurrekontuaren kargura eman den diru laguntza ordaintzea nahi bada. Jaso diren eskabideen kopuru handia ikusita, luzatu egin da horiek aztertu eta ebaluatzeko behar zen epea. Hori dela eta, aipatutako bederatzigarren artikulua eta eranskina aldatzeko proposamena egin dute, eta agiri horiek aurkezteko gehieneko beste epe bat ezarri: 2006ko azaroaren 30a.

Adierazitakoa dela bide, Berrikuntza eta Ekonomi Sustapeneko foru diputatuak proposatu eta Foru Aldundi honen Gobernu Kontseiluak 2006ko irailaren 19ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

Lehenengoa

35/2006 Foru Dekretuaren hamargarren artikulua eta IV. eranskineko b atala aldatzea. Otsailaren 28ko dekretu horren bitartez 2006 Bultzatu egitasmoa arautu da, eta testu atal horiek ondoren adierazten den bezala geratuko dira behin betiko:

10. artikulua.—*Diru-laguntzak ematea eta ordaintzea*

Diru-laguntzak instrukzioa egiten duen organoak tramitatuko ditu eta organo emaileak, Berrikuntza eta Ekonomi Sustapeneko foru diputatuak, ebatziko ditu, VII. Eranskinean ezarritako prozedurarekin bat etorritik. Emakidarako proposamena ebaluazio-batzordeak egingo du, instrukzioaz arduratzen den organoaren bidez, organo emaileari aurkezteko.

2006ko urtekoaren pentzudan eman den diru-laguntza ordaintzeko erakunde onuradunak IV.b eranskinean deskribatu den dokumentazioa aurkeztu behar du 2006ko azaroaren 30a baino lehen, 2006 urterako diru-laguntzaren xedearen oinarriaren zenbateko bera edo hori baino gehiagoko gastuen bidezkoketa barne. Oinarri hori diru-laguntzaren emakidaren ebazpenean adieraziko da.

Baldin eta gastuen bidezkoketa ez bada 2006 urterako ezarri den zenbatekora iristen erakunde onuradunak bankuaren edo finantza erakundearen abala aurkeztu behar du, Foru Aldundi honen iritziz nahikoa izango dena eta 2006 urteari dagokion diru-laguntzaren zenbateko osoa izango duena; abal hori VI. eranskinean ematen den ereduaren arabera izango da. Zuzenbide Publikoko erakundeak horretatik salbuetsita daude. Abal horiek IV.c. eranskinean ezarri den eran kitatu eta/edo betearaziko dira.

2007 urtearen epnztdian pentzudan eman den diru-laguntza ordaintzeko eta diru-laguntzaren espedieneta ixteko erakunde onuradunak IV.d eranskinean deskribatu den dokumentazioa aurkeztu

Departamento de Innovación y Promoción Económica

DECRETO FORAL 148/2006, de 19 de septiembre, que modifica el artículo 10.º y el anexo IV apartado b del Decreto Foral 35/2006 de 28 de febrero por el que se regula el programa Bultzatu 2006 para potenciar la innovación local y el desarrollo cohesionado de la economía de Bizkaia.

Con objeto de impulsar la innovación local, potenciar la imagen de calidad de Bizkaia y promover el desarrollo cohesionado y sostenible de Bizkaia tanto en lo sectorial como en lo territorial, la Diputación Foral de Bizkaia en reunión del 28 de febrero de 2006 dictó mediante el Decreto Foral 35/2006 la regulación del programa Bultzatu 2006.

El artículo décimo y el apartado b del anexo IV de este Decreto Foral establecen un plazo para la presentación de la documentación necesaria para el abono de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2006. Dado el volumen de solicitudes recibidas, el plazo para su análisis y evaluación se ha dilatado, motivo por el cual se propone modificar los citados artículo y anexo; estableciendo como plazo máximo para la presentación de esta documentación el 30 de noviembre de 2006.

Por lo expuesto, a propuesta del Diputado Foral de Innovación y Promoción Económica y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 19 de septiembre de 2006,

DISPONGO:

Primero

Modificar el artículo décimo y el apartado b del anexo IV del Decreto Foral 35/2006 de 28 de febrero por el que se regula el programa Bultzatu 2006, siendo su redacción definitiva la que resulta a continuación:

Artículo 10.—*Otorgamiento y pago de subvenciones*

Las solicitudes serán tramitadas a través del órgano instructor y resueltas por el órgano concedente, Diputado Foral de Innovación y Promoción Económica, de acuerdo con el procedimiento reflejado en el anexo VII. La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente por la comisión evaluadora a través del órgano instructor.

Para el abono de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2006 la entidad beneficiaria deberá presentar con anterioridad al 30 de noviembre de 2006 la documentación descrita en el anexo IV.b. En lo que se refiere a la justificación de gastos, deberá realizarse por un importe igual o superior a la base subvencionable para la anualidad 2006, que será indicado en la resolución de concesión de la subvención.

En los casos en que la justificación de gastos no alcance el importe establecido para la anualidad 2006 o no se haya entregado la documentación justificativa completa, de acuerdo a lo descrito en el anexo IV.b, la entidad beneficiaria deberá presentar un aval bancario o de entidad financiera, suficiente a juicio de esta Diputación Foral, por el importe total de la subvención correspondiente a la anualidad 2006 de acuerdo con el modelo del anexo VI. De esta obligación estarán exceptuadas las Entidades de Derecho Público. Los avales serán cancelados y/o ejecutados de acuerdo al procedimiento descrito en el anexo IV.c.

Para el abono de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2007 y cierre del expediente de subvención la entidad beneficiaria deberá presentar, dentro de los diez días hábiles siguientes

behar du diru-laguntzaren epealdiaren amaiera-egunatik hasita (2007ko martxoaren 31a) 10 egun baliodunen barruan, eta diru-laguntzaren xedearen oinarriaren zenbateko bera edo hori baino gehiagoko gastuen bidezkoketa aurkeztuko du. Oinarri hori diru-laguntzaren emakidaren ebazpenean adierazten dena da.

Egindako gastuen justifikazioan, ez da onartuko gastu-kontzeptu bakoitzaren goitiko desbiderapena gastuen guztirako kopuruaren %20 baino gehiago izatea. Ondorioz, kasu batzuetan gerta liteke emate-ebazpenean ezarritako diru-laguntza berriz kalkulatu behar izatea.

Arestian adierazi den hori guztia gorabehera Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Saileko foru diputatuak, salbuespen moduan eta era egokian arrazoituta emango duen ebazpenaren bidez, Bizkaiko enpresa bilbarako lehenetsuneko interesa duten jarduketarako diru-laguntza egilesteke edo/eta ordaintzeko agindua eman dezake, hain zuzen ere honako dekretu honetan ezarri diren baldintzak aldaraziz.

IV. eranskina.—Agiriak

- b) 2006ko urtekoaren kargura diru-laguntza ordain dadin aurkeztu behar diren agiriak:

2006ko azaroaren 30a aurretik erakunde onuradunak ondoko agiriak aurkeztu behar ditu Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Sailaren erregistroan, beharrezkoak baitira diru-laguntzaren 2006ko urtekoa justifikatzeko:

- Jarduketaren egoerari buruzko memoria, atal hauek dituena: proiektuaren laburpena, finantzaketa-koadroa, eta hasieran aurkeztutako gastu-kontzeptuak eta benetako gastuen kontzeptuak erkatzeko koadroa.
- Fakturak edo frogagiri baliokideak, diru-laguntzaren 2006ko urtekoari aurre egiteko justifikatu behar den zenbatekoa dutenak. Halaber, faktura edota frogagiri horien zerrenda ordenatua aurkeztu behar da, gastu bakoitza diru-laguntzaren xede den kontzeptu bakoitzari egotzita.

Langileei dagozkien gastuak dekretu honen V. eranskinean dagoen ereduaren arabera justifikatu beharko dira.

- Ordainketa-frogagiriak.

2006ko azaroaren 30ean esandako dokumentazioa eduki ezear, erakunde onuradunak banku edo finantza-erakunde baten abala aurkeztu beharko du, diru-laguntzaren 2006ko urtekoaren zenbateko osoa estaltzen duena, eta Foru Aldundiak askitzat jo behar du (eredua VI. eranskinean). Zuzenbide Publikoko erakundeak horretatik salbuetsita daude.

Bigarrena

Foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den eguneari jarraitzen dion egunean jarriko da indarrean.

Bilbon emana, 2006ko irailaren 19an.

Berrikuntza eta Ekonomi Sustapeneko foru diputatua,
RICARDO BARAINKA BARAINKA

Ahaldun Nagusia,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

(I-1675)

149/2006 FORU DEKRETUA, irailaren 19koa, 36/2006 Foru Dekretuko 9. artikulua eta IV. eranskineko b atala aldatzen dituena. Otsailaren 28ko 36/2006 Dekretuaren bitartez, Bizkaian berrikuntza sustatzeko 2006-2007 Ekinberri egitasmoa arautu zen.

2006ko otsailaren 28an eginiko bilkura batean, Bizkaiko Foru Aldundiak 2006-2007 Ekinberri egitasmoaren arauak eman zituen 36/2006 Foru Dekretuaren bitartez. Horren asmoa zen Bizkaian berrikuntza eta lehiakortasunaren hobekuntza sustatzea, eta, aldi

tes a la fecha límite del periodo subvencionable (31 de marzo de 2007), la documentación descrita en el anexo IV.d. En lo que se refiere a la justificación de gastos, deberá realizarse por un importe igual o superior a la base subvencionable para la anualidad 2007, que será indicado en la resolución de concesión de la subvención.

En la justificación de los gastos incurridos no será admisible, salvo autorización expresa del Departamento de Innovación y Promoción Económica, una desviación al alza superior al 20% del total del gasto en cada uno de los conceptos de gasto. En consecuencia, en los casos en los que corresponda se procederá al recalcado de la subvención prevista en la resolución de concesión.

No obstante lo anterior, el Diputado Foral de Innovación y Promoción Económica podrá, con carácter excepcional y mediante resolución debidamente motivada, determinar el otorgamiento y/o abono de subvención a actividades de interés preferente para el tejido empresarial de Bizkaia que supongan una modificación de las condiciones expresadas en el presente decreto.

Anexo IV.—Documentación

- b) Documentación necesaria para el abono de la subvención con cargo a la anualidad 2006:

Con anterioridad al 30 de noviembre de 2006, la entidad beneficiaria deberá entregar en el registro del Departamento de Innovación y Promoción Económica la siguiente documentación necesaria para la justificación de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2006:

- Memoria de situación de la actividad que incluya: resumen de la misma, cuadro de financiación y cuadro que permita comparar los conceptos de gasto presentados inicialmente y los conceptos de gasto reales.
- Facturas y/o documentos de valor probatorio equivalente por una cantidad igual o superior al importe a justificar para hacer frente a la anualidad 2006 de la subvención. Asimismo, se deberá adjuntar una relación ordenada de dichas facturas y/o documentos probatorios imputándolos a los conceptos objeto de subvención.

Los costes de personal deberán justificarse según modelo recogido en el anexo V del presente decreto.

- Justificantes de pago.

En caso de que no se disponga de la totalidad de la documentación anteriormente citada a 30 de noviembre de 2006, la entidad beneficiaria deberá presentar aval bancario o de entidad financiera, suficiente a juicio esta Diputación Foral, por el importe total de la anualidad 2006 de la subvención, según el modelo del anexo VI. De esta obligación estarán excepcionadas las Entidades de Derecho Público

Segundo

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día hábil siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Dado en Bilbao, a 19 de septiembre de 2006.

El diputado foral de Innovación Promoción Económica,
RICARDO BARAINKA BARAINKA

El Diputado General,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

(I-1675)

DECRETO FORAL 149/2006, de 19 de septiembre, que modifica el artículo 9.º y el anexo IV apartado b del Decreto Foral 36/2006 de 28 de febrero por el que se regula el programa Ekinberri 2006-2007 para el fomento en Bizkaia de la innovación.

Con objeto de fomentar la innovación y la mejora de la competitividad en Bizkaia al tiempo que incrementar la relación entre los diferentes agentes del sistema, facilitando la transferencia de innovación desde éstos hacia las empresas, la Diputación Foral de Bizkaia

berean, sistemaren barruko agenteen arteko harremana handitzea, agenteek enpresetara berrikuntza eramateko erraztasunak emanda.

Foru Dekretu horretako bederatzigarren artikulua eta IV. eranskineko b atalak beharrezko agiriak aurkezteko epe bat ezarri dute, 2006ko aurrekontuaren kargura eman den diru laguntza ordaintzea nahi bada. Jaso diren eskabideen kopuru handia ikusita, luzatu egin da horiek aztertu eta ebaluatzeke behar zen epea. Hori dela eta, aipatutako bederatzigarren artikulua eta eranskina aldatzeko proposamena egin dute, eta agiri horiek aurkezteko gehieneko beste epe bat ezarri: 2006ko azaroaren 15a.

Adierazitakoa dela bide, Berrikuntza eta Ekonomi Sustapeneko foru diputatuak proposatu eta Foru Aldundi honen Gobernu Kontseiluak 2006ko irailaren 19ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

Lehenengoa

36/2006 Foru Dekretuaren bederatzigarren artikulua eta IV. eranskineko b atala aldatzea. Otsailaren 28ko dekretu horren bitartez 2006-2007 Ekinberri egitasmoa arautu da, eta testu atal horiek ondoren adierazten den bezala geratuko dira behin betiko:

9. artikulua.—*Diru-laguntzak ematea eta ordaintzea*

Eskaerak organo instrukzio-egileak tramitatuko ditu eta diru-laguntza ematen dituen organoak – Berrikuntza eta Ekonomi Sustapeneko foru diputatuak - ebatziko ditu, VI. eranskinean adierazitako prozeduraren arabera.

2006ko urtekoaren pentzudan eman den diru-laguntza ordaintzeko erakunde onuradunak IV.b eranskinean deskribatu den dokumentazioa aurkeztu behar du 2006ko azaroaren 15a aurretik, eta 2006 urterako diru-laguntzaren xedearen oinarriaren zenbateko bera edo hori baino gehiagoko gastuen bidezkoketa barne. Oinarri hori diru-laguntzaren emakidaren ebazpenean adieraziko da.

Baldin eta gastuen bidezkoketa ez bada 2006 urterako ezarri den zenbatekora iristen edo IV.b eranskinean ezarritako bidezkoketako dokumentazio osoa ez bada aurkeztu erakunde onuradunak bankuaren edo finantza erakundearen abala aurkeztu behar du, Foru Aldundi honen iritziz nahikoa izango dena eta 2006 urteari dagokion diru-laguntzaren zenbateko osoa izango duena; abal hori V. eranskinean ematen den ereduaren arabera izango da. Abal horiek IV.c. eranskinean ezarri den eran kitatu eta/edo betearaziko dira.

2007 urtearen pentzudan eman den diru-laguntza ordaintzeko eta diru-laguntzaren espedientea ixteko erakunde onuradunak IV.d eranskinean deskribatu den dokumentazioa aurkeztu behar du diru-laguntzaren epealdiaren amaiera-egunatik hasita (2007ko irailaren 30a) 10 egun baliodunen barruan, eta 2007 urterako diru-laguntzaren xedearren oinarriaren zenbateko bera edo hori baino gehiagoko gastuen bidezkoketa aurkeztuko du. Oinarri hori diru-laguntzaren emakidaren ebazpenean adierazten dena da.

Egindako gastuen justifikazioan, ez da onartuko gastu-kontzeptu bakoitzaren goitiko desbiderapena gastuen gutzirako kopuruaren %20 baino gehiago izatea. Ondorioz, kasu batzuetan gerta liteke emate-ebazpenean ezarritako diru-laguntza berriz kalkulatu behar izatea.

Arestian adierazi den hori gutzia gorabehera Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Saileko foru diputatuak, salbuespen moduan eta era egokian arrazoituta emango duen ebazpenaren bidez, Bizkaiko enpresa bilbarako lehenetsuneko interesak duten proiektuetarako diru-laguntzak egilesteko edo/eta ordaintzeko agindua eman dezake, hain zuzen ere honako dekretu honetan ezarri diren baldintzak aldaraziz.

IV. eranskina.—*Agiriak*

- b) 2006ko urtekoaren kargura diru-laguntza ordain dadin aurkeztu behar diren agiriak:

2006ko azaroaren 15a aurretik erakunde onuradunak ondoko agiriak aurkeztu behar ditu Berrikuntza eta Ekonomi Sustapen Sai-

en reunión del 28 de febrero de 2006 dictó mediante el Decreto Foral 36/2006 la regulación del programa Ekinberri 2006-2007.

El artículo noveno y el apartado b del anexo IV de este Decreto Foral establecen un plazo para la presentación de la documentación necesaria para el abono de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2006. Dado el volumen de solicitudes recibidas, el plazo para su análisis y evaluación se ha dilatado, motivo por el cual se propone modificar los citados artículo y anexo; estableciendo como plazo máximo para la presentación de esta documentación el 15 de noviembre de 2006.

Por lo expuesto, a propuesta del Diputado Foral de Innovación y Promoción Económica y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 19 de septiembre de 2006,

DISPONGO:

Primero

Modificar el artículo noveno y el apartado b del anexo IV del Decreto Foral 36/2006 de 28 de febrero por el que se regula el programa Ekinberri 2006-2007, siendo su redacción definitiva la que resulta a continuación:

Artículo 9.—*Otorgamiento y pago de subvenciones*

Las solicitudes serán tramitadas a través del órgano instructor y resueltas por el órgano concedente, Diputado Foral de Innovación y Promoción Económica, de acuerdo al procedimiento reflejado en el anexo VI.

Para el abono de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2006 la entidad beneficiaria deberá presentar con anterioridad al 15 de noviembre de 2006 la documentación descrita en el anexo IV.b. En lo que se refiere a la justificación de gastos, deberá realizarse por un importe igual o superior a la base subvencionable para la anualidad 2006, que será indicado en la resolución de concesión de la subvención.

En los casos en que la justificación de gastos no alcance el importe establecido para la anualidad 2006 o no se haya entregado la documentación justificativa completa, de acuerdo a lo descrito en el anexo IV.b, la entidad beneficiaria deberá presentar un aval bancario o de entidad financiera, suficiente a juicio de esta Diputación Foral, por el importe total de la subvención correspondiente a la anualidad 2006 de acuerdo con el modelo del anexo V. Los avales serán cancelados y/o ejecutados de acuerdo al procedimiento descrito en el anexo IV.c.

Para el abono de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2007 y cierre del expediente de subvención la entidad beneficiaria deberá presentar dentro de los diez días hábiles siguientes a la fecha límite del periodo subvencionable (30 de septiembre de 2007) la documentación descrita en el anexo IV.d. En lo que se refiere a la justificación de gastos, deberá realizarse por un importe igual o superior a la base subvencionable para la anualidad 2007, que será indicado en la resolución de concesión de la subvención.

En la justificación de los gastos incurridos no será admisible, salvo autorización expresa del Departamento de Innovación y Promoción Económica, una desviación al alza superior al 20% del total del gasto en cada uno de los conceptos de gasto. En consecuencia, en los casos en los que corresponda se procederá al recálculo de la subvención prevista en la resolución de concesión.

No obstante lo anterior, el Diputado Foral de Innovación y Promoción Económica podrá, con carácter excepcional y mediante resolución debidamente motivada, determinar el otorgamiento y/o abono de subvención a proyectos de interés preferente para el tejido empresarial de Bizkaia que supongan una modificación de las condiciones expresadas en el presente decreto.

Anexo IV.—*Documentación*

- b) Documentación necesaria para el abono de la subvención con cargo a la anualidad 2006:

Con anterioridad al 15 de noviembre de 2006, la entidad beneficiaria deberá entregar en el registro del Departamento de Inno-

laren erregistroan, beharrezkoak baitira diru-laguntzaren 2006ko urtekoa justifikatzeko:

- Proiektuaren egoerari buruzko memoria, atal hauek dituena: proiektuaren laburpena, finantzaketa-koadroa, eta hasieran aurkeztutako gastu-kontzeptuak eta benetako gastuen kontzeptuak eratzeko koadroa.
- Fakturak edo frogagiri baliokideak, diru-laguntzaren 2006ko urtekoari aurre egiteko justifikatu behar den zenbatekoa dutenak. Halaber, faktura edota frogagiri horien zerrenda ordenatua aurkeztu behar da, gastu bakoitza diru-laguntzaren xede den kontzeptu bakoitzari egotzita.

Langileei dagozkien gastuak jarduera burutzeko emandako ordu kopurua eta ordutegiko kostuaren zerrendaren bidez frogatu behar da, eskaera egin duen entitatean ahalmena duen pertsonak sinatuta.

- Ordainketa-frogagiriak.

Baldin eta 2006ko azaroaren 15ean «proiektuak noraino egin duen aurrera erakusten duten agiriak» eduki ezean, erakunde onuradunak banku edo finantza-erakunde baten abala aurkeztu behar du, diru-laguntzaren 2006ko urtekoaren zenbateko osoa estaltzen duena, eta Foru Aldundiak askitzat jo behar du (eredua V. eranskinean).

Bigarrena

Foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den eguneari jarraitzen dion eguneari jarriko da indarrean.

Bilbon emana, 2006ko irailaren 19an.

Berrikuntza eta Ekonomi Sustapeneko foru diputatua,
RICARDO BARAINKA BARAINKA

Ahaldun Nagusia,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

(I-1674)

Hirigintza eta Udal Harremanen Saila

Plentziako arau subsidiarioen aldaketa arautzeko testua, 1 KU kudeaketa unitateko 5 eraikinaren e sailari buruzkoa.

Hirigintza eta Udal Harremanen Sailaren uztailaren 12ko 1183/2006 Foru Aginduaren bidez Plentziako arau subsidiarioen aldarzpenarako testu arau-emailea 1 KU kudeaketa unitateko 5 eraikinaren e sailari buruzkoa, BHI-075/2006-P05-A espediente, behin betiko onartu zen eta agiria diligentziatu, onartutako hirigintza arautegia artxibatu eta argitaratzeko, zuzenketa batzuk egin beharra ezarri zen, Toki Araubidearen Oinarriak araupetzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikulua eta otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 65. artikulua onoreetarako. Zuzenketa horiek behar bezala egin direnez, arautegia argitaratuko da.

Bilbon, 2006ko irailaren 15ean.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

PLENTZIAKO ARAU SUBSIDIARIOEN ALDAKETA ARAUTZEKO
TESTUA, 1 KU KUDEAKETA UNITATEKO 5 ERAIKINAREN
E SAILARI BURUZKOA

Ezaugarrien fitxa:

- Hirigunea: Bizitegi gunea.
- Kudeaketa unitatea: 1 KU.
- Eraikina eta lursaila: 5. eraikina/ e lursaila.
- Sailkapena: Hiri lurzorua.
- Saikapena: Bizitegitarakoa.
- Sail lotua: 995 m².

vacación y Promoción Económica la siguiente documentación necesaria para la justificación de la subvención concedida con cargo a la anualidad 2006:

- Memoria de situación del proyecto que incluya: resumen del mismo, cuadro de financiación y cuadro que permita comparar los conceptos de gasto presentados inicialmente y los conceptos de gasto reales.
- Facturas y/o documentos de valor probatorio equivalente por una cantidad igual o superior al importe a justificar para hacer frente a la anualidad 2006 de la subvención. Asimismo, se deberá adjuntar una relación ordenada de dichas facturas y/o documentos probatorios imputándolos a los conceptos objeto de subvención.

Los costes de personal deberán justificarse mediante relación desglosada del número de horas dedicadas al proyecto multiplicado por el coste horario de cada una de las personas participantes en el proyecto, firmado por persona con capacidad de la entidad solicitante.

- Justificantes de pago.

En caso de que no se disponga de la «documentación justificativa del estado de avance del proyecto» a 15 de noviembre de 2006, la entidad beneficiaria deberá presentar aval bancario o de entidad financiera, suficiente a juicio esta Diputación Foral, por el importe total de la anualidad 2006 de la subvención, según el modelo del anexo V.

Segundo

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día hábil siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Dado en Bilbao, a 19 de septiembre de 2006.

El diputado foral de Innovación Promoción Económica,
RICARDO BARAINKA BARAINKA

El Diputado General,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

(I-1674)

Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo

Texto normativo de la modificación de las normas subsidiarias de Plentzia relativa a la parcela e, edificio 5, de la unidad de gestión U.G.1

Mediante Orden Foral del Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo de 1183/2006, de 12 de julio, se procedió a la aprobación definitiva de la modificación de las normas subsidiarias de Plentzia relativa a la parcela e, edificio 5, de la unidad de gestión U.G.1, expediente BHI-075/2006-P05-A, imponiéndose unas correcciones para proceder a la diligenciación del documento, archivo y publicación de la normativa urbanística aprobada, a los efectos del artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y del artículo 65 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero. Como quiera que dichas correcciones han sido debidamente subsanadas, se procede a publicar la normativa.

Bilbao, a 15 de septiembre de 2006.

El diputado foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

TEXTO NORMATIVO DE LA MODIFICACION DE LAS NORMAS
SUBSIDIARIAS DE PLENTZIA RELATIVA A LA PARCELA E,
EDIFICIO 5, DE LA UNIDAD DE GESTION U.G.1

Ficha de Características:

- Zona Urbana: Zona residencial.
- Unidad de Gestión: U.G.1.
- Edificio y parcela: Edificio 5/ parcela e.
- Clasificación: Suelo urbano.
- Calificación: Residencial.
- Parcela vinculada: 995 m².

- Privatizatu daitekeen saila: 264 m².
- Lagatzeak: bidekoak: 731 m².
- Jardute sistema: Konpentsazioa.
- Gauzatzeko baldintzak: Sailaren eta eraikinaren xehetasun azterketa egingo da.
- Solairu kopurua: Beheko solairua 3 solairu + teilatupea.

Eraikitako eremua:

- Lur azpikoa, konputatzeko ez dena: 154 m².
- Beheko solairua: 264 m².
- Goiko solairuak: 1.112 m².
- Guztira konputa daitekeena: 1.376 m².
- Teilatuaren koefizientea: 1,3829 m²/m².
- Konputatutako etxebizitza kopurua: 14.

Erabilerak:**Beheko solairua**

- Erabilera nagusia: Haurtzaindegia-aparkalekua
- Baimendutako erabilera: Trastelekua < 3 m² erabilgarri etxebizitzako. Etxebizitzaren osagarriak.
- Erabilera debekatuak: Gainontzeko guztiak.

Goiko solairuak

- Erabilera nagusia: etxebizitzak 3., 4. eta 5. mailakoak.
- Baimendutako erabilerak: bizitegi komunitarioa. Bulegoa.
- Debekatutako erabilerak: gainontzeko guztiak.

(I-1677)

- Parcela privatizable: 264 m².
- Cesiones: Viales: 731 m².
- Sistema de actuación: Compensación.
- Condiciones de ejecución: Se redactará un Estudio de Detalle de la parcela y edificio
- Número de plantas: Planta baja + 3 plantas + Ático.

Superficie construida:

- Bajo rasante, no computable: 154 m².
- Planta baja: 264 m².
- Plantas altas: 1.112 m².
- Total computable: 1.376 m².
- Coeficiente de techo: 1,3829 m²/m².
- Número de viviendas computadas: 14.

Usos:**Planta baja**

- Uso predominante: Guardería-aparcamiento de vehículos
- Uso permitidos: Trastero < 3 m² útiles/ vivienda. Elementos auxiliares a las viviendas.
- Usos prohibidos: Todos los demás.

Plantas altas

- Uso predominante: Viviendas categorías 3.^a, 4.^a y 5.^a.
- Usos permitidos: Residencia comunitaria. Oficina.
- Usos prohibidos: Todos los demás.

(I-1677)

Muskizeko arau subsidiarioen aldarazpeneko testu arau-emailea Santelices eta Petronila mearen sektorean.

Hirigintza eta Udal Harremanen Sailaren apirilaren 28ko 744/2006 Foru Aginduaren bidez Muskizeko arau subsidiarioen aldarazpeneko testu arau-emailea Santelices eta Petronila mearen sektorean BHI-226/2005-P05-A espediente, behin betiko onartu zen eta agiria diligentziatu, onartutako hirigintza arautegia artxibatatu eta argitaratzeko, zuzenketa batzuk egin beharra ezarri zen, Toki Araubidearen Oinarriak araupetzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikulua eta otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 65. artikulua ondoretarako. Zuzenketa horiek behar bezala egin direnez, arautegia argitaratuko da.

Bilbon, 2006ko irailaren 20an.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

**MUSKIZEKO ARAU SUBSIDIARIOEN ALDARAZPENEN
TESTU ARAU-EMAIKIA SANTELICES ETA PETRONILA
MEAREN SEKTOREAN****151b (berria) artikulua.—Santelices poligonoko industrialde orokorra**

Definizioa.—Arau Subsidiarioetan mugatua den Santelices lehenagoko sektoreak dituen lursailak ditu, inguruko beste lursailekin batera.

Mugaketa.—«Enplazamenduaren kokalekua» aldarazpen honetako 1 planoan mugaturiko area da eta SAU.I-2 du izena.

Hirigintzako parametroak:

- Mugaturiko azalera: 52.759 m².
- Lurzatiaren gutxieneko azalera: 350 m².
- Orubearen gutxieneko zabalera: 10 metro.
- Eraikuntzaren gehienezko altuera: *10 metro. Horretara eskatzen duten instalazio berezientzat, aurretiazko justifikazio teknikoa eta udalaren aldeko berriazko onarpenarekin, aipatu gehienezko altuera gairatuta ahalko da.
- Gehienezko sabai-azalera: 0,72 m/m².

Texto normativo de la modificación de las normas subsidiarias de Muskiz en el ámbito del Sector Santelices y de la mina Petronila.

Mediante Orden Foral del Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo de 744/2006, de 28 de abril, se procedió a la aprobación definitiva de la modificación de las normas subsidiarias de muskiz en el ámbito del sector Santelices y de la mina Petronila, expediente BHI-226/2005-P05-A, imponiéndose unas correcciones para proceder a la diligenciación del documento, archivo y publicación de la normativa urbanística aprobada, a los efectos del artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y del artículo 65 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero. Como quiera que dichas correcciones han sido debidamente subsanadas, se procede a publicar la normativa.

Bilbao, a 20 de septiembre de 2006.

El diputado foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

**TEXTO NORMATIVO DE LA MODIFICACION DE LAS NORMAS
SUBSIDIARIAS DE MUSKIZ EN EL AMBITO
DEL SECTOR SANTELICES Y DE LA MINA PETRONILA****Artículo 151 b (nuevo).—Zona Industrial General Polígono Santelices**

Definición.—Comprende los terrenos que recogen el anterior sector Santelices delimitado en las Normas Subsidiarias, además de otros terrenos del entorno.

Delimitación.—Es el área delimitada en el plano 1 de esta modificación «Situación emplazamiento» y se denomina SAU.I-2.

Parámetros urbanísticos:

- Superficie delimitada: 52.759 m².
- Superficie mínima de parcela: 350 m².
- Anchura mínima de solar: 10 metros
- Altura máxima de la edificación: *10 metros.
- Para instalaciones especiales que así lo requieran, previa justificación técnica y aprobación expresa por parte del Ayuntamiento, se podrá superar dicha altura máxima.
- Superficie máxima de techo: 0,72 m/m².

- Poligonoko azaleraren gaineko industriako lurzati gehienezko okupazioa: %60a.
- Industriako lurzatiaren gaineko industriako eraikuntzaren gehienezko okupazioa: %60a.
- Ekipamenduzko lurzattia (kirolekoa eta gizarte-merkatari-tzakoa): 2.720 m².
- Ekipamenduzko gehienezko okupazioa: 410 m² edo bertan dena.
- Ekipamenduzko gehienezko eragitako azalera: 750 m² edo bertan dena.
- Lerrokadurak: Dokumentazio grafikoaren arabera.
- Ibai eta erreka toetarainoko distantzia: Ubideen Sektoreen Lurralde Planaren arabera

Baimendutako erabilerak:

- Erabilera gailenak: industriakoa, osoko aprobetxamenduen %60ko gutxienezko batekin
- Erabilera onartuak: biltegiak, merkataritza, kirola, irakaskuntza, garajeak, bulegoak, josteta, erlijioa, osasuna, garraiozko zerbitzu publikoa, sozio-kulturala, ibilgailuen konponketarako tailerrak, instalazioari loturiko zaindariaren etxebizitza, ostalaritza eta instalazioak.
- Arearen garapena: area hau, udal jabegoko lurzatiaren oinarrituz garatu da oso-osorik. Poligonoko zatirik handiena finkatua, urbanizatua eta eraikia dago. Hala ere, alde txikiak daude, batez ere aldarazpenaren xedekoak direnak eta oraindik garatu gabe daudenak. Alde hauek denek, kudeaketa bakarreko unitate bat osatuko dute, sistemaz kanpokoa izango dena jabetza bakarrekoa eta, gainera, osorik udalekoa izateagatik. Unitate hau, SUA I-2 deitzen da.

Ordenantza aplikagarriak:

Poligonoa garatu duen plan partzialean dauden ordenantzak izango dira aplikagarriak, eta baita aldarazpen honetan aldaraziak ere, zeintzuetan aldarazi egiten dira, alde batetik, txandakako aldean berariazko ordenantza arautzaileak eta, bestetik, erabilera osagarrien industriako espazio askeari buruzko 13 artikulua, hurrengo idazkeraren arabera:

Zuzkidurako aldean berariazko ordenantzak.—(Plan partzialeko V kapitulua): Ekipamendu kirol, merkataritza, soziala eta espazio askeak, aldarazpen honetan zehaztuaren arabera arautuko dira. Laburpen koadroa 5.3 apartatua eta 0-4 eta 0-5 planoak.

Erabilera osagarrien industriako espazio askea ezin izango da okupatu azaleran jarduera nagusiarekin loturik dauden inongo motako eraikuntzekin, baimenduz jarduera nagusiarekin loturiko erabilerak, biltegitratzea e.a., etxalde bakoitzaren barruan erlo bakoitzaren aprobetxamenduzko ehunekoarekin proportzionalak izango direnak; izan ere, ez dituzte bolumenen jarraitasunik sorraraziko eta ezin izango dute etxalde bakoitzeko erabileren arteko komunikazioa eragotzi.

Azkenik, aipatu da jarduketa berri aurreikusietan, aldarazpen honetako edukiarekin adostasunean, zaindu egingo direla paisaiaren tratamendua eta esku-hartzearen paisaiara egokitzea.

168 artikulua.—Industriako 2 sektorea

Artikulu hau kendu egiten da, beronen eremua hirikoa modura birsailkatuz 2, SI-2 industriako sektorea, eta zatirik handienez erakita dagoena.

- Ocupación máxima de parcelas industriales sobre superficie del polígono: 60%.
- Ocupación máxima de edificación industrial sobre parcela industrial: 60%.
- Parcela equipamental (Deportiva y social-comercial): 2.720 m².
- Ocupación máxima equipamental: 410 m² o la existente.
- Superficie edificada máxima equipamental: 750 m² o la existente.
- Alineaciones: Ver documentación gráfica.
- Separación a ríos y arroyos: Según Plan Territorial Sectorial de Cauces.

Usos permitidos:

- Usos predominantes: Industrial con un mínimo del 60% del aprovechamiento total.
- Usos autorizados: Almacenes, Comercio, Deportivo, Docente, Garajes, Oficinas, Recreativo, Religioso, Sanitario, Servicio público de transporte, Socio-Cultural, Talleres de reparación de vehículos, Vivienda de guarda vinculada a la instalación, Hostelería e instalaciones.
- Desarrollo del área: Esta área se ha desarrollado a partir de terrenos de propiedad municipal en su totalidad. La mayoría del polígono está consolidado, urbanizado y edificado. No obstante, existen pequeñas zonas, principalmente las que son objeto de modificación, que todavía faltan por desarrollarse. Estas zonas constituirán en su totalidad una unidad de gestión única, que será asistemática, por ser de propiedad única y además municipal en su totalidad. Esta unidad se denomina SUA I-2.

Ordenanzas de aplicación:

Serán de aplicación las ordenanzas contenidas en el Plan Parcial que ha desarrollado el polígono así como las modificadas en la presente modificación, en las que, únicamente, quedan alterados, por una parte, las ordenanzas específicas reguladoras de las zonas rotacionales, y, por otro lado, el artículo 13 referente al espacio libre industrial de usos complementarios, de acuerdo a la siguiente redacción:

Ordenanzas específicas de las zonas dotacionales.—(Capítulo V Plan Parcial): Equipamiento deportivo, comercial social y espacios libres, se regirán de conformidad con lo especificado en la presente modificación. Cuadro Resumen Apartado 5.3 y Plano 0-4 y 0-5.

El espacio libre industrial de usos complementarios no podrá ser ocupado en superficie por edificaciones de ningún tipo, autorizándose usos, almacenaje etc, vinculados con la actividad principal, que serán proporcionales al porcentaje de aprovechamiento de cada lote dentro de cada manzana, los cuales no generarán continuidad de volúmenes y no podrán perturbar la comunicación entre diferentes usuarios de cada manzana.

Finalmente, se señala que en las nuevas actuaciones previstas, de conformidad con el contenido de la presente modificación, se cuidará el tratamiento paisajístico y acomodación al paisaje de la intervención.

Artículo 168.—Sector Industrial 2

Queda eliminado este artículo al reclasificarse el ámbito del mismo como urbano el Sector Industrial 2, SI-2, y edificado en su mayor parte.

SANTELICES ALDEKO HIRIGINTZAKO APROBETXAMENDUAREN KOADRO-LABURPENAK

Zonifikazioaren gaineko lurzattia	Azalera osoa m ²	Gehienezko okupazioa m ²	Gehienezko eraikigarritasuna m ²	Gehienezko altuera eraikigarria metrotan	Mugaturiko osoko azalera 52.759 m ²
A lurzattia	12.604	6.565	13.130	10 edo prozesuaren gainekoa	
B lurzattia	9.350	7.350	14.700	Id	
C lurzattia	7.543	3.783	7.746	Id	

Zonifikazioaren gaineko lurzatia	Azalera osoa m ²	Gehienezko okupazioa m ²	Gehienezko eraikigarritasuna m ²	Gehienezko altuera eraikigarria metrotan	Mugaturiko osoko azalera 52.759 m ²
Industriako azalera guztira	%56 29.497	%33,7 17.788	0,67 m ² /m ² 35.576	10 edo prozesuaren gainekoa	Koefizientea azalera mugatuaren gainean
Kirol ekipoa	%3 1.505	0	0	6	
Gizarte-merkataritzako ekipoa	%2 1.215	%34 410	0,62 m ² /m ² 750	Behekoa + 1	
Ekipamenduzko azalera guztira	%5,00 2.720	%34 410	0,62 m ² /m ²	Behekoa + 1	Koefizientea azalera mugatuaren gainean
Espazio askeak tokiko sistema	%16 8.750	0	0	0	
Hondakinezko espazio askeak	%2,00 1.000	0	0	0	0
Espazio askeak guztira	%18,5 9.750	0	0	0	Koefizientea azalera mugatuaren gainean
Aparkalekuak 165 plaza bidean	%6,00 3.351	%2 plaza minubaliatuentzat			
Bideen gainerakoa	%14 7.441				
Bideen guztizkoa	%20,5 10.792				Koefizientea azalera mugatuaren gainean

CUADROS RESUMEN DEL APROVECHAMIENTO URBANÍSTICO DEL ÁREA SANTELICES

Parcela S/zonificación	Superficie total m ²	Ocupación máxima m ²	Edificabilidad máxima m ²	Altura máxima edificable metros	Total superficie delimitada 52.759 m ²
Parcela A	12.604	6.565	13.130	10 ó s/proceso	
Parcela B	9.350	7.350	14.700	Id	
Parcela C	7.543	3.783	7.746	Id	
Total superficie industrial	56% 29.497	33,7% 17.788	0,67 m ² /m ² 35.576	10 ó s/proceso	Coeficiente según superficie delimitada
Equipo deportivo	3% 1.505	0	0	6	
Equipo socio-comercial	2% 1.215	34% 410	0,62 m ² /m ² 750	Baja + 1	
Total superficie equipamiento	5,00% 2.720	34% 410	0,62 m ² /m ²	Baja + 1	Coeficiente según superficie delimitada
Espacios libres Sistema Local	16% 8.750	0	0	0	
Espacios libres residuales	2,00% 1.000	0	0	0	0
Total espacios libres	18,5% 9.750	0	0	0	Coeficiente según superficie delimitada
Aparcamientos 165 plazas vial	6,00% 3.351	2% plazas minusválidos			
Resto vialidad	14% 7.441				
Total vialidad	20,5% 10.792				Coeficiente según superficie delimitada

169 artikulua.—Mina Petronila industriako sektorea

Definizioa.—Mina Petronila antzinakoaren aldeari dagokio, gaur egun bertan behera utzita eta Santelices industriako poligonoari erantsita dagoena.

Mugaketa.—Dokumentazio idatzi honekin batera dauden planoetan mugaturiko area da.

Hirigintzako parametroak:

- Azalera: 85.461,28 m².
- Gehienezko okupazioa: %35a. Planoak apartatuan den antolamendu proposatuaren arabera, sektoreko arearen zenbaketan ezponden aldea kenduz lortuko litzatekeen okupazio azalaren ehunekoa, %40 ingurukoa da.
- Gehienezko eraikigarritasuna: 0,45 m²/m².
- Eraikuntzaren gehienezko garaiera: 10 metro, teknikoki altuera gehiago behar duten instalazioak izan ezik.

Artículo 169.—Sector Industrial Mina Petronila

Definición.—Corresponde a la zona de la antigua Mina Petronila, actualmente en estado de abandono y anexa al polígono industrial de Santelices.

Delimitación.—Es el área delimitada en los planos que acompañan a la presente documentación escrita.

Parámetros urbanísticos:

- Superficie. 85.461,28 m².
- Ocupación máxima: 36%. Según la ordenación propuesta que se adjunta en el apartado Planos, el porcentaje de superficie de ocupación que se obtendría eliminando la zona de taludes en el cómputo del área del sector es de aproximadamente el 40%.
- Edificabilidad máxima: 0,45 m²/m².
- Altura máxima de la edificación: 10 metros, excepto las instalaciones que técnicamente requieran mas altura.

Bideen baldintzak:

- Sarbidea, Santelices industriako poligonoaren bidetik zehar egingo da, Sopuertako errepidetik.
- Norabide bikoitzeko bideetan, fatxadako lineak bideko ardatzera duen tarte 13 metrokoa izango da, bertarako areetatik sarbidea onartu egiten denean.
- Norabide bakarrek bideetan, fatxadako lineak bideko ardatzera duen tarte 11 metrokoa izango da, bertarako areetatik sarbidea onartu egiten denean.
- Biratzeko erradioak ez dira 9 metrotik beherakoak izango.
- Zaku-hondotan aurrekusi daitezten biribilguneeetan, biratzeko kanpoko erradioa ez da 12 metrotik beherakoa izango.

Erabilera baimenduak:

- Biltegiak, merkataritza, kirola, irakaskuntza, garajeak, bulegoak, josteta, erlijioa, osasuna, garraiozko zerbitzu publikoa, sozio-kulturala, ibilgailuen konponketarako tailerrak, etxebizitza, ostalaritza eta instalazioak, industriako garrantzizkoena izango denaz gain, osoko aprobetxamenduaren %60ko gutxienekoarekin.
- Kudeatzeko sistema: Lankidetzeta.

72 artikulua. Sistema orokorra.

Gehitu egiten da «Santelices industriako sektorerako sarbideak hobetzea».

(I-1676)

Getxoko hiri antolamendurako plan orokorra aldarazteko testu arau-emailea 27.1 - San Nicolas eguneko unitatearen eremuan.

Hirigintza eta Udal Harremanen Sailaren maiatzaren 12ko 879/2006 Foru Aginduaren bidez Getxoko hiri antolamendurako plan orokorra aldarazteko testu arau-emailea 27.1 - San Nicolas eguneko unitatearen eremuan, BHI-276/2005-P03-A espediente, behin betiko onartu zen eta agiria diligentiariatu, onartutako hirigintza arautegia artxibatu eta argitaratzeko, zuzenketa batzuk egin beharra ezarri zen, Toki Araubidearen Oinarriak araupetzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikulua eta otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 65. artikulua onoretarako. Zuzenketa horiek behar bezala egin direnez, arautegia argitaratuko da.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatuak, Juan Francisco Sierra-Sesumaga Ibarreche.

Getxoko hiri antolamendurako plan orokorra aldarazteko testu arau-emailea 27.1 - San Nicolas eguneko unitatearen eremuan

U.E.27.1.1 egikaritze-unitatea

Azalera osoa: 5.410,38 m².
 Aprobetxamendua izan dezakeen azalera: 4.761,96 m².
 Eraikigarritasun geometrikoa: 3.709,470 m².
 Aprobetxamendua: 3.571,470 m².
Eraikuntzaren baldintzak:
 Eraikuntza diseinatua: 3-A zk. duen eraikina.
 Solairuen kopurua: Behekoa + 2.
 Muga eraikigarria: 460 m².

U.E.27.1.2 egikaritze-unitatea

Azalera osoa: 8.424,82 m².
 Aprobetxamendua izan dezakeen azalera: 8.424,82 m².
 Eraikigarritasun geometrikoa: 6.562,93 m².
 Aprobetxamendua: 8.424,82 x 0,75 = 6.318,615 U.A.
Eraikuntzaren baldintzak:
 Eraikuntza diseinatua: 2 zk. duen eraikina.
 Solairuen kopurua: Behekoa + 2.
 Muga eraikigarria: 130,00 x 3 = 390,00.
 3-A zk. duen eraikina.

Condicionantes viarios:

- El acceso se realizará a través de la vialidad del polígono industrial de Santelices, desde la carretera de Sopuerta.
- En vías de doble sentido la separación de la línea de la fachada al eje vial será de 13 metros, cuando se permita el acceso desde las áreas al mismo.
- En vías de un solo sentido la separación de la línea de la fachada al eje del vial será de 11 metros cuando se permita el acceso desde las áreas al mismo.
- Los radios de giro no serán inferiores a 9 metros.
- En las rotondas que se prevean en fondos de saco el radio de giro exterior no será inferior a 12 metros.

Usos permitidos:

- Almacenes, Comercio, Deportivo, Docente, Garajes, Oficinas, Recreativo, Religioso, Sanitario, Servicio público de transporte, Socio-Cultural, Talleres de reparación de vehículos, Vivienda, Hostelería e instalaciones, además de Industria que será el predominante, con un mínimo del 60% del aprovechamiento total.
- Sistema de gestión: Cooperación.

Artículo 72.—Sistemas generales

Se añade «mejora de accesos al Sector Industrial de Santelices».

(I-1676)

Texto normativo de la modificación del plan general de ordenación urbana de Getxo en el ámbito de la actual unidad 27.1 - San Nicolás.

Mediante Orden Foral del Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo de 879/2006, de 12 de mayo, se procedió a la aprobación definitiva de la modificación del plan general de ordenación urbana de getxo en el ámbito de la actual unidad 27.1 - San Nicolas, expediente BHI-276/2005-P03-A, imponiéndose unas correcciones para proceder a la diligenciación del documento, archivo y publicación de la normativa urbanística aprobada, a los efectos del artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y del artículo 65 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero. Como quiera que dichas correcciones han sido debidamente subsanadas, se procede a publicar la normativa.

El diputado foral de Relaciones Municipales y Urbanismo, Juan Francisco Sierra-Sesumaga Ibarreche.

Texto normativo de la modificación del plan general de ordenación urbana de Getxo en el ámbito de la actual unidad 27.1 - San Nicolás

Unidad de Ejecución: U.E.27.1.1.

Superficie total: 5.410,38 m².
 Superficie susceptible de aprovechamiento: 4.761,96 m².
 Edificabilidad geométrica: 3.709,470 m².
 Aprovechamiento: 3.571,470 m².
Condiciones de la edificación:
 Edificación diseñada: Edificio n.º 3-A.
 Número de plantas: Baja + 2.
 Techo edificable: 460 m².

Unidad de Ejecución: U.E.27.1.2.

Superficie total: 8.424,82 m².
 Superficie susceptible de aprovechamiento: 8.424,82 m².
 Edificabilidad geométrica: 6.562,93 m².
 Aprovechamiento: 8.424,82 x 0,75 = 6.318,615 U.A.
Condiciones de la edificación:
 Edificación diseñada: Edificio n.º 2.
 Número de plantas: Baja + 2.
 Techo edificable: 130,00 x 3 = 390,00.
 Edificio n.º 3-B.

Solairuen kopurua: Behekoa + 2.
Muga eraikigarria: 216,89 x 3 = 650,67.
Unitate honetako antolamendua, xehetasun azterketan egiten da.
(I-1671)

Gizarte Ekintza Saila

Iraungipenari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Ondoren adierazten diren interesatuei Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera jakinaraztea ezinezkoa gertatu denez gero, aipaturiko 30/1992 Legeko 59.4 artikulua betez, honako iragarkia argitaratzen da administrazio-espedienteetan hartu diren eta aurrerago aipatu diren foru aginduak jakinarazteko. Izan ere, espediente horiek Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Bazterkeriaren aurkako Zerbitzuan jarraitzen dira, Bilboko Nicolas Alkorta kaleko 4. zenbakian

Interesduna	Erreferentzia	Gaia
OLEG DUDNIK	Ekainaren 27ko 10907/06 Foru Agindua	AEII iraugipena
IRINA SHENDRIK	Ekainaren 27ko 10908/06 Foru Agindua	AEII iraugipena
UNAI RUBIANES ANASAGASTI	Uztailaren 27ko 13177/06 Foru Agindua	AEII iraugipena
ABDELADIM AGHMICH	Abuztuaren 23ko 14616/06 Foru Agindua	AEII iraugipena

Bilbon, 2006ko irailaren 20an.—Gizarte Ekintzako foru diputatua, Juan María Aburto Rike
(I-1645)

Foru aginduen jakinarazpena iragartzea

Ondoren adierazten diren interesatuei Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera jakinaraztea ezinezkoa gertatu denez gero, aipaturiko 30/1992 Legeko 59.4 artikulua betez, honako iragarkia argitaratzen da administrazio-espedienteetan hartu diren eta aurrerago aipatu diren foru aginduak jakinarazteko. Izan ere, espediente horiek Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Bazterkeriaren aurkako Zerbitzuan jarraitzen dira, Bilboko Nicolas Alkorta kaleko 4. zenbakian

Interesduna	Erreferentzia	Gaia
MERCEDES BEJARANO GONZALEZ	Abuztuaren 16ko 14346/06 Foru Agindua	AEC artxibo
JOSE MANUEL TORREJON SIBON	Abuztuaren 11ko 14196/05 Foru Agindua	AEC artxibo

Bilbon, 2006ko irailaren 20an.—Gizarte Ekintzako foru diputatua, Juan María Aburto Rike
(I-1646)

Ukapeari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Ondoren adierazten diren interesatuei Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera jakinaraztea ezinezkoa gertatu denez gero, aipaturiko 30/1992 Legeko 59.4 artikulua betez, honako iragarkia argitaratzen da administrazio-espedienteetan hartu diren eta aurrerago aipatu diren foru agin-

Número de plantas: Baja + 2.
Techo edificable: 216,89 x 3 = 650,67.
La ordenación de esta unidad se remite a Estudio de Detalle.
(I-1671)

Departamento de Acción Social

Anuncio de notificación de Ordenes Forales de extinción

No habiéndose podido practicar la notificación de forma expresa a los interesados que se relacionan a continuación, conforme a los artículos 59.1 y 59.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común 30/1992, de 26 de noviembre, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la citada Ley 30/1992, se hace público el presente anuncio a fin de que sirva de notificación de las Ordenes Forales adoptadas en los expedientes administrativos que se indican, seguidos en el Servicio de Lucha contra la Exclusión del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolas Alkorta, 4, de Bilbao.

Interesado	Referencia	Asunto
OLEG DUDNIK	Orden Foral 10907/06, de 27 de junio	Extinción AEII
IRINA SHENDRIK	Orden Foral 10908/06, de 27 de junio	Extinción AEII
UNAI RUBIANES ANASAGASTI	Orden Foral 13177/06, de 27 de julio	Extinción AEII
ABDELADIM AGHMICH	Orden Foral 14616/06, de 23 de agosto	Extinción AEII

Bilbao, a 20 de septiembre de 2006.—El diputado foral de Acción Social, Juan María Aburto Rike
(I-1645)

Anuncio de notificación de Ordenes Forales

No habiéndose podido practicar la notificación de forma expresa a los interesados que se relacionan a continuación, conforme a los artículos 59.1 y 59.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común 30/1992, de 26 de noviembre, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la citada Ley 30/1992, se hace público el presente anuncio a fin de que sirva de notificación de las Ordenes Forales adoptadas en los expedientes administrativos que se indican, seguidos en el Servicio de Lucha contra la Exclusión del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolas Alkorta, 4, de Bilbao.

Interesado	Referencia	Asunto
MERCEDES BEJARANO GONZALEZ	Orden Foral 14346/06, de 16 de agosto	Archivo AEC
JOSE MANUEL TORREJON SIBON	Orden Foral 14196/05, de 11 de agosto	Archivo AEC

Bilbao, a 20 de septiembre de 2006.—El diputado foral de Acción Social, Juan María Aburto Rike
(I-1646)

Anuncio de notificación de Ordenes Forales de denegación

No habiéndose podido practicar la notificación de forma expresa a los interesados que se relacionan a continuación, conforme a los artículos 59.1 y 59.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común 30/1992, de 26 de noviembre, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la citada Ley 30/1992, se hace

duak jakinarazteko. Izan ere, espediente horiek Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Bazterkeriaren aurkako Zerbitzuan jarraitzen dira, Bilboko Nicolas Alkorta kaleko 4. zenbakian

Interesduna	Erreferentzia	Gaia
LUIS CARLOS SANCHEZ URBANO	Abuztuaren 16ko 14333/06 Foru Agindua	AEC ukapena
VITALIE CIHANOV	Abuztuaren 16ko 14336/06 Foru Agindua	AEC ukapena
DIEGO JAVIER BOSCH SISTERNA	Abuztuaren 16ko 14337/06 Foru Agindua	AEC ukapena
JUAN LUIS ZUBIAURRE LUSA	Abuztuaren 16ko 14338/06 Foru Agindua	AEC ukapena

Bilbon, 2006ko irailaren 11n.—Gizarte Ekintzako foru diputatua, Juan María Aburto Rike

(I-1647)

Artxiboari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Ondoren adierazten diren interesatuei Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera jakinaraztea ezinezkoa gertatuenez gero, aipaturiko 30/1992 Legeko 59.4 artikulua betez, honako iragarkia argitaratzen da administrazio-espedienteetan hartu diren eta aurrerago aipatu diren foru aginduak jakinarazteko. Izan ere, espediente horiek Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Bazterkeriaren aurkako Zerbitzuan jarraitzen dira, Bilboko Nicolas Alkorta kaleko 4. zenbakian

Interesduna	Erreferentzia	Gaia
HAMID AGHROD	Uztailaren 27ko 13178/06 Foru Agindua	AEII artxibo
DANNY ALEJANDRO CHAVEZ OLIVO	Uztailaren 27ko 13179/06 Foru Agindua	AEII artxibo

Bilbon, 2006ko irailaren 20an.—Gizarte Ekintzako foru diputatua, Juan María Aburto Rike

(I-1648)

Ukapenari buruzko foru aginduaren jakinarazpena iragartzea

Ondoren adierazten diren interesatuei Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera jakinaraztea ezinezkoa gertatuenez gero, aipaturiko 30/1992 Legeko 59.4 artikulua betez, honako iragarkia argitaratzen da administrazio-espedienteetan hartu diren eta aurrerago aipatu diren foru aginduak jakinarazteko. Izan ere, espediente horiek Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Bazterkeriaren aurkako Zerbitzuan jarraitzen dira, Bilboko Nicolas Alkorta kaleko 4. zenbakian

Interesduna	Erreferentzia	Gaia
KAREN JULIANA PATIÑO MORALES	Martxoaren 21eko 4548/06 Foru Agindua	AEII ukapena
MARIA TODERICA	Uztailaren 20ko 12686/06 Foru Agindua	AEII ukapena
MARIO BARNABY COLQUE HUARACHI	Uztailaren 20ko 12686/06 Foru Agindua	AEII ukapena
XANDRA LEON CASTILLO	Uztailaren 20ko 12686/06 Foru Agindua	AEII ukapena
JESUS BARRIENTOS QUINTANO	Uztailaren 20ko 12686/06 Foru Agindua	AEII Ukapena

Bilbon, 2006ko irailaren 11n.—Gizarte Ekintzako foru diputatua, Juan María Aburto Rike

(I-1649)

público el presente anuncio a fin de que sirva de notificación de las Ordenes Forales adoptadas en los expedientes administrativos que se indican, seguidos en el Servicio de Lucha contra la Exclusión del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolas Alkorta, 4, de Bilbao.

Interesado	Referencia	Asunto
LUIS CARLOS SANCHEZ URBANO	Orden Foral 14333/06, de 16 de agosto	Denegación AEC
VITALIE CIHANOV	Orden Foral 14336/06, de 16 de agosto	Denegación AEC
DIEGO JAVIER BOSCH SISTERNA	Orden Foral 14337/06, de 16 de agosto	Denegación AEC
JUAN LUIS ZUBIAURRE LUSA	Orden Foral 14338/06, de 16 de agosto	Denegación AEC

Bilbao, a 11 de septiembre de 2006.—El diputado foral de Acción Social, Juan María Aburto Rike

(I-1647)

Anuncio de notificación de la Ordenes Forales de archivo

No habiéndose podido practicar la notificación de forma expresa a los interesados que se relacionan a continuación, conforme a los artículos 59.1 y 59.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común 30/1992, de 26 de noviembre, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la citada Ley 30/1992, se hace público el presente anuncio a fin de que sirva de notificación de las Ordenes Forales adoptadas en los expedientes administrativos que se indican, seguidos en el Servicio de Lucha contra la Exclusión del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolas Alkorta, 4, de Bilbao.

Interesado	Referencia	Asunto
HAMID AGHROD	Orden Foral 13178/06, de 27 de julio	Archivo AEII
DANNY ALEJANDRO CHAVEZ OLIVO	Orden Foral 13179/06, de 27 de julio	Archivo AEII

Bilbao, a 20 de septiembre de 2006.—El diputado foral de Acción Social, Juan María Aburto Rike

(I-1648)

Anuncio de notificación de la Ordenes Forales de denegación

No habiéndose podido practicar la notificación de forma expresa a los interesados que se relacionan a continuación, conforme a los artículos 59.1 y 59.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común 30/1992, de 26 de noviembre, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la citada Ley 30/1992, se hace público el presente anuncio a fin de que sirva de notificación de las Ordenes Forales adoptadas en los expedientes administrativos que se indican, seguidos en el Servicio de Lucha contra la Exclusión del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolas Alkorta, 4, de Bilbao.

Interesado	Referencia	Asunto
KAREN JULIANA PATIÑO MORALES	Orden Foral 4548/06, de 21 de marzo	Denegación AEII
MARIA TODERICA	Orden Foral 12686/06, de 20 de julio	Denegación AEII
MARIO BARNABY COLQUE HUARACHI	Orden Foral 12686/06, de 20 de julio	Denegación AEII
XANDRA LEON CASTILLO	Orden Foral 12686/06, de 20 de julio	Denegación AEII
JESUS BARRIENTOS QUINTANO	Orden Foral 12686/06, de 20 de julio	Denegación AEII

Bilbao, a 11 de septiembre de 2006.—El diputado foral de Acción Social, Juan María Aburto Rike

(I-1649)

AElIren prestazioen onuradunei dokumentazioa eskatzeko jakinarazpenei buruzko iragarki

Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Bazterkeriaren aurkako Zerbitzuan, Nicolas Alcorta, 4 zk. (48003-Bilbo), honako agiriak daude:

AEII 2006/4726 zk.dun espedientea Ivo Cámara jaunaren izenean, 2. esk. 13 Castor Andetxaga, kalean, 48902 Barakaldo.

AEII 2006/5016 zk.dun espedientea Abdelouahab Rharoubi jaunaren izenean, 7. D 30 Artabide, kalean, 48700 Ondarroa.

AEII 2006/4966 zk.dun espedientea José León Torrico Torrico jaunaren izenean, 2. ezk. 10 Ugaskobidea, kalean, 48014 Bilbao.

AEII 2006/5115 zk.dun espedientea Rachid Meskour jaunaren izenean, 4. ezk. 89 Sabino Arana, kalean, 48940 Leioa.

Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari bruzko 1992ko azaroaren 26ko Legeko 59.4 artiduluan ezarritakoaren arabera argitaratzen dena, ezaguturiko azken egoitza lez aipatzen den horretan interesdunei jakinaraztea ezinezkoa gertatu delako.

Bilbon, 2006ko irailaren 11n.—Gizarte Ekintzako foru diputatua, Juan María Aburto Rike

(I-1650)

Anuncio de notificaciones requiriendo documentación a solicitantes de AEII

En el Servicio de Lucha contra la Exclusión del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolás Alcorta, 4, 48003 Bilbao, se encuentran los siguientes documentos:

Expediente número AEII 4726/2006, a nombre de Ivo Cámara, domicilio calle Castor Andetxaga, 13, 2.º derecha, 48902 Barakaldo.

Expediente número AEII 5016/2006, a nombre de Abdelouahab Rharoubi, domicilio calle Artabide, 30, 7.º D, 48700 Ondarroa.

Expediente número AEII 4966/2006, a nombre de José León Torrico Torrico, domicilio calle Ugaskobidea, 10, 2.º izquierda, 48014 Bilbao.

Expediente número AEII 5115/2006, a nombre de Rachid Meskour, domicilio calle Sabino Arana, 89, 4.º izquierda, 48940 Leioa.

Lo que se publica de acuerdo con lo previsto en el artículo 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre de 1992, por cuanto no ha sido posible la notificación a los interesados en el citado como último domicilio conocido.

Bilbao, a 11 de septiembre de 2006.—El diputado foral de Acción Social, Juan María Aburto Rike

(I-1650)

II. Atala / Sección II**Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa
Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia****Bilboko Udala**

EDIKTUA

Salaketa, Zirkulazioaren Araudi Orokorreko arauak hausteagatik

Jakinarazpena.—Zirkulazio-arauak hausteagatik ondoren aipatzen diren automobilen gidariei edo titularrei jarritako zigorrak direla eta, zenbait arrazoiengatik ezin izan zaienez beren-beregi jakinarazi, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen da Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen (Estatuko Aldizkari Ofiziala, 92-11-27) 59.4 artikuluan eta honekin batera etorri-rik ezargarri diren gainontzeko arauetan xedatutakoa betez.

Eta hori honako arau hauen arabera jakinarazten da:

a) Arau-haustea gertatu zenean ibilgailuko gidaria zu izan ez baziren, hau argitaratu eta hamabost eguneko epea duzu Udal honetako Hiritarren Segurtasun Zerbitzuan araua hautsi zuen gidaria nor izan zen esateko (izen abizenak eta helbide osoa). Halaber, arrazoi garbirik gabe eginkizun hori betetzen ez baduzu, arau-hauste larriari dagokion diru-zigorra ezarriko zaizu.

339/1990 Legegintzako Errege Dekretuaren 72.3 artikulua hausteagatik salaketetan ez da aplikatuko aurreko leerroaldea. Arau-hauste hori 72.3 artikuluari dagokiona da; hots, «aldez aurretik horretarako eskatuta, ibilgailuaren gidaria nor zen ez esatea».

b) Instrukzio-egilea Hiritarren Segurtasuneko Zerbitzu Orokorretako sailatalburua da eta interesdunak errefusatu dezake berori, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 28. eta 29. artikuluetan ezarritakoarekin bat etorrita.

Ayuntamiento de Bilbao

EDICTO

Denuncias municipales por infracciones al Reglamento General de Circulación

Notificación.—Habiéndose intentado la notificación de forma expresa de las denuncias formuladas por infracción de las normas de tráfico, a los titulares o conductores de vehículos que a continuación se citan y no habiéndose podido practicar por diversas causas, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, («Boletín Oficial del Estado» 27-11-92) y demás disposiciones concordantes de pertinente aplicación.

Lo que se notifica de acuerdo con las siguientes normas:

a) Que en el supuesto de que en el momento de la infracción no fuera el conductor del vehículo, se le requiere para que en el plazo de 15 días a partir de esta publicación, identifique ante este Ayuntamiento (Servicio de Seguridad Ciudadana) al conductor responsable de la infracción (nombre y domicilio completo), apercibiéndole de que si incumple esta obligación, sin causa justificada, será sancionado pecuniariamente como autor de falta grave.

En las denuncias formuladas por infracción al artículo 72.3 del Real Decreto Legislativo 339/1990, no se aplicará el párrafo anterior. Esta infracción es la correspondiente al artículo 72.3 L.T. «No identificar al conductor del vehículo, previo requerimiento».

b) El Instructor del expediente es el Jefe de la Subárea de Servicios Generales de Seguridad Ciudadana, el cual podrá ser recusado de conformidad con los artículos 28 y 29 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

c) Hiritarren Seguratasun eta Babes Zibileko Zerbitzuko zinegotzi ordezkaririk du espedientea erabakitze eskumena, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide-segurtasunari buruzko Legearen testu artikulatua onartu duen martxoaren 2ko 339/1990 Legegintzako Errege Dekretuaren 68.2 artikuluan (Estatuko Aldizkari Ofiziala, 90-03-14) eman zaion eskumena dela bide. Eskumena Hiritarren Seguratasun eta Babes Zibileko Zerbitzuko zinegotzi ordezkarikari eskuordetu dio alkate-udalburuak, 2003ko abenduaren 29an emandako Dekretuaren bidez.

d) Arau-haustearen erantzulea zu izan bazinen, hau argitaratu eta 15 eguneko epean, zure alde egokitzat jotzen dituzun alegazioak eta probak aurkez ditzakezu Udaletxeko Erregistro Orokorrean; honako datu hauek adierazi behar dituzu: espediente zenbakia, salaketaren eguna eta ibilgailuaren matrikula. Eta hori 320/1994 Errege Dekretuaren (Estatuko Aldizkari Ofiziala 94-04-21) 12. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritia.

e) Alegoziorik aurkeztu ezean, epez kanpo aurkeztuz gero, edota epe barruan aurkeztuta salaketa eragin duten egintzetarako garrantzitsuak ez badira, prozedura hastea erabaki-proposamen-tzat joko da.

f) Aipatutako zenbatekoa hau argitaratu eta hamabost aste-guneko epean ordain daiteke Udaleko Borondatezko Diru-bilketako bulegoan (Venezuela plaza 2, beheko solairua. Bilbo). %30ko hoba-ria izango da horrela eginez gero.

g) Arau-hausteak zehatzeko ekintza iraungi egiten da hiru hila-beteren buruan arau-hauste arina bada, sei hilabeteren buruan arau-hauste larria bada, eta urtebetean arau-hauste oso larria bada. Hala ere, Administrazioaren edozein jarduketak eten egingo du hura, salatutako pertsona horren jakinararen gainean badago edo nor den edo zein helbide duen jakin aholazateko egiten bada; jakinarazpenak ere etengo du hura. Izapide hori aipatutako epean egin ezik, pro-zedura iraungita geratuko da, 30/1992 Legea aldatu duen 4/1999 Legearen 42.4 artikulua arabera.

Bilboko Udaletxean, 2006ko irailaren 22an.—Zinegotzi Ordez-karia

Table with columns: Matrikula, Ordaingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulua, Salak. data. Lists taxpayers and their details.

c) El órgano competente para la resolución del expediente es el Sr. Concejal Delegado del Servicio de Seguridad Ciudadana y Protección Civil, en virtud de la competencia atribuida en el artículo 68.2 del Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo, por el que se aprueba el texto articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial («Boletín Oficial del Estado» 14-3-90), la cual ha sido delegada en el Decreto de la Alcaldía-Presidencia de fecha 29 de diciembre de 2003.

d) Si fuera Vd. el responsable de la infracción, en el plazo de 15 días a partir de esta publicación, podrá presentar ante este Ayuntamiento (Registro General) las alegaciones que considere convenientes a su defensa y proponga las pruebas que estime oportunas, consignando: número de expediente, fecha de denuncia y matrícula del vehículo, en conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 del Real Decreto 320/1994 («Boletín Oficial del Estado» 21-4-94).

e) De no efectuar alegaciones, o formularlas fuera de plazo, o interpuestas en tiempo no fueran relevantes para los hechos que han causado la denuncia, la iniciación del procedimiento se considerará propuesta de resolución.

f) Puede hacerse el pago por la cuantía indicada, en el plazo de 15 días hábiles a contar desde la presente publicación, directamente en la oficina municipal de Recaudación Voluntaria, sita en la Plaza Venezuela, número 2, bajo, de Bilbao. Se aplicará una bonificación del 30%.

g) La acción para sancionar las infracciones prescribe a los tres meses para las infracciones leves, seis meses para las infracciones graves y un año para las infracciones muy graves, que se interrumpirá por cualquier actuación de la Administración de la que tenga conocimiento el denunciado, o esté encaminada a averiguar identidad o domicilio, así como por la notificación. Si este trámite no se efectúa en el periodo indicado, se producirá la caducidad del procedimiento, en conformidad con el artículo 42.4 de la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992.

Casas Consistoriales de Bilbao, a 22 de septiembre de 2006.—El Concejal Delegado

Table with columns: Matrikula, Ordaingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulua, Salak. data. Lists taxpayers and their details.

Matrikula Matricula	Ordaingiri Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia	Matrikula Matricula	Ordaingiri Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
BI-5393-CD	2006.136407	ASIER VERGARA IGLESIAS	160,00	094.2D	20-08-2006	VI-2795-T	2006.402534	BARROETA, S.L.	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006
BI-6922-CD	2006.102821	MIKEL FERNANDEZ ORUÑA ARTEAGABEI	80,00	094.2E	28-08-2006	VI-0725-W	2006.100144	DULCE MARIA BURUTXAGA IBARRETXE	160,00	091.2M	04-08-2006
BI-9537-CD	2006.124060	PABLO URIBARRI DE DIEGO	110,00	091.2G	11-08-2006	VI-9479-X	2006.084094	MARIA DEL ROSARIO MARTIN ALINDETXE	160,00	011.3-LT	08-08-2006
BI-0817-CF	2006.066945	RAUL SANCHEZ RODERO	80,00	132.1	02-08-2006	Z-7446-BB	2006.140973	MARIA MAR VARGAS BORJA	160,00	091.2M	08-09-2006
BI-1266-CF	2006.082232	MBAYE NIANG	110,00	091.2E	09-08-2006	C-0504-BBL	2006.077111	ALEJANDRO MOLEDO CORTAZAR	80,00	132.1	06-09-2006
BI-1669-CF	2006.097877	ODAIN TINO GUTIERREZ RODRIGUEZ	200,00	053.1-LT	15-08-2006	C-4413-BBV	2006.079209	ROBERTO RUIZ DEL BOSQUE	100,00	047.1-LT	26-08-2006
BI-2686-CF	2006.402654	LEMAGNE CONFORT, S.L.	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006	C-4036-BDJ	2006.122279	CHRISTIAN DAVID CARIDAD PUERTAS	250,00	009.2-LT	21-08-2006
BI-3951-CF	2006.124878	MARIA DOLORES DE ANGEL HERNANDEZ	80,00	094.2C	29-08-2006	C-9354-BFC	2006.061559	JOSE IGNACIO RODRIGUEZ LADERO	150,00	038.Q	10-08-2006
BI-4274-CF	2006.148076	TAXI INDUSTRIAL BILBAO S.L	110,00	132.1	22-08-2006	C-0577-BHF	2006.096076	CHOUIRI RAFIK	160,00	132.1	01-09-2006
BI-5998-CF	2006.089217	JESUS GIL MELLADO	110,00	094.2A	27-08-2006	C-9212-BNL	2006.004572	IKER GONZALEZ MARTINEZ	100,00	047.1-LT	03-08-2006
BI-6398-CF	2006.096301	MARIA OLGA CLEMENTE LOZANO	160,00	094.2D	27-08-2006	C-9212-BNL	2006.004573	RICARDO JOSE SAINZ PUERTAS	200,00	053.1-LT	03-08-2006
BI-7441-CF	2006.102754	PAUL REINCKE URRUTICOEHEA	100,00	047.1-LT	04-09-2006	C-2907-BPL	2006.079229	TAMARA ALENDE ACEDO	160,00	094.2D	18-08-2006
BI-7566-CF	2006.078146	MARIA ARANZAZU RASINES PARDO	160,00	091.2M	26-08-2006	C-7859-BDF	2006.061994	RAUL CANO PEREZ	90,00	012.1	21-08-2006
BI-9037-CF	2006.402529	RESTAURACIONES PAT GESTION SL	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006	0005-BBB	2006.078440	VERONICA MUÑOZ PEREZ	110,00	132.1	06-09-2006
BI-9233-CF	2006.140597	SUMIGAS, S.A.	150,00	091.2J	07-09-2006	7592-BBX	2006.110385	JUAN ANTONIO BERDUGO ANAYA	80,00	132.1	17-08-2006
BI-9504-CF	2006.079548	JUAN CARLOS SANCHEZ DE LA FUENTE	160,00	091.2C	31-08-2006	0023-BBZ	2006.402706	ANTIGUEDADES HIJOS DE CARMEN MAR	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006
BI-9952-CF	2006.131670	FRANCISCO JAVIER ELLACURIA MEDIN	150,00	132.1	09-09-2006	8526-BGD	2006.062804	ITZIAR ANDECHAGA SAIZ	80,00	132.1	05-09-2006
BI-1830-CG	2006.148275	MIGUEL BRINGAS LOPEZ	160,00	091.2H	29-08-2006	3958-BDI	2006.131650	CAROLINA PEREZ TOLEDO	110,00	132.1	07-09-2006
BI-3770-CG	2006.096032	RAFEL MARIA BALPARRA ALTUBE	80,00	132.1	16-08-2006	4145-BDR	2006.107463	JESUS HERNANDO ORTEGA	160,00	091.2M	04-08-2006
BI-3810-CG	2006.136261	SOFIA DE BLAS CEA	110,00	091.2L	27-08-2006	5109-BDU	2006.100142	LUIS MIGUEL URRUTIA ECHEVARRIA	160,00	094.2D	04-08-2006
BI-5411-CG	2006.102477	IGOR VELASCO CHAOS	150,00	091.2J	23-08-2006	0395-BDU	2006.123194	MARIA JOSEFA GUISSADO DIAZ	80,00	132.1	27-08-2006
BI-6660-CG	2006.102546	M PILAR MARQUES SAINZ	80,00	132.1	23-08-2006	0525-BDW	2006.063892	LUIS MARIA DE FRANCISCO CASADO	80,00	132.1	24-08-2006
BI-8016-CG	2006.063877	BEGÓNIA GOIKOLEA URIARTE	150,00	091.2J	22-08-2006	1414-BDY	2006.082233	SEYE MASSEY	110,00	091.2E	08-08-2006
BI-1599-CH	2006.029803	JONATHAN FONT ARENAS	90,00	132.1	01-08-2006	6375-FBT	2006.060794	JONATAN GOMEZ JIMENEZ	110,00	091.2L	08-08-2006
BI-1765-CH	2006.083814	MARIA DE LOS ANGELES MARTIN MOSQU	80,00	132.1	13-08-2006	2270-BGK	2006.029605	MIGUEL DEL BLANCO RODRIGUEZ	160,00	091.2M	18-08-2006
BI-2067-CH	2006.118063	JOSEBA MIRENA ASTORQUIZA MEZCORTA	110,00	132.1	21-08-2006	2544-BGK	2006.122191	ALVARO FERNANDEZ ANGULO	150,00	094.1I	28-08-2006
BI-5594-CH	2006.097999	CARLOS JAVIER AJO GARCIA	80,00	094.2E	23-08-2006	1420-BGM	2006.109917	JOSE JULIO LASARTE ARLANZON	100,00	047.1-LT	22-08-2006
BI-5759-CH	2006.148004	JOSE LUIS MONTALBAN BILBAO	160,00	091.2M	26-08-2006	1420-BGM	2006.109914	JOSE JULIO LASARTE ARLANZON	110,00	132.1	22-08-2006
BI-5815-CH	2006.126722	DAVID LOPEZ LOMBRAÑA	110,00	091.2L	23-08-2006	1420-BGM	2006.109915	JOSE JULIO LASARTE ARLANZON	200,00	053.1-LT	22-08-2006
BI-6040-CH	2006.028892	REMBERTO MICHAEL CESPEDES ROLLAN	110,00	037	11-08-2006	1420-BGM	2006.109916	JOSE JULIO LASARTE ARLANZON	100,00	011.3-LT	22-08-2006
BI-8154-CH	2006.079358	AITOR MARTINEZ SUSO	110,00	038.L	26-08-2006	3920-BGV	2006.137583	TXOMIN GAMDINE RAMOS	160,00	091.2M	11-09-2006
BI-9030-CH	2006.079161	JOSE ANTONIO GONZALEZ PEDRAZA	110,00	132.1	18-08-2006	1958-BGW	2006.300359	JOSE CAÑAMERO MATEO	160,00	094.2D	19-08-2006
BI-2549-CJ	2006.079478	IRATXE BILBAO ITURBE	80,00	094.2E	23-08-2006	9708-BGJ	2006.060713	AITOR GOÑI ALONSO	160,00	094.2D	03-09-2006
BI-3598-CJ	2006.063888	MARIA CLARA LESMES COLLADO	170,00	091.2M	24-08-2006	3716-BHF	2006.062832	JAVIER VILLAS ROMAN	80,00	094.2E	29-08-2006
BI-3606-CJ	2006.079525	MUDANZAS Y TRANSPORTES BILBAO, S	80,00	094.2C	22-08-2006	8465-BHW	2006.133457	MARIA SOLEDAD CALVO MARTINEZ	80,00	132.1	27-08-2006
BI-0715-CK	2006.026694	LUIS PEREZ PAULY	170,00	091.2M	16-08-2006	2739-BJW	2006.124554	JAHO ROJO DELGADO	160,00	091.2M	23-08-2006
BI-2505-CK	2006.402618	ARMASU INDUSTRIAL, S.L.	500,00	72.3 L.T.	30-08-2006	8207-BJW	2006.066516	RICARDO LOPEZ ZUBIRI	150,00	091.2J	22-08-2006
BI-2734-CK	2006.118983	JOSE RAMON MOLLINEDO MOLLINEDO	80,00	132.1	24-08-2006	6491-BKJ	2006.066518	PALOMA RIBEIRO TORRADO	160,00	091.2H	05-09-2006
BI-6884-CK	2006.137079	JAVIER FUENTES NOGALES	500,00	091.2J	01-09-2006	7084-BKJ	2006.127890	INES GALARTIN ITRAZABAL	160,00	094.2D	08-08-2006
BI-1241-CL	2006.402668	JAVIER LENCOIR S.L	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006	6742-BKF	2006.148166	CHOKOL BARR S.L	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006
BI-1772-CL	2006.402535	PROQUIMAN DOS MIL UNO, S.L.	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006	6742-BKF	2006.102006	JAVIER MARTIN ETXEBARRIA	150,00	091.2J	17-08-2006
BI-5290-CL	2006.123445	JOSE IGNACIO ALONSO HERNANDEZ	160,00	094.2D	24-08-2006	7953-BKG	2006.062787	MIGUEL ANGEL FERNANDEZ MOLINA	160,00	094.2D	21-08-2006
BI-6610-CL	2006.124336	DAVID RODRIGUEZ SAGRADO	160,00	091.2C	18-08-2006	6723-BKL	2006.0694502	GUILLERMO UGALDE CEBALLOS	170,00	091.2M	23-08-2006
BI-8228-CL	2006.004649	JOSE MANUEL CALVO DIAZ	160,00	091.2C	23-08-2006	8593-BKR	2006.131114	JOSE GONZALEZ CRESPO	160,00	091.2M	03-09-2006
BI-8426-CL	2006.148232	FRANCISCO JAVIER CARCEDO ALARRIA	110,00	132.1	27-08-2006	7519-BKX	2006.3000171	IKER ULIBARRI BLANCO	160,00	091.2M	19-08-2006
BI-8724-CL	2006.136109	FRANCISCO JAVIER VEGA RUBIO	80,00	132.1	24-08-2006	2876-BLR	2006.132551	ESTETICA SALUD Y DEPORTE, S.L.	110,00	094.2A	11-09-2006
BI-0213-CM	2006.026595	ANA CATALINA MURGUEL RUIZ	90,00	062.1-LT	09-08-2006	0757-BMG	2006.060833	JUAN JAVIER MENICA DOMINGUEZ	110,00	094.2A	22-08-2006
BI-0217-CM	2006.062794	LUIS OSCAR RUIZ SEVILLA	160,00	094.2D	25-08-2006	7396-BMS	2006.077736	SANTIAGO ZUBIAGA ALOA	160,00	091.2M	25-08-2006
BI-1283-CM	2006.060836	MANUEL GALDOS SAINZ	110,00	091.2L	22-08-2006	3505-BNM	2006.108961	MIGUEL ANGEL MARCAIDA LANDALUCE	150,00	091.2J	22-08-2006
BI-2935-CM	2006.148035	MARIA VICTORIA ZABALETA VILLA	150,00	091.2J	24-08-2006	6241-BPF	2006.079115	PEDRO MARTIN DIEZ	150,00	091.2J	20-08-2006
BI-3220-CM	2006.122144	MIGUEL ANGEL MIER CANO	200,00	053.1-LT	26-08-2006	7096-BPF	2006.105276	BUKARI MUSAH	170,00	091.2M	11-09-2006
BI-3220-CM	2006.122145	MIGUEL ANGEL MIER CANO	160,00	011.3-LT	26-08-2006	2540-BPJ	2006.076499	CONSTRUCCIONES MONDRAGON, S.L.	80,00	094.2C	07-09-2006
BI-7592-CM	2006.063890	BEATRIZ INARRITU IBARRECHE	160,00	091.2J	24-08-2006	7678-BPK	2006.133248	ENERCOM 2002, S.L.	80,00	132.1	06-09-2006
BI-0129-CN	2006.062767	JAVIER PEREZ GARCIA	160,00	094.2D	16-08-2006	5952-BPT	2006.062800	CONCEPCION ALONSO CASTILLO	150,00	091.2J	10-08-2006
BI-0195-CN	2006.148238	ESPERANZA TOSCANO MORCILLO	160,00	091.2M	27-08-2006	1729-BPW	2006.136251	JOSE SALVADOR CARREÑO ORTIZ	170,00	091.2M	27-08-2006
BI-1438-CN	2006.100724	JOSE FELIX CALVO ROJO	150,00	091.2M	24-08-2006	1783-BPW	2006.079172	RAFAEL SANCHEZ SANCHEZ	160,00	011.3-LT	06-09-2006
BI-4413-CN	2006.111018	JOSE IGNACIO SOLER RUIZ	170,00	091.2J	15-07-2006	5183-BST	2006.077118	SUPER NOVA MODA S.L.	170,00	091.2M	06-09-2006
BI-5901-CN	2006.124332	ALVARO RAMON MARTINEZ	170,00	091.2M	14-08-2006	5931-BSV	2006.109924	MERCEDES RIOS ESPINOSA	150,00	091.2J	24-08-2006
BI-6247-CN	2006.108484	ALFONSO CERON LARRA	150,00	091.2J	26-05-2006	8859-BSW	2006.138266	ROBERTO PEREZ FERNANDEZ	110,00	091.2L	27-08-2006
BI-6846-CN	2006.062787	FRANCISCO CAMARA NANCLARES	80,00	094.2E	20-08-2006	9015-BTJ	2006.062264	ALBERTO PATON ALVAREDO	80,00	132.1	19-08-2006
BI-8679-CN	2006.100261	JOSE LUIS CONTRA CABRERA	200,00	132.1	19-08-2006	6079-BTV	2006.402657	CHOKOL BARR S.L	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006
BI-8831-CN	2006.402695	JOSE RAMON CEBERIO INSTALACIONES	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006	7161-BVG	2006.060563	TOMAS ESPINOSA CASTRO	160,00	094.2D	28-08-2006
BI-0020-CP	2006.102275	ROMAN MONROY EGEDICHA	80,00	132.1	31-08-2006	6180-BVJ	2006.123427	IGONE BILBAO AZCORRA	80,00	094.2C	17-08-2006
BI-1238-CP	2006.131384	MARIA FELISA ORMAECHEA AURRECOEC	80,00	094.2C	08-09-2006	8860-BVL	2006.402517	BARROETA, S.L.	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006
BI-4240-CP	2006.131162	AUTOCASIONBILBAO SL	110,00	132.1	04-09-2006	9278-BVP	2006.061235	MARIA ANTONIA LARRALDE ECHEVARRI	80,00	094.2C	30-08-2006
BI-5610-CP	2006.402672	INDUSTRIAS GRAFICAS MARCAL, S.A.	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006	9278-BVP	2006.062671	MARIA ANTONIA LARRALDE ECHEVARRI	150,00	091.2J	01-09-2006
BI-9168-CP	2006.083823	INSTALACIONES DE HOSTELERIA IBAÑ	170,00	091.2M	28-08-2006	6329-BVJ	2006.079524	MARIA CARMEN CABRERA ORGAZ	160,00	091.2M	22-08-2006
BI-9168-CP	2006.402661	INSTALACIONES DE HOSTELERIA IBAÑ	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006	6066-BWL	2006.125536	IGOR G			

Matrikula Matricula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia	Matrikula Matricula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
5995-CVG	2006.078432	JOSE MONTOYA RODRIGUEZ	150,00	091.2J	27-08-2006	3599-DGY	2006.060875	AITOR AZCOITI ALONSO	160,00	094.2D	19-08-2006
7745-CVM	2006.077727	SILVIA MARTINEZ CABALLERO	160,00	091.2H	23-08-2006	1318-DGZ	2006.026960	MARBIK TRANSSPORTES DOS MIL TRES	160,00	091.2M	01-09-2006
1696-CVN	2006.123107	MIGUEL ANGEL CASTRILLEJO DIEZ	160,00	094.2D	28-08-2006	1318-DGZ	2006.106813	MARBIK TRANSSPORTES DOS MIL TRES	160,00	091.2M	08-09-2006
4623-CVT	2006.131286	JOSE IGNACIO ARNAIZ HERRERA	110,00	132.1	02-09-2006	9027-DHD	2006.103241	EDUARDO NAVASCUES LEJARZA	160,00	091.2M	07-09-2006
9756-CVX	2006.117140	JULIAN FELIX PEREZ DELGADO	170,00	091.2M	22-06-2006	0505-DJB	2006.136403	IKER FUERTES LOPEZ	110,00	091.2L	20-08-2006
8594-CVZ	2006.078307	ANA CHIRAPOZU LANDALUCE	160,00	091.2M	07-09-2006	8057-DJP	2006.091939	JULIO MIGUEL OLIVA PEREZ DE NANC	110,00	094.1C	16-08-2006
8017-CWM	2006.062788	EMILIO LOPEZ MELON	160,00	094.2D	21-08-2006	5223-DJW	2006.132155	MIGUEL ANGEL MARTIN ENCINAS	110,00	132.1	05-08-2006
2526-CWZ	2006.136113	JOSEFA VACAS SANCHEZ	150,00	091.2J	24-08-2006	8344-DKG	2006.064524	EMILIANO FRAILE OLLORA	80,00	132.1	22-08-2006
3148-CXB	2006.126568	PEDRO CAPITAN GARRIDO	160,00	094.2D	20-08-2006	1632-DKN	2006.402502	MANITA GUINEA SEBASTIAN SL	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006
7919-CXD	2006.052858	MANUEL LAFITA BERNAR	110,00	091.2E	05-09-2006	8624-DKX	2006.097890	ALEXANDER SANCHEZ CABRERA	80,00	132.1	18-08-2006
8254-CXH	2006.107078	MIGUEL ANGEL CARRASCO ROMAN	170,00	091.2M	21-08-2006	2065-DLF	2006.077999	AGUSTIN DEL HOYO HURTADO	80,00	132.1	20-07-2006
0808-CXN	2006.079272	SANTIAGO GARCIA SANTANA	110,00	094.2A	24-08-2006	4614-DLH	2006.402680	INUSAL S.A.	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006
4481-CXN	2006.052860	JOSE ANTONIO AURRECOECHEA YUSTE	160,00	091.2M	05-09-2006	6102-DMK	2006.077010	ALBERTO ARMENTAL MORAZA	80,00	094.2C	06-07-2006
2718-CXS	2006.102258	JUAN DE LA HOZ LOPEZ	150,00	132.1	17-08-2006	4757-DMX	2006.107352	JUAN CREGO ANDRES	160,00	091.2C	26-08-2006
3673-CXY	2006.083258	ENEKO GARETA SANCHEZ	80,00	132.1	05-07-2006	2350-DNJ	2006.116487	GAIZKA CARRASCO FUENTES	160,00	091.2M	07-09-2006
6621-CXZ	2006.060565	OLGA WILLANUEVA GORROÑO	160,00	094.2D	28-08-2006	0598-DNK	2006.078021	MARIA INMACULADA PEREZ UTRERA	160,00	094.2D	29-08-2006
2887-CYB	2006.061371	CARLOS CORDOBA BARREROS	110,00	094.2A	28-08-2006	8045-DNK	2006.402566	COSLAN DOS MIL TRES, SL	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006
1116-CYL	2006.123256	FRANCISCO JAVIER TAMES DOMINGO	150,00	091.2J	27-08-2006	8111-DNS	2006.117437	MARIA DE CARMEN MEDINA SEOANE	160,00	094.2D	28-08-2006
3585-CYR	2006.140536	BOLLOS BILBAO, S.L.	200,00	053.1-LT	07-09-2006	8224-DPL	2006.126575	JUAN MIGUEL CORDOBA JURADO	160,00	091.2B	26-08-2006
3071-CYS	2006.111097	FCO. JAVIER MOLERO CAMINERO	80,00	094.2E	26-08-2006	9091-DPT	2006.079121	HECTOR GARCIA VEIGA	80,00	094.2C	04-09-2006
0114-CYV	2006.084397	JOSE IGNACIO RAPOSO VALDES	80,00	094.2E	15-08-2006	7181-DRX	2006.102260	DAVID GONZALEZ ARES	160,00	094.2A	17-08-2006
3997-CZC	2006.079114	MANUEL CABALLERO SANZ	150,00	091.2J	20-08-2006	7181-DRX	2006.102260	DAVID GONZALEZ ARES	160,00	094.2A	17-08-2006
6916-CZC	2006.029604	MARIANO BARANDA DOMINGUEZ	110,00	038.L	15-08-2006	7722-DSJ	2006.124315	CONSTANTIN VIOREL STEFANITA	150,00	091.2J	22-08-2006
8720-DBK	2006.038608	PEDRO EGUIZABAL ZABALO	80,00	094.2E	02-09-2006	3666-DSW	2006.131290	GUSTAVO HERNANDO HERNANDEZ	110,00	132.1	02-09-2006
0958-DBM	2006.140551	JUAN ANTONIO FERNANDEZ DE MIER	110,00	091.2L	28-08-2006	6061-DSW	2006.077285	AMAIA VILLAMOR SANCHEZ	110,00	091.2L	15-08-2006
6258-DBM	2006.116723	DANIEL SAINZ DIEZ-ANDINO	110,00	094.2A	23-08-2006	2324-DSX	2006.108506	DANIEL FARIÑAS RAMOS	90,00	038.L	30-07-2006
0267-DBY	2006.123454	JESUS OLABARRIA REGAIRA	170,00	091.2M	22-08-2006	9755-DTN	2006.097760	FRANCISCO JAVIER GARCIA FLORES	200,00	053-LT	07-08-2006
6079-DBY	2006.124541	CLAUDIO CARLOS DOCA NICOLAS	110,00	094.2A	05-09-2006	2887-DTT	2006.060553	ANTONIO VALENCIANO BASAGOITIA	90,00	038.L	22-08-2006
6800-DBZ	2006.102827	JAVIER SEGUNDO GARRARDO	160,00	091.2M	03-08-2006	9354-DTV	2006.108679	SILVIA BENITO GUDIOL	110,00	091.2L	09-08-2006
9378-DBZ	2006.122136	MARCELO DE NOIA PAEZ	80,00	094.2E	26-08-2006	8635-DVJ	2006.402558	CHEFER DS SL	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006
1078-DCJ	2006.141039	ENCARNACION FERRERUELA HERNANDEZ	80,00	094.2E	06-09-2006	5569-DWB	2006.059860	ALBERTO MARAÑON GARCIA	160,00	091.2H	27-08-2006
7999-DCJ	2006.096390	AGUSTIN TURRIÓN PEREZ	150,00	091.2J	27-08-2006	9485-DYG	2006.138072	JOSE MARIA OLAZABAL IBARRA	170,00	091.2M	25-08-2006
2324-DDF	2006.031326	VIDAYA 2004 SL	170,00	091.2M	07-09-2006	9794-DYG	2006.089210	JESUS VEGA OCHOA	200,00	053.1-LT	26-08-2006
7163-DDG	2006.402546	SEINCOVE DOS MIL S.L.	500,00	72.3 L.T.	23-08-2006	2027-DYR	2006.108165	ROBERTO DE LA HORRA GONZALEZ	170,00	091.2M	08-09-2006
6236-DDW	2006.402647	OGIA KÄCKE SL	500,00	72.3 L.T.	06-09-2006	0655-DZP	2006.119958	LIMPIEZAS IZGUR SL	170,00	091.2M	20-08-2006
1060-DFC	2006.137535	MARIA PILAR GIMENEZ DUAL	150,00	091.2J	06-09-2006	0130-DZP	2006.131317	JOSE MIGUEL LOPES GONCALVES	160,00	011.3-LT	05-09-2006
4813-DFL	2006.131284	VALENTI QUER VARA	110,00	132.1	02-09-2006	4443-DZP	2006.122358	FRANCISCO JAVIER SAN JOSE SERRAN	160,00	091.2M	22-08-2006
8968-DFP	2006.109271	VICTORIA EUGENIA JIMENO SANTAMAR	160,00	011.3-LT	13-07-2006	5164-DZW	2006.122726	JOSE MANUEL SOMA RODRIGUEZ	160,00	011.3-LT	20-07-2006
7580-DFV	2006.300172	VIRGINIA ARISTEGUI ARTIACH	150,00	091.2J	19-08-2006	3693-FDH	2006.122359	VICTORIANO RUIZ POZAS REVUELTA	160,00	094.2D	22-08-2006
1486-DFZ	2006.122245	JOSE IGNACIO BASETA ISUNDEGUI	160,00	094.2D	23-08-2006						

(II-6355)

Zallako Udala

IRAGARKIA

Jendaurrean jartzen da 2006ko irailaren 18ko datuz Alkateak hartutako Dekretu bidez honako hau erabaki dela:

Lehenengoa.—Hasiera batez onestea UR-01 «Maristak 1» egikaritze unitatean jarduteko sistema bezala konpentsazio sistema ezartzea, hori guztia HKEren 38. artikuluan araututako prozedurari jarraituz.

Bigarrena.—Espedientea jendaurreko informazio aldiari jartzea 15 eguneko epean, ondore horretarako egingo diren iragarkiak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Deia zein El Correo egunkarietan argitaratuta.

Hirugarrena.—Egikaritze unitatean sartuta dauden jabe guztiak jakinaraztea (hala jabe jarduleei nola ez-jarduleei).

Zallan, 2006ko irailaren 18an.—Alkateak, Leandro Kapetillo Larrinaga

(II-6346)

Ayuntamiento de Zalla

ANUNCIO

Se hace público que por Decreto de la Alcaldía de fecha 18 de septiembre de 2006, se ha resuelto lo siguiente:

Primero.—Aprobar inicialmente el procedimiento para determinar el Sistema de Compensación como Sistema de Actuación de la Unidad de Ejecución UR-01 «Maristak 1» conforme al procedimiento regulado en el artículo 38 del R.G.U.

Segundo.—Someter el expediente a información pública durante un plazo de 15 días mediante anuncios que a tal efecto se insertarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en los periódicos «Deia» y «El Correo».

Tercero.—Se proceda a notificar a la totalidad de los propietarios incluidos en la Unidad de Ejecución (propietarios actuantes y no actuantes).

En Zalla, a 18 de Septiembre de 2006.—El Alcalde, Leandro Kapetillo Larrinaga

(II-6346)

Zaldibarko Udala

IRAGARKIA

Alkatearen 2006ko irailaren 19ko 77. zenbakiko Dekretuz hasiera batez onartu zen Zaldibarko Plangintzako Arau Subsidiarioetako Etxebizitzetarako 1. Arloa birzitatuzko proiektua.

Proiektua 15 egunetan jende aurrean ikusgai egongo da, eta horretarako iragarkia kaleratuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, iragarki-oholean eta Bizkaiko Lurralde Historikoan zabalkunderik handienetakoa duen egunkari batean.

Denboraldi horretan espedientea udal idazkaritzan egongo da, nahi duenak aztertu eta, hala irizten badio, arrazoibideak aurkezteko aukera izan dezan.

Zaldibarren, 2006ko irailaren 19an.—Alkateak, Igor Barrenetxea Arando

(II-6349)

Ayuntamiento de Zaldibar

ANUNCIO

Por Decreto de Alcaldía número 77, de fecha 19 de septiembre de 2006, se ha aprobado inicialmente el proyecto de reparcelación del SR-1 de las NN.SS. del Planeamiento de Zaldibar.

Dicho proyecto se somete a información pública durante un plazo de 15 días, mediante inserción de anuncios en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el tablón de anuncios y en uno de los diarios de mayor circulación del Territorio Histórico de Bizkaia.

Durante dicho período estara el expediente, en la Secretaría del Ayuntamiento, a disposición de cualquiera que quiera examinarlo y formular las alegaciones que se estimen pertinentes.

En Zaldibar, a 19 de septiembre de 2006.—El Alcalde, Igor Barrenetxea Arando

(II-6349)

Zamudioko Udala

IRAGARKIA

Udalaren osoko bilkurak, 2006ko uztailaren 6ko batzarrean, onetsi egin zuen Toki Administrazioaren zerbitzurako langileen lan-baldintzak arautzen dituen hitzarmena, Udalhitz 2005-2007, lan kontratupeko langileentzat.

Osoko bilkuraren erabaki horren bitartez, halaber, atxiki egin zitzaion EUDEL Euskadiko Udalen Elkartearen eta sindikatuen artean sinatutako hitzarmen markoari.

Honako hau da lan kontratupeko langileen lan-baldintzak arautzen dituen hitzarmen horren edukia:

UDALHITZ**LAN KONTRATUPEKO LANGILEEN LAN BALDINTZAK
ARAUTZEN DITUEN HITZARMEN KOLEKTIBOA**

ATARIKO TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK**1. artikulua.—Xedea**

Hitzarmen kolektibo honen helburua da erakunde honetako lan kontratupeko langileen lan baldintzak arautzea, erakundeko lan harremanak ahalik eta errazen garatzeko.

2. artikulua.—Hitzarmena egiten duten aldeak

Hitzarmen kolektibo hau egiten duten aldeak dira lan kontratupeko langileen ordezkariak, langileen aldetik, eta Zamudioko Udalaren ordezkariak, alde enplegu-emailearen aldetik.

3. artikulua.—Langileen esparrua

1. Zamudioko Udaleko lan kontratupeko langileei ezarriko zaie hitzarmen kolektibo hau, baldin egoera hauetako batean badago:

- a) Plantillan lan kontratupeko langile finkoak direnak.
- b) Lan zuzenbidepean aldi baterako kontratatutakoak; lehen klausula gehigarrian aipatutako salbuespenarekin.

2. Horrez gain, beren enplegu harremanen ezaugarriekin bateragarria den neurrian, honako hauei ere ezarriko zaie, lehen klausula gehigarrian ezarritakoa izan ezik:

- a) Praktiketarako eta prestakuntzarako kontratatutakoak.
- b) Beste erakunde batzuekin sinatutako hitzarmenen babesean kontratatutakoak, baldin eta erakundeok kontratazioak osorik edo zati batean finantzatzen badituzte.

4. artikulua.—Denbora eremua. Indarraldia eta amaiera

1. Erakundearen eskumena daukan gobernu organoak hitzarmen honi onspen esanbidezkoa eta formala eman eta hurrengo hilabeteko lehenengo egunetik egongo da indarrean; indarrean jarraituko du 2007ko abenduaren 31 arte. Hitzarmen honen 92. artikuluan jasotzen diren ordainsarien igoerari buruzko xedapena, aldiz, 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera aplikatuko da.

2. Hitzarmena egiten duten aldeetako batek ere ez badu indarraldiaren amaiera iragartzen, urtero luzatuko da.

3. Amaiera iragartzen bada, beste aldeari komunikazio idatzia bidali behar zaio, 2007ko urrian edo, luzapenik bada, luzapena egiten den urteko urrian; Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Protokolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazioa eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordera igo behar dute amaiera adierazpen hori bi aldeek.

Ayuntamiento de Zamudio

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 6 de julio de 2006, aprobó el Convenio Regulador de las condiciones laborales del personal al servicio de la Administración Local Udalhitz 2005-2007 para personal laboral.

El citado acuerdo plenario incluye la adhesión al convenio marco suscrito entre la Entidad representante de los municipios vascos (EUDEL) y los Sindicatos.

El contenido del citado Convenio Regulador de las condiciones de trabajo del personal laboral es el siguiente:

UDALHITZ**CONVENIO COLECTIVO DE LAS CONDICIONES
DE TRABAJO DEL PERSONAL LABORAL**

TÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES**Artículo 1.—Objeto**

El presente Convenio Colectivo tiene por objeto la regulación de las condiciones de trabajo del personal laboral de esta Ayuntamiento de Zamudio, facilitando el normal desenvolvimiento de las relaciones de trabajo en la misma.

Artículo 2.—Partes concertantes

Las partes que conciertan el presente Convenio Colectivo son los representantes del personal laboral, como parte empleada, y los representantes de la Ayuntamiento de Zamudio, como parte empleadora.

Artículo 3.—Ámbito personal

1. El presente Convenio Colectivo será de aplicación al personal laboral del Ayuntamiento de Zamudio, que se halle incluido en la siguiente relación:

- a) Los que ocupen plazas como personal laboral fijo en las plantilla de personal.
- b) Los contratados temporalmente en régimen de derecho laboral a excepción de lo dispuesto en la cláusula Adicional Primera.

2. Será también de aplicación, en todo aquello que sea compatible con la naturaleza de su relación de empleo y a excepción de lo dispuesto en la cláusula Adicional Primera, a:

- a) Los contratados en prácticas y para la formación.
- b) Los contratados al amparo de convenios suscritos con otras Entidades que financien en un todo o en parte las contrataciones.

Artículo 4.—Ámbito temporal. Vigencia y denuncia

1. El Presente Convenio tendrá vigencia desde el primer día del mes siguiente a la aprobación expresa y formal por parte del órgano de gobierno competente del Ayuntamiento de Zamudio y estará vigente hasta el 31 de diciembre de 2007; excepto las disposiciones sobre incrementos retributivos, contemplados en el artículo 92 (de Incrementos Retributivos) de este Convenio, que serán de aplicación desde el 1 de enero de 2005.

2. Si ninguna de las partes concertantes denuncia la vigencia del Convenio Colectivo se entenderá prorrogado por períodos sucesivos de un año.

3. En el caso de que se efectúe denuncia, ésta deberá formularse mediante comunicación escrita dirigida a la otra parte durante el mes de octubre de 2007, o durante el mes de octubre de cualquiera de las eventuales sucesivas prórrogas; dicha denuncia se elevará también por ambas partes a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y de Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

4. Beste hitzarmen bat lortu arte, hau indarrean egongo da juridikoki aplikatu behar diren aurreikuspen guztietan.

5. Komunikazioa jaso eta gehienez ere hilabeteko epean hasi behar dira hurrengo hitzarmena egiteko negoziazioak.

5. artikulua.—Lotura

Hitzarmen kolektibo honek izaera beharrezkoa eta zatiezina dauka bere eragin guztietan; hau da, bertan hitzartzen diren baldintzek organo unitate bakarra osatzen dute, eta baldintza horiek indarrean jartzean, modu orokorrean eta osotasunean lotuko dira. Horrenbestez, ezin izango dira berriz negoziatu, aldatu, hausnartu zein zatika hartu; ezingo dira bere testuingurutik aldendu eta ezin izango dira bere artikuluetako zati batzuk indarrean jarri eta beste batzuk baztertu, bere osotasunean kontuan hartu beharko delako eta jarri beharko delako indarrean.

6. artikulua.—Interpretazioa eta Zainketa. Interpretazio, Zainketa eta Azterketa batzordea (IZAB)

1. Hitzarmen honen indarraldiak eta aplikazioak sorrarazitako ondorioak aztertzeko, Interpretazio, Zainketa eta Azterketa batzordea (IZAB) eratuko da; hitzarmen hau indarrean jarri ostean hasiko du bere ibilbidea Batzorde horrek.

2. Batzorde horretako kide izan ahalko da hitzarmen hau sinatu duten eta erakundearen ordezkari izan diren sindikatuetako kide bana; duten ordezkariaren arabera boto haztatua izango dute, eta erakundearen daukaten ordezkari kopuru berbera.

3. Interpretaziorako edozein gai eztabaidatu ondoren IZABko alde bakoitzaren gehiengo ados jarriko ez balitz, ordezkari bakoitzak emandako iritziekin gaiaren inguruko akta igorriko zaio Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Protokolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari. Horrek gaiaren inguruko ebazpen loteslea emango du, eta gaia sustatu zuen IZABri horren berri emango dio, azken hori arduratuko delako ebazpena bi aldeek indarrean jartzeaz eta behar bezala betetzeaz.

7. artikulua.—Arauen interpretazioa

Lege-arau edo araubideren baten inguruko interpretazioaren edo indarrean jartzearen inguruan gehiengoaren adostasunik ez balego IZABko aldean artean, ordezkari bakoitzak emandako iritziekin gaiaren inguruko akta igorriko zaio Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Protokolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari. Horrek gaiaren inguruko ebazpen loteslea emango du, eta gaia sustatu zuen IZABri horren berri emango dio, azken hori arduratuko delako ebazpena bi aldeek indarrean jartzeaz eta behar bezala betetzeaz.

8. artikulua.—Baldintza onuragarriak eta lansari bermea

Zamudio Udalaren eta pertsonen arloari dagokionez, Hitzarmena gainditzeko duten eta alde aurretik onartutako baldintzak ezarri ahal izango dira; era berean, Hitzarmen honetan zehazten den lansari-erregimena indarrean jartzearen ondorioz ordainsari finkoak eta aldizkako txikituz gero, edo antzeko lanpostuen titularren artean ordainsari diskriminazioa gertatuz gero, aldea jasotzeko eskubidea izango da. Alde hori ez da xurgagarria izango eta arau legalek edo ohiko arauak ezarritako ordainsari orokorretako igoeren batzuek jasotzeko aukera izango dute.

Hitzarmen honen eranskinean jaso dira, Udaltzatuko organoek onetsiak izan ondoren, lan kontratupeko langileentzat onuragarriak izateagatik hitzarmen honi erantsiko zaizkion baldintzak.

9. artikulua.—Aplikazio mesedegarria

IZABri kontsulta egin ondoren, hitzarmen honetan ezarritako baldintza guztiak interpretatu eta aplikatuko dira langile publikoentzat

4. Hasta que no se llegue a un nuevo Convenio Colectivo el presente mantendrá su vigencia en todas aquellas previsiones que jurídicamente sean de aplicación.

5. En el plazo máximo de un mes desde la recepción de la comunicación deberán iniciarse las negociaciones del nuevo Convenio Colectivo.

Artículo 5.—Vinculación

El presente Convenio Colectivo tiene un carácter necesario e indivisible a todos los efectos, en el sentido de que las condiciones pactadas en el mismo constituyen un todo orgánico unitario y a efectos de su aplicación práctica dichas condiciones serán consideradas global y conjuntamente vinculadas a la totalidad; por lo que no podrán ser renegociadas, modificadas, reconsideradas o parcialmente apreciadas, separadamente de su contexto, no pudiendo pretenderse la aplicación de partes de su articulado desechando el resto, sino que siempre habrá de ser aplicado y observado en su integridad.

Artículo 6.—Interpretación y Vigilancia. Comisión de Interpretación, Vigilancia y Estudio (C.I.V.E.)

1. Con el fin de examinar cuantas cuestiones se deriven de la vigencia y aplicación del presente Convenio Colectivo, se constituirá una Comisión de Interpretación, Vigilancia y Estudio (C.I.V.E.) que iniciará su actuación una vez se haya producido la entrada en vigor del presente Convenio.

2. Podrán formar parte de la citada Comisión un representante de cada uno de los sindicatos firmantes del presente Convenio y representados en el Ayuntamiento de Zamudio, con voto ponderado en función de su representación, y el mismo número de representantes del Ayuntamiento de Zamudio.

3. Si una vez debatida cualquier cuestión de interpretación que se le someta no hubiera acuerdo mayoritario de cada una de las partes de la C.I.V.E. se remitirá acta con la cuestión y las opiniones formuladas por las distintas representaciones a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, la cual emitirá resolución vinculante sobre el asunto que será notificada a la C.I.V.E., la cual supervisará su correcta ejecución y cumplimiento por las partes.

Artículo 7.—Interpretación normativa

En el caso de falta de acuerdo mayoritario de cada una de las partes en el seno de la C.I.V.E sobre la interpretación y/o aplicación de cualquier norma legal o reglamentaria vigente, la C.I.V.E. remitirá acta con la cuestión y las opiniones formuladas por las distintas representaciones a la Comisión Paritaria y de Mediación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, la cual emitirá resolución vinculante sobre el asunto, que será notificada a la C.I.V.E., la cual supervisará su correcta ejecución y cumplimiento por las partes.

Artículo 8.—Condiciones más beneficiosas y garantía retributiva

Podrán mantenerse en el ámbito del Ayuntamiento de Zamudio o personas determinadas condiciones que superan el Acuerdo y reconocidas con anterioridad; asimismo, si como consecuencia de la aplicación del régimen retributivo establecido en el presente Acuerdo se produjera minoración de las retribuciones fijas y periódicas, o bien se produjera discriminación retributiva entre titulares de puestos de trabajo análogos, se tendrá derecho a la percepción de la diferencia, y al carácter no absorbible de dicha diferencia y a su incremento en los porcentajes establecidos en cada caso para las retribuciones generales por las normas legales o convencionales.

En el Anexo a este Acuerdo se recogen las condiciones que, habiendo sido objeto de previa aprobación por los diversos órganos de la Corporación, se incorporan al presente acuerdo por resultar más beneficiosas para el personal laboral.

Artículo 9.—Aplicación favorable

Previa consulta a la C.I.V.E., todas las condiciones establecidas en el Convenio, en caso de duda, ambigüedad u oscuridad,

mesedegarriena den moduan, baldin eta baldintzen zentzuari eta norainokoari buruzko zalantzarik, anbiguotasunik edo iluntasunik badago.

10. artikulua.—*Gatazkak ebazteko prozedura*

1. Interpretazio, indarraldi eta aplikazioaren inguruan desadostasunik badago eta desadostasunok hitzarmen kolektibo honen aplikazio eremuan dauden langileei eragiten badiete, alde biek IZA-Bri jakinaraziko dizkiote ebatz ditzan.

2. IZABn adostasunik ez badagi hitzarmen honen interpretazioari edo aplikazioari buruz edo bestelako arau-legeen edo araubideen inguruan, desadostasunen berri emango diote Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanetarako Protokolo Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari.

11. artikulua.—*Lanaren antolaketa*

Lanaren antolaketa Zamudioko Udalaren eskumena da, eta bere zuzendaritza organoaren bitartez egingo da. Horrek ez du esan nahi langileen legezko ordezkariak kontsultarik egingo ez zaionik edo negoziatorik egingo ez denik, indarreko araudian eta hitzarmen kolektibo honetan ezarritako moduan.

LEHENENGO TITULUA

LAN KONTRATUPEKO LANGILEEN LANALDI, ATSEDENALDI, JAIEGUN, OPORRALDI, APARTEKO ZERBITZU, LIZENTZIA ETA BAIMENEN ERREGIMENA

I. KAPITULUA LANALDIA

12. artikulua.—*Ohiko lanaldia*

1. Zamudioko Udaleko lan kontratupeko langileen ohiko lanaldia lege aplikagarriak zehazten duena izango da.

2. Lana bizitzako beste eremuekin uztartzeko asmoarekin eta zerbitzuen antolaketa hiritarren eskaeretara ahalik eta gehien egokitze helburuarekin, ohiko lanaldiari ordu malgutasuna ezarriko zaio, eta, horrenbestez, lantokian bertan egoteko urteko lanaldia gehienez ere 1.592 ordukoa izango da.

13. artikulua.—*Lan egutegia*

1. Lanorduen banaketa orduen arabera zehaztuko dituen lanegutegia Zamudioko Udalean prestatuko da, langileen ordezkariekin aldez aurretiko akordioa lotu eta gero. Zerbitzuen beharri bereziak ziurtatuta geratu beharko dira, kapitulu honen hurrengo artikuluetan zehaztuko diren irizpideen arabera.

2. Euskal Autonomia Erkidegoko eta bere Lurralde Historikoetako eta udalerrietako egutegi ofizialetan jasotzen diren jaiegunak aintzat hartu eta gero, urteko lanaldia eta ordutegiak zehaztu ostean, lanaldiaren edozein murrizpenek berreskuragarri izatera izango du. Lanaldi murrizketa hori langileen gehiengoak egin beharko du, idatziz aurkeztutako eskaeraren bidez.

14. artikulua.—*Benetako lana*

1. Arropak, materialak eta bestelako lanabesak batzeko, ordentzeko edo gordetzeko tarteak benetako lan-denbora da.

2. Benetako lanaren barruan egongo dira ohiko lanegunetan araututako etenaldiak, joan-etorriak eta segurtasun- edo osasun-arauak eragindako bestelako etenaldiak zein lanaren antolakuntzak berak eragindako etenaldiak.

15. artikulua.—*Lanera sartzeko tolerantzia eta egutegi malgua*

1. Izaera orokorrarekin, zerbitzua ematerakoan kalterik eragiten ez bada, eta ohiko lanegunaren banaketa edozein dela ere,

en cuanto a su sentido y alcance, deberán ser interpretadas y aplicadas de la forma que resulte más beneficiosa para los empleados públicos.

Artículo 10.—*Procedimiento de resolución de conflictos*

1. Ambas partes someterán a conocimiento y resolución de la C.I.V.E., con carácter previo, todas las discrepancias en cuanto a interpretación, vigencia y aplicación que afecten al personal incluido en el ámbito de aplicación de este Convenio Colectivo.

2. En el caso de falta de acuerdo en el seno de la C.I.V.E. sobre la interpretación y/o aplicación del presente Convenio, así como de cualquier norma legal o reglamentaria de aplicación, ambas partes plantearán su discrepancia ante la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el Protocolo Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

Artículo 11.—*Organización del trabajo*

La organización del trabajo es facultad del Ayuntamiento de Zamudio a través de sus órganos de dirección, sin menoscabo del mantenimiento de las consultas y negociación que deba practicarse con la representación legal de los trabajadores, de acuerdo con la normativa vigente y el presente Convenio Colectivo.

TÍTULO PRIMERO

DEL RÉGIMEN DE LA JORNADA DE TRABAJO, DESCANSOS Y FIESTAS, VACACIONES, SERVICIOS EXTRAORDINARIOS, LICENCIAS Y PERMISOS DEL PERSONAL LABORAL

CAPÍTULO I JORNADA DE TRABAJO

Artículo 12.—*Jornada de trabajo habitual*

1. La jornada laboral habitual del personal laboral del Ayuntamiento de Zamudio será la que determina la legislación aplicable.

2. Con los objetivos de promover la conciliación de la vida laboral y de incrementar la adecuación organizativa de los servicios a las demandas ciudadanas, se establece para la jornada laboral habitual una flexibilidad horaria anual con lo que la jornada anual de presencia efectiva será como máximo de 1.592 horas.

Artículo 13.—*Calendario laboral*

1. El calendario laboral conteniendo la distribución del horario de trabajo en función de las horas se establecerá en el Ayuntamiento de Zamudio, previo acuerdo con los representantes de los trabajadores, debiendo quedar aseguradas las necesidades peculiares del servicio con adecuación a los criterios especificados en los siguientes artículos de este Capítulo.

2. Una vez fijada la distribución de la jornada anual de trabajo y establecidos los correspondientes horarios, contemplando los días festivos establecidos en el calendario oficial para la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus respectivos Territorios Históricos y localidades, cualquier disminución posterior de la jornada de trabajo, motivada por petición escrita de la representación mayoritaria de los trabajadores, tendrá carácter de recuperable.

Artículo 14.—*Trabajo efectivo*

1. Se entiende que el tiempo necesario para recoger, ordenar o guardar las ropas, materiales y demás útiles de trabajo es tiempo de trabajo efectivo.

2. Dentro del concepto de trabajo efectivo se entenderán comprendidos en la jornada ordinaria de trabajo los tiempos horarios empleados como pausas reglamentadas, desplazamientos, y otras interrupciones derivadas de normas de seguridad y salud o de la propia organización del trabajo.

Artículo 15.—*Tolerancia de entrada al trabajo y calendario flexible*

1. Con carácter general, salvo que se produzcan perjuicios en la prestación del servicio, y cualquiera que sea la distribución

Erakundeko pertsonalaren mesedetan, lanera sartzeko ordu erdiko tolerantzia-marjina ezarriko da. Galdutako denbora irteera orduan berreskuratuko da, baina beti ere aipatutako marjinaren barruan.

2. Zerbitzu jakin batzuetarako ordu-malgutasun handiagoa zehaztu ahal izango da, langileen ordezkartzarekin akordioa lortu ostean. Beti ere, ordu-malgutasun horrek ezin izango du berarekin ekarri zerbitzuaren kalitatea urritzea, eta kudeaketarako eta kontrolerako tresnak posible izan beharko dute.

3. Lana taldean edo txandaka egin beharreko kasuetan, tolerantzia-marjina ezingo da erabili.

4. Laneko premiek horretarako aukera ematen badute, erakundeko zerbitzu, establezimendu, zentro, bulego, atal edo dependenziaren batean lan-egutegi malgua ezartzeko aukera izango da, eta salbuespenez langileek kalean lan egin behar badute edo, bere funtzioen beharregatik, jarduera lekura joan-etorriak egin behar baditu. Orduetegi hori lanen urtaroko beharrezanezi edo bestelako beharrezanetara egokituta egon beharko da, zerbitzuak ahalik eta eraginkortasun handiena izateko helburuarekin.

5. Zerbitzuaren gutxieneko premiek horretarako aukera ematen badute, Gabonek eta Aste Santuak garrantzia berezia izango dute lan-egutegia prestatzerakoan, eta horretarako aproposak diren lan-txandak ezarriko dira.

16. artikulua.—Txandakako lana

Beren izaeragatik lan-txandak ezarrita lan egin behar den Zamudioko Udaleko zerbitzu, establezimendu edo bulegoetan txandak errotazio sistemarekin egingo dira, Zamudioko Udalaren eta Ordezkaritza Sindikalak bestelako akordiorik lortu ezean.

17. artikulua.—Lanegunen arteko atsedendaldia

Lanaren antolaketa edozein dela ere, lanegun baten amaieraren eta hurrengo lanegunaren hasieraren artean gutxienez hamabi orduko tartea izan beharko da.

18. artikulua.—Gaueko lana

1. Gauean egindako lana gaueko hamarren (22:00) eta goizeko seien (06:00) artean egindakoa izango da, baina lanaren erdia baino gehiago gaueko lanorduetan eginez gero, gaueko txanda dela ulertuko da.

2. Gaueko laneko ordainsarietarako, Ordainsarien Erregimenari buruzko II. Tituluak jasotzen duena ezarriko da.

II. KAPITULUA

ATSEDENALDIK ETA JAIEGUNAK

19. artikulua.—Asteko atsedendaldia

Jarduneko zerbitzu osoko administrazio egoeran dagoen lan kontratupeko langileak etenik gabeko egun eta erdiko asteko atsedendaldia edukitzeko aukera izango du gutxienez. Oro har, larunbat arratsaldea eta igande osoa izango da, txandakako lana egin behar duten bulegoak, jarduerak edo zerbitzuak kenduta; kasu horietan, Erakundean eskumena daukan organoak beste lan atsedendaldi erregimen bat prestatu beharko du, eta jarraian datorren artikuluan jasotzen dena kontuan izan beharko du eta ordezkartza sindikalako organoekin negoziatua izan beharko da.

20. artikulua.—Igandeetan edo jaiegunetan egindako lanerako asteko atsedendaldia

1. Igandeetan edo jaiegunetan lan egin behar duen lan kontratupeko langileari dagokion atsedendaldia aurreko edo hurrengo asteko beste egun batera aldatuko da.

2. Ondore horietarako, igandea edo jaieguna da jaieguneko bezperako gaueko 22:00etatik jaieguneko 22:00etara doan denbora tartea.

de la jornada ordinaria o normal de trabajo, se establecerá en beneficio del personal de la Ayuntamiento de Zamudio un margen de tolerancia de media hora en la entrada al trabajo, recuperándose a la salida del mismo el tiempo de tardanza en la llegada dentro de dicho margen.

2. Podrá también establecerse, previo acuerdo con la representación legal de los trabajadores, una organización de determinados servicios con mayor flexibilidad horaria siempre que no menoscabe la calidad del servicio y que sean posibles los correspondientes instrumentos de gestión y control.

3. El margen de tolerancia no será de aplicación para aquellas actividades en las que sea necesario realizar el trabajo en equipos o en régimen de turnos.

4. Si lo permiten las necesidades del trabajo, en algún servicio, establecimiento, centro, oficina, sección o dependencia de la Ayuntamiento de Zamudio, podrá establecerse un régimen de calendario flexible y excepcionalmente para el personal que realice su trabajo a la intemperie o que por razón del desempeño de sus funciones, haya de desplazarse con carácter habitual a diversos lugares de actuación, acomodando dicho horario en cada caso, a las necesidades estacionales de las labores o a cualquier otra circunstancia que con carácter imperativo lo demande, en orden a una mayor efectividad del servicio.

5. Si la realización de las necesidades mínimas del servicio lo permiten, estableciéndose los turnos de trabajo correspondientes, tendrán especial consideración en la elaboración del calendario flexible las fechas de Navidad y Semana Santa.

Artículo 16.—Trabajo a turnos

En aquellos servicios, establecimientos o dependencias del Ayuntamiento de Zamudio que, por la naturaleza de su actividad deban organizarse por turnos de trabajo, éstos se efectuarán mediante rotación, ello salvo pacto en contrario entre la representación legal de los trabajadores y el Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 17.—Pausa entre cada jornada

Cualquiera que sea el régimen de organización del trabajo, entre el final de una jornada y el comienzo de la siguiente, mediarán, como mínimo, doce horas.

Artículo 18.—Trabajo en período nocturno

1. Se entenderá por trabajo en período nocturno el efectuado entre las diez de la noche (22:00 horas) y las seis de la mañana (6:00 h.), aunque si la mitad o más de la jornada se realizase en período nocturno se entenderá realizada toda ella en turno de noche.

2. Para la retribución de los trabajos en período nocturno se estará a lo dispuesto en el Título II sobre Régimen de retribuciones.

CAPÍTULO II

DESCANSOS Y FIESTAS

Artículo 19.—Descanso semanal

El personal laboral en activo tendrá derecho a un período mínimo de descanso semanal de día y medio ininterrumpido que, normalmente, comprenderá la tarde del sábado y el completo del domingo, salvo en aquellas dependencias, actividades o servicios que deban organizarse por turnos de trabajo, en cuyos casos deberá regularse por el órgano competente de la Ayuntamiento de Zamudio otro régimen de descanso laboral, teniendo en cuenta lo señalado en el artículo siguiente, mediante pacto negociado con los correspondientes órganos de representación sindical.

Artículo 20.—Descanso semanal para trabajos en domingos o festivos

1. El descanso correspondiente al personal laboral que realice trabajos en domingo o día festivo, se trasladará a otro día de la semana anterior o posterior.

2. A estos efectos, se considerará domingo o festivo el tiempo que media entre las diez de la noche (22 horas) del día de la víspera y las diez de la noche (22 horas) del día festivo.

3. Jaiegunetako lanak ordaintzeko, Ordainsarien Erregimeneri buruzko II. Tituluan xedatutakoaren arabera jardungo da.

4. Jaiegunean egindako lana aparteko ordua ez den kasuetan, lan egindako ordu bakoitzeko ordu erdiko librantza hartzeko aukera izango du langileak edo bestela aparteko egoera batengatik (jaieguna) egin beharreko aparteko zerbitzuei dagokiona jasotzeko aukera izango du, beti ere lanpostuak berriazko osagarria ezarrita ez bada, zeinetan aipatutako egoera horiek kontuan hartu diren.

21. artikulua.—*Atsedendien eta jaiegunen eragina*

Atsedendiei eta jaiegunei erreferentzia egiten dieten Kapitulu honetako aurreko artikuluek ez dute, inolaz ere, eragingo jarduneko zerbitzu osoan ezta lan kontratupeko langileen lansarien erregimenean.

III. KAPITULUA

OPORRALDIA ETA BAIMEN-EGUNAK

22 artikulua.—*Iraupena*

1. Zerbitzu aktibo osoko administrazio egoeran dauden lan kontratupeko langile guztiek eskubidea izango dute zerbitzu-urte oso bakoitzean zehar hogeita lau laneguneko opor ordainduak hartzeko, edo, zerbitzu aktiboan emandako denbora laburragoa bada, denbora horri proportzionalki dagozkion opor egun ordainduak hartzeko; edozelan ere, opor egunak astelehenetik ostiralera zenbatuko dira.

2. Zerbitzu aktibo osoko urtea betetzen ez dutenentzat, lanean hasi edo berriz hasten diren egunetik abenduaren 31 arte egindako zerbitzualdiaren proportziozkoa izango da oporren iraupena. Kalkulatutako opor egunen kopurua gora biribilduko da.

23. artikulua.—*Opor-konpentsaziorako salbuespeneko suposamendua*

1. Oporraldia ezin izango da diruz konpentsatu, ez osorik eta ez zati batean, ez bada kasu hauetan: urtean zehar lan kontratupeko langilearen enplegu-harremana amaitzea (erretiro suposamenduaren kasuan izan ezik) edo lan kontratupeko langilea eszedentzian edo eginkizun-gabetze egoeran geratzea eta oraindik bere oporraldi osoa hartu barik egotea.

2. Aurreko paragrafoan aipatutako salbuespeneko suposamenduetan, lan kontratupeko langileak hartu gabe dituen opor egunen arabera dirua jasotzeko eskubidea izango du. Kopuru hori urtean zehar lan egindako hilabete eta egun kopuruaren arabera izango da, eta hamabirenetan kalkulatu da; zati bakoitza hilabete oso bezala hartuko da.

3. Lan kontratupeko langileak daukan enplegu-harremana bukatzearen arrazoia haren heriotza bada, bigarren paragrafoan jasotzen den konpentsazioa bere eskubidedunek jasoko dute.

24. artikulua.—*Oporraldiaren likidazioa*

Oporraldiaren likidazioa Zamudioko Udaleko langile guztiekien egiteko aukera izango da, oporraldia bera hasi baino lehen eta ordainsari osoa aurreratuta, baina horretarako oporraldia hasi baino hilabete lehenago egin beharko da eskaera.

25. artikulua.—*Zatikapena*

Oporraldia bi zatitan hartu ahal izango da, baina zati bakoitza gutxienez etenik gabeko 6 lanegunekoa izan beharko da, ez bada eskatutako oporraldiko aste naturalaren barruan jai egun bat egotea; kasu horretan, 4 edo 5 egunekoa izan ahal izango da eta langile bakoitzak era jarraian edo zatituta ahal dituen 5 laneguneko oporraldian ez du eraginik izango.

26. artikulua.—*Oporraldia*

1. Urte bakoitzeko ekainaren 1a eta irailaren 30a artean beren oporraldia hartzeko aukera izango dute lan kontratupeko langileek, biak barne, horren kontrakoa esaten duen idatzizko araurik ez badago edo zerbitzuaren beharrek beste zerbait agintzen ez badute.

3. Para la retribución de los trabajos en período festivo se estará a lo dispuesto en el Título II sobre Régimen de retribuciones.

4. Cuando el trabajo en festivo no constituya hora extra podrá compensar esta percepción con media hora de libranza por hora trabajada o abonarse como gratificación de servicios extraordinarios por circunstancias esporádicas (festividad), salvo que se trate de un puesto de trabajo con un complemento específico asignado, en cuya determinación se hayan tenido en cuenta tales circunstancias.

Artículo 21.—*Incidencia de descansos y fiestas*

El disfrute de los descansos y fiestas a que aluden los antepuestos artículos de este capítulo, no altera en absoluto el régimen de retribuciones del personal laboral en activo.

CAPÍTULO III

VACACIONES Y DÍAS DE PERMISO

Artículo 22.—*Duración*

1. El personal laboral en activo tendrá derecho a disfrutar durante cada año completo de servicio de una vacación retribuida de veinticuatro días laborables de duración contados de lunes a viernes, o de los días que en proporción les correspondan, si el tiempo de servicios efectivos fuera menor.

2. Para los que no alcancen el año en activo pleno, la duración vacacional será proporcional al tiempo de servicio transcurrido desde la fecha de su ingreso o reingreso, computándose desde esa fecha hasta el 31 de diciembre, y redondeando el resultado en días por exceso.

Artículo 23.—*Supuesto excepcional de compensación vacacional*

1. Las vacaciones no podrán ser compensadas en metálico ni en todo ni en parte, salvo cuando en el transcurso del año, se produzca la extinción de la relación de empleo del personal laboral (excepción hecha en el supuesto de jubilación), o sea declarado éste en la situación de excedencia o de suspensión de funciones y aún no haya disfrutado o completado en su total disfrute el período vacacional.

2. En los supuestos excepcionales a que se refiere el apartado anterior de este artículo, el personal laboral tendrá derecho a que se le abone la parte proporcional de vacaciones que le queden por disfrutar según el número de meses y días trabajados en lo que lleva de año calculándose éste por doceavas partes y computándose como mes completo cualquier fracción del mismo.

3. En caso de que la causa de la extinción de la relación de empleo del trabajador sea su fallecimiento, la gratificación prevista en el apartado 2 se satisfará a sus derechohabientes.

Artículo 24.—*Liquidación de las vacaciones*

La liquidación de las vacaciones podrá efectuarse para todo el personal del Ayuntamiento de Zamudio antes del comienzo del disfrute de las mismas y ser anticipada su retribución total, siempre que se soliciten con un mes de antelación a la fecha de inicio de las mismas.

Artículo 25.—*Fraccionamiento*

Las vacaciones se podrán disfrutar en un máximo de dos períodos de al menos 6 días laborables consecutivos cada uno, salvo que el período solicitado de tiempo coincida con una semana natural que tenga algún día festivo intercalado, en cuyo caso podrá ser de 4 o 5 días, y sin perjuicio de la reserva de 5 días laborables que cada laboral podrá disfrutar consecutiva o separadamente.

Artículo 26.—*Período de disfrute vacacional*

1. El personal laboral tendrá derecho a disfrutar de las vacaciones entre el 1 de junio y el 30 de septiembre, ambos inclusive, de cada año, ello salvo petición escrita manifestada en sentido contrario y subordinado a las necesidades del servicio.

2. Era berean, Gabonak modu berezian zainduko dira; familia arrazoiengatik opor egunak hartzeko aukera izango da, zerbitzuaren gutxieneko beharrek horretarako aukera eskaintzen badute.

3. Egutegi berezia duten kolektiboan opor egunak egutegi horren barruan arautuko dira, lan kontratupeko langileen ordezkariak entzun eta gero.

4. Zerbitzuaren beharrezanengatik lan kontratupeko langile batek bere oporraldiaren zati bat zein oporraldi osoa urriaren 1aren eta maiatzaren 31ren artean hartu behar izanez gero, epe horretan sei laneguneko ordaindutako opor-luzapena eta hartutako opor egunen parte alikuota hartzeko aukera izango du, baina larunbata lanegun bezala hartuko da.

5. Oporraldiaren hasiera eta amaiera eguna egunak horri dagozkion egutegiko urtearen barruan izan beharko dira.

27. artikulua.—Aldi bereko gozamina

Antolaketa, eraginkortasun eta jarduera gutxiagora egokitzeko helburuekin, zerbitzu edo lantalde bateko langileak bere oporraldia aldi berean hartu ahal izango du, zerbitzuen arreta zainduta geratzen bada eta beharrik gabeko gehiegizko lan kopurua sortzen ez bada.

28. artikulua.—Oporraldi plangintza

Dena dela, Erakundeak oporraldi egutegia edo plangintza sindikatuen ordezkariak eta pertsonala entzun eta gero zehaztuko da; era horretara, oporrak hartu baino gutxienez bi hilabete lehenago lan kontratupeko langile guztiek jakingo dute noiz izango diren bere oporraldiak.

29. artikulua.—Suposamendu bereziak

1. Aldi baterako ezgaitasun egoera oporraldia hartu baino lehen jazoz gero, langileek beren oporraldiko datak aldatzeko aukera izango dute; behin alta jaso eta gero berau hartzeko aukera izango du, baina oporraldi bukatzeko epea urte horretako abenduaren 31 izango da.

2. Oporraldia eteteko aukera izango da, tarte horretan egoera bereziren bat suertatuz gero: gaixotasuna, istripua, etab. Egoera horiek gairatu ostean, bere oporraldian gozatzeko aukera izango du, nahiz eta oporraldiari dagokion egutegiko urtea gairatuta egon.

3. Zerbitzuaren beharrezanengatik, hilabetea baino gutxiagoko aurrerapenez oporrak hartzeko data aldarazten dutenean, lan kontratupeko langileak eskubidea izango du arrazoi horrengatik sortutako gastuak ordain dakizkion, gastuok frogatzeko agiriak aurkeztu ondoren.

4. Lan kontratupeko langileek urtean zehar hartutako atsedendaldiak, jaiegunak, lizentziak eta baimenak ez dute ekarriko beren oporraldi gabe geratzea. Egokitzen zaizkion opor egunen kopuruan ez dute eraginik izango, ez badira norberaren gaitetarako hartuta baimenak edo diziplina zigorrak; kasu horietan, egun horien batz bestekoan kendu beharko dira opor egunak.

IV. KAPITULUA

BESTE LAN BALDINTZA BATZUK

30. artikulua.—Lanalditik kanpo egindako orduak

1. Sektore publikoan kalitatezko lan baldintzak bilatzeko asmoarekin, udal-zerbitzuak emateko antolaketa lanalditik kanpo egin diren orduak ahalik eta gehien murrizteko helburuarekin egin behar dela diote Erakunde Sindikalek eta Zamudioko Udalak.

2. Hala, lanalditik kanpo egin ohi diren orduak erabat kentzen dira.

3. Lanalditik kanpo egin beharreko orduak ahalik eta gehien murrizten dira, ez badira komunitateari kalte larriak eragiten dizkieten ezbeharrak saihesteko eta konpontzeko egin beharreko orduak.

2. Asimismo, tendrán especial consideración las fechas de Navidad en las que por motivos familiares, se podrán disfrutar las vacaciones, siempre que lo permita la realización de las necesidades mínimas del servicio.

3. Las fechas de vacaciones de aquellos colectivos que tengan calendario especial, se regularán dentro del mismo, oídos los representantes del personal laboral.

4. En el caso de que por necesidades del servicio sea preciso que un trabajador laboral disfrute de las vacaciones total o parcialmente dentro del período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de mayo, éste tendrá derecho a una prórroga vacacional retribuida de seis días laborables o a la parte alícuota de los días disfrutados en el indicado período, considerándose a estos efectos el sábado como día laborable.

5. El comienzo y terminación de las vacaciones obrarán dentro del año natural a que éstas correspondan.

Artículo 27.—Disfrute simultáneo

Por motivos organizativos, de eficacia y de adaptación a la menor actividad de un período, se podrá simultanear el disfrute de una parte del período vacacional del personal de un mismo servicio o equipo de trabajo, siempre que quede salvaguardada la atención de los servicios y no se ocasionen acumulaciones innecesarias de trabajo.

Artículo 28.—Plan de vacaciones

En todo caso el calendario o plan de vacaciones se fijará en el Ayuntamiento de Zamudio oída la representación sindical y del personal laboral de modo que todos los empleados públicos puedan conocer las fechas que le correspondan al menos con dos meses de antelación a la fecha del inicio de aquéllas.

Artículo 29.—Supuestos especiales

1. La situación de Incapacidad temporal sobrevenida con anterioridad al comienzo de las vacaciones, dará al personal el derecho a solicitar un nuevo período, quedando aplazado el disfrute a cuando esté de nuevo en alta, teniendo como límite de finalización de su disfrute el 31 de diciembre.

2. El período de disfrute de vacaciones podrá ser interrumpido si mediaren circunstancias extraordinarias como enfermedad o accidente conservando la persona interesada el derecho a completar su disfrute una vez transcurridas dichas circunstancias, aun habiendo expirado ya el año natural a que tal período corresponda.

3. En caso de que la Ayuntamiento de Zamudio por necesidades del servicio, modificase la fecha de disfrute de las vacaciones con menos de un mes de antelación, el personal tendrá derecho a que se le abonen los gastos que por tal motivo se le hubieran irrogado, previa presentación de documentos justificativos de los mismos.

4. Los descansos, fiestas, licencias y permisos disfrutados durante el año por el personal, no privarán a éste del derecho a las vacaciones anuales, ni podrán reducir el número de días que para el disfrute de las mismas corresponden, salvo los casos de permiso por asuntos propios y sanción disciplinaria, en cuyo caso, se aplicará la reducción proporcional que corresponda.

CAPÍTULO IV

OTRAS CONDICIONES DE TRABAJO

Artículo 30.—Horas realizadas fuera de la jornada habitual

1. En la búsqueda de unas condiciones de empleo de calidad en el sector público, las Organizaciones Sindicales y el Ayuntamiento de Zamudio coinciden en la necesidad de organizar la prestación de los servicios municipales de tal modo que se reduzcan al máximo las horas realizadas fuera de la jornada habitual.

2. En este sentido se suprimen totalmente las horas realizadas fuera de la jornada normal con carácter habitual.

3. Se reducirán al mínimo imprescindible las horas que se deban realizar fuera de la jornada habitual excepto aquellas destinadas a prevenir o reparar siniestros u otros daños que ocasionen perjuicios graves a la comunidad.

4. Sailaren arduradunak txosten-proposamena landu beharko du nahitaezko izaerarekin eta ezer egin baino lehen, eta bertan zer egin behar den, egingo diren zerbitzuen aurreikuspena eta behar den denbora zehaztuko ditu. Aparteko presa edo larritasuna badago edo horretarako aukera egon ezean, txosten-proposamena ez da alde zuzenetik egin beharrik izango.

5. Plantillan behar baino langile gehiago balego eta aparteko lanetarako prestakuntza izanez gero, boluntario direnak lan horiek egiteko lehentasuna izango dute.

6. Hiru hilean behin, artikuluko honen 3. eta 4. paragrafoetan xedatutakoaren arabera egin diren aparteko orduak zenbatzen dituen txostena prestatu beharko du Zamudioko Udalak, eta etorkizunean horiek murrizteko proposatutako neurriak ere jaso beharko ditu.

7. Zamudioko Udalak landutako txostenak IZABri eta Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanetarako Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari igorriko zaizkio.

8. IZABek emandako informazioa eztabaidatu eta negoziatuko du, eta, hala badagokio, Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak emandako aginduak eta gomendioak beteko ditu.

9. Lanalditik kanpo egiten diren orduak atsedeen denborarekin konpentsatuko dira, zerbitzuaren beharrek horretarako aukerarik eman ezean; kasu hori gertatuko balitz, hitzarmen honen bigarren titulua esaten duena jarriko da indarrean.

10. Librantza denbora ematen den konpentsazioetarako, irizpide hauek beteko dira:

- Lanalditik kanpo egiten den ordu bakoitzeko ordu bat eta hiru ordu laurdeneko konpentsazioa atsedena hartzeko eskubidea izango da, laneguna bada.
- Eta bi orduko atsedena, jaieguna edo gaua izanez gero.

11. Aparteko orduak egiteagatik atsedeen-kompentsazioak hartzeko eskubidea daukan langileak berak aukeratuko ditu atsedena horien datak, bere arduradunarekin adostu eta gero. Aparteko orduak egindako hiru hileko berean hartu beharko du atsedena, eta jaiegunekin eta igandekin lotzeko aukera izango da; oporraldiarekin ere lotzeko aukera izango da, hiru hilekoaren barruan suertatuz gero.

12. Artikulu honetan jasotzen den atsedenerako konpentsazio-denbora benetako lan-denbora bezala hartuko da.

13. Dena dela, langile batek urtean zehar lanalditik kanpo egiten dituen orduak ezin izango dira 60 baino gehiago izan ohiko lanaldia badauka, eta lanaldi murriztagoa badauka, ordu kopuru horren zati proportzionala.

31. artikulua.—*Lizentziak*

Langileek lizentziak eskuratzeko aukera izango dute jarraian azaltzen diren egoeratan, alde zuzenetik jakinarazi eta arrazoituz gero:

- Gaixotasuna edo istripua.
- Amatasuna eta edoskitzea.
- Seme-alabak babesean hartzeagatik edo adoptatzeagatik.
- Familiarteko baten istripuagatik edo gaixotasun larriagatik.
- Aitatasuna.
- Ezkontzeagatik edo izateko bikotea sortzeagatik edo familiarteko batek bietako bat sortzeagatik.
- Izaera publikoko edo norberaren izaerako nahitaezko betebeharragatik.
- Funtzio sindikala, prestakuntza sindikala edo pertsonala ordezkatzeko egin ahal izateko.
- Ohiko etxebizitza aldatzeagatik.
- Zentro ofizialeko azken azterketetara aurkeztu ahal izateko.
- Adingabeak edo ezindu fisikoak edo psikikoak zaintzeko.

4. Con carácter preceptivo y con anterioridad a su realización, excepto en aquellos casos de extraordinaria urgencia o de fuerza mayor, el Jefe de Departamento elaborará un informe propuesto en el que deberá motivar la necesidad de la realización, la previsión de los servicios a realizar y el tiempo a emplear.

5. Si en la plantilla existieran más trabajadores de los necesarios y con la cualificación adecuada para realizar las tareas extraordinarias, tendrán prioridad para realizarlas los que fueran voluntarios.

6. Trimestralmente el Ayuntamiento de Zamudio hará público un informe detallando el número de horas extraordinarias realizadas al amparo de los apartados 3 y 4 de este artículo y las medidas adoptadas para reducirlas en el futuro.

7. Los informes elaborados por el Ayuntamiento de Zamudio serán remitidos a la C.I.V.E. y a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

8. La C.I.V.E. debatirá y negociará la información suministrada y atenderá las indicaciones y recomendaciones que, en su caso, emita la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación.

9. Las horas realizadas fuera de la jornada habitual se compensarán en tiempo de descanso, salvo que por necesidades del servicio no fuese posible; en este último supuesto se aplicará lo previsto en el título segundo de este Convenio.

10. Para la compensación en tiempo de libranza se seguirán los siguientes criterios:

- Cada hora realizada fuera de la jornada laboral establecida dará derecho con carácter general, a un descanso compensatorio de hora y tres cuartos, si es laborable.
- Y de dos horas en caso de que sea festiva o nocturna.

11. Las fechas para hacer efectivos los descansos compensatorios a los que el empleado público tenga derecho como consecuencia de la realización de dichas horas, serán elegidas por éste, de acuerdo con su jefe inmediato, dentro del trimestre natural en el que se realicen, pudiendo acumularse a fiestas o domingo, e inclusive a las vacaciones, cuando le correspondiera disfrutarlas en el trimestre.

12. Los descansos compensatorios establecidos en este artículo serán considerados, a todos los efectos, como tiempo de trabajo efectivo.

13. En todo caso, el número de horas que cada empleado puede realizar fuera de la jornada habitual no superará el límite de 60 horas anuales si realiza la jornada normal, o la parte proporcional que le corresponda si realiza una jornada inferior.

Artículo 31.—*Licencias*

El personal, previa comunicación y posterior justificación, tendrá derecho a licencia por las causas siguientes:

- Por enfermedad o accidente.
- Por maternidad y lactancia.
- Por el acogimiento o adopción de hijos.
- Por el fallecimiento, accidente o enfermedad grave de un familiar.
- Por paternidad.
- Por matrimonio o constitución de pareja de hecho propio o de parientes.
- Por deberes inexcusables de carácter público o personal.
- Por realización de funciones sindicales, formación sindical o representación del personal.
- Por traslado o mudanza del domicilio habitual.
- Para concurrir a exámenes finales en centros oficiales.
- Por cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos.

- l) Mediku-kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joan ahal izateko.
- m) Norberaren gauzetarako.

32. artikulua.—*Baimenak*

Arrazoi hauengatik baimenak eman ahal izango dira:

- a) Barruko lan-sustapeneko ikasketak eta probak egiteko.
- b) Norberaren gauzetarako.
- c) Izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkar-tektoa edo sindikala duten ekitaldietara joateko.

33. artikulua.—*Izatezko bikoteak*

Kapitulu honetan ezkontideek dituzten eskubideei buruz egindako erreferentzia guztiak izatezko bikoteei ere badagozkie; kasu horretan, izatezko bikoteen erregistro publikoan izena ematearen ziurtagiria aurkeztu behar izango da, lizentzia eskuratzeko.

34. artikulua.—*Baimenak eta lizentziak eskatzea eta ematea*

1. Behar den moduan arrazoitutako salbuespenezko kasuak kenduta, lizentzia eta baimen guztiak eskuratzeko egindako eskaera guztiak idatziz egin beharko dira, eskumena daukan organoari ebazpena eman ahal izateko behar duen denbora emanez; lizentzia edo baimen hori bukatu baino gehienez ere bost egun lehenago arrazoitu beharko du onuradunak.

2. Aurreko paragrafoak jasotzen duenak ez dauka eraginik izaera sindikala duten ekitaldi kolektiboetara joan ahal izateko baimenetan; Zamudioko Udaleko alkateari 48 ordu lehenago idatzia bidaltzea nahikoa izango da.

3. Behar den moduan arrazoitutako lizentziak hartu ahal izatea lan kontratupeko langile publikoek duten oinarrizko eskubidea da, nahitaez bete behar diren giza, gizarte eta sindikatu izaerako premiei erantzuten dietelako; horrenbestez, lizentziak ematea ez da Zamudioko Udalak daukan diskrezio-ahalmenaren araberakoa, baizik eta Zamudioko Udalak daukan betebeharra.

4. Aurreko paragrafoan jasotakoari gaineratuta, lizentziak emateko eskumena daukan aginteak ezin izango ditu atzera bota behar den moduan arrazoitutako eta epearen barruan aurkeztutako eskaerak. Era berean, ezin izango du bere ebazpena atzeratu eta horrela eskatzailea lizentziaren asmoa bete gabe utzi; eta horrelako egoeratan zerbitzuaren beharrak terminoak ez du eraginik izango.

5. Lizentziak ematearekin gertatzen denaren kontrara, baimenak ematea zerbitzuaren beharren menpe egongo da, eta edozein kasutan bermatu beharko da baimena jasotzen duen lan kontratupeko langilearen zerbitzuak hirugarren pertsonen zein Zamudioko Udalaren egitekoei ez diela kalterik eragingo.

35. artikulua.—*Baimenen eta lizentzien arteko bateraezintasuna*

Edoskitzerako etenaldia eta adingabeak edo elbarri fisikoak zein psikikoak zaindu ahal izateko lanaldi murrizpena bateragarritasuna kenduta, Kapitulu honetan jasotzen diren baimen edo lizentzia bi ezin izango dira aldi berean hartu, eta beranduago hartzen denak aurretik gozatzen ari dena baliogabetzen du.

36. artikulua.—*Lanpostura itzultzea lizentzia eta baimenetan*

Lizentzia eta baimen denbora igaro eta gero, langilea berehala itzuli beharko da bere lanpostura, eta etorri gabe egondako denbora arrazoitu beharko du, behar den moduan arrazoitutako salbuespenezko kasuetan izan ezik.

37. artikulua.—*Lanera joatea eta ez-joatea arrazoitzea*

1. Bere lanpostura joaterik ez duen lan kontratupeko langileak ahalik eta azkarren jakinarazi beharko du, eta gero horren arrazoia eman beharko du.

- l) Por acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico.
- m) Por asuntos particulares.

Artículo 32.—*Permisos*

Podrán concederse permisos por las siguientes causas:

- a) Por realización de estudios o pruebas de promoción profesional interna.
- b) Por asuntos propios.
- c) Por asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

Artículo 33.—*Parejas de hecho*

Todas las referencias hechas a los derechos de los cónyuges en el presente Capítulo se extiende también a las parejas de hecho; en este supuesto será necesario justificar la licencia mediante certificado de inscripción en registro público de parejas de hecho.

Artículo 34.—*Petición y concesión de permisos y licencias*

1. Salvo casos excepcionales debidamente justificados, la petición de todas las licencias y permisos recogidas en el presente Capítulo deberán formularse mediante escrito con la antelación suficiente para que el órgano competente pueda resolver, sin perjuicio de la obligación del beneficiario de justificar la licencia o permiso dentro del plazo máximo de cinco días desde el final de esa licencia o permiso.

2. Lo dispuesto en el párrafo anterior no afecta a los permisos para asistir a eventos colectivos de carácter sindical, para cuyo disfrute será suficiente dirigir escrito Alcalde del Ayuntamiento de Zamudio, con una antelación de 48 horas.

3. El disfrute de las licencias correspondientes a casos debidamente justificados constituye un derecho fundamental y absoluto para los empleados laborales públicos, dado que comporta exigencias de carácter humano, social y sindical, que no pueden ser desatendidas, por lo que su concesión no es facultad discrecional sino obligación correlativa del Ayuntamiento de Zamudio.

4. En el sentido apuntado en el apartado anterior, la alcaldía, autoridad competente para la concesión de licencias, en ningún caso podrán denegar las peticiones debidamente justificadas que en tal sentido se les formulen con la debida antelación, ni demorar su resolución de tal forma que para cuando se concedan no resulten prácticas o de utilidad para el solicitante, careciendo de relevancia al efecto la prevalente apreciación de necesidades del servicio.

5. Al contrario que en el supuesto de licencias la concesión de estos permisos estará subordinada a las necesidades del servicio y en todo caso deberá garantizarse que la dependencia donde se prestan los servicios asumirá sin daños a terceras personas o para el Ayuntamiento de Zamudio las tareas del personal al cual se concede el permiso.

Artículo 35.—*Incompatibilidad entre permisos y licencias*

Salvo en el supuesto de compatibilidad entre la pausa para la lactancia y la reducción de la jornada para el cuidado de menores o minusválidos, en ningún otro caso podrá simultanearse el disfrute de más de una de las modalidades de licencias y permisos previstas en el presente Capítulo, y la concedida con posterioridad en el tiempo, anula a la que se viene disfrutando con anterioridad.

Artículo 36.—*Reingreso al puesto de trabajo en licencias y permisos*

Transcurrido el período de disfrute de licencias y permisos correspondientes, el personal deberá reintegrarse inmediatamente a su respectivo puesto de trabajo, y justificar con documentación fehaciente su ausencia, ello salvo en casos excepcionales debidamente justificados.

Artículo 37.—*Asistencia y justificación de ausencias*

1. El personal laboral que no pueda asistir a su puesto de trabajo, lo notificará con la mayor antelación posible, sin perjuicio de la justificación posterior al hecho.

2. Gaixotasunagatik bada, hirugarren egunetik aurrera baja-ziurtagiria aurkeztu beharko da derrigorrean; sendagileak baja-ziurtagiria eman eta gehienez ere hiru egunera aurkeztu beharko da baja-ziurtagiria, eta astean behin «aldi baterako ezgaitasuna baieztatzeko komunikatu ofiziala» entregatu behar izango da.

3. Alta jaso eta hurrengo astegunean aurkeztu beharko da; hurrengo eguna laneguna izan ezean, lehenengo astegunean.

4. Lizentzia barik edo gerora aurkeztu beharreko arrazoi barik egindako lan hutsegiteen orduak berreskuratu egin beharko dira edo bestela lansaritik ordu horiei dagokien zati proportzionala kendu beharko da; horri gaineratu behar zaio diziplina erantzukizunagatik etor daitekeen zigorra.

38. artikulua.—Lizentziak gaixotasunagatik edo istripuagatik

1. Gaixotasun arrunta:
 - a) Beren ohiko funtzioak betetzea galarazten dien gaixotasuna daukan edo istripua izan duen lan kontratupeko langileak lizentzia izateko eskubidea izango du alta jaso arte, beti ere, egoera hori egiaztatzen duten osasun-zerbitzuen borondatezko txostena eta mediku-baja aurkezten baditu. Ezintasun iraunkorraren espedientea bideratzen den bitartean ere lizentzia izateko eskubidea dauka. Zamudioko Udalak, bere aldetik, bermerako bitarteko legal guztiak erabiltzeko aukera izango du aldez aurretik, aurreratu duen diru gutzia itzul diezaioten.
 - b) Zamudioko Udalak lizentzia horiek kontrolatzeko aukera izango du, berari aipatzen iruditzen zaizkion moduan.
 - c) Mediku-baja gaixotasun arruntagatik denean, langile publikoek beren ordainsarien % 100 osatzeko diru-kontentsazioa jasoko dute.
 - d) Aurreko paragrafoan xedatutako diru-kontentsazioa gauzatzeko, lan kontratupeko langileak honako baldintza hauek bete beharko ditu:
 - 1) Langileak berak edo delegatzen duen pertsonak, indarreko araudian ezarritakoaren arabera, baja modu ofizialean onartzeko zehaztutako tramite guztiak egitea eta hitzarmen honetan gaiaren inguruan zehazten diren baldintzak eta prozedurak betetzea.
 - 2) Medikuaren gomendioak betetzea eta Zamudioko Udalako mediku-zerbitzuek egin nahi dituzten mediku-azterketak egiteko erraztasunak ematea.
 - 3) Langileak ezin du, inola ere, mediku-baja eragin duen gaixotasunarekin edo istripuarekin bateragarria ez den jardura bat —ordaindua zein ez— egin, horregatik dagokion diziplina erantzukizuna kontuan izan gabe.
 - 4) Langileak gaixotasun edo istripuak eragindako egoera berariaz edo arrazoirik gabe luzatzea, horri dagokion diziplina erantzukizunearan eragin barik.
 - e) Aurreko paragrafoan aipatutako ordainsariak ordaintzeko, alta egoeran egoteari dagozkion hartzeko irabaziak hartuko dira kontuan, eta Bigarren Tituluko 67. artikuluan jasotzen diren ordainsari kontzeptu guztiak zenbatuko dira.
 - f) Ondore horietarako, gaixotasunagatik hartzen den bigarren baja lehenengoaren berdina dela esaten da beren arrazoiak berberak badira eta bien artean ez bada izan benetakoa laneko hilabete naturala; oporraldia ez da benetakoa lanaren hilabete naturalaren barruan zenbatuko.
 - g) Artikulu honetan jasotzen diren baldintzetako bat bete gabe uzten bada, baldintza bete gabe utzi eta hurrengo egunera eta prozesuak irauten duen arte, ez da ordainduko diru-kontentsazio osagarria, eta langilea Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorrek zehaztutako ordainsariak jasoko ditu.

2. En caso de enfermedad, a partir del tercer día natural será obligatoria la existencia del parte de baja, que deberá presentarse en un plazo máximo de tres días, contados a partir del día siguiente al de su expedición por los servicios de atención médica competentes, así como semanalmente el «comunicado oficial de confirmación de incapacidad temporal».

3. El comunicado de alta médica será presentado durante el primer día hábil siguiente a su fecha de expedición, si éste fuera laborable; si no lo fuera, durante el primer día hábil.

4. Las horas de inasistencia al trabajo sin causa válida de licencia, o sin justificación posterior al hecho, deberán ser objeto de recuperación o de deducción proporcional de retribuciones, sin perjuicio de la responsabilidad disciplinaria a que pudiera haber lugar.

Artículo 38.—Licencias por enfermedad o accidente

1. Enfermedad común:
 - a) El personal laboral, en los supuestos de enfermedad o accidente que les incapacite para el normal desarrollo de sus funciones, siempre y cuando este extremo venga avalado por informe facultativo y baja de los servicios de la asistencia sanitaria correspondiente, tendrá derecho a licencia hasta el alta médica correspondiente, así como durante el período de sustanciación del pertinente expediente de incapacidad permanente, pudiendo el Ayuntamiento de Zamudio hacer uso, con carácter previo, de todos los medios legales de garantía con el fin de proceder al reintegro de las cantidades anticipadas.
 - b) Dichas Licencias podrán ser controladas por el Ayuntamiento de Zamudio en la forma que se estime oportuna.
 - c) En caso de baja por enfermedad común los empleados públicos percibirán una compensación económica hasta completar el 100% de las retribuciones.
 - d) Para hacer efectiva la compensación económica estipulada en el apartado anterior, el deberá cumplir los siguientes requisitos:
 - 1) Que se complemente por el propio trabajador o persona en la cual delegue, en los términos previstos en la normativa vigente, todos los trámites establecidos para el reconocimiento oficial de la baja y se sigan los requerimientos y procedimientos al respecto establecidos en el presente Convenio.
 - 2) Que se atiendan las recomendaciones facultativas y se facilite cualquier revisión médica que los servicios médicos de la Ayuntamiento de Zamudio estimen convenientes realizar.
 - 3) Que, en ningún caso, el trabajador se dedique a una actividad, retribuida o no, incompatible con la causa de la enfermedad o accidente que motivó la baja, con independencia de la responsabilidad disciplinaria que le corresponda.
 - 4) Que, en ningún caso, el trabajador prolongue voluntaria o injustificadamente el estado de enfermedad o accidente, con independencia de la responsabilidad disciplinaria que le corresponda.
 - e) Para el abono de las retribuciones a que hace referencia el apartado anterior, se tendrán en cuenta las percepciones devengadas de estar en alta, computándose todos los conceptos retributivos previstos en el artículo 67 del Título Segundo.
 - f) A estos efectos, se considerará que una segunda baja por enfermedad es la misma baja que la primera, si las dos tienen motivos idénticos y no ha mediado entre ellas, al menos, un mes natural de trabajo efectivo; no computándose el período vacacional dentro del mes natural de trabajo efectivo.
 - g) El incumplimiento de alguna de las condiciones establecidas en este artículo dejará sin efecto la compensación económica complementaria desde el primer día en que se produzca el incumplimiento y durante toda la duración posterior del proceso, pasando a percibir el trabajador las retribuciones establecidas en el Régimen General de la Seguridad Social.

2. Bajaren arrazoia Gaixotasun Profesionala edo Lan Istripua bada, Zamudioko Udalak aipatutako diru laguntza osagarriak emango ditu kasu guztietan, ordainsarien % 100a osatu ahal izateko. Aurreko paragrafoan aipatutako ordainsariak ordaintzeko, gaixotasun arruntan edo lan istripuak ez diren kasuetarako ezarritakoa beteko da, baina baja epearen aurreko urtean lanalditik kanpo egindako zerbitzuengatik emandakoa ere ordaindu beharko zaio. Ondore horietarako, bajaren aurreko urtean egindako aparatuko zerbitzuengatik haborokina hamabitan zatituko da.

3. Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanetarako Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak, EUDELen laguntzarekin, lanera ez agertzearen arrazoiak eta eragina aztertuko du, jarraitu beharreko parametroak eta metodologia zehaztuko ditu, neurtzeko sistemak, jasotako emaitzak aztertuko ditu eta, behar izanez gero, lanera ez agertzea gutxitzeko neurriak proposatuko ditu.

39. artikulua.—Aitatasun lizentzia

1. Seme-labaren baten jaiotza, harrera edo adopzioagatik egutegiko 10 eguneko lizentziak emango dira, eta umearen jaiotze-data-tik edo harreraren hartuko den edo adoptatuko den umearen heltzeko egunetik ondorengo 15 eguneko epean hartu ahal izango da.

2. Erditzearen amarentzako edo seme-alabarentzat mediku-arazoak sortu badira edo erditzea ohiko etxebizitzatik 150 kilometro baino gehiagora gertatzen bada, aurreko paragrafoan aipatutako lizentziari beste bi asteguneko baimena gaineratuko zaio, joan-eto-riak errazteko.

40. artikulua.—Familiarteko baten heriotzagatik, istripuagatik, gaixotasun larriagatik edo ospitaleratzeagatik lizentzia

1. Ondoz ondoko 5 lanegun emango da ezkontidearen eta seme-alaben heriotzarengatik; ondoz ondoko 3 lanegun, gurasoen eta neba-arreben heriotzarengatik, eta ondoz ondoko 2 lanegun, aitona-amonen eta iloben heriotzarengatik.

2. Ezkontidearen edo seme-alaben istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik 5 egun balioduneko lizentzia emango da; gurasoak, anai-arrebak, aiton-amonak edo biloben istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik 3 egun balioduneko lizentzia emango da.

3. Lehen mailako ahaidetasuna duten familiartekoen (suh, errain, koinatuak) istripua, gaixotasun larria edo ospitaleratzeagatik 3 egun balioduneko lizentzia emango da.

4. Bigarren mailako ahaidetasuna duten familiartekoen (koinatuak) istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik egun baliodun biko lizentzia emango da.

5. Gertaera lan kontratupeko langilearen ohiko egoitzatik 150 kilometro baino urrunago izaten bada, aurreko paragrafoetan aipatutako lizentziak beste egun baliodun bi luzatu ahal izango dira.

6. Senitartekoen arrazoitutako gaixotasun larrien kasuetan, iraupen bereko bigarren lizentzia eskuratu ahal izango du lan kontratupeko langileak lehenengo lizentzia bukatu eta etenik gabeko 30 egun igaro eta gero, baina bigarren lizentzia horri ezingo zaizkio gaineratu ohiko etxebizitzaren urruntasunagatik ematen diren lizentzia egun osagarriak.

7. Aurretik aipatutako ondoretarako, gaixotasun larria da osasun zerbitzuek halakotzat hartzen dutena.

8. Senideen gaixotasun larriagatik lizentzia-egunak ondoz ondokoak edo artekakoak izango dira, eta lehenengo lizentzia-egunetik azkenera ezin dira hamalau egun natural baino gehiago igaro. Lansaio normalizatutzat hartuko dira 8 ordu gorabehera.

41. artikulua.—Ezkontzaren edo izatezko bikotearen eraketaren ondoriozko lizentzia

1. Norberaren ezkontzaren ondorioz, edo izatezko bikoteen erregistro publikoan izena ematearen ondorioz, 20 egun naturaleko lizentzia hartzeko eskubidea izango dute lan kontratupeko langileek. Egunk ezkontza- edo eraketa-egunaren aurretik edo haren

2. En caso de baja por Enfermedad profesional o Accidente Laboral, el Ayuntamiento de Zamudio proporcionará en todos los casos, los oportunos auxilios económicos complementarios hasta completar las citadas retribuciones en el 100%. Para el abono de las retribuciones a que hace referencia el apartado anterior se estará a lo establecido para caso de baja por enfermedad común o accidente no laboral, incrementándose dichas cuantías con el importe promedio de las gratificaciones percibidas por servicios realizados fuera de la jornada ordinaria durante al año anterior a la baja. A estos efectos, las gratificaciones por servicios extraordinarios realizadas el año anterior a la baja se dividirán por 12.

3. La Comisión Paritaria y de Mediación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, con el apoyo y colaboración de EUDEL, estudiará las causas y alcance del absentismo laboral, definirá los parámetros y la metodología a seguir, los sistemas de medición, analizará los resultados obtenidos y propondrá, si es el caso, medidas para su reducción.

Artículo 39.—Licencia por paternidad

1. Por el nacimiento, acogimiento o adopción de un hijo o una hija se concederán licencias de 10 días naturales comprendidos en el período de 15 días a partir de la fecha de nacimiento o la llegada del hijo/a a acoger o a adoptar.

2. Cuando el nacimiento diera lugar a complicaciones en el cuadro clínico de la madre o del hijo o cuando se produzca a más de 150 km del lugar de residencia habitual, la licencia a que se refiere el apartado anterior será ampliable con dos días hábiles de permiso para posibilitar los desplazamientos.

Artículo 40.—Licencia por fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar

1. Se concederá una licencia de 5 días hábiles en caso de fallecimiento del cónyuge e hijos, de 3 días hábiles en caso de fallecimiento de padres, y hermanos, y de 2 días hábiles en caso de fallecimiento de abuelos y nietos.

2. Se concederá una licencia de 5 días hábiles en caso de accidente, enfermedad grave u hospitalización justificada del cónyuge e hijos y de 3 días hábiles en caso de accidente, enfermedad grave u hospitalización justificada de padres, abuelos, nietos y hermanos.

3. En caso de fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar dentro del primer grado de afinidad (yerno, nuera y suegros), se concederán permisos de 3 días hábiles.

4. En caso de fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar dentro del segundo grado de afinidad (cuñados), se concederán permisos de dos días hábiles.

5. Cuando el suceso se produzca a más de 150 km del domicilio habitual del trabajador, podrá ampliarse la licencia a que se refieren los apartados anteriores hasta dos días hábiles más.

6. En los casos de enfermedad grave justificada de parientes, el personal tendrá derecho a una segunda licencia por el mismo período de duración, pasados 30 días consecutivos desde la finalización de la primera licencia, pero ello sin que sea de aplicación la ampliación por distancia de la residencia habitual.

7. A los efectos anteriores, se entenderá por enfermedad grave, la así considerada por los correspondientes servicios médicos.

8. Los días de licencia serán consecutivos o alternos, no pasando más de 14 días naturales entre el primer disfrute y el último. A estos efectos se entenderán como jornadas normalizadas más/menos 8 horas.

Artículo 41.—Licencia por matrimonio o constitución de pareja de hecho

1. Por razón de matrimonio propio, o inscripción en registro público de parejas de hecho, el personal tendrá derecho a una licencia de veinte días naturales de duración, pudiendo ser inmediatamente anteriores o posteriores a su celebración, incluyendo dicha

ostean hartu ahal izango dira, baina betiere egun hori barruan delarik. Horrez gain, oporrekin batu ahal izango dira, etenik egin gabe.

2. Lizentzia izatezko bikotea eratzearen ondorioz hartuz gero, izatezko bikoteen erregistro publikoko inskripzioaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute interesdunek.

3. Arrazoi honegatik onuradunek ez dute eskubiderik izango lau urteko epearen barruan beste lizentziarik hartzeko.

4. Lan kontratupeko langilearen gurasoak, aita-amaginarrebak, neba-arrebak, koinatu-koinatak, seme-alabak, ilobak edo aitona-amonak ezkontzen direnean, egun natural bateko lizentzia hartzeko eskubidea izango du langile publikoak, ezkontza-egunean bertan, hain zuzen ere; ezkontza lan kontratupeko langilearen ohiko bizilekutik 150 km baino urrunago egiten bada, 3 egun naturalekoa izango da lizentzia.

42. artikulua.—Nahitaezko eginbehar publiko edo pertsonalak betetzeko lizentzia

1. Nahitaezko eginbehar publiko eta pertsonalak betetzeko, behar den denborarako lizentzia hartzeko eskubidea izango dute lan kontratupeko langileak, baldin eta ezinezkoa bada eginbeharrok lan orduetatik kanpo betetzea.

2. Akordioari dagokionez, ondoko hauek hartuko dira nahitaezko eginbehar publiko eta pertsonaltzat:

- a) NANA, gidabaimena, pasaporte eta erakunde ofizialeko erregistroen ziurtagiriak luzatu eta berritzea eta epaitegien eta polizia-etxeen zitazioak.
- b) Zinegotzi, diputatu, Batzar Nagusietako kide edo parlamentari hautetsi legez, partaide diren gobernu organoen eta haien menpeko batzordeen bileretara joatea.

3. Aurreko paragrafoaren c) idatz-zatian aipatutako eginbeharrek betetzeagatik, egin beharreko lan guztia egitea ezinezkoa bada eta ezintasun hori hiru hilabeteko epean egin beharreko lanorduen % 20tik gorakoa bada, ukituriko lan kontratupeko langilea zerbitzu berezien egoerara igaro ahal izango da, horretarako eskaera eginez gero. Eginbehar edo kargu horiek betetzeagatik, lan kontratupeko langileak kalte-ordainik edo saririk jasotzen badu, bere erakundearen dagozkion ordainsarietatik deskontatuko dira kalte-ordain eta sariok.

43. artikulua.—Ordezkaritza sindikala, prestakuntza edo langile-ordezkaritza betetzeko lizentzia

Ordezkaritza sindikalean, prestakuntza sindikalean edo langileak ordezkatzeko eginkizunetan jarduteko lizentziak emango dira akordio honen seigarren tituluan xedatutakoaren arabera.

44. artikulua.—Erditzearen ondoriozko eta bularra emateko lizentzia

1. Haurdun dauden langileak lantokitik irteteko eskubidea izango dute jaio aurretiko azterketak egiteko eta erditzea prestatzeko teknikak jasotzeko. Horretarako behar beste denbora hartuko dute, eta hori lanorduetan egin behar izatea aldeztu aurretik arrazoitu beharko du.

2. Hamabi hilabete baino gutxiagoko seme-alabaren bati bularra emateko, langileak egunean ordu batean lantokitik kanpo egoteko eskubidea izango du, eta jaiotza anizkuna izan bada, ordu eta erdi izango du. Denbora hori zati bitan banandu ahal izango da edo, bestela, iraupen bereko lanaldi murrizketa eskatu, lanaldiaren hasieran edo amaieran, helburu berarekin.

3. Edoskitze artifizialeko kasuetan, lanaldia eteteko edo murrizteko eskubidea amak zein aitak hartu ahal izango du; aitak aldeztu aurretik hura eskatu beharko du eta, era berean, egiaztatu beharko du amak inoren kontura lan egiten duela eta lizentzia hartzeari uko egiten diola edo ezinezkoa gertatzen zaiola.

4. Langileak bi aukera hauek izango dituzte: aurreko lerroaldean aipaturiko lizentzia erabiltzea ala bularra emateko orduak metatzea. Azken hau aukeratu gero, hartzeko dauden ordu guztiak egunez egun zenbatuko dira, lan kontratupeko langilearen egu-

fecha; pudiendo también hacerlo sin solución de continuidad con las vacaciones.

2. En el supuesto de pareja de hecho, será necesario justificar la licencia mediante certificado de inscripción en registro público de parejas de hecho.

3. Los beneficiarios de esta licencia no tendrán derecho a otra por esta misma causa en el plazo de 4 años.

4. Cuando el matrimonio lo contraigan padres, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, hijos, nietos o abuelos del empleado/a público, tendrá derecho a una licencia de un día natural en la fecha de su celebración que se ampliará a 3 días naturales si la celebración se efectuase a más de 150 km del lugar de residencia habitual del empleado.

Artículo 42.—Licencia por cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal

1. Para el cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal, el personal tendrá derecho a licencia durante el tiempo necesario para su cumplimiento, siempre y cuando tal cumplimiento no pueda efectuarse fuera del horario de trabajo.

2. A los efectos de este artículo se considerarán deberes inexcusables de carácter público y personal los siguientes:

- a) Expedición y renovación del D.N.I., permiso de conducir, pasaporte, certificados expedidos por registros de organismos oficiales, citaciones de juzgados y dependencias policiales.
- b) Asistencia a las reuniones de los Órganos de Gobierno y Comisiones dependientes de los mismos de que formen parte en su calidad de cargo electo como Concejal, Diputado, Juntero o Parlamentario.

3. Cuando el cumplimiento de deberes referidos en la letra b) del párrafo anterior, suponga la imposibilidad de la prestación del trabajo debido en más del 20% de las horas laborables en un período de 3 meses, podrá pasar la persona afectada a la situación administrativa de excedencia forzosa si así lo solicita. En el caso de que la persona afectada, por cumplimiento de los deberes o desempeño de los cargos referidos, perciba indemnizaciones o dietas se descontará el importe de las mismas, de las retribuciones a que tuviera derecho en la Entidad respectiva.

Artículo 43.—Licencia por ejercicio de funciones de representación sindical, de formación o del personal

Se concederán licencias para realizar funciones sindicales, de formación sindical o de representación del personal, en los términos que se determinan en el Título Sexto de este Convenio.

Artículo 44.—Licencia por maternidad y lactancia

1. Las trabajadoras embarazadas tendrán derecho a ausentarse del trabajo para la realización de exámenes prenatales y técnicas de preparación al parto, por el tiempo necesario para su práctica y previa justificación de la necesidad de su realización dentro de la jornada de trabajo.

2. La trabajadora, por lactancia de un hijo o una hija menor de doce meses, tendrá derecho a una hora diaria de ausencia del trabajo, y a una hora y media en caso de parto múltiple. Este período podrá dividirse en dos fracciones o bien substituirse por una reducción de la jornada de tiempo equivalente al inicio o al final, con la misma finalidad.

3. El derecho a la pausa o reducción en la jornada laboral para el caso de lactancia artificial, podrá ser ejercido indistintamente por el padre o la madre previa solicitud y justificación por parte de éste, que deberá acreditar la condición de trabajadora por cuenta ajena de la madre y su renuncia o imposibilidad para disfrutar de la licencia.

4. La trabajadora podrá optar por hacer uso de la licencia a que se refiero el párrafo anterior, o bien acumular las horas de lactancia computándose día a día, según el calendario de la trabajadora, bien inmediatamente después de la baja maternal y en su

tegiaren arabera; edozelan ere, orduak metatuz gero, gutxienez hil bati dagozkionak metatu behar dira.

5. Semea edo alaba garaia baino lehen jaiotzen bada edo, jaio ostean, ospitalean geratu behar badu, langilea den aitak edo amak lantokitik kanpo ordubete egoteko eskubidea izango du. Era berean, lanaldia beste ordubete murriztu ahal izango du, eta ordu horren zati proportzionala ordainsaritik kenduko diote.

6. Lizentzia honen ordutegia eta epea zehaztea langile publikoari dagokio bere ohiko lanaldiaren barruan; langileak bere ohiko lanaldira itzuliko den eguna baino 15 egun lehenago jakinarazi beharko dio erakundeari.

45. artikulua.—Erditzearen ondoriozko amatasun eta aitatasun lizentzia

1. Erdituz gero, emakume langileak 126 egun naturaleko lizentzia hartzeko eskubidea izango du; jaiotza aniztuna izanez gero, 150 egunekoa izango da. Interesdunak nahi duen moduan banatuko ditu bere lizentzia egunak, baina sei aste erditzea izan eta hurrengo egunetan izan beharko dira; ama hiltzen bada, aitak amari dagokion lizentzia osoa edo amari gelditzen zaiona erabili ahal izango du.

2. Hala ere, eta erditzearen ostean amak derrigorrean izan behar duen sei asteko atsedenean eragin barik, amak eta aitak lan egiten badute, amak hala nahi badu aitak ere bere atsedenean etenik gabeko zati bat hartzeko aukera izango du, amarekin batera edo amak amaitu eta gero; ama lanera itzultzea bere osasunarentzat arriskutsua bada, ezin izango da neurri hori indarrean jarri.

3. Atsedenean epeak aldi berean hartzen direnean, bien batuketaren emaitzak ezin izango du aurreko ataletan aipatutako kopurua edo erditze anitzetarako egokitutakoa gainditu.

4. Amatasun baja oporraldia baino lehen etorri gero, lan kontratupeko langileek aukera izango dute lizentzia egun horiek lanera itzuli eta biharamunetik aurrera hartzeko.

5. Erditzea uste baino lehenago gertatu bada edo erditzearen ostean jaioberriak ospitalean egon behar badu, lizentzia zenbatzen hasi ahal izango da seme-alabak ospitaleko alta jaso osteko egunean, amak hala eskatzen badu —eta bestela aitak—. Zenbaketa horretatik kanpo geratzen dira erditzearen ondorengo lehenengo sei asteak.

6. Haurdunaldi eta erditze lizentziak idatziz eskatu beharko dira, eta lan kontratupeko langilea erditzearen aurreko epean dagoela jasotzen duen mediku ziurtagiri ofizialarekin aurkeztu beharko da; ordura arte gozatu ez duen denbora pilotzea nahi duen edo ez zehaztu beharko du eskaera horretan. Geroago, jaiotzea gertatu zen data egiaztatzen duen mediku ziurtagiri ofiziala edo famili liburu aurkeztu beharko du.

7. Haurdunaldian dagoen arriskuagatik lizentzia: kasu horietan, erakundeak langilearen ordainsariaren %100 osatuko du.

46. artikulua.—Amatasun eta aitatasun lizentzia, adopzioagatik edo harreran hartzeagatik

1. Legezko adopzioa edo harrera —adopzio aurrekoa zein ondorengoa— gertatzen denean, lizentziaren iraupena amatasunagatikoaaren parekoa izango da, eta adopzioa edo harrera anitza bada, seme-alabako bi astean zabaldu ahal izango da, bigarren seme-alabatik aurrera, eta langileak nahi duenean hartu ahal izango ditu asteok; lizentzia egunak harrera baimentzen den adopzioa gauzatzen den administrazio edo epaitegien ebazpen datatik aurrera zenbatzen hasiko dira.

totalidad, o bien comenzar disfrutando de la hora diaria y acumular, desde una fecha determinada, todas las horas que resten por disfrutar, siendo el mínimo de horas que pueden acumularse las correspondientes a un mes.

5. En los casos de nacimientos de hijos prematuros o que, por cualquier causa, deban permanecer hospitalizados a continuación del parto, la trabajadora o el trabajador tendrá derecho a ausentarse del trabajo durante una hora. Asimismo tendrán derecho a reducir su jornada de trabajo en una hora adicional con disminución proporcional de sus retribuciones.

6. La concreción horaria y la determinación del periodo de disfrute de esta licencia corresponderá al personal dentro de su jornada ordinaria. El personal deberá preavisar a la Ayuntamiento de Zamudio con 15 días de antelación la fecha en que se incorporará a su jornada ordinaria.

Artículo 45.—Licencia por maternidad y paternidad en caso de parto

1. En el supuesto de parto, las trabajadoras tendrán derecho a una licencia de 126 días naturales, ampliables en el caso de parto múltiple a 150 días. La licencia se distribuirá a opción de la interesada, siempre que seis semanas sean inmediatamente posteriores al parto; en caso de fallecimiento de la madre, el padre podrá hacer uso de la totalidad o, en su caso, de la parte que reste de la licencia.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, y sin perjuicio de las seis semanas inmediatas posteriores al parto de descanso obligatorio para la madre, en el caso de que la madre y el padre trabajen, ésta, al iniciarse el período de licencia por maternidad, podrá optar por que el padre disfrute de una parte determinada e ininterrumpida del período de descanso posterior al parto, bien de forma simultánea o sucesiva con el de la madre, salvo que en el momento de su efectividad la incorporación al trabajo de la madre suponga un riesgo para su salud.

3. En los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrán exceder de los días previstos en los apartados anteriores o de los que correspondan en caso de parto múltiple.

4. En el caso de baja maternal sobrevenida con anterioridad al comienzo de las vacaciones, las trabajadoras tienen derecho al disfrute de las mismas a partir del día siguiente a la reincorporación al puesto de trabajo.

5. En los casos de parto prematuro y en aquellos en que, por cualquier otra causa, el neonato deba permanecer hospitalizado a continuación del parto, la licencia, podrá computarse, a instancia de la madre o, en su defecto, del padre a partir de la fecha del alta hospitalaria del niño o niña. Se excluyen de dicho cómputo las primeras 6 semanas posteriores al parto.

6. La licencia por gestación y parto deberá solicitarse por escrito, y deberá estar acompañada del certificado médico oficial en el que se testimonie a juicio del facultativo el hecho de que la trabajadora se halla en el período antes del parto, expresando en dicha instancia si desea acumular el tiempo no disfrutado antes del mismo. Posteriormente deberá acreditarse también mediante certificado médico oficial o presentación del libro de familia, la fecha en que tuvo lugar el alumbramiento.

7. Licencia por riesgo en el embarazo: en este supuesto la Ayuntamiento de Zamudio complementará hasta el 100% las retribuciones de la trabajadora.

Artículo 46.—Licencia por maternidad y paternidad en caso de adopción o acogimiento

1. En los supuestos de adopción o acogimiento legal, tanto preadoptivo como permanente, la licencia tendrá una duración que se equipara a la de maternidad, ampliables en el supuesto de adopción o acogimiento múltiple en dos semanas más por cada hijo o hija a partir del segundo, contadas a la elección del personal, bien a partir de la decisión administrativa o judicial de acogimiento, bien a partir de la resolución judicial por la que se constituya la adopción.

2. Amak eta aitak lan egiten badute, lizentzia interesdunen nahien arabera banatu ahal izango da; aldi berean edo bakoitzak bere aldetik hartzeko eskubidea izango dute, beti ere etenik gabeko epeetan. Atsedean epeak aldi berean hartzen badira, horien batuketak ezingo du gainditu aurreko atalean jasotzen den kopurua.

3. Adopzioa atzerrian egiten bada, pertsonala nahitaez joan behar bada eta horrela egiaztatzen bada, adopzioagatiko lizentziak behar duen iraupena izango du; adopzioa gauzatzea derrigorrean betebeharreko baldintza izango da egoera hauetan, eta gauzatzen ez bada, denbora langilearen kontura izango da.

47. artikulua.—Adingabeak edo ezindu fisikoak edo psikikoak zaintzeko lizentzia

1. Hamabi urte baino gutxiago dituen ume bat edo soldatadun jarduerarik egiten ez duen ezindu fisiko edo psikiko bat bere kargura daukan langileak bere lanaldia heren batean edo erdian murrizteko aukera izango du, lanaldiaren hasieran edo amaieran, langile publikoak nahi duen moduan; langilearen ordainsariak zati proportzionalean murriztuko dira, antzinakotasunari dagokiona ere bai.

2. Legezko zaintza ez da bateragarria izango murrizten den ordutegiaren barruan egindako soldatapeko beste edozein jarduerarekin.

3. Behar bezala arrazoituta salbuespenezko egoera jakin batzuk kenduta, lizentzia hau hamabi hilabeteko epeetan emango da; lizentzia emateko arrazoiak asko aldatuz gero, langile publikoak lanaldi murrizketa aldatu ahal izango du eta lanera itzuli baino 15 egun lehenago, Zamudioko Udalari horren berri eman beharko dio.

4. Behar bezala arrazoituta egoeratan, ezkontidearen, gurasoen edo langilearekin batera bizi diren edo haren menpe dauden bigarren mailako ahaidetasuneko familiarteko baten ezintasun fisikoa edo psikikoa gertatzen denean, aurreko ataletan zehaztutako lanaldi murrizketak eman ahal izango dira.

5. Artikulu honetan zehazten den lanaldi murrizketa lan kontratupeko langile publikoari dagokion eskubide indibiduala da; hala ere, Zamudioko Udaleko langile publiko bik edo gehiagok arrazoi eta pertsona beragatik eskubide hori gauzatzeko aukera badute, Zamudioko Udalak aldi bereko erabilera mugatu ahal izango du, erakundearen funtzionamenduan izango duen arrazoituta eraginagatik.

48. artikulua.—Zentro Ofizialetako azken azterketetara joan ahal izateko lizentzia, nahiz eta funtzio publikoarekin edo lanpostuko zereginekin zerikusirik izan ez

Funtzio publikoarekin edo lanpostuko zereginekin zerikusirik ez duten ikasketak egin ahal izateko, langile publikoek aukera izango dute azterketa akademikoetara aurkeztu ahal izateko behar besteko iraupeneko lizentzia eskuratzeko. Ikasgai bakoitzeko, urte natural batean bi lizentzia egun hartu ahal izango dira, eta ezin izango da urte natural batean 10 egun baino gehiago hartu; azterketa egilearen ohiko etxebizitzatik 150 kilometro edo gehiagora egiten bada azterketa, beste bi egun gehiago izango dira.

49. artikulua.—Ohiko etxebizitza aldatzeko lizentzia

Lan kontratupeko langileek egun natural bateko lizentzia eskuratzeko aukera izango dute, ohiko etxebizitza aldatzeagatik.

50. artikulua.—Mediku kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joateko lizentzia

1. Lan kontratupeko langileak eskubidea dauka bere lanaldiaren barruan egin beharreko medikuak agindutako kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joateko, beti ere behar bezala arrazoituta badago eta joan beharreko osasun-zentroek lanalditik kanpo joateko aukerarik eskaintzen ez badute.

2. En el caso de que el padre y la madre trabajen, la licencia se distribuirá a opción de los interesados, que podrán disfrutarla de forma simultánea o sucesiva, siempre con períodos ininterrumpidos; en los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrá exceder de los días previstos en el apartado anterior.

3. En el supuesto de adopción en el extranjero, si resultara inexcusable el desplazamiento personal y así se acreditara suficientemente, el período de licencia por adopción incluirá el tiempo necesario para ello; la licencia en ese período, estará condicionada a la adopción efectiva y, en caso contrario, ese tiempo disfrutado será a cargo y cuenta del empleado.

Artículo 47.—Licencia por cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos

1. El personal que por guarda legal tenga a su custodia a un niño menor de doce años o a un disminuido físico o psíquico que no desarrolle actividad retribuida alguna, tendrá derecho a la reducción en un tercio o en la mitad de la jornada laboral, al principio o al final de la jornada, a elección del empleado público, con la reducción proporcional de todas sus retribuciones, incluida la antigüedad.

2. La concesión por guarda legal será incompatible con el desarrollo de cualquier actividad remunerada, durante el horario objeto de reducción.

3. Salvo circunstancias excepcionales debidamente justificadas esta licencia se concederá por períodos de doce meses; en el supuesto de que las circunstancias que motivaron la concesión de la licencia sufrieran modificaciones sustantivas, el empleado público podrá modificar la reducción de jornada o preavisar al Ayuntamiento de Zamudio con 15 días de antelación la fecha en que se reincorporará a su jornada ordinaria.

4. En casos debidamente justificados, por incapacidad física o psíquica del cónyuge, padre o madre o familiar en 2º grado de consanguinidad o afinidad que dependan o convivan con el trabajador, podrá concederse la reducción de jornada en las condiciones señaladas en los anteriores apartados.

5. La reducción de jornada contemplada en el presente artículo constituye un derecho individual del empleado público; no obstante si dos o más empleados del mismo Ayuntamiento de Zamudio generasen este derecho por el mismo sujeto causante, el Ayuntamiento de Zamudio podrá limitar su ejercicio simultáneo por razones justificadas de funcionamiento de la organización.

Artículo 48.—Licencia para concurrir a exámenes finales en Centros Oficiales no directamente relacionados con la función pública desempeñada

Para la realización de estudios que se refieren a materias no directamente relacionadas con la función desempeñada, los empleados públicos tendrán derecho a la licencia necesaria para concurrir a exámenes académicos a razón de dos días naturales por año y asignatura y, en todo caso, por un período no superior a 10 días naturales al año, el cual se ampliará en 2 días más, si los exámenes se realizasen a más de 150 km del lugar de residencia del examinado.

Artículo 49.—Licencia por traslado o mudanza de domicilio habitual

Con motivo de efectuarse el traslado o la mudanza del domicilio habitual el personal tendrá derecho a una licencia de un día natural de duración.

Artículo 50.—Licencia para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico

1. El personal laboral tiene derecho a licencia para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico durante la jornada de trabajo y siempre que las asistencias están debidamente justificadas, y que los centros donde se efectúen no tengan establecidas horas de consulta que permitan acudir a ellos fuera del horario de trabajo.

2. Hilean lau ordu baino gehiagotan ezin izango da eskubide hori erabili.

3. Aurreko atalean zehaztutako muga ez da bete behar medikuak osasun-zentro horretara joatea zehatz eta irmo agintzen duenean.

4. Era berean, mendekotasuna daukan adineko pertsona, ezkontidea eta adin txikiko seme-alabak medikuarengana laguntzeko lizentzia hartu ahal izango da, baina hori behar bezala arazoitua badago eta gehienez hilean lau ordu hartuta.

51. artikulua.—Norberaren arazoetarako lizentzia egunak

1. Norberaren arazoetarako, urteko lan ordutegiko bi eguneko lizentzia hartzeko aukera dago, eta gerora berreskuratu daitezkeen beste bi egun ere hartu ahal izango dira.

2. Norberaren arazoetarako eta famili arazoak konpontzeko, bi egun zatitzeko aukera izango du langileak, baina zati horiek gutxienez bi ordutakoak eta gehienez ordu erdikoak izan beharko dute.

3. Horiek hartu baino gutxienez 15 egun lehenago egin beharko da eskaera, eta Alkatezaz baimena eman beharko du, zerbitzua behar bezala eskaintzen dela ziurtatzeko helburuarekin.

52. artikulua.—Barruko lan-sustapeneko ikasketak eta probak egiteko baimena

1. Funtzioekin edo lanpostuarekin harreman zuzena duten hobekuntza-ikasketak egiteko, prestakuntza zentroetan ikastaroak egiteko baimena emango zaie eskaera onartzen zaien langileek.

2. Baimen horren iraupena ezingo da ikastaro akademikoaren iraupena baino luzeagoa izan.

3. Zerbitzuagatiko kalte-ordaina jasotzeko eskubideari lotuta dago baimen hau, Hitzarmen honen Bigarren Tituluak jasotzen duenaren arabera.

4. Erakundearen barruan edo kanpoan hauta-probak egin ahal izateko baimenak eman ahal izango dira, horiek egin ahal izateko beharrezkoa den iraupenarekin.

5. Euskara ikastaroak hemendik kanpo geratzen dira, hori Hitzarmen honen Zazpigarren Tituluak arautzen duelako.

53. artikulua.—Norberaren arazoetarako ordaindu gabeko baimenak

1. Norberaren arazoetarako ordaindu gabeko baimenak eman ahal izango dira.

2. Baimen horren gutxieneko iraupena etenik gabeko 7 egun naturalekoa izango da eta baimen egun horien batuketa ezin izango da hiru hilabetekoa baino gehiagokoa izan bi urtean.

3. Administrazioan bertan edo besteren baten mailaketan gora egiteko asmoarekin egin beharreko hauta-ikastaroetan edo praktika-epeak bete ahal izateko, baimenak emango dira. Ikastaroen eta praktiken iraupen bera izango du baimenak, baina baimen horiek ez dute ordainsaria jasotzeko eskubiderik ematen.

54. artikulua.—Izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkartekoa edo sindikala duten ekitaldietara joateko baimena

1. Urtean 15 egun naturaleko zatikako baimenak eman ahal izango zaizkio lan kontratupeko langile publikoari biltzarretara, ikastaroetara, mintegietara, simposiumetara, topaketetara, lehia-keketara, hitzaldietara, batzarretara, jardunaldietara eta bestelako izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkartekoa edo sindikala dutenetara joan ahal izateko.

2. Aztertuko diren gaiak Zamudioko Udalarentzat interesgarriak izanez gero, dietak, bidaiako gastuak, egonaldi-gastuak, izen-emate-gastuak eta bestelakoak ordaintzeko eskatu ahal izango dio lan kontratupeko langile publikoak erakundeari. Horretarako, ahalik eta denbora tarte laburrenean jasotako esperientziak eta horiek zerbitzu publikoan aztertzeke dauden aukerei buruzko txostena aurkeztu beharko du.

2. No se podrá hacer uso de este derecho por un período superior a cuatro horas mensuales.

3. Quedan exceptuados de la limitación contenida en el apartado anterior, y por tanto al margen, los casos en que la asistencia a centros médicos venga determinada por rigurosa prescripción facultativa.

4. Asimismo será de aplicación la licencia por asistencia al médico al acompañamiento de mayores dependientes, cónyuge e hijos menores de edad con un límite de 4 horas/mes debidamente justificadas.

Artículo 51.—Días de licencia por asuntos particulares

1. Se establece una licencia por asuntos particulares de una duración de dos días deducibles del cómputo horario anual, más dos días con carácter recuperable.

2. El personal podrá fraccionar hasta dos de las jornadas de asuntos particulares en tramos de dos horas como mínimo y media jornada como máximo, para atender asuntos personales y familiares.

3. El disfrute deberá de ser solicitado con una antelación mínima de 15 días con respecto a la fecha de inicio del mismo, debiendo de ser autorizado por la Alcaldía, a efectos de garantizar la correcta prestación del servicio.

Artículo 52.—Permiso por realización de estudios o pruebas de promoción profesional interna

1. Para la realización de estudios de perfeccionamiento profesional referidos a materias directamente relacionadas con la función o puesto que desempeñan, podrán concederse permisos a los trabajadores que sean admitidos a la realización de los mismos en centros de formación.

2. El período de duración de este permiso, no podrá exceder del equivalente a un curso académico.

3. Este permiso conllevará el derecho de indemnización por razón del servicio de acuerdo con lo establecido en el Título II de este Convenio Colectivo.

4. Para la realización de pruebas selectivas dentro o en otra Ayuntamiento de Zamudio se podrán conceder permisos por el tiempo necesario para la realización de las mismas.

5. Queda exceptuada la asistencia a cursillos de euskera regulada en el Título Séptimo del presente Convenio Colectivo.

Artículo 53.—Permiso no retribuido por asuntos propios

1. Se podrán conceder permisos no retribuidos por asuntos propios, sin derecho a retribución alguna.

2. La duración de este permiso será por períodos mínimos de 7 días naturales consecutivos y la duración acumulada no podrá exceder de tres meses cada dos años.

3. Podrá concederse dicho permiso, para la participación de los empleados públicos en cursos selectivos o períodos de prácticas encaminados al acceso a escalas de la propia Administración o de otras distintas. Este permiso se otorgará por el período de duración del curso y prácticas, y no dará lugar a retribución alguna.

Artículo 54.—Permiso por asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical

1. Podrán concederse permisos al personal laboral por un período total fraccionable de 15 días naturales al año, para la asistencia a congresos cursos, cursillos, seminarios, simposiums, encuentros, certámenes, coloquios, conferencias, reuniones, jornadas y demás eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

2. Si las asistencias tratasen materias de interés para el Ayuntamiento de Zamudio el empleado público asistente tendrá derecho al abono de la pertinente indemnización por dietas, gastos de viaje, de estancia, y de Inscripción u otros y vendrá obligado a evacuar a la mayor brevedad posible, un detallado informe relativo a las experiencias adquiridas y a las posibilidades de aplicación práctica de las mismas en interés del servicio público.

3. Aztertzen diren gaiak lan kontratupeko langile publikoaren intereserako bakarrik badira, ezin izango du kalte-ordainik eskatu, ezta ere dietak, bidai-, egonaldi eta izen-emateagatikoa. Horiek ordaintzea interesdunari egokituko zaio.

BIGARREN TITULUA RDAINSARIEN ERREGIMENA

V. KAPITULUA ERREGIMEN OROKORRA

55. artikulua.—*Ordainsariak. Aplikazio eremua*

1. Lan kontratupeko langileei ordainduko zaiena funtzionarioentzat ezarritakoaren parekoa izango da Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legean xedatutakoarekin bat etorritz, ordainsari kontzeptuen arabera eta hitzarmen kolektibo honen aplikazioaren ondoriozko zenbatekoetan.

2. Beraz, lan kontratupeko langileak ezingo du ondasunen banaketetan parte hartu ez eta Hitzarmen honetan jasotzen ez diren lansariak jaso; proiektuak edo aurrekontuak prestatzeagatik, obrak ikuskatzeagatik edo zuzentzeagatik, aholkularitza, auditoriak, kontsultak egiteagatik eta txostenak eta ebazpenak luzatzeagatik ezin izango du aparteko lansaririk jaso.

3. Artikulu honen aurreko paragrafoetan zehaztutakoa ez betetzea erantzukizun pertsonaleko arrazoia izango da ordainketa egitea agindu duenarentzat zein irregularitasunaren berri emateko ardura duten pertsonentzat.

4. Lanaldi partziala edo lanaldi murriztagoa egiteko eskubidea daukan langileak horri proportzionala zaion ordainsaria jasoko du.

5. Hitzarmen honek jasotzen dituen ordainsarien egokitze Titulu honetan jasotzen denaren arabera egingo da.

56. artikulua.—*Ordaintzeko agindua*

Langilearen ordainsarien ordainketa agintzeak egin beharreko beste edozeinen gaineko lehentasuna izango du, eta ordezkapen prozedura ezartzeko beharrezkoak diren neurriak jarriko dira, modu horretan interesdunek jaso gabe utzi zaizkien kopuruak jaso ahal izateko.

57. artikulua.—*Publizitatea*

Langile publiko bakoitzak jasotzen dituen ordainsariak jendaurrean ezagutaraziko dira, Euskal Funtzio Publikoaren Legearen 80. artikulua jasotzen duenaren arabera; dena dela, norberaren datuak babesteko indarrean dagoen legedia bete beharko da.

58. artikulua.—*Ordainsari kontzeptuak*

Erakundeko lan kontratupeko langileek jaso ditzaketen ordainsari kontzeptuak hauek dira:

Oinarrizkoak eta osagarriak:

- Soldata.
- Antzinasuna.
- Lanpostu mailako osagarria.
- Berariazko osagarria.
- Aparteko ordainsariak.
- Produktibitate-osagarria.
- Aparteko zerbitzuengatik haborokina.

59. artikulua.—*Soldata*

1. Soldataren kontzeptua, arautzea eta egitura Euskal Funtzio Publikoaren Legeak eta hitzarmen kolektibo honek zehaztuko dituzte.

2. A taldeko langileen soldatak ezin izango du E taldekoentzat zehaztutako soldata hirukoiztu.

3. Langileak taldetan bananduko dira, sartzeko eskatu zitzaizkien arabera:

3. El permiso concedido por interés exclusivo del empleado público no causará derecho al abono de indemnización alguna, por ningún concepto ni tan siquiera por dietas, gastos de viaje, de estancia o de inscripción, que correrán a cargo de la persona interesada.

TÍTULO SEGUNDO DEL RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES

CAPÍTULO V RÉGIMEN GENERAL

Artículo 55.—*Retribuciones. Ámbito de aplicación*

1. La remuneración del personal laboral será la equivalente a la determinada para los funcionarios de acuerdo con la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, según la aplicación de los conceptos retributivos, y en las cuantías que resulten de la aplicación del presente Convenio Colectivo.

2. En su virtud, el personal laboral no podrá participar en la distribución de fondos de ninguna clase, ni percibir remuneraciones distintas a las comprendidas en este Convenio Colectivo, ni incluso, por confección de proyectos o presupuestos, dirección o inspección de obras, asesorías, auditorías, consultorios, emisiones de dictámenes e informes.

3. La infracción de lo dispuesto en los párrafos anteriores de este artículo, será causa de responsabilidad personal tanto para el ordenador del pago, como para los que tengan la misión de informar sobre la posible irregularidad de la concesión.

4. El personal que desempeñe puestos de trabajo con jornada a tiempo parcial o que esté autorizado a realizar una jornada inferior en cómputo horario a la fijada como ordinaria recibirá una retribución proporcional a la misma.

5. La adecuación de las retribuciones individuales al contenido del presente Convenio Colectivo se realizará conforme a lo que se preceptúa en este Título.

Artículo 56.—*Ordenación del pago*

La ordenación del pago de las retribuciones del personal tendrá preferencia sobre cualquier otro que deba realizarse, y se regulará mediante las resoluciones oportunas el procedimiento sustitutorio para el percibo por los interesados de las cantidades que indebidamente hayan dejado de satisfacerseles.

Artículo 57.—*Publicidad*

Las retribuciones que perciba cada empleado público serán de público conocimiento, de acuerdo con el artículo 80 de la Ley de la Función Pública Vasca, respetando, en todo caso, la normativa vigente en materia de protección de datos personales.

Artículo 58.—*Conceptos retributivos*

Los conceptos retributivos que puede percibir el personal de la Ayuntamiento de Zamudio son los siguientes:

Básicas y Complementarias:

- El sueldo.
- Antigüedad.
- El complemento de destino.
- El complemento específico.
- Las pagas extraordinarias.
- El complemento de productividad.
- Las gratificaciones por servicios extraordinarios.

Artículo 59.—*El sueldo*

1. El concepto, regulación y estructura del sueldo será la equivalente a la determinada para los funcionarios en la Ley de la Función Pública Vasca y el presente Convenio Colectivo.

2. La cuantía del sueldo de los trabajadores del grupo A no podrá exceder en más de 3 veces a la fijada para los del grupo E.

3. Los trabajadores estarán agrupados, según el nivel de titulación exigido para su ingreso, en los siguientes grupos profesionales:

- A taldea: doktorea, lizentziatua, Ingeniaria, arkitektoa edo horren mailakoa.
- B taldea: ingeniari teknikoa, unibertsitateko diplomatua, arkitecto teknikoa,
- 3. mailako Lanbide Heziketa edo horren mailakoa.
- C taldea batxilerra, 2. mailako Lanbide Heziketa edo horren mailakoa.
- D taldea: eskola-graduata, 1. mailako Lanbide Heziketa edo horren mailakoa.
- E taldea: Eskola-ziurtagiria.

4. Autoantolaketa printzipioaren eta Langileen Estatutuan eta hitzarmen honetan ezarritakoaren ondorioz, Zamudioko Udalak plantillan zehaztu eta ezar ditzake lanbide talde bakoitzaren antolaketan beharrezkotzat jotzen dituen lanbide kategoriak.

5. Kategoriarik definitzen bada, horretarako kontuan hartuko dira lanbide kalifikazioa, ezaguera maila jakin batzuk, lan esperientzia, gaitasun egiaztatua edo gaitasun fisikoak; haiak guztiak kontuan hartuko dira Zamudioko Udalaren lan prozesuen antolaketaren eta eraketaren arabera.

60. artikulua.—*Antzinasuna*

1. Antzinasunaren kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta Hitzarmen honek zehaztuko dituzte.

2. Hiru urteko zerbitzuarengatik ematen diren hiru urtekoak hobetzeko eta likidatzeko edozein Administrazio Publikotan karre-rako lan kontratupeko langile gisa edo bitarteko gisa egindako zerbitzu guztiak zenbatuko dira, administrazio zuzenbideko kontratupeko erregimenean izan zein lan zuzenbidean izan.

3. Langile publikoa dagoen taldearen arabera zehaztuko da jasoko duen hiru urtekoaren kopurua.

61. artikulua.—*Lanpostu mailako osagarria*

1. Lanpostu mailako osagarriak izango ditu Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta hitzarmen honek funtzionarioentzat ezarritakoaren pareko kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa.

2. Lanpostu mailako osagarria izango da betetzen duen lanpostuaren mailari dagokiona; haren zenbatekoa Autonomia Erki-degoaren aurrekontu orokorretan finkatuko da urtero.

3. Lanpostu bakoitzari dagokion Lanpostu-mailako osagarria zehaztuko du Zamudioko Udalak.

4. Lanpostuak 30 mailatan banatuko dira, eta horien minimoak eta maximoak abenduaren 22ko 343/1993 Dekretuaren arabera zehaztuko dira, eskala hau jarraituta:

	Maila gutxienekoa	Maila gehienezkoa
A taldea	21	30
B taldea	17	26
C taldea	14	22
D taldea	11	19
E taldea	8	16

62. artikulua.—*Berriazko osagarria*

1. Berriazko osagarriaren kontzeptuak, arautzeak, egiturak eta zenbatekoak parekotasuna izango dute Euskal Funtzio Publikoaren araudian eta hitzarmen honetan funtzionarioentzat ezarritakoarekin.

2. Berriazko osagarriaren kontzeptuak, arautzeak, egiturak eta zenbatekoak parekotasuna izango dute Euskal Funtzio Publikoaren araudian eta hitzarmen honetan funtzionarioentzat ezarritakoarekin.

3. Berriazko osagarriak, zeina ez den lanposturako finkagarria, lanpostu batzuen ezaugarri bereziak saritzeko helburua dute,

- Grupo A: Título de Doctor, Licenciado, Ingeniero, Arquitecto o equivalente.
- Grupo B: Título de Ingeniero Técnico, Diplomado Universitario, Arquitecto Técnico,
- Formación Profesional de 3.º Grado o equivalente.
- Grupo C: Título de Bachiller, Formación Profesional de 2.º Grado, o equivalente.
- Grupo D: Título de Graduado escolar, Formación Profesional de 1.º Grado, o equivalente.
- Grupo E: Certificado de Escolaridad.

4. En virtud del principio de autoorganización, lo previsto en el Estatuto de los Trabajadores y en este Convenio, la Ayuntamiento de Zamudio podrá definir y establecer en la Plantilla, las Categorías Profesionales que considere necesarias en la organización para cada uno de los grupos profesionales.

5. Las Categorías, en su caso, se definirán de acuerdo con la calificación profesional, determinados niveles de conocimiento, experiencia profesional, capacitación acreditada o aptitudes físicas de acuerdo con la organización y ordenación de los procesos de trabajo de la Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 60.—*Antigüedad*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía de la antigüedad será la equivalente a la determinada para los funcionarios en la Ley de la Función Pública Vasca y en el presente Convenio Colectivo.

2. Para el perfeccionamiento y liquidación de trienios por cada tres años de servicios, se computará el tiempo correspondiente a la totalidad de los servicios efectivos indistintamente prestados en cualesquiera Administraciones Públicas, tanto en calidad de funcionario de carrera como interino, de contratado en régimen de derecho administrativo o laboral.

3. Los trienios se devengarán y harán efectivos con el valor actual correspondiente al Grupo Profesional al que el empleado público pertenezca en el momento de su perfeccionamiento.

Artículo 61.—*El Complemento de Destino*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía del complemento de destino será el equivalente al que viene determinado para los funcionarios en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente Convenio.

2. El Complemento de Destino es el correspondiente al nivel del puesto que se desempeñe, cuya cuantía se fijará anualmente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

3. La Ayuntamiento de Zamudio fijará para los distintos puestos de trabajo el nivel de Complemento de Destino que le corresponda a cada uno de ellos.

4. Los puestos de trabajo se clasificarán en 30 niveles cuyos mínimos y máximos quedan fijados, de acuerdo con el Decreto 343/1992 de 22 de diciembre, conforme a la siguiente escala:

	Nivel mínimo	Nivel máximo
Grupo A	21	30
Grupo B	17	26
Grupo C	14	22
Grupo D	11	19
Grupo E	8	16

Artículo 62.—*El Complemento Específico*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía del complemento específico al puesto de trabajo será el equivalente al determinado para los funcionarios en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente convenio.

2. Este Complemento es de índole funcional y su percepción dependerá de forma exclusiva del ejercicio de la actividad profesional en el puesto asignado, por lo que no tendrá carácter de consolidable, de acuerdo con lo previsto en el artículo 26.3 del Estatuto de los Trabajadores.

3. El complemento específico, no consolidable al puesto de trabajo, está destinado a retribuir las condiciones particulares de

baldin lanpostuok badituzte aparteko zailtasun teknikoa, dedikazioa, ardua, bateraezintasuna, arriskua edo nekagarritasuna.

4. Lanpostu bakoitzari ezin izango zaio berariazko osagarri bat baino gehiago ezarri, nahiz eta, hura ezartzean, aurreko paragrafoan aipatu diren eta lanpostu batek izan ditzakeen ezaugarri bat baino gehiago kontuan izan; ildo horretan, Berariazko Osagarriaren tarte hauek ezarri dira:

- a) Berariazko osagarria, lanposturako finkagarria ez dena, tarte orokorra.
- b) Berariazko osagarria, lanposturako finkagarria ez dena, dedikazio bereziko tarte.

63. artikulua.—Berariazko Osagarria, lanposturako finkagarria ez dena, Tarte Orokorra

1. Lanposturako finkagarria ez den tarte orokorreko osagarri berariazkoak lanpostuen funtsezko ezaugarriak saritzen ditu baldin lanpostuok aparteko zailtasun teknikoa, erantzukizuna, bateraezintasuna, arriskugarritasuna eta nekagarritasuna badituzte eta haiek ohikoak, jarraituak eta ez-noizbehinkakoak badira.

2. Era berean, jaiegunetan do gauean zerbitzuak eskaini behar izatea nekagarritasunaren barruan sartuko da, aurreko atalean jasotzen den ohikotasuna baldintzaren betetzen bada.

64. artikulua.—Berariazko Osagarria, lanposturako finkagarria ez dena, Dedikazio Bereziko Tarte

1. Lanposturako finkagarria ez den dedikazio bereziko tarte osagarri berariazkoak lanpostu jakin batzuen ezaugarri bereziak saritzen ditu, batez ere eskatzen zaionean ohikoa baino lanaldi luzeagoa egitea, arduraldi bereziak, baliagarritasuna eta bateraezintasuna; hari horretara, Lanposturako finkagarria ez den dedikazio bereziko tarte osagarri berariazkoaren barruan modalitate hauek zehazten dira:

- a) Lanaldi Luzatua Modalitatea.
- b) Erabateko Baliagarritasuna Modalitatea.
- c) Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua Modalitatea.

2. Onartu baino lehen, Ordezkaritza Sindikalarekin negoziatuko da.

65. artikulua.—Lanaldi Luzatua Modalitatea

1. Urtean 93 ordu benetako lan egitea saritzen du Lanaldi Luzatua Modalitateak; lanaldi zatituan, txandakako erregimenean eta, Erakundeak bere Lanpostuen Zerrendan horrela zehazten badu, larunbatetan eta jaiegunetan egin daitezke ordu horiek, langileen ordezkariekin negoziatu eta gero eta irizpide murriztailearekin eta berezituarekin.

2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu-Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren %10 baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

66. artikulua.—Erabateko Baliagarritasuna Modalitatea

- 1. Erabateko Baliagarritasuna modalitateak berarekin dakar:
 - a) Eremu publikoan zein pribatuan irabaziko jarduerarik ezin egin izatea.
 - b) Lanpostu baten titularrak bere lanpostuari dagozkion funtzioak egiteko baliagarritasun osoa izan behar du bere lanalditik kanpoko orduetan, ordutegi malguarekin; zerbitzuaren premiagatik edo larrialdi egoera baten bere zerbitzuak eskatzen direnean, baliagarritasun osoa modalitateko lanpostu baten titularrak joan lanlekura joan beharko du, eta horren barruan joan-etorriak sartzen dira, eta antzeko beste eskaera batzuk ere bete beharko ditu.
 - c) Lanalditik kanpo edo atsedendietan egindako lanagatik jaso beharreko diru-konpentsazioa eskuratzeko eskubidetik kanpo geratzen dira modalitate honetako lanpostuen titularrak.

los puestos de trabajo en atención a su especial dificultad técnica, dedicación, responsabilidad, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad.

4. En ningún caso podrá asignarse más de un complemento específico a cada puesto de trabajo, aunque al fijarlo podrán tomarse en consideración conjuntamente dos o más de las condiciones particulares mencionadas en el apartado anterior que puedan concurrir en un puesto de trabajo; en este sentido se establecen los siguientes tramos del Complemento Específico:

- a) Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General.
- b) Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial.

Artículo 63.—El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General

1. El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General retribuye las características esenciales de los puestos de trabajo en relación a su especial dificultad técnica, responsabilidad, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad inherentes al puesto de trabajo cuando afecten al mismo de forma habitual, continuada y no esporádica.

2. Asimismo se considerará penosidad la obligación de prestar servicios en jornadas festivas o nocturnas, de conformidad con el requisito de habitualidad indicado en el punto anterior.

Artículo 64.—El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial

1. El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial retribuye las condiciones particulares de determinados puestos de trabajo con relación a sus especiales requerimientos en cuanto a la exigencia de realizar una jornada superior a la habitual, dedicaciones especiales, disponibilidad e incompatibilidad; en este sentido se establecen las siguientes modalidades del Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial:

- a) Modalidad Jornada Ampliada.
- b) Modalidad Disponibilidad Absoluta.
- c) Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta.

2. Con carácter previo a su aprobación, se procederá a su negociación con la Representación Sindical.

Artículo 65.—Modalidad Jornada Ampliada

1. La modalidad Jornada Ampliada retribuye la realización de 93 horas anuales más de trabajo efectivo, pudiéndose realizar en régimen de jornada partida, en régimen de turnos, pudiendo incluir el trabajar los sábados y festivos si la Ayuntamiento de Zamudio así lo determina en la Relación de Puestos de Trabajo, previa negociación con la representación de los trabajadores, con criterio restrictivo y de singularidad.

2. Los puestos de trabajo con Jornada Ampliada percibirán por este concepto un máximo del 10% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General.

Artículo 66.—Modalidad Disponibilidad Absoluta

- 1. La modalidad Disponibilidad Absoluta supone:
 - a) La prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, tanto pública como privada.
 - b) La absoluta disponibilidad del ocupante de un puesto de trabajo a ejercer las funciones propias del puesto fuera de su jornada habitual de trabajo en horario flexible teniendo la obligación de acudir a su puesto de trabajo en cualquier momento cuando por necesidades del servicio o urgencia sean requeridos para hacerlo, incluyendo la realización de desplazamientos, así como otros requerimientos de naturaleza análoga.
 - c) La percepción de este tramo elimina todo derecho a la compensación económica o en tiempo de descanso por realización de horas extraordinarias fuera de la jornada habitual.

- d) Zerbitzu arrazoiengatik dedikazio hori indarrean jartzea beharrezkoa ez balitz, ez du diru eragin kaltegarririk izango.
- e) Zamudioko Udalak aukera izango du lanpostuaren egutegia eta ordutegia aldatzeko zerbitzuaren beharrezan arabera, baina horretarako aldaketa horren berri eman beharko du gutxienezko denbora tarte baten barruan.

2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu-Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren % 20a baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

67. artikulua.—Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua Modalitatea

1. Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatuak aurretik aipatutako bi kontzeptuak saritzen ditu aldi berean, lanaldi luzatua eta erabateko baliagarritasuna, beren errekerimenduekin eta inplikazioekin.

2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren % 25a baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

68. artikulua.—Baldintzak betetzea

Erabateko Baliagarritasuna edo Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua osagarriak jasotzen dituenak berarekin daukan irabaziko jarduerak egiteko debekua urratzen bada, diziplina erantzukizuna jasoko du, hutsegite larria egiteagatik; era berean, osagarria jasotzeko eskubidea bertan behera utziko diote automatikoki, eta debeku hori ez duela urratzen egiaztatu beharko da, urtero gutxienez.

69. artikulua.—Aparteko ordainsariak

1. Aparteko ordainsarien kontzeptua, arautzea, egitura eta kopurua dagokion araudian zehazten dira.

2. Aparteko ordainsariak nominan jasotzea hitzarmen kolektibo honen 90. artikulua dioena beteko du.

70. artikulua.—Produktibitate-osagarria

Produktibitate osagarriaren kontzeptua, arautzea, egitura eta kopurua euskal funtzio publikoaren araudian zehazten da.

71. artikulua.—Aparteko zerbitzuengatik haborokina

Zerbitzu bereziengatik haborokinak honako irizpideen arabera emango dira, baina ezingo dira finkoak izan ez bere kopuruan ez bere aldikotasunean:

- a) Zerbitzu berezi eta ez ohikoengatik, zerbitzu publikoaren kontingentziengatik, ohiko lanalditik kanpo egindako jarduerengatik eta atsedenaldira saritzen ez diren ekintzengatik ematen den konpentsazioa.
- b) Lanpostu bat egiteak berarekin dakarren nekagarritasuna eta arriskugarritasuna edo toxikotasuna une jakin batean asko handitzen denean; gauean edota jaiegunean lan egitea horren barruan sartzen da, egoera hori noizbehinkoa ez bada.

72. artikulua.—Ohiko lanalditik kanpora egindako zerbitzu bereziengatik haborokina

1. Zerbitzu bereziak irizpide hauen arabera konpentsatuko dira:

- a) Lanegun batean egindako aparteko ordua ohiko orduaren % 75 gehiagorekin konpentsatuko da.
- b) Lanegun batean egindako aparteko ordua ohiko orduaren % 100 gehiagorekin konpentsatuko da.

d) Si por razones del servicio no fuera necesaria la realización de esta dedicación, no tendrá efectos económicos negativos.

e) La facultad del Ayuntamiento de Zamudio de modificar el calendario y el horario de trabajo del puesto con preaviso mínimo imprescindible en función de las necesidades del servicio.

2. Los puestos de trabajo con el requerimiento de Disponibilidad Absoluta percibirán por este concepto un máximo del 20% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

Artículo 67.—Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta

1. La modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta retribuye conjuntamente los conceptos anteriormente reseñados, jornada ampliada y disponibilidad absoluta, con todos sus requerimientos e implicaciones.

2. Los puestos de trabajo con el requerimiento de Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta percibirán por este concepto un máximo del 25% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

Artículo 68.—Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico no consolidable al puesto de trabajo modalidad Disponibilidad Absoluta o Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta, dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria.

Artículo 69.—Las pagas extraordinarias

1. El concepto, regulación, estructura e importes de las pagas extraordinarias se determina en la normativa correspondiente.

2. La percepción en nómina de las pagas extraordinarias tendrá en cuenta lo establecido en el artículo 90 de este Convenio Colectivo.

Artículo 70.—Complemento de productividad

El concepto, regulación y estructura y cuantía del complemento de Productividad se determina en la normativa aplicable de la función pública vasca.

Artículo 71.—Las gratificaciones por servicios extraordinarios

Las gratificaciones por servicios extraordinarios, que en ningún caso podrán ser fijas en su cuantía ni periódicas en su devengo, deberán responder a una de las dos siguientes modalidades:

- a) Compensación de las horas extraordinarias y no habituales, por contingencias del servicio público, realizados fuera de la jornada habitual de trabajo, no compensadas en tiempo de descanso.
- b) Compensación por el significativo agravamiento puntual y ocasional de la penosidad, la peligrosidad o toxicidad de las tareas a realizar por un puesto de trabajo, incluyendo el trabajo en nocturno y/o en festivo, siempre y cuando dichas circunstancias sean estrictamente ocasionales o esporádicas.

Artículo 72.—Gratificaciones por servicios extraordinarios fuera de la jornada habitual

1. La compensación por la realización de horas extraordinarias se retribuirá de acuerdo con los siguientes criterios:

- a) Una hora extraordinaria efectuada en día laborable se incrementará respecto a la hora ordinaria en un 75%.
- b) Una hora extraordinaria realizada en horario nocturno o festivo se incrementará respecto a la hora ordinaria en un 100%.

2. Lanpostu batek Erabateko Baliagarritasuna edo Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua osagarri bereziak jasotzen baditu, ezin izango da konpentsazio hori jaso.

3. Zerbitzu bereziengatik eman beharreko konpentsazioak jarduera egin deneko hurrengo hilabeteko nominan ordainduko dira.

73. artikulua.—*Noizbehinkako egoerak eragindako zerbitzu berezien haborokina*

1. Noizbehinkako Egoerak eragindako Zerbitzu Berezien Haborokinetarako modalitate hauek daude: nekagarritasuna, toxikotasuna edota arriskugarritasuna, gautasuna eta jaieguna.

- Nekagarritasuna*: Nekagarritasunagatik haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduerak egitean kalte batzuk eragiten direnean: zaratengatik, bibrazioengatik, kearengatik, gasengatik, usaiengatik, behe-lainoengatik edo airean esekita dauden hautsengatik edo jardunarekin zerikusia duten beste substantziengatik.
- Toxikotasuna*: Toxikotasunagatik haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduera bat egitean gizakien osasunarentzat arriskutsuak diren produktuen eraginpean egoteko arriskua dagoenean.
- Arriskutasuna*: Arriskuaren haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduera egiten duten pertsonen osotasun fisikorako arriskua dagoenean.
- Gautasuna*: Gaueko orduategia 22:00ak eta 06:00ak bitartean egiten dena da, baina lanaldiaren erdia edo gehiago gaueko orduategiaren barruan egiten bada, lanaldi osoa gaueko txandan egina bezala hartuko da.
- Jaieguna*: Jaiegunean lan egiten da larunbateko edo jaiegun bezperako 22:00ak eta igande edo jaieguneko 22:00ak bitartean lan egiten denean.

2. Kontzeptu horiengatik lanposturako finkagarria ez den tarte orokorreko osagarri berariazkoa ezingo dute jaso bere ohikotasunagatik beren ezaugarriak haztatuta dituzten lanpostuek.

3. Osagarri hori ezin izango da aldika jaso, eta ezin izango du kopuru finkorik izan; halaber, ezin izango ditu eskubide indibidualak eragin.

4. Lan horiek egin ahal izateko alde zurretiko idatzia behar da, zeinetan zehaztuko den modalitate bakoitzeko kontzeptua emango zaiola, eta horren zergatia behar bezala adierazi behar da. Egoera berezietan eta presazko edo atzerazko egoeretan ez da alde zurretiko idatzia behar izango.

5. Kontzeptu honengatik lan kontratupeko langile batek egin behar dituen orduak ezin izango dute bere ohiko lanaldiaren %10a gainditu nekagarritasuna, toxikotasuna eta arriskugarritasuna suposamenduetan —banaka edo batuta—, eta ezin izango du ohiko lanaldiaren %20a gainditu gautasuna eta jaieguna kontzeptuetan.

6. Artikulu honen atalen arabera, «lan egindako ohiko ordu-tzat» formula honen kalkulua dela ulertuko da:

$$\frac{\text{Soldata} + \text{Lanpostu-Mailaren Osagarria} + \text{Tarte Orokorreko Osagarri Berezitua}}{\text{Zehaztutako Urteko Lanaldia}}$$

7. Artikulu honetan jasotzen diren noizbehinkako egoerak irizpide hauek jarraituta konpentsatuko dira diruz:

- Gaueko orduategian lan egiten duen lan kontratupeko langileak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko ohiko lanordua baino %25 gehiagoko igoera edo konpentsazioa jasoko du.
- Jaiegunean lan egiten duen lan kontratupeko langileak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko ohiko lanordua baino %50 gehiagoko igoera edo konpentsazioa jasoko du.

2. No procederá su compensación o percepción en aquellos puestos de trabajo en los que para la determinación del complemento específico se incluyan las modalidades de Disponibilidad Absoluta o jornada ampliada con Disponibilidad Absoluta.

3. Las cantidades a devengar por horas extraordinarias se abonarán en la nómina del mes siguiente a su realización.

Artículo 73.—*Gratificaciones por servicios extraordinarios debidos a circunstancias esporádicas*

1. Las gratificaciones por servicios extraordinarios debidas a circunstancias esporádicas existirán en las siguientes modalidades: penosidad, toxicidad y/o peligrosidad, nocturnidad y festividad.

- Penosidad*: Dará lugar a la percepción de gratificación por penosidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, se mantengan niveles significativos de molestias por los ruidos, vibraciones, humos, gases, olores, nieblas o polvos en suspensión u otras sustancias que las acompañen en su ejercicio.
- Toxicidad*: Dará lugar a la percepción de gratificación por toxicidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, exista el riesgo de exposición a productos que resulten perjudiciales para la salud humana.
- Peligrosidad*: Dará lugar a la percepción de gratificación por peligrosidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, existan riesgos para la integridad física de las personas expuestas.
- Nocturnidad*: El horario nocturno es el realizado entre las 22 horas y las 6 horas, aunque si la mitad o más de la jornada se realizase en período nocturno, se entenderá realizada toda ella en turno de noche.
- Festividad*: El trabajo en festivo es el realizado desde las 22 horas del sábado o víspera de festivo hasta las 22 horas del domingo o festivo.

2. No procederá la percepción de servicios extraordinarios por estos conceptos en aquellos puestos de trabajo en que para la determinación del Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General hubieran sido ponderadas dichas circunstancias por su habitualidad.

3. La percepción económica de dicho complemento no podrá tener carácter periódico ni unas cuantías fijas ni podrá originar derechos individuales en períodos sucesivos.

4. La realización de dichos trabajos requerirá con carácter preceptivo, salvo en situaciones excepcionales o casos urgentes e inaplazables, la autorización previa por escrito en la cual se motive razonadamente el reconocimiento de la asignación de dicho concepto en cada una de sus modalidades.

5. En ningún caso el horario total objeto de percepción de este complemento por parte de un trabajador de la Ayuntamiento de Zamudio podrá superar el límite del 10% de su jornada habitual conjunta o separadamente para los supuestos de penosidad, toxicidad y peligrosidad, y del 20% conjunta o separadamente para los supuestos de nocturnidad y festividad.

6. En relación a los siguientes apartados de este artículo, se entenderá por «hora ordinaria trabajada» el resultado del cálculo de la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{Sueldo} + \text{Complemento de Destino} + \text{Complemento Específico Tramo General}}{\text{Jornada Anual Establecida}}$$

7. Las circunstancias esporádicas contempladas en el presente artículo se compensarán económicamente de acuerdo con los siguientes criterios:

- El personal que realice trabajos en horario nocturno percibirá por cada hora trabajada en esta circunstancia, un incremento o compensación en tiempo igual a un 25% sobre la hora ordinaria trabajada.
- El personal que realice trabajos en festivo, percibirá por cada hora trabajada en esta circunstancia, un incremento o compensación en tiempo igual a un 50% sobre la hora ordinaria trabajada.

- c) Lan nekagarria, toxikoak edota arriskutsuak egiten dituen lan kontratupeko langileak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko alde zehaztutako bataz beste-koaren pareko edo gehiagoko hazkundea edo konpent-sazioa jasoko du, tartean dauden egoerak kontuan har-tuta; era honetara banatzen da:
- 1) Egoera bakarria badago tartean: ohiko lanordua baino %20 gehiago jasoko du.
 - 2) Bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %25 gehiago jasoko du.
 - 3) Hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %30 gehiago jasoko du.
- d) Lan nekagarria, toxikoa edota arriskutsua gaueko ordutegian egiten duen lan kontratupeko langilearen bataz bestekoa era honetara handituko da:
- 1) Gaueko ordutegian egoera bakarria tartean badago: ohiko lanordua baino %30 gehiago jasoko du.
 - 2) Gaueko ordutegian bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %35 gehiago jasoko du.
 - 3) Gaueko ordutegian hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %40 gehiago jasoko du.
- e) Lan nekagarria, toxikoa edota arriskutsua gaueko ordutegian eta gainera jaiegunean egiten duen lan kontratupeko lan-gilearen bataz bestekoa era honetara handituko da:
- 1) Jaiegunean egoera bakarria tartean badago: ohiko lanor-dua baino %70 gehiago jasoko du.
 - 2) Jaiegunean bi egoera tartean badaude: ohiko lanor-dua baino %75 gehiago jasoko du.
 - 3) Jaiegunean hiru egoera tartean badaude: ohiko lanor-dua baino %80 gehiago jasoko du.
 - 4) Jaiegunean lau egoera tartean badaude: ohiko lanor-dua baino %85 gehiago jasoko du.
- c) El personal que realice trabajos penosos, tóxicos o peli-grosos percibirá por cada hora trabajada en estas cir-cunstancias, un incremento o compensación en tiempo igual a un porcentaje determinado dependiendo del número de circunstancias presentes. De este modo:
- 1) Si interviene una única circunstancia: El incremento consistirá en un 20% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 2) Si intervienen dos circunstancias: El incremento con-sistirá en un 25% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 3) Si intervienen tres circunstancias: El incremento con-sistirá en un 30% sobre la hora ordinaria trabajada.
- d) El personal que realice trabajos penosos, tóxicos y/o peli-grosos y además transcurrieran en horario nocturno, el por-centaje se incrementará de modo que:
- 1) Si interviene una única variable en horario nocturno: El incremento consistirá en un 30% sobre la hora ordi-naria trabajada.
 - 2) Si intervienen dos variables en horario nocturno: El incremento consistirá en un 35% sobre la hora ordi-naria trabajada.
 - 3) Si intervienen tres variables en horario nocturno: El incremento consistirá en un 40% sobre la hora ordi-naria trabajada.
- e) El personal que realice trabajos penosos, tóxicos y/o peli-grosos, en horario nocturno y además en festivo, el por-centaje asimismo se incrementará de modo que:
- 1) Si interviene una única variable en horario festivo: El incremento consistirá en un 70% sobre la hora ordi-naria trabajada.
 - 2) Si intervienen dos variables en horario festivo: El incre-mento consistirá en un 75% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 3) Si intervienen tres variables en horario festivo: El incre-mento consistirá en un 80% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 4) Si intervienen cuatro variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 85% sobre la hora ordi-naria trabajada.

74. artikulua.—*Kalte-ordainak zerbitzu arrazoiengatik*

Zerbitzu arrazoiengatik egindako gastuengatik kalte-ordainak jasotzeko eskubidea izango du lan kontratupeko langileak, Eusko Jaurlaritzak bere araudian zehaztutako kopuruetan eta baldintzetan.

VI. KAPITULUA

HITZARMEN HONETAN JASOTZEN DEN ORDAINSARI-SISTEMARA EGOKITZEA

75. artikulua.—*Ordainsari-sistemaren egokitzea*

1. Hitzarmen kolektibo hau indarrean jartzen denean, Zamudioko Udaleko lan kontratupeko langilearen ordainsari-sistema funtzio publikoko legediak zehazten duena izango da, Titulu honetan jasotzen diren parametroekin bat eginda.

2. Hitzarmen kolektibo honetan ezarritako ordainsari egiturarako egokitzapena egiteko, irizpide hauei jarraituko zaie:

- a) Lanpostu bakoitzak bere ordainsaria izango du Soldata kontzeptuan, dagokion sailkapen tartearan arabera.
- b) Zamudioko Udaleko lanpostu bakoitzari Lanpostu-Mailako Osagarria ezarriko zaio; maila hori lan kontratupeko lan-gileen ordezkariekin negoziatu eta gero zehaztuko da, eta ekitatea eta hierarkia bezalako irizpideak erabiliko dira horretarako, honako orientazio-parametroak jarraituta.
Aldez aurretik maila zehaztutako lanpostuak:
 - 1) Edozein kontzeptutan lanpostu batek maila jakin bat zehaztuta badauka, lanpostu horri dagokion Lanpostu-Maila Osagarria gutxieneko bezala ezarriko zaio, erreferentzia gisa; edonola ere, sailkapen talde bakoit-

Artículo 74.—*Indemnizaciones por razones de servicio*

El personal tendrá derecho a ser indemnizado de los gastos realizados por razón del servicio, en las cuantías y condiciones que reglamentariamente el Gobierno Vasco determine.

CAPÍTULO VI

ADECUACIÓN AL SISTEMA RETRIBUTIVO CONTEMPLADO EN EL PRESENTE CONVENIO COLECTIVO

Artículo 75.—*Adecuación del sistema retributivo*

1. El sistema retributivo del personal del Ayuntamiento de Zamudio, una vez entrado en vigor el presente Convenio Colectivo, será el determinado por la legislación vigente de función pública, de acuerdo con los parámetros estipulados en el presente Título.

2. La adaptación a la estructura retributiva prevista en este Convenio Colectivo se realizará de acuerdo con los siguientes criterios:

- a) A cada puesto de trabajo le corresponderá una retribución, en concepto de Sueldo, en función del grupo profesional de clasificación al que pertenezca.
- b) Cada puesto de trabajo del Ayuntamiento de Zamudio tendrá asignado un Nivel de Complemento de Destino; dicho nivel se establecerá previa negociación con los representantes del personal laboral, con criterios de equidad y jerarquía, y con los siguientes parámetros orientativos: Puestos con nivel asignado anteriormente:
 - 1) Como punto de referencia, si el puesto de trabajo tuviera asignado algún nivel especificado por cualquier concepto, se fijará este como nivel mínimo de Complemento de Destino, atendiendo en todo caso, los inter-

zerako legez ezarrita dauden tartekak bete beharko dira.

- 2) Legeak gehieneko tartea bezala definitzen duena baino gorago badago maila hori, sailkapen talde horren barruko Lanpostu-Maila Osagarri handiena ezarriko zaio.
- 3) Legeak gutxieneko tartea bezala definitzen duena baino beherago badago maila hori, sailkapen talde horren barruko Lanpostu-Maila Osagarri txikiena ezarriko zaio edo bestela, maila zehaztu gabeko lanpostuetako irizpideak erabiliko dira.

Maila zehaztu gabeko lanpostuak:

Aldez aurretik zehaztu beharreko mailarik ez badago, Lanpostu-Mailako Osagarria zehazteko antolakuntza irizpideak jarraitu beharko dira, zeinetan Lanpostu-Maila Osagarri maila Erakundeko egitura hierarkikoaren eta arduren arabera-koa izango den; hala, Zamudioko Udaleko beste lanpostuekin alderatuta lanpostu baten erantzukizuna, espezializazioa, prestakuntza edo hierarkia-maila handia bada, halakoa izango da Lanpostu-Maila Osagarriagatik jaso beharrekoa.

- c) Ordutegi ezberdina izan arren, eduki eta erantzukizun bera duten lanpostu bi badaude, lanposturako finkagarria ez den dedikazio bereziko tarteko osagarri berariazkoaren arabera-koa izango da bi lanpostuen arteko ordainsarien aldea, 69. artikuluan jasotzen diren modalitateen eta Titulu honen jarraian egiten diren zehaztapenen arabera. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren f) atalاک jasotzen duen bezala.
- d) 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren ezauzgarrietako dedikazio berezia duten lanpostu guztietan ordainsariak berezitu beharko dira, eta ohiko lanaldiagatik jasotzen den ordainsaria eta dedikazio bereziagatik jasotzen den ordainsaria ondo bereizita geratu beharko dira. Azken horrek 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren modalitateak bete beharko ditu. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa lanposturako finkagarria ez den tarte orokorreko osagarri berariazkoan sartuko da, jarraian datorren f) atalاک jasotzen duen bezala.
- e) Dedikazio Bereziazatik Osagarria duten lanpostu guztietan osagarri horren arteko kopuruak Dedikazio Bereziko Tarteko Osagarri Berezira eramango dira, 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren modalitateen arabera. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa lanposturako finkagarria ez den tarte orokorreko osagarri berariazkoan sartuko da, jarraian datorren atalاک jasotzen duen bezala.
- f) Lanposturako finkagarria ez den tarte orokorreko osagarri berariazkoaren (TOOB) zenbatekoa kalkulatzeko, honako formula hau erabiltzen da.

TBOB: Iazko urteko ordainsaria = (Soldata + LMO + OB Dedikazio Bereziko Tartea)

g) Formula horri dagokionez, Iazko urteko ordainsaria izango da langileak bere lanpostuagatik jasotzen duena, hau da, antzinakotasuna, zerbitzu bereziengatik haborokinak eta finkoak eta aldikakoak ez diren noizbehinkako izaera edo norbanakoarena duten kontzeptuak.

3. Ordainsari-sistema berria ezartzeak inolaz ere ez du berarekin ekarriko gastu publikoaren handitzea ezta lan kontratupeko langile bakoitzak urtean jaso behar duen kopuru osoa aldatzea, Hitzarmen honen 92. artikuluan jasotzen duen urteroko hazkundea salbuetsita, eta beraz, egokitzapen honetarako lanpostuen balorazioa egitea aginduz bete beharreko jarduera.

valos legalmente establecidos para cada grupo de clasificación.

- 2) En el caso que dicho nivel estuviese por encima del nivel máximo del intervalo, para cada grupo de clasificación, se establecerá como Complemento de Destino el nivel más alto del mismo.
- 3) En el caso que dicho nivel estuviese por debajo del nivel inferior del intervalo, para cada grupo de clasificación, se establecerá como Complemento de Destino el nivel más bajo del mismo o se procederá a su asignación en función de los criterios estipulados para puestos sin nivel asignado.

Puestos sin nivel asignado:

En ausencia de nivel previo asignado, la determinación de los diferentes niveles de Complemento de Destino deberá seguir criterios de tipo organizativo, en los que el nivel de Complemento se establezca en consonancia con la estructura jerárquica y competencial del Ayuntamiento de Zamudio, correspondiendo a los puestos de trabajo con mayor responsabilidad, especialización, competencia o de mayor rango jerárquico un nivel más elevado de Complemento de Destino en relación al resto de puestos de la Ayuntamiento de Zamudio.

- c) En el caso de que existan dos puestos de trabajo de iguales contenidos y responsabilidades pero de distinta dedicación horaria, la diferencia retributiva entre uno y otro se asignará al Tramo Dedicación Especial del Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo, según las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en el artículo 69 se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo Tramo General, en virtud del apartado f) siguiente.
- d) En todos aquellos puestos de trabajo en que exista una dedicación especial de las características que se especifican en el artículo 69 y siguientes de este Título se deberán desglosar las retribuciones de tal modo que se produzca una diferenciación entre retribución por jornada normal de trabajo y retribución por dedicación especial, y esta última deberá seguir las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en el artículo 69 se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo Tramo General, en virtud del apartado f) siguiente.
- e) En todos aquellos puestos de trabajo en que exista un Complemento de Dedicación Especial las cantidades anuales de este complemento se trasladarán al Tramo Dedicación Especial del Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo, según las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en dicho artículo se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo Tramo General, en virtud del apartado siguiente.
- f) El importe correspondiente al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo en su tramo general (CETG) se obtendrá, de acuerdo con la siguiente fórmula:

CETG: Retribución anual anterior = (Sueldo + CD + CE Tramo Dedicación Especial)

g) En relación a esta fórmula se entiende por retribución anual anterior aquella que viniese percibiendo el personal en relación al puesto de trabajo que ocupa, es decir, excluyendo los conceptos de antigüedad, gratificaciones por horas extraordinarias y aquellos otros conceptos de carácter ocasional o personal no fijos ni periódicos.

3. En ningún caso la aplicación estricta del nuevo sistema retributivo supondrá ningún tipo de incremento de gasto público ni modificación del cómputo anual de las retribuciones totales de cada trabajador, con la salvedad del incremento anual previsto en el Artículo 92 de este Convenio, por lo que no es de aplicación preceptiva en ningún caso la realización de procesos de valoración de puestos de trabajo para esta adecuación.

76. artikulua.—Norberaren osagarria eta iragankorra

1. Hitzarmen honetan jasotzen den ordainsari-sistema ezarri eta gero jasotzen ari den ordainsarien txikitze bat gertatzen bada, aldea jasotzeko norberaren osagarri iragankorra jasotzeko eskubidea izango du lan kontratupeko langileak. Norberaren osagarri iragankor hori garaian egindako legezko xedapenekin berrituko da.

2. 69. artikuluaaren bitartez jasotzen dute Zamudioko Udaleko langile publikoek ordura arte antzinakotasun kontzeptuagatik jaso beharrekoa; Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean emango dira. Horieta izan daitekeen aldea jasotzeko, Norberaren Osagarri Iragankorra - Antzinakotasuna ezarriko da, Hitzarmen honen II. Eranskinak jasotzen duen erara. Kopuru horiek II. Tituluko V. Kapi-tuluak esaten duenaren arabera berrituko dira.

VII. KAPITULUA
NORBERAREN GRADUA

77. artikulua.—Norberaren gradua

1. Zamudioko Udalaren barruko ondoreetarako, norberaren gradua izango du lan kontratupeko langileak.

2. Maila jakin bateko lanpostu baten edo gehiagotan bi urte edo gehiago jarraian edo hiru urte etenekin egitean lortzen da gradua, beti ere Euskal Funtzio Publikorako araudian ezartzen diren baldintzak betetzen badira.

3. Ikastaro bereziak eginez ere lor daiteke norberaren gradua, eta horiek egin ahal izateko, meritua eta gaitasuna irizpideak hartuko dira kontuan; Erakundeko Batzarrak erabakiko du nortzuk egingo dituzten ikastaro bereziak.

4. Ordainsari osagarriak jasotzeak ez du berarekin ekarriko langile publikoentzako mantendu beharreko eskubide batzuk sortuko direla, ez bada lortutako graduari dagokion lanpostu-mailako osagarria jasotzea.

VIII. KAPITULUA
NOMINEN KUDEAKETA

78. artikulua.—Nominen berregituraketa

Erakundeko lan kontratupeko langilearen nominetan alde zuzen zehaztutako ordainsari eskeman zehazten diren ordainsari-kontzeptu guztiak jasoko dira.

79. artikulua.—Beste lanpostu batekiko atxikipena

1. Langile publiko bere lanpostuan baino ordainsari hobea duen lanpostu bati aldi baterako atxikita badago, lanpostu horri dagozkion ordainari osagarriak jasoko ditu.

2. Aurreko atalean esandakoan eragin barik, aldi baterako atxikipenaren ondorioz aurreko lanpostuaren edukien aldatzeagatik desagerpenarengatik kargu uztea gertatzen bada eta lanpostu berriko ordainsaria utzitakoarena baino txikiagoa bada, lan kontratupeko langileak osagarri iragankorra jasoko du, aldea estaltzeko; interesdunak parte hartu ahal izango duen lehenengo lehiaketa deitu arte jasoko du ordainsari osagarri hori.

3. Lan horiek era boluntarioan egingo dira, baina presazkoa edo atzeratu ezineko beharizanen bat sortzen bada, ezinbestean eman ahal izango da lan hori, alde zuzen zehaztutako ordainsari horren berri eman eta gero edo pertsonalaren ordezkartzako organoari jakinarazi eta gero.

80. artikulua.—Nominen helbideratzea

1. Erakundeko lan kontratupeko langileak bere hartzekoen nomina eta bere ordainsarien ordainketa berak aukeratutako banketxeetan edo Aurrezki Kutxetan helbideratu beharko du.

2. Aurreko atalean xedatutakoa betetzeko asmoarekin, lan kontratupeko langileak idatzia bidali beharko dio Erakundeari, helbi-

Artículo 76.—El complemento personal y transitorio

1. Si como consecuencia de la aplicación íntegra del sistema retributivo previsto en este Convenio, se produjera una minoración sobre las retribuciones que se vinieran percibiendo, el personal afectado tendrá derecho a un complemento personal y transitorio por la diferencia, que se actualizará de acuerdo con las disposiciones legales que en cada momento se establezcan.

2. En relación a la aplicación del artículo 69 en reconocimiento de las cantidades percibidas en concepto de antigüedad por los empleados públicos del Ayuntamiento de Zamudio hasta la fecha, los cuales se devengarán durante la vigencia del presente Convenio, se reconoce su percepción mediante un Complemento Personal Transitorio - Antigüedad por la diferencia, de acuerdo con el Anexo II de este Convenio; dichos importes se actualizarán de acuerdo con lo establecido en el Capítulo V del Título II.

CAPÍTULO VII
GRADO PERSONAL

Artículo 77.—El grado personal

1. A efectos internos del Ayuntamiento de Zamudio el personal laboral contará con un grado personal.

2. El grado se adquiere por la adscripción con carácter permanente a uno a más puestos de trabajo del nivel correspondiente durante dos años consecutivos o tres con interrupción, siempre y cuando se cumplan los requisitos contemplados en la legislación de la Función Pública Vasca para el personal laboral.

3. El grado personal podrá adquirirse también mediante la superación de cursos específicos, cuyo acceso se fundamentará en criterios de mérito y capacidad, que se determinen por el Pleno del Ayuntamiento de Zamudio.

4. El disfrute de las retribuciones complementarias no creará derechos adquiridos a su mantenimiento en favor de los empleados públicos locales, salvo el nivel de complemento de destino que corresponda en atención al grado consolidado.

CAPÍTULO VIII
GESTIÓN DE NÓMINAS

Artículo 78.—Reestructuración de nóminas

En las nóminas del personal del Ayuntamiento de Zamudio, figurarán todos los conceptos retributivos según el esquema retributivo establecido.

Artículo 79.—Adscripción a otro puesto de trabajo

1. En los casos de adscripción provisional de un empleado público a un puesto de trabajo cuyas retribuciones sean superiores a los del propio, este percibirá las retribuciones complementarias asignadas al mismo.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, cuando la adscripción provisional traiga su causa del cese por supresión o remoción por alteración sobrevenida del contenido del puesto anteriormente ocupado y las retribuciones asignadas al nuevo puesto fueran inferiores a las del abandonado, el trabajador percibirá un complemento transitorio por la diferencia; dicho complemento se mantendrá hasta la resolución del primer concurso en que el interesado pueda participar.

3. Dichos trabajos serán desempeñados voluntariamente, sin perjuicio de que, si ello no fuera posible se produzca la asignación con carácter forzoso cuando concurren supuestos de urgente o inaplazable necesidad, previa audiencia del interesado o informe del órgano de representación del personal.

Artículo 80.—Domiciliación de nóminas

1. El personal del Ayuntamiento de Zamudio deberá domiciliar sus nóminas de haberes y el pago de sus retribuciones en cuentas o libretas de Entidades Bancarias o Cajas de Ahorro de su elección.

2. A los efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, el personal tendrá que remitir al Ayuntamiento de Zamudio un

deratze agindua eta banketxeko edo Aurrezki Kutxako kontu korrantearen zenbakia zehaztuz. Nomina eta Erakundean egindako zerbitzuengatik ordainsariaren ordainketa bertan egin beharko dira, eta horretarako egokiak diren tramiteak egingo dira.

81. artikulua.—*Urtean jaso beharrekoa pagetan zatitzea*

Tarte orokorrean eta dedikazio bereziko tarteari dagozkion urte guztiko Osagarri Berezien kopurua hainbanatzeko aukera izango du Udal-Gobernuak, sindikatuen ordezkariarekin akordio hori lotzen badu. Hilabeteko izaera izango duten 14 pagatan banatu ahal izango du, baina ekainean eta abenduan bikoitza izango da paga.

82. artikulua.—*Sortzapena eta likidazioa*

1. Ordainsariak hilabete osoen arabera sortu eta ordainduko dira, eta lan kontratupeko langileak daukan eskubidearen arabera, hilabeteko lehenengo lanegunean ordainduko dira, baina, kasu batzuetan, eguneko likidatuko dira:

- a) Zerbitzu aktibora sartu edo berri sartu den hilabetean, ordainsaria jasotzeko eskubidea ez duen lizentziak amaitzerakoan, eta lanpostu berri baterako atxikimendua egi bihurtu den hilabetean, lanpostu berriaren eta zaharraren artean aldeak daudenean.
- b) Ordainsariak jasotzeko eskubiderik ez duten lizentziak has-teko hilabetean eta zerbitzu aktiboa ez den beste administrazio-egoera batera igarotzeko hilabetean.
- c) Zerbitzu aktiboan egindako jarduna amaitzen den hilabetean, heriotza edo langile publikoak hilabete osoko ordainketara lotuta dauden pentsio publikoak jasoko dituen —esku-bidea sortu eta hurrengo hilabeteko lehenengo egunetik aurrera— kasuetan izan ezik.

2. Zerbitzuak ematen hasteko egunaren eta ekaineko edo abenduko aparteko ordainsaria ordaintzen den egunaren artean sei hilabete igarotzen ez direnean, horren kopurua proportzioan jait-siko da.

IX. KAPITULUA

ORDAINSARIEN IGOERA

83. artikulua.—*Ordainsarien igoera*

1. Erakundeko lan kontratupeko langileen ordainsariak urtero igoko dira Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean; ezarri behar diren aurrekontu-arauek arabera izango da igoera.

2. 2005eko ordainsariak 2004ko ordainsari orokorrak baino %2 handiagoak izango dira, oinarrizko osagarrietan zein ordainsari osagarrietan.

3. Horrezaz gainera, 2005eko urteko ordainsariak langile publiko bakoitzaren aparteko bi ordainsarietako Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 handituko dira.

4. Halaber, Erakundean modernizazioa, zerbitzu publikoen prestazioaren arrazionalizazioa eta administrazioaren produktibitate hobetzeraren bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipatutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2004ko oinarrizko ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,1 izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako; gertatu diren kontuko hazkundeak kendu beharko zaizkie kopuru horri.

5. 2006ko ordainsariak jardun horretarako ezarrita dauden aurrekontu-aginduek jasotzen dutenaren arabera handituko dira 2005eko ordainsari orokorrekin alderatuta, oinarrizko ordainsarietan zein ordainsari osagarrietan.

6. Horrezaz gainera, 2006ko urteko ordainsariak langile publiko bakoitzaren aparteko bi ordainsarietako Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 handituko dira, eta beste aparteko ordainsari baten Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 ere handituko da.

escrito en el que expresará con claridad la orden de domiciliación y el número de la cuenta corriente bancaria o libreta de Caja de Ahorros, a la que deberá ser transferida la nómina y el pago de las retribuciones y por los correspondientes servicios de intervención y depositaría de la Ayuntamiento de Zamudio, se efectuarán a tal fin los trámites pertinentes.

Artículo 81.—*División en pagas de las percepciones anuales*

Los importes anuales destinados a retribuir el Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo en sus tramos general y dedicación especial se podrán prorratear por decisión del Gobierno municipal, previo acuerdo con los representantes legales de los trabajadores, en 14 pagas de carácter mensual, devengándose por duplicado durante los meses de junio y diciembre.

Artículo 82.—*Devengo y liquidación*

1. Las retribuciones se devengarán y harán efectivas por mensualidades completas y de acuerdo con la situación y derechos del trabajador referidos al primer día hábil del mes a que correspondan, salvo en los siguientes casos en que se liquidarán por días:

- a) En el mes en que se produzca el ingreso o reingreso al servicio activo, en el de incorporación por conclusión de licencias sin derecho a retribución, y en aquél en que se hubiera hecho efectiva la adscripción a un nuevo puesto de trabajo, siempre que existan diferencias retributivas entre éste y el anterior.
- b) En el mes en que se inicie el disfrute de licencias sin derecho a retribución, y en el que sea efectivo el pase a una situación administrativa distinta de la de servicio activo.
- c) En el mes que se cese en el servicio activo, salvo los supuestos de fallecimiento o jubilación de personal laboral sujeto a regímenes de pensiones públicas que se devenguen por mensualidades completas, desde el primer día del mes siguiente al del nacimiento del derecho.

2. Cuando el tiempo de servicios prestados hasta el día en que se devengue la paga extraordinaria no comprenda la totalidad de los seis meses inmediatamente anteriores a los de junio o diciembre, el importe de aquella se reducirá proporcionalmente.

CAPÍTULO IX

INCREMENTOS RETRIBUTIVOS

Artículo 83.—*Incrementos retributivos*

1. Las retribuciones del personal del Ayuntamiento de Zamudio se incrementarán durante la vigencia del presente Convenio para cada año en las cuantías que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación.

2. Las retribuciones en el año 2005 se incrementarán respecto de las retribuciones globales del año 2004, en un 2%, tanto en retribuciones básicas como en las complementarias.

3. Adicionalmente las retribuciones anuales para el año 2005 se incrementarán por un importe total del 20% del Complemento de Destino de cada empleado público por dos pagas extraordinarias.

4. Además, el fondo destinado a la modernización, racionalización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la productividad de la administración del Ayuntamiento de Zamudio se incrementará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte equivalente al 4,1% de la masa salarial de las retribuciones básicas y complementarias de 2004; restándole los incrementos a cuenta que, en su caso, se hayan producido.

5. Las retribuciones en el año 2006 se incrementarán, respecto de las retribuciones globales del año 2005, en el porcentaje que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación para dicho ejercicio, tanto en retribuciones básicas como en las complementarias.

6. Adicionalmente las retribuciones anuales para el año 2006 se incrementarán por un importe total del 20% del Complemento de Destino de cada empleado público respecto de las dos pagas extraordinarias, y de otro 20% del Complemento de Destino de cada empleado público respecto de una paga extraordinaria.

7. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibitatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipatutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2005eko oinarriko ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,6 izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako.

8. 2007ko ordainsariak jardun horretarako ezarrita dauden aurrekontu-aginduek jasotzen dutenaren arabera handituko dira 2006ko ordainsari orokorrekin alderatuta, oinarriko ordainsarietan zein ordainsari osagarrietan.

9. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibitatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipatutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2006ko oinarriko ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,0 izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako; gertatu diren kontuko hazkundeak kendu beharko zaizkio kopuru horri; hala ere, 2006ko estatuko kontsumorako prezio indizeen (KPI) bataz bestekoak 2005eko KPI gainditzen badu, bien arteko hazkundearen kopurua aparteko diru-kutxa horretara bideratuko da.

10. Aurreko ataletan aipatutakoetan eragin barik, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Legeek esaten dutena ezarri beharko zaio Erakunde honetako lan kontratupeko langileari, enplegurako pentsio planetarako edo erretiro kontingentzia babestea eskatzen duten aseguru kolektiboen kontratuetarako ekarpenak finantzatzeko edo lanpostuen zerrendetako antolakuntza-prozesuetarako eta sailkapenerako alde zehaztutako homogenotasun eta kopuru berean egin ahal izateko finantzazioa lortzeko.

11. Oro har, Erakunde honetako lan kontratupeko langileari Parlamentuek Estatuko Administrazio Orokorrarentzat edo Erkidego Autonomoko administrazioarentzat ezarritako urteko beste igoerak ezarri ahal izango zaizkio, legez ezarri ahal badira behintzat.

84. artikulua.—Izaera orokorra ez duten ordainsari jarduerak

Bere antolaketa egiturak hobetzeko eta berritzeko prozesuen barruan, Erakundeak gaitasuna izango du antolaketa maila txiki-neretan ordainsarien egokitzapenak egiteko, era singularrean eta salbuespenezkoan.

HIRUGARREN TITULUA

PRESTAZIO PASIBOEN BABES-SISTEMA OSAGARRIA ETA BESTE ASISTENTZIA HOBEKUNTZA BATZUK

X. KAPITULUA

PRESTAZIO PASIBOEN BABES-SISTEMA OSAGARRIA

85. artikulua.—Elkarkidetzak. Pentsio-sistema osagarriak

1. Erakundeak Elkarkidetzako Pentsio-Sistema Osagarriarekin lotu beharko da; hala ere, langileak pentsio-sistemara era boluntarioan atxikitzen direla bermatu beharko du.

2. Pentsio-Sistema Osagarria atxikitako Erakundeak arduratuko da bere langileen nominetan dagokion deskontuak egiteaz eta ekarpenak eta urtesariak sartzeari.

3. Enplegu-sistematik kanpo dauden ekarpenek lan kontratupeko langilearen artean dauden arriskuak eta elkartasuna era aproposan banatzeko lana zailtzen du, eta hori dela eta, Erakundeak beste lan kontratupeko langilearentzat ezarrita dagoen pentsio-sis-

7. Además, el fondo destinado a la modernización, racionalización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la productividad de la administración del Ayuntamiento de Zamudio se incrementará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte equivalente al 4,6% de la masa salarial de las retribuciones básicas y complementarias de 2005.

8. Las retribuciones en el año 2007 se incrementarán, respecto de las retribuciones globales del año 2006, en el porcentaje que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación para dicho ejercicio, tanto en retribuciones básicas como en las complementarias.

9. Además, el fondo destinado a la modernización, racionalización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la productividad de la administración del Ayuntamiento de Zamudio se incrementará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte equivalente al 4,0% de la masa salarial de las retribuciones básicas y complementarias de 2006; sin embargo en el supuesto de que el índice de precios al consumo estatal (I.P.C.) correspondiente al año 2006 superase el porcentaje del IPC/2005, la cantidad resultante del incremento sobre el citado porcentaje pasará a formar parte de este fondo adicional.

10. Con independencia de lo establecido en los apartados anteriores serán de aplicación adicional al personal de esta Ayuntamiento de Zamudio las previsiones que contemplen las sucesivas Leyes de Presupuestos Generales del Estado o de la Comunidad Autónoma de Euskadi para financiar las aportaciones a planes de pensiones de empleo o contratos de seguro colectivos que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, así como todas aquellas otras que establezcan fondos para financiar incrementos derivados de procesos de organización y clasificación de puestos de trabajo en los mismos términos de homogeneidad y cuantías que se establezcan.

11. En general, serán de aplicación adicional al personal de esta Ayuntamiento del Zamudio cualquier otro incremento anual adicional que los respectivos Parlamentos establezcan para el personal al servicio de la Administración General del Estado o de la Comunidad Autónoma que no resulte legalmente de imposible aplicación.

Artículo 84.—Actuaciones retributivas de carácter no general

El Ayuntamiento de Zamudio, dentro de los procesos de mejora y modernización de sus estructuras organizativas, adoptará las medidas pertinentes para analizar las adecuaciones retributivas, con carácter singular y excepcional, de los niveles mínimos existentes en su organización.

TÍTULO TERCERO

DEL SISTEMA PROTECTOR COMPLEMENTARIO DE PRESTACIONES PASIVAS Y OTRAS MEJORAS ASISTENCIALES

CAPÍTULO X

SISTEMA PROTECTOR COMPLEMENTARIO DE PRESTACIONES PASIVAS

Artículo 85.—Elkarkidetzak. Sistema de Pensiones Complementarias

1. El Ayuntamiento de Zamudio deberá adherirse al Sistema de Pensiones Complementarias de Elkarkidetzak, asegurando en todo caso, la voluntariedad de la adscripción personal de los empleados al sistema de pensiones.

2. El Ayuntamiento de Zamudio adherido al Sistema de Pensiones Complementarias, se encargará de efectuar los descuentos correspondientes en las nóminas de los empleados, y de ingresar las aportaciones y anualidades con puntualidad.

3. En la medida en que las aportaciones al margen del sistema de empleo dificultan la adecuada distribución de riesgos y solidaridad entre el personal laboral, el Ayuntamiento de Zamudio no pagará en salario, ni compensará de ningún modo, otros sistemas

tematik kanpo geratzen diren langileei Erakundeak ez die kanpoko beste aurreikuspen-sistema indibidualak soldatan ordainduko ez beste era batera konpentsaziorik emango.

4. Erakundeak ezarritako pentsio-plana kontrolatzeko eta jarraitzeko sortutako organoaren funtzionamendua erraztuko du eta arlo horretarako indarrean dagoen araudia beteko du.

XI. KAPITULUA

BESTE ASISTENTZIA HOBEKUNTZA BATZUK

86. artikulua.—Adinagatiko borondatezko erretiroa

1. Giza baliabideak arrazionalizatzeko esparruan eta horren helburuarekin, adinagatiko borondatezko erretiroa hartzeko prima berezia ezartzen da Erakundeak lan kontratupeko langilearentzat, ondoko artikuluan ezartzen diren kopuruekin, beti ere baldintza hauek betez gero:

- Eskaera adinagatiko borondatezko erretirorako adina bete baino gutxienez hiru hilabete lehenago egitea.
- Aldez aurretiko tramitearen erantzuna jaso eta gehienez ere hilabete epean indarrean jartzea eskubide hori.

2. Dena dela, adinagatiko borondatezko erretiroa hartzeko adina heltzean jarriko dira indarrean eskubide ekonomikoak.

3. Kapitulu hau betetze aldera, eragina izango duen pertsonaren urteko ordainsari finkoaren 1/14rena izango da hilean jaso beharko duena.

4. Hileko kopurua zehazteko helburuarekin, lehenengo atalean zehaztutako baldintzak betetzen ez dituen lan kontratupeko langileari nahitaezko erretiroa hartzeko urte bat gutxiago geratzen zaiola bezala jokatu da, ez bada aldez aurretik egin beharreko tramitea egin ez arren adinagatiko erretiroa hartzeko ahalmena duen.

5. Artikulu honetan zehaztutakoa indarrean jartzeko, IZABK etorkizunean egin daitekeenari buruzko proposamenak aurkeztuko ditu eta horien azterketa eta ebaluazioa egingo du.

87. artikulua.—Erretiro aurreratuarentzako primak

Primaren kopurua eskala hau jarraituta kalkulatuko da, beti ere urteko ordainsari gordina erreferentzia bezala hartuta, eta urteko ordainsari hori hilabete hainbanatu eta gero:

Adina	Hilabete kopurua
60tik 61 urtera	21
61etik 62ra	17
62tik 63ra	12
63tik 64ra	9
64tik 65ra	6

88. artikulua.—Nahitaezko erretiroa

1. Langilea 65 urtera heltzean, erretiroa ofizios adieraziko da.

2. Artikulu honen lehen paragrafoan jasotzen denak ez du alde batera uzten Gizarte Segurantzako Sistema Publikoaren erretiro-pentsioa jaso ahal izateko kotizatu beharreko gutxieneko urteak bete ahal izateko lan kontratupeko langile guztiek duten eskubidea; kasu horietan, langilea gutxieneko kopuru horretara heltzean jarriko da indarrean nahitaezko erretiroa, baina, beti ere, 70 urte baino gutxiago badiu.

3. Aurreko paragrafoetan jasotako eskubideak bete ahal izateko, beharrezkoak diren prozedura arauak ezarriko ditu Zamudioko Udalak.

89. artikulua.—Bizi- eta ezintasun-asegurua

1. Erakundeak 40.000 euroko estaldura izango duen bizi- eta ezintasun iraunkor, oso edo absolutu asegurua izango du, bere kargura, lan kontratupeko langile guztientzat.

de previsión externos o individuales a aquellos empleados que no se adhieran al sistema de pensiones establecido para el resto de personal del Ayuntamiento de Zamudio.

4. El Ayuntamiento de Zamudio facilitará el buen funcionamiento de los órganos de control y seguimiento del plan de pensiones establecido, y el cumplimiento de lo previsto por la normativa vigente en este ámbito.

CAPÍTULO XI

OTRAS MEJORAS ASISTENCIALES

Artículo 86.—Jubilación voluntaria por edad

1. Con el objetivo y en el marco de un programa de racionalización de recursos humanos, se establece para el personal laboral del Ayuntamiento de Zamudio una prima de jubilación voluntaria por edad, en las cuantías que figuran en el artículo siguiente, siempre que:

- La petición de dicha jubilación se realice con al menos 3 meses de antelación a la fecha de cumplimiento de la edad prevista para la jubilación voluntaria por edad.
- Que se ejerza dicho derecho en el plazo de 1 mes a partir de conocerse la contestación del trámite previo que en su caso sea exigible.

2. En todo caso, los efectos económicos surtirán siempre sobre la fecha de cumplimiento de la edad de jubilación voluntaria por edad.

3. A los efectos de este Capítulo se entenderá que una mensualidad equivale a 1/14 de la retribución fija anual de la persona afectada.

4. A los efectos de determinar el número de mensualidades, se considerará que el personal que no cumpla alguna de las condiciones indicadas en el apartado 1 les falta un año menos para su jubilación forzosa, a menos que a pesar del trámite previo que en su caso sea exigible pueda jubilarse en la fecha de cumplimiento de edad.

5. La C.I.V.E. estudiará, evaluará y formulará recomendaciones a futuro relacionadas con la puesta en práctica de lo establecido en el presente artículo.

Artículo 87.—Primas para la jubilación anticipada

La cuantía de la prima se calculará con arreglo a la siguiente escala, siempre con referencia a retribuciones íntegras brutas anuales, prorrateándose por meses –entre año y año– dicha retribución:

Edad	N.º de mensualidades
60 a 61 años	21
61 a 62 años	17
62 a 63 años	12
63 a 64 años	9
64 a 65 años	6

Artículo 88.—Jubilación forzosa

1. La jubilación forzosa del personal se declarará de oficio al cumplir los 65 años de edad.

2. La previsión prevista en el apartado 1 de este artículo se establece sin perjuicio de que todo trabajador pueda completar los períodos mínimos de cotización exigidos para acceder a la pensión de jubilación contributiva del Sistema Público de Seguridad Social, en cuyo caso la jubilación obligatoria se producirá al completar la persona afectada la citada carencia mínima y siempre que no supere los setenta años de edad.

3. La Ayuntamiento de Zamudio establecerá las normas de procedimiento necesarias para el ejercicio del derecho contemplado en los apartados anteriores.

Artículo 89.—Seguro de vida e incapacidad

1. El Ayuntamiento de Zamudio mantendrá, a su cargo, para todo el personal funcionario, un seguro de vida e Incapacidad Permanente, Total o Absoluta que tendrá una cobertura de 60.101,21 euros.

2. Ezintasun Osoagatiko estaldura lan kontratupeko langileak Erakundea uzten duenean ezarriko da.

90. artikulua.—*Erantzukizun zibileko aseguru*

1. Erakundearentzat egiten dituen zerbitzuen garrantziagatik kontratatutako baldintzen barruan erantzukizun motaren batean eragina izan dezakeen lan kontratupeko langileari erantzukizun zibileko aseguru jarriko dio Erakundeak.

2. Dena dela, erantzukizun zibilaren kontzeptuan bermatutako kapitala ezingo da 30.050,61 euro baino gehiagokoa izan.

3. Aurreko paragrafoan zehaztutako pertsonentzako edo kolektiboentzako estaldura handiagoak kontratatuta baldin badaude Erakundean, horiek mantenduko dira, estaldura handiago horien izozte, xurgapen eta banantzaile izaeran eragin barik.

91. artikulua.—*Kontsumo-maileguak*

1. Urtebeteko antzinakotasuna daukan lan kontratupeko langile pertsonalak 1.803,04, 3.606,07 eta 5.409,11 euro aurrerata jaso ahal izango ditu Erakundetik, eta 12, 18 edo 24 hilekotan itzuli beharko du, hurrenez hurren. Erakundeak bere irizpidez erabakiko du horiek ematea, horretarako arrazoitutako eta behar-beharrezko premia badago.

2. Behar-beharrezko premia bezala hauekin zerikusia dutenak izango dira:

- a) Eskara egin duena ezkontzea edo izatezko bikoteen erregistroan izena ematea.
- b) Eskara egin duenaren dibortzioa, banantzea edo ezkontza deuseztatzea.
- c) Ezkontidearen edo seme-alabaren baten heriotza.
- d) Seme-alabaren bat jaiotzea, harreran hartzea edo adoptatzea.
- e) Eskara egin duenak gaixotasun larria izatea edo ebakuntza egitea.
- f) Ohiko etxebizitza erostea.
- g) Ohiko etxebizitza erosteagatik banku-kredituen amortizazioa.
- h) Etxebizitza mantentzeko beharrezkoak diren lanak egitea.
- i) Lanlekua kokatuta dagoen lekura eramatea etxebizitza.
- j) Sukaldeko eta komuneko altzariak erostea.
- k) Eskara egiten duenak zentro ofizialetan ikasketak egiteko matrikula gastuak ordaintzea.
- l) Izaera hori edukitzea merezi duten antzeko beste egoera batzuk.
- m) Adquisición de vehículo particular.

3. Beste ordainsari batzuen ordainketarekin egiten den bezala, Erakundeak emandako maileguak indarrean dagoen araudiak zehaztutako zerga-hizbaketetara lotuta egongo da.

LAUGARREN TITULUA
LANGILEAK HAUTATZEA,
LANPOSTUAK HORNITZEA
ETA BARNE PROMOZIOA SUSTATZEA

XII. KAPITULUA
LANGILEAK HAUTATZEA

92. artikulua.—*Hautatze-sistemak*

1. Zamudioko Udaleko sarrera lehiaketa publikoaren bitartez egingo da; berdintasun, meritua, gaitasuna eta publizitatea baldintzak bermatzen dituen edozein lehiaketa ereduren bitartez egingo da: Lehiaketa, Lehiaketa-oposizioa edo Oposizio Librea.

2. Hautatzeko probarik ezingo da egin aldez aurretik onartu ez bada eta Administrazioaren Lan-eskaintzan argitaratu ez bada.

2. La cobertura por la Incapacidad Total, se hará efectiva siempre y cuando el funcionario o funcionaria cause baja en el Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 90.—*Seguro de responsabilidad civil*

1. El Ayuntamiento de Zamudio mantendrá, a su cargo, una póliza de responsabilidad civil en favor del personal que por el desempeño de sus funciones para el Ayuntamiento de Zamudio y en relación con la importancia de las mismas puedan incurrir en dicho tipo de responsabilidad, de acuerdo con las condiciones contratadas.

2. En todo caso, el capital riesgo garantizado por este concepto de responsabilidad civil, no podrá superar la cobertura máxima garantizada de 30.050,61 euros.

3. En cualquier caso, se mantendrán, caso de existir en este Ayuntamiento de Zamudio para colectivos concretos o a personas determinadas, coberturas mayores ya existentes que la establecida en el párrafo anterior, sin perjuicio del carácter congelable, absorbible y distribuible del costo de las citadas mayores coberturas.

Artículo 91.—*Préstamos de consumo*

1. El personal, con antigüedad mínima de un año, podrá percibir las cantidades de 1.803,04 euros, 3.606,07 euros, 5.409,11 euros, debiendo reintegrar dichos adelantos en 12, 18 o 24 mensualidades respectivamente, que serán concedidas a criterio del Ayuntamiento de Zamudio y siempre que exista causa justificada y necesidad perentoria.

2. Tendrán la consideración de necesidades perentorias, las derivadas de:

- a) Matrimonio o inscripción en registro de parejas de hecho del solicitante.
- b) Divorcio, separación o nulidad de matrimonio del solicitante.
- c) Fallecimiento del cónyuge o hijos.
- d) Nacimiento de hijos, adopción y acogimiento.
- e) Enfermedad o intervención quirúrgica grave del solicitante.
- f) Adquisición de vivienda habitual.
- g) Amortización de créditos bancarios con ocasión de adquisición de vivienda habitual.
- h) Realización de obras necesarias o imprescindibles para la conservación de la vivienda.
- i) Traslado de domicilio a la localidad donde se encuentre ubicado el centro de trabajo.
- j) Adquisición de mobiliario de cocina y baño.
- k) Gastos de matrícula derivados de estudios en centros oficiales por parte del solicitante.
- l) Otras circunstancias de análoga naturaleza que merezcan dicha calificación.
- m) Adquisición de vehículo particular.

3. Al igual que el resto de retribuciones en especie, la concesión de los préstamos por parte del Ayuntamiento de Zamudio se ajustará a las estipulaciones fiscales establecidas por la normativa vigente.

TÍTULO CUARTO
DE LA SELECCIÓN DE PERSONAL,
PROVISIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO
Y FOMENTO DE LA PROMOCIÓN INTERNA

CAPÍTULO XII
SELECCIÓN DE PERSONAL

Artículo 92.—*Sistemas de selección*

1. El acceso en el Ayuntamiento de Zamudio se realizará mediante convocatoria pública, a través de cualquiera de los sistemas de Concurso, Concurso-oposición u Oposición libre, en los que se garanticen los principios de igualdad, mérito y capacidad, así como el de publicidad.

2. No se podrá efectuar ninguna convocatoria de pruebas selectivas de acceso sin la aprobación y publicación previas de la Oferta de Empleo Público.

3. Administrazioaren Lan-eskaintzaren prestatzea eta diseinua sindikatuen ordezkariarekin negoziatuko da.

4. Hautatze epaimahaietan ordezkariak sindikalak izendatutako pertsona bat izan beharko da.

93. artikulua.—*Ezintasunen bat duen pertsonen sarrera*

1. Zamudioko Udalak beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu ezintasunen bat duten pertsonak gainontzeko hautagaien baldintza beretan sartu ahal izateko Funtzio Publikoan.

2. Administrazioaren Lan-Eskaintzan jasotzen diren lanpostuen %5 gutxienez ezintasunen bat duten eta izaera hori legez onartua duten pertsonentzat gordeko du.

3. Horretarako, eta ezintasunen bat duten pertsonak hautaprobak egin ahal izateko, beharrezkoak diren bitartekoen egokitzapenak egingo dira.

XIII. KAPITULUA

BARNE SUSTAPENAREN ETA KARRERA PROFESIONALAREN SUSTAPENA

94. artikulua.—*Barne sustapena*

1. Lan kontratupeko langile finkoek euren baina goragoko hurrengo taldeko eta euren talde bereko lanpostuetara heldu ahal izango dira barne igoeraren bidez.

2. Zamudioko Udalak bere lan kontratupeko langile finkoen sustapena bermatuko du; lanpostu bakoitzaren ezaugarrien arabera, ahal dela deialdi bakoitzeko lanpostuen %33 barne promoziorako gordeko dira.

95. artikulua.—*Barne sustapeneko sarrera*

1. Barne igoerako probetan parte hartu ahal izateko, lan kontratupeko langile finkoak jatorrizko lanpostuan urte biko antzintasuna izan behar du eta sartu nahi duen lanpostuan sartzeko ezarritako titulazioa eta gainerako betekizunak bete beharko ditu, legeak ezarritako salbuespenekin.

2. Barne sustapenaren bitartez egindako sarreretan izaera orokorreko sarreretan Eskala jakin batera heltzeko gaitasuna eskatzen diren probak gaitasun beharko dira.

3. Hala ere, barne sustapenean parte hartzen ari direnek ez dute ezaguera egiaztzeko probarik egin behar izango beren jatorrizko lanpostuan sartu ahal izateko eskatzen ziren ezagueren parekoak badira eskala berrikoak.

4. Barne sustapenerako gordetako beste gabeko lanpostuak txanda librekoetara gaineratuko dira.

5. Beste plaza batera jauzi egiteko barne sustapenetan izena ematea lan kontratupeko langilearen borondatezkoa izango da, eta hautatze-prozesuaren barruan dagoen behin betiko zerrenda eta lanpostuen zerrendan bere lanpostua estalduta gelditzea bermatua geratzen dela kontuan hartuko dira. Hala ere, lanpostu-mailak aukeratzeko orduan txanda libretik datozenek lehentasuna izango dute.

96. artikulua.—*Sustapen profesionalari bultzada*

1. Zamudioko Udalak bere langileen sustapen profesionala erraztuko du, dauden lanpostuen hornidura-sistemaren eta Lanpostuen Zerrendaren arabera.

2. Sustapen profesionalaren bultzada aldizka negoziatuko da ordezkariak sindikalarekin.

XIV. KAPITULUA

LANPOSTUEN HORNIDURA

97. artikulua.—*Lanpostuen hornidurarako sistemak*

1. Lan kontratupeko langileentzat gordetako lanpostuak hornitzeko sistemak funtzionarioentzat ezarritako berberak izango dira

3. La preparación y diseño de los planes de Oferta de Empleo Público se negociará con la representación sindical.

4. En los tribunales de selección figurará como miembro un representante del personal designado por la representación sindical.

Artículo 93.—*El acceso de personas con discapacidad*

1. El Ayuntamiento de Zamudio promoverá las condiciones necesarias para facilitar el acceso a la Función Pública de personas con discapacidades en igualdad de condiciones que el resto de aspirantes.

2. Se realizará una reserva no inferior a un 5% de las plazas incluidas en las Ofertas de Empleo Público a personas con discapacidad que tengan reconocida dicha condición legal.

3. A tal fin y para garantizar el desarrollo de las pruebas selectivas a personas con discapacidad se propiciarán las adaptaciones de los medios de realización de los ejercicios que sean necesarias.

CAPÍTULO XIII

FOMENTO DE LA PROMOCIÓN INTERNA Y LA CARRERA PROFESIONAL

Artículo 94.—*La promoción interna*

1. El personal laboral fijo podrá acceder, mediante promoción interna a plazas del Grupo inmediatamente superior al que se pertenezca, o del mismo Grupo.

2. El Ayuntamiento de Zamudio facilitará la promoción del personal laboral fijo determinando, de acuerdo con las características de cada plaza, el número de ellas reservadas para la promoción interna en cada convocatoria, que será de un mínimo del 33% siempre que sea posible.

Artículo 95.—*Acceso a la promoción interna*

1. Para concurrir a las pruebas de promoción interna, el personal laboral fijo deberá contar con una antigüedad en la plaza de procedencia de dos años, así como poseer la titulación y el resto de requisitos establecidos para el acceso a la nueva plaza a la que aspire a ingresar, con las salvedades que la ley establece.

2. El acceso por promoción interna requerirá la superación de las mismas pruebas que las establecidas en la convocatoria para el ingreso con carácter general en la plaza de que se trate.

3. No obstante, los aspirantes que concurren en el turno de promoción interna podrán ser eximidos de la realización de aquellas pruebas que estuvieran encaminadas a la acreditación de conocimientos ya exigidos para el ingreso en la plaza de procedencia.

4. Las vacantes reservadas a promoción interna que resultaran desiertas se sumarán a las ofertadas en turno libre.

5. La adscripción a las vacantes existentes del personal laboral que acceda por el sistema de promoción interna a otra plaza se efectuará conforme a las preferencias que aquellos manifiesten, según el orden con el que figuren en la clasificación definitiva del proceso selectivo y siempre que reúnan los requisitos establecidos para su cobertura en las relaciones de puestos de trabajo. En todo caso, para la elección de destinos gozarán de preferencia sobre aquellos aspirantes que provengan del turno libre en la respectiva convocatoria.

Artículo 96.—*Impulso a la promoción profesional*

1. El Ayuntamiento de Zamudio facilitará la promoción profesional de sus empleados de acuerdo con los sistemas de provisión de puestos de trabajo existentes y de acuerdo con la Relación de Puestos de Trabajo.

2. El impulso de la promoción profesional se negociará de forma periódica con la representación sindical.

CAPÍTULO XIV

PROVISIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO

Artículo 97.—*Sistemas de provisión de puestos de trabajo*

1. Los sistemas de provisión de puestos de trabajo reservados a personal laboral serán los mismos y con las mismas caracterís-

eta ezaugarri berdinak izango dituzte; zehazkiago esanda, honako hauek dira:

- a) Lehiaketa.
 - b) Izendapen librea.
 - c) Zerbitzu-eginkizunak.
 - d) Langileak berresleitzea.
 - e) Langileak birbanatzea.
 - f) Lanpostuaren atxikipen lekuagatik leku aldaketa.
 - g) Aldi baterako atxikipena.
2. Lanpostuak hornitzeko sistema indarrean dagoen legediaren arabera egingo da.

98. artikulua.—Lehiaketa edo izendapen librearen bidez hornitutako lanpostuen deialdiarako gutxieneko edukiak

1. Deialdiek derrigorrean izan beharko dute:
 - a) Lanpostuaren izena, kokapena, lan mailako osagarria eta osagarri berezia.
 - b) Lana egiteko behar diren baldintzak; lanpostuen zerrendan agertzen direnak bakarrik jaso ahal izango dira.
 - c) Eskakerak aurkezteko epea. Dagokion Aldizkari Ofizialean argitaratu eta gutxienez 15 eguneko epea izan beharko da, eta beti ere, azken aldizkari ofizialean agertu beharko da.

2. Lehiaketa deialdietan meritu-baremoa jaso beharko da, proba bakoitzari dagokionarekin; lanpostua lortu ahal izateko eskatzen den gutxieneko puntuazioa eta hautatze batzordea nortzuk osatzen duten ere jaso beharko da. Hautatze batzorde horretan ordezkari sindikalak izendatutako langileriaren ordezkari batek egon beharko du.

3. Deialdien ebazpenak «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratuko dira.

99. artikulua.—Lehiaketa edo izendapen librearen bidez hornitutako lanpostuak argitaratzea

Lanpostuak hornitzeko lehiaketa publikoak, lehiaketa zein izendapen librearen bidez izan, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratuko dira.

100. artikulua.—Lehiaketa edo izendapen librearen bidez hornitutako lanpostuetara sartu ahal izateko aldi baterako mugak

1. Lehiaketa bidez lanpostua lortzen duten langile publikoek handik eta bi urtera egingo diren beste lehiaketetan ezin izango dute parte hartu.

2. Lan kontratupeko langileak lortutako lanpostua Funtzio Publikoaren Euskal Legeko 50. artikuluko 3. eta 4. paragrafoek esandakoaren arabera galtzen duenean, aldi baterako muga horrek ez du eraginik izango.

BOSGARREN TITULUA

**LANGILE PUBLIKOEN OSASUNA,
SEGURTASUN ETA OSASUN BATZORDEAK,
PREBENTZIOKO ORDEZKARIAK, ETA LANEKO
JAZARPENAREN ETA GENERO INDARKERIAREN
KONTRAKO BABES NEURRIAK**

XV. KAPITULUA

LAN-SEGURTASUNA ETA -OSASUNA

101. artikulua.—Lan-segurtasuna eta -osasuna

Lan-arriskuen prebentziarako indarrean dagoen araudia ezartze aldera, Zamudioko Udalak lan-arriskuen prebentzioa egingo du prebentzio-jarduera Zamudioko Udalaren egunerokoan sartuta; era berean, Zamudioko Udaleko langile publikoaren segurtasuna eta osasuna babesteko asmoarekin, beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu.

tasas que los establecidos para los funcionarios y en concreto los siguientes:

- a) El concurso.
- b) La libre designación.
- c) La comisión de servicios.
- d) La reasignación de efectivos.
- e) La redistribución de efectivos.
- f) La movilidad por cambio de adscripción de puestos de trabajo.
- g) La adscripción provisional.

2. Dichos sistema de provisión de puestos de trabajo se llevarán a cabo de acuerdo con la normativa de función pública vigente en la materia.

Artículo 98.—Contenido mínimo de las convocatorias para la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

1. Las convocatorias contendrán necesariamente:
 - a) Denominación, localización, complemento de destino y complemento específico del puesto.
 - b) Requisitos exigidos para su desempeño, entre los que únicamente podrán figurar los contenidos en las relaciones de puestos de trabajo.
 - c) Plazo de presentación de solicitudes, que en ningún caso podrá ser inferior a 15 días hábiles, contados a partir de la fecha de publicación en el Boletín Oficial correspondiente, y en su caso, la última que se produzca.

2. En las convocatorias de concurso deberá incluirse el baremo de méritos, con expresión de las pruebas específicas que se incluyan, la puntuación mínima exigida para acceder al puesto y la composición de la comisión de selección, en la que deberá figurar un representante del personal designado por la representación sindical.

3. Las resoluciones de las convocatorias se publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Artículo 99.—Publicación de las convocatorias para la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

Las convocatorias para provisión de puestos de trabajo, sean por concurso o libre designación, se publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Artículo 100.—Límites temporales para acceder a la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

1. Los empleados públicos que obtengan un puesto mediante concurso, no podrán tomar parte en los sucesivos que se convoquen dentro de los dos años siguientes.

2. Dicho límite temporal no será de aplicación cuando, con anterioridad a su vencimiento, el empleado laboral hubiera perdido la adscripción al puesto obtenido en virtud de lo dispuesto en el apartado 3 y 4.a del artículo 50 de la Ley de Función Pública Vasca.

TÍTULO QUINTO

**DE LA SALUD DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS,
DE LOS COMITÉS DE SEGURIDAD Y SALUD,
DE LOS DELEGADOS DE PREVENCIÓN,
DE LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN CONTRA EL
ACOSO LABORAL Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO**

CAPÍTULO XV

SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

Artículo 101.—Seguridad y salud laboral

En aplicación del marco normativo en materia de prevención de riesgos laborales, el Ayuntamiento de Zamudio realizará la prevención de los riesgos laborales mediante la integración de la actividad preventiva en el quehacer del Ayuntamiento de Zamudio y mediante la adopción de cuantas medidas sean necesarias para la protección de la seguridad y la salud de los empleados públicos del Ayuntamiento de Zamudio.

102. artikulua.—Lan-Arriskuen Prebentziorako Plana

1. Lan-arriskuen prebentzioa Erakundearen kudeaketa-sistema nagusian txertatu beharko da, baina bere jardueretan eta bai horren barruko hierarkia-maila guztietan. Horretarako, Lan-Arriskuen Prebentzio Plana ezarri beharko du eta indarrean jarri.

2. Lan-Arriskuen Prebentziorako Planak bere barruan izan beharko ditu: antolaketa egitura, erantzukizunak, funtzioak, jarduerak, prozedurak, prozesuak eta Zamudioko Udalak prebentzio-jarduera egin ahal izateko beharrezkoak diren baliabide guztiak.

3. Prebentzio Planak Lan-Arriskuen Ebaluazioa eta Prebentzio Jardueren Plangintza izeneko tresnak izango ditu, berau kudeatzeko eta indarrean jartzeko:

- a) Lan-Arriskuen Ebaluazioak dauden lanpostuen eta horiek bete behar dituzten lan kontratupeko langile publikoen jardura-izaera eta ezaugarriak aztertuko ditu era orokorrean. Garatu behar den beste edozein jardura ere aztertuko ditu, arrisku zehatzen eta arrisku handia izan dezaketen jardueren araudiarekin bat eginez.
- b) Prebentzio Jardueraren Plangintzaren helburua izango da Lan-Arriskuen Ebaluazioak agerian utzitako arriskuak ezabatzea, txikitzea edo kontrolatzea. Prebentzio jarduerak jardun-epea, arduradunen designazioa eta garatu ahal izateko beharrezkoak diren giza eta material baliabideak jaso beharko ditu, eta Erakundeak prebentzio jardura horien jarraipena egingo du.

103. artikulua.—Segurtasun eta Osasun Batzordea

1. Segurtasun eta Osasun Batzordea da parte-hartzerako bitariko organo kolegiatua da, eta Erakundeak lan-arriskuen alorrean egindakoa aldezkatu era erregularrean proposatzeko eta aztertzeko helburua dauka.

2. Segurtasun eta Osasun Batzorde bakarra sortuko da, Erakundeak 50 langile publiko edo gehiago dituenean.

3. Zamudioko Udalak 50 langile publiko baino gutxiago duenean, Pertsonal Ordezkaría izango da Prebentzio Ordezkaría.

4. Segurtasun eta Osasun Batzordeak Prebentzio Ordezkaría guztiak egongo dira alde batetik, eta, beste aldetik, Zamudioko Udaleko ordezkaría egongo dira; bi aldeek ordezkaría kopuru bera izango dute.

5. Segurtasun eta Osasun Batzordearen bileretan Ordezkaría Sindikalek eta aurreko paragrafoan zehaztutako egoeran ez dauden Zamudioko Udaleko prebentziorako teknikari arduradunek parte hartuko dute, baina hitzik eta botorik gabe. Baldintza berberekin parte hartu ahal izango dute organoak eztabaidatu behar duen gai zehatzen inguruko informazio zehatza edo prestakuntza berezia duten funtzionarioek eta Zamudioko Udalarekin zerikusia ez duten prebentzio teknikariek, Batzordeko ordezkariek hala eskatzen badute.

6. Segurtasun eta Osasun Batzordea hiru hilean behin edo ordezkaritzaren batek eskatzen duenean bilduko da.

7. Segurtasun eta Osasun Batzordean erabilitako denbora ohiko lanaldiaren barruan sartuko da, eta Batzordeko kideek beren goi karguei horren berri eman beharko diete.

104. artikulua.—Segurtasun eta Osasun Batzordearen eskuduntzak eta ahalmenak

1. Segurtasun eta Osasun Batzordeak honako eskuduntza hauek ditu:

- a) Zamudioko Udaleko lan-arriskuen planen eta programen prestaketan, gauzatzen eta ebaluazioan parte hartu ahal izatea. Horretarako, indarrean dagoen araudiari eta prebentziorako prestakuntzaren antolaketari dagozkion plangintza, lanaren antolaketa eta teknologia berriak, antola-

Artículo 102.—Plan de Prevención de Riesgos Laborales

1. La prevención de riesgos laborales deberá integrarse en el sistema general de gestión del Ayuntamiento de Zamudio, tanto en el conjunto de sus actividades como en todos los niveles jerárquicos de ésta, a través de la implantación y aplicación de un Plan de Prevención de Riesgos Laborales.

2. El Plan de Prevención de Riesgos Laborales deberá incluir la estructura organizativa, las responsabilidades, las funciones, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos necesarios para realizar la acción preventiva en el Ayuntamiento de Zamudio.

3. El Plan de Prevención tendrá como instrumentos esenciales para la gestión y aplicación del mismo, la Evaluación de Riesgos Laborales y la Planificación de la Actividad Preventiva, en los siguientes términos:

- a) La Evaluación de Riesgos Laborales analizará, con carácter general, la naturaleza de la actividad y la característica de los puestos de trabajo existentes y de los empleados laborales que deban desempeñarlos, así como cualquier otra actividad que deba desarrollarse de conformidad con la normativa de riesgos específicos y actividades de especial peligrosidad.
- b) La Planificación de la Actividad Preventiva tendrá como objeto eliminar, reducir o controlar los riesgos que hubiera puesto de manifiesto la Evaluación de Riesgos Laborales. Las actividades preventivas deberán detallar el plazo de actuación, la designación de responsables y los recursos humanos y materiales necesarios para su ejecución, y la Ayuntamiento de Zamudio realizará un seguimiento continuo de tales actividades preventivas.

Artículo 103.—Comité de Seguridad y Salud

1. El Comité de Seguridad y Salud es el órgano paritario y colegiado de participación, destinado a la propuesta y consulta regular y periódica de las actuaciones de la Ayuntamiento de Zamudio en materia de prevención de riesgos.

2. Se constituirá un único Comité de Seguridad y Salud cuando el Ayuntamiento de Zamudio cuente con 50 o más empleados públicos.

3. Cuando el Ayuntamiento de Zamudio cuente con menos de 50 empleados públicos el Delegado de Prevención será el Delegado de Personal.

4. El Comité de Seguridad y Salud estará formado por todos los Delegados de Prevención del Ayuntamiento de Zamudio, de una parte, y por los representantes del Ayuntamiento de Zamudio en número igual al de los Delegados de Prevención, de la otra.

5. En las reuniones del Comité de Seguridad y Salud participarán, con voz pero sin voto, los Delegados Sindicales y los responsables técnicos de la prevención en el Ayuntamiento de Zamudio que no estén incluidos en la composición citada en el párrafo anterior; en las mismas condiciones podrán participar empleados laborales que cuenten con especial cualificación o información respecto cuestiones concretas que se debatan en este órgano, o técnicos de prevención ajenos al Ayuntamiento de Zamudio siempre que así lo soliciten algunas de las representaciones del Comité.

6. El Comité de Seguridad y Salud se reunirá trimestralmente y siempre que lo solicite alguna de las representaciones del mismo.

7. El tiempo empleado en el desempeño de su cometido por los miembros del Comité de Seguridad y Salud, será considerado, a todos los efectos, dentro de la jornada ordinaria de trabajo, debiendo informar al jefe inmediato.

Artículo 104.—Competencias y facultades del Comité de Seguridad y Salud

1. El Comité de Seguridad y Salud tendrá las siguientes competencias:

- a) Participar en la elaboración, puesta en práctica y evaluación de los planes y programas de prevención de riesgos en el Ayuntamiento de Zamudio. A tal efecto, en su seno se debatirán, antes de su puesta en práctica y en lo referente a su incidencia en la prevención de riesgos, los pro-

keta, eta jardueren gauzatzea indarrean jarri baino lehen, lan-arriskuetan izango duten eragina zein izango den jakiteko Batzordean eztabaidatuko dute.

- b) Arriskuen prebentzioa benetan gauzatzeko, metodo eta prozedurei buruzko ekimenak sustatzea, Zamudioko Udalari baldintzak hobetzea edo dauden gabeziak konpontzea eskatuz.

2. Eskuduntzak indarrean jartzearen ondorioz, Segurtasun eta Osasun Batzordeak ahalmena dauka:

- a) Lanlekuan dagoen lan-arriskuei buruzko egoera zein den ezagutzea, horretarako beharrezkoak dituen bisitak eginenez.
- b) Beren funtzioak bete ahal izateko eta lan baldintzei buruzko beharrezkoak diren dokumentuak eta txostenak ezagutzea; beharrezkoa bada, prebentzio zerbitzuaren jardueratik datozen dokumentuak eta txostenak ere ezagutu ahal izango ditu.
- c) Langileen osasunean eta osotasun fisikoan eragindako kalteak zeintzuk izan diren ezagutzea eta aztertzea, arrazoiak zeintzuk izan diren eta hori konpontzeko aproposak diren neurriak proposatze aldera.
- d) Prebentzio-zerbitzuen urteko memoria eta programazioa ezagutzea eta horren berri ematea.
- e) Lan kontratupeko langileen jarduna eteteko ahalmena izango du, lan kontratupeko langileei jakinarazteko istripu arriskua edo beren osasunean kaltea eragiteko arriskua dagoela; akordio horren berri berehala jakinaraziko zaio Zamudioko Udalari eta lan agintaritzari, eta horrek adostutako lan etenaldia onartuko du edo bertan behera utziko du 24 orduko epean.

105. artikulua.—*Prebentzio Ordezkariek*

1. Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean eskumen eta ahalmen espezifikoak dituzten langileen ordezkariek dira Prebentzio Ordezkariek.

2. Lan kontratupeko langileen Prebentzio Ordezkariek Langileen batzordeak izendatuko ditu, eskala hau jarraituta:

Langile publiko kopurua	Prebentziorako ordezkariek kopurua
1etik - 30era	Prebentzioko ordezkariek Langileen Ordezkariek izango da
31tik - 49ra	Prebentzioko ordezkariek 1
50etik - 100era	Prebentzioko ordezkariek 2

3. Hauteskunde bidez hautatuak izan diren prebentzio ordezkariek hilean 20 orduko kreditua izango dute, lan-arriskuen arloan dauzkaten funtzioak egiteko.

4. Hala ere, aurreko atalean esandakoa benetako lan bezala hartuko da —aipatutako ordutegi-kredituan zenbatu beharrik gabe— Segurtasun eta Osasun Batzordeak egindako bileretan eta lan-arriskuen prebentzioaren gaia aztertzeko Erakundeak deitutako beste edozein bileretan emandako denbora.

5. Beren funtzioak bete ahal izateko behar dituzten baliabideak eta prestakuntza eman beharko die Zamudioko Udalak Prebentzio Ordezkariei. Prestakuntzan emandako denbora benetako lan bezala hartuko da. Era berean, eta funtzio horiei dagokionez, prestakuntza ikastaroetara, jardunaldiak edo bestelako ekitaldiak joateko lizentzia lortu ahal izango dute, horren berri aldez aurretik Segurtasun eta Osasun Batzordeari eman eta gero; izen-emate eta matrikula gastuak Zamudioko Udalaren kontu izango dira.

106. artikulua.—*Prebentzio Ordezkariek eskumenak eta ahalmenak*

1. Prebentzio Ordezkariek eskumenak dira:
- a) Prebentzio-jarduera hobetzeko lanean Zamudioko Udala laguntzea.

yectos en materia de planificación, organización del trabajo e introducción de nuevas tecnologías, organización y desarrollo de las actividades de protección y prevención a que se refiere la legislación vigente y el proyecto y la organización de la formación en materia preventiva.

- b) Promover iniciativas sobre métodos y procedimientos para la efectiva prevención de los riesgos, proponiendo al Ayuntamiento de Zamudio la mejora de las condiciones o la corrección de las deficiencias existentes.

2. En el ejercicio de sus competencias, el Comité de Seguridad y Salud estará facultado para:

- a) Conocer directamente la situación relativa a la prevención de riesgos en el centro de trabajo, realizando a tal efecto las visitas que estime oportunas.
- b) Conocer cuantos documentos e informes relativos a las condiciones de trabajo sean necesarios para el cumplimiento de sus funciones, así como los procedentes de la actividad del servicio de prevención, en su caso.
- c) Conocer y analizar los daños producidos en la salud o en la integridad física de los trabajadores, al objeto de valorar sus causas y proponer las medidas preventivas oportunas.
- d) Conocer e informar la memoria y programación anual de servicios de prevención.
- e) Paralizar la actividad de los trabajadores laborales afectados de riesgo inmediato de accidente o quebranto de su salud; tal acuerdo será comunicado de inmediato al Ayuntamiento de Zamudio y a la autoridad laboral, la cual, en el plazo de 24 horas, anulará o ratificará la paralización acordada.

Artículo 105.—*Delegados de Prevención*

1. Los Delegados de Prevención son los representantes de los trabajadores con competencias y facultades específicas en materia de prevención de riesgos en el trabajo.

2. Los Delegados de Prevención por parte del personal laboral serán designados por los miembros del Comité de Empresa, de acuerdo a la siguiente escala:

Número de Empleados Públicos	Número de Delegados de Prevención
De 1 a 30	El delegado de prevención será el Delegado de Personal
De 31 a 49	1 Delegado de Prevención
De 50 a 100	2 Delegados de Prevención

3. Los delegados de prevención no electos tendrán un crédito de 20 horas mensuales para el desempeño de sus funciones en materia de riesgos laborales.

4. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, será considerado en todo caso como tiempo de trabajo efectivo, sin imputación al citado crédito horario, el correspondiente a las reuniones del Comité de Seguridad y Salud y a cualesquiera otras convocadas por la Ayuntamiento de Zamudio en materia de prevención de riesgos.

5. El Ayuntamiento de Zamudio deberá proporcionar a los Delegados de Prevención los medios y la formación en materia preventiva que resulten necesarios para el ejercicio de sus funciones. El tiempo dedicado a la formación será considerado como tiempo de trabajo a todos los efectos; así mismo, y en relación a dichas funciones, tendrán derecho a una licencia para la asistencia a cursos de formación, jornadas o eventos, previa aprobación por el Comité de Seguridad y Salud, siendo los gastos de inscripción y matrícula a cargo de Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 106.—*Competencias y facultades de los Delegados de Prevención*

1. Son competencias de los Delegados de Prevención:
- a) Colaborar con el Ayuntamiento de Zamudio en la mejora de la acción preventiva.

- b) Lan-arriskuen prebentziorako araudia prestatzerako orduan, lan kontratupeko langile publikoen arteko elkarlana sortzea eta sustatzea.
 - c) Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean Zamudioko Udalak hartu beharreko edozein erabakiren aurretik horren inguruan daukaten iritzia galdetzea Zamudioko Udalak.
 - d) Lan-arriskuen prebentziorako araudia betetzen den edo ez ikusteko, jarraipena eta kontrol lana egitea.
2. Prebentzio Ordezkariei ahalmena da:
- a) Lan-arriskuen prebentziorako araudia betetzen den edo ikusteko Zamudioko Udalean egiten diren bisitak eta egiaztapenak egiten dituztenean, teknikariei eta ikuskatzaileei laguntzea. Baliagarriak ikusten dituzten ekarpenak azal diezaiekete teknikariei eta ikuskatzaileei.
 - b) Bereen funtzioak egin ahal izateko beharrezkoa duten informazioa eta dokumentazioa lortu ahal izatea, datu horiek erabiltzeko dituzten mugekin. Helburu baztertzailerekin eta langile publikoen kalterako ezingo dira inoiz datu horiek erabili. Halaber, norberaren izaerako mediku-informazioa ezin izango du eskuratu.
 - c) Zamudioko Udalak lan kontratupeko langileen osasunean kalteren bat izan dela dakienean, horren berri eman beharko die Prebentziorako Ordezkariei. Lan ordutegitik kanpo ere gertaerak jazo diren lekuan agertzeko ahalmena izango du, zelan gertatu den egatzeko.
 - d) Zamudioko Udaleko lan-arriskuen prebentziorako arduradunarengatik Zamudioko Udalean babes eta prebentzio jarduerak egiteaz arduratzen diren pertsonak prestatzen dituzten informazioak eskuratzea.
 - e) Lan baldintzak nolakoak diren lehen eskutik ezagutzeko, lanlekuetara bisitak egitea, han zaintze eta kontrol lana egin ahal izateko. Lanlekuko edozein eremutara sartu ahal izango da eta lanaldiaren edozein momentutan lan kontratupeko langile publikoekin komunikazioa eduki ahal izango du, zerbitzuan eragina izan barik.
 - f) Zamudioko Udalarik lan kontratupeko langile publikoen segurtasuna eta osasuna hobetzeko prebentzio izaerako neurriak ezartzea eskatu ahal izatea; Zamudioko Udalarik proposamenak egin ahal izango dizkio eta Segurtasun eta Osasun Batzordeari eztabaidatzeko proposamenak egin ahal dizkio.
 - g) Gaiaren inguruko legedian jasotzen diren baldintzak gertatzen badira, lan-jarduera eteteko proposamena egin ahal izango diote funtzionario publikoak ordezkatzeko dituen organoari.

107. artikulua.—*Lan ekipamendua eta babes-neurriak*

1. Lan ekipamendua egin beharreko lanerako proposak izan daitezten, beharrezkoak diren neurriak jarriko ditu indarrean Zamudioko Udalak. Lantalde horiek behar bezala egokituta egon beharko dira, horiek erabiltzean, langileen segurtasuna eta osasuna bermatuta egoteko.
2. Zamudioko Udalak beren lana egin ahal izateko proposak diren norberaren babeserako ekipamendua eman beharko dizkie langile publikoei. Era berean, horiek erabiltzen direla bermatu beharko du, batez ere lanak hala eskatzen duenean, beharrezkoak direnean.
3. Zamudioko Udalak emandako norberaren babeserako ekipamendua erabiltzera behartuta daude lan kontratupeko langileak; hori betetzen ez bada, dagokion diziplina-espeditatea zabalduko zaio.

108. artikulua.—*Osasunaren zaintza*

1. Prebentziorako eraginkorra den lanpostuan osasunaren zaintza eredia ezartzeko helburuarekin kontuan izan beharko da:
 - a) Arriskuen Ebaluazioak zehaztutako lan baldintzen analisi eta lan kontratupeko langileen osasun egoera, lanarekin zerikusia duten osasun-arazoak zeintzuk diren bilatzeko asmoarekin.

- b) Promover y fomentar la cooperación de los trabajadores laborales en la ejecución de la normativa sobre prevención de riesgos en el trabajo.
 - c) Ser consultados por el Ayuntamiento de Zamudio, con carácter previo a su ejecución, acerca de las decisiones referentes a materias de prevención de riesgos en el trabajo.
 - d) Ejercer una labor de vigilancia y control sobre el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos en el trabajo.
2. Son facultades de los Delegados de Prevención:
- a) Acompañar a los técnicos y a los inspectores en las visitas y verificaciones que realicen en el Ayuntamiento de Zamudio para comprobar el cumplimiento de las normativas sobre riesgos en el trabajo, pudiendo formular ante ellos las observaciones que estimen oportunas.
 - b) Tener acceso a la información y documentación relativa a las condiciones de trabajo que sean necesarias para el ejercicio de sus funciones, con las limitaciones del uso de estos datos, que nunca podrán ser usados con fines discriminatorios ni en perjuicio del empleado público, y del acceso a la información médica de carácter personal.
 - c) Ser informados por el Ayuntamiento de Zamudio sobre los daños producidos en la salud de los trabajadores laborales una vez que ésta hubiese tenido conocimiento de ellos, pudiendo presentarse, aún fuera de su jornada laboral, en el lugar de los hechos para conocer las circunstancias de los mismos.
 - d) Recibir del responsable de prevención de riesgos en el trabajo del Ayuntamiento de Zamudio informaciones procedentes de las personas encargadas de las actividades de protección y prevención en el Ayuntamiento de Zamudio.
 - e) Realizar visitas a los lugares de trabajo para ejercer una labor de vigilancia y control del estado de las condiciones de trabajo, pudiendo, a tal fin, acceder a cualquier zona de los mismos y comunicarse durante la jornada con los trabajadores laborales, de manera que no se altere el servicio.
 - f) Recabar del Ayuntamiento de Zamudio la adopción de medidas de carácter preventivo y para la mejora de los niveles de protección de la seguridad y la salud de los trabajadores laborales, pudiendo a tal fin realizar propuestas al Ayuntamiento de Zamudio, así como al Comité de Seguridad y Salud para su discusión en el mismo.
 - g) Proponer al órgano de representación de los trabajadores laborales la adopción del acuerdo de paralización de actividades cuando se den las circunstancias previstas en la legislación vigente sobre la materia.

Artículo 107.—*Equipos de trabajo y medios de protección*

1. El Ayuntamiento de Zamudio adoptará las medidas necesarias con el fin de que los equipos de trabajo sean adecuados para el trabajo que deba realizarse y convenientemente adaptados a tal efecto, de forma que garanticen la seguridad y salud de los empleados al utilizarlos.
2. El Ayuntamiento de Zamudio deberá proporcionar a los empleados públicos equipos de protección individual adecuados para el desempeño de sus funciones y velar por el uso efectivo de los mismos cuando, por la naturaleza de los trabajos realizados, sean los necesarios.
3. El personal laboral está obligado a utilizar los equipos de protección individual facilitados por el Ayuntamiento de Zamudio; en caso contrario, se generará el correspondiente expediente disciplinario.

Artículo 108.—*Vigilancia de la salud*

1. Con el objetivo de implantar un modelo de vigilancia de la salud en el trabajo que sea eficaz para la prevención, ésta deberá tener en cuenta:
 - a) El análisis de las condiciones de trabajo identificados en la Evaluación de Riesgos y el estado de salud de los empleados laborales con el objetivo de detectar los problemas de salud relacionados con el trabajo.

- b) Lanpostuarekin lotutako funtzioekin zerikusia duten arriskuen kontrola, batez ere horiek gauzatzen ari diren langile publikoen osasunean kalteak eragin ditzaketenean.
- c) Prebentzio-jardueraren plangintza, atal honen a) eta b) puntuetan jasotzen denaren arabera.
2. Aurreko atalean zehaztu denagatik, honako mediku-azterketa hauek egingo dira:
- a) Aldez aurretiko edo sarrerako mediku-azterketa: derrigorean egin beharko da, eta lan kontratupeko langileak Zamudioko Udalean sartzeko baimena eskuratu baino lehen egingo da.
- b) Aldizkako mediku-azterketa: lanpostuari lotutako arriskuen arabera egingo da, Protokolo bereziek agintzen dutenaren arabera. Horretarako, lan kontratupeko langile publikoek bere oniritzia eman beharko du, izaera orokorreko araudian eragin barik. Horren berri Segurtasun eta Osasun Batzordeari eman beharko zaio. Langile publiko bakoitzak gutxienez urtean mediku-azterketa bana egiteko eskubi-dea izango du.
3. Lanpostuari dagozkion funtzioak betetzeko arriskuak dardela azaltzen badu mediku-azterketak, lanpostua pertsonaren baldintzetara egokituko da. Hori posible ez denean, lanpostuaren funtzioari lotutako osasun-arriskuak txikitzeko edo ezabatzeke neurriak ezarriko dira.
4. Osasunaren zaintzak lan kontratupeko langileen intimitatea eta duintasuna zaindu beharko ditu; era berean, bere osasun-egoerarekin lotutako informazioaren konfidentzialtasuna gorde beharko da.

109. artikulua.—*Jarduera toxikoen, nekagarrien eta arriskutsuen kontzeptualizazioa*

Lan kontratupeko langileek beren funtzioak baldintza toxikotan edo baldintza bereziki nekagarrietan eta arriskutsuetan egiten badituzte, jarduera toxiko, nekagarri eta arriskutsuen taldean sartuko dira, nahiz eta jarduera horiek gauzatzeko lan kontratupeko langileek dituzten betebeharrak derrigorrean bete behar izan.

110. artikulua.—*Jarduera nekagarriak*

Zaratengatik, bibrazioengatik, kearengatik, gasengatik, usaiengatik, behe-lainoengatik, esekitako hautsengatik edo beste edozein substantziengatik langileari traba eragiten dioten jarduerak nekagarriak izango dira. Era berean, denboran zehar jarduera horiek egiteagatik gaitzera eragiten duten eta langilearen osotasun psikikoan eta fisikoan eragin kaltegarria izan dezaketen jarduerak ere jarduera nekagarrien multzoan sartuko dira; hala nola, postura ezezagokian egindakoak, pisua sarritan altxatzea eskatzen dutenak, beharretako mugimenduak egitea eskatzen dituztenak...

111. artikulua.—*Jarduera toxikoak*

Gizakiaren osasunarentzat kaltegarriak diren substantziak erortzeko edo ihes egiteko arriskua dagoen jarduerak toxikoen multzoan sartuko dira.

112. artikulua.—*Jarduera arriskutsuak*

Leherketak, suteak, erradiazioak edota gizakiaren osasunarentzat edo ondasunen zaintzarako arriskutsuak diren egoerak eragin ditzaketen produktuen sorreran, lantzean, zabaltzean eta gordetzean eragiten duten jarduerak arriskutsuetan hartuko dira. Berehalako lesio fisikoa eragin dezaketen jarduerak ere multzo horretan sartuko dira.

113. artikulua.—*Segurtasun neurriak ezartzea*

Segurtasuna eta Osasuna babesteko neurriak ezarri, lehen deskribatutako nekagarritasun, toxikotasun edo arrisku baldintzak saihesteko ahalegina egingo da.

- b) El control de los riesgos derivados de la ejecución de las funciones del puesto de trabajo que puedan conllevar un daño para la salud de los empleados públicos que lo está desempeñando.
- c) La planificación de la acción preventiva en base a lo establecido en los puntos a) y b) del presente apartado.
2. Según lo dispuesto en el apartado anterior, se practicarán los siguientes reconocimientos médicos:
- a) Reconocimiento médico previo o de ingreso: tendrá carácter obligatorio y se efectuará antes de la admisión del empleado público al servicio del Ayuntamiento de Zamudio.
- b) Reconocimiento médico periódico: se realizará en función de los riesgos inherentes al puesto de trabajo mediante la aplicación de los Protocolos específicos, siempre y cuando el empleado o empleada público preste su consentimiento, sin perjuicio de la aplicación de la normativa legal de carácter general, dando cuenta en este caso, con carácter previo al Comité de Seguridad y Salud; como mínimo cada empleado público tendrá derecho a un reconocimiento médico anual.
3. Cuando el resultado de los reconocimientos detecten riesgos para la salud para el desempeño de las funciones propias del puesto de trabajo, se adaptará el puesto de trabajo a la persona y cuando esto no sea posible, se tomarán las medidas oportunas para eliminar o reducir los riesgos para la salud generados por el desempeño de las funciones propias del puesto de trabajo.
4. La vigilancia de la salud deberá respetar la intimidad y la dignidad de los trabajadores laborales y la confidencialidad de la información relacionada con su estado de salud.

Artículo 109.—*Conceptualización de las actividades tóxicas, penosas y peligrosas*

Las actividades que en el desempeño de su función realiza el personal laboral tendrán la catalogación de tóxicas, penosas y peligrosas cuando se desarrollen en condiciones tóxicas o especialmente penosas o peligrosas, aún cuando la realización de tales actividades sea inherente al estricto cumplimiento de las obligaciones de dichos trabajadores laborales.

Artículo 110.—*Actividades penosas*

Serán calificadas como penosas las actividades que constituyan una molestia por los ruidos, vibraciones, humos, gases, olores, nieblas, polvos en suspensión u otras sustancias que las acompañan en su ejercicio, así como aquellas actividades que como consecuencia de su desarrollo continuado puedan llegar a producir sobrecarga con riesgo para la integridad física o psíquica como el trabajo permanente en posturas incómodas, levantamiento continuado de pesos, los movimientos forzados.

Artículo 111.—*Actividades tóxicas*

Se clasificarán como tóxicas las actividades que den lugar a desprendimiento o evacuación de productos que resulten perjudiciales para la salud humana.

Artículo 112.—*Actividades peligrosas*

Se considerarán peligrosas las actividades que tengan por objeto fabricar, manipular, expender o almacenar productos susceptibles de originar riesgos graves por explosiones, combustibles, radiaciones u otros de análoga importancia para las personas o los bienes, así como aquellas actividades susceptibles de producir una lesión física inmediata.

Artículo 113.—*Implantación de medidas de seguridad*

En cualquier caso se procurará resolver mediante la implantación de las necesarias medidas de Seguridad y Salud las condiciones de penosidad, toxicidad o peligrosidad anteriormente descritas.

114. artikulua.—Ezadostasunen ebazpena

Jarduera batzuk nekagarriak, toxikoak edo arriskutsuak direla adierazteko adostasunik ez badago Zamudioko Udalaren eta lan kontratupeko langileen ordezkarien artean, bi aldeek gaiaren inguruko txostena prestatuko dute, eta IZABi igorriko diote. Horrek gatazka konpontzeko eta epaitzekoa ahalmena izango du, eta behar izanez gero, Segurtasun eta Osasun Batzorderi bere txostena bidaltzeko eskatuko dio.

115. artikulua.—Katalogazioen berrikuspena

Jatorriz toxikoak, edo bereziko nekagarriak edo arriskutsuak katalogatutako jardueren Segurtasun eta Osasun baldintzak aldatzean, kontzeptu aldaketa ere egongo da; katalogazio hori bertan behera gera daiteke, ezarritako neurriak egokiak suertatuko balira.

116. artikulua.—Amatasuna babestea

1. Haurdun edo erditu berri dauden lan kontratupeko langile publikoen osasunean edo haien umekian eragin ahal duen agenteen, prozeduren edo lan baldintzen esposizioaren izaera, gradua eta iraupena neurtu beharko du Arriskuen Ebaluazioak, batez ere arriskutsua izateko edozein jarduera tartean dagoenean.

2. Arriskuen Ebaluazioak aipatutako lan kontratupeko langileen segurtasunerako edo osasunerako edo haurdunaldian edo edoskitzean arriskua eragiteko baldintzak daudela agerian uzten badu, Zamudioko Udalak beharrezko neurriak hartuko ditu, langilea egoera horren aurrean ez jartzeko; horretarako, lan baldintzak eta langilearen lanordua moldatuko ditu.

3. Lan baldintzak edo lanordua egokitzea posible ez denean, edo nahiz eta aldatu, dauden baldintzek haurdun dauden langilearen osasunean edo umekian eragin kaltegarriak izan ahal badute, eta medikuak hala zehazten badu, langileak bere egoerarekin bateragarria den beste lanpostu edo funtzio bat bete beharko du.

4. Funtzio aldaketen suposamenduetarako indarrean dagoen araudiaren irizpideen eta arauen arabera egingo da lanpostu edo funtzio aldaketa, eta langilea aurreko lanpostura itzultzeko moduan izan arte iraungo du lanpostu edo funtzio aldaketak.

5. Aurreko ataletan aipatutakoa edoskitze garaian ere indarrean egongo da; lan baldintzek emakumearen edo seme-alabaren osasunean eragin kaltegarria izan ahal badute eta langilea aztertu duen Gizarte Segurantzako mediku batek hala egiaztatzen badu ezarriko da aurreko ataletan zehaztutakoa.

XVI. KAPITULUA

LANEKO JAZARPENAREN ETA GENERO INDARKERIAREN KONTRAKO BABES NEURRIAK**117. artikulua.—Laneko jazarpenaren kontrako babes neurriak**

1. Pertsona guztiek dute errespeturako eta bere duintasuna behar bezala hartzeko eskubidea, eta irizpide nagusi horretatik abiatuta, Zamudioko Udalak bere ardura eta konpromisoa adierazten ditu, prebentzioaren bitartez langile publikoen laneko sexu-jazarpen edo jazarpen moral egoerak gertatzea saihesteko, oro har laneko jazarpen egoerak.

2. Hari horretara, jarraitu beharreko jarduera-protokoloak sortzeko konpromisoa hartzen du. Jarduera-protokolo horien bitartez laneko sexu-jazarpen egoera gertatu aurretik ezagutu daitezke, eta horien bitartez bi jazarpen ereduak egoerak gertatzea saihestu daiteke: sexu-jazarpena eta jazarpen moralak.

3. Europako Parlamentuko 2002/73/EB Zuzentarauarekin eta 2002ko irailaren 23ko Batzordeak esandakoarekin bat eginez, honela definituko da «sexu-jazarpena»: nahi ez den sexu izaerako hitzezko jarduera edo hitzik gabeko edo jarduera fisikoa, zeinen helburua den pertsonaren duintasunari eraso egitea, batez ere ingurumaria jakin bat sortzen denean (beldurra eragitekoa, areriotzua, iraingarria, umiliagarria, edo erasokorra).

Artículo 114.—Resolución de desacuerdos

Si no existiera acuerdo entre el Ayuntamiento de Zamudio y la representación legal de los empleados laborales en la catalogación o no de ciertas actividades como penosas, tóxicas o peligrosas, ambas partes emitirán informe al respecto que será remitido a la C.I.V.E., que podrá arbitrar y resolver el litigio, y que podrá solicitar informe complementario al Comité de Seguridad y Salud.

Artículo 115.—Revisión de las catalogaciones

La modificación de las condiciones de Seguridad y Salud en la realización de actividades originalmente catalogadas como tóxicas o especialmente penosas o peligrosas, ocasionará la revisión de tales conceptualizaciones, pudiendo quedar suprimida tal catalogación si las medidas implantadas resultasen adecuadas.

Artículo 116.—Protección a la maternidad

1. La Evaluación de Riesgos deberá comprender la determinación de la naturaleza, el grado y duración de la exposición de las empleadas públicas en situación de embarazo o parto reciente a agentes, procedimientos o condiciones de trabajo que puedan influir negativamente en la salud de las trabajadoras laborales o del feto, en cualquier actividad susceptible de presentar un riesgo específico.

2. Si los resultados de la Evaluación de Riesgos revelasen un riesgo para la seguridad y la salud o una posible repercusión sobre el embarazo o la lactancia de las citadas empleadas, el Ayuntamiento de Zamudio adoptará las medidas necesarias para evitar la exposición a dicho riesgo, a través de las condiciones o del tiempo de trabajo de la empleada afectada.

3. Cuando la adaptación de las condiciones o del tiempo de trabajo no resulte posible, o a pesar de tal adaptación, las condiciones de un puesto de trabajo pudieran influir negativamente en la salud de la trabajadora embarazada o feto y así se certifique facultativamente, ésta deberá ocupar un puesto de trabajo o función diferente, compatible con su estado.

4. El cambio de puesto o de función se llevará a cabo de conformidad con las reglas y criterios que se apliquen en los supuestos de movilidad funcional y tendrá efectos hasta el momento que el estado de salud de la trabajadora permita su reincorporación al anterior puesto.

5. Lo dispuesto en los apartados anteriores será también de aplicación durante el período de lactancia, si las condiciones de trabajo pudieran influir negativamente en la salud de la mujer o del hijo y así lo certificase el médico que, en el régimen de Seguridad Social aplicable, asista facultativamente a la empleada.

CAPÍTULO XVI

MEDIDAS DE PROTECCIÓN CONTRA EL ACOSO LABORAL Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO**Artículo 117.—Medidas de protección contra el acoso laboral**

1. Partiendo del principio que todas las personas tienen derecho al respeto y a la debida consideración de su dignidad, el Ayuntamiento de Zamudio manifiesta la preocupación y el compromiso de trabajar mediante la prevención para que no se produzcan fenómenos de acoso sexual o moral de los empleados públicos, en general acoso laboral.

2. En este sentido se compromete a elaborar protocolos de actuación a seguir necesarios para detectar las posibles situaciones que pudieran producirse y que contribuyan a evitar las conductas de acoso en cualquiera de sus modalidades: acoso sexual y acoso moral.

3. De acuerdo con la Directiva 2002/73/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 23 de septiembre de 2002, se entiende por «acoso sexual» la situación en que se produce cualquier comportamiento verbal, no verbal o físico no deseado de índole sexual con el propósito o efecto de atentar contra la dignidad de una persona, en particular, cuando se crea un entorno intimidatorio, hostil, degradante, humillante u ofensivo.

4. Europako Batasuneko definiziotik abiatuta, «jazarpen morala» hau izango da: izaera diskriminatzailea, erasokorra, umiliagarria, beldurra eragitekoa edo indarkeriako jarrera duena. Lanlekuan pertsonaren duintasunaren kontra eginez norberaren bizitza pribatuan sartzen den edozein jarrera ere izan daiteke; pertsonari berari eragindako prestigio galtzea edo hark egindako lana gutxiestea izan daiteke, modu horretan kaltetutako pertsonari min psikikoa edota fisikoa eraginez.

118. artikulua.—Laneko jazarpen egoerarako jarduera protokoloa

1. Aldez aurretik laneko jazarpen egoerak ez gertatzeko prebentzio-jarduerak proposatuko dituen jarduera protokoloa sustatzea da Zamudioko Udalaren helburua, eta gerora egin behar diren tramiteak eraginkorrak eta azkarrak izatea eta hain konfidentzialtasuna gordetzea.

2. Hari horretara, ikerketaren bidez jazarpena izan den edo ez argituko duen prozedura formala ezarriko da; hau izango da:

- Udalbatzako Alkatetzari kaltetutako langileak entregatzen dion idatzizko dokumentuarekin abiatzen da prozedura. Idatzi horretan gertaera zerrenda bat jasoko da, ahalik eta zehatzena. Lan kontratupeko langileak egoki ikusten badu, idatzi horren kopia bat ordezkari sindikalei igorriko zaie.
- Salaketaren ondoren, informazio-espeditentea zabalduko da, gertaerak argitze aldera. Salatutako gertaerak argitzeko asmoarekin, tartean dauden pertsona guztiei deituko zaie.
- Gehenez ere 30 eguneko epean, txostena ezagutaraziko da. Bertan jazarpen zantzuak dauden edo ez esango da, eta agertu diren arazoak konpontzeko proposatzen dituen neurriak jasoko dira.
- Laneko jazarpena egon dela egiaztatzen bada, diziplina erantzukizuna edo zigor erantzukizuna ezarriko da, kasuen arabera.
- Gertaerak egiaztatzerik ez badago, inolaz ere ez zaio zigorrik jarriko salaketa egin duen lan kontratupeko langileari.
- Salaketa faltsua dela ageri-agerian geratzen bada, dago-kion diziplina-espeditentea zabalduko da.

3. Zamudioko Udalak bitarteko egokiak ez izateagatik jarduera protokoloa garatzerik ez badu, laneko jazarpenean adituak diren aholkulari espezializatuengana jo ahal izango du.

119. artikulua.—Laneko jazarpen egoeratan lan kontratupeko langileek duten babeserako eskubidea

Egoera horietan, lan kontratupeko langileek eskubide hauek izango dituzte:

- Informazio-espeditentea tramitatzen den bitartean, salaketa egin duen pertsonak lanpostu aldaketa eska dezake, horretarako aukerarik baldin badago. Lanpostu aldaketak erabakiren bat izan arte iraungo du, Zamudioko Udalak zehaztutako irizpideen arabera.
- Informazio-espeditentean parte-hartzen duten guztien esku-hartzearen konfidentzialtasuna gorde behar da, eta salaketa egin duenari zein salatuari edo salatuei behar bezalako errespetua gorde behar zaie.

120. artikulua.—Genero indarkeriatik babesteko neurriak

Indarrean dagoen legediarekin eta abenduaren 28ko Genero Indarkeriaren Kontrako Babes Neurriak 1/2004 Lege Organikoarekin bat eginez, Zamudioko Udalak bere lan kontratupeko langileen artean genero indarkeria egoerarik gertatzea saihesteko bere eskura dauden neurri guztiak ezartzea erraztuko du.

121. artikulua.—Genero indarkeria egoeretan langile publikoek dituzten babes eskubideak

Genero indarkeria pairatu duten lan kontratupeko langile publikoek beren babesa gauzatzeko eskubidea dute, eta hori bermatzeko, honako hauek eskuratu ahal izango dituzte:

4. De acuerdo con la definición de la Unión Europea se entiende por «acoso moral» todo comportamiento de carácter discriminatorio, ofensivo, humillante, intimidatorio o violento, o bien una intrusión en la vida privada que atentan contra la dignidad de cualquier persona en el entorno laboral, ya sea por el desprestigio causado a la propia persona como por el descrédito al trabajo por ella desempeñado, de forma tal que se produzca un daño psíquico y/o físico a la persona afectada.

Artículo 118.—Protocolo de actuación en los casos de acoso laboral

1. El deseo del Ayuntamiento de Zamudio es la promoción de un protocolo de actuación que promueva las medidas preventivas en contra de todo tipo de acoso laboral a priori, así como la eficacia, celeridad y confidencialidad de los trámites a posteriori.

2. En este sentido se establece un procedimiento formal encaminado a esclarecer mediante investigación la existencia o no de acoso laboral, que será el siguiente:

- El procedimiento se inicia con la presentación de una denuncia escrita ante el Alcalde, por parte del empleado objeto del acoso laboral, en la que figura un listado de incidentes lo más detallado posible; en el supuesto que el empleado lo considere oportuno, una copia de la misma puede ser trasladada a los representantes sindicales.
- La denuncia da lugar a la apertura de un expediente informativo, encaminado a la averiguación de los hechos, dándose audiencia por separado a todos los actores necesarios para el esclarecimiento de los hechos denunciados.
- En el plazo no superior a 30 días se emitirá informe en el que se indicará si existen indicios de acoso o no, así como las medidas que se proponen para solucionar, en su caso, los problemas detectados.
- La constatación de la existencia de acoso laboral dará lugar a responsabilidad disciplinaria, o penal según corresponda.
- Cuando la constatación de los hechos no sea posible, en ningún caso se represaliará al empleado denunciante.
- Cuando se constate de forma fehaciente la falsedad de las imputaciones se abrirá el correspondiente expediente disciplinario.

3. En los casos en que la Ayuntamiento de Zamudio por falta de medios adecuados no pueda desarrollar se podrá acudir a asesores especializados en materia de acoso laboral.

Artículo 119.—Derechos de protección de los empleados/as laborales en el supuesto de acoso laboral

En estos casos, los empleados/as laborales tendrán derecho a:

- Durante la tramitación del expediente informativo se posibilitará al denunciante el cambio en el puesto de trabajo, en la medida de las disponibilidades existentes, hasta que se adopte una decisión al respecto, de acuerdo con los criterios fijados por el Ayuntamiento de Zamudio.
- Que la intervención de los actores en el expediente informativo debe observar el carácter confidencial de las actuaciones, promoviendo la observación del debido respeto tanto al denunciante como al denunciado o denunciados.

Artículo 120.—Medidas de protección contra la violencia de género

El Ayuntamiento de Zamudio facilitará de acuerdo con la legislación vigente, y en aplicación de la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral Contra la Violencia de Género, todas aquellas medidas a su alcance que faciliten la protección de sus empleados públicos víctimas de la violencia de género.

Artículo 121.—Derechos de protección de los trabajadores laborales en el supuesto de violencia de género

Los trabajadores laborales víctimas de violencia de género tienen derecho, para hacer efectiva su protección, a:

- a) Biktima babesteko epailearen aginduak irauten duen bitartean, lanaldia murrizteko aukera izango du, bere ordain-sariak proportzioan txikituta. Hori guztia Giza Baliabideen Sailaren irizpideekin bat eginda gauzatu beharko da.
- b) Ordutegia egokituta edo ezar daitezkeen bestelako neurriekin, lanorduen antolaketa alda daiteke, Zamudioko Udalaren irizpideekin bat eginda.
- c) Dituen beharrizanen arabera, ordutegi malgua ezartzea, Zamudioko Udalaren irizpideekin bat eginda.
- d) Lanlekuz aldatzea, horretarako dauden aukerak aztertu eta gero.
- e) Lanpostua gordetzen duen eszedentzia egoera eskatzea, horretarako zehaztutako legeak agintzen duena beteta.

- a) Reducción de la jornada de trabajo, con disminución proporcional de su retribución, durante el tiempo que dure la orden judicial de protección a favor de la víctima, de acuerdo con los criterios fijados por el Departamento de Recursos Humanos.
- b) Reordenación del tiempo de trabajo mediante la adaptación del horario o otros sistemas alternativos que se puedan establecer, de acuerdo con los criterios fijados por el Ayuntamiento de Zamudio.
- c) La aplicación del horario flexible de acuerdo con sus necesidades y de acuerdo con los criterios fijados por el Ayuntamiento de Zamudio.
- d) El traslado del centro de trabajo en la medida de las disponibilidades existentes.
- e) Solicitar la situación de excedencia con reserva del puesto de trabajo de acuerdo con los términos legalmente establecidos.

122. artikulua.—Lan kontratupeko langileengan eragindako genero indarkeria egoerak egiaztatzea

1. Aurretik araututako eskubideak eskuratzeko aukera eskaintzen duten genero indarkeria egoerak biktima babesteko epaileak emandako aginduaren bidez egiaztatu behar dira.

2. Salbuespen bezala, egoera hori egiaztatu ahal izango da fiskaltzaren txostenaren bitartez. Babes neurriak ezarri arte, biktimak genero indarkeria egoerak pairatu dituenaren zantzuak daukela esan beharko du fiskaltzak bere txostenean.

SEIGARREN TITULUA

SINDIKATUKO KIDE IZATEKO ESKUBIDEA INDARREAN JARTZEKO ERREGIMENA, SINDIKATU-EKINTZA, ORDEZKARITZA, PARTE-HARTZEA, BATZARRA ETA NEGOIAZIO KOLEKTIBOA

XVII. KAPITULUA

ASKATASUN SINDIKALA

123. artikulua.—Sindikatu kide izateko eskubidea

1. Berari dagozkion interes profesionalak, ekonomikoak eta sozialak babesteko eta sustatzeko asmoarekin, sindikatu bateko kide izateko aukera izango du lan kontratupeko langileak.

2. Zamudioko Udaleko agintarienganako, organoenganako eta hierarkienganako erabateko independentzia gorde ahal izango dute Zentral Sindikalek, eta esku-hartzeren bat gertatuz gero, babes legala eskatzeko eskubidea izango dute.

124. artikulua.—Babes sindikala

1. Diskriminazioa eragiten duen sindikatuen kontrako ekintzetatik edo daukan enpleguaren gutxietea eragiten duten jardueretatik bere lan kontratupeko langileak babesteko, Zamudioko Udalak babes aproposa eskainiko die.

2. Jarduera hauen kontra egiten dutenetan eragingo du babes horrek:

- a) Lan kontratupeko langilearen lan baldintzetan eragitea, hark Zentral Sindikal batean izena ez emateko edo sindikatu bateko kide izateari uzteko.
- b) Zentral Sindikal bateko kide izateagatik edo erakunde horretako jardueretan parte-hartzeagatik, lan kontratupeko langilea zigortzea edo bere lanpostutik kentzea edo edozein erataria kaltea eragitea.
- c) Langile publikoaren izaera Zentral Sindikal bateko kide izatearen edo ez izatearen gainetik jartzea.

125. artikulua.—Babes sindikalari ezarri beharreko zuhurtzia

Titulu honetan lan kontratupeko langileei onartzen zaizkien eskubideak pertsonen eta ondasunen zor zaien errespetuarekin jarriko dira indarrean, eta laneko martxa onean edo zerbitzuen beharri-zanetan ez eragiteko ahalegina egin behar da.

Artículo 122.—Acreditación de las situaciones de violencia de género ejercidas sobre los trabajadores laborales

1. Las situaciones de violencia de género que dan lugar al reconocimiento de los derechos regulados anteriormente se acreditan mediante orden judicial de protección a favor de la víctima.

2. Excepcionalmente podrá acreditarse esta situación, mediante informe del ministerio fiscal que indique la existencia de indicios de que el/la demandante es víctima de violencia de género hasta que se dicte orden de protección.

TÍTULO SEXTO

DEL RÉGIMEN DE EJERCICIO DEL DERECHO DE SINDICACIÓN, ACCIÓN SINDICAL, REPRESENTACIÓN, PARTICIPACIÓN, REUNIÓN Y NEGOCIACIÓN COLECTIVA

CAPÍTULO XVII

DE LA LIBERTAD SINDICAL

Artículo 123.—Derecho a la libre sindicación

1. El personal laboral tiene derecho a sindicarse libremente en defensa y promoción de los intereses profesionales, económicos y sociales que le son propios.

2. Las Centrales Sindicales gozarán de plena independencia respecto de las autoridades, órganos y jerarquías del Ayuntamiento de Zamudio, teniendo derecho a protección legal contra todo acto de injerencia.

Artículo 124.—Protección sindical

1. El Ayuntamiento de Zamudio dispensará la adecuada protección a su personal laboral contra todo acto antisindical de discriminación o demérito relacionado con su empleo.

2. Dicha protección se ejercerá especialmente contra todo tipo de acciones que persigan:

- a) Influir en las condiciones de empleo del trabajador o trabajadora laboral para que éste no se afilie a una Central Sindical o para que deje de ser miembro de la misma.
- b) Hostigar o relegar en su trabajo a un trabajador o trabajadora, perjudicarlo de cualquier forma, a causa de su pertenencia a una Central Sindical o de su participación en las actividades propias de tal organización.
- c) Supeditar el empleo público a la condición de la no afiliación a una Central Sindical o a la exigencia de causar baja en la misma.

Artículo 125.—Cautelas a la protección sindical

Los derechos reconocidos al personal laboral en este título, se ejercerán con el debido respeto a las personas y los bienes procurando no interferir la buena marcha del trabajo y la atención de las necesidades del servicio.

XVIII. KAPITULUA

**EKINTZA SINDIKALERAKO ESKUBIDEA:
HORREN OSAKETA, ERAGIN-EREMUA ETA SUBJEKTUA**

LEHENENGO ATALA

EKINTZA SINDIKALAREN OSAKETA ETA ERAGIN-EREMUA**126. artikulua.—Ekintza Sindikalaren osaketa**

1. Zamudioko Udalean bertan edo hortik kanpo ekintza sindikalean jarduteko eskubidea dute lan kontratupeko langileek, era librean eta sindikatu bateko kide izateko eskubidea era praktikoa garatuta, abuztuaren 2ko Askatasun Sindikalaren 11/1985 Legeak jasotzen duena erabat errespetatuta.

2. Aurreko paragrafoak esaten duena betetze aldera, Zamudioko Udalaren barruan ekintza sindikala egiteko eremu material bezala lanlekua ulertuko da; Zamudioko Udaleko egoitzak zein bere menpe dagoen bestelako bulego, establezimendu, lokal edo lanleku ekintza sindikala egiteko leku dela ulertuko da, nahiz eta fisikoki beste egoitza batean egon.

3. Aurreko paragrafoak esaten duena betetze aldera, Zamudioko Udalean ordezkari handiena duten Zentral Sindikalen Atal Sindikalek osatzen dutena izango da ekintza sindikala egiteko beharrezko antolakuntza markoa.

BIGARREN ATALA

ATAL SINDIKALAK OROKORREAN**127. artikulua.—Atal Sindikalen sorrera**

1. Legez onarturiko zentral sindikaletan afiliaturik dauden lan kontratupeko langileek atal sindikalak eratu ahal izango dituzte.

2. Atal Sindikalei Hitzarmen honetan onartzen zaizkien bermei, ahalmenei, funtzioei eta eskuduntzei buruz Kapitulu honetako lehenengo atalean jasotzen denaz gainera, kide diren Zentral Sindikalek Administrazio Lokaleko Sektorean egindako hauteskunde sindikaletan hautetsiak ordezkatzeko dituzten organoetan gutxienez %10eko parte-hartzea lortu dutela era zehatzean eta zalantzarik gabekoan egiaztatu beharko dute Atal Sindikalek dagokion Erakundearen aurrean:

Zamudioko Udalaren zerbitzura dagoen langile kopurua	Atal sindikalari afiliatutako gutxieneko portzentaia
6 baino gutxiago	75%
6tik - 30era	50%
31tik - 100era	20%

128. artikulua.—Atal Sindikalen bermeak, ahalmenak, funtzioak eta eskumenak

Aurreko atalak aipatzen dituen atal sindikalek honako ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak izango dituzte:

- Kide diren Zentral Sindikalaren eta bertako kideen interesak ordezkatzeko eta defendatzeko.
- Ordezkaritza sindikalen bitartez, bere afiliatu guztien gizarte eta lan arazoetarako ordezkari legala edukitzea eta praktikan jartzea, baina beste eredu legal batzuk ere jarduerak egin ditzakete.
- Atal Sindikalei horrelako ordezkari emateak honelako ahalmenak eskaintzen dizkie: gizarte eta lan gaien inguruan edozelako esku-hartzeak, eskaerak, aldarrikapenak edo erreklamazioak; Idatziz zein ahoz egindakoa adierazpenen bidez egin ditzakete, eta edozein afiliaturen ize-nean eta hura ordezkatzuz, nahiz eta langile bakoitzak bere kabuz hori egiteko eskubidea izan.

CAPÍTULO XVIII

**DEL DERECHO A LA ACCIÓN SINDICAL:
CONFIGURACIÓN, ÁMBITO Y SUJETOS DEL MISMO**

SECCIÓN PRIMERA

CONFIGURACIÓN Y ÁMBITO DE LA ACCIÓN SINDICAL**Artículo 126.—Configuración de la Acción Sindical**

1. Los trabajadores laborales dentro o fuera de su servicio en el Ayuntamiento de Zamudio respectiva, tienen derecho a dedicarse a la correspondiente acción sindical, en el libre ejercicio y desarrollo práctico de su derecho de sindicación, en los términos establecidos y con absoluto respeto a la Ley 11/1985, de 2 de agosto, de Libertad Sindical.

2. A los efectos del párrafo anterior, se entenderá como ámbito material inmediato para la acción sindical en el Ayuntamiento de Zamudio, el centro de trabajo, considerándose como tal, tanto las sedes de dicho Ayuntamiento de Zamudio, como cualquier otra dependencia, establecimiento, local o centro de trabajo a ellas correspondiente, que se encuentre ubicado en sede físicamente distinta.

3. A los mismos efectos a que se refiere el apartado anterior se considera como marco organizativo necesario para la actividad sindical en Ayuntamiento de Zamudio, el que conforman las correspondientes Secciones Sindicales de las Centrales Sindicales más representativas a nivel del Ayuntamiento de Zamudio.

SECCIÓN SEGUNDA

SECCIONES SINDICALES EN GENERAL**Artículo 127.—Constitución de las Secciones Sindicales**

1. El personal laboral afiliado a Centrales Sindicales legalmente reconocidas podrá constituir Secciones Sindicales.

2. Adicionalmente a lo establecido en la sección primera de este Capítulo para la atribución de las garantías, facultades, funciones y competencias reconocidas en el Convenio a las Secciones Sindicales, estas deberán acreditar ante las Entidades respectivas, de forma fehaciente e indubitada, que las Centrales Sindicales a que pertenecen han obtenido el diez por ciento de los miembros de los órganos de representación electos en las elecciones sindicales celebradas en el Sector de la Administración Local, o que poseen un porcentaje mínimo de afiliación en relación con el personal al servicio de la Entidad respectiva, calculado a tenor de la siguiente escala:

Número de trabajadores al servicio del Ayto. de Zamudio	Porcentaje mínimo de afiliación a la sección sindical
Menos de 6	75%
De 6 a 30	50%
De 31 a 100	20%

Artículo 128.—Garantías, facultades, funciones y competencias de las Secciones Sindicales

Las secciones sindicales a que se refiere el artículo anterior tendrán entre otras, las siguientes facultades, garantías, funciones y competencias:

- Representar y defender los intereses de la Central Sindical a que pertenecen y de los afiliados de la misma.
- Ostentar y ejercer a través de los correspondientes representantes sindicales, la representación legal para asuntos socio-laborales de todos y cada uno de sus afiliados, sin perjuicio de otras formas legales de representación que pudieran recabar éstos.
- La atribución de este tipo de representación a las Secciones Sindicales implica, entre otras facultades, la de realizar cualquier clase de intervenciones, peticiones, reivindicaciones o reclamaciones de índole socio-laboral, por escrito o mediante comparecencia, en nombre y representación de cualquier afiliado, sin menoscabo del ejercicio individualizado de las mismas que pudieran formular éstos.

- d) Zamudioko Udaleko pertsonalaren gaiet buruzko legeak ezartzen duen informazio osoa jasotzeko eskubidea dute, legeak jasotzen dituen bideetatik.
- e) Zamudioko Udalarik zerbitzua eskaintzen dion pertsonalaren gizarte eta lan gaiterako aldarrikapenak jasotzea, eta bertako agintariei, eskumena duten organoei eta hautetsiak ordezkatzeko organoei horiek aurkeztea, hitzarmen honek jasotzen dituen bideak erabilita.
- f) Zamudioko Udaleko pertsonalari eragiten dioten gaiak bere ekimenetik aztertzea eta hori buruzko informazioa jasotzea; horretarako, Legeak ezartzen dituen baldintzetan gai horiei buruzko dokumentazioa kontsultatzeko eta kopiak egiteko ez dute ordaindu beharko Ataletako Batzordeek eta Ordezkarik Sindikalek.
- g) Izaera sindikala edo lan arloko interesa duten informazioa, prentsa artikulua, propaganda eta argitalpenak lanorduetan eta lanlekuan prestatzea, erakustea eta zabalzea.
- h) Horretarako, Zamudioko Udalarik iragarki-oholak jarriko ditu Atal Sindikalek bakarrik erabili ahal izateko. Aurretik deskribatutako dokumentazioa jarri ahal izango da iragarki-ohol horietan; Erakunde barruko egoitza guztietan egon beharko dute, leku aproposetan eta agerian. Iragarki-oholen kopurua, tamaina eta banaketa zentroaren tamainaren eta egituraren arabera izango dira, ahalik eta publikitate eta iredagarritasun handiena ziurtatze aldera.
- i) Era berean, Zamudioko Udaleko agintariak edo eskumena daukan organoak Atal Sindikalak eskatzen duena eman beharko dio: aipatutako argitalpenak egin ahal izateko laneko materialak eta baliabideak erabili ahal izatea, beti ere, era arrazional eta moderatua erabiltzen badira eta zerbitzuen material baliabideetan eragiten ez bada.
- j) Zamudioko Udalarik utzitako lokalak ekintza sindikalerako erabili ahal izatea. Lokal horren ezaugarriak eta ekipamenduak gaitasun, hornikuntza, material eta kokapen beharizanak ase beharko ditu. Material baliabideek horretarako aukera eskaintzen dutenean, lokala era eskusiboan eta eskusibotean erabili ahal izango da. Atal Sindikalak 137.2 artikuluan (Atal Sindikalen Sorrera) jasotzen den eskalako mugak gainditzen baditu egin ahal izango du lokala erabiltzeko eskaera. Dena dela, Erakundeak 500 langile publiko baino gehiago baditu, %20ko ordezkariak lortzen ez duten atal sindikalek ere egin ahal izango dute lokala erabiltzeko eskaera.
- k) Lanaldiaren barruan edo hortik kanpo afiliatuen, lan kontratupeko langileen zati baten edo Zamudioko Udalarik batzarrak eta asanbladak deitzea eta egitea, Zamudioko Udalarik egoitzetan zein hortik kanpo. Hitzarmen honetan batzarrak egiteko eskubidea praktikan jartzeaz jasotzen duena beteaz egin beharko da.
- l) Bere eskumenen barruan dauden jardueretan aholkulariak erabili ahal izatea.
- m) Pertsonala, Lan segurtasuna eta osasuna, Laneko higieina eta gizarteko laguntza, segurtasuna eta prebentzioa alorretako gaiak Zamudioko Udaleko ebazpen organoetan proposatzea eta negoziatzea, pertsonaleko arduradunaren bitartez.
- n) Administrazioaren borondatearen prestakuntza prozesua prestatzeko fasean parte-hartzea eta esku-hartzea; horren helburua izango da m) letran aipatzen diren inguruko ebazpenak ematea, titulu honetako XX. kapituluak (Parte-Hartzeko Eskubidea) jasotzen duenaren arabera.
- o) Bere jardueraren eremuko gaien inguruan daukan iritzia era librean azaltzea.
- d) Recibir la más completa información legalmente establecida en todos los asuntos de personal del Ayuntamiento de Zamudio, por los cauces legalmente establecidos.
- e) Recoger las diversas reivindicaciones socio-laborales del personal al servicio del Ayuntamiento de Zamudio y plantearlas ante las autoridades y órganos competentes de la misma y ante los órganos de representación electos, conforme a los cauces establecidos en este Convenio.
- f) Investigar e informarse, por iniciativa propia, de todas las cuestiones que afecten al personal del Ayuntamiento de Zamudio, disponiendo a tal fin, para los correspondientes Comités de Sección y Delegados o representantes sindicales, de libre acceso, consulta y reproducción gratuita de toda documentación relativa a dichas cuestiones con arreglo a la Ley.
- g) Confeccionar, exhibir y difundir libremente, en horas y lugares de trabajo, cualquier tipo de información, prensa, propaganda y publicaciones de carácter sindical o de interés laboral.
- h) A estos efectos, el Ayuntamiento de Zamudio dispondrá la colocación a sus expensas de tabloneros de anuncios para la exposición y divulgación con carácter exclusivo para las Secciones Sindicales, de cualquier documentación del tipo anteriormente reseñado en todos los centros de trabajo pertenecientes a dichas entidades en lugares adecuados y visibles dentro de los mismos; el número, tamaño y distribución de tabloneros, será el adecuado a las dimensiones y estructura del centro, de forma que se garantice la más amplia publicidad y accesibilidad de lo que en unos y otros se exponga.
- i) Asimismo, la autoridad o el órgano competente del Ayuntamiento de Zamudio, deberá facilitar a la Sección Sindical que formalmente lo solicite, la utilización de medios y materiales de trabajo para la confección de las publicaciones antedichas, siempre que se efectúe de forma racional y moderada y no perjudique al normal funcionamiento de la dotación material de los servicios.
- j) Utilizar un local facilitado por el Ayuntamiento de Zamudio para actividades sindicales, cuyas características y equipamiento satisfaga las diversas necesidades que en cuanto a capacidad, dotación, material y ubicación física pudieran presentarse; cuando lo permitan las posibilidades materiales, la utilización del local tendrá carácter exclusivo y excluyente; siempre que la sección sindical supere los límites establecidos en la escala introducida en el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales); en cualquier caso se proporcionará este Local a aquellas secciones sindicales que alcancen el 20% de afiliación cuando el número de empleados públicos de la Ayuntamiento de Zamudio supere los 500.
- k) Convocar y celebrar reuniones y asambleas, tanto de afiliados como de todo o parte del personal laboral en general del Ayuntamiento de Zamudio durante la jornada de trabajo o fuera de ella, dentro o fuera de las dependencias de la Ayuntamiento de Zamudio; ello de conformidad con los requisitos establecidos para el ejercicio del derecho de reunión en el presente Convenio.
- l) Utilizar asesores en cualquier actividad que realicen en el ejercicio de sus competencias.
- m) Plantear y negociar ante los órganos resolutorios correspondientes del Ayuntamiento de Zamudio, por conducto del responsable de personal, cuantos asuntos procedan en materia de personal, condiciones de Seguridad y salud laboral e Higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia del Ayuntamiento de Zamudio.
- n) Participar e intervenir en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en la materia aludida en la letra m) anterior y de acuerdo con lo previsto en el capítulo XX (de Derecho de Participación) del presente título.
- o) Expresar libremente opiniones respecto a las materias concernientes a su esfera de actividad.

- p) Beren afiliatuei zabaldutako diziplina prozeduren aurrera jarraituz gero, laguntza eta defentsa eskaintzea eta audientzia lortzea, langile bakoitzak bere kabuz gauza bera egiteko daukan eskubidean eragin barik.

HIRUGARREN ATALA

ATAL SINDIKALETAKO AFILIATUAK

129. artikulua.—Atal Sindikaletako afiliatuak

1. Atal Sindikaletako afiliatuak izango dira Zamudioko Udalen zerbitzura dauden eta Zentral Sindikalean izena emanda dauden eta ordainketak eginak dituztenak, eta, halaber, sindikatuko norberaren txartela daukatenak.

2. Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanen Protokolo-Markoaren barruan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak atal sindikal bakoitzak kreditatu beharreko afiliatu kopurua zein den zehaztuko du, honako orientazio irizpide hauek jarraituta:

- Norberaren datuen babesari buruz indarrean dagoen legediaren ingurukoa.
- Aleatorioak diren egiaztatze mekanismoak ezartzea edo emandako informazioaren laginen arabera.
- Datuak egiaztatzen dituen arduraduna identifikatzea.
- Emandako informazioa egiaztatzen duen dokumentazioa aurkezteko baldintza ezartzea: banketxeen ziurtagiriak, notario-aktak, etab.

130. artikulua.—Afiliatuen eskubideak

Zamudioko Udalean kreditatuta dauden Atal Sindikaletako afiliatuek honako eskubide hauek izango dituzte:

- Bere afiliazio sindikalarengatik lanean jasan ditzakeen gehiegizko eta minezko jarreretatik zein jarrera baztertzaileretatik babestu behar ditu Zamudioko Udalak.
- Hitzarmen honen barruan jasotzen diren funtzio sindikalak praktikan jartzeko, bere Erakunde Sindikalarekin lotu duen akordioaren arabera liberatuta geratzea.
- Izaera sindikaleko laguntza, defentsa eta audientzia jasotzea dagokion Zamudioko Udalaren aurrean eta diziplina erregimenak jasotzen duen fase guztietan, eta hori interesdunak daukan defentsa eta audientzia eskubidean eragin barik.
- Bere Zentral Sindikalak emandako aginduari jarraituz, edozein ordezkari edo agindu sindikal egitea dagokion Zamudioko Udalean, lanlekuan zein hortik kanpo, eta hori Hitzarmen honetan jasotzen diren terminoetan egitea.
- Afiliatuek bost laneguneko lizentzia izango dute lanorduetan prestakuntza sindikaleko ikastaroetara eta bere Zentral Sindikaleko kongresuetara edo antzeko jardunaldietara joan ahal izateko; Zamudioko Udalarik horren berri eman beharko dio, gutxienez 48 ordu lehenago. 137.2 artikuluan (atal sindikalen eraketa) jasotzen diren Atal Sindikaletako afiliatuek izango dute lizentzia eskubide hori.
- Hitzarmen honek jasotzen duenaren arabera, lanorduetan zein lanorduetatik kanpo eta lanlekuan zein hortik kanpo biltzeko aukera izango dute.
- Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordean eta horren babesean sortutako Protokolo-Markoaren Negoziazio Mahaian batzordekide edo aholkulari sindikal bezala parte hartu behar duenean, bere lanpostuan ordezkaria jartzea, bere ordainsarrietan eraginik izan barik. Funtzio horiek betetzeko denboran izango du ordezkaria bere lanpostuan, Hitzarmen honetan jasotzen diren baldintzak beteta.

- p) Proporcionar asistencia y defensa y obtener audiencia en los supuestos de seguirse procedimiento disciplinario a cualquiera de sus afiliados, sin perjuicio del correspondiente derecho individual de audiencia regulado en dicho procedimiento.

SECCIÓN TERCERA

AFILIADOS DE LAS SECCIONES SINDICALES

Artículo 129.—Afiliados de las Secciones Sindicales

1. Se consideran afiliados de las correspondientes Secciones Sindicales, aquellos de entre el personal al servicio del Ayuntamiento de Zamudio que están inscritos, al corriente de pago de cuotas en la respectiva Central Sindical y dispongan del carnet acreditativo pertinente.

2. La Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, establecerá el sistema de acreditación del número de afiliados a cada sección sindical de acuerdo con los siguientes criterios orientativos:

- Respeto a la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal.
- Establecimiento de mecanismos de comprobación aleatorios o por muestreo de la información suministrada.
- Identificación precisa del responsable que certifica los datos.
- Introducción de requerimientos documentales que validen la información suministrada: certificaciones de entidades financieras, actas notariales, etc.

Artículo 130.—Derechos de los afiliados/as

Los afiliados a las Secciones Sindicales acreditadas ante el Ayuntamiento de Zamudio tendrán derecho a:

- Ser protegidos por el Ayuntamiento de Zamudio frente a los actos abusivos, lesivos o discriminatorios de que pudieran ser objeto en su trabajo por razón de su afiliación sindical.
- Quedar liberado por acuerdo de su Organización Sindical para el ejercicio de las funciones Sindicales en el marco de este Convenio.
- Recibir asistencia, defensa y audiencia de carácter sindical en los términos pertinentes y ante el Ayuntamiento de Zamudio, en todas las fases que conforman el régimen disciplinario, ello sin perjuicio del derecho individual de defensa y audiencia que como personalmente interesados les corresponda.
- Ejercer cualquier tipo de representación o mandato sindical por designación de su correspondiente Central Sindical tanto dentro como fuera del servicio, en el Ayuntamiento de Zamudio y en los términos provistos en el presente Convenio.
- Disponer para el conjunto de los afiliados, de cinco días laborables de licencia para asistir, en tiempo de servicio, a cursos o cursillos de formación sindical, congresos y actividades análogas de la Central Sindical a que pertenezca, que deberá comunicarlo al Ayuntamiento de Zamudio, con al menos, 48 horas de antelación a su disfrute; dicha licencia será retribuida para los afiliados a las Secciones Sindicales previstas en el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales.)
- Reunirse, tanto dentro como fuera del horario y lugar de trabajo conforme a lo previsto en el presente Convenio.
- Quedar relevados totalmente de su trabajo, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, por su participación como vocales o asesores sindicales en la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación y a la Comisión Negociadora del Protocolo-Marco constituidas al amparo del mismo, durante el tiempo necesario para el desarrollo de tales vocalías o asesorías, en los términos y condiciones establecidas en el presente Convenio.

LAUGARREN ATALA

ATAL SINDIKALETAKO BATZORDEAK

131. artikulua.—Atal Sindikalaren Batzordea

Hitzarmen honen 137.2 artikulua jasotzen duena betetzen duten atal sindikaletako afiliatuen zuzendaritza, ordezkariak, negoziazio, mobilizazio eta defentsa egiten duen organo kolegiatua Atal Sindikalako Batzordea izango da; horren osaketa, kide kopurua, antolaketa eta funtzionamendua Zentral Sindikalaren ardura izango da.

132. artikulua.—Atal Sindikalaren sorrera edo osaketa aldaketa

Erakundearen aurrean Atal Sindikalak kreditatuta daukan Zentral Sindikalak Zamudioko Udalari jakinarazi beharko dio Atal Batzordeak nola sortu den eta zein den horren osaketa. Bi kontzeptu horietan aldaketaren bat gertatzen denean, horren berri eman beharko dio Erakundeari.

133. artikulua.—Atal Sindikalako Batzordearen ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak

Atal Sindikalako Batzordeari dagokio dagozkion ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak era kolegiatuan praktikan jartzea; horretarako, bere kideen gehiengoak hartuta erabakien ondorioz administrazio- zein zuzenbide-jarduerak abiatzeko ahalmena eta erabateko gaitasun juridikoa izango du.

134. artikulua.—Atal Sindikalako Batzordeko kideen bermeak eta ahalmenak

Atal Sindikalako Batzordeko kideek, bertako afiliatuen ordezkari legal bezala, berme eta ahalmen hauek izango dituzte:

- Beren jarduera sindikalarengatik, beren lanean ezin izango dute diziplina zigorrik jaso eta ezin izango dituzte baztertu, ezingo zaie sustapen ekonomikoa edo profesionala ezarri eta beste lanpostu edo lanleku batera behartuta ezingo dituzte eraman; hautatuak izan diren denboran eta hori amaitu eta bi urtera arte iraungo du horrek.
- Bere lanorduetan lan sindikalak egiteko ordu kopuru jakin bat izango dute, beren ordainsarrietan inolako eraginik izan barik. Hautetsi ordezkari bezala ordezkariak organoetan izateagatik izan ditzakeen eskubideetan ez du eraginik izango aurreko horrek, eskala honi jarraituta:

Zamudioko Udalari zerbitzua eskaintzen dioten langileak	Atal Sindikalak izan behar duen gutxieneko afiliazioaren ehunekoa	Segurtasun eta Osasun Batzordean ordu sindikalak izateko eskubidea duten kideak	Ordu sindikalak izateko eskubidea duten kideek daukaten ordu kp.
6 baino gutxiago	%75	1	5
6tik - 30era	%50	2	5
31tik - 100era	%20	3	10
101tik - 250era	%15	4	15
251tik gora	%10	5	20

N.º de empleados/as al servicio del Ayto. de Zamudio	% mínimo de afiliación a la Sección Sindical	N.º de miembros del Comité de la S.S con derecho a horas sindicales	N.º de horas sindicales por cada miembro con derecho a ellas
Menos de 6	%75	1	5
De 6 a 30	%50	2	5
De 31 a 100	%20	3	10
De 101 a 250	%15	4	15
De 251 en adelante	%10	5	20

Zamudioko Udalak bere zerbitzura 30 langile baino gehiago dituenean, aurreko eskalak jasotzen duena baino gutxieneko afiliatu portzentajea baino handiagoa daukan atal sindikalak gutxieneko portzentaje horren kopurua betetzen duen afiliatu kopuru bakoitzeko beste kide bat egokitu zaio Atal Sindikalako Batzordean, eta horrek ordu sindikalak edukitzeko eskubidea izango du.

SECCIÓN CUARTA

COMITÉS DE LAS SECCIONES SINDICALES

Artículo 131.—Comité de la Sección Sindical

En las Secciones sindicales que cumplan los requisitos del artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales) de este Convenio, el Comité de la Sección Sindical respectiva constituye el órgano colegiado de dirección, representación, negociación, movilización y defensa de los afiliados a la misma, siendo su constitución, composición numérica, organización y funcionamiento, competencia de la Central Sindical a que pertenezca.

Artículo 132.—Variación de la constitución o composición de la Sección Sindical

La Central Sindical que cuente con Sección Sindical acreditada ante el Ayuntamiento de Zamudio deberá comunicar a esta última la constitución y composición del Comité de Sección correspondiente, así como cualquier variación que se produzca en los citados extremos.

Artículo 133.—Facultades, garantías, funciones y competencias del Comité de la Sección Sindical

Corresponde al Comité de la Sección Sindical respectiva el ejercicio colegiado de las facultades, garantías, funciones y competencias atribuidas a ésta última, disponiendo a tal efecto de plena capacidad jurídica y de obrar para ejercer las pertinentes acciones administrativas o judiciales por decisión mayoritaria de sus miembros.

Artículo 134.—Garantías y facultades de los miembros del Comité de la Sección Sindical

Los miembros del Comité de la Sección Sindical respectiva, como representantes legales de los afiliados a la misma, tendrán las siguientes garantías y facultades:

- No podrán ser sancionados disciplinariamente ni discriminados en su trabajo, promoción económica o profesional, ni trasladados ni transferidos ni destinados a otro puesto o lugar de trabajo con carácter forzoso, por motivos relacionados con su actividad sindical, durante el período para el que hayan sido elegidos y los dos años siguientes.
- Disponer de un número de horas sindicales mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo, sin disminución alguna de sus retribuciones, para el ejercicio de su actividad sindical, sin perjuicio de las que les pudiera corresponder como miembros de los órganos de representación electos, de conformidad con la siguiente escala:

Cuando el Ayuntamiento de Zamudio cuente con más de 30 empleados a su servicio, a la sección sindical que cuente con un número de afiliados superior al porcentaje mínimo de la escala anterior, por cada número de afiliados igual a dicho porcentaje mínimo, le corresponderá otro miembro del Comité de Sección con derecho a horas sindicales.

- c) Hautetsiak ordezkatzeko organoetara ahotsarekin joan ahal izatea, azken horiek horretarako oniritzia eman eta gero; hori ordu sindikalen barruan sartzea.
- d) Bere lanean zati batean edo era osoan ordezeko bat izatea, bere Atal Sindikaleko beste kide batzuen ordu sindikalak pilatzeagatik kopurua gainditzen duenean, baina hori bere ordainsarrietan eragin barik egitea. Erakundeko arduradun nagusiari horren notifikazioa ematea nahikoa izango da.
- e) Bere jarduerarekin zerikusia duten gaiei buruzko norberaren iritzia edo sindikatuarena askatasunarekin eman ahal izatea.
- f) Diziplina espediente bat zabaltzen denean, Erakusle edo Idazkari izendatzen badute, horri uko egiteko eskubidea izango du.

BOSGARREN ATALA
ORDEZKARI SINDIKALAK

135. artikulua.—Ordezkarri sindikalak izendatzea

Kreditatutako atal sindikaletan, 137.2 artikulua (atal sindikalen eraketa) jasotzen duenarekin bat eginez, Zentral Sindikalak ordezkari sindikal bat edo hainbat izendatu ahal izango ditu.

136. artikulua.—Ordezkarri sindikalen funtzioak eta eskubideak

Kreditatutako Atal Sindikaletako ordezkari sindikalek 137.2 artikulua (atal sindikalen eraketa) jasotzen duenarekin bat eginez, funtzio eta eskubide hauek izango dituzte, Erakundeko hautetsien ordezkartzarako organoetako kide izateagatik izan ditzaketenen gainera:

- a) Zamudioko Udaleko hautetsien ordezkartzarako organoen eskura Erakundeak jartzen duen informazio eta dokumentazio bera eskuratu ahal izatea; legeak hala agintzen duen alorretako informazioa isiltasun profesionala gorde beharko du.
- b) Pertsona ordezkatzeko organoen batzarretara eta Zamudioko Udalak laneko segurtasuna eta osasunari buruz dituen barne-organoen batzarretara joan ahal izatea, ahotsarekin bai, baina boto eskubiderik gabe.
- c) Langileei eta bere afiliatuei eragingo dien neurriak indarrean jarri aurretik, Zamudioko Udalak haien iritzia entzuteko eskubideak, batez ere bere afiliatuei buruzko kale-irratzeak eta zigor ezartzeak aztertzen direnean.
- d) Atal Sindikalari dagozkion eskumenak indarrean jartzea.
- e) Bere Atal Sindikalak iragarki-oholetan jartzen duena bere sinadurarekin egiaztatzea.
- f) Atal Sindikalaren Batzordea eta bere afiliatuak bileretara deitzea.
- g) Bere jarduna bete ahal izateko eta bere Atal Sindikalaren izenean eta hura ordezkatzuz, jarduera judizialak edo administrazioko jarduerak abiatzea.
- h) Atal Sindikalak 100 afiliatu edo gehiago hartzen baditu, hila-betean 20 ordu sindikal erabiltzeko aukera izango du, bere ordainsarrietan eragin gabe; Beste 100 afiliatu bakoitzeko, beste 20 ordu sindikal izateko eskubidea izango du. Hori guztia Atal Sindikaleko Batzordeko kide izateagatik edo hautetsien ordezkartzara organoko kide izateagatik izan ditzakeen orduetan eragin barik.

XIX. KAPITULUA
ORDEZKARITZA KOLEKTIBORAKO ESKUBIDEA

LEHENENGO ATALA
ORDEZKARITZA MAILA ETA ORGANOAK

137. artikulua.—Ordezkaritza kolektiboa praktikan jartzea

Zamudioko Udaleko lan kontratupeko langileen ordezkartzara kolektiboa hautatutako ordezkartzara organoen, Pertsonal Batzordeen edo pertsonal ordezkarien bitartez egingo da.

- c) Poder asistir con voz y previa aceptación de los órganos de representación electos, a las reuniones de éstos, ello con cargo a las horas sindicales.
- d) Quedar relevados total o parcialmente de su trabajo, sin detrimento alguno de sus retribuciones, por acumulación de horas sindicales de otros miembros de su Sección Sindical, ello con la simple notificación escrita de tales acumulaciones al máximo responsable de la Ayuntamiento de Zamudio.
- e) Expresar individual o colegiadamente, con libertad, sus opiniones en los asuntos relacionados con su actividad.
- f) Serles admitida su abstención o recusación en el supuesto de ser designados como Instructor o Secretario en un expediente disciplinario.

SECCIÓN QUINTA
DELEGADOS SINDICALES

Artículo 135.—Designación de delegados sindicales

En las Secciones sindicales acreditadas, de acuerdo con el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales), se podrá designar por la Central Sindical respectiva uno o varios delegados sindicales.

Artículo 136.—Funciones y derechos de los delegados sindicales

Los delegados sindicales de las Secciones Sindicales acreditadas, de acuerdo con el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales), tendrán las siguientes funciones y derechos, además de los que tengan los órganos de representación del personal del Ayuntamiento de Zamudio:

- a) Tener acceso a la misma información y documentación que el Ayuntamiento de Zamudio ponga a disposición de los órganos de representación del personal del Ayuntamiento de Zamudio, estando obligados a guardar sigilo profesional en aquellas materias en las que legalmente proceda.
- b) A asistir a las reuniones de los órganos de representación del personal y de los órganos internos del Ayuntamiento de Zamudio en materia de seguridad y salud laboral, con voz pero sin voto.
- c) Ser oídos por el Ayuntamiento de Zamudio previamente a la adopción de medidas carácter colectivo que afecten a los trabajadores en general y a los afiliados a su sindicato en particular, y especialmente en los despidos y sanciones de estos últimos.
- d) Ejercitar las competencias atribuidas a la correspondiente Sección Sindical.
- e) Autenticar con su firma, lo que su Sección Sindical exponga en los tabloneros de anuncios.
- f) Convocar las reuniones del Comité de la Sección Sindical, así como del conjunto de los afiliados.
- g) Ejercer en nombre y representación de su Sección Sindical, cuantas acciones judiciales o administrativas requiera el cumplimiento de su cometido.
- h) Disponer, sin menoscabo de sus retribuciones, de 20 horas sindicales mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo en el caso de que la Sección Sindical agrupe a más de 100 afiliados y 20 horas sindicales suplementarias por cada 100 afiliados adicionales; lo anterior sin perjuicio de las horas sindicales que le pudieran corresponder como miembro del correspondiente Comité de Sección o del órgano de representación electo.

CAPÍTULO XIX
DERECHO DE REPRESENTACIÓN COLECTIVA

SECCIÓN PRIMERA
NIVELES Y ÓRGANOS DE REPRESENTACIÓN

Artículo 137.—Ejercicio de la representación colectiva

La representación colectiva del personal laboral del Ayuntamiento de Zamudio se ejercerá por los órganos de representación electos, Comités de Empresa o delegados de personal.

BIGARREN ATALA

BERMEAK, AHALMENAK, GAITASUNAK ETA ESKUMENAK

SECCIÓN SEGUNDA

GARANTÍAS, FACULTADES, CAPACIDAD Y COMPETENCIAS

138. artikulua.—Ordezkaritza organoetako kideen bermeak eta ahalmenak

Aukeratutako ordezkari organoetako kideek, Pertsonalaren Ordezkaritza zein Pertsonal Batzordeko kideak izan, honako berme eta ahalmen hauek izango dituzte:

- a) Organoan audientziarako eskubidea izatea, bertako kide baten kontrako diziplina prozedura batek aurrera jarraitzen badu, prozedura horren barruan dagoenak daukan esku-bidean eragin barik.
- b) Bere ordezkari eremuari dagozkion gaiei buruzko bere iritzia edo taldearena askatasunarekin eman ahal izatea; interes profesionala, lanerakoa edo gizarterakoa duten informazioak prestatzeko, argitaratzeko eta zabaltzeko aukera izango du.
- c) Horretarako, Zamudioko Udalak iragarki-oholak jarriko ditu Atal Sindikalek bakarrik erabili ahal izateko. Aurretik deskribatutako dokumentazioa jarri ahal izango da iragarki-ohol horietan; Erakunde barruko egoitza guztietan egon beharko dute, leku aproposetan eta agerian. Iragarki-oholen kopurua, tamaina eta banaketa zentroaren tamainaren eta egituraren arabera izango dira, ahalik eta publikitate eta iredagarritasun handiena ziurtatze aldera.
- d) Beren jardura sindikalarengatik, beren lanean ezin izango dute diziplina zigorrik jaso eta ezin izango dituzte baztertu, ezingo zaie sustapen ekonomikoa edo profesionala ezarri eta beste lanpostu edo lanleku batera behartuta ezingo dituzte eraman; hautatuak izan diren denboran eta hori amaitu eta bi urtera arte iraungo du horrek.
- e) Zigor oso larrien berri izan beharko dute.
- f) Absentismo-indizeari buruzko estatistikak eta horren arrazoiak, zerbitzua egiten ari zirela izandako istripuak eta langaitasunak edo horien ondorioak, istripu-indizeak, lan baldintzen inguruko aldikako azterketen edo azterketa berezien emaitzak eta erabiltzen diren prebentzio neurriak eza-gutzea.
- g) Zerbitzu Publikoak hobetzera bideratutako neurrien ezarpenen laguntzea.
- h) Bere eskumenekoak diren gai guztien berri ematea ordezkariaren dituen pertsonen.
- i) Gai hauen inguruko gauzen berri izatea eta horren inguruan duten iritzia entzutea:
 1. Lanaldia eta lan ordutegia ezartzea.
 2. Baimenen, oporraldien eta lizentzien erregimenak.
 3. Produktibitate-osagarriatik lan kontratupeko langile bakoitzak jasotzen duen kopurua.
- j) Ordezkaritza funtzioak bete ahal izateko, hilabetearen ordu kopuru jakin bat izatea, bere ordainsarietan eragin barik; ordu kopurua eskala honen arabera kalkulatu da:

— 100 lanpostura arte: 30 ordu hilean.
- k) Era berean, Presidente edo Idazkari lana hartzen duen hautetsien ordezkari organoetako kideak hilabetearen beste ordu batzuk edukiko ditu, bere kargua bete ahal izateko; ordu horiek eskala hau beteta zehaztuko dira:

— 100 lanpostura arteko erakundeak: 5 ordu.
- l) Aipatutako bi ordu asignazio motak zenbatzerako orduan, Zamudioko Udaleko Informazio Batzordeetara, horrek sustatutako batzarretara eta Zamudioko Udaleko negoziazio kolektiboetara joaten emandako denbora ez da kontuan hartuko.
- m) Bere jarduerarako Zamudioko Udalak utzitako lokala erabili ahal izatea; lokalaren ezaugarriek eta ekipamenduak gaitasunean, material baliabideetan eta kokapenean izan ditzakeen beharrezanase beharko dituzte.

Artículo 138.—Garantías y facultades de los miembros de los órganos de representación

Los miembros de los órganos de representación electos, ya sean Delegados de Personal o miembros de los Comités de Empresa, tendrán las siguientes garantías y facultades:

- a) Audiencia del órgano en los supuestos de seguirse procedimiento disciplinario a uno de ellos, sin perjuicio de la del interesado que se regule en dicho procedimiento.
- b) Expresar individual o colegiadamente, con libertad, sus opiniones en las materias concernientes a la esfera de su representación, pudiendo confeccionar, publicar, y distribuir las informaciones de interés profesional, laboral o social.
- c) A estos efectos, el Ayuntamiento de Zamudio dispondrá la colocación a sus expensas de tablones de anuncios para la exposición, de cualquier información del tipo anteriormente reseñado, en todos los centros de trabajo pertenecientes al Ayuntamiento de Zamudio, en lugares adecuados y visibles dentro de las mismas; el número, tamaño y distribución de dichos tablones será el adecuado a las dimensiones y estructura del centro de forma que se garantice la publicidad más amplia de lo que en ellos se exponga.
- d) No poder ser sancionados disciplinariamente, ni discriminados en su trabajo, promoción económica o profesional, ni trasladados con carácter forzoso en razón precisamente del desempeño de su representación, durante su mandato, ni dentro de los dos años siguientes a la expiración del mismo.
- e) Ser informados de las sanciones muy graves.
- f) Conocer las estadísticas sobre el índice de absentismo sus motivaciones, los accidentes en acto de servicio y enfermedades profesionales y sus consecuencias, los índices de siniestralidad, los estudios periódicos o especiales de las condiciones de trabajo, así como los mecanismos de prevención que se utilicen.
- g) Colaborar en el establecimiento de medidas que procuren la mejora de los servicios públicos.
- h) Informar a sus representados en todos los temas y cuestiones de su competencia.
- i) Tener conocimiento y ser escuchados en las siguientes cuestiones y materias:
 1. Establecimiento de la jornada laboral y horario de trabajo.
 2. Régimen de permisos, vacaciones y licencias.
 3. Cantidades que percibe cada trabajador en concepto de complemento de productividad.
- j) Disponer de un número de horas mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo, sin disminución de sus retribuciones, para el ejercicio de sus funciones de representación, de acuerdo con la siguiente escala:

— Hasta 100 puestos de trabajo: 30 horas/mes.
- k) Asimismo, el miembro del órgano de representación electo que ejerza el cargo de Presidente, o Secretario, del mismo, podrá disponer de un número adicional de horas mensuales para atender a dicho cargo, conforme a la escala siguiente:

— Entidades de hasta 100 puestos de trabajo: 5 horas.
- l) En el cómputo de las dos clases de asignaciones horarias expuestas se excluirá el tiempo invertido en la asistencia en las sesiones de Comisiones Informativas de órganos de la Entidad, o a reuniones por esta promovidas y a negociaciones colectivas de ámbito funcional del Ayuntamiento de Zamudio.
- m) Utilizar para su actividad un local facilitado al efecto por el Ayuntamiento de Zamudio cuyas características y equipamiento satisfagan las diversas necesidades que en cuanto a capacidad, dotación material y ubicación física pudieran presentarse.

139. artikulua.—Gaitasuna

Hautetsien ordezkariak organoek bere eskumenekoak diren eta bere kideen gehiengoak onartutako jarduera judizialak edo administrazio jarduerak abiatzeko gaitasuna izango dute.

140. artikulua.—Eskuduntzak

Hautetsien ordezkariak organoek eskuduntza hauek izango dituzte:

- a) Legez ezarritako informaziorik osatuena jasotzea legez ezarritako bideetatik, Zamudioko Udaleko langileei dagokien gai guztietan.
- b) Erakundeko langileei dagozkien gai guztiak ikertzea eta horiei buruz informatzea, norberaren ekimenez. Horretarako, gaiari buruzko dokumentazioa eskuratzeko, kontsultatzeko eta doan erreproduzitzeko aukera izango dute Atal Sindikaleko Batzordeek zein Ordezkarik Sindikalek, Legearekin bat etorrita.
- c) Zamudioko Udaleko eskudun organo ebazleei, langileen arduradunaren bitartez, langile eta laneko segurtasun-, osasun- eta higie-negoerei buruz jasotzen diren arazoak azaldu eta negoziatzea, lanaren garapenari buruz, eta laguntza, segurtasun eta gizarte aurreikuspenari buruz, beti ere Zamudioko Udalaren eskumenekoa denean.
- d) Administrazioaren borondatearen prestakuntza prozesua prestatzeko fasean parte-hartzea eta esku-hartzea; horren helburua izango da m) letran aipatzen diren gaien inguruko ebazpenak ematea, titulu honetako XX. kapituluak (Parte-Hartzeko Eskubidea) jasotzen duenaren arabera.

XX. KAPITULUA

PARTE-HARTZE ESKUBIDEA

141. artikulua.—Parte-hartze eskubidea

Lan kontratupeko langileek administrazioaren borondatezko prestakuntza-prozesuetan parte-hartze eskubidea izango dute Atal Sindikalen edota hautetsien ordezkarien bitartez. Prestakuntza prozesu horren helburua izango da pertsonal, lana gauzatzen den momentuko segurtasun eta higie-negoe eta laguntza erregimenean eta segurtasunean eta gizarte aurreikuspenean ebazpenak egitea, Zamudioko Udaleko eskuduntzak direnean.

142. artikulua.—Elkarrizketa

Aurreko artikuluan jasotakoa betetze aldera, pertsonalarekin elkarrizketak izango dituen solaskidea izendatuko du Zamudioko Udalak.

143. artikulua.—Ordezkaritza

Lan kontratupeko langileen ordezkariak hautetsien ordezkari organoengan edo Erakundean ordezkariak daukaten Atal Sindikalengan egongo da, hitzarmen honek jasotzen duenaren arabera.

144. artikulua.—Batzarrak

Zamudioko Udaleko ordezkariak hautetsien ordezkari organoekin edota Atal Sindikalekin egingo dituzten batzarrak gutxienez bi aldeek adosten duten aldizkakotasunarekin egingo dira.

145. artikulua.—Gai-zerrenda

1. Hautetsien ordezkariak organoek edota Atal Sindikalek aurreko artikuluan aipatutako batzarren gai-zerrenda prestatzeko lanean parte-hartzeko eskubidea izango dute, eta nahi beste gai sartu ahal izango dituzte bertan.

2. Era berean, hurrengo batzarreko gai-zerrenda zein izango den era formalean jakinarazi beharko zaie, gutxienez 48 ordu lehenago. Aztertuko diren gaien inguruko dokumentazio guztia beraien esku jarri beharko da, ezagutu eta azter ditzaten.

Artículo 139.—Capacidad

Los órganos de representación electos tendrán capacidad jurídica para ejercer acciones administrativas o judiciales en todo lo relativo al ámbito de su competencia por decisión mayoritaria de sus miembros.

Artículo 140.—Competencias

Los órganos de representación electos tendrán las siguientes competencias:

- a) Recibir la más completa información legalmente establecida en todos los asuntos de personal del Ayuntamiento de Zamudio, por los cauces legalmente establecidos.
- b) Investigar e informarse, por iniciativa propia, de todas las cuestiones que afecten al personal del Ayuntamiento de Zamudio, disponiendo a tal fin, para los correspondientes Comités de Sección y Delegados o representantes sindicales, de libre acceso, consulta y reproducción gratuita de toda documentación relativa a dichas cuestiones con arreglo a la Ley.
- c) Plantear y negociar ante los órganos resolutorios correspondientes del Ayuntamiento de Zamudio, por conducto del responsable de personal, cuantos asuntos procedan en materia de personal, condiciones de Seguridad y salud laboral e Higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia del Ayuntamiento de Zamudio.
- d) Participar e intervenir en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en la materia aludida en la letra anterior y de acuerdo con lo previsto en el capítulo XX (de Derecho de Participación) del presente título.

CAPÍTULO XX

DERECHO DE PARTICIPACIÓN

Artículo 141.—Derecho de participación

Los empleados laborales a través de las Secciones Sindicales y/o los órganos de representación electos en su caso, tendrán derecho a participar en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en materia de personal, condiciones de seguridad e higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia del Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 142.—Interlocución

A efectos de lo señalado en el artículo anterior, el Ayuntamiento de Zamudio designará su interlocutor con el personal.

Artículo 143.—Representación

La representación del personal laboral la ostentará los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales que ostenten representatividad en la Ayuntamiento de Zamudio de conformidad con lo establecido en el presente Convenio.

Artículo 144.—Reunión

Las reuniones que los representantes del Ayuntamiento de Zamudio celebren con los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales tendrán lugar, al menos, con la periodicidad que acuerden las partes.

Artículo 145.—Orden del día

1. Los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales tendrán derecho a participar en la elaboración del orden del día de las reuniones señaladas en el artículo anterior, pudiendo incluir cuantos temas consideren oportunos.

2. Asimismo, serán notificados formalmente del orden del día definitivo de la reunión inmediata siguiente con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, poniendo simultáneamente a su disposición toda la documentación relativa a los asuntos incluidos, a efectos de su conocimiento y estudio.

3. Atal Sindikalek edota hautetsien ordezkariak organoek albo batera utz ditzakete, beraien ustez azterketa sakonagoa edo informazio txosten zehatzagoa izatea merezi duten gaiak, ebazpena emateko datuak eta aurrekariak falta direla irizten diotenean.

4. Eskubide hori gehienez ere 15 eguneko epea izango du, parte-hartzea informazio batzordean izaten den kasuetan izan ezik.

146. artikulua.—*Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari kontsulta*

1. Erakunde Sindikalak Zamudioko Udaleko ordezkarien irizpidearekin ados ez daudenean, bi aldeek adostasunarekin gaia Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordera igoko da, hitzarmen honetan jasotzen diren terminoen barruan.

2. Lan kontratupeko langileen ordezkariak batzarraren aktan, ebazpenaren azalpen zatian zein Zamudioko Udaleko ordezkariak gaiaren inguruan prestatutako txostenen jaso ahal izango dute beren desadostasunak zeintzuk diren eta horiek zertan oinarritzen dituzten.

XXI. KAPITULUA

BATZARTZEKO ESKUBIDEA

147. artikulua.—*Lanorduetan batzartzeko eskubidea*

1. Lan kontratupeko langileek batzartzeko eskubidea erabili ahal izango dute kapitulu honetan zehazten diren betekizunekin eta baldintzekin.

2. Zamudioko Udaleko lan kontratupeko langileek beren lanaldiaren barruan batzartzeko eskubidea izango dute beren ordain-sarietan eraginik izan barik; gehienez ere, urtean hamabi ordu erabili ahal izango dituzte horretarako.

3. Atal Sindikaleko kide diren lan kontratupeko langileek beren lanaldiaren barruan batzoko aukera izango dute, jarraian datorren taulan jasotakoarekin bat eginez:

Erakundeko lan kontratupeko langile kp.	Urteko orduak
30 arte	5
31tik - 100era	8

148. artikulua.—*Batzarraren deialdiaren legitimitatea*

1. Atal Sindikal batera afiliatutako batzarretara deitzeko legitimitatea izango dute Ordezkaritza Sindikalek.

2. Zamudioko Udaleko pertsonalaren batzarretara deitzeko legitimitatea izango dute:

- Erakunde Sindikalek, zuzenean edo beren Ordezkaritza Sindikalen bitartez.
- Aukeratutako ordezkariak organoak.
- Nahi beste langile publikok, beren kopurua kaltetutako kolektiboaren %40a baino txikiagoa ez bada.

149. artikulua.—*Lanaldiaren barruan egindako batzarrak*

1. Hauek dira Atal Sindikaleko afiliatuen edo pertsonalaren batzarrak egin ahal izateko bete behar diren baldintzak:

- Eskaera batzarra egin baino 48 ordu lehenago egin behar da gutxienez, salbuespenezko kasuak ez bada.
- Batzarra egingo den lekua eta ordua zehaztu.
- Batzarra deitzen duten pertsonen horretarako legitimitatea dutela egiaztatzen duten datuak igortzea.
- Gai-zerrenda.
- Eskaera erregistratu eta 24 orduko epean alkateak ez badu idatziz eragozpenik agertzen, batzarra beste baldintzarik bete barik egin ahal izango da.

3. Las Secciones Sindicales y/o los órganos de representación electos podrán dejar sobre la mesa aquellos asuntos referentes a las mismas que a su juicio requieran un más detenido examen y/o emisión de informe o cuando se considere que faltan datos o antecedentes de importancia para la correcta resolución de los mismos.

4. Este derecho se podrá ejercitar durante un plazo no superior a quince días, salvo en los casos en que la participación se de en la comisión informativa.

Artículo 146.—*Consulta a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación*

1. En caso de que exista disconformidad de las Organizaciones Sindicales con el criterio de los representantes del Ayuntamiento de Zamudio, de mutuo acuerdo se podrá elevar a consulta a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación en los términos previstos en este Convenio.

2. Los representantes del personal laboral podrán hacer constar, tanto en el acta de la reunión como en la parte expositiva del dictamen o informe que emitan al respecto los representantes del Ayuntamiento de Zamudio, los argumentos de cualquier índole en que se fundamenten sus discrepancias.

CAPÍTULO XXI

DERECHO DE REUNIÓN

Artículo 147.—*Derecho de reunión en tiempo de trabajo*

1. El personal laboral podrá ejercitar el derecho de reunión con los requisitos y condiciones señalados en este capítulo.

2. El personal laboral del Ayuntamiento de Zamudio, en su conjunto, podrá reunirse, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, durante la jornada de trabajo, hasta un máximo de doce horas anuales.

3. Los empleados miembros de una Sección Sindical podrán reunirse, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, durante la jornada de trabajo, de conformidad con lo establecido en la siguiente tabla:

N.º de trabajadores de la Entidad	N.º de horas anuales
Hasta 30	5
De 31 a 100	8

Artículo 148.—*Legitimidad convocatoria de reunión*

1. Están legitimados para convocar reuniones de los afiliados a una Sección Sindical los correspondientes Delegados sindicales.

2. Están legitimados para convocar reuniones del personal del Ayuntamiento de Zamudio en su conjunto:

- Organizaciones Sindicales, directamente o a través de los Delegados sindicales.
- Los órganos de representación electos.
- Cualesquiera empleados públicos, siempre que su número no sea inferior al 40% del colectivo afectado.

Artículo 149.—*Reuniones dentro de la jornada laboral*

1. Los requisitos para celebrar una reunión de los afiliados a una Sección Sindical o del personal en general son los siguientes:

- Formular la petición con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, salvo en casos excepcionales.
- Señalar hora y lugar de celebraciones.
- Remitir datos de los firmantes que acrediten estar legitimados para convocar la reunión.
- El orden del día.
- Si en el plazo de veinticuatro horas siguientes a la fecha en que se registró la solicitud de autorización, el Alcalde del Ayuntamiento de Zamudio no formulara objeciones, por escrito, al respecto, podrá celebrarse sin otro requisito posterior.

2. Batzarrek izaera orokorra izan dezakete, edo bestela zerbitzu, bulego edo lanleku bakoitzeko egin daitezke.

150. artikulua.—*Lanalditik kanpoko batzarrak*

Lanalditik kanpo batzarrak egiteko mugarik ez da egongo; ez bada instalazioen eta bulegoen segurtasunaren muga edo batzarrak egiteko lekuak zabalik egotea edo zabaltzeak zailtasun handirik ez eragitea.

XXIII. KAPITULUA

NEGOZIAZIO KOLEKTIBORAKO ESKUBIDEA

151. artikulua.—*Lan baldintzak zehazterakoan parte-hartzea*

Lan baldintzak zehazterako orduan, lan kontratupeko langileek parte-hartzeko eskubidea izango dute, indarrean dagoen legedia eta Hitzarmen honek jasotzen dutenaren arabera.

ZAZPIGARREN TITULUA

ERAKUNDEKO LAN KONTRATUPEKO LANGILEEN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK PRAKTIKAN JARTZEA

152. artikulua.—*Gai orokorrak*

1. Euskal Administrazio Publikoetako hizkuntza ofizialen erabilera bermatuko du Zamudioko Udalak, kanpora begirako zein barrura begirako harremanetan.

2. Horretarako, Zamudioko Udaleko langileek Euskararen ezaugarria eta erabilera sustatzeko konpromisoa hartzen du Erakundeak, lanpostu bakoitzari ezartzen zaion hizkuntz eskakizunaren arabera.

153. artikulua.—*Euskalduntze Plangintzak*

1. Hizkuntza Prestakuntzarako Plangintzaren barruan, Zamudioko Udaleko organo eskudunak urtero egin beharreko jarduerak zehaztuko ditu eta nortzuk parte hartuko duten esango du. Hizkuntza Prestakuntzarako Plangintza onartu gabe daukaten erakundeek berau onartzeko prozesua hasiko dute; horretarako, aldez aurretik pertsonalen ordezkariekin negoziatu beharko dute, 2006ko lehen sei hilekoaren barruan.

2. Bestalde, dagokion hizkuntz eskakizuna egiaztatzea beharrezkoa izango da behin behineko izendapenentarako, LPZak hala eskatzen duenean.

3. Lan kontratupeko langile publikoek hizkuntza eskakizun finko gabeko lanpostua dutenean eta hari emandako eskakizuna behin behinekoa dutenean, horretarako ezarritako ikastaroetara joateko lehentasuna eta eskubidea izango dute; ikastaroak doanekoak izango dira eta horietara joateko liberatuta egongo dira.

4. Hizkuntza eskakizunen erregimen orokorrak ezartzen dituen baldintzetatik salbuetsita geratuko dira:

- Plangintza Epea hasterakoan, 45 urte baino gehiago dituztenak, interesduna horrekin ados badago.
- Beren ikasketak Oinarrizko Batxilerra edo Oinarrizko Hezkuntza Orokorra maila gainditzen ez duten pertsonak; eskolatze ziurtagiriaren harira ordenamendu juridikoak ezartzen dituen ekibalentziak eta balioztatuak ez dira kontuan hartuko.
- Ezintasun fisiko edo psikologikoak izanik, gaur egun helduen hizkuntz trebakuntza eta gaitasuna lortzeko erabiltzen diren programen bidez euskaraz ikasteko eragozpenak eta ezintasunak dituzten pertsonak.
- Hizkuntza ikasteko prozesuan ezinbestekoa den gutxieneko trebetasun-gaitasunik ez duten pertsonak, ezintasun hori ageri-agerikoa eta egiaztatua denean eta helduek hizkuntzak ikasteko gaur egun erabiltzen diren programak kontuan hartuta.
- Aurreko ataletan aipatzen ez diren bestelako jarduerak jasotzen baditu Plangintzak, bertara joan ahal izateko erabiliko diren irizpideak hauek izango dira:

2. Las reuniones podrán tener carácter general o realizarse por servicios, dependencias o centros de trabajo.

Artículo 150.—*Reuniones fuera de la jornada laboral*

No existirá ningún tipo de limitación para celebrar reuniones fuera de la jornada de trabajo, salvo la seguridad de instalaciones y dependencias y que su realización tenga lugar cuando se encuentren abiertos los lugares de reunión o su apertura no suponga dificultades importantes.

CAPÍTULO XXIII

DERECHO DE NEGOCIACIÓN COLECTIVA

Artículo 151.—*Participación en la determinación de las condiciones de trabajo*

El personal laboral tendrá derecho a la participación en la determinación de las condiciones de trabajo conforme a lo dispuesto en la legislación aplicable y el presente Convenio.

TÍTULO SÉPTIMO

DEL EJERCICIO DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL LABORAL DEL AYUNTAMIENTO DE ZAMUDIO

Artículo 152.—*Cuestiones generales*

1. El Ayuntamiento de Zamudio garantizará la utilización de las lenguas oficiales de las Administraciones Públicas Vascas tanto en sus relaciones internas como externas.

2. A estos efectos el Ayuntamiento de Zamudio se compromete a favorecer el conocimiento y uso del Euskara por parte de los empleados de la misma, de acuerdo con el perfil lingüístico que cada puesto de trabajo tenga asignado.

Artículo 153.—*Planes de Euskaldunización*

1. Anualmente el órgano competente del Ayuntamiento de Zamudio, dentro de su Plan de Formación Lingüística, concretará las actividades formativas a realizar y determinará quiénes deberán participar; a tales efectos aquellas entidades en que aún no se haya aprobado Plan de Formación Lingüística procederá a su aprobación previa negociación con la representación de personal durante el primer semestre del año 2006.

2. Por otra parte, la acreditación del perfil correspondiente será requisito indispensable también para los nombramientos de carácter temporal, cuando así lo exija la RPT.

3. Los trabajadores laborales cuyo puesto de trabajo tenga asignado un perfil lingüístico cuyo cumplimiento se haya establecido con carácter preceptivo tendrán derecho y prioridad absoluta a acudir a los cursillos que a tal fin se establezcan, con gratuidad total y liberación del tiempo destinado a los mismos.

4. Estarán exentos del cumplimiento del régimen general de preceptividad de los perfiles lingüísticos en relación al puesto de trabajo del que son titulares:

- Quienes superen la edad de 45 años al comienzo de cada Período de Planificación previa conformidad del interesado.
- Aquellas personas cuyo nivel de estudios realizados no alcanzara el de Bachiller Elemental o el de Educación General Básica, prescindiendo de las equivalencias y convalidaciones que contemple el ordenamiento jurídico a otros fines respecto al certificado de escolaridad.
- Las personas afectadas de discapacidades físicas o psíquicas que imposibiliten o dificulten el aprendizaje del euskara mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüístico de adultos.
- Aquellas personas en las que concurra carencia manifiesta y contrastada de las destrezas aptitudinales necesarias en el proceso de aprendizaje del idioma mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüística de adultos.
- En el caso de que el Plan previese actividades distintas de las del apartado anterior, los criterios de prioridad para acudir a las mismas serán los siguientes:

1. Derrigorrezkotasun-datarik gabeko hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta oraindik egiaztatu ez dutenek.
 2. Derrigorrezkotasun-datadun hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta dagoeneko egiaztatu dutenak.
 3. Derrigorrezkotasun-datarik gabeko hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta dagoeneko egiaztatu dutenak.
- f) Lan kontratupeko langileak lanpostuari ezarri zaiona baino hizkuntza eskakizun txikiagoa egiaztatu daukanean, prestakuntza plan indibiduala ezarriko da, kaltetutako langilearekin adostuta; hala, ahalik eta denbora txikienean bere lanpostuari dagokion hizkuntza eskakizuna lortu ahal izango du langileak.
- g) Ikastaroa emango den zentroa lanleku bezala hartua izango da, eta horrenbestez, langile batek ikastaroetara joateari huts egiten badio edo berandu heltzen bada, Giza Balia-bideen Arduradunak horren berri izan beharko du.
1. Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico sin fecha de preceptividad y que no lo hayan acreditado.
 2. Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico con fecha de preceptividad y que lo hayan acreditado.
 3. Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico sin fecha de preceptividad y que lo hayan acreditado.
- f) En el supuesto en que el trabajador laboral haya acreditado el perfil lingüístico inferior al asignado al puesto de trabajo, se establecerá un plan de formación individualizado de conformidad con el empleado afectado, de manera que éste pueda alcanzar en el menor tiempo posible el perfil lingüístico correspondiente a su puesto de trabajo.
- g) A todos los efectos el centro donde se imparta el curso será considerado como centro de trabajo y en consecuencia las faltas de asistencia y puntualidad a los cursos que se desarrollen se pondrán en conocimiento de la Responsable de Recursos Humanos.

154. artikulua.—*Lanalditik kanpoko euskara ikastaroak*

Funzionarioen batek bere borondatez eta bere lanalditik kanpo eguneko 3 ordu eta asteko 15 ordu baino gutxiagoko euskara ikastaroetara joatea erabakiz gero, konpentsazio modura egunean ordu bat liberatzeko eskubidea izango du ikastaroak egunean 2 ordu hartzen baditu eta ikastaroak ohiko lanegun batean 3 ordu hartzen baditu, egunean ordu eta erdi liberatzeko eskubidea izango du, eta era proportzionalean ikastaroaren eguneko iraupenaren arabera.

155. artikulua.—*Arau Osagarria*

Titulu honetan jasotzen ez denaren kasuetan, hizkuntza normalizaziorako indarrean dagoen araudiak eta Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak gai horri buruz ezarritako irizpideak beteko dira.

ZORTZIGARREN TITULUA

LAN EGONKORTASUNA ETA ENPLEGUAREN KALITATEA

XXIV. KAPITULUA

LAN EGONKORTASUNA

156. artikulua.—*Behin-behinekotasunerako muga*

1. Kudeaketaren eta hiritarrei eskaini beharreko zerbitzuaren arretaren eraginkortasuna eta kalitatea bermatzeko, Zamudioko Udalak aldi baterako lan kontratupeko langileak salbuespen egoeratan bakarrik eta ahalik eta denbora gutxienean izango ditu, eta beti ere, indarrean dagoen legedia beteta.

2. Plantillan dauden aldi baterako lan kontratupeko langileen kopuruak ez du plantilla osoko egiturazko lanpostuen %6 gaindituko zentzu homogean; horretarako, gehienezko portzentaje hori bete ahal izateko, Hitzarmen hau sinatu eta hiru urteko epean Lan Eskaintza Publikorako deialdia egiteko konpromisoa hartzen da.

3. Hala ere, 65 lan kontratupeko langile baino gutxiago dituzten eta gehienezko portzentaje hori ezartzeak arazo praktikoak sortzen dituen erakundeen kasuetan, gaiaren azterketa proposamena igorriko zaio Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari, horrek haren beharrianetara hobeto egokitzen den proposamen bat prestatzeko; akordiorik egon ezean, irizpide orokorrak esaten duena bete beharko da.

4. Enplegu publikoan dagoen behin-behinekotasunaren berri emango du urtero Zamudioko Udalak; bere ezaugarriak, eremu jakinetan zenbatekoa den, eboluzioa eta berau zuzentzeko hartuko diren neurriak zeintzuk diren jakinaraziko du. Txosten hori IZABen eztabaidatuko dute.

Artículo 154.—*Cursos de euskara fuera del horario laboral*

En el caso de la realización voluntaria de cursos de euskara fuera de la jornada laboral habitual de intensidad no superior a 3 horas diarias o 15 semanales, el empleado tendrá, como compensación, derecho a librar 1 hora cuando el curso sea de 2 horas diarias y 1 hora y media cuando sea de 3 horas en jornada laboral normal, y por el tiempo proporcional en jornada laboral distinta.

Artículo 155.—*Norma Supletoria*

En lo no dispuesto en este Título se estará de acuerdo con la normativa vigente en materia de normalización lingüística y con las directrices sobre la materia que establezca el Instituto Vasco de Administración Pública.

TÍTULO OCTAVO

ESTABILIDAD LABORAL Y CALIDAD EN EL EMPLEO

CAPÍTULO XXIV

ESTABILIDAD LABORAL

Artículo 156.—*Limitación de la temporalidad*

1. Para asegurar la eficacia y calidad de la gestión y la atención a los ciudadanos el Ayuntamiento de Zamudio recurrirá a la contratación de personal laboral temporal con carácter excepcional, por el tiempo imprescindible y de acuerdo con la legislación laboral en la materia.

2. El número trabajadores contratados temporalmente que ocupen vacantes en plantilla no superará, en términos homogéneos, el porcentaje máximo del 6% de los puestos de trabajo de naturaleza estructural; a tal fin se establece el compromiso de que en el plazo de 3 años a partir de la firma del presente Convenio se hayan convocado las correspondientes Ofertas de Empleo Público para alcanzar dicho porcentaje máximo.

3. No obstante, para el caso de Instituciones con menos de 65 trabajadores laborales en que la aplicación de este porcentaje máximo plantee problemas de aplicación práctica se enviará una propuesta de análisis del caso a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación para que ésta elabore una propuesta más acorde a sus necesidades; en caso de no acuerdo la referencia de trabajo estará en la línea del criterio general.

4. Anualmente el Ayuntamiento de Zamudio hará público un informe sobre la temporalidad existente en el empleo público, sus características, por ámbitos específicos, su evolución y las medidas a adoptar para su corrección; este informe será debatido en la C.I.V.E.

157. artikulua.—Lan eskaintza publikoa

1. Lan eskaintza publikoak aurrekontu partida daukaten giza baliabideen beharrianak jasoko ditu; dagoen pertsonalak estali ezin dituzten beharrak asetzerantz bideratuko dira.

2. Aurrekontu jardunaren barruan zerbitzuak funtzionatzeko beharrezkoak diren eta aurrekontu partida duten lanpostuak jasoko ditu eskaintzak.

3. Zamudioko Udalak urtero egingo du lan eskaintza publikoa eta urtebeteko epean horren tramitazioa bete beharko du.

4. Ordezkapenatarako egingo diren behin-behineko izendapenak bitarteko lan kontratupeko langileak hautatzeko deialdi publikoaren bitartez edo lan-poltsen bitartez egingo dira; berdintasun, meritu eta gaitasun irizpideak bermatuta egon beharko dira eta deialdiak behar besteko publikitate izan beharko du.

158. artikulua.—Praktiketako kontratuak

Praktiketako kontratuak langileak prestatzeko helburua dutela bermatuko da.

159. artikulua.—Aldi baterako kontratuak

Obra kontratuak eta gainerako aldi baterako kontratu motak bakar-bakarrik egingo dira baimendu diren beharrian eta xedetatara.

160. artikulua.—Laneratze kontratuak

Laneratze kontratuak erabiliko dira interes orokor edo sozialemu obrak edo zerbitzuak egiteko erabiliko dira; kontratuon gutxienezko ordainsariak izango dira Zamudioko Udalean dagoen mailarik txikiari dagozkionak.

161. artikulua.—Txanda kontratuak eta borondatezko erretiratzea lanaldi partzialean

Legedi aplikagarrian ezarritako deiak eginez, Zamudioko Udalak hala eskatzen duten langileei aukera emango die erretiratze partziala har dezaten; txanda kontratua lanaldi osokoa edo lanaldi partzialekoa izango da.

XXV. KAPITULUA

ZERBITZU PUBLIKOAK MANTENTZEA ETA HOBETZEA**162. artikulua.—Zerbitzu Publikoak mantentzea eta hobetzea**

1. Kontratazioak mugatzeko konpromisoa hartzen du Zamudioko Udalak, batez ere bere izaerako jardueren alorrean; beraz, laguntza zerbitzuetatik bereiztuko ditu jarduera horiek.

2. Erakundeak egindako kontratu publikoen administrazio-klausulen pleguetan azpikontratutako enpresek Lan-Arriskuen Prebentziorako Legea beteko dutenaren bermea jasoko da.

3. Era berean, Zamudioko Udalak honako ondorio hauek abiatuko ditu:

- a) Oro har:
 - 1) Bere zerbitzuen kanpoko kontratazioak mugatzea.
 - 2) Enpresa kontratista eta azpikontratuak egiten dituzten enpresen arteko kontratazio portzentajeak kontrolatzea.
 - 3) Legedia betetzen dela zaintzea.
 - 4) Kontratutako eta azpikontratutako enpresetako langileen eskubide kolektiboak eta sektoreko lan hitzarmen-tako ordainsariak betetzen direla bermatzea.
 - 5) Kontratu publikoen pleguetako administrazio-klausulak betetzen direla zaintzea; batez ere, Lan-Arriskuen Prebentziorako Legea betetzen dela eta azpikontratutako enpresako pertsonalaren subrogazioa.

Artículo 157.—Oferta de empleo público

1. La oferta de empleo público contemplará las necesidades de recursos humanos con asignación presupuestaria que no puedan ser cubiertas por los efectivos de personal existentes.

2. La oferta incluirá las plazas vacantes dotadas presupuestariamente que se consideren necesarias para el funcionamiento de los servicios dentro de cada ejercicio presupuestario.

3. El Ayuntamiento de Zamudio convocará oferta de empleo público anual y llevará a cabo toda la tramitación de la misma en el plazo de un año.

4. Los nombramientos de carácter temporal que se realicen para cubrir sustituciones se realizarán mediante convocatoria pública de selección de personal laboral o mediante bolsas de trabajo, garantizando en todo caso los principios de igualdad, mérito y capacidad y con publicidad suficiente.

Artículo 158.—Contratos de prácticas

Se garantizará la finalidad formativa de los contratos de prácticas.

Artículo 159.—Contratos temporales

Los contratos por obras, y los demás tipos de contrato de carácter temporal, obedecerán exclusiva y estrictamente a las necesidades y objetivos para los que han sido autorizados.

Artículo 160.—Contratos de inserción

Los contratos de inserción se utilizarán para la realización de obras o servicios de interés general o social; dichos contratos tendrán como retribuciones mínimas las que correspondan con el nivel mínimo existente en el Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 161.—Contratos de relevo y jubilación voluntaria a tiempo parcial

El Ayuntamiento de Zamudio posibilitará, con los requerimientos establecidos en la legislación que resulte de aplicación, que los trabajadores que lo soliciten puedan acceder a la jubilación parcial; el contrato de relevo que se celebre será a jornada completa o a tiempo parcial.

CAPÍTULO XXV

MANTENIMIENTO Y MEJORA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS**Artículo 162.—Mantenimiento y mejora de los Servicios Públicos**

1. El Ayuntamiento de Zamudio se compromete a limitar las contrataciones, especialmente en cuanto se refiere a materias propias de su actividad, diferenciándose, por tanto, de lo que puedan ser servicios auxiliares.

2. En los pliegos de cláusulas administrativas de los contratos públicos que se realicen por el Ayuntamiento de Zamudio se recogerá la garantía del cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales con relación a las empresas subcontratistas.

3. Asimismo el Ayuntamiento de Zamudio pondrá en marcha las siguientes conclusiones:

- a) Genéricamente:
 - 1) Limitar las contrataciones externas de los servicios propios.
 - 2) Controlar los porcentajes de subcontratación de las empresas contratistas con respeto a las subcontratistas.
 - 3) Velar por el cumplimiento de la normativa legal.
 - 4) Garantizar los derechos colectivos de las trabajadoras y trabajadores de las contrataciones y subcontratas, así como las retribuciones establecidas en los convenios del sector.
 - 5) Velar por el cumplimiento de las cláusulas administrativas establecidas en los pliegos de los contratos públicos, y referidas, entre otras, al cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales o a la subrogación del personal por parte de las empresas contratistas.

- b) Zehatzago:
- 1) Egiten dituzten kontratazioak egiturazko enplegua diren edo ez begiratu dute tokiko Erakundeek, eta behar izanez gero, neurriak hartuko dituzte.
 - 2) Aipatutako erakundeek laneratze kontraturik egiten badute, kontratu horren gutxieneko ordainsariak izango dira Zamudioko Udalean dagoen gutxieneko mailari dagozkionak.
 - 3) Udal elkarte publikoek egiten dituzten azpikontratatuak mugak ezartzea, eta, aldi berean, pertsonal horrek aldizkako eta egonkor eran Erakundeoko lokalean eta bulegoetan lanik ez duela egiten zaintzea.
 - 4) Udal elkarte publikoetako pertsonala ez da bidaliko erreferentziazko udal erakundeek egin ohi dituen jarduerak betetzeko.
 - 5) Aurretik aipatutako neurriak betetzeko, egingo diren jardueren egutegia aurkeztuko zaio ordezkari sozialari, eta jarduera horiek sinatzaile guztien artean aztertuko eta adostuko dituzte.

163. artikulua.—Enpresa adjudikazioduneko langileen subrogazioa

1. Zerbitzu beraren kontratu publikoetan jarraian gertatutako esleipenak daudenean, eta plantillen egonkortasuna bermatze aldera, enpresa adjudikaziodunek adjudikazio bakoitza gertatzen den momentuan dauden langileen subrogazioa bermatuko dute, gaiaren inguruan sektoreko hitzarmenek esaten dutena albo batera utzita. Horretarako tramitatzen diren espediente guztietako baldintza-pleguetan subrogazio-klausula jasoko da, et hori beteko dela ziurtatzeko, gardentasun eta fede ona baldintzak ezarriko dira.

2. Dena dela, artikulua honen aurreikuspenak egoera hauetan bakarrik aplikatuko dira:

- a) Lan-kontratuak daukan eta kontratu egiten duen Zamudioko Udalarentzat azken sei hilabeteen gutxienez lan egin duen langileari bakarrik eragingo dio subrogazioak; ordezkapenak ere sartuko dira, amaitu arte.
- b) Subrogazioak ez die eragingo kontratu lagatzen duen enpresako jabeei, akziodunei, zuzendaritzako kideei, bitarteko karguei eta jabe, akziodun, zuzendaritzako kide eta bitarteko kargu horien bigarren mailako familiartekoak.

Adostasunik ez badago atal horren interpretazioan, Zamudioko Udaleko Jarraipen Batzordeak emango du ebazpena. Ezadostasunak jarraituz gero, Bitariko Batzordera igoko da.

164. artikulua.—Kanpoko kontratazioari buruzko urteko txostena

1. Urte bakoitzeko lehenengo sei hilabeteen barruan, Zamudioko Udalean zerbitzuak eskaintzeko kontratatutako enpresek baldintza-pleguen betekizunaren eta Titulu honen aginduen kalitateari, eraginkortasunari eta betetzeari buruzko txostena jendaurrean aurkeztuko du Erakundeak. Txosten hori Jarraipenerako Bitariko Batzordean eztabaidatuko dute eta Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanen Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordera bidaliko da.

2. Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak txostenari buruz emandako aginduak eta gomendioak Jarraipenerako Bitariko Batzordean eztabaidatuko eta negoziatuko dira.

b) Específicamente:

- 1) Las instituciones locales procederán a revisar la contratación de servicios que directamente puedan suponer empleo estructural, adoptando las medidas pertinentes, en su caso.
- 2) Los contratos de inserción que, en su caso, se celebren por las instituciones señaladas tendrán como retribuciones mínimas las que correspondan con el nivel mínimo existente en la Ayuntamiento de Zamudio.
- 3) Limitar la subcontratación de personal por parte de las sociedades públicas municipales, evitando al mismo tiempo que dicho personal, con carácter periódico y estable pueda desarrollar su labor en los locales y dependencias de las instituciones de referencia.
- 4) No se destinará personal de las sociedades públicas municipales para la realización de tareas habituales de los entes municipales de referencia de las mismas.
- 5) A tal efecto, se presentará a la representación social un calendario de actuaciones para la puesta en marcha de las medidas anteriormente citadas, las cuales serán analizadas y consensuadas por las partes firmantes.

Artículo 163.—Subrogación de trabajadores y trabajadoras de las empresas adjudicatarias

1. En las sucesivas adjudicaciones de contratos públicos respecto de un mismo servicio, y a fin de hacer posible la estabilidad de las plantillas, se garantizará por parte de las empresas adjudicatarias, independientemente de lo que al respecto señalen los convenios del sector, la subrogación de los trabajadores y las trabajadoras existentes al momento de cada adjudicación; para ello se incorporará la cláusula de subrogación en los pliegos de condiciones de los nuevos expedientes que se tramiten, condicionado al cumplimiento de requisitos de transparencia y de buena fe.

2. En todo caso, las previsiones de este artículo serán de aplicación solamente bajo los siguientes supuestos:

- a) La subrogación afectará únicamente al personal que posea un contrato laboral y haya trabajado en el marco del Ayuntamiento de Zamudio contratante al menos durante los últimos 6 meses, incluyendo las sustituciones hasta su propia finalización.
- b) En ningún caso afectará la subrogación a los propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa contratista cesante, ni a los familiares hasta el segundo grado inclusive de dichos propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa cesante.

En caso de discrepancia la interpretación de este apartado se solventará en la Comisión de Seguimiento del Ayuntamiento de Zamudio. Si persistiera la discrepancia ésta se elevará a la Comisión Paritaria.

Artículo 164.—Informe anual sobre contratación externa

1. Dentro de los seis primeros meses de cada año el Ayuntamiento de Zamudio hará público un informe sobre la calidad, eficacia y cumplimiento de requisitos del pliego de condiciones y de las prescripciones de este Título por parte de todas las empresas contratadas para la prestación regular de servicios en el Ayuntamiento de Zamudio; este informe será debatido en la Comisión Paritaria de Seguimiento y será también enviado a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

2. Se debatirán y negociarán en la Comisión Paritaria de Seguimiento las indicaciones y recomendaciones que, en su caso, emita la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación en relación con el citado informe.

BEDERATZIGARREN TITULUA

DIZIPLINA ARAUBIDEA

165. artikulua.—Diziplina araubidea

Lan kontratupeko langileen diziplina araubidea funtzio publikoari buruzko araudian xedatutakoa da hutsegite eta zigorren sailkapenari eta aplikazioari dagokionez, baita haren prozedurari dagokionez ere; horrek ez dio kalterik egingo langileek egiten duten erantzukizun zibilari edo penalari.

XEDAPEN GEHIGARRIAK ETA AZKEN XEDAPENAK

Lehenengo Xedapen Gehigarria

Aldi baterako lan kontratupeko langileei ez zaizkie aplikatuko indarrean dago legeriak lan-kontratu mugagabeko langileentzat xedatutakoa, 95. ea 96. artikulua (erretiro aurreratua) eta 100. artikulua (kontsumorako maileguak), Zamudioko Udalean kontrako negoziatorik edo itunik izan ezean.

Bigarren Xedapen Gehigarria

Zamudioko Udalak langileak funtzionario bihurtzeko prozesuak sustatuko ditu Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen arabera.

Hirugarren Xedapen Gehigarria

Hirugarren eranskinean jaso dira Zamudioko Udalak hitzartutako hobekuntzak, haren organoetatik edozeinek hitzarmen honi egingakoak eta 8. artikuluan aipatutakoak.

Lehenengo Azken Xedapena.—Klausula indargabetzailea

Indarrak gabe geratzen dira aurreko erabaki, hitzarmen eta itun guztiak; orobat, indarrak gabe geratzen dira gainerako jarraibideak, akordio partzialak edo izaera kolektiboko edo indibidualeko xedapenak, baldin eta hemen hitzartutakoaren aurkakoak edo bateraezinak badira edo hura murriztu eta ezesten badute.

Bigarren Azken Xedapena.—Erregistratzea eta argitaratzea

Lan kontratupeko langileen lan baldintzei buruzko hitzarmen kolektibo hau erregistratu, gordailuan jarri eta argitara emango da indarrean dagoen legeria aplikagarrian (Langileen Estatutuaren 90. artikulua) xedatutakoarekin bat etorritz.

1. ERANSKINA

Hitzarmen honetako Ordainsari-sistema Egokitzeko VI. Kapituluak, Ordainsari-erregimeneko II. Tituluak eta Funtzio Publikoan indarrean dagoen legediak esaten dutena kontuan hartuta eta desgertutako ARCEPAK ezartzen zituen ordainsari-mailaren egokitzapenak eginda, Hitzarmen honen Eranskin gisa taula hau jasotzen da, orientazio helburuarekin:

2006 urtea	Urteko ordainsaria
30	53.710,76
29	52.211,64
28	50.712,16
27	49.212,68
26	47.714,27
25	46.214,18
24	44.714,82
23	43.215,11
22	41.716,58
21	40.216,62
20	38.717,63
19	37.218,14
18	35.718,89
17	34.219,30
16	32.719,94
15	31.220,58
14	29.721,21
13	28.221,96
12	26.920,68
11	25.619,64
10	24.318,46
9	23.017,40
8	21.806,74
7	20.596,31
6	19.403,43
5	18.210,55

TÍTULO NOVENO

RÉGIMEN DISCIPLINARIO

Artículo 165.—Régimen disciplinario

El régimen disciplinario del personal laboral se regirá cuanto a la tipificación y aplicación de faltas y sanciones, así como a su procedimiento, por lo dispuesto en la normativa de función pública sin perjuicio de la responsabilidad civil o penal en que pueda incurrir el personal.

DISPOSICIONES ADICIONALES Y FINALES

Disposición Adicional Primera

No serán de aplicación para el personal laboral contratado temporalmente, lo reservado por la legislación vigente al personal con contrato laboral indefinido, los artículos 95 y 96 (jubilación anticipada) y el artículo 100 (préstamos por consumo), salvo negociación o pacto en contrario en el Ayuntamiento de Zamudio.

Disposición Adicional Segunda

El Ayuntamiento de Zamudio promoverá los procesos de funcionalización que correspondan con arreglo a la Ley 6/1989, de la Función Pública Vasca.

Disposición Adicional Tercera

En el Anexo 3 se recogen las mejoras acordadas por el Ayuntamiento de Zamudio, por cualquiera de sus órganos sobre el presente convenio y a que se refiere el artículo 8.

Disposición Final Primera.—Cláusula derogatoria

Quedan derogados la totalidad de los acuerdos, convenios y pactos anteriores, así como cuantas instrucciones, acuerdos parciales y otras disposiciones de carácter colectivo o individual de igual o inferior rango que puedan oponerse, ser incompatibles, limitem o contradigan los acuerdos aquí adoptados.

Disposición Final Segunda.—Registro y publicación

Este Convenio Colectivo de las condiciones de trabajo de los trabajadores laborales se registrará, depositará y publicará de conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente de aplicación (artículo 90 del Estatuto de los Trabajadores).

ANEXO 1

De acuerdo con el Capítulo VI, de Adecuación al Sistema Retributivo contemplado en el Presente Convenio, del Título II, del Régimen de Retribuciones, en aplicación de la normativa vigente y como resultado de la adaptación a la legalidad vigente de los niveles retributivos del extinguido ARCEPAFE, se incorpora como Anexo a este Convenio, a meros efectos orientativos, la siguiente tabla:

Año 2006	Importe Retribución Anual
30	53.710,76
29	52.211,64
28	50.712,16
27	49.212,68
26	47.714,27
25	46.214,18
24	44.714,82
23	43.215,11
22	41.716,58
21	40.216,62
20	38.717,63
19	37.218,14
18	35.718,89
17	34.219,30
16	32.719,94
15	31.220,58
14	29.721,21
13	28.221,96
12	26.920,68
11	25.619,64
10	24.318,46
9	23.017,40
8	21.806,74
7	20.596,31
6	19.403,43
5	18.210,55

2. ERANSKINA

85.2 artikuluekin bat eginez, Hitzarmen honen Eranskin gisa honako taula hau jasotzen da, orientazio helburuarekin:

2006. urtea Hileko kopurua			
Taldea	Hirurtekoa	OPI-Antzinasuna	Batura
A	41,93	10,61	52,54
B	33,55	8,98	42,53
C	25,19	12,95	38,14
D	16,83	13,80	30,63
E	12,63	14,39	27,02

Kopuru horiek 8. artikuluan jasotako suposamenduetan erabil daitezke.

3. ERANSKINA

ZAMUDIOKO UDALEKO LAN KONTRATUPEKO LANGILEEN PRESTAZIOEN ARAUDIA

- Lan kontratupeko langile eta lan kontratupeko langileentzako bizi eta istripu aseguruaren zenbatekoa: 60.101,21 euro.
- Baja medikorik izanez gero, baita sei hilabetetik gorakoa bada, ordainsarien % 100 ordaintzea
- Ibilgailu pribatua erosteko kontsumoko mailegua ematea.
- Oinarrizko lansaritik 3.000 euroko aurrerapena ematea, kontsumoko maileguaren kontzeptu berdinetarako; aurrerapena zein urtetan eman eta urte horretan itzuli behar da.

Aurretik berraztertze errekurtsorik jarri beharrik gabe, zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakezu Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, Administrazioarekiko Auzi-Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8.1 artikuluan xedatutako kasuetan (Botere Judizialari buruzko uztailaren 1eko 6/1985 Lege Organikoa aldatzen duen abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikaren Hamalagarren Xedapen Gehigarrian emandako idazketari jarraiturik). Era berean, errekurtsorik jarri dezakezu Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, aipatutako legearen 8.1 artikuluan eta 10.1 artikuluan zehaztutako kasuetan (Abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoa lege horri idazketan eginiko aldaketari jarraiturik). Hartarako, hilabete bi izango dira, berau jakinarazi eta biharamunetik aurrera. Hura guztia bat dator artikulua hauetan xedatutakoarekin: Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatzen duen 4/1999 Legearen 109 c) artikulua eta uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikulua.

Zamudion, 2006ko irailaren 12an.—Alkatea, Sorkunde Aiarza

(II-6180)

IRAGARKIA

Udalaren osoko bilkurak, 2006ko uztailaren 6ko batzarrean, onetsi egin zuen Toki Administrazioaren zerbitzurako langileen lan-baldintzak arautzen dituen akordioa, Udalhitz 2005-2007, funtzionarioentzat.

Osoko bilkuraren erabaki horren bitartez, halaber, atxiki egin zitzaion EUDEL Euskadiko Udalen Elkartearen eta sindikatuen artean sinatutako hitzarmen markoari.

Honako hau da funtzionarioen lan-baldintzak arautzen dituen akordio horren edukia:

UDALHITZ

**FUNTZIONARIOEN LAN BALDINTZAK
ARAUTZEN DITUEN AKORDIOA**

ATARIKO TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.—*Xedea*

Hitzarmen honen helburua da erakunde honetako funtzionarioen lan baldintzak arautzea, erakundeko lan harremanak ahalik eta errazten garatzeko.

ANEXO 2

De acuerdo con el artículo 85.2 se incorpora como Anexo a este Convenio, a meros efectos orientativos, la siguiente tabla:

Año 2006 Importe mensual			
Grupo	Trienio	CPT-Antigüedad	Suma
A	41,93	10,61	52,54
B	33,55	8,98	42,53
C	25,19	12,95	38,14
D	16,83	13,80	30,63
E	12,63	14,39	27,02

En su caso, estas cuantías podrían ser de aplicación para supuestos contemplados en el artículo 8.

ANEXO 3

REGLAMENTO DE PRESTACIONES DEL PERSONAL FUNCIONARIO AL SERVICIO DEL AYUNTAMIENTO DE ZAMUDIO

- Importe de seguro de vida y accidentes para funcionarios y laborales: 60.101,21 euros.
- Abono de 100% de las retribuciones en caso de baja médica aun cuando supere el período de 6 meses.
- Concesión de préstamo de consumo para adquisición de vehículo particular.
- Concesión de adelanto de salario base por importe de 3.000 euros a devolver en el año de concesión del mismo para los mismos conceptos que el préstamo de consumo.

Se podrá interponer directamente, sin necesidad de previo recurso de reposición, recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo, en los supuestos establecidos en el artículo 8.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, según la redacción dada por la Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, de Modificación de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial, ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en los supuestos fijados en el artículo 8.1 y artículo 10.1 de la citada Ley, con la modificación introducida en la redacción de la misma por la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación. Todo ello de conformidad a lo dispuesto en el artículo 109.c) de la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en el artículo 46 de Ley 29/1998, de 13 de julio.

En Zamudio, a 12 de septiembre de 2006.—La Alcaldesa, Sorkunde Aiarza

(II-6180)

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 6 de julio de 2006 aprobó el Acuerdo Regulator de las condiciones laborales del personal al servicio de la Administración Local Udalhitz 2005-2007 para funcionarios.

El citado acuerdo plenario incluye la adhesión al convenio marco suscrito entre la Entidad representante de los municipios vascos (EUDEL) y los Sindicatos.

El contenido del citado Acuerdo Regulator de las condiciones de trabajo de los funcionarios es el siguiente:

UDALHITZ

**ACUERDO REGULADOR DE LAS CONDICIONES
DE TRABAJO DE LOS FUNCIONARIOS**

TÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.—*Objeto*

El presente Acuerdo tiene por objeto la regulación de las condiciones de trabajo del personal funcionario de esta Institución, facilitando el normal desenvolvimiento de las relaciones de trabajo en la misma.

2. artikulua.—Hitzarmena egiten duten aldeak

Zamudioko Udaleko Funtzionarioen Lan Baldintzen Hitzarmena egiten duten aldeak hauek dira: Negoziazio Mahai Nagusian dau-den erakunde sindikalen ordezkariak, langileen aldetik, eta era-kundearen ordezkariak, alde enplegu-emailearen aldetik.

3. artikulua.—Langileen esparrua

1. Zamudioko Udaleko karrerako funtzionarioei bere osota-sunean ezarriko zaie Hitzarmena.

2. Bere enplegu-harremanaren izaerarekin bateragarria den guztia ere aplikagarria izango da, karrerako funtzionarioei dago-kienez Legeak honako hauetarako zehaztuta duena kenduta:

- a) Bitarteko funtzionarioak.
- b) Praktiketako funtzionarioak.

3. Era berean, aldi baterako langileentzat ordezkari hitzarmena izango da haien harreman juridikoaren izaerarekin bateragarri den guztian.

4. artikulua.—Denbora eremua. Indarraledia eta amaiera

1. Erakundearen eskumena daukan gobernu organoak hitzarmen honi onespren esanbidezkoa eta formala eman eta hurrengo hilabeteko lehenengo egunetik egongo da indarrean; indarrean jarraituko du 2007ko abenduaren 31 arte. Hitzarmen honen 92. artikuluan jasotzen diren ordainsarien igoerari buruzko xedapena, aldiz, 2005eko urtarillaren 1etik aurrera aplikatuko da.

2. Hitzarmena egiten duten aldeetako batek ere ez badu indarraledien amaiera iragartzen, urtero luzatuko da.

3. Amaiera iragartzen bada, beste aldeari komunikazio idatzia bidali behar zaio, 2007ko urrian edo, luzapenik bada, luzapena egiten den urteko urrian; Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Protokolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazioa eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordera igo behar dute amaiera adierazpen hori bi aldeek.

4. Beste hitzarmen bat lortu arte, hau indarrean egongo da juridikoki aplikatu behar diren aurreikuspen guztietan.

5. Komunikazioa jaso eta gehienez ere hilabeteko epean hasi behar dira hurrengo hitzarmena egiteko negoziazioak.

5. artikulua.—Lotura

Hitzarmenak izaera beharrezkoa eta zatiezina dauka bere eragin guztietan; hau da, bertan hitzartzen diren baldintzek organo unitate bakarra osatzen dute, eta baldintza horiek indarrean jartzean, modu orokorrean eta osotasunean lotuko dira. Horrenbestez, ezin izango dira berriz negoziatu, aldatu, hausnartu zein zatika hartu; ezingo dira bere testuingurutik aldentu eta ezin izango dira bere artikuluetako zati batzuk indarrean jarri eta beste batzuk baztertu, bere osotasunean kontuan hartu beharko delako eta jarri beharko delako indarrean.

6. artikulua.—Jarraipenerako Bitariko Batzordea

1. Hitzarmen honen indarralediak eta aplikazioak sorrarazitako ondorioak aztertzeke, Jarraipenerako Bitariko Batzordea eratuko da; hitzarmen hau indarrean jarri ostean hasiko du bere ibilbidea Batzorde horrek.

2. Batzorde horretako kide izan ahalko da hitzarmen hau sinatu duten eta erakundearen ordezkariak duten sindikatuetako kide bana; duten ordezkariaren araberrako boto haztatua izango dute, eta erakundearen daukaten ordezkari kopuru berbera.

Artículo 2.—Partes concertantes

Las partes que conciertan el presente Acuerdo de Condiciones de Trabajo del Personal Funcionario del Ayuntamiento de Zamudio son representantes de organizaciones sindicales presentes en la Mesa General de Negociación, como parte empleada, y los representantes de la Institución, como parte empleadora.

Artículo 3.—Ámbito personal

1. El Acuerdo se aplicará íntegramente a los funcionarios de carrera del Ayuntamiento de Zamudio.

2. Será también de aplicación en todo aquello que sea compatible con la naturaleza de su relación de empleo a excepción de todo aquello reservado por la Ley al funcionario de carrera a:

- a) Funcionarios interinos.
- b) Funcionarios en prácticas.

3. Asimismo tendrá carácter supletorio para el personal eventual en todo aquello que sea compatible con la naturaleza de su relación jurídica.

Artículo 4.—Ámbito temporal. Vigencia y denuncia

1. El Presente Acuerdo tendrá vigencia desde el primer día del mes siguiente a la aprobación expresa y formal por parte del órgano de gobierno competente de la Institución y estará vigente hasta el 31 de diciembre de 2007; excepto las disposiciones sobre incrementos retributivos contemplados en el artículo 92 (de Incrementos Retributivos) de este Acuerdo que serán de aplicación desde el 1 de enero de 2005.

2. Si ninguna de las partes concertantes denuncia la vigencia del Acuerdo se entenderá prorrogado por períodos sucesivos de un año.

3. En el caso de que se efectúe denuncia, ésta deberá formularse mediante comunicación escrita dirigida a la otra parte durante el mes de octubre de 2007, o durante el mes de octubre de cualquiera de las eventuales sucesivas prórrogas; dicha denuncia se elevará también por ambas partes a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y de Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

4. Hasta que no se llegue a un nuevo Acuerdo el presente mantendrá su vigencia en todas aquellas previsiones que jurídicamente sean de aplicación.

5. En el plazo máximo de un mes desde la recepción de la comunicación deberán iniciarse las negociaciones del nuevo Acuerdo.

Artículo 5.—Vinculación

El Acuerdo tiene un carácter necesario e indivisible a todos los efectos, en el sentido de que las condiciones pactadas en el mismo constituyen un todo orgánico unitario y a efectos de su aplicación práctica dichas condiciones serán consideradas global y conjuntamente vinculadas a la totalidad; por lo que no podrán ser renegociadas, modificadas, reconsideradas o parcialmente apreciadas, separadamente de su contexto, no pudiendo pretenderse la aplicación de partes de su articulado desechando el resto, sino que siempre habrá de ser aplicado y observado en su integridad.

Artículo 6.—Comisión Paritaria de Seguimiento

1. Con el fin de examinar cuantas cuestiones se deriven de la vigencia y aplicación del presente Acuerdo, se constituirá una Comisión Paritaria de Seguimiento que iniciará su actuación una vez se haya producido la entrada en vigor del presente Acuerdo.

2. Podrán formar parte de la citada Comisión un representante de cada uno de los sindicatos firmantes del presente Acuerdo y representados en el Ayuntamiento de Zamudio, con voto ponderado en función de su representación, y el mismo número de representantes de la Institución.

3. Interpretaziorako edozein gai eztabaidatu ondoren Batzordeko alde bakoitzaren gehiengo ados jarriko ez balitz, ordezkariak bakoitzak emandako iritziekin gaiaren inguruko akta igorriko zaio Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanetarako Protokolo-Marckoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari. Horrek gaiaren inguruko ebazpen loteslea emango du, eta gaia sustatu zuen Jarraipenerako Bitariko Batzordeari horren berri emango dio, azken hori arduratuko delako ebazpena bi aldeek indarrean jartzeaz eta behar bezala betetzeaz.

7. artikulua.—Arauen interpretazioa

Lege-arau edo araubideren baten inguruko interpretazioaren edo indarrean jartzearen inguruan gehiengoaren adostasunik ez balego Jarraipenerako Bitariko Batzordeko aldean artean, ordezkariak bakoitzak emandako iritziekin gaiaren inguruko akta igorriko zaio Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanetarako Protokolo-Marckoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari. Horrek gaiaren inguruko ebazpen loteslea emango du, eta gaia sustatu zuen Jarraipenerako Bitariko Batzordeari horren berri emango dio, azken hori arduratuko delako ebazpena bi aldeek indarrean jartzeaz eta behar bezala betetzeaz.

8. artikulua.—Baldintza onuragarrienak eta lansari bermea

Erakunde edo pertsonen dagokienez, Hitzarmena gaintzen duten eta alde zurretik onartutako baldintzak ezarri ahal izango dira; era berean, Hitzarmen honetan zehazten den lansari-erregimena indarrean jartzearen ondorioz ordainsari finkoak eta aldirikakoak txikituz gero, edo antzeko lanpostuen titularren artean ordainsari diskriminazioa gertatuz gero, aldea jasotzeko eskubidea izango da. Alde hori ez da xurgagarria izango eta arau legalek edo ohiko arauak ezarritako ordainsari orokorretako igoeren batz bestekoa jasotzeko aukera izango dute.

Hitzarmen honen eranskinean jaso dira, Udalbatzako organoek onetsiak izan ondoren, funtzionarioentzat onuragarrienak izateagatik hitzarmen honi erantsiko zaizkion baldintzak.

9. artikulua.—Aplikazio mesedegarria

Jarraipenerako Bitariko Batzordeari kontsulta egin ondoren, hitzarmen honetan ezarritako baldintza guztiak interpretatu eta aplikatuko dira langile publikoentzat mesedegarriena den moduan, baldin eta baldintzen zentzuari eta norainokoari buruzko zalantzarik, anbigutasunik edo iluntasunik badago.

10. artikulua.—Gatazkak ebazteko prozedura

1. Interpretazio, indarraldi eta aplikazioaren inguruan desadostasunik badago eta desadostasunik hitzarmen honen aplikazio eremuan dauden langileei eragiten badiete, alde biek Jarraipenerako Bitariko Batzordeari jakinaraziko dizkiote ebatz ditzan.

2. Jarraipenerako Bitariko Batzordean adostasunik ez badago hitzarmen honen interpretaziorari edo aplikaziorari buruz edo bestelako arau-legeen edo araubideen inguruan, desadostasunen berri emango diote Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanetarako Protokolo Marckoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari.

11. artikulua.—Lanaren antolaketa

Lanaren antolaketa Zamudioko Udalaren eskumena da, eta bere zuzendaritza organoaren bitartez egingo da. Horrek ez du esan nahi erakunde sindikalei kontsultarik egingo ez zaienik edo negoziatorik egingo ez denik, indarreko araudian eta hitzarmen honetan ezarritako moduan.

3. Si una vez debatida cualquier cuestión de interpretación que se le someta no hubiera acuerdo mayoritario de cada una de las partes de la Comisión se remitirá acta con la cuestión y las opiniones formuladas por las distintas representaciones a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, la cual emitirá resolución vinculante sobre el asunto que será notificada a la Comisión Paritaria de Seguimiento que la promovió, la cual supervisará su correcta ejecución y cumplimiento por las partes.

Artículo 7.—Interpretación normativa

En el caso de falta de acuerdo mayoritario de cada una de las partes en el seno de la Comisión Paritaria de Seguimiento sobre la interpretación y/o aplicación de cualquier norma legal o reglamentaria vigente, la Comisión remitirá acta con la cuestión y las opiniones formuladas por las distintas representaciones a la Comisión Paritaria y de Mediación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, la cual emitirá resolución vinculante sobre el asunto, que será notificada a la Comisión Paritaria de Seguimiento que la promovió, la cual supervisará su correcta ejecución y cumplimiento por las partes.

Artículo 8.—Condiciones más beneficiosas y garantía retributiva

Podrán mantenerse en el ámbito de la institución o personas determinadas condiciones que superan el Acuerdo y reconocidas con anterioridad; asimismo, si como consecuencia de la aplicación del régimen retributivo establecido en el presente Acuerdo se produjera minoración de las retribuciones fijas y periódicas, o bien se produjera discriminación retributiva entre titulares de puestos de trabajo análogos, se tendrá derecho a la percepción de la diferencia, y al carácter no absorbible de dicha diferencia y a su incremento en los porcentajes establecidos en cada caso para las retribuciones generales por las normas legales o convencionales.

En el Anexo a este Acuerdo se recogen las condiciones que, habiendo sido objeto de previa aprobación por los diversos órganos de la Corporación, se incorporan al presente acuerdo por resultar más beneficiosas para los funcionarios.

Artículo 9.—Aplicación favorable

Previa consulta a la Comisión Paritaria de Seguimiento, todas las condiciones establecidas en el Acuerdo, en caso de duda, ambigüedad u oscuridad, en cuanto a su sentido y alcance, deberán ser interpretadas y aplicadas de la forma que resulte más beneficiosa para los empleados públicos.

Artículo 10.—Procedimiento de resolución de conflictos

1. Ambas partes someterán a conocimiento y resolución de la Comisión Paritaria de Seguimiento, con carácter previo, todas las discrepancias en cuanto a interpretación, vigencia y aplicación que afecten al personal incluido en el ámbito de aplicación de este Acuerdo.

2. En el caso de falta de acuerdo en el seno de la Comisión Paritaria de Seguimiento sobre la interpretación y/o aplicación del presente Acuerdo, así como de cualquier norma legal o reglamentaria de aplicación, ambas partes plantearán su discrepancia ante la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el Protocolo Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

Artículo 11.—Organización del trabajo

La organización del trabajo es facultad del Ayuntamiento de Zamudio a través de sus órganos de dirección, sin menoscabo del mantenimiento de las consultas y negociación que deba practicarse con las Organizaciones Sindicales de acuerdo con la normativa vigente y el presente Acuerdo.

LEHENENGO TITULUA

FUNTZIONARIOEN LANALDI, ATSEDENALDI, JAIEGUN, OPORRALDI, APARTEKO ZERBITZU, LIZENTZIA ETA BAIMENEN ERREGIMENAI. KAPITULUA
LANALDIA**12. artikulua.—Ohiko lanaldia**

1. Zamudioko Udaleko funtzionarioen ohiko lanaldia lege aplikagarriak zehazten duena izango da.

2. Lana bizitzako beste eremuekin uztartzeko asmoarekin eta zerbitzuen antolaketa hiritarren eskaeretara ahalik eta gehien egokitzeko helburuarekin, ohiko lanaldiari ordu malgutasuna ezarriko zaio, eta, horrenbestez, lantokian bertan egoteko urteko lanaldia gehienez ere 1.592 ordukoa izango da.

13. artikulua.—Lan egutegia

1. Lanorduen banaketa orduen arabera zehaztuko dituen lanegutegia Zamudioko Udalean prestatuko da, langileen ordezkarietara alde zuzenean akordioa lotu eta gero. Zerbitzuaren beharrezkoak zirela zehaztuta geratu beharko dira, kapitulu honen hurrengo artikuluetan zehaztuko diren irizpideen arabera.

2. Euskal Autonomia Erkidegoko eta bere lurralde Historikoetako eta udalerrietako egutegi ofizialetan jasotzen diren jaiegunak aintzat hartu eta gero, urteko lanaldia eta ordutegiak zehaztu ostean, lanaldiaren edozein murrizpenek berreskuragarri izatera izango du. Lanaldi murrizketak hori langileen gehiengoak egin beharko du, idatziz aurkeztutako eskaeraren bidez.

14. artikulua.—Benetako lana

1. Arropak, materialak eta bestelako lanabesak batzeko, ordentzeko edo gordetzeko tarteak benetako lan-denbora da.

2. Benetako lanaren barruan egongo dira ohiko lanegunetan araututako etenaldiak, joan-etorriak eta segurtasun- edo osasun-arauak eragindako bestelako etenaldiak zein lanaren antolakuntzak berak eragindako etenaldiak.

15. artikulua.—Lanera sartzeko tolerantzia eta egutegi malgua

1. Izaera orokorrekarekin, zerbitzua ematerakoan kalterik eragiten ez bada, eta ohiko lanegunaren banaketa edozein dela ere, Erakundeko pertsonalaren mesedetan, lanera sartzeko ordu erdiko tolerantzia-marjina ezarriko da. Galdutako denbora irteera orduan berreskuratuko da, baina beti ere aipatutako marjinaren barruan.

2. Zerbitzu jakin batzuetarako ordu-malgutasun handiagoa zehaztu ahal izango da, langileen ordezkarietarekin akordioa lortu ostean. Beti ere, ordu-malgutasun horrek ezin izango du berarekin ekarri zerbitzuaren kalitatea urritzea, eta kudeaketarako eta kontrolerako tresnak posible izan beharko dute.

3. Lana taldean edo txandaka egin beharreko kasuetan, tolerantzia-marjina ezingo da erabili.

4. Laneko premiek horretarako aukera ematen badute, erakundeko zerbitzu, establezimendu, zentro, bulego, atal edo dependenzien batean lan-egutegi malgua ezartzeko aukera izango da, eta salbuespenez langileek kalean lan egin behar badute edo, bere funtzioen beharrezkoak, jardura lekura joan-etorriak egin behar baditu. Ordutegi hori lanen urtaroko beharrezkoen edo bestelako beharrezkoen egokituta egon beharko da, zerbitzuak ahalik eta eraginkortasun handiena izateko helburuarekin.

5. Zerbitzuaren gutxienezko premiek horretarako aukera ematen badute, Gabonek eta Aste Santuak garrantzia berezia izango

TÍTULO PRIMERO

DEL RÉGIMEN DE LA JORNADA DE TRABAJO, DESCANSOS Y FIESTAS, VACACIONES, SERVICIOS EXTRAORDINARIOS, LICENCIAS Y PERMISOS DEL PERSONAL FUNCIONARIOCAPÍTULO I
JORNADA DE TRABAJO**Artículo 12.—Jornada de trabajo habitual**

1. La jornada laboral habitual del personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio será la que determina la legislación aplicable.

2. Con los objetivos de promover la conciliación de la vida laboral y de incrementar la adecuación organizativa de los servicios a las demandas ciudadanas, se establece para la jornada laboral habitual una flexibilidad horaria anual con lo que la jornada anual de presencia efectiva será como máximo de 1.592 horas.

Artículo 13.—Calendario laboral

1. El calendario laboral conteniendo la distribución del horario de trabajo en función de las horas se establecerá en el Ayuntamiento de Zamudio, previo acuerdo con los representantes de los trabajadores, debiendo quedar aseguradas las necesidades peculiares del servicio con adecuación a los criterios especificados en los siguientes artículos de este Capítulo.

2. Una vez fijada la distribución de la jornada anual de trabajo y establecidos los correspondientes horarios, contemplando los días festivos establecidos en el calendario oficial para la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus respectivos Territorios Históricos y localidades, cualquier disminución posterior de la jornada de trabajo, motivada por petición escrita de la representación mayoritaria de los trabajadores, tendrá carácter de recuperable.

Artículo 14.—Trabajo efectivo

1. Se entiende que el tiempo necesario para recoger, ordenar o guardar las ropas, materiales y demás útiles de trabajo es tiempo de trabajo efectivo.

2. Dentro del concepto de trabajo efectivo se entenderán comprendidos en la jornada ordinaria de trabajo los tiempos horarios empleados como pausas reglamentadas, desplazamientos, y otras interrupciones derivadas de normas de seguridad y salud o de la propia organización del trabajo.

Artículo 15.—Tolerancia de entrada al trabajo y calendario flexible

1. Con carácter general, salvo que se produzcan perjuicios en la prestación del servicio, y cualquiera que sea la distribución de la jornada ordinaria o normal de trabajo, se establecerá en beneficio del personal de la Institución un margen de tolerancia de media hora en la entrada al trabajo, recuperándose a la salida del mismo el tiempo de tardanza en la llegada dentro de dicho margen.

2. Podrá también establecerse, previo acuerdo con la representación sindical, una organización de determinados servicios con mayor flexibilidad horaria siempre que no menoscabe la calidad del servicio y que sean posibles los correspondientes instrumentos de gestión y control.

3. El margen de tolerancia no será de aplicación para aquellas actividades en las que sea necesario realizar el trabajo en equipos o en régimen de turnos.

4. Si lo permiten las necesidades del trabajo, en algún servicio, establecimiento, centro, oficina, sección o dependencia de la Institución, podrá establecerse un régimen de calendario flexible y excepcionalmente para el personal que realice su trabajo a la intemperie o que por razón del desempeño de sus funciones, haya de desplazarse con carácter habitual a diversos lugares de actuación, acomodando dicho horario en cada caso, a las necesidades estacionales de las labores o a cualquier otra circunstancia que con carácter imperativo lo demande, en orden a una mayor efectividad del servicio.

5. Si la realización de las necesidades mínimas del servicio lo permiten, estableciéndose los turnos de trabajo correspondientes,

dute lan-egutegia prestatzerakoan, eta horretarako aproposak diren lan-txandak ezarriko dira.

16. artikulua.—*Txandakako lana*

Beren izaeratik lan-txandak ezarrita lan egin behar den Zamudioko Udaleko zerbitzu, establezimendu edo bulegoetan txandak errotazio sistemarekin egingo dira, Zamudioko Udalaren eta Ordezkaritza Sindikalak bestelako akordiorik lortu ezean.

17. artikulua.—*Lanegunen arteko atsedenaldia*

Lanaren antolaketa edozein dela ere, lanegun baten amaieraren eta hurrengo lanegunaren hasieraren artean gutxienez hamabi orduko tartea izan beharko da.

18. artikulua.—*Gaueko lana*

1. Gauean egindako lana gaueko hamarren (22:00) eta goizeko seien (06:00) artean egindakoa izango da, baina lanaren erdia baino gehiago gaueko lanorduetan eginez gero, gaueko txanda dela ulertuko da.

2. Gaueko laneko ordainsarietarako, Ordainsarien Erregimenari buruzko II. Tituluak jasotzen duena ezarriko da.

II. KAPITULUA

ATSEDENALDIK ETA JAIEGUNAK

19. artikulua.—*Asteko atsedenaldia*

Jarduneko zerbitzu osoko administrazio egoeran dagoen funtzionarioak etenik gabeko egun eta erdiko asteko atsedenaldia edukitzeko aukera izango du gutxienez. Oro har, larunbat arratsaldea eta igande osoa izango da, txandakako lana egin behar duten bulegoak, jarduerak edo zerbitzuak kenduta; kasu horietan, Erakundearen eskumena daukan organoak beste lan atsedenaldi erregimen bat prestatu beharko du, eta jarraian datorren artikuluan jasotzen dena kontuan izan beharko du eta ordezkaritza sindikaleko organoekin negoziatua izan beharko da.

20. artikulua.—*Igandeetan edo jaiegunetan egindako lanerako asteko atsedenaldia*

1. Igandeetan edo jaiegunetan lan egin behar duen funtzionarioari dagokion atsedenaldia aurreko edo hurrengo asteko beste egun batera aldatuko da.

2. Ondore horietarako, igandea edo jaieguna da jaieguneko bezperako gaueko 22:00etatik jaieguneko 22:00etara doan denbora tartea.

3. Jaiegunetako lanak ordaintzeko, Ordainsarien Erregimenari buruzko II. Tituluaren xedatutakoaren arabera jardungo da.

4. Jaiegunean egindako lana aparteko ordua ez den kasuetan, lan egindako ordu bakoitzeko ordu erdiko librantza hartzeko aukera izango du langileak edo bestela aparteko egoera batengatik (jaieguna) egin beharreko aparteko zerbitzuei dagokiona jasotzeko aukera izango du, beti ere lanpostuak berariazko osagarria ezarrita ez badu, zeinetan aipatutako egoera horiek kontuan hartu diren.

21. artikulua.—*Atsedenaldien eta jaiegunen eragina*

Atsedenaldiei eta jaiegunei erreferentzia egiten dieten Kapitulu honetako aurreko artikuluek ez dute, inolaz ere, eragingo jarduneko zerbitzu osoan ezta funtzionarioen lansarien erregimenean.

III. KAPITULUA

OPORRALDIA ETA BAIMEN-EGUNAK

22 artikulua.—*Iraupena*

1. Jarduneko zerbitzu osoko administrazio-egoeran dagoen funtzionarioak lan urte oso bategatik hogeita lau laneguneko oporraldi ordaindua edukitzeko aukera izango du; 24 lanegunak astelehenetik ostiralera doazenak dira. Lan egindako denbora urte osoa

tendrán especial consideración en la elaboración del calendario flexible las fechas de Navidad y Semana Santa.

Artículo 16.—*Trabajo a turno*

En aquellos servicios, establecimientos o dependencias del Ayuntamiento de Zamudio que, por la naturaleza de su actividad deban organizarse por turnos de trabajo, éstos se efectuarán mediante rotación, ello salvo pacto en contrario entre la representación sindical y el Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 17.—*Pausa entre cada jornada*

Cualquiera que sea el régimen de organización del trabajo, entre el final de una jornada y el comienzo de la siguiente, mediarán, como mínimo, doce horas.

Artículo 18.—*Trabajo en período nocturno*

1. Se entenderá por trabajo en período nocturno el efectuado entre las diez de la noche (22 p.m.) y las seis de la mañana (6 a.m.) aunque si la mitad o más de la jornada se realizase en período nocturno se entenderá realizada toda ella en turno de noche.

2. Para la retribución de los trabajos en período nocturno se estará a lo dispuesto en el Título II sobre Régimen de retribuciones.

CAPÍTULO II

DESCANSOS Y FIESTAS

Artículo 19.—*Descanso semanal*

El personal funcionario en situación administrativa de servicio activo pleno, tendrá derecho a un período mínimo de descanso semanal de día y medio ininterrumpido que, normalmente, comprenderá la tarde del sábado y el completo del domingo, salvo en aquellas dependencias, actividades o servicios que deban organizarse por turnos de trabajo, en cuyos casos deberá regularse por el órgano competente de la Institución otro régimen de descanso laboral, teniendo en cuenta lo señalado en el artículo siguiente, mediante pacto negociado con los correspondientes órganos de representación sindical.

Artículo 20.—*Descanso semanal para trabajos en domingos o festivos*

1. El descanso correspondiente al personal funcionario que realice trabajos en domingo o día festivo, se trasladará a otro día de la semana anterior o posterior.

2. A estos efectos, se considerará domingo o festivo el tiempo que media entre las 22 horas del día de la víspera y las 22 horas del día festivo.

3. Para la retribución de los trabajos en período festivo se estará a lo dispuesto en el Título II sobre Régimen de retribuciones.

4. Cuando el trabajo en festivo no constituya hora extra podrá compensar esta percepción con media hora de libranza por hora trabajada o abonarse como gratificación de servicios extraordinarios por circunstancias esporádicas (festividad), salvo que se trate de un puesto de trabajo con un complemento específico asignado, en cuya determinación se hayan tenido en cuenta tales circunstancias.

Artículo 21.—*Incidencia de descansos y fiestas*

El disfrute de los descansos y fiestas a que aluden los antepuestos artículos de este capítulo, no altera en absoluto la situación de servicio activo pleno, ni el régimen de retribuciones del funcionariado.

CAPÍTULO III

VACACIONES Y DÍAS DE PERMISO

Artículo 22.—*Duración*

1. El personal funcionario que se halle en situación administrativa de servicio activo pleno, tendrá derecho a disfrutar durante cada año completo de servicio de una vacación retribuida de veinticuatro días laborables de duración contados de lunes a viernes,

baino gutxiago izanez gero, portzentajearen dagozkion ordaindutako opor egunak hartzeko eskubidea izango du.

2. Jarduneko zerbitzu osoa urte guztian egin ez dutenen oporraldia kalkulatzeko, lanean hasi edo berriro hasi zireneko datatik eta abenduaren 31ra arte zenbatuko da, bi data horiek barne, eta horren proportzionala izango da; lortutako emaitza goranzko joerarekin biribilduko da.

23. artikulua.—Opor-konpentsaziorako salbuespenezko suposamendua

1. Oporraldia ezin izango da diruz konpentsatu, ez osorik eta ez zati batean, ez bada kasu hauetan: urtean zehar funtzionarioaren enplegu-harremana amaitzea (erretiro suposamenduaren kasuan izan ezik) edo funtzionarioa eszedentzian edo eginkizungabetze egoeran geratzea eta oraindik bere oporraldi osoa hartu barik egotea.

2. Aurreko paragrafoan aipatutako salbuespeneko suposamenduetan, funtzionarioak hartu gabe dituen opor egunen araberrako dirua jasotzeko eskubidea izango du. Kopuru hori urtean zehar lan egindako hilabete eta egun kopuruaren araberrakoa izango da, eta hamabirenetan kalkulatu da; zati bakoitza hilabete oso bezala hartuko da.

3. Funtzionarioak daukan enplegu-harremana bukatzearen arrazoia haren heriotza bada, bigarren paragrafoan jasotzen den konpentsazioa bere eskubidedunek jasoko dute.

24. artikulua.—Oporraldiaren likidazioa

Oporraldiaren likidazioa Zamudioko Udaleko langile guztiekien egiteko aukera izango da, oporraldia bera hasi baino lehen eta ordain-sari osoa aurreratuta, baina horretarako oporraldia hasi baino hilabete lehenago egin beharko da eskaera.

25. artikulua.—Zatikapena

Oporraldia bi zatitan hartu ahal izango da, baina zati bakoitza gutxienez etenik gabeko 6 lanegunekoa izan beharko da, ez bada eskatutako oporraldiko aste naturalaren barruan jai egun bat egotea; kasu horretan, 4 edo 5 egunekoa izan ahal izango da eta langile bakoitzak era jarraian edo zatituta ahal dituen 5 laneguneko oporraldian ez du eraginik izango.

26. artikulua.—Oporraldia

1. Urte bakoitzeko ekainaren 1a eta irailaren 30a artean beren oporraldia hartzeko aukera izango dute langile publikoek, biak barne, horren kontrakoa esaten duen idatzizko araurik ez badago edo zerbitzuaren beharrek beste zerbaiz agintzen ez badute.

2. Era berean, Gabonak modu berezian zainduko dira; familia arrazoiengatik opor egunak hartzeko aukera izango da, zerbitzuaren gutxieneko beharrek horretarako aukera eskaintzen badute.

3. Egutegi berezia duten kolektiboen opor egunak egutegi horren barruan arautuko dira, langileen ordezkariak entzun eta gero.

4. Zerbitzuaren beharrianengatik langile batek bere oporraldiaren zati bat zein oporraldi osoa urriaren 1aren eta maiatzaren 31aren artean hartu behar izanez gero, epe horretan sei laneguneko ordaindutako opor-luzapena eta hartutako opor egunen parte alikuota hartzeko aukera izango du, baina larunbata lanegun bezala hartuko da.

5. Oporraldiaren hasiera eta amaiera eguna egunak horri dagozkion egutegiko urtearen barruan izan beharko dira.

27. artikulua.—Aldi bereko gozamena

Antolaketa, eraginkortasun eta jarduera gutxiagora egokitzeko helburuekin, zerbitzu edo lantalde bateko funtzionarioak bere oporraldia aldi berean hartu ahal izango du, zerbitzuen arreata zainduta geratzen bada eta beharrik gabeko gehiegizko lan kopurua sortzen ez bada.

o de los días que en proporción les correspondan, si el tiempo de servicios efectivos fuera menor.

2. Para los que no alcancen el año de servicio activo pleno, la duración vacacional será proporcional al tiempo de servicio transcurrido desde la fecha de su ingreso o reingreso, computándose desde esa fecha hasta el 31 de diciembre, y redondeando el resultado en días por exceso.

Artículo 23.—Supuesto excepcional de compensación vacacional

1. Las vacaciones no podrán ser compensadas en metálico ni en todo ni en parte, salvo cuando en el transcurso del año, se produzca la extinción de la relación de empleo del personal funcionario (excepción hecha en el supuesto de jubilación), o sea declarado éste en la situación de excedencia o de suspensión de funciones y aún no haya disfrutado o completado en su total disfrute el período vacacional.

2. En los supuestos excepcionales a que se refiere el apartado anterior de este artículo, el personal funcionario tendrá derecho a que se le abone la parte proporcional de vacaciones que le queden por disfrutar según el número de meses y días trabajados en lo que lleva de año calculándose éste por doceavas partes y computándose como mes completo cualquier fracción del mismo.

3. En caso de que la causa de la extinción de la relación de empleo del funcionario o de la funcionaria sea su fallecimiento, la gratificación prevista en el apartado 2 se satisfará a sus derechohabientes.

Artículo 24.—Liquidación de las vacaciones

La liquidación de las vacaciones podrá efectuarse para todo el personal del Ayuntamiento de Zamudio antes del comienzo del disfrute de las mismas y ser anticipada su retribución total, siempre que se soliciten con un mes de antelación a la fecha de inicio de las mismas.

Artículo 25.—Fraccionamiento

Las vacaciones se podrán disfrutar en un máximo de dos períodos de al menos 6 días laborables consecutivos cada uno, salvo que el período solicitado de tiempo coincida con una semana natural que tenga algún día festivo intercalado, en cuyo caso podrá ser de 4 o 5 días, y sin perjuicio de la reserva de 5 días laborables que cada funcionario podrá disfrutar consecutiva o separadamente.

Artículo 26.—Período de disfrute vacacional

1. Los funcionarios/as públicos tendrán derecho a disfrutar de las vacaciones entre el 1 de junio y el 30 de septiembre, ambos inclusive, de cada año, ello salvo petición escrita manifestada en sentido contrario y subordinado a las necesidades del servicio.

2. Asimismo, tendrán especial consideración las fechas de Navidad en las que por motivos familiares, se podrán disfrutar las vacaciones, siempre que lo permita la realización de las necesidades mínimas del servicio.

3. Las fechas de vacaciones de aquellos colectivos que tengan calendario especial, se regularán dentro del mismo, oídos los representantes de los funcionarios.

4. En el caso de que por necesidades del servicio sea preciso que un funcionario disfrute de las vacaciones total o parcialmente dentro del período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de mayo, éste tendrá derecho a una prórroga vacacional retribuida de seis días laborables o a la parte alícuota de los días disfrutados en el indicado período, considerándose a estos efectos el sábado como día laborable.

5. El comienzo y terminación de las vacaciones obrarán dentro del año natural a que éstas correspondan.

Artículo 27.—Disfrute simultáneo

Por motivos organizativos, de eficacia y de adaptación a la menor actividad de un período, se podrá simultanear el disfrute de una parte del período vacacional del personal funcionario de un mismo servicio o equipo de trabajo, siempre que quede salvaguardada la atención de los servicios y no se ocasionen acumulaciones innecesarias de trabajo.

28. artikulua.—Oporraldi plangintza

Dena dela, Erakundeko oporraldi egutegia edo plangintza sindikatuen ordezkari eta pertsonala entzun eta gero zehaztuko da; era horretara, oporrak hartu baino gutxienez bi hilabete lehenago langile guztiek jakingo dute noiz izango diren bere oporraldiak.

29. artikulua.—Suposamendu bereziak

1. Aldi baterako ezgaitasun egoera oporraldia hartu baino lehen jazoz gero, funtzionarioek beren oporraldiko datak aldatzeko aukera izango dute; behin alta jaso eta gero berau hartzeko aukera izango du, baina oporraldi bukatzeko epea urte horretako abenduaren 31 izango da.

2. Oporraldia eteteko aukera izango da, tarte horretan egoera bereziren bat suertatuz gero: gaixotasuna, istripua, etab. Egoera horiek gairiditu ostean, bere oporraldian gozatzeko aukera izango du, nahiz eta oporraldiari dagokion egutegiko urtea gairiditu egon.

3. Zerbitzuaren beharrezanengatik, hilabetea baino gutxiagoko aurrerapenez oporrak hartzeko data aldarazten dutenean, funtzionarioak eskubidea izango du arrazoi horrengatik sortutako gastuak ordain dakizkion, gastuak frogatzeko agiriak aurkeztu ondoren.

4. Funtzionarioek urtean zehar hartutako atsedenaldiak, jaiegunak, lizentziak eta baimenak ez dute ekarriko beren oporraldi gabe geratzea. Egokitzen zaizkion opor egunen kopuruan ez dute eraginik izango, ez badira norberaren gaietarako hartuta baimenak edo diziplina zigorrak; kasu horietan, egun horien batz bestekoan kendu beharko dira opor egunak.

IV. KAPITULUA

BESTE LAN BALDINTZA BATZUK

30. artikulua.—Lanalditik kanpo egindako orduak

1. Sektore publikoan kalitatezko lan baldintzak bilatzeko asmorekin, udal-zerbitzuak emateko antolaketa lanalditik kanpo egiten diren orduak ahalik eta gehien murrizteko helburuarekin egin behar dela diote Erakunde Sindikalek eta Zamudioko Udalak.

2. Hala, lanalditik kanpo egin ohi diren orduak erabat kentzen dira.

3. Lanalditik kanpo egin beharreko orduak ahalik eta gehien murrizten dira, ez badira komunitateari kalte larriak eragiten dizkieten ezbeharrak saihesteko eta konpontzeko egin beharreko orduak.

4. Sailaren arduradunak txosten-proposamena landu beharko du nahitaezko izaerarekin eta ezer egin baino lehen, eta bertan zer egin behar den, egingo diren zerbitzuen aurreikuspena eta behar den denbora zehaztuko ditu. Aparteko presa edo larritasuna badago edo horretarako aukera egon ezean, txosten-proposamena ez da alde zuzenetik egin beharrik izango.

5. Plantillan behar baino langile gehiago balego eta aparteko lanetarako prestakuntza izanez gero, boluntario direnek lan horiek egiteko lehentasuna izango dute.

6. Hiru hilean behin, artikulua honen 3. eta 4. paragrafoetan xedatutakoaren arabera egin diren aparteko orduak zenbatzen dituen txostena prestatu beharko du Zamudioko Udalak, eta etorkizunean horiek murrizteko proposatutako neurriak ere jaso beharko ditu.

7. Zamudioko Udalak landutako txostenak Jarraipenerako Bitariko Batzordeari eta Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari igorriko zaizkio.

8. Jarraipenerako Bitariko Batzordeak emandako informazioa eztabaidatu eta negoziatuko du, eta, hala badagokio, Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak emandako aginduak eta gomendioak beteko ditu.

Artículo 28.—Plan de vacaciones

En todo caso el calendario o plan de vacaciones se fijará en el Ayuntamiento de Zamudio oída la representación sindical y del personal funcionario de modo que todos los empleados públicos puedan conocer las fechas que le correspondan al menos con dos meses de antelación a la fecha del inicio de aquéllas.

Artículo 29.—Supuestos especiales

1. La situación de Incapacidad temporal sobrevenida con anterioridad al comienzo de las vacaciones, dará al personal funcionario el derecho a solicitar un nuevo período, quedando aplazado el disfrute a cuando esté de nuevo en alta, teniendo como límite de finalización de su disfrute el 31 de diciembre.

2. El período de disfrute de vacaciones podrá ser interrumpido si mediaren circunstancias extraordinarias como enfermedad o accidente conservando la persona interesada el derecho a completar su disfrute una vez transcurridas dichas circunstancias, aun habiendo expirado ya el año natural a que tal periodo corresponda.

3. En caso de que la Institución por necesidades del servicio, modificase la fecha de disfrute de las vacaciones con menos de un mes de antelación, el personal funcionario tendrá derecho a que se le abonen los gastos que por tal motivo se le hubieran irrogado, previa presentación de documentos justificativos de los mismos.

4. Los descansos, fiestas, licencias y permisos disfrutados durante el año por el funcionariado, no privarán a éste del derecho a las vacaciones anuales, ni podrán reducir el número de días que para el disfrute de las mismas corresponden, salvo los casos de permiso por asuntos propios y sanción disciplinaria, en cuyo caso, se aplicará la reducción proporcional que corresponda.

CAPÍTULO IV

OTRAS CONDICIONES DE TRABAJO

Artículo 30.—Horas realizadas fuera de la jornada habitual

1. En la búsqueda de unas condiciones de empleo de calidad en el sector público, las Organizaciones Sindicales y el Ayuntamiento de Zamudio coinciden en la necesidad de organizar la prestación de los servicios municipales de tal modo que se reduzcan al máximo las horas realizadas fuera de la jornada habitual.

2. En este sentido se suprimen totalmente las horas realizadas fuera de la jornada normal con carácter habitual.

3. Se reducirán al mínimo imprescindible las horas que se deban realizar fuera de la jornada habitual excepto aquellas destinadas a prevenir o reparar siniestros u otros daños que ocasionen perjuicios graves a la comunidad.

4. Con carácter preceptivo y con anterioridad a su realización, excepto en aquellos casos de extraordinaria urgencia o de fuerza mayor, el Jefe de Departamento elaborará un informe propuesta en el que deberá motivar la necesidad de la realización, la previsión de los servicios a realizar y el tiempo a emplear.

5. Si en la plantilla existieran más trabajadores de los necesarios y con la cualificación adecuada para realizar las tareas extraordinarias, tendrán prioridad para realizarlas los que fueran voluntarios.

6. Trimestralmente el Ayuntamiento de Zamudio hará público un informe detallando el número de horas extraordinarias realizadas al amparo de los apartados 3 y 4 de este artículo y las medidas adoptadas para reducirlas en el futuro.

7. Los informes elaborados por el Ayuntamiento de Zamudio serán remitidos a la Comisión Paritaria de Seguimiento y a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

8. La comisión Paritaria de Seguimiento debatirá y negociará la información suministrada y atenderá las indicaciones y recomendaciones que, en su caso, emita la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación.

9. Lanalditik kanpo egiten diren orduak atsedean denborarekin konpentsatuko dira, zerbitzuaren beharrek horretarako aukerarik eman ezeari; kasu hori gertatuko balitz, hitzarmen honen bigarren tituluak esaten duena jarriko da indarrean.

10. Librantza denbora ematen den konpentsazioetarako, irizpide hauek beteko dira:

- Lanalditik kanpo egiten den ordu bakoitzeko ordu bat eta hiru ordu laurdeneko konpentsazioko atsedena hartzeko eskubidea izango da, laneguna bada.
- Eta bi orduko atsedena, jaieguna edo gaua izanez gero.

11. Aparteko orduak egiteagatik atsedean-kompentsazioak hartzeko eskubidea daukan langileak berak aukeratuko ditu atsedena horien datak, bere arduradunarekin adostu eta gero. Aparteko orduak egindako hiruhileko berean hartu beharko du atsedena, eta jaiegunekin eta igandeekin lotzeko aukera izango da; oporraldiarekin ere lotzeko aukera izango da, hiruhilekoaren barruan suertatuz gero.

12. Artikulu honetan jasotzen den atsedenerako konpentsazio-denbora benetako lan-denbora bezala hartuko da.

13. Dena dela, langile batek urtean zehar lanalditik kanpo egiten dituen orduak ezin izango dira 60 baino gehiago izan ohiko lanaldia badauka, eta lanaldi murriztagoa badauka, ordu kopuru horren zati proportzionala.

31. artikulua.—*Lizentziak*

Funtzionarioek lizentziak eskuratzeko aukera izango dute jarraian azaltzen diren egoeratan, aldez aurretik jakinarazi eta arrazoituz gero:

- Gaixotasuna edo istripua.
- Amatasuna eta edoskitzea.
- Seme-alabak babesean hartzeagatik edo adoptatzeagatik.
- Familiarteko baten istripuagatik edo gaixotasun larriagatik.
- Aitatasuna.
- Ezkontzeagatik edo izateko bikotea sortzeagatik edo familiarteko batek bietako bat sortzeagatik.
- Izaera publikoko edo norberaren izaerako nahitaezko betebeharragatik.
- Funtzio sindikala, prestakuntza sindikala edo pertsonala ordezkatzeko egin ahal izateko.
- Ohiko etxebizitza aldatzeagatik.
- Zentro ofizialeko azken azterketetara aurkeztu ahal izateko.
- Adingabeak edo ezindu fisikoak edo psikikoak zaintzeko.
- Mediku-kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joan ahal izateko.
- Norberaren gauzetarako.

32. artikulua.—*Baimenak*

Arrazoi hauengatik baimenak eman ahal izango dira:

- Barruko lan-sustapeneko ikasketak eta probak egiteko.
- Norberaren gauzetarako.
- Izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkar-tekoa edo sindikala duten ekitaldietara joateko.

33. artikulua.—*Izateko bikoteak*

Kapitulu honetan ezkontideek dituzten eskubideei buruz egindako erreferentzia guztiak izateko bikoteei ere badagozkie; kasu horretan, izateko bikoteen erregistro publikoan izena ematearen ziurtagiria aurkeztu behar izango da, lizentzia eskuratzeko.

34. artikulua.—*Baimenak eta lizentziak eskatzea eta ematea*

1. Behar den moduan arrazoitutako salbuespenezko kasuak kenduta, lizentzia eta baimen guztiak eskuratzeko egindako eskaera guztiak idatziz egin beharko dira, eskumena daukan organoari ebazpena eman ahal izateko behar duen denbora emanez; lizentzia edo baimen hori bukatu baino gehienez ere bost egun lehenago arrazoitu beharko du onuradunak.

9. Las horas realizadas fuera de la jornada habitual se compensarán en tiempo de descanso, salvo que por necesidades del servicio no fuese posible; en este último supuesto se aplicará lo previsto en el título segundo de este Acuerdo.

10. Para la compensación en tiempo de libranza se seguirán los siguientes criterios:

- Cada hora realizada fuera de la jornada laboral establecida dará derecho con carácter general, a un descanso compensatorio de hora y tres cuartos, si es laborable.
- Y de dos horas en caso de que sea festiva o nocturna.

11. Las fechas para hacer efectivos los descansos compensatorios a los que el funcionario público tenga derecho como consecuencia de la realización de dichas horas, serán elegidas por éste, de acuerdo con su jefe inmediato, dentro del trimestre natural en el que se realicen, pudiendo acumularse a fiestas o domingo, e inclusive a las vacaciones, cuando le correspondiera disfrutarlas en el trimestre.

12. Los descansos compensatorios establecidos en este artículo serán considerados, a todos los efectos, como tiempo de trabajo efectivo.

13. En todo caso, el número de horas que cada funcionario puede realizar fuera de la jornada habitual no superará el límite de 60 horas anuales si realiza la jornada normal, o la parte proporcional que le corresponda si realiza una jornada inferior.

Artículo 31.—*Licencias*

El personal funcionario, previa comunicación y posterior justificación, tendrá derecho a licencia por las causas siguientes:

- Por enfermedad o accidente.
- Por maternidad y lactancia.
- Por el acogimiento o adopción de hijos.
- Por el fallecimiento, accidente o enfermedad grave de un familiar.
- Por paternidad.
- Por matrimonio o constitución de pareja de hecho propio o de parientes.
- Por deberes inexcusables de carácter público o personal.
- Por realización de funciones sindicales, formación sindical o representación del personal.
- Por traslado o mudanza del domicilio habitual.
- Para concurrir a exámenes finales en centros oficiales.
- Por cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos.
- Por acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico.
- Por asuntos particulares.

Artículo 32.—*Permisos*

Podrán concederse permisos por las siguientes causas:

- Por realización de estudios o pruebas de promoción profesional interna.
- Por asuntos propios.
- Por asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

Artículo 33.—*Parejas de hecho*

Todas las referencias hechas a los derechos de los cónyuges en el presente Capítulo se extienden también a las parejas de hecho; en este supuesto será necesario justificar la licencia mediante certificado de inscripción en registro público de parejas de hecho.

Artículo 34.—*Petición y concesión de permisos y licencias*

1. Salvo casos excepcionales debidamente justificados, la petición de todas las licencias y permisos recogidas en el presente Capítulo deberán formularse mediante escrito con la antelación suficiente para que el órgano competente pueda resolver, sin perjuicio de la obligación del beneficiario de justificar la licencia o permiso dentro del plazo máximo de cinco días desde el final de esa licencia o permiso.

2. Aurreko paragrafoak jasotzen duenak ez dauka eraginik izaera sindikala duten ekitaldi kolektiboetara joan ahal izateko baimenetan; Zamudioko Udaleko alkateari 48 ordu lehenago idatzia bidaltzea nahikoa izango da.

3. Behar den moduan arrazoitutako lizentziak hartu ahal izatea langile publikoek duten oinarritzko eskubidea da, nahitaez bete behar diren giza, gizarte eta sindikatu izaerako premiei erantzuten dietelako; horrenbestez, lizentziak ematea ez da Zamudioko Udalak daukan diskrezio-ahalmenaren araberakoa, baizik eta Zamudioko Udalak daukan betebeharra.

4. Aurreko paragrafoan jasotakoari gaineratuta, lizentziak emateko eskumena daukan aginteak ezin izango ditu atzera bota behar den moduan arrazoitutako eta epearen barruan aurkeztutako eskaerak. Era berean, ezin izango du bere ebazpena atzeratu eta horrela eskatzailea lizentziaren asmoa bete gabe utzi; eta horrelako egoeratan zerbitzuaren beharrak terminoak ez du eraginik izango.

5. Lizentziak ematearekin gertatzen denaren kontrara, baimenak ematea zerbitzuaren beharren menpe egongo da, eta edozein kasutan bermatu beharko da baimena jasotzen duen funtzionarioaren zerbitzuak hirugarren pertsonen zein Zamudioko Udalaren egitekoei ez diela kalterik eragingo.

35. artikulua.—Baimenen eta lizentzien arteko bateraezintasuna

Edoskitzerako etenaldia eta adingabeak edo elbarri fisikoak zein psikikoak zaindu ahal izateko lanaldi murrizpena bateragarritasuna kenduta, Kapitulu honetan jasotzen diren baimen edo lizentzia bi ezin izango dira aldi berean hartu, eta beranduago hartzen denak aurretik gozatzen ari dena baliogabetzen du.

36. artikulua.—Lanpostura itzultzea lizentzia eta baimenetan

Lizentzia eta baimen denbora igaro eta gero, funtzionarioa berehala itzuli beharko da bere lanpostura, eta etorri gabe egondako denbora arrazoitu beharko du, behar den moduan arrazoitutako salbuespenezko kasuetan izan ezik.

37. artikulua.—Lanera joatea eta ez-joatea arrazoitzea

1. Bere lanpostura joaterik ez duen funtzionarioak ahalik eta azkarren jakinarazi beharko du, eta gero horren arrazoia eman beharko du.

2. Gaixotasunagatik bada, hirugarren egunetik aurrera baja-ziurtagiria aurkeztu beharko da derrigorrean; sendagileak baja-ziurtagiria eman eta gehienez ere hiru egunera aurkeztu beharko da baja-ziurtagiria, eta asteen behin «aldi baterako ezgaitasuna baieztatzeko komunikatu ofiziala» entregatu behar izango da.

3. Alta jaso eta hurrengo astegunean aurkeztu beharko da; hurrengo eguna laneguna izan ezean, lehenengo astegunean.

4. Lizentzia barik edo gerora aurkeztu beharreko arrazoi barik egindako lan hutsegiteen orduak berreskuratu egin beharko dira edo bestela lansaritik ordu horiei dagokien zati proportzionala kendu beharko da; horri gaineratu behar zaio diziplina erantzukizunagatik etor daitekeen zigorra.

38. artikulua.—Lizentziak gaixotasunagatik edo istripuagatik

1. Gaixotasun arrunta:

- a) Beren ohiko funtzioak betetzea galarazten dien gaixotasuna daukan edo istripua izan duen funtzionarioak lizentzia izateko eskubidea izango du alta jaso arte, beti ere, egoera hori egiaztatzen duten osasun-zerbitzuen borondatezko txostena eta mediku-baja aurkezten baditu. Ezintasun iraunkorraren espediente bideratzen den bitartean ere lizentzia izateko eskubidea dauka. Zamudioko Udalak, bere aldetik, bermerako bitarteko legal guztiak erabiltzeko aukera izango du alde aurretik, aurreratuta duen diru guztia itzuli diezaioten.

2. Lo dispuesto en el párrafo anterior no afecta a los permisos para asistir a eventos colectivos de carácter sindical, para cuyo disfrute será suficiente dirigir escrito al Alcalde del Ayuntamiento de Zamudio, con una antelación de 48 horas.

3. El disfrute de las licencias correspondientes a casos debidamente justificados constituye un derecho fundamental y absoluto para los funcionarios públicos, dado que comporta exigencias de carácter humano, social y sindical, que no pueden ser desatendidas, por lo que su concesión no es facultad discrecional sino obligación correlativa del Ayuntamiento de Zamudio

4. En el sentido apuntado en el apartado anterior, la alcaldía, autoridad competente para la concesión de licencias, en ningún caso podrán denegar las peticiones debidamente justificadas que en tal sentido se les formulen con la debida antelación, ni demorar su resolución de tal forma que para cuando se concedan no resulten practicables o de utilidad para el solicitante, careciendo de relevancia al efecto la prevalente apreciación de necesidades del servicio.

5. Al contrario que en el supuesto de licencias la concesión de estos permisos estará subordinada a las necesidades del servicio y en todo caso deberá garantizarse que la dependencia donde se prestan los servicios asumirá sin daños a terceras personas o para el Ayuntamiento de Zamudio las tareas del personal funcionario al cual se concede el permiso.

Artículo 35.—Incompatibilidad entre permisos y licencias

Salvo en el supuesto de compatibilidad entre la pausa para la lactancia y la reducción de la jornada para el cuidado de menores o minusválidos, en ningún otro caso podrá simultanearse el disfrute de más de una de las modalidades de licencias y permisos previstas en el presente Capítulo, y la concedida con posterioridad en el tiempo, anula a la que se viene disfrutando con anterioridad.

Artículo 36.—Reingreso al puesto de trabajo en licencias y permisos

Transcurrido el período de disfrute de licencias y permisos correspondientes, el personal funcionario deberá reintegrarse inmediatamente a su respectivo puesto de trabajo, y justificar con documentación fehaciente su ausencia, ello salvo en casos excepcionales debidamente justificados.

Artículo 37.—Asistencia y justificación de ausencias

1. El personal funcionario que no pueda asistir a su puesto de trabajo, lo notificará con la mayor antelación posible, sin perjuicio de la justificación posterior al hecho.

2. En caso de enfermedad, a partir del tercer día natural será obligatoria la existencia del parte de baja, que deberá presentarse en un plazo máximo de tres días, contados a partir del día siguiente al de su expedición por los servicios de atención médica competentes, así como semanalmente el «comunicado oficial de confirmación de incapacidad temporal».

3. El comunicado de alta médica será presentado durante el primer día hábil siguiente a su fecha de expedición, si éste fuera laborable; si no lo fuera, durante el primer día hábil.

4. Las horas de inasistencia al trabajo sin causa válida de licencia, o sin justificación posterior al hecho, deberán ser objeto de recuperación o de deducción proporcional de retribuciones, sin perjuicio de la responsabilidad disciplinaria a que pudiera haber lugar.

Artículo 38.—Licencias por enfermedad o accidente

1. Enfermedad común:

- a) El personal funcionario, en los supuestos de enfermedad o accidente que les incapacite para el normal desarrollo de sus funciones, siempre y cuando este extremo venga avalado por informe facultativo y baja de los servicios de la asistencia sanitaria correspondiente, tendrá derecho a licencia hasta el alta médica correspondiente, así como durante el período de sustanciación del pertinente expediente de incapacidad permanente, pudiendo el Ayuntamiento de Zamudio hacer uso, con carácter previo, de todos los medios legales de garantía con el fin de proceder al reintegro de las cantidades anticipadas.

- b) Zamudioko Udalak lizentzia horiek kontrolatzeko aukera izango du, berari aipotesenak iruditzen zaizkion moduan.
- c) Mediku-baja gaixotasun arruntagatik denean, langile publikoek beren ordainsarien % 100 osatzeko diru-konpentsazioa jasoko dute.
- d) Aurreko paragrafoan xedatutako diru-konpentsazioa gauzatzeko, funtzionarioak honako baldintza hauek bete beharko ditu:
- 1) Funtzionarioak berak edo delegatzen duen pertsonak, indarreko araudian ezarritakoaren arabera, baja modu ofizialean onartzeko zehaztutako tramite guztiak egitea eta hitzarmen honetan gaiaren inguruan zehazten diren baldintzak eta prozedurak betetzea.
 - 2) Medikuen gomendioak betetzea eta Erakundeko mediku-zerbitzuek egin nahi dituzten mediku-azterketak egiteko erraztasunak ematea.
 - 3) Funtzionario publikoak ezin du, inola ere, mediku-baja eragin duen gaixotasunarekin edo istripuarekin bateragarria ez den jarduera bat —ordaindua zein ez— egin, horregatik dagokion diziplina erantzukizuna kontuan izan gabe.
 - 4) Funtzionario publikoak gaixotasun edo istripuak eragindako egoera berariaz edo arrazoirik gabe luzatzea, horri dagokion diziplina erantzukizunean eragin barik.
- e) Aurreko paragrafoan aipatutako ordainsariak ordaintzeko, alta egoeran egoteari dagozkion hartzeko irabaziak hartuko dira kontuan, eta Bigarren Tituluko 67. artikuluan jasotzen diren ordainsari kontzeptu guztiak zenbatuko dira.
- f) Ondore horietarako, gaixotasunagatik hartzen den bigarren baja lehenengoaren berdina dela esaten da beren arrazoiak berberak badira eta bien artean ez bada izan benetakoa laneko hilabete naturala; oporraldia ez da benetakoa lanaren hilabete naturalaren barruan zenbatuko.
- g) Artikulu honetan jasotzen diren baldintzetako bat bete gabe uzten bada, baldintza bete gabe utzi eta hurrengo egunera eta prozesuak irauten duen arte, ez da ordainduko diru-konpentsazio osagarria, eta funtzionarioa Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorra zehaztutako ordainsariak jasoko ditu.

2. Bajaren arrazoia Gaixotasun Profesionala edo Lan Istripua bada, Zamudioko Udalak aipatutako diru laguntza osagarriak emango ditu kasu guztietan, ordainsarien % 100a osatu ahal izateko. Aurreko paragrafoan aipatutako ordainsariak ordaintzeko, gaixotasun arruntan edo lan istripuak ez diren kasuetarako ezarritakoa beteko da, baina baja epearen aurreko urtean lanalditik kanpo egindako zerbitzuengatik emandakoa ere ordaindu beharko zaio. Ondore horietarako, bajaren aurreko urtean egindako aparteko zerbitzuengatik haborokina hamabitan zatituko da.

3. Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanetarako Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak, EUDELen laguntzarekin, lanera ez agertzearen arrazoiak eta eragina aztertuko du, jarraitu beharreko parametroak eta metodologia zehaztuko ditu, neurtzeko sistemak, jasotako emaitzak aztertuko ditu eta, behar izanez gero, lanera ez agertzea gutxitzeko neurriak proposatuko ditu.

39. artikulua.—Aitatasun lizentzia

1. Seme-labaren baten jaiotza, harrera edo adopzioagatik egutegi 10 eguneko lizentziak emango dira, eta umearen jaiotze-datatik edo harreran hartuko den edo adoptatuko den umearen heltzeko egunetik ondorengo 15 eguneko epean hartu ahal izango da.

2. Erditzean amarentzako edo seme-alabarentzat mediku-araioak sortu badira edo erditzea ohiko etxebizitzatik 150 kilometro baino gehiagora gertatzen bada, aurreko paragrafoan aipatutako

- b) Dichas Licencias podrán ser controladas por el Ayuntamiento de Zamudio en la forma que se estime oportuna.
- c) En caso de baja por enfermedad común los empleados públicos percibirán una compensación económica hasta completar el 100% de las retribuciones.
- d) Para hacer efectiva la compensación económica estipulada en el apartado anterior, el funcionario deberá cumplir los siguientes requisitos:
- 1) Que se complemente por el propio funcionario o persona en la cual delegue, en los términos previstos en la normativa vigente, todos los trámites establecidos para el reconocimiento oficial de la baja y se sigan los requerimientos y procedimientos al respecto establecidos en el presente Acuerdo.
 - 2) Que se atiendan las recomendaciones facultativas y se facilite cualquier revisión médica que los servicios médicos de la Institución estimen convenientes realizar.
 - 3) Que, en ningún caso, el funcionario público se dedique a una actividad, retribuida o no, incompatible con la causa de la enfermedad o accidente que motivó la baja, con independencia de la responsabilidad disciplinaria que le corresponda.
 - 4) Que, en ningún caso, el funcionario público prolongue voluntaria o injustificadamente el estado de enfermedad o accidente, con independencia de la responsabilidad disciplinaria que le corresponda.
- e) Para el abono de las retribuciones a que hace referencia el apartado anterior, se tendrán en cuenta las percepciones devengadas de estar en alta, computándose todos los conceptos retributivos previstos en el artículo 67 del Título Segundo.
- f) A estos efectos, se considerará que una segunda baja por enfermedad es la misma baja que la primera, si las dos tienen motivos idénticos y no ha mediado entre ellas, al menos, un mes natural de trabajo efectivo; no computándose el periodo vacacional dentro del mes natural de trabajo efectivo.
- g) El incumplimiento de alguna de las condiciones establecidas en este artículo dejará sin efecto la compensación económica complementaria desde el primer día en que se produzca el incumplimiento y durante toda la duración posterior del proceso, pasando a percibir el funcionario las retribuciones establecidas en el Régimen General de la Seguridad Social.

2. En caso de baja por Enfermedad Profesional o Accidente Laboral, el Ayuntamiento de Zamudio proporcionará en todos los casos, los oportunos auxilios económicos complementarios hasta completar las citadas retribuciones en el 100%. Para el abono de las retribuciones a que hace referencia el apartado anterior se estará a lo establecido para caso de baja por enfermedad común o accidente no laboral, incrementándose dichas cuantías con el importe promedio de las gratificaciones percibidas por servicios realizados fuera de la jornada ordinaria durante al año anterior a la baja. A estos efectos, las gratificaciones por servicios extraordinarios realizadas el año anterior a la baja se dividirán por 12.

3. La Comisión Paritaria y de Mediación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, con el apoyo y colaboración de EUDEL, estudiará las causas y alcance del absentismo laboral, definirá los parámetros y la metodología a seguir, los sistemas de medición, analizará los resultados obtenidos y propondrá, si es el caso, medidas para su reducción.

Artículo 39.—Licencia por paternidad

1. Por el nacimiento, acogimiento o adopción de un hijo o una hija se concederán licencias de 10 días naturales comprendidos en el período de 15 días a partir de la fecha de nacimiento o la llegada del hijo/a a acoger o a adoptar.

2. Cuando el nacimiento diera lugar a complicaciones en el cuadro clínico de la madre o del hijo o cuando se produzca a más de 150 km del lugar de residencia habitual, la licencia a que se refiere

lizentziari beste bi asteguneko baimena gaineratuko zaio, joan-eto-riak errazteko.

40. artikulua.—*Familiarteko baten heriotzagatik, istripuagatik, gaixotasun larriagatik edo ospitaleratzeagatik lizentzia*

1. Ezkontidearen edo seme-alaben heriotzagatik 5 eguneko lizentzia emango da; gurasoak, anai-arrebak, aiton-amonak edo biloben heriotzagatik 3 egun balioduneko lizentzia emango da.

2. Ezkontidearen edo seme-alaben istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik 5 egun balioduneko lizentzia emango da; gurasoak, anai-arrebak, aiton-amonak edo biloben istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik 3 egun balioduneko lizentzia emango da.

3. Lehen mailako ahaidetasuna duten familiartekoen (suh, errain, koinatuak) istripua, gaixotasun larria edo ospitaleratzeagatik 3 egun balioduneko lizentzia emango da.

4. Bigarren mailako ahaidetasuna duten familiartekoen (koinatuak) istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik egun baliodun biko lizentzia emango da.

5. Gertaera funtzionarioaren ohiko egoitzatik 150 kilometro baino urrunago izaten bada, aurreko paragrafoetan aipatutako lizentziak beste egun baliodun bi luzatu ahal izango dira.

6. Senitartekoen arrazoitutako gaixotasun larrien kasuetan, iraupen bereko bigarren lizentzia eskuratu ahal izango du funtzionarioak lehenengo lizentzia bukatu eta etenik gabeko 30 egun igaro eta gero, baina bigarren lizentzia horri ezingo zaizkio gaineratu ohiko etxebizitzaren urruntasunagatik ematen diren lizentzia egun osagarriak.

7. Aurretik aipatutako ondoretarako, gaixotasun larria da osasun zerbitzuek halakotzat hartzen dutena.

8. Senideen gaixotasun larriagatik lizentzia-egunak ondoz ondokoak edo artekakoak izango dira, eta lehenengo lizentzia-egunetik azkenera ezin dira hamalau egun natural baino gehiago igaro. Lansaio normalizatutzat hartuko dira 8 ordu gorabehera.

41. artikulua.—*Ezkontzaren edo izatezko bikotearen eraketaren ondoriozko lizentzia*

1. Norberaren ezkontzaren ondorioz, edo izatezko bikoteen erregistro publikoan izena ematearen ondorioz, 20 egun naturaleko lizentzia hartzeko eskubidea izango dute funtzionarioek. Egunk ezkontza- edo eraketa-egunaren aurretik edo haren ostean hartu ahal izango dira, baina betiere egun hori barruan delarik. Horrez gain, oporrek batu ahal izango dira, etenik egin gabe.

2. Lizentzia izatezko bikotea eratzearen ondorioz hartuz gero, izatezko bikoteen erregistro publikoko inskripzioaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute interesdunek.

3. Arrazoi honegatik onuradunek ez dute eskubiderik izango lau urteko epearen barruan beste lizentziarik hartzeko.

4. Funtzionarioaren gurasoak, aita-amaginarrebak, neba-arrebak, koinatu-koinatak, seme-alabak, ilobak edo aitona-amonak ezkontzen direnean, egun natural bateko lizentzia hartzeko eskubidea izango du funtzionarioak, ezkontza-egunean bertan, hain zuzen ere; ezkontza funtzionarioaren ohiko bizilekutik 150 km baino urrunago egiten bada, 3 egun naturalekoa izango da lizentzia.

42. artikulua.—*Nahitaezko eginbehar publiko edo pertsonalak betetzeko lizentzia*

1. Nahitaezko eginbehar publiko eta pertsonalak betetzeko, behar den denborarako lizentzia hartzeko eskubidea izango dute funtzionarioek, baldin eta ezinezkoa bada eginbeharrok lan ordue-tatik kanpo betetzea.

2. Akordioari dagokionez, ondoko hauek hartuko dira nahitaezko eginbehar publiko eta pertsonaltzat:

- a) NANA, gidabaimena, pasaporte eta erakunde ofizialetako erregistroen ziurtagiriak luzatu eta berritzea eta epaitegien eta polizia-etxeen zitazioak.

el apartado anterior será ampliable con dos días hábiles de permiso para posibilitar los desplazamientos.

Artículo 40.—*Licencia por fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar*

1. Se concederá una licencia de 5 días hábiles en caso de fallecimiento del cónyuge e hijos, de 3 días hábiles en caso de fallecimiento de padres, hermanos, abuelos y nietos.

2. Se concederá una licencia de 5 días hábiles en caso de accidente, enfermedad grave u hospitalización justificada del cónyuge e hijos y de 3 días hábiles en caso de accidente, enfermedad grave u hospitalización justificada de padres, abuelos, nietos y hermanos.

3. En caso de fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar dentro del primer grado de afinidad (yerno, nuera y suegros), se concederán permisos de 3 días hábiles.

4. En caso de fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar dentro del segundo grado de afinidad (cuñados), se concederán permisos de dos días hábiles.

5. Cuando el suceso se produzca a más de 150 km. del domicilio habitual del personal funcionario, podrá ampliarse la licencia a que se refieren los apartados anteriores hasta dos días hábiles más.

6. En los casos de enfermedad grave justificada de parientes, el personal funcionario tendrá derecho a una segunda licencia por el mismo período de duración, pasados 30 días consecutivos desde la finalización de la primera licencia, pero ello sin que sea de aplicación la ampliación por distancia de la residencia habitual.

7. A los efectos anteriores, se entenderá por enfermedad grave, la así considerada por los correspondientes servicios médicos.

8. Los días de licencia serán consecutivos o alternos, no pasando más de 14 días naturales entre el primer disfrute y el último. A estos efectos se entenderán como jornadas normalizadas más/menos 8 horas.

Artículo 41.—*Licencia por matrimonio o constitución de pareja de hecho*

1. Por razón de matrimonio propio, o inscripción en registro público de parejas de hecho, el personal funcionario tendrá derecho a una licencia de veinte días naturales de duración, pudiendo ser inmediatamente anteriores o posteriores a su celebración, incluyendo dicha fecha; pudiendo también hacerlo sin solución de continuidad con las vacaciones.

2. En el supuesto de pareja de hecho, será necesario justificar la licencia mediante certificado de inscripción en registro público de parejas de hecho expedido.

3. Los beneficiarios de esta licencia no tendrán derecho a otra por esta misma causa en el plazo de 4 años.

4. Cuando el matrimonio lo contraigan padres, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, hijos, nietos o abuelos del funcionario público, tendrá derecho a una licencia de un día natural en la fecha de su celebración que se ampliará a 3 días naturales si la celebración se efectuase a más de 150 km del lugar de residencia habitual del empleado.

Artículo 42.—*Licencia por cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal*

1. Para el cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal, el personal funcionario tendrá derecho a licencia durante el tiempo necesario para su cumplimiento, siempre y cuando tal cumplimiento no pueda efectuarse fuera del horario de trabajo.

2. A los efectos de este Artículo se considerarán deberes inexcusables de carácter público y personal los siguientes:

- a) Expedición y renovación del D.N.I., carnet de conducir, pasaporte, certificados expedidos por registros de organismos oficiales, citaciones de juzgados y dependencias policiales.

- b) Zinegotzi, diputatu, Batzar Nagusietako kide edo parlamentari hautetsi legez, partaide diren gobernu organoen eta haien menpeko batzordeen bileretara joatea.

3. Aurreko paragrafoaren c) idatz-zatian aipatutako eginbeharrak betetzeagatik, egin beharreko lan guztia egitea ezinezkoa bada eta ezintasun hori hiru hilabeteko epean egin beharreko lanorduen % 20tik gorakoa bada, ukituriko funtzionarioa zerbitzu berezietan egoerara igaro ahal izango da, horretarako eskaera eginez gero. Egin behar edo kargu horiek betetzeagatik, funtzionarioak kalte-ordainik edo saririk jasotzen badu, bere erakundearen dagozkion ordain-sarrietatik deskontatuko dira kalte-ordain eta sariak.

43. artikulua.—Ordezkaritza sindikala, prestakuntza edo langile-ordezkaritza betetzeko lizentzia

Ordezkaritza sindikalean, prestakuntza sindikalean edo langileak ordezkatzeko eginkizunetan jarduteko lizentziak emango dira akordio honen seigarren tituluan xedatutakoaren arabera.

44. artikulua.—Erditzearen ondoriozko eta bularra emateko lizentzia

1. Haurdun dauden funtzionarioek lantokitik irteteko eskubidea izango dute jaiotze aurretiko azterketak egiteko eta erditzea prestatzeko teknikak jasotzeko. Horretarako behar beste denbora hartuko dute, eta hori lanorduetan egin behar izatea aldeaz aurretik arrazoitu beharko du.

2. Hamabi hilabete baino gutxiagoko seme-alabaren bati bularra emateko, funtzionarioek egunean ordu batean lantokitik kanpo egoteko eskubidea izango du, eta jaiotza anizkuna izan bada, ordu eta erdi izango du. Denbora hori zati bitan banandu ahal izango da edo, bestela, iraupen bereko lanaldi murrizketa eskatu, lanaldiaren hasieran edo amaieran, helburu berarekin.

3. Edoskitze artifizialeko kasuetan, lanaldia eteteko edo murrizteko eskubidea amak zein aitak hartu ahal izango du; aitak aldeaz aurretik hura eskatu beharko du eta, era berean, egiaztatu beharko du amak inoren kontura lan egiten duela eta lizentzia hartzeari uko egiten diola edo ezinezkoa gertatzen zaiola.

4. Funtzionarioek bi aukera hauek izango dituzte: aurreko lerroaldean aipaturiko lizentzia erabiltzea ala bularra emateko orduak metatzea. Azken hau aukeratuz gero, hartzeko dauden ordu guztiak egunez egun zenbatuko dira, funtzionarioaren egutegiaren arabera; edozelan ere, orduak metatuz gero, gutxienez hil bati dagozkionak metatu behar dira.

5. Semea edo alaba garaia baino lehen jaiotzen bada edo, jaiotze ostean, ospitalean geratu behar badu, funtzionarioa den aitak edo amak lantokitik kanpo ordubete egoteko eskubidea izango du. Era berean, lanaldia beste ordubete murriztu ahal izango du, eta ordu horren zati proportzionala ordainsaririk kenduko diote.

6. Lizentzia honen ordutegia eta epea zehaztea langile publikoari dagokio bere ohiko lanaldiaren barruan; langile publikoak bere ohiko lanaldira itzuliko den eguna baino 15 egun lehenago jakinarazi beharko dio erakundeari.

45. artikulua.—Erditzearen ondoriozko amatasun eta aitatasun lizentzia

1. Erdituz gero, emakume funtzionarioak 126 egun naturalen lizentzia hartzeko eskubidea izango du; jaiotza aniztuna izanez gero, 150 egunekoa izango da. Interesdunak nahi duen moduan banatuko ditu bere lizentzia egunak, baina sei aste erditzea izan eta hurrengo egunetan izan beharko dira; ama hiltzen bada, aitak amari dagokion lizentzia osoa edo amari gelditzen zaiona erabili ahal izango du.

2. Hala ere, eta erditzearen ostean amak derrigorrean izan behar duen sei asteko atsedenean eragin barik, amak eta aitak lan egiten badute, amak hala nahi badu aitak ere bere atsedenean egunen etenik gabeko zati bat hartzeko aukera izango du, amarekin

- b) Asistencia a las reuniones de los Órganos de Gobierno y Comisiones dependientes de los mismos de que formen parte en su calidad de cargo electo como Concejal, Diputado, Juntero o Parlamentario.

3. Cuando el cumplimiento de deberes referidos en la letra b) del párrafo anterior, suponga la imposibilidad de la prestación del trabajo debido en más del 20% de las horas laborables en un período de 3 meses, podrá pasar la persona afectada a la situación administrativa de excedencia forzosa si así lo solicita. En el caso de que la persona afectada, por cumplimiento de los deberes o desempeño de los cargos referidos, perciba indemnizaciones o dietas se descontará el importe de las mismas, de las retribuciones a que tuviera derecho en la Entidad respectiva.

Artículo 43.—Licencia por ejercicio de funciones de representación sindical, de formación o del personal

Se concederán licencias para realizar funciones sindicales, de formación sindical o de representación del personal, en los términos que se determinan en el Título Sexto de este Acuerdo.

Artículo 44.—Licencia por maternidad y lactancia

1. Las funcionarias embarazadas tendrán derecho a ausentarse del trabajo para la realización de exámenes prenatales y técnicas de preparación al parto, por el tiempo necesario para su práctica y previa justificación de la necesidad de su realización dentro de la jornada de trabajo.

2. La funcionaria, por lactancia de un hijo o una hija menor de doce meses, tendrá derecho a una hora diaria de ausencia del trabajo, y a una hora y media en caso de parto múltiple. Este período podrá dividirse en dos fracciones o bien substituirse por una reducción de la jornada de tiempo equivalente al inicio o al final, con la misma finalidad.

3. El derecho a la pausa o reducción en la jornada laboral para el caso de lactancia artificial, podrá ser ejercido indistintamente por el padre o la madre previa solicitud y justificación por parte de éste, que deberá acreditar la condición de trabajadora por cuenta ajena de la madre y su renuncia o imposibilidad para disfrutar de la licencia.

4. La funcionaria podrá optar por hacer uso de la licencia a que se refiere el párrafo anterior, o bien acumular las horas de lactancia computándose día a día, según el calendario de la funcionaria, bien inmediatamente después de la baja maternal y en su totalidad, o bien comenzar disfrutando de la hora diaria y acumular, desde una fecha determinada, todas las horas que resten por disfrutar, siendo el mínimo de horas que pueden acumularse las correspondientes a un mes.

5. En los casos de nacimientos de hijos prematuros o que, por cualquier causa, deban permanecer hospitalizados a continuación del parto, la funcionaria o el funcionario tendrán derecho a ausentarse del trabajo durante una hora. Asimismo tendrán derecho a reducir su jornada de trabajo en una hora adicional con disminución proporcional de sus retribuciones.

6. La concreción horaria y la determinación del período de disfrute de esta licencia corresponderá al empleado público dentro de su jornada ordinaria, el empleado público deberá preavisar a la institución con 15 días de antelación la fecha en que se incorporará a su jornada ordinaria.

Artículo 45.—Licencia por maternidad y paternidad en caso de parto

1. En el supuesto de parto, las funcionarias tendrán derecho a una licencia de 126 días naturales, ampliables en el caso de parto múltiple a 150 días. La licencia se distribuirá a opción de la interesada, siempre que seis semanas sean inmediatamente posteriores al parto; en caso de fallecimiento de la madre, el padre podrá hacer uso de la totalidad o, en su caso, de la parte que reste de la licencia.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, y sin perjuicio de las seis semanas inmediatas posteriores al parto de descanso obligatorio para la madre, en el caso de que la madre y el padre trabajen, ésta, al iniciarse el período de licencia por mater-

batera edo amak amaitu eta gero; ama lanera itzultzea bere osasunarentzat arriskutsua bada, ezin izango da neurri hori indarrean jarri.

3. Atsedean epeak aldi berean hartzen direnean, bien batuketaren emaitzak ezin izango du aurreko ataletan aipatutako kopurua edo erditze anitzetarako egokitutakoa gainditu.

4. Amatasun baja oporraldia baino lehen etorri gero, funtzionarioek aukera izango dute lizentzia egun horiek lanera itzuli eta biharamunetik aurrera hartzeko.

5. Erditzea uste baino lehenago gertatu bada edo erditzearen ostean jaioberriak ospitalean egon behar badu, lizentzia zenbatzen hasi ahal izango da seme-alabak ospitaleko alta jaso osteko egunean, amak hala eskatzen badu —eta bestela aitak—. Zenbaketa horretatik kanpo geratzen dira erditzearen ondorengo lehenengo sei asteak.

6. Haurdunaldi eta erditze lizentziak idatziz eskatu beharko dira, eta funtzionarioa erditzearen aurreko epean dagoela jasotzen duen mediku ziurtagiri ofizialarekin aurkeztu beharko da; ordura arte gozatu ez duen denbora pilatzea nahi duen edo ez zehaztu beharko du eskaera horretan. Geroago, jaiotzea gertatu zen data egiaztatzen duen mediku ziurtagiri ofiziala edo famili liburua aurkeztu beharko du.

7. Haurdunaldian dagoen arriskuagatik lizentzia: kasu horietan, erakundeak langilearen ordainsariaren %100 osatuko du.

46. artikulua.—Amatasun eta aitatasun lizentzia, adopzioagatik edo harreran hartzeagatik

1. Legezko adopzioa edo harrera —adopzio aurrekoa zein ondorengoa— gertatzen denean, lizentziaren iraupena amatasunagatikoa parekoa izango da, eta adopzioa edo harrera anitza bada, seme-alabako bi astean zabaldu ahal izango da, bigarren seme-alabatik aurrera, eta funtzionarioak nahi duenean hartu ahal izango ditu asteok; lizentzia egunak harrera baimentzen den adopzioa gauzatzen den administrazio edo epaitegien ebazpen datatik aurrera zenbatzen hasiko dira.

2. Amak eta aitak lan egiten badute, lizentzia interesdunen nahien arabera banatu ahal izango da; aldi berean edo bakoitzak bere aldetik hartzeko eskubidea izango dute, beti ere etenik gabeko epeetan. Atsedean epeak aldi berean hartzen badira, horien batuketak ezingo du gainditu aurreko atalean jasotzen den kopurua.

3. Adopzioa atzerrian egiten bada, pertsonala nahitaez joan behar bada eta horrela egiaztatzen bada, adopzioagatik lizentziak behar duen iraupena izango du; adopzioa gauzatzea derrigorrean betebeharreko baldintza izango da egoera hauetan, eta gauzatzen ez bada, denbora funtzionarioaren kontura izango da.

47. artikulua.—Adingabeak edo ezindu fisikoak edo psikikoak zaintzeko lizentzia

1. Hamabi urte baino gutxiago dituen ume bat edo soldadun jarduerarik egiten ez duen ezindu fisiko edo psikiko bat bere kargura daukan funtzionarioak bere lanaldia heren batean edo erdian murrizteko aukera izango du, lanaldiaren hasieran edo amaieran, langile publikoak nahi duen moduan; langilearen ordainsariak zati proportzionalen murriztuko dira, antzinakotasunari dagokiona ere bai.

2. Legezko zaintza ez da bateragarria izango murrizten den ordutegiaren barruan egindako soldatapeko beste edozein jarduerarekin.

3. Behar bezala arrazoitutako salbuespenezko egoera jakin batzuk kenduta, lizentzi hau hamabi hilabeteko epeetan emango da; lizentzia emateko arrazoiak asko aldatuz gero, funtzionarioak lanaldi murrizketa aldatu ahal izango du eta lanera itzuli baino 15 egun lehenago, Zamudioko Udalarri horren berri eman beharko dio.

nidad, podrá optar por que el padre disfrute de una parte determinada e ininterrumpida del período de descanso posterior al parto, bien de forma simultánea o sucesiva con el de la madre, salvo que en el momento de su efectividad la incorporación al trabajo de la madre suponga un riesgo para su salud.

3. En los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrá exceder de los días previstos en los apartados anteriores o de los que correspondan en caso de parto múltiple.

4. En el caso de baja maternal sobrevinida con anterioridad al comienzo de las vacaciones, las funcionarias tienen derecho al disfrute de las mismas a partir del día siguiente a la reincorporación al puesto de trabajo.

5. En los casos de parto prematuro y en aquellos en que, por cualquier otra causa, el neonato deba permanecer hospitalizado a continuación del parto, la licencia, podrá computarse, a instancia de la madre o, en su defecto, del padre a partir de la fecha del alta hospitalaria del niño o niña. Se excluyen de dicho cómputo las primeras 6 semanas posteriores al parto.

6. La licencia por gestación y parto deberá solicitarse por escrito, y deberá estar acompañada del certificado médico oficial en el que se testimonie a juicio del facultativo el hecho de que la funcionaria se halla en el período antes del parto, expresando en dicha instancia si desea acumular el tiempo no disfrutado antes del mismo. Posteriormente deberá acreditarse también mediante certificado médico oficial o presentación del libro de familia, la fecha en que tuvo lugar el alumbramiento.

7. Licencia por riesgo en el embarazo: en este supuesto la Institución complementará hasta el 100% las retribuciones de la trabajadora.

Artículo 46.—Licencia por maternidad y paternidad en caso de adopción o acogimiento

1. En los supuestos de adopción o acogimiento legal, tanto preadoptivo como permanente, la licencia tendrá una duración que se equipara a la de maternidad, ampliables en el supuesto de adopción o acogimiento múltiple en dos semanas más por cada hijo o hija a partir del segundo, contadas a la elección del funcionario o funcionaria, bien a partir de la decisión administrativa o judicial de acogimiento, bien a partir de la resolución judicial por la que se constituye la adopción.

2. En el caso de que el padre y la madre trabajen, la licencia se distribuirá a opción de los interesados, que podrán disfrutarla de forma simultánea o sucesiva, siempre con períodos ininterrumpidos; en los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrá exceder de los días previstos en el apartado anterior.

3. En el supuesto de adopción en el extranjero, si resultara inexcusable el desplazamiento personal y así se acreditara suficientemente, el período de licencia por adopción incluirá el tiempo necesario para ello; la licencia en ese período, estará condicionada a la adopción efectiva y, en caso contrario, ese tiempo disfrutado será a cargo y cuenta del funcionario.

Artículo 47.—Licencia por cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos

1. El personal funcionario que por guarda legal tenga a su custodia a un niño menor de doce años o a un disminuido físico o psíquico que no desarrolle actividad retribuida alguna, tendrá derecho a la reducción en un tercio o en la mitad de la jornada laboral, al principio o al final de la jornada, a elección del empleado público, con la reducción proporcional de todas sus retribuciones, incluida la antigüedad.

2. La concesión por guarda legal será incompatible con el desarrollo de cualquier actividad remunerada, durante el horario objeto de reducción.

3. Salvo circunstancias excepcionales debidamente justificadas esta licencia se concederá por períodos de doce meses; en el supuesto de que las circunstancias que motivaron la concesión de la licencia sufrieran modificaciones sustantivas, el funcionario público podrá modificar la reducción de jornada o preavisar al Ayuntamiento de Zamudio con 15 días de antelación la fecha en que se reincorporará a su jornada ordinaria.

4. Behar bezala arrazoituta eagoeratan, ezkontidearen, gurasoen edo funtzionarioarekin batera bizi diren edo haren menpe dauden bigarren mailako ahaidetasuneko familiarteko baten ezintasun fisikoa edo psikikoa gertatzen denean, aurreko ataletan zehaztutako lanaldi murrizketak eman ahal izango dira.

5. Artikulu honetan zehazten den lanaldi murrizketa funtzionario publikoari dagokion eskubide indibiduala da; hala ere, Zamudioko Udaleko funtzionario bik edo gehiagok arrazoi eta pertsona beragatik eskubide hori gauzatzeko aukera badute, Zamudioko Udalak aldi bereko erabilera mugatu ahal izango du, erakundearen funtzionamenduan izango duen arrazoituta eraginagatik.

48. artikulua.—Zentro Ofizialetako azken azterketetara joan ahal izateko lizentzia, nahiz eta funtzio publikoarekin edo lanpostuko zereginekin zerikusirik izan ez

Funtzio publikoarekin edo lanpostuko zereginekin zerikusirik ez duten ikasketak egin ahal izateko, funtzionario publikoek aukera izango dute azterketa akademikoetara aurkeztu ahal izateko behar besteko iraupeneko lizentzia eskuratzeko. Ikasgai bakoitzeko, urte natural batean bi lizentzia egun hartu ahal izango dira, eta ezin izango da urte natural batean 10 egun baino gehiago hartu; azterketa egilearen ohiko etxebizitzatik 150 kilometro edo gehiagora egiten bada azterketa, beste bi egun gehiago izango dira.

49. artikulua.—Ohiko etxebizitza aldatzeko lizentzia

Funtzionarioek egun natural bateko lizentzia eskuratzeko aukera izango dute, ohiko etxebizitza aldatzeagatik.

50. artikulua.—Mediku kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joateko lizentzia

1. Funtzionarioak eskubidea dauka bere lanaldiaren barruan egin beharreko medikuak agindutako kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joateko, beti ere behar bezala arrazoituta badago eta joan beharreko osasun-zentroek lanalditik kanpo joateko aukerarik eskaintzen ez badute.

2. Hilean lau ordu baino gehiagotan ezin izango da eskubide hori erabili.

3. Aurreko atalean zehaztutako muga ez da bete behar medikuak osasun-zentro horretara joatea zehatz eta irmo agintzen duenean.

4. Era berean, mendekotasuna daukan adineko pertsona, ezkontidea eta adin txikiko seme-alabak medikuarengana laguntzeko lizentzia hartu ahal izango da, baina hori behar bezala arrazoitua badago eta gehienez hilean lau ordu hartuta.

51. artikulua.—Norberaren arazoetarako lizentzia egunak

1. Norberaren arazoetarako, urteko lan ordutegiko bi eguneko lizentzia hartzeko aukera dago, eta gerora berreskuratu daitezkeen beste bi egun ere hartu ahal izango dira.

2. Norberaren arazoetarako eta famili arazoak konpontzeko, bi egun zatitzeko aukera izango du funtzionarioak, baina zati horiek gutxienez bi ordutakoak eta gehienez ordu erdikoak izan beharko dute.

3. Horiek hartu baino gutxienez 15 egun lehenago egin beharko da eskaera, eta Alkatetzak baimena eman beharko du, zerbitzua behar bezala eskaintzen dela ziurtatzeko helburuarekin.

52. artikulua.—Barruko lan-sustapeneko ikasketak eta probak egiteko baimena

1. Funtzioekin edo lanpostuarekin harreman zuzena duten hobekuntza-ikasketak egiteko, prestakuntza zentroetan ikastaroak egiteko baimena emango zaie eskaera onartzen zaien funtzionarioek.

4. En casos debidamente justificados, por incapacidad física o psíquica del cónyuge, padre o madre, o familiar en 2º grado de consanguinidad o afinidad, que dependan o convivan con el funcionario o funcionaria, podrá concederse la reducción de jornada en las condiciones señaladas en los anteriores apartados.

5. La reducción de jornada contemplada en el presente artículo constituye un derecho individual del funcionario público; no obstante si dos o más funcionarios del Ayuntamiento de Zamudio generasen este derecho por el mismo sujeto causante, el Ayuntamiento de Zamudio podrá limitar su ejercicio simultáneo por razones justificadas de funcionamiento de la organización.

Artículo 48.—Licencia para concurrir a exámenes finales en Centros Oficiales no directamente relacionados con la función pública o plaza desempeñada

Para la realización de estudios que se refieren a materias no directamente relacionadas con la función o plaza desempeñada, los funcionarios públicos tendrán derecho a la licencia necesaria para concurrir a exámenes académicos a razón de dos días naturales por año y asignatura y, en todo caso, por un período no superior a 10 días naturales al año, el cual se ampliará en 2 días más, si los exámenes se realizasen a más de 150 km del lugar de residencia del examinado.

Artículo 49.—Licencia por traslado o mudanza de domicilio habitual

Con motivo de efectuarse el traslado o la mudanza del domicilio habitual el personal funcionario tendrá derecho a una licencia de un día natural de duración.

Artículo 50.—Licencia para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico

1. El personal funcionario tiene derecho a licencia para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico durante la jornada de trabajo y siempre que las asistencias están debidamente justificadas, y que los centros donde se efectúen no tengan establecidas horas de consulta que permitan acudir a ellos fuera del horario de trabajo.

2. No se podrá hacer uso de este derecho por un período superior a cuatro horas mensuales.

3. Quedan exceptuados de la limitación contenida en el apartado anterior, y por tanto al margen, los casos en que la asistencia a centros médicos venga determinada por rigurosa prescripción facultativa.

4. Asimismo será de aplicación la licencia por asistencia al médico al acompañamiento de mayores dependientes, cónyuge e hijos menores de edad con un límite de 4 horas/mes debidamente justificadas.

Artículo 51.—Días de licencia por asuntos particulares

1. Se establece una licencia por asuntos particulares de una duración de dos días deducibles del cómputo horario anual, más dos días con carácter recuperable.

2. El funcionario podrá fraccionar hasta dos de las jornadas de asuntos particulares en tramos de dos horas como mínimo y media jornada como máximo, para atender asuntos personales y familiares.

3. El disfrute deberá de ser solicitado con una antelación mínima de 15 días con respecto a la fecha de inicio del mismo, debiendo de ser autorizado por la Alcaldía, a efectos de garantizar la correcta prestación del servicio.

Artículo 52.—Permiso por realización de estudios o pruebas de promoción profesional interna

1. Para la realización de estudios de perfeccionamiento profesional referidos a materias directamente relacionadas con la función o puesto que desempeñan, podrán concederse permisos a los funcionarios que sean admitidos a la realización de los mismos en centros de formación.

2. Baimen horren iraupena ezingo da ikastaro akademikoaren iraupena baino luzeagoa izan.

3. Zerbitzuagatik kalte-ordaina jasotzeko eskubideari lotuta dago baimen hau, Hitzarmen honen Bigarren Tituluak jasotzen duenaren arabera.

4. Erakundearen barruan edo kanpoan hauta-probak egin ahal izateko baimenak eman ahal izango dira, horiek egin ahal izateko beharrezkoa den iraupenarekin.

5. Euskara ikastaroak hemendik kanpo geratzen dira, hori Hitzarmen honen Zazpigarren Tituluak arautzen duelako.

53. artikulua.—Norberaren arazoetarako ordaindu gabeko baimenak

1. Norberaren arazoetarako ordaindu gabeko baimenak eman ahal izango dira.

2. Baimen horren gutxieneko iraupena etenik gabeko 7 egun naturalekoa izango da eta baimen egun horien batuketa ezin izango da hiru hilabetekoa baino gehiagokoa izan bi urtean.

3. Administrazioan bertan edo besteren baten mailaketan gora egiteko asmoarekin egin beharreko hauta-ikastaroetan edo praktika-epaek bete ahal izateko, baimenak emango dira. Ikastaroen eta praktiken iraupen bera izango du baimenak, baina baimen horiek ez dute ordainsaria jasotzeko eskubiderik ematen.

54. artikulua.—Izaera zientifikoa, tekniko, profesionala, kolegiatua, elkartekoa edo sindikala duten ekitaldietara joateko baimena

1. Urtean 15 egun naturaleko zatikako baimenak eman ahal izango zaizkio funtzionario publikoari biltzarretara, ikastaroretara, mintegietara, simposiumetara, topaketetara, lehiaketetara, hitzaldietara, batzarretara, jardunaldietara eta bestelako izaera zientifikoa, tekniko, profesionala, kolegiatua, elkartekoa edo sindikala dutenetara joan ahal izateko.

2. Aztertuko diren gaiak Zamudioko Udalarentzat interesgarriak izanez gero, dietak, bidaiako gastuak, egonaldi-gastuak, izen-emate-gastuak eta bestelakoak ordaintzeko eskatu ahal izango dio funtzionario publikoak erakundeari. Horretarako, ahalik eta denbora tarte laburrenean jasotako esperientziak eta horiek zerbitzu publikoan aztertzeko dauden aukerei buruzko txostena aurkeztu beharko du.

3. Aztertzen diren gaiak funtzionario publikoaren intereserako bakarrik badira, ezin izango du kalte-ordainik eskatu, ezta ere dietak, bidai-, egonaldi eta izen-emateagatik gastuak. Horiek ordaintzea interesdunari egokituko zaio.

BIGARREN TITULUA ORDAINSARIEN ERREGIMENA

V. KAPITULUA ERREGIMEN OROKORRA

55. artikulua.—Ordainsariak. Aplikazio eremua

1. Uztailaren 6ko Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen arabera emango zaio bere ordainsaria funtzionarioari; ordaintzeko kontzeptuak eta Hitzarmen honetan zehazten diren kopuruak aintzat hartuko dira.

2. Bere onerako, funtzionarioak ezingo du ondasunen bana-keretan parte hartu ez eta Hitzarmen honetan jasotzen ez diren lantsariak jaso; proiektuak edo aurrekontuak prestatzeagatik, obrak ikuskatzeagatik edo zuzentzeagatik, aholkularitza, auditoriak, kontsultak egiteagatik eta txostenak eta ebazpenak luzatzeagatik ezin izango du aparteko lantsaririk jaso.

3. Artikulu honen aurreko paragrafoetan zehaztutakoa ez betetzea erantzukizun pertsonaleko arrazoia izango da ordainketa egitea agindu duenarentzat zein irregulartasunaren berri emateko ardura duten pertsonentzat.

4. Lanaldi partziala edo lanaldi murriztagoa egiteko eskubidea daukan pertsonalak horri proportzionala zaion ordainsaria jasoko du.

2. El período de duración de este permiso, no podrá exceder del equivalente a un curso académico.

3. Este permiso conllevará el derecho de indemnización por razón del servicio de acuerdo con lo establecido en el Título II de este Acuerdo.

4. Para la realización de pruebas selectivas dentro o en otra Institución se podrán conceder permisos por el tiempo necesario para la realización de las mismas.

5. Queda exceptuada la asistencia a cursos de euskera regulada en el Título Séptimo del presente Acuerdo.

Artículo 53.—Permiso no retribuido por asuntos propios

1. Se podrán conceder permisos no retribuidos por asuntos propios, sin derecho a retribución alguna.

2. La duración de este permiso será por períodos mínimos de 7 días naturales consecutivos y la duración acumulada no podrá exceder de tres meses cada dos años.

3. Podrá concederse dicho permiso, para la participación de los empleados públicos en cursos selectivos o períodos de prácticas encaminados al acceso a escalas de la propia Administración o de otras distintas. Este permiso se otorgará por el período de duración del curso y prácticas, y no dará lugar a retribución alguna.

Artículo 54.—Permiso por asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical

1. Podrán concederse permisos a los funcionarios públicos por un período total fraccionable de 15 días naturales al año, para la asistencia a congresos cursos, cursillos, seminarios, simposiums, encuentros, certámenes, coloquios, conferencias, reuniones, jornadas y demás eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

2. Si las asistencias tratasen materias de interés para el Ayuntamiento de Zamudio el funcionario público asistente tendrá derecho al abono de la pertinente indemnización por dietas, gastos de viaje, de estancia, y de Inscripción u otros y vendrá obligado a evacuar a la mayor brevedad posible, un detallado informe relativo a las experiencias adquiridas y a las posibilidades de aplicación práctica de las mismas en interés del servicio público.

3. El permiso concedido por interés exclusivo del funcionario público no causará derecho al abono de indemnización alguna, por ningún concepto ni tan siquiera por dietas, gastos de viaje, de estancia o de inscripción, que correrán a cargo de la persona interesada.

TÍTULO SEGUNDO DEL RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES

CAPÍTULO V RÉGIMEN GENERAL

Artículo 55.—Retribuciones. Ámbito de aplicación

1. El personal funcionario sólo será remunerado de acuerdo con la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, según la aplicación de los conceptos retributivos, y en las cuantías que resulten de la aplicación del presente Acuerdo.

2. En su virtud, el personal funcionario no podrá participar en la distribución de fondos de ninguna clase, ni percibir remuneraciones distintas a las comprendidas en este Acuerdo, ni incluso, por confección de proyectos o presupuestos, dirección o inspección de obras, asesorías, auditorías, consultorios, emisiones de dictámenes e informes.

3. La infracción de lo dispuesto en los párrafos anteriores de este artículo, será causa de responsabilidad personal tanto para el ordenador del pago, como para los que tengan la misión de informar sobre la posible irregularidad de la concesión.

4. El personal que desempeñe puestos de trabajo con jornada a tiempo parcial o que esté autorizado a realizar una jornada inferior en cómputo horario a la fijada como ordinaria recibirá una retribución proporcional a la misma.

5. Hitzarmen honek jasotzen dituen ordainsarien egokitze Titulu honetan jasotzen denaren arabera egingo da.

56. artikulua.—*Ordaintzeko agindua*

Funtzionarioaren ordainsarien ordainketa agintzeak egin beharreko beste edozeinen gaineko lehentasuna izango du, eta ordezkapen prozedura ezartzeko beharrezkoak diren neurriak jarriko dira, modu horretan interesdunek jaso gabe utzi zaizkien kopuruak jaso ahal izateko.

57. artikulua.—*Publizitatea*

Langile publiko bakoitzak jasotzen dituen ordainsariak jendaurrean ezagutaraziko dira, Euskal Funtzio Publikoaren Legearen 80. artikulua jasotzen duenaren arabera; dena dela, norberaren datuak babesteko indarrean dagoen legedia bete beharko da.

58. artikulua.—*Ordainsari kontzeptuak*

Erakundeko funtzionarioek jaso ditzaketan ordainsari kontzeptuak hauek dira:

Oinarrizkoak eta osagarriak:

- a) Soldata.
- b) Antzinasuna.
- c) Lanpostu mailako osagarria.
- d) Berariazko osagarria.
- e) Aparteko ordainsariak.
- f) Produktibitate-osagarria.
- g) Aparteko zerbitzuengatik haborokina.

59. artikulua.—*Soldata*

1. Soldataren kontzeptua, arautzea eta egitura Euskal Funtzio Publikoaren Legeak eta hitzarmen honek zehaztuko dituzte.

2. A taldeko funtzionarioen soldatak ezin izango du E taldekoentzat zehaztutako soldata hirukoiztu.

3. Funtzionarioak taldetan bananduko dira, sartzeko eskatu zitzaizen ikasketen arabera:

- A taldea: doktorea, lizentziatua, Ingeniaria, arkitektoa edo horren mailakoa.
- B taldea: ingeniari teknikoa, unibertsitateko diplomatua, arkitecto teknikoa.
- 3. mailako Lanbide Heziketa edo horren mailakoa.
- C taldea batxilerra, 2. mailako Lanbide Heziketa edo horren mailakoa.
- D taldea: eskola-graduata, 1. mailako Lanbide Heziketa edo horren mailakoa.
- E taldea: Eskola-ziurtagiria.

60. artikulua.—*Antzinasuna*

1. Antzinasunaren kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta Hitzarmen honek zehaztuko dituzte.

2. Hiru urteko zerbitzuarengatik ematen diren hirurtekoak hobetzeko eta likidatzeko edozein Administrazio Publikotan karre-rako funtzionario gisa edo bitarteko gisa egindako zerbitzu guztiak zenbatuko dira, administrazio zuzenbideko kontratupeko erregimenean izan zein lan zuzenbidean izan.

3. Langile publikoa dagoen taldearen arabera zehaztuko da jasoko duen hirurtekoaren kopurua.

61. artikulua.—*Lanpostu mailako osagarria*

1. Lanpostu mailako osagarria kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta Hitzarmen honek zehaztuko dituzte.

2. Lanpostu-osagarria betetzen duen lanpostuaren araberakoa da, eta horren zenbatekoa Erkidego Autonomoko Aurrekontu Nagusiak zehaztuko du urtero.

5. La adecuación de las retribuciones individuales al contenido del presente Acuerdo se realizará conforme a lo que se preceptúa en este Título.

Artículo 56.—*Ordenación del pago*

La ordenación del pago de las retribuciones del personal funcionario tendrá preferencia sobre cualquier otro que deba realizarse, y se regulará mediante las resoluciones oportunas el procedimiento sustitutorio para el percibo por los interesados de las cantidades que indebidamente hayan dejado de satisfacerseles.

Artículo 57.—*Publicidad*

Las retribuciones que perciba cada empleado público serán de público conocimiento, de acuerdo con el artículo 80 de la Ley de la Función Pública Vasca, respetando, en todo caso, la normativa vigente en materia de protección de datos personales.

Artículo 58.—*Conceptos retributivos*

Los conceptos retributivos que puede percibir el personal funcionario de la Institución son los siguientes:

Básicas y Complementarias:

- a) El sueldo.
- b) Antigüedad.
- c) El complemento de destino.
- d) El complemento específico.
- e) Las pagas extraordinarias.
- f) El complemento de productividad.
- g) Las gratificaciones por servicios extraordinarios.

Artículo 59.—*El sueldo*

1. El concepto, regulación y estructura del sueldo será el determinado en la normativa de la Función Pública Vasca y el presente acuerdo.

2. La cuantía del sueldo de los funcionarios del grupo A no podrá exceder en más de 3 veces a la fijada para los del grupo E.

3. Los funcionarios estarán agrupados, según el nivel de titulación exigido para su ingreso, en los siguientes grupos:

- Grupo A: Título de Doctor, Licenciado, Ingeniero, Arquitecto o equivalente.
- Grupo B: Título de Ingeniero Técnico, Diplomado Universitario, Arquitecto Técnico, Formación Profesional de 3.º Grado o equivalente.
- Grupo C: Título de Bachiller, Formación Profesional de 2.º Grado, o equivalente.
- Grupo D: Título de Graduado escolar, Formación Profesional de 1.º Grado, o equivalente.
- Grupo E: Certificado de Escolaridad.

Artículo 60.—*Antigüedad*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía de la antigüedad será el determinado en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente Acuerdo.

2. Para el perfeccionamiento y liquidación de trienios por cada tres años de servicios, se computará el tiempo correspondiente a la totalidad de los servicios efectivos indistintamente prestados en cualesquiera Administraciones Públicas, tanto en calidad de funcionario de carrera como interino, de contratado en régimen de derecho administrativo o laboral.

3. Los trienios se devengarán y harán efectivos con el valor actual correspondiente al Grupo al que el empleado público pertenecía en el momento de su perfeccionamiento.

Artículo 61.—*El Complemento de Destino*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía del complemento de destino será el determinado en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente Acuerdo.

2. El Complemento de Destino es el correspondiente al nivel del puesto que se desempeñe, cuya cuantía se fijará anualmente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

3. Lanpostu bakoitzari dagokion Lanpostu-mailako osagarria zehaztuko du Erakundeak.

4. Lanpostuak 30 mailatan banatuko dira, eta horien minimoak eta maximoak abenduaren 22ko 343/1993 Dekretuaren arabera zehaztuko dira, eskala hau jarraituta:

	Maila gutxienezkoa	Maila gehienezkoa
A taldea	21	30
B taldea	17	26
C taldea	14	22
D taldea	11	19
E taldea	8	16

62. artikulua.—Berariazko osagarria

1. Berariazko osagarriaren kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta Hitzarmen honek zehaztuko dituzte.

2. Berariazko osagarriek lanpostu batzuen ezaugarri bereziak saritzeko helburua dute, kontu berezia izanda honako ezaugarrietan: zailtasun teknikoa, dedikazioa, ardurara, bateraezintasuna, arriskua eta nekagarritasuna.

3. Lanpostu bakoitzari ezin izango zaio berariazko osagarri bat baino gehiago ezarri, nahiz eta ezartzerako orduan, aurreko atalean aipatutako eta lanpostu batek izan ditzakeen ezaugarri bat baino gehiago kontuan izan; hari horretara, Berariazko Osagarriaren tarte hauek ezarri dira:

- Tarte Orokorreko Berariazko Osagarria.
- Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarria.

63. artikulua.—Tarte Orokorreko Berariazko Osagarria

1. Lanpostuen oinarriko ezaugarriak saritzen ditu Tarte Orokorreko Berariazko Osagarriak, batez ere lanpostuari ezinbestean lotuta dauden zailtasun teknikoa, erantzukizuna, bateraezintasuna, arriskugarritasuna eta nekagarritasuna, era ohikoan, jarraian eta noizbehinkakoan ez denean.

2. Era berean, jaiegunetan do gauean zerbitzuak eskaini behar izatea nekagarritasunaren barruan sartuko da, aurreko atalean jasotzen den ohikotasuna baldintzaren betetzen bada.

64. artikulua.—Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarria

1. Lanpostuen ezaugarri bereziak saritzen ditu Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarriak, batez ere eskatzen zaionean ohikoa baino lanaldi luzeagoa egitea, arduraldi bereziak, baliagarritasuna eta bateraezintasuna; hari horretara, Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarriaren barruan modalitate hauek zehazten dira:

- Lanaldi Luzatua Modalitatea.
- Erabateko Baliagarritasuna Modalitatea.
- Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua Modalitatea.

2. Onartu baino lehen, Ordezkaritza Sindikarekin negoziatuko da.

65. artikulua.—Lanaldi Luzatua Modalitatea

1. Urtean 93 ordu benetako lan egitea saritzen du Lanaldi Luzatua Modalitateak; lanaldi zatituan, txandakako erregimenean eta, Erakundeak bere Lanpostuen Zerrendan horrela zehazten badu, larunbatetan eta jaiegunetan egin daitezke ordu horiek, langileen ordezkariekin negoziatu eta gero eta irizpide murriztailearekin eta berezituarekin.

2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu-Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren %10 baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

3. La institución fijará para los distintos puestos de trabajo el nivel de Complemento de Destino que le corresponda a cada uno de ellos.

4. Los puestos de trabajo se clasificarán en 30 niveles cuyos mínimos y máximos quedan fijados, de acuerdo con el Decreto 343/1992, de 22 de diciembre, conforme a la siguiente escala:

	Nivel mínimo	Nivel máximo
Grupo A	21	30
Grupo B	17	26
Grupo C	14	22
Grupo D	11	19
Grupo E	8	16

Artículo 62.—El Complemento Específico

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía del complemento específico será el determinado en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente acuerdo.

2. El complemento específico está destinado a retribuir las condiciones particulares de los puestos de trabajo en atención a su especial dificultad técnica, dedicación, responsabilidad, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad.

3. En ningún caso podrá asignarse más de un complemento específico a cada puesto de trabajo, aunque al fijarlo podrán tomarse en consideración conjuntamente dos o más de las condiciones particulares mencionadas en el apartado anterior que puedan concurrir en un puesto de trabajo; en este sentido se establecen los siguientes tramos del Complemento Específico:

- Complemento Específico Tramo General.
- Complemento Específico Tramo Dedicación Especial.

Artículo 63.—El Complemento Específico Tramo General

1. El Complemento Específico Tramo General retribuye las características esenciales de los puestos de trabajo en relación a su especial dificultad técnica, responsabilidad, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad inherentes al puesto de trabajo cuando afecten al mismo de forma habitual, continuada y no esporádica.

2. Asimismo se considerará penosidad la obligación de prestar servicios en jornadas festivas o nocturnas, de conformidad con el requisito de habitualidad indicado en el punto anterior.

Artículo 64.—El Complemento Específico Tramo Dedicación Especial

1. El Complemento Específico Tramo Dedicación Especial retribuye las condiciones particulares de determinados puestos de trabajo con relación a sus especiales requerimientos en cuanto a la exigencia de realizar una jornada superior a la habitual, dedicaciones especiales, disponibilidad e incompatibilidad; en este sentido se establecen las siguientes modalidades del Complemento Específico Tramo Dedicación Especial:

- Modalidad Jornada Ampliada.
- Modalidad Disponibilidad Absoluta.
- Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta.

2. Con carácter previo a su aprobación, se procederá a su negociación con la Representación Sindical.

Artículo 65.—Modalidad Jornada Ampliada

1. La modalidad Jornada Ampliada retribuye la realización de 93 horas anuales más de trabajo efectivo, pudiéndose realizar en régimen de jornada partida, en régimen de turnos, pudiendo incluir el trabajar los sábados y festivos si la Institución así lo determina en la Relación de Puestos de Trabajo, previa negociación con la representación de los trabajadores, con criterio restrictivo y de singularidad.

2. Los puestos de trabajo con Jornada Ampliada percibirán por este concepto un máximo del 10% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

66. artikulua.—Erabateko Baliagarritasuna Modalitatea.

1. Erabateko Baliagarritasuna modalitateak berarekin dakar:
 - a) Eremu publikoan zein pribatuan irabaziko jarduerarik ezin egin izatea.
 - b) Lanpostu baten titularrak bere lanpostuari dagozkion funtzioak egiteko baliagarritasun osoa izan behar du bere lanalditik kanpoko orduetan, ordutegi malguarekin; zerbitzuaren premiagatik edo larrialdi egoera baten bere zerbitzuak eskatzen direnean, baliagarritasun osoa modalitateko lanpostu baten titularrak joan lanlekura joan beharko du, eta horren barruan joan-etorriak sartzen dira, eta antzeko beste eskaera batzuk ere bete beharko ditu.
 - c) Lanalditik kanpo edo atsedendietan egindako lanagatik jaso beharreko diru-konpentsazioa eskuratzeko eskubidetik kanpo geratzen dira modalitate honetako lanpostuen titularrak.
 - d) Zerbitzu arrazoiengatik dedikazio hori indarrean jartzea beharrezkoa ez balitz, ez du diru eragin kaltegarririk izango.
 - e) Zamudioko Udalak aukera izango du lanpostuaren egutegia eta ordutegia aldatzeko zerbitzuaren beharrezan arabera, baina horretarako aldaketa horren berri eman beharko du gutxienezko denbora tarte baten barruan.
2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu-Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren % 20a baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

67. artikulua.—Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua Modalitatea

1. Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatuak aurretik aipatutako bi kontzeptuak saritzen ditu aldi berean, lanaldi luzatua eta erabateko baliagarritasuna, beren errekerimenduekin eta inplikazioekin.
2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren % 25a baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

68. artikulua.—Baldintzak betetzea

Erabateko Baliagarritasuna edo Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua osagarriak jasotzen dituenak berarekin daukan irabaziko jarduerak egiteko debekua urratzen badu diziplina erantzukizuna jasoko du, falta larria egiteagatik; era berean, osagarria jasotzeko eskubidea bertan behera utziko diote automatikoki, eta debeku hori ez duela urratzen egiaztatu beharko da, urtero gutxienez.

69. artikulua.—Aparteko ordainsariak

1. Aparteko ordainsarien kontzeptua, arautzea, egitura eta kopurua dagokion araudian zehazten dira.
2. Aparteko ordainsariak nominan jasotzea Hitzarmen honen 90. artikulua dioena beteko du.

70. artikulua.—Produktibitate-osagarria

Produktibitate osagarriaren kontzeptua, arautzea, egitura eta kopurua euskal funtzio publikoaren araudian zehazten da.

71. artikulua.—Aparteko Zerbitzuengatik Haborokina

Zerbitzu bereziengatik haborokinak honako irizpideen arabera emango dira, baina ezingo dira finkoak izan ez bere kopuruan ez bere aldikotasunean:

- a) Zerbitzu berezi eta ez ohikoengatik, zerbitzu publikoaren kontingentziengatik, ohiko lanalditik kanpo egindako jarduerengatik eta atsedendian saritzen ez diren ekintzengatik ematen den konpentsazioa.

Artículo 66.—Modalidad Disponibilidad Absoluta

1. La modalidad Disponibilidad Absoluta supone:
 - a) La prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, tanto pública como privada.
 - b) La absoluta disponibilidad del ocupante de un puesto de trabajo a ejercer las funciones propias del puesto fuera de su jornada habitual de trabajo en horario flexible teniendo la obligación de acudir a su puesto de trabajo en cualquier momento cuando por necesidades del servicio o urgencia sean requeridos para hacerlo, incluyendo la realización de desplazamientos, así como otros requerimientos de naturaleza análoga.
 - c) La percepción de este tramo elimina todo derecho a la compensación económica o en tiempo de descanso por realización de servicios extraordinarios fuera de la jornada habitual.
 - d) Si por razones del servicio no fuera necesaria la realización de esta dedicación, no tendrá efectos económicos negativos.
 - e) La facultad del Ayuntamiento de Zamudio de modificar el calendario y el horario de trabajo del puesto con preaviso mínimo imprescindible en función de las necesidades del servicio.
2. Los puestos de trabajo con el requerimiento de Disponibilidad Absoluta percibirán por este concepto un máximo del 20% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

Artículo 67.—Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta

1. La modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta retribuye conjuntamente los conceptos anteriormente reseñados, jornada ampliada y disponibilidad absoluta, con todos sus requerimientos e implicaciones.
2. Los puestos de trabajo con el requerimiento de Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta percibirán por este concepto un máximo del 25% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

Artículo 68.—Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico modalidad Disponibilidad Absoluta o Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta, dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria.

Artículo 69.—Las Pagas Extraordinarias

1. El concepto, regulación, estructura e importes de las pagas extraordinarias se determina en la normativa correspondiente.
2. La percepción en nómina de las pagas extraordinarias tendrá en cuenta lo establecido en el artículo 90 de este Acuerdo.

Artículo 70.—Complemento de productividad

El concepto, regulación y estructura y cuantía del complemento de Productividad se determina en la normativa aplicable de la función pública vasca.

Artículo 71.—Las Gratificaciones por Servicios Extraordinarios

Las gratificaciones por servicios extraordinarios, que en ningún caso podrán ser fijas en su cuantía ni periódicas en su devengo, deberán responder a una de las dos siguientes modalidades:

- a) Compensación de los servicios extraordinarios y no habituales, por contingencias del servicio público, realizados fuera de la jornada habitual de trabajo, no compensadas en tiempo de descanso.

- b) Lanpostu bat egiteak berarekin dakarren nekagarritasuna eta arriskugarritasuna edo toxikotasuna une jakin batean asko handitzen denean; gauean edota jaiegunean lan egitea horren barruan sartzen da, egoera hori noizbehinkoa ez bada.

72. artikulua.—Ohiko lanalditik kanpora egindako Zerbitzu Bereziengatik Haborokina

1. Zerbitzu bereziak irizpide hauen arabera konpentsatuko dira:
- Lanegun batean egindako aparteko ordua ohiko orduaren % 75 gehiagorekin konpentsatuko da.
 - Lanegun batean egindako aparteko ordua ohiko orduaren % 100 gehiagorekin konpentsatuko da.
2. Lanpostu batek Erabateko Baliagarritasuna edo Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua osagarri bereziak jasotzen baditu, ezin izango da konpentsazio hori jaso.
3. Zerbitzu bereziengatik eman beharreko konpentsazioak jarduera egin deneko hurrengo hilabeteko nominan ordainduko dira.

73. artikulua.—Noizbehinkako Egoerak eragindako Zerbitzu Berezien Haborokina

1. Noizbehinkako Egoerak eragindako Zerbitzu Berezien Haborokinetarako modalitate hauek daude: nekagarritasuna, toxikotasuna edota arriskugarritasuna, gautasuna eta jaieguna.
- Nekagarritasuna:** nekagarritasunagatik haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduerak egitean kalte batzuk eragiten direnean: zaratengatik, bibrazioengatik, kearengatik, gasengatik, usaiengatik, behe-lainoengatik edo airean esekita dauden hautsengatik edo jardunarekin zerikusia duten beste substantziengatik.
 - Toxikotasuna:** toxikotasunagatik haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduera bat egitean gizakien osasunarentzat arriskutsuak diren produktuen eraginpean egoteko arriskua dagoenean.
 - Arriskutasuna:** arriskuaren haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduera egiten duten pertsonen osotasun fisikorako arriskua dagoenean.
 - Gautasuna:** gaueko ordutegia 22:00ak eta 06:00ak bitartean egiten dena da, baina lanaldiaren erdia edo gehiago gaueko ordutegiaren barruan egiten bada, lanaldi osoa gaueko txandan egina bezala hartuko da.
 - Jaieguna:** jaiegunean lan egiten da larunbateko edo jaiegun bezperako 22:00ak eta igande edo jaieguneko 22:00ak bitartean lan egiten denean.
2. Kontzeptu horiengatik Tarte Orokorreko Osagarri Berezi-tua ezingo dute jaso bere ohikotasunagatik beren ezaugarriak haztatuta dituzten lanpostuek.
3. Osagarri hori ezin izango da aldika jaso, eta ezin izango du kopuru finkorik izan; halaber, ezin izango ditu eskubide indibidualak eragin.
4. Lan horiek egin ahal izateko alde zuzena idatzia behar da, zeinetan zehaztu den modalitate bakoitzeko kontzeptua emango zaiola, eta horren zergatia behar bezala adierazi behar da. Egoera berezietan eta presazko edo atzerazko egoeretan ez da alde zuzena idatzia behar izango.
5. Kontzeptu honengatik funtzionario batek egin behar dituen orduak ezin izango dute bere ohiko lanaldiaren %10a gaintu nekagarritasuna, toxikotasuna eta arriskugarritasuna suposamenduetan —banaka edo batuta—, eta ezin izango du ohiko lanaldiaren %20a gaintu gautasuna eta jaieguna kontzeptuetan.

- b) Compensación por el significativo agravamiento puntual y ocasional de la penosidad, la peligrosidad o toxicidad de las tareas a realizar por un puesto de trabajo, incluyendo el trabajo en nocturno y/o en festivo, siempre y cuando dichas circunstancias sean estrictamente ocasionales o esporádicas.

Artículo 72.—Gratificaciones por Servicios Extraordinarios fuera de la jornada habitual

1. La compensación por la realización de servicios extraordinarios se retribuirá de acuerdo con los siguientes criterios:
- Una hora extraordinaria efectuada en día laborable se incrementará respecto a la hora ordinaria en un 75%.
 - Una hora extraordinaria realizada en horario nocturno o festivo se incrementará respecto a la hora ordinaria en un 100%.
2. No procederá su compensación o percepción en aquellos puestos de trabajo en los que para la determinación del complemento específico se incluyan las modalidades de Disponibilidad Absoluta o jornada ampliada con Disponibilidad Absoluta.
3. Las cantidades a devengar por servicios extraordinarios se abonarán en la nómina del mes siguiente a su realización.

Artículo 73.—Gratificaciones por Servicios Extraordinarios debidos a Circunstancias Esporádicas

1. Las gratificaciones por servicios extraordinarios debidos a circunstancias esporádicas existirán en las siguientes modalidades: penosidad, toxicidad y/o peligrosidad, nocturnidad y festividad.
- Penosidad:** Dará lugar a la percepción de gratificación por penosidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, se mantengan niveles significativos de molestias por los ruidos, vibraciones, humos, gases, olores, nieblas o polvos en suspensión u otras sustancias que las acompañen en su ejercicio.
 - Toxicidad:** Dará lugar a la percepción de gratificación por toxicidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, exista el riesgo de exposición a productos que resulten perjudiciales para la salud humana.
 - Peligosidad:** Dará lugar a la percepción de gratificación por peligrosidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, existan riesgos para la integridad física de las personas expuestas.
 - Nocturnidad:** El horario nocturno es el realizado entre las 22 horas y las 6 horas, aunque si la mitad o más de la jornada se realizase en período nocturno, se entenderá realizada toda ella en turno de noche.
 - Festividad:** El trabajo en festivo es el realizado desde las 22 horas del sábado o víspera de festivo hasta las 22 horas del domingo o festivo.
2. No procederá la percepción de servicios extraordinarios por estos conceptos en aquellos puestos de trabajo en que para la determinación del Complemento Específico Tramo General hubieran sido ponderadas dichas circunstancias por su habitualidad.
3. La percepción económica de dicho complemento no podrá tener carácter periódico ni unas cuantías fijas ni podrá originar derechos individuales en períodos sucesivos.
4. La realización de dichos trabajos requerirá con carácter preceptivo, salvo en situaciones excepcionales o casos urgentes e inaplazables, la autorización previa por escrito en la cual se motive razonadamente el reconocimiento de la asignación de dicho concepto en cada una de sus modalidades.
5. En ningún caso el horario total objeto de percepción de este complemento por parte de un funcionario o una funcionaria de esta Institución podrá superar el límite del 10% de su jornada habitual conjunta o separadamente para los supuestos de penosidad, toxicidad y peligrosidad, y del 20% conjunta o separadamente para los supuestos de nocturnidad y festividad.

6. Artikulu honen atalen arabera, «lan egindako ohiko ordutzat» formula honen kalkulua dela ulertuko da:

Soldata + Lanpostu-Mailaren Osagarria + Tarte Orokorreko Osagarri Berezitua
Zehaztutako Urteko Lanaldia

7. Artikulu honetan jasotzen diren noizbehinkako egoerak irizpide hauek jarraituta konpentsatuko dira diruz:

- a) Gaueko ordutegian lan egiten duen funtzionarioak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko ohiko lanordua baino %25 gehiagoko igoera edo konpentsazioa jasoko du.
- b) Jaiegunean lan egiten duen funtzionarioak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko ohiko lanordua baino %50 gehiagoko igoera edo konpentsazioa jasoko du.
- c) Lan nekagarria, toxikoak edota arriskutsuak egiten dituen funtzionarioak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko alde aurretik zehaztutako batz bestekoaren pareko edo gehiagoko hazkundera edo konpentsazioa jasoko du, tartean dauden egoerak kontuan hartuta; era honetara banatzen da:
 - 1) Egoera bakarra badago tartean: ohiko lanordua baino %20 gehiago jasoko du.
 - 2) Bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %25 gehiago jasoko du.
 - 3) Hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %30 gehiago jasoko du.
- d) Lan nekagarria, toxikoa edota arriskutsua gaueko ordutegian egiten duen funtzionarioaren batz bestekoa era honetara handituko da:
 - 1) Gaueko ordutegian egoera bakarra tartean badago: ohiko lanordua baino %30 gehiago jasoko du.
 - 2) Gaueko ordutegian bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %35 gehiago jasoko du.
 - 3) Gaueko ordutegian hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %40 gehiago jasoko du.
- e) Lan nekagarria, toxikoa edota arriskutsua gaueko ordutegian eta gainera jaiegunean egiten duen funtzionarioaren batz bestekoa era honetara handituko da:
 - 1) Jaiegunean egoera bakarra tartean badago: ohiko lanordua baino %70 gehiago jasoko du.
 - 2) Jaiegunean bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %75 gehiago jasoko du.
 - 3) Jaiegunean hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %80 gehiago jasoko du.
 - 4) Jaiegunean lau egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %85 gehiago jasoko du.

74. artikulua.—*Kalte-ordainak zerbitzu arrazoiengatik*

Zerbitzu arrazoiengatik egindako gastuengatik kalte-ordainak jasotzeko eskubidea izango du funtzionarioak, Eusko Jaurlaritzak bere araudian zehaztutako kopuruetan eta baldintzetan.

VI. KAPITULUA

HITZARMEN HONETAN JASOTZEN DEN ORDAINSARI-SISTEMARA EGOKITZEA

75. artikulua.—*Ordainsari-sistemaren egokitzea*

1. Hitzarmen hau indarrean jartzen denean, Zamudioko Udaleko funtzionarioaren ordainsari-sistema funtzio publikoko legediak zehazten duena izango da, Titulu honetan jasotzen diren parametroekin bat eginda.

6. En relación a los siguientes apartados de este artículo, se entenderá por «hora ordinaria trabajada» el resultado del cálculo de la siguiente fórmula:

Sueldo + Complemento de Destino + Complemento Específico Tramo General
Jornada Anual Establecida

7. Las circunstancias esporádicas contempladas en el presente artículo se compensarán económicamente de acuerdo con los siguientes criterios:

- a) El personal funcionario que realice trabajos en horario nocturno percibirá por cada hora trabajada en esta circunstancia, un incremento o compensación en tiempo igual a un 25% sobre la hora ordinaria trabajada.
- b) El personal funcionario que realice trabajos en festivo, percibirá por cada hora trabajada en esta circunstancia, un incremento o compensación en tiempo igual a un 50% sobre la hora ordinaria trabajada.
- c) El personal funcionario que realice trabajos penosos, tóxicos o peligrosos percibirá por cada hora trabajada en estas circunstancias, un incremento o compensación en tiempo igual a un porcentaje determinado dependiendo del número de circunstancias presentes. De este modo:
 - 1) Si interviene una única circunstancia: El incremento consistirá en un 20% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 2) Si intervienen dos circunstancias: El incremento consistirá en un 25% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 3) Si intervienen tres circunstancias: El incremento consistirá en un 30% sobre la hora ordinaria trabajada.
- d) El personal funcionario que realice trabajos penosos, tóxicos y/o peligrosos y además transcurrieran en horario nocturno, el porcentaje se incrementará de modo que:
 - 1) Si interviene una única variable en horario nocturno: El incremento consistirá en un 30% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 2) Si intervienen dos variables en horario nocturno: El incremento consistirá en un 35% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 3) Si intervienen tres variables en horario nocturno: El incremento consistirá en un 40% sobre la hora ordinaria trabajada.
- e) El personal funcionario que realice trabajos penosos, tóxicos y/o peligrosos, en horario nocturno y además en festivo, el porcentaje asimismo se incrementará de modo que:
 - 1) Si interviene una única variable en horario festivo: El incremento consistirá en un 70% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 2) Si intervienen dos variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 75% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 3) Si intervienen tres variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 80% sobre la hora ordinaria trabajada.
 - 4) Si intervienen cuatro variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 85% sobre la hora ordinaria trabajada.

Artículo 74.—*Indemnizaciones por razones de servicio*

El personal funcionario tendrá derecho a ser indemnizado de los gastos realizados por razón del servicio, en las cuantías y condiciones que reglamentariamente el Gobierno Vasco determine.

CAPÍTULO VI

ADECUACIÓN AL SISTEMA RETRIBUTIVO CONTEMPLADO EN EL PRESENTE ACUERDO

Artículo 75.—*Adecuación del sistema retributivo*

1. El sistema retributivo del personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio, una vez entrado en vigor el presente Acuerdo, será el determinado por la legislación vigente de función pública, de acuerdo con los parámetros estipulados en el presente Título.

2. 77. artikuluan jasotzen den ordainsari egiturara eta Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legearen ondoren goetara egokitzea honako irizpideak jarraituta egin beharko dute oraindik beren sistemak egokitu gabe dituzten Erakundeek:

- a) Lanpostu bakoitzak bere ordainsaria izango du Soldata kontzeptuan, dagokion sailkapen tartearen arabera.
- b) Zamudioko Udaleko lanpostu bakoitzari Lanpostu-Mailako Osagarria ezarriko zaio; maila hori funtzionarioen ordezkarietara negoziatu eta gero zehaztuko da, eta ekitatea eta hierarkia bezalako irizpideak erabiliko dira horretarako, honako orientazio-parametroak jarraituta.

Aldez aurretik maila zehaztutako lanpostuak:

- 1) Edozein kontzeptutan lanpostu batek maila jakin bat zehaztuta badauka, lanpostu horri dagokion Lanpostu-Maila Osagarria gutxieneko bezala ezarriko zaio, erreferentzia gisa; edonola ere, sailkapen talde bakoitzerako legez ezarrita dauden tartearak bete beharko dira.
- 2) Legeak gehieneko tartea bezala definitzen duena baino gorago badago maila hori, sailkapen talde horren barruko Lanpostu-Maila Osagarri handiena ezarriko zaio.
- 3) Legeak gutxieneko tartea bezala definitzen duena baino beherago badago maila hori, sailkapen talde horren barruko Lanpostu-Maila Osagarri txikiena ezarriko zaio edo bestela, maila zehaztu gabeko lanpostuetako irizpideak erabiliko dira.

Maila zehaztu gabeko lanpostuak:

Aldez aurretik zehaztu beharreko mailarik ez badago, Lanpostu-Mailako Osagarria zehazteko antolakuntza irizpideak jarraitu beharko dira, zeinetan Lanpostu-Maila Osagarri maila Erakundeko egitura hierarkikoaren eta arduren arabera izango den; hala, Zamudioko Udaleko beste lanpostuetan alderatuta lanpostu baten erantzukizuna, espezializazioa, prestakuntza edo hierarkia-maila handia bada, halakoa izango da Lanpostu-Maila Osagarriatik jaso beharrekoa.

- c) Ordutegi ezberdina izan arren, eduki eta erantzukizun bera duten lanpostu bi badaude, Dedikazio Bereziko Tarteko Osagarri Berezian arabera izango da bi lanpostuen arteko ordainsarien aldea, 69. artikuluan jasotzen diren modalitateen eta Titulu honen jarraian egiten diren zehaztapenen arabera. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren f) atalak jasotzen duen bezala.
- d) 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren ezauzgarrietako dedikazio berezia duten lanpostu guztietan ordainsariak berezitu beharko dira, eta ohiko lanaldiarekin jasotzen den ordainsaria eta dedikazio bereziarekin jasotzen den ordainsaria ondo berezita geratu beharko dira. Azken horrek 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren modalitateak bete beharko ditu. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren f) atalak jasotzen duen bezala.
- e) Dedikazio Bereziaz Osagarria duten lanpostu guztietan osagarri horren urteko kopuruak Dedikazio Bereziko Tarteko Osagarri Berezira eramango dira, 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren modalitateen arabera. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren atalak jasotzen duen bezala.

2. La adaptación a la estructura retributiva prevista en el artículo 77 y siguientes de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, se realizará de acuerdo con los siguientes criterios:

- a) A cada puesto de trabajo le corresponderá una retribución, en concepto de Sueldo, en función del grupo de clasificación al que pertenezca.
- b) Cada puesto de trabajo del Ayuntamiento de Zamudio tendrá asignado un Nivel de Complemento de Destino; dicho nivel se establecerá previa negociación con los representantes de los funcionarios, con criterios de equidad y jerarquía, y con los siguientes parámetros orientativos:

Puestos con nivel asignado anteriormente:

- 1) Como punto de referencia, si el puesto de trabajo tuviera asignado algún nivel especificado por cualquier concepto, se fijará este como nivel mínimo de Complemento de Destino, atendiendo en todo caso, los intervalos legalmente establecidos para cada grupo de clasificación.
- 2) En el caso que dicho nivel estuviese por encima del nivel máximo del intervalo, para cada grupo de clasificación, se establecerá como Complemento de Destino el nivel más alto del mismo.
- 3) En el caso que dicho nivel estuviese por debajo del nivel inferior del intervalo, para cada grupo de clasificación, se establecerá como Complemento de Destino el nivel más bajo del mismo o se procederá a su asignación en función de los criterios estipulados para puestos sin nivel asignado.

Puestos sin nivel asignado:

En ausencia de nivel previo asignado, la determinación de los diferentes niveles de Complemento de Destino deberá seguir criterios de tipo organizativo, en los que el nivel de Complemento se establezca en consonancia con la estructura jerárquica y competencial del Ayuntamiento de Zamudio, correspondiendo a los puestos de trabajo con mayor responsabilidad, especialización, competencia o de mayor rango jerárquico un nivel más elevado de Complemento de Destino en relación al resto de puestos de la Institución.

- c) En el caso de que existan dos puestos de trabajo de iguales contenidos y responsabilidades pero de distinta dedicación horaria, la diferencia retributiva entre uno y otro se asignará al Tramo Dedicación Especial del Complemento Específico, según las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en el artículo 69 se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico Tramo General, en virtud del apartado f) siguiente.
- d) En todos aquellos puestos de trabajo en que exista una dedicación especial de las características que se especifican en el artículo 69 y siguientes de este Título se deberán desglosar las retribuciones de tal modo que se produzca una diferenciación entre retribución por jornada normal de trabajo y retribución por dedicación especial, y esta última deberá seguir las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en el artículo 69 se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico Tramo General, en virtud del apartado f) siguiente.
- e) En todos aquellos puestos de trabajo en que exista un Complemento de Dedicación Especial las cantidades anuales de este complemento se trasladarán al Tramo Dedicación Especial del Complemento Específico, según las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en dicho artículo se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico Tramo General, en virtud del apartado siguiente.

- f) Tarte Orokorreko Osagarri Bereziaren (TBOB) zenbatekoa kalkulatzeko, honako formula hau erabiltzen da.

TBOB: lazko urteko ordainsaria – (Soldata + LMO + OB Dediakzio Bereziko Tarte)

- g) Formula horri dagokionez, lazko urteko ordainsaria izango da funtzionarioak bere lanpostuagatik jasotzen duena, hau da, antzinakotasuna, zerbitzu bereziengatik haborokinak eta finkoak eta aldikakoak ez diren noizbehinkako izaera edo norbanakoarena duten kontzeptuak.

3. Ordainsari-sistema berria ezartzeak inolaz ere ez du berarekin ekarriko gastu publikoaren handitzea ezta funtzionario bakoitzak urtean jaso behar duen kopuru osoa aldatzea, Hitzarmen honen 92. artikulua jasotzen duen urteroko hazkundea salbuetsita, eta beraz, egokitzapen honetarako lanpostuen balorazioa egitea aginduz bete beharreko jardura

76. artikulua.—*Norberaren osagarria eta iragankorra*

1. Hitzarmen honetan jasotzen den ordainsari-sistema ezarri eta gero jasotzen ari den ordainsarien txikitze bat gertatzen bada, aldea jasotzeko norberaren osagarri iragankorra jasotzeko eskubidea izango du funtzionarioak. Norberaren osagarri iragankor hori garaian egindako legezko xedapenekin berrituko da.

2. 69. artikulua bitartez jasotzen dute Zamudioko Udaleko langile publikoek ordura arte antzinakotasun kontzeptuagatik jaso beharrekoa; Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean emango dira. Horietan izan daitekeen aldea jasotzeko, Norberaren Osagarri Iragankorra - Antzinakotasuna ezarriko da, Hitzarmen honen II. Eranskinak jasotzen duen erara. Kopuru horiek II. Tituluko V. Kapitulua esaten duenaren arabera berrituko dira.

VII. KAPITULUA

NORBERAREN GRADUA

77. artikulua.—*Norberaren gradua*

1. Maila jakin bateko lanpostu baten edo gehiagotan bi urte edo gehiago jarraian edo hiru urte etenekin egitean lortzen da gradua, beti ere Euskal Funtzio Publikorako araudian ezartzen diren baldintzak betetzen badira.

2. Ikastaro bereziak eginez ere lor daiteke norberaren gradua, eta horiek egin ahal izateko, meritua eta gaitasuna irizpideak hartuko dira kontuan; Erakundeko Batzarrak erabakiko du nortzuk egingo dituzten ikastaro bereziak.

3. Ordainsari osagarriak jasotzeak ez du berarekin ekarriko langile publikoentzako mantendu beharreko eskubide batzuk sortuko direla, ez bada lortutako graduari dagokion lanpostu-mailako osagarria jasotzea.

VIII. KAPITULUA

NOMINEN KUDEAKETA

78. artikulua.—*Nominen berregituraketa*

Erakundeko funtzionarioaren nominetan alde zuzenetik zehaztutako ordainsari eskeman zehazten diren ordainsari-kontzeptu guztiak jasoko dira.

79. artikulua.—*Beste lanpostu batekiko atxikipena*

1. Langile publiko bere lanpostuan baino ordainsari hobea duen lanpostu bati aldi baterako atxikita badago, lanpostu horri dagozkion ordainari osagarriak jasoko ditu.

2. Aurreko atalean esandakoan eragin barik, aldi baterako atxikipenaren ondorioz aurreko lanpostuaren edukien aldatzeagatik desa-

- f) El importe correspondiente al Complemento Específico en su tramo general (CETG) se obtendrá, de acuerdo con la siguiente fórmula:

CETG: Retribución anual anterior – (Sueldo + CD + CE Tramo Dedicación Especial)

- g) En relación a esta fórmula se entiende por retribución anual anterior aquella que viniese percibiendo el personal funcionario en relación al puesto de trabajo que ocupa, es decir, excluyendo los conceptos de antigüedad, gratificaciones por servicios extraordinarios y aquellos otros conceptos de carácter ocasional o personal no fijos ni periódicos.

3. En ningún caso la aplicación estricta del nuevo sistema retributivo supondrá ningún tipo de incremento de gasto público ni modificación del cómputo anual de las retribuciones totales de cada funcionario, con la salvedad del incremento anual previsto en el Artículo 92 de este Acuerdo, por lo que no es de aplicación preceptiva en ningún caso la realización de procesos de valoración de puestos de trabajo para esta adecuación.

Artículo 76.—*El complemento personal y transitorio*

1. Si como consecuencia de la aplicación íntegra del sistema retributivo previsto en este Acuerdo, se produjera una minoración sobre las retribuciones que se vinieran percibiendo, el personal funcionario afectado tendrá derecho a un complemento personal y transitorio por la diferencia, que se actualizará de acuerdo con las disposiciones legales que en cada momento se establezcan.

2. En relación a la aplicación del artículo 69 en reconocimiento de las cantidades percibidas en concepto de antigüedad por los empleados públicos del Ayuntamiento de Zamudio hasta la fecha, los cuales se devengarán durante la vigencia del presente Acuerdo, se reconoce su percepción mediante un Complemento Personal Transitorio - Antigüedad por la diferencia, de acuerdo con el Anexo II de este Acuerdo; dichos importes se actualizarán de acuerdo con lo establecido en el Capítulo V del Título II.

CAPÍTULO VII

GRADO PERSONAL

Artículo 77.—*El grado personal*

1. El grado se adquiere por la adscripción con carácter permanente a uno a más puestos de trabajo del nivel correspondiente durante dos años consecutivos o tres con interrupción, siempre y cuando se cumplan los requisitos contemplados en la legislación de la Función Pública Vasca.

2. El grado personal podrá adquirirse también mediante la superación de cursos específicos, cuyo acceso se fundamentará en criterios de mérito y capacidad, que se determinen por el Pleno del Ayuntamiento de Zamudio.

3. El disfrute de las retribuciones complementarias no creará derechos adquiridos a su mantenimiento en favor de los empleados públicos locales, salvo el nivel de complemento de destino que corresponda en atención al grado consolidado.

CAPÍTULO VIII

GESTIÓN DE NÓMINAS

Artículo 78.—*Reestructuración de nóminas*

En las nóminas del personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio, figurarán todos los conceptos retributivos según el esquema retributivo establecido.

Artículo 79.—*Adscripción a otro puesto de trabajo*

1. En los casos de adscripción provisional de un empleado público a un puesto de trabajo cuyas retribuciones sean superiores a las del propio, este percibirá las retribuciones complementarias asignadas al mismo.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, cuando la adscripción provisional traiga su causa del cese por supresión

gerpenarengatiko kargu uztea gertatzen bada eta lanpostu berriko ordainsaria utzitakoarena baino txikiagoa bada, funtzionarioak osagarri iragankorra jasoko du, aldea estaltzeko; interesdunak parte hartu ahal izango duen lehenengo lehiaketa deitu arte jasoko du ordainsari osagarri hori.

3. Lan horiek era boluntarioan egingo dira, baina presazkoa edo atzeratu ezineko beharizanen bat sortzen bada, ezinbestean eman ahal izango da lan hori, aldez aurretik interesdunari horren berri eman eta gero edo pertsonalaren ordezkartzako organoari jakinarazi eta gero.

80. artikulua.—Nominen helbideratzea

1. Erakundeko funtzionarioak bere hartzekoen nomina eta bere ordainsarien ordainketa berak aukeratutako banketxeetan edo Aurrezki Kutxetan helbideratu beharko du.

2. Aurreko atalean xedatutakoa betetzeko asmoarekin, funtzionarioak idatzia bidali beharko dio Erakundeari, helbideratze agindua eta banketxeko edo Aurrezki Kutxako kontu korrontearen zenbakia zehaztuz. Nomina eta Erakundearen egindako zerbitzuengatiko ordainsariaren ordainketa bertan egin beharko dira, eta horretarako egokiak diren tramiteak egingo dira.

81. artikulua.—Urtean jaso beharrekoa pagetan zatitzea

Tarte orokorrean eta dedikazio bereziko tarteari dagozkion urte guztiko Osagarri Berezien kopurua hainbanatzeko aukera izango du Udal-Gobernuak, sindikatuen ordezkartzarekin akordio hori lotzen badu. Hilabeteko izaera izango duen 14 pagatan banatu ahal izango du, baina ekainean eta abenduan bikoitza izango da paga.

82. artikulua.—Sortzapena eta likidazioa

1. Ordainsariak hilabete osoen arabera sortu eta ordainduko dira, eta funtzionarioak daukan eskubidearen arabera, hilabeteko lehenengo laneguneari ordainduko dira, baina, kasu batzuetan, eguneko likidatuko dira:

- a) Zerbitzu aktibora sartu edo berriro sartu den hilabetean, ordainsaria jasotzeko eskubidea ez duen lizentziak amaitzerakoan, eta lanpostu berri baterako atxikimendua egi bihurtu den hilabetean, lanpostu berriaren eta zaharraren artean aldeak daudenean.
- b) Ordainsaririk jasotzeko eskubiderik ez duten lizentziak has-teko hilabetean eta zerbitzu aktiboa ez den beste administrazio-egoera batera igartzeko hilabetean.
- c) Zerbitzu aktiboan egindako jarduna amaitzen den hilabetean, heriotza edo langile publikoak hilabete osoko ordainketara lotuta dauden pentsio publikoak jasoko dituen —eskubidea sortu eta hurrengo hilabeteko lehenengo egunetik aurrera— kasuetan izan ezik.

2. Zerbitzuak ematen hasteko egunaren eta ekaineko edo abenduko aparteko ordainsaria ordaintzen den egunaren artean sei hilabete igarotzen ez direnean, horren kopurua proportzioan jait-siko da.

IX. KAPITULUA

ORDAINSARIEN IGOERA

83. artikulua.—Ordainsarien igoera

1. Erakundeko funtzionarioen ordainsariak urtero igoko dira Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean; ezarri behar diren aurre-kontu-arauen arabera izango da igoera.

2. 2005eko ordainsariak 2004ko ordainsari orokorrak baino %2 handiagoak izango dira, oinarrizko osagarrietan zein ordainsari osagarrietan.

o remoción por alteración sobrevenida del contenido del puesto anteriormente ocupado y las retribuciones asignadas al nuevo puesto fueran inferiores a las del abandonado, el funcionario percibirá un complemento transitorio por la diferencia; dicho complemento se mantendrá hasta la resolución del primer concurso en que el interesado pueda participar.

3. Dichos trabajos serán desempeñados voluntariamente, sin perjuicio de que, si ello no fuera posible se produzca la asignación con carácter forzoso cuando concurren supuestos de urgente o inaplazable necesidad, previa audiencia del interesado o informe del órgano de representación del personal.

Artículo 80.—Domiciliación de nóminas

1. El personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio deberá domiciliar sus nóminas de haberes y el pago de sus retribuciones en cuentas o libretas de entidades bancarias o Cajas de Ahorro de su elección.

2. A los efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, el personal funcionario habrá de remitir al Ayuntamiento de Zamudio un escrito en el que expresará con claridad la orden de domiciliación y el número de la cuenta corriente bancaria o libreta de Caja de Ahorros, a la que deberá ser transferida la nómina y el pago de las retribuciones y por los correspondientes servicios de intervención y depositaría de la Institución, se efectuarán a tal fin los trámites pertinentes.

Artículo 81.—División en pagas de las percepciones anuales

Los importes anuales destinados a retribuir el Complemento Específico en sus tramos general y dedicación especial se podrán prorratear por decisión del Gobierno municipal, previo acuerdo con la representación sindical, en 14 pagas de carácter mensual, devengándose por duplicado durante los meses de junio y diciembre.

Artículo 82.—Devengo y liquidación

1. Las retribuciones se devengarán y harán efectivas por mensualidades completas y de acuerdo con la situación y derechos del funcionario o funcionaria referidos al primer día hábil del mes a que correspondan, salvo en los siguientes casos en que se liquidarán por días:

- a) En el mes en que se produzca el ingreso o reingreso al servicio activo, en el de incorporación por conclusión de licencias sin derecho a retribución, y en aquél en que se hubiera hecho efectiva la adscripción a un nuevo puesto de trabajo, siempre que existen diferencias retributivas entre éste y el anterior.
- b) En el mes en que se inicie el disfrute de licencias sin derecho a retribución, y en el que sea efectivo el pase a una situación administrativa distinta de la de servicio activo.
- c) En el mes que se cese en el servicio activo, salvo los supuestos de fallecimiento o jubilación de funcionarios públicos sujetos a regímenes de pensiones públicas que se devenguen por mensualidades completas, desde el primer día del mes siguiente al del nacimiento del derecho.

2. Cuando el tiempo de servicios prestados hasta el día en que se devengue la paga extraordinaria no comprenda la totalidad de los seis meses inmediatamente anteriores a los de junio o diciembre, el importe de aquella se reducirá proporcionalmente.

CAPÍTULO IX

INCREMENTOS RETRIBUTIVOS

Artículo 83.—Incrementos retributivos

1. Las retribuciones del personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio se incrementarán durante la vigencia del presente Acuerdo para cada año en las cuantías que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación.

2. Las retribuciones en el año 2005 se incrementarán respecto de las retribuciones globales del año 2004, en un 2%, tanto en retribuciones básicas como en las complementarias.

3. Horrezaz gainera, 2005eko urteko ordainsariak langile publiko bakoitzaren aparteko bi ordainsarietako Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 handituko dira.

4. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibitatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipatutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2004ko oinarritzko ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,1 izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako; gertatu diren kontuko hazkundeak kendu beharko zaizkio kopuru horri.

5. 2006ko ordainsariak jardun horretarako ezarrita dauden aurrekontu-aginduek jasotzen dutenaren arabera handituko dira 2005eko ordainsari orokorrekin alderatuta, oinarritzko ordainsarietan zein ordainsari osagarrietan.

6. Horrezaz gainera, 2006ko urteko ordainsariak langile publiko bakoitzaren aparteko bi ordainsarietako Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 handituko dira, eta beste aparteko ordainsari baten Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 ere handituko da.

7. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibitatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipatutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2005eko oinarritzko ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,6 izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako.

8. 2007ko ordainsariak jardun horretarako ezarrita dauden aurrekontu-aginduek jasotzen dutenaren arabera handituko dira 2006ko ordainsari orokorrekin alderatuta, oinarritzko ordainsarietan zein ordainsari osagarrietan.

9. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibitatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipatutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2006ko oinarritzko ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,0 izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako; gertatu diren kontuko hazkundeak kendu beharko zaizkio kopuru horri; hala ere, 2006ko estatuko kontsumorako prezio indizeen (KPI) batz bestekoak 2005eko KPI gaintitzen badu, bien arteko hazkundearen kopurua aparteko diru-kutxa horretara bideratuko da.

10. Aurreko ataletan aipatutakoetan eragin barik, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Legeek esaten dutena ezarri beharko zaio Erakunde honetako funtzionarioari, enplegurako pentsio planetarako edo erretiro kontingentzia babestea eskatzen duten aseguru kolektiboaren kontratuaren ekarpenak finantzatzeko edo lanpostuen zerrendetako antolakuntza-prozesuetarako eta sailkapenerako alde aurretik zehaztutako homogenotasun eta kopuru berean egin ahal izateko finantzazioa lortzeko.

11. Oro har, Erakunde honetako funtzionarioari Parlamentuek Estatuko Administrazio Orokorrarentzat edo Erkidego Autonomoko administrazioarentzat ezarritako urteko beste igoerak ezarri ahal izango zaizkio, lege ezarri ahal badira behintzat.

84. artikulua.—Izaera orokorra ez duten ordainsari jarduerak

Bere antolaketa egiturak hobetzeko eta berritzeko prozesuen barruan, Erakundeak gaitasuna izango du antolaketa maila txikienetan ordainsarien egokitzapenak egiteko, era singularrean eta salbuespenezkoan.

3. Adicionalmente las retribuciones anuales para el año 2005 se incrementarán por un importe total del 20% del Complemento de Destino de cada empleado público por dos pagas extraordinarias.

4. Además, el fondo destinado a la modernización, racionalización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la productividad de la administración del Ayuntamiento de Zamudio se incrementará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte equivalente al 4,1% de la masa salarial de las retribuciones básicas y complementarias de 2004; restándole los incrementos a cuenta que, en su caso, se hayan producido.

5. Las retribuciones en el año 2006 se incrementarán, respecto de las retribuciones globales del año 2005, en el porcentaje que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación para dicho ejercicio, tanto en retribuciones básicas como en las complementarias.

6. Adicionalmente las retribuciones anuales para el año 2006 se incrementarán por un importe total del 20% del Complemento de Destino de cada empleado público respecto de las dos pagas extraordinarias, y de otro 20% del Complemento de Destino de cada empleado público respecto de una paga extraordinaria.

7. Además, el fondo destinado a la modernización, racionalización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la productividad de la administración del Ayuntamiento de Zamudio se incrementará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte equivalente al 4,6% de la masa salarial de las retribuciones básicas y complementarias de 2005.

8. Las retribuciones en el año 2007 se incrementarán, respecto de las retribuciones globales del año 2006, en el porcentaje que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación para dicho ejercicio, tanto en retribuciones básicas como en las complementarias.

9. Además, el fondo destinado a la modernización, racionalización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la productividad de la administración del Ayuntamiento de Zamudio se incrementará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte equivalente al 4,0% de la masa salarial de las retribuciones básicas y complementarias de 2006; sin embargo en el supuesto de que el índice de precios al consumo estatal (I.P.C.) correspondiente al año 2006 superase el porcentaje del IPC/2005, la cantidad resultante del incremento sobre el citado porcentaje pasará a formar parte de este fondo adicional.

10. Con independencia de lo establecido en los apartados anteriores serán de aplicación adicional al personal funcionario de esta Institución las previsiones que contemplen las sucesivas Leyes de Presupuestos Generales del Estado o de la Comunidad Autónoma de Euskadi para financiar las aportaciones a planes de pensiones de empleo o contratos de seguro colectivos que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, así como todas aquellas otras que establezcan fondos para financiar incrementos derivados de procesos de organización y clasificación de puestos de trabajo en los mismos términos de homogeneidad y cuantías que se establezcan.

11. En general, serán de aplicación adicional al personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio cualquier otro incremento anual adicional que los respectivos Parlamentos establezcan para el personal al servicio de la Administración General del Estado o de la Comunidad Autónoma que no resulte legalmente de imposible aplicación.

Artículo 84.—Actuaciones retributivas de carácter no general

El Ayuntamiento de Zamudio, dentro de los procesos de mejora y modernización de sus estructuras organizativas, adoptarán las medidas pertinentes para analizar las adecuaciones retributivas, con carácter singular y excepcional, de los niveles mínimos existentes en su organización.

HIRUGARREN TITULUA

**PRESTAZIO PASIBOEN BABES-SISTEMA
OSAGARRIA ETA BESTE ASISTENTZIA
HOBEKUNTZA BATZUK**

X. KAPITULUA

**PRESTAZIO PASIBOEN
BABES-SISTEMA OSAGARRIA****85. artikulua.—Elkarkidetza. Pentsio-sistema osagarriak**

1. Erakundea Elkarkidetzako Pentsio-Sistema Osagarriarekin lotu beharko da; hala ere, langileak pentsio-sistemara era boluntarioan atxikitzen direla bermatu beharko du.

2. Pentsio-Sistema Osagarria atxikitako Erakundea arduratuko da bere langileen nominetan dagokion deskontuak egiteaz eta ekarpenak eta urtesariak sartzaz.

3. Enplegu-sistematik kanpo dauden ekarpenek funtzionarioaren artean dauden arriskuak eta elkartasuna era aiposean banatzeko lana zailtzen du, eta hori dela eta, Erakundeko beste funtzionarioarentzat ezarrita dagoen pentsio-sistematik kanpo geratzen diren langileei Erakundeak ez die kanpoko beste aurreikuspen-sistema indibidualak soldatan ordainduko ez beste era batera konpentsaziorik emango.

4. Erakundeak ezarritako pentsio-plana kontrolatzeko eta jarraitzeko sortutako organoaren funtzionamendua erraztuko du eta arlo horretarako indarrean dagoen araudia beteko du.

XI. KAPITULUA

BESTE ASISTENTZIA HOBEKUNTZA BATZUK**86. artikulua.—Adinagatiko borondatezko erretiroa**

1. Giza baliabideak arrazionalizatzeko esparruan eta horren helburuarekin, adinagatiko borondatezko erretiroa hartzeko prima berezia ezartzen da Erakundeko funtzionarioarentzat, ondoko artikuluan ezartzen diren kopuruekin, beti ere baldintza hauek betetz gero:

- Eskaera adinagatiko borondatezko erretirorako adina bete baino gutxienez hiru hilabete lehenago egitea.
- Aldez aurretiko tramitearen erantzuna jaso eta gehienez ere hilabeteko epean indarrean jartzea eskubide hori.

2. Dena dela, adinagatiko borondatezko erretiroa hartzeko adina heltzean jarriko dira indarrean eskubide ekonomikoak.

3. Kapitulu hau betetze aldera, eragina izango duen pertsonaren urteko ordainsari finkoaren 1/14rena izango da hilean jaso beharko duena.

4. Hileko kopurua zehazteko helburuarekin, lehenengo atalean zehaztutako baldintzak betetzen ez dituen funtzionarioari nahitaezko erretiroa hartzeko urte bat gutxiago geratzen zaiola bezala jokatu da, ez bada aldez aurretik egin beharreko tramitea egin ez arren adinagatik erretiroa hartzeko ahalmena duen.

5. Artikulu honetan zehaztutakoa indarrean jartzeko, Jarrailpeneko Bitariko Batzordeak etorkizunean egin daitekeenari buruzko proposamenak aurkeztuko ditu eta horien azterketa eta ebaluazioa egingo du.

87. artikulua.—Erretiro aurreratuarentzako primak

Primaren kopurua eskala hau jarraituta kalkulatu da, beti ere urteko ordainsari gordina erreferentzia bezala hartuta, eta urteko ordainsari hori hilabeteko hainbanatu eta gero:

TÍTULO TERCERO

**DEL SISTEMA PROTECTOR COMPLEMENTARIO
DE PRESTACIONES PASIVAS
Y OTRAS MEJORAS ASISTENCIALES**

CAPÍTULO X

**SISTEMA PROTECTOR COMPLEMENTARIO
DE PRESTACIONES PASIVAS****Artículo 85.—Elkarkidetza. Sistema de Pensiones Complementarias**

1. El Ayuntamiento de Zamudio deberá adherirse al Sistema de Pensiones Complementarias de Elkarkidetza, asegurando en todo caso, la voluntariedad de la adscripción personal de los funcionarios al sistema de pensiones.

2. El Ayuntamiento de Zamudio adherido al Sistema de Pensiones Complementarias, se encargará de efectuar los descuentos correspondientes en las nóminas de los funcionarios, y de ingresar las aportaciones y anualidades con puntualidad.

3. En la medida en que las aportaciones al margen del sistema de empleo dificultan la adecuada distribución de riesgos y solidaridad entre el personal funcionario, el Ayuntamiento de Zamudio no pagará en salario, ni compensará de ningún modo, otros sistemas de previsión externos o individuales a aquellos funcionarios que no se adhieran al sistema de pensiones establecido para el resto de personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio.

4. El Ayuntamiento de Zamudio facilitará el buen funcionamiento de los órganos de control y seguimiento del plan de pensiones establecido, y el cumplimiento de lo previsto por la normativa vigente en este ámbito.

CAPÍTULO XI

OTRAS MEJORAS ASISTENCIALES**Artículo 86.—Jubilación voluntaria por edad**

1. Con el objetivo y en el marco de un programa de racionalización de recursos humanos, se establece para el personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio una prima de jubilación voluntaria por edad, en las cuantías que figuran en el artículo siguiente, siempre que:

- La petición de dicha jubilación se realice con al menos 3 meses de antelación a la fecha de cumplimiento de la edad prevista para la jubilación voluntaria por edad.
- Que se ejerza dicho derecho en el plazo de 1 mes a partir de conocerse la contestación del trámite previo que en su caso sea exigible.

2. En todo caso, los efectos económicos surtirán siempre sobre la fecha de cumplimiento de la edad de jubilación voluntaria por edad.

3. A los efectos de este Capítulo se entenderá que una mensualidad equivale a 1/14 de la retribución fija anual de la persona afectada.

4. A los efectos de determinar el número de mensualidades, se considerará que al personal funcionario que no cumpla alguna de las condiciones indicadas en el apartado 1 les falta un año menos para su jubilación forzosa, a menos que a pesar del trámite previo que en su caso sea exigible pueda jubilarse en la fecha de cumplimiento de edad.

5. La Comisión Paritaria de Seguimiento estudiará, evaluará y formulará recomendaciones a futuro relacionadas con la puesta en práctica de lo establecido en el presente artículo.

Artículo 87.—Primas para la jubilación anticipada

La cuantía de la prima se calculará con arreglo a la siguiente escala, siempre con referencia a retribuciones íntegras brutas anuales, prorrateándose por meses —entre año y año— dicha retribución:

Adina	Hilabete kopurua
60tik 61 urtera	21
61etik 62ra	17
62tik 63ra	12
63tik 64ra	9
64tik 65ra	6

Edad	N.º de mensualidades
60 a 61 años	21
61 a 62 años	17
62 a 63 años	12
63 a 64 años	9
64 a 65 años	6

88. artikulua.—*Nahitaezko erretiroa*

1. Funtzionarioa 65 urtera heltzean, erretiroa ofizioz adieraziko da.

2. Aurreko paragrafoan esandakoa hala bada ere, funtzionarioak zerbitzu aktiboa utzi arte ez da adierazpen hori egingo, batez ere langilean bere borondatez 70 urtera arte jarraitzea erabakitzen duen kasuetan. Gehienez 70 urte izan beharko dira, eta gorputz eta eskalari buruzko erretiro arau zehatzak ez dira egon beharko, hori gauzatu ahal izateko.

3. Lehenengo atalean jasotzen denak ez du alde batera uzten Gizarte Segurantzako Sistema Publikoaren erretiro-pentsioa jaso ahal izateko kotizatu beharreko gutxieneko urteak bete ahal izateko funtzionario guztiek duten eskubidea; kasu horietan, langilea gutxieneko kopuru horretara heltzean jarriko da indarrean nahitaezko erretiroa, baina, beti ere, 70 urte baino gutxiago baditu.

4. 2. eta 3. ataletan jasotako eskubideak bete ahal izateko, beharrezkoak diren prozedura-arauak ezarriko ditu Erakundeak.

89. artikulua.—*Bizi- eta ezintasun-asegurua*

1. Erakundeak 40.000 euroko estaldura izango duen bizi- eta ezintasun iraunkor, oso edo absolutu asegurua izango du, bere kargura, funtzionario guztientzat.

2. Ezintasun Osoagatiko estaldura funtzionarioak Erakundea uzten duenean ezarriko da.

90. artikulua.—*Erantzukizun zibileko asegurua*

1. Erakundearentzat egiten dituen zerbitzuen garrantziagatik kontratatutako baldintzen barruan erantzukizun motaren batean eragina izan dezakeen funtzionarioari erantzukizun zibileko asegurua jarriko dio Erakundeak.

2. Dena dela, erantzukizun zibilaren kontzeptuan bermatutako kapitala ezingo da 30.050,61 euro baino gehiagokoa izan.

3. Aurreko paragrafoan zehaztutako pertsonentzako edo kolektiboentzako estaldura handiagoak kontratatuta baldin badaude Erakundeak, horiek mantenduko dira, estaldura handiago horien izozte, xurgapen eta banantzaile izaeran eragin barik.

91. artikulua.—*Kontsumo-maileguak*

1. Urtebeteko antzinakotasuna daukan funtzionario pertsonalak 1.803,04, 3.606,07 eta 5.409,11 euro aurreratuta jaso ahal izango ditu Erakundetik, eta 12, 18 edo 24 hilekotan itzuli beharko du, hurrenez hurren. Erakundeak bere irizpidez erabakiko du horiek ematea, horretarako arrazoitutako eta behar-beharrezko premia badago.

2. Behar-beharrezko premia bezala hauekin zerikusia dutenak izango dira:

- Eskaera egin duena ezkontzea edo izatezko bikoteen erregistroan izena ematea.
- Eskaera egin duenaren dibortzioa, banantzea edo ezkontza deuseztatzea.
- Ezkontidearen edo seme-alabaren baten heriotza.
- Seme-alabaren bat jaiotzea, harreraren hartzea edo adoptatzea.

Artículo 88.—*Jubilación forzosa*

1. La jubilación forzosa del personal funcionario se declarará de oficio al cumplir los 65 años de edad.

2. No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, tal declaración no se producirá hasta el momento en que el funcionario o funcionaria cese en la situación de servicio activo, en aquellos supuestos en que voluntariamente se prolongue su permanencia en la misma hasta, como máximo, los setenta años de edad, y siempre que no existan normas específicas de jubilación en función del cuerpo y escala.

3. La previsión prevista en el apartado 1 se establece sin perjuicio de que todo funcionario o funcionaria pueda completar los períodos mínimos de cotización exigidos para acceder a la pensión de jubilación contributiva del Sistema Público de Seguridad Social, en cuyo caso la jubilación obligatoria se producirá al completar la persona afectada la citada carencia mínima y siempre que no supere los setenta años de edad.

4. La Institución establecerá las normas de procedimiento necesarias para el ejercicio de los derechos contemplados en los apartados 2 y 3.

Artículo 89.—*Seguro de vida e Incapacidad*

1. El Ayuntamiento de Zamudio mantendrá, a su cargo, para todo el personal funcionario, un seguro de vida e Incapacidad Permanente, Total o Absoluta que tendrá una cobertura de 60.101,21 euros.

2. La cobertura por la Incapacidad Total, se hará efectiva siempre y cuando el funcionario o funcionaria cause baja en el Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 90.—*Seguro de responsabilidad civil*

1. El Ayuntamiento de Zamudio mantendrá, a su cargo, una póliza de responsabilidad civil en favor del personal funcionario que por el desempeño de sus funciones para el Ayuntamiento de Zamudio y en relación con la importancia de las mismas puedan incurrir en dicho tipo de responsabilidad, de acuerdo con las condiciones contratadas.

2. En todo caso, el capital riesgo garantizado por este concepto de responsabilidad civil, no podrá superar la cobertura máxima garantizada de 30.050,61 euros.

3. En cualquier caso, se mantendrán, caso de existir en este Ayuntamiento de Zamudio para colectivos concretos o a personas determinadas, coberturas mayores ya existentes que la establecida en el párrafo anterior, sin perjuicio del carácter congelable, absorbible y distribuible del costo de las citadas mayores coberturas.

Artículo 91.—*Préstamos de consumo*

1. El personal funcionario, con antigüedad mínima de un año, podrá percibir las cantidades de 1.803,04 euros, 3.606,07 euros, 5.409,11 euros, debiendo reintegrar dichos adelantos en 12, 18 o 24 mensualidades respectivamente, que serán concedidas a criterio del Ayuntamiento de Zamudio y siempre que exista causa justificada y necesidad perentoria.

2. Tendrán la consideración de necesidades perentorias, las derivadas de:

- Matrimonio o inscripción en registro de parejas de hecho del solicitante.
- Divorcio, separación o nulidad de matrimonio del solicitante.
- Fallecimiento del cónyuge o hijos.
- Nacimiento de hijos, adopción y acogimiento.

- e) Eskaera egin duenak gaixotasun larria izatea edo ebakuntza egitea.
- f) Ohiko etxebizitza erostea.
- g) Ohiko etxebizitza erosteagatik banku-kredituen amortizazioa.
- h) Etxebizitza mantentzeko beharrezkoak diren lanak egitea.
- i) Lanlekua kokatuta dagoen lekura eramatea etxebizitza.
- j) Sukaldeko eta komuneko altzariak erostea.
- k) Eskaera egiten duenak zentro ofizialetan ikasketak egiteko matrikula gastuak ordaintzea.
- l) Izaera hori edukitzea merezi duten antzeko beste egoera batzuk.
- m) ~~Adquisición de vehículo particular.~~

3. Beste ordainsari batzuen ordaintzarekin egiten den bezala, Erakundeak emandako maileguak indarrean dagoen araudiak zehaztutako zerga-hizbaketetara lotuta egongo da.

LAUGARREN TITULUA
**LANGILEAK HAUTATZEA,
LANPOSTUAK HORNITZEA
ETA BARNE PROMOZIOA SUSTATZEA**

XII. KAPITULUA
LANGILEAK HAUTATZEA

92. artikulua.—Hautatze-sistemak

1. Zamudioko Udaleko sarrera lehiaketa publikoaren bitartez egingo da; berdintasun, meritua, gaitasuna eta publizitatea baldintzak bermatzen dituen edozein lehiaketa ereduren bitartez egingo da: Lehiaketa, Lehiaketa-oposizioa edo Oposizio Librea.

2. Hautatzeko probarik ezingo da egin alde zuretik onartu ez bada eta Administrazioaren Lan-eskaintzan argitaratu ez bada.

3. Administrazioaren Lan-eskaintzaren prestatzea eta diseinua sindikatuen ordezkaritzarekin negoziatuko da.

4. Hautatze epaimahaietan ordezkaritza sindikalak izendatutako pertsona bat izan beharko da.

93. artikulua.—Ezintasunen bat duen pertsonen sarrera

1. Zamudioko Udalak beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu ezintasunen bat duten pertsonak gainontzeko hautagaien baldintza beretan sartu ahal izateko Funtzio Publikoan.

2. Administrazioaren Lan-Eskaintza jasotzen diren lanpostuen %5 gutxienez ezintasunen bat duten eta izaera hori legez onartua duten pertsonentzat gordeko du.

3. Horretarako, eta ezintasunen bat duten pertsonen hautaprobak egin ahal izateko, beharrezkoak diren bitartekoen egokitzapenak egingo dira.

XIII. KAPITULUA
**BARNE PROMOZIOAREN ETA KARRERA
PROFESIONALAREN SUSTAPENA**

94. artikulua.—Barne promozioa

1. Dagoen taldeko eskala baino talde-eskala gorago batera igotzeko aukera izango dute funtzionarioek barne promozioen bidez; edo Talde berean, eskala berean edo beste batean egon arren.

2. Zamudioko Udalak bere funtzionarioen promozioa bermatuko du; lanpostu bakoitzaren ezaugarrien arabera, ahal dela deialdi bakoitzeko lanpostuen %33 barne promoziorako gordeko dira.

- e) Enfermedad o intervención quirúrgica grave del solicitante.
- f) Adquisición de vivienda habitual.
- g) Amortización de créditos bancarios con ocasión de adquisición de vivienda habitual.
- h) Realización de obras necesarias o imprescindibles para la conservación de la vivienda.
- i) Traslado de domicilio a la localidad donde se encuentre ubicado el centro de trabajo.
- j) Adquisición de mobiliario de cocina y baño.
- k) Gastos de matrícula derivados de estudios en centros oficiales por parte del solicitante.
- l) Otras circunstancias de análoga naturaleza que merezcan dicha calificación.
- m) Adquisición de vehículo particular.

3. Al igual que el resto de retribuciones en especie, la concesión de los préstamos por parte del Ayuntamiento de Zamudio se ajustará a las estipulaciones fiscales establecidas por la normativa vigente.

TÍTULO CUARTO
**DE LA SELECCIÓN DE PERSONAL,
PROVISIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO
Y FOMENTO DE LA PROMOCIÓN INTERNA**

CAPÍTULO XII
SELECCIÓN DE PERSONAL

Artículo 92.—Sistemas de selección

1. El ingreso en el Ayuntamiento de Zamudio se realizará mediante convocatoria pública, a través de cualquiera de los sistemas de Concurso, Concurso-oposición u Oposición libre, en los que se garanticen los principios de igualdad, mérito y capacidad, así como el de publicidad.

2. No se podrá efectuar ninguna convocatoria de pruebas selectivas de acceso sin la aprobación y publicación previas de la Oferta de Empleo Público.

3. La preparación y diseño de los planes de Oferta de Empleo Público se negociará con la representación sindical.

4. En los tribunales de selección figurará como miembro un representante del personal designado por la representación sindical.

Artículo 93.—El acceso de personas con discapacidad

1. El Ayuntamiento de Zamudio promoverá las condiciones necesarias para facilitar el acceso a la Función Pública de personas con discapacidades en igualdad de condiciones que el resto de aspirantes.

2. Se realizará una reserva no inferior a un 5% de las plazas incluidas en las Ofertas de Empleo Público a personas con discapacidad que tengan reconocida dicha condición legal.

3. A tal fin y para garantizar el desarrollo de las pruebas selectivas a personas con discapacidad se propiciarán las adaptaciones de los medios de realización de los ejercicios que sean necesarias.

CAPÍTULO XIII
**FOMENTO DE LA PROMOCIÓN INTERNA
Y LA CARRERA PROFESIONAL**

Artículo 94.—La promoción interna

1. El personal funcionario podrá acceder, mediante promoción interna a Escalas del grupo inmediatamente superior al que se pertenezca; o del mismo Grupo, tanto en la misma como diferente Escala.

2. El Ayuntamiento de Zamudio facilitará la promoción de sus funcionarios determinando, de acuerdo con las características de cada plaza, el número de ellas reservadas para la promoción interna en cada convocatoria, que será de un mínimo de un 33% siempre que sea posible.

95. artikulua.—Barne promoziorako sarrera

1. Barne promozioeko probak egin ahal izateko, funtzionarioek bere jatorrizko eskalan zerbitzu aktiboan edo zerbitzu berezietan egon beharko dute, bertan bi urte egin behar izango dituzte karre-rako funtzionario gisa, eta Eskala horretara sartu ahal izateko eskatzen duten titulazioa izan eta bestelako baldintzak bete beharko dituzte, legeak ezartzen dituen salbuespenak salbu.

2. Barne promozioaren bitartez egindako sarreretan izaera orokorreko sarreretan Eskala jakin batera heltzeko gaintziza eskatzen diren probak gaintu beharko dira.

3. Hala ere, barne promozioan parte-hartzen ari direnek ez dute ezagutza egiaztatzeko probarik egin behar izango beren jatorrizko eskalan sartu ahal izateko eskatzen ziren ezagutzen parekoak badira eskala berrikoak.

4. Barne promoziorako gordetako beste gabeko lanpostuak txanda librekoetara gaineratuko dira.

5. Beste eskala batera jauzi egiteko barne promozioetan izena ematea funtzionarioaren borondatezkoa izango da, eta hautatze-prozesuaren barruan dagoen behin betiko zerrenda eta lanpostuen zerrendan bere lanpostua estalduta gelditzea bermatua geratzen dela kontuan hartuko dira. Hala ere, lanpostu-mailak aukeratzeko orduan txanda libretik datozenek lehentasuna izango dute.

96. artikulua.—Promozio profesionalari bultzada

1. Zamudioko Udalak bere funtzionarioen promozio profesionala erraztuko du, dauden lanpostuen hornidura-sistemaren eta Lanpostuen Zerrendaren arabera.

2. Promozio profesionalaren bultzada aldizka negoziatuko da ordezkarieta sindikalarekin.

XIV. KAPITULUA

LANPOSTUEN HORNIDURA

97. artikulua.—Lanpostuen hornidurarako sistemak

1. Funtzionarioari gordetako lanpostuen hornidurarako sistemak hauek dira:

- a) Lehiaketa.
- b) Designazio librea.
- c) Zerbitzuen batzordea.
- d) Langileak berresleitzea.
- e) Langileak birbanatzea.
- f) Lanpostuaren atxikipen lekuagatik leku aldaketa.

g) Aldi baterako atxikipena.

2. Lanpostuen hornidurarako sistema indarrean dagoen legediaren arabera egingo da.

98. artikulua.—Lehiaketa edo designazio libre bidez hornitutako lanpostuen deialdietarako gutxieneko edukiak

1. Deialdiek derrigorrean izan beharko dute:

- a) Izena, kokapena, lan-mailako osagarria eta lanpostuaren osagarri berezia.
- b) Lana egiteko behar diren baldintzak; lanpostuen zerrendan agertzen direnak bakarrik jaso ahal izango dira.
- c) Eskakerak aurkezteko epea. Dagokion Aldizkari Ofizialean argitaratu eta gutxienez 15 eguneko epea izan beharko da, eta beti ere, azken aldizkari ofizialean agertu beharko da.

2. Lehiaketa deialdietan meritu-baremoa jaso beharko da, proba bakoitzari dagokionarekin; lanpostua lortu ahal izateko eskatzen den gutxieneko puntuazioa eta hautatze batzordea nortzuk osatzen duten ere jaso beharko da. Hautatze batzorde horre-

Artículo 95.—Acceso a la promoción interna

1. Para concurrir a las pruebas de promoción interna, el personal funcionario deberá hallarse en situación de servicio activo o servicios especiales en la Escala de procedencia, haber completado dos años de servicios en el mismo como funcionario o funcionaria de carrera, así como poseer la titulación y el resto de requisitos establecidos para el acceso a la Escala a la que aspire a ingresar, con las salvedades que la ley establece.

2. El acceso por promoción interna requerirá la superación de las mismas pruebas que las establecidas en la convocatoria para el ingreso con carácter general en la Escala de que se trate.

3. No obstante, los aspirantes que concurren en el turno de promoción interna podrán ser eximidos de la realización de aquellas pruebas que estuvieran encaminadas a la acreditación de conocimientos ya exigidos para el ingreso en la Escala de procedencia.

4. Las vacantes reservadas a promoción interna que resultaran desiertas se sumarán a las ofertadas en turno libre.

5. La adscripción a las vacantes existentes del personal funcionario que acceda por el sistema de promoción interna a otra Escala se efectuará conforme a las preferencias que aquellos manifiesten, según el orden con el que figuren en la clasificación definitiva del proceso selectivo y siempre que reúnan los requisitos establecidos para su cobertura en las relaciones de puestos de trabajo. En todo caso, para la elección de destinos gozarán de preferencia sobre aquellos aspirantes que provengan del turno libre en la respectiva convocatoria.

Artículo 96.—Impulso a la promoción profesional

1. El Ayuntamiento de Zamudio facilitará la promoción profesional de sus funcionarios de acuerdo con los sistemas de provisión de puestos de trabajo existentes y de acuerdo con la Relación de Puestos de Trabajo.

2. El impulso de la promoción profesional se negociará de forma periódica con la representación sindical.

CAPÍTULO XIV

PROVISIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO

Artículo 97.—Sistemas de provisión de puestos de trabajo

1. Los sistemas de provisión de puestos de trabajo reservados a personal funcionario serán los siguientes:

- a) El concurso.
- b) La libre designación.
- c) La comisión de servicios.
- d) La reasignación de efectivos.
- e) La redistribución de efectivos.
- f) La movilidad por cambio de adscripción de puestos de trabajo.
- g) La adscripción provisional.

2. Dichos sistema de provisión de puestos de trabajo se llevarán a cabo de acuerdo con la normativa vigente en la materia.

Artículo 98.—Contenido mínimo de las convocatorias para la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

1. Las convocatorias contendrán necesariamente:

- a) Denominación, localización, complemento de destino y complemento específico del puesto.
- b) Requisitos exigidos para su desempeño, entre los que únicamente podrán figurar los contenidos en las relaciones de puestos de trabajo.
- c) Plazo de presentación de solicitudes, que en ningún caso podrá ser inferior a 15 días hábiles, contados a partir de la fecha de publicación en el Boletín Oficial correspondiente, y en su caso, la última que se produzca.

2. En las convocatorias de concurso deberá incluirse el baremo de méritos, con expresión de las pruebas específicas que se incluyan, la puntuación mínima exigida para acceder al puesto y la composición de la comisión de selección, en la que deberá figurar un

tan ordezkariak izendatutako langileriaren ordezkari batek egon beharko du.

3. Deialdien ebazpenak «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratuko dira.

99. artikulua.—Lehiaketa edo designazio libre bidez hornitutako lanpostuak argitaratzea

Lanpostuak hornitzeko lehiaketa publikoak, lehiaketa zein designazio bidez izan, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratuko dira.

100. artikulua.—Lehiaketa edo designazio libre bidez hornitutako lanpostuetara sartu ahal izateko aldi baterako mugak

1. Lehiaketa bidez lanpostua lortzen duten langile publikoek handik eta bi urtera egingo diren beste lehiaketetan ezin izango dute parte hartu.

2. Funtzionarioak lortutako lanpostua Funtzio Publikoaren Euskal Legeko 50. artikuluko 3. eta 4. puntuak esandakoaren arabera galtzen duenean, aldi baterako muga horrek ez du eraginik izango.

BOSGARREN TITULUA

**LANGILE PUBLIKOEN OSASUNA, SEGURTASUN
ETA OSASUN BATZORDEAK, PREBENTZIOKO
ORDEZKARIAK, ETA LANEKO JAZARPENAREN
ETA GENERO INDARKERIAREN KONTRAKO
BABES NEURRIAK**

XV. KAPITULUA

LAN-SEGURTASUNA ETA -OSASUNA

101. artikulua.—Lan-segurtasuna eta -osasuna

Lan-arriskuen prebentziorako indarrean dagoen araudia ezartze aldera, Zamudioko Udalak lan-arriskuen prebentzioa egingo du prebentzio-jarduera Zamudioko Udalaren egunerokoan sartuta; era berean, Zamudioko Udaleko langile publikoen segurtasuna eta osasuna babesteko asmoarekin, beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu.

102. artikulua.—Lan-Arriskuen Prebentziorako Plana

1. Lan-arriskuen prebentzioa Erakundearen kudeaketa-sistema nagusian txertatu beharko da, baina bere jardueretan eta bai horren barruko hierarkia-maila guztietan. Horretarako, Lan-Arriskuen Prebentzio Plana ezarri beharko du eta indarrean jarri.

2. Lan-Arriskuen Prebentziorako Planak bere barruan izan beharko ditu: antolaketa egitura, erantzukizunak, funtzioak, jarduerak, prozedurak, prozesuak eta Zamudioko Udalak prebentzio-jarduera egin ahal izateko beharrezkoak diren baliabide guztiak.

3. Prebentzio Planak Lan-Arriskuen Ebaluazioa eta Prebentzio Jardueren Plangintza izeneko tresnak izango ditu, berau kudeatzeko eta indarrean jartzeko:

- a) Lan-Arriskuen Ebaluazioak dauden lanpostuen eta horiek bete behar dituzten funtzionario publikoen jarduera-izaera eta ezaugarriak aztertuko ditu era orokorrean. Garatu behar den beste edozein jarduera ere aztertuko ditu, arrisku zehatzen eta arrisku handia izan dezaketen jardueren araudiarekin bat eginez.
- b) Prebentzio Jardueraren Plangintzaren helburua izango da Lan-Arriskuen Ebaluazioak agerian utzitako arriskuak ezabatzea, txikitzea edo kontrolatzea. Prebentzio jardueren jardun-epea, arduradunen designazioa eta garatu ahal izateko beharrezkoak diren giza eta material baliabideak jaso beharko ditu, eta Erakundeak prebentzio jarduera horien jarraipena egingo du.

representante del personal designado por la representación sindical.

3. Las resoluciones de las convocatorias se publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Artículo 99.—Publicación de las convocatorias para la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

Las convocatorias para provisión de puestos de trabajo, sean por concurso o libre designación, se publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Artículo 100.—Límites temporales para acceder a la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

1. Los empleados públicos que obtengan un puesto mediante concurso, no podrán tomar parte en los sucesivos que se convoquen dentro de los dos años siguientes.

2. Dicho límite temporal no será de aplicación cuando, con anterioridad a su vencimiento, el funcionario hubiera perdido la adscripción al puesto obtenido en virtud de lo dispuesto en el apartado 3 y 4.ª del artículo 50 de la Ley de Función Pública Vasca.

TÍTULO QUINTO

**DE LA SALUD DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS,
DE LOS COMITÉS DE SEGURIDAD Y SALUD,
DE LOS DELEGADOS DE PREVENCIÓN,
DE LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN CONTRA EL
ACOSO LABORAL Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO**

CAPÍTULO XV

SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

Artículo 101.—Seguridad y salud laboral

En aplicación del marco normativo en materia de prevención de riesgos laborales, el Ayuntamiento de Zamudio realizará la prevención de los riesgos laborales mediante la integración de la actividad preventiva en el quehacer del Ayuntamiento de Zamudio y mediante la adopción de cuantas medidas sean necesarias para la protección de la seguridad y la salud de los empleados públicos del Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 102.—Plan de Prevención de Riesgos Laborales

1. La prevención de riesgos laborales deberá integrarse en el sistema general de gestión del Ayuntamiento de Zamudio, tanto en el conjunto de sus actividades como en todos los niveles jerárquicos de ésta, a través de la implantación y aplicación de un Plan de Prevención de Riesgos Laborales.

2. El Plan de Prevención de Riesgos Laborales deberá incluir la estructura organizativa, las responsabilidades, las funciones, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos necesarios para realizar la acción preventiva en el Ayuntamiento de Zamudio.

3. El Plan de Prevención tendrá como instrumentos esenciales para la gestión y aplicación del mismo, la Evaluación de Riesgos Laborales y la Planificación de la Actividad Preventiva, en los siguientes términos:

- a) La Evaluación de Riesgos Laborales analizará, con carácter general, la naturaleza de la actividad y la característica de los puestos de trabajo existentes y de los funcionarios públicos que deban desempeñarlos, así como cualquier otra actividad que deba desarrollarse de conformidad con la normativa de riesgos específicos y actividades de especial peligrosidad.
- b) La Planificación de la Actividad Preventiva tendrá como objeto eliminar, reducir o controlar los riesgos que hubiera puesto de manifiesto la Evaluación de Riesgos Laborales. Las actividades preventivas deberán detallar el plazo de actuación, la designación de responsables y los recursos humanos y materiales necesarios para su ejecución, y la Institución realizará un seguimiento continuo de tales actividades preventivas.

103. artikulua.—Segurtasun eta Osasun Batzordea

1. Segurtasun eta Osasun Batzordea da parte-hartzerako bitariko organo kolegiatua da, eta Erakundeak lan-arriskuen alorrean egindakoa aldezkatu era erregularrean proposatzeko eta aztertzeo helburua dauka.

2. Segurtasun eta Osasun Batzorde bakarra sortuko da, Erakundeak 50 langile publiko edo gehiago dituenean.

3. Zamudioko Udalak 50 langile publiko baino gutxiago duenean, Pertsonal Ordezkaría izango da Prebentzio Ordezkaría.

4. Segurtasun eta Osasun Batzordeak Prebentzio Ordezkaría guztiak egongo dira alde batetik, eta, beste aldetik, Zamudioko Udaleko ordezkaría egongo dira; bi aldeek ordezkaría kopuru bera izango dute.

5. Segurtasun eta Osasun Batzordearen bileretan Ordezkaría Sindikalek eta aurreko paragrafoan zehaztutako egoeran ez dauden Zamudioko Udaleko prebentziarako teknikari arduradunek parte hartuko dute, baina hitzik eta botorik gabe. Baldintza berberekin parte hartu ahal izango dute organoak eztabaidatu behar duen gai zehatzen inguruko informazio zehatza edo prestakuntza berezia duten funtzionarioek eta Zamudioko Udalarekin zerikusia ez duten prebentzio teknikariek, Batzordeko ordezkariek hala eskatzen badute.

6. Segurtasun eta Osasun Batzordea hiru hilean behin edo ordezkaritzaren batek eskatzen duenean bilduko da.

7. Segurtasun eta Osasun Batzordean erabilitako denbora ohiko lanaldiaren barruan sartuko da, eta Batzordeko kideek beren goi karguei horren berri eman beharko diete.

104. artikulua.—Segurtasun eta Osasun Batzordearen eskuduntzak eta ahalmenak

1. Segurtasun eta Osasun Batzordeak honako eskuduntza hauek ditu:

a) Zamudioko Udaleko lan-arriskuen planen eta programen prestaketan, gauzatzen eta ebaluazioan parte hartu ahal izatea. Horretarako, indarrean dagoen araudiari eta prebentziarako prestakuntzaren antolaketari dagozkion plangintza, lanaren antolaketa eta teknologia berriak, antolaketa, eta jardueren gauzatzea indarrean jarri baino lehen, lan-arriskuetan izango duten eragina zein izango den jakiteko Batzordean eztabaidatuko dute.

b) Arriskuen prebentzioa benetan gauzatzeko, metodo eta prozedurei buruzko ekimenak sustatzea, Zamudioko Udalari baldintzak hobetzea edo dauden gabeziak konpontzea eskatuz.

2. Eskuduntzak indarrean jartzearen ondorioz, Segurtasun eta Osasun Batzordeak ahalmena dauka:

a) Lanlekuan dagoen lan-arriskuei buruzko egoera zein den ezagutzea, horretarako beharrezkoak dituen bisitak eginez.

b) Beren funtzioak bete ahal izateko eta lan baldintzei buruzko beharrezkoak diren dokumentuak eta txostenak ezagutzea; beharrezkoa bada, prebentzio zerbitzuaren jardueratik datozen dokumentuak eta txostenak ere ezagutu ahal izango ditu.

c) Langileen osasunean eta osotasun fisikoan eragindako kalteak zeintzuk izan diren ezagutzea eta aztertzea, arrazoiak zeintzuk izan diren eta hori konpontzeko aproposak diren neurriak proposatze aldera.

d) Prebentzio-zerbitzuen urteko memoria eta programazioa ezagutzea eta horren berri ematea.

e) Funtzionarioen jarduna eteteko ahalmena izango du, funtzionarioei jakinarazteko istripu arriskua edo beren osasunean kaltea eragiteko arriskua dagoela; akordio horren berri berehala jakinaraziko zaio Zamudioko Udalari eta lan agintaritzari, eta horrek adostutako lan etenaldia onartuko du edo bertan behera utziko du 24 orduko epean.

Artículo 103.—Comité de Seguridad y Salud

1. El Comité de Seguridad y Salud es el órgano paritario y colegiado de participación, destinado a la propuesta y consulta regular y periódica de las actuaciones de la Institución en materia de prevención de riesgos.

2. Se constituirá un único Comité de Seguridad y Salud cuando el Ayuntamiento de Zamudio cuente con 50 o más empleados públicos.

3. Cuando el Ayuntamiento de Zamudio cuente con menos de 50 empleados públicos el Delegado de Prevención será el Delegado de Personal.

4. El Comité de Seguridad y Salud estará formado por todos los Delegados de Prevención de la Institución, de una parte, y por los representantes del Ayuntamiento de Zamudio en número igual al de los Delegados de Prevención, de la otra.

5. En las reuniones del Comité de Seguridad y Salud participarán, con voz pero sin voto, los Delegados Sindicales y los responsables técnicos de la prevención en el Ayuntamiento de Zamudio que no estén incluidos en la composición citada en el párrafo anterior; en las mismas condiciones podrán participar funcionarios que cuenten con especial cualificación o información respecto cuestiones concretas que se debatan en este órgano, o técnicos de prevención ajenos al Ayuntamiento de Zamudio siempre que así lo soliciten algunas de las representaciones del Comité.

6. El Comité de Seguridad y Salud se reunirá trimestralmente y siempre que lo solicite alguna de las representaciones del mismo.

7. El tiempo empleado en el desempeño de su cometido por los miembros del Comité de Seguridad y Salud, será considerado, a todos los efectos, dentro de la jornada ordinaria de trabajo, debiendo informar al jefe inmediato.

Artículo 104.—Competencias y facultades del Comité de Seguridad y Salud

1. El Comité de Seguridad y Salud tendrá las siguientes competencias:

a) Participar en la elaboración, puesta en práctica y evaluación de los planes y programas de prevención de riesgos en el Ayuntamiento de Zamudio. A tal efecto, en su seno se debatirán, antes de su puesta en práctica y en lo referente a su incidencia en la prevención de riesgos, los proyectos en materia de planificación, organización del trabajo e introducción de nuevas tecnologías, organización y desarrollo de las actividades de protección y prevención a que se refiere la legislación vigente y el proyecto y la organización de la formación en materia preventiva.

b) Promover iniciativas sobre métodos y procedimientos para la efectiva prevención de los riesgos, proponiendo al Ayuntamiento de Zamudio la mejora de las condiciones o la corrección de las deficiencias existentes.

2. En el ejercicio de sus competencias, el Comité de Seguridad y Salud estará facultado para:

a) Conocer directamente la situación relativa a la prevención de riesgos en el centro de trabajo, realizando a tal efecto las visitas que estime oportunas.

b) Conocer cuantos documentos e informes relativos a las condiciones de trabajo sean necesarios para el cumplimiento de sus funciones, así como los procedentes de la actividad del servicio de prevención, en su caso.

c) Conocer y analizar los daños producidos en la salud o en la integridad física de los trabajadores, al objeto de valorar sus causas y proponer las medidas preventivas oportunas.

d) Conocer e informar la memoria y programación anual de servicios de prevención.

e) Paralizar la actividad de los funcionarios afectados de riesgo inmediato de accidente o quebranto de su salud; tal acuerdo será comunicado de inmediato al Ayuntamiento de Zamudio y a la autoridad laboral, la cual, en el plazo de 24 horas, anulará o ratificará la paralización acordada.

105. artikulua.—Prebentzio Ordezkariek

1. Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean eskumen eta ahalmen espezifikoa dituzten langileen ordezkariek dira Prebentzio Ordezkariek.

2. Funtzionarioen Prebentzio Ordezkariek Langileen batzordeak izendatuko ditu, eskala hau jarraituta:

Langile publiko kopurua	Prebentziorako ordezkarikopurua
1etik - 30era	Prebentzioko ordezkarik Langileen Ordezkarik izango da
31tik - 49ra	Prebentzioko ordezkarik 1
50etik - 100era	Prebentzioko ordezkarik 2

3. Hauteskunde bidez hautatuak izan diren prebentzio ordezkariek hilean 20 orduko kreditua izango dute, lan-arriskuen arloan dauzkaten funtzioak egiteko.

4. Hala ere, aurreko atalean esandakoa benetako lan bezala hartuko da —aipatutako ordutegi-kredituan zenbatu beharrik gabe— Segurtasun eta Osasun Batzordeak egindako bileretan eta lan-arriskuen prebentzioaren gaia aztertzeke Erakundeak deitutako beste edozein bileretan emandako denbora.

5. Beren funtzioak bete ahal izateko behar dituzten baliabideak eta prestakuntza eman beharko die Zamudioko Udalak Prebentzio Ordezkariei. Prestakuntzan emandako denbora benetako lan bezala hartuko da. Era berean, eta funtzio horiei dagokionez, prestakuntza ikastaroetara, jardunaldiara edo bestelako ekitaldiara joateko lizentzia lortu ahal izango dute, horren berri alde aurretik Segurtasun eta Osasun Batzordeari eman eta gero; izen-emate eta matrikula gastuak Zamudioko Udalaren kontu izango dira.

106. artikulua.—Prebentzio Ordezkariek eskumenak eta ahalmenak

1. Prebentzio Ordezkariek eskumenak dira:
 - a) Prebentzio-jarduera hobetzeko lanean Zamudioko Udala laguntzea.
 - b) Lan-arriskuen prebentziorako araudia prestatzerako orduan, funtzionario publikoen arteko elkarlana sortzea eta sustatzea.
 - c) Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean Zamudioko Udalak hartu beharreko edozein erabakiren aurretik horren inguruan daukaten iritzia galdetzea Zamudioko Udalak.
 - d) Lan-arriskuen prebentziorako araudia betetzen den edo ez ikusteko, jarraipena eta kontrol lana egitea.
2. Prebentzio Ordezkariek ahalmena da:
 - a) Lan-arriskuen prebentziorako araudia betetzen den edo ikusteko Zamudioko Udalean egiten diren bisitak eta egiaztapenak egiten dituztenean, teknikariek eta ikuskatzaileek laguntzea. Baliagarriak ikusten dituzten ekarpenak azal diezaiekete teknikariek eta ikuskatzaileek.
 - b) Bereen funtzioak egin ahal izateko beharrezkoa duten informazioa eta dokumentazioa lortu ahal izatea, datu horiek erabiltzeko dituzten mugekin. Helburu baztertzaileekin eta langile publikoen kalterako ezingo dira inoiz datu horiek erabili. Halaber, norberaren izaerako mediku-informazioa ezin izango du eskuratu.
 - c) Zamudioko Udalak funtzionario publikoen osasunean kalteren bat izan denaren berri izaten duenean, horren berri eman beharko die Prebentziorako Ordezkariek. Lan ordutegitik kanpo ere gertaerak jazo diren lekuan agertzeko ahalmena izango du, zelan gertatu den ezagutzeko.
 - d) Zamudioko Udaleko lan-arriskuen prebentziorako arduradunarengatik Zamudioko Udalean babes eta prebentzio jarduerak egiteaz arduratzen diren pertsonak prestatzen dituzten informazioak eskuratzea.
 - e) Lan baldintzak nolakoak diren lehen eskutik ezagutzeko, lanlekuetara bisitak egitea, han zaintze eta kontrol lana egin

Artículo 105.—Delegados de Prevención

1. Los Delegados de Prevención son los representantes de los trabajadores con competencias y facultades específicas en materia de prevención de riesgos en el trabajo.

2. Los Delegados de Prevención por parte del personal funcionario serán designados por los miembros de la Junta de Personal, de acuerdo a la siguiente escala:

Número de Empleados Públicos	Número de Delegados de Prevención
De 1 a 30	El delegado de prevención será el Delegado de Personal
De 31 a 49	1 Delegado de Prevención
De 50 a 100	2 Delegados de Prevención

3. Los delegados de prevención no electos tendrán un crédito de 20 horas mensuales para el desempeño de sus funciones en materia de riesgos laborales.

4. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, será considerado en todo caso como tiempo de trabajo efectivo, sin imputación al citado crédito horario, el correspondiente a las reuniones del Comité de Seguridad y Salud y a cualesquiera otras convocadas por la Institución en materia de prevención de riesgos.

5. El Ayuntamiento de Zamudio deberá proporcionar a los Delegados de Prevención los medios y la formación en materia preventiva que resulten necesarios para el ejercicio de sus funciones. El tiempo dedicado a la formación será considerado como tiempo de trabajo a todos los efectos; así mismo, y en relación a dichas funciones, tendrán derecho a una licencia para la asistencia a cursos de formación, jornadas o eventos, previa aprobación por el Comité de Seguridad y Salud, siendo los gastos de inscripción y matrícula a cargo del Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 106.—Competencias y facultades de los Delegados de Prevención

1. Son competencias de los Delegados de Prevención:
 - a) Colaborar con el Ayuntamiento de Zamudio en la mejora de la acción preventiva.
 - b) Promover y fomentar la cooperación de los funcionarios públicos en la ejecución de la normativa sobre prevención de riesgos en el trabajo.
 - c) Ser consultados por el Ayuntamiento de Zamudio con carácter previo a su ejecución, acerca de las decisiones referentes a materias de prevención de riesgos en el trabajo.
 - d) Ejercer una labor de vigilancia y control sobre el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos en el trabajo.
2. Son facultades de los Delegados de Prevención:
 - a) Acompañar a los técnicos y a los inspectores en las visitas y verificaciones que realicen en el Ayuntamiento de Zamudio para comprobar el cumplimiento de las normativas sobre riesgos en el trabajo, pudiendo formular ante ellos las observaciones que estimen oportunas.
 - b) Tener acceso a la información y documentación relativa a las condiciones de trabajo que sean necesarias para el ejercicio de sus funciones, con las limitaciones del uso de estos datos, que nunca podrán ser usados con fines discriminatorios ni en perjuicio del empleado público, y del acceso a la información médica de carácter personal.
 - c) Ser informados por el Ayuntamiento de Zamudio sobre los daños producidos en la salud de los funcionarios públicos una vez que ésta hubiese tenido conocimiento de ellos, pudiendo presentarse, aún fuera de su jornada laboral, en el lugar de los hechos para conocer las circunstancias de los mismos.
 - d) Recibir del responsable de prevención de riesgos en el trabajo del Ayuntamiento de Zamudio informaciones procedentes de las personas encargadas de las actividades de protección y prevención en la el Ayuntamiento de Zamudio.
 - e) Realizar visitas a los lugares de trabajo para ejercer una labor de vigilancia y control del estado de las condiciones

ahal izateko. Lanlekuko edozein eremutara sartu ahal izango da eta lanaldiaren edozein momentutan funtzionario publikoekin komunikazioa eduki ahal izango du, zerbitzuan eragina izan barik.

- f) Zamudioko Udalari funtzionario publikoen segurtasuna eta osasuna hobetzeko prebentzio izaerako neurriak ezartzea eskatu ahal izatea; Zamudioko Udalari proposamenak egin ahal izango dizkio eta Segurtasun eta Osasun Batzordeari eztabaidatzeko proposamenak egin ahal dizkio.
- g) Gaiaren inguruko legedian jasotzen diren baldintzak gertatzen badira, lan-jarduera eteteko proposamena egin ahal izango diote funtzionario publikoak ordezkatzeko dituen organoari.

107. artikulua.—*Lan ekipamendua eta babes-neurriak*

1. Lan ekipamenduak egin beharreko lanerako aproposak izan daitezten, beharrezkoak diren neurriak jarriko ditu indarrean Zamudioko Udalak. Lantalde horiek behar bezala egokituta egon beharko dira, horiek erabiltzean, funtzionarioen segurtasuna eta osasuna bermatuta egoteko.

2. Zamudioko Udalak beren lana egin ahal izateko aproposak diren norberaren babeserako ekipamenduak eman beharko dizkie funtzionario publikoei. Era berean, horiek erabiltzen direla bermatu beharko du, batez ere lanak hala eskatzen duenean, beharrezkoak direnean.

3. Zamudioko Udalak emandako norberaren babeserako ekipamenduak erabiltzera behartuta daude funtzionarioak; hori betetzen ez bada, dagokion diziplina-espedientea zabalduko zaio.

108. artikulua.—*Osasunaren zaintza*

1. Prebentziorako eraginkorra den lanpostuan osasunaren zaintza ereduia ezartzeko helburuarekin kontuan izan beharko da:

- a) Arriskuen Ebaluazioak zehaztutako lan baldintzen analisia eta funtzionarioen osasun-egoera, lanarekin zerikusia duten osasun-arazoak zeintzuk diren bilatzeko asmoarekin.
- b) Lanpostuarekin lotutako funtzioekin zerikusia duten arriskuen kontrola, batez ere horiek gauzatzen ari diren funtzionarioen osasunean kalteak eragin ditzaketenean.
- c) Prebentzio-jardueraren plangintza, atal honen a) eta b) puntuetan jasotzen denaren arabera.

2. Aurreko atalean zehaztu denagatik, honako mediku-azterketa hauek egingo dira:

- a) Aldez aurretiko edo sarrerako mediku-azterketa: derrigorean egin beharko da, eta funtzionarioak Erakundearen sartzeko baimena eskuratu baino lehen egingo da.
- b) Aldizkako mediku-azterketa: lanpostuari lotutako arriskuen arabera egingo da, Protokolo bereziek agintzen dutenaren arabera. Horretarako, funtzionario publikoek bere oniritzia eman beharko du, izaera orokorreko araudian egin barik. Horren berri Segurtasun eta Osasun Batzordeari eman beharko zaio. Funtzionario publiko bakoitzak gutxienez urtean mediku-azterketa bana egiteko eskubidea izango du.

3. Lanpostuari dagozkion funtzioak betetzeko arriskuak dardela azaltzen badu mediku-azterketak, lanpostua pertsonaren baldintzetara egokituko da. Hori posible ez denean, lanpostuaren funtzioari lotutako osasun-arriskuak txikitzeko edo ezabatzeke neurriak ezarriko dira.

4. Osasunaren zaintzak funtzionarioen intimitatea eta duintasuna zaindu beharko ditu; era berean, bere osasun-egoerarekin lotutako informazioaren konfidentzialtasuna gorde beharko da.

de trabajo, pudiendo, a tal fin, acceder a cualquier zona de los mismos y comunicarse durante la jornada con los funcionarios públicos, de manera que no se altere el servicio.

- f) Recabar del Ayuntamiento de Zamudio la adopción de medidas de carácter preventivo y para la mejora de los niveles de protección de la seguridad y la salud de los funcionarios públicos, pudiendo a tal fin realizar propuestas al Ayuntamiento de Zamudio, así como al Comité de Seguridad y Salud para su discusión en el mismo.
- g) Proponer al órgano de representación de los funcionarios públicos la adopción del acuerdo de paralización de actividades cuando se den las circunstancias previstas en la legislación vigente sobre la materia.

Artículo 107.—*Equipos de trabajo y medios de protección*

1. El Ayuntamiento de Zamudio adoptará las medidas necesarias con el fin de que los equipos de trabajo sean adecuados para el trabajo que deba realizarse y convenientemente adaptados a tal efecto, de forma que garanticen la seguridad y salud de los funcionarios al utilizarlos.

2. El Ayuntamiento de Zamudio deberá proporcionar a los funcionarios públicos equipos de protección individual adecuados para el desempeño de sus funciones y velar por el uso efectivo de los mismos cuando, por la naturaleza de los trabajos realizados, sean los necesarios.

3. El funcionario está obligado a utilizar los equipos de protección individual facilitados por el Ayuntamiento de Zamudio; en caso contrario, se generará el correspondiente expediente disciplinario.

Artículo 108.—*Vigilancia de la salud*

1. Con el objetivo de implantar un modelo de vigilancia de la salud en el trabajo que sea eficaz para la prevención, ésta deberá tener en cuenta:

- a) El análisis de las condiciones de trabajo identificados en la Evaluación de Riesgos y el estado de salud de los funcionarios con el objetivo de detectar los problemas de salud relacionados con el trabajo.
- b) El control de los riesgos derivados de la ejecución de las funciones del puesto de trabajo que puedan conllevar un daño para la salud de los funcionarios públicos que lo están desempeñando.
- c) La planificación de la acción preventiva en base a lo establecido en los puntos a) y b) del presente apartado.

2. Según lo dispuesto en el apartado anterior, se practicarán los siguientes reconocimientos médicos:

- a) Reconocimiento médico previo o de ingreso: tendrá carácter obligatorio y se efectuará antes de la admisión del funcionario público al servicio de la Institución.
- b) Reconocimiento médico periódico: se realizará en función de los riesgos inherentes al puesto de trabajo mediante la aplicación de los Protocolos específicos, siempre y cuando el funcionario público preste su consentimiento, sin perjuicio de la aplicación de la normativa legal de carácter general, dando cuenta en este caso, con carácter previo al Comité de Seguridad y Salud; como mínimo cada funcionario público tendrá derecho a un reconocimiento médico anual.

3. Cuando el resultado de los reconocimientos detecten riesgos para la salud para el desempeño de las funciones propias del puesto de trabajo, se adaptará el puesto de trabajo a la persona y cuando esto no sea posible, se tomarán las medidas oportunas para eliminar o reducir los riesgos para la salud generados por el desempeño de las funciones propias del puesto de trabajo.

4. La vigilancia de la salud deberá respetar la intimidad y la dignidad de los funcionarios y la confidencialidad de la información relacionada con su estado de salud.

109. artikulua.—Jarduera toxikoen, nekagarrien eta arriskutsuen kontzeptualizazioa

Funtzionarioek beren funtzioak baldintza toxikoetan edo baldintza bereziki nekagarrietan eta arriskutsuetan egiten badituzte, jarduera toxiko, nekagarri eta arriskutsuen taldean sartuko dira, nahiz eta jarduera horiek gauzatzeko funtzionario publikoek dituzten bete-beharrak derrigorrean bete behar izan.

110. artikulua.—Jarduera nekagarriak

Zaratengatik, bibrazioengatik, kearengatik, gasengatik, usaiengatik, behe-lainoengatik, esekitako hautsengatik edo beste edozein substantziengatik langileari traba eragiten dioten jarduerak nekagarriak izango dira. Era berean, denboran zehar jarduera horiek egiteagatik gainkarga eragiten duten eta langilearen osotasun psikikoan eta fisikoan eragin kaltegarria izan dezaketen jarduerak ere jarduera nekagarrien multzoan sartuko dira; hala nola, postura eze-gokian egindakoak, pisua sarritan altxatzea eskatzen dutenak, behar-tutako mugimenduak egitea eskatzen dituztenak...

111. artikulua.—Jarduera toxikoak

Gizakiaren osasunarentzat kaltegarriak diren substantziak erortzeko edo ihes egiteko arriskua dagoen jarduerak toxikoen multzoan sartuko dira.

112. artikulua.—Jarduera arriskutsuak

Leherketak, suteak, erradiazioak edota gizakiaren osasunarentzat edo ondasunen zaintzarako arriskutsuak diren egoerak eragin ditzaketen produktuen sorreran, lantzean, zabalitzean eta gordetzean eragiten duten jarduerak arriskutsutzat hartuko dira. Berehalako lesio fisikoa eragin dezaketen jarduerak ere multzo horretan sartuko dira.

113. artikulua.—Segurtasun neurriak ezartzea

Segurtasuna eta Osasuna babesteko neurriak ezarri, lehen deskribatutako nekagarritasun, toxikotasun edo arrisku baldintzak saihesteko ahalegina egingo da.

114. artikulua.—Ezadostasunen ebazpena

Jarduera batzuk nekagarriak, toxikoak edo arriskutsuak direla adierazteko adostasunik ez badago Zamudioko Udalaren eta funtzionarioen ordezkarien artean, bi aldeek gaiaren inguruko txostena prestatuko dute, eta Jarraipeneko Bitariko Batzordeari igorriko diote. Horrek gatazka konpontzeko eta epaitzekoa ahalmena izango du, eta behar izanez gero, Segurtasun eta Osasun Batzorderi bere txostena bidaltzeko eskatuko dio.

115. artikulua.—Katalogazioen berrikuspena

Jatorriz toxikoak, edo bereziki nekagarriak edo arriskutsuak katalogatutako jardueren Segurtasun eta Osasun baldintzak aldatzean, kontzeptu aldaketa ere egongo da; katalogazio hori bertan behera gera daiteke, ezarritako neurriak egokiak suertatuko balira.

116. artikulua.—Amatasuna babestea

1. Haurdun edo erditu berri dauden funtzionario publikoen osasunean edo haien umekian eragin ahal duen agenteen, prozeduren edo lan baldintzen esposizioaren izaera, gradua eta iraupena neurtu beharko du Arriskuen Ebaluazioak, batez ere arriskutsua izateko edozein jarduera tartean dagoenean.

2. Arriskuen Ebaluazioak aipatutako funtzionarioen segurtasunerako edo osasunerako edo haurdunaldian edo edoskitzean arriskua eragiteko baldintzak daudela agerian uzten badu, Zamudioko Udalak beharrezko neurriak hartuko ditu, langilea egoera horren aurrean ez jartzeko; horretarako, lan baldintzak eta langilearen lanordua moldatuko ditu.

3. Lan baldintzak edo lanordua egokitzea posible ez denean, edo nahiz eta aldatu, dauden baldintzek haurdun dauden langilearen osasunean edo umekian eragin kaltegarriak izan ahal badute,

Artículo 109.—Conceptualización de las actividades tóxicas, penosas y peligrosas

Las actividades que en el desempeño de su función realiza el personal funcionario tendrán la catalogación de tóxicas, penosas y peligrosas cuando se desarrollen en condiciones tóxicas o especialmente penosas o peligrosas, aún cuando la realización de tales actividades sea inherente al estricto cumplimiento de las obligaciones de dichos funcionarios públicos.

Artículo 110.—Actividades penosas

Serán calificadas como penosas las actividades que constituyan una molestia por los ruidos, vibraciones, humos, gases, olores, nieblas, polvos en suspensión u otras sustancias que las acompañan en su ejercicio, así como aquellas actividades que como consecuencia de su desarrollo continuado puedan llegar a producir sobrecarga con riesgo para la integridad física o psíquica como el trabajo permanente en posturas incómodas, levantamiento continuado de pesos, los movimientos forzados.

Artículo 111.—Actividades tóxicas

Se clasificarán como tóxicas las actividades que den lugar a desprendimiento o evacuación de productos que resulten perjudiciales para la salud humana.

Artículo 112.—Actividades peligrosas

Se considerarán peligrosas las actividades que tengan por objeto fabricar, manipular, expender o almacenar productos susceptibles de originar riesgos graves por explosiones, combustibles, radiaciones u otros de análoga importancia para las personas o los bienes, así como aquellas actividades susceptibles de producir una lesión física inmediata.

Artículo 113.—Implantación de medidas de seguridad

En cualquier caso se procurará resolver mediante la implantación de las necesarias medidas de Seguridad y Salud las condiciones de penosidad, toxicidad o peligrosidad anteriormente descritas.

Artículo 114.—Resolución de desacuerdos

Si no existiera acuerdo entre el Ayuntamiento de Zamudio y la representación de los funcionarios públicos en la catalogación o no de ciertas actividades como penosas, tóxicas o peligrosas, ambas partes emitirán informe al respecto que será remitido a la Comisión Paritaria de Seguimiento, que podrá arbitrar y resolver el litigio, y que podrá solicitar informe complementario al Comité de Seguridad y Salud.

Artículo 115.—Revisión de las catalogaciones

La modificación de las condiciones de Seguridad y Salud en la realización de actividades originalmente catalogadas como tóxicas o especialmente penosas o peligrosas, ocasionará la revisión de tales conceptualizaciones, pudiendo quedar suprimida tal catalogación si las medidas implantadas resultasen adecuadas.

Artículo 116.—Protección a la maternidad

1. La evaluación de riesgos deberá comprender la determinación de la naturaleza, el grado y duración de la exposición de las funcionarias públicas en situación de embarazo o parto reciente a agentes, procedimientos o condiciones de trabajo que puedan influir negativamente en la salud de las funcionarias o del feto, en cualquier actividad susceptible de presentar un riesgo específico.

2. Si los resultados de la Evaluación de Riesgos revelasen un riesgo para la seguridad y la salud o una posible repercusión sobre el embarazo o la lactancia de las citadas funcionarias, el Ayuntamiento de Zamudio adoptará las medidas necesarias para evitar la exposición a dicho riesgo, a través de las condiciones o del tiempo de trabajo de la empleada afectada.

3. Cuando la adaptación de las condiciones o del tiempo de trabajo no resulte posible, o a pesar de tal adaptación, las condiciones de un puesto de trabajo pudieran influir negativamente en

eta medikuak hala zehazten badu, langileak bere egoerarekin bateagarria den beste lanpostu edo funtzio bat bete beharko du.

4. Funtzio aldaketen suposamenduetarako indarrean dagoen araudiaren irizpideen eta arauen arabera egingo da lanpostu edo funtzio aldaketa, eta langilea aurreko lanpostura itzultzeko moduan izan arte iraungo du lanpostu edo funtzio aldaketak.

5. Aurreko ataletan aipatutakoa edoskitze garaian ere indarrean egongo da; lan baldintzek emakumearen edo seme-alabaren osasunean eragin kaltegarria izan ahal badute eta langilea aztertu duen Gizarte Segurantzako mediku batek hala egiaztatzen badu ezarriko da aurreko ataletan zehaztutakoa.

XVI. KAPITULUA

LANEKO JAZARPENAREN ETA GENERO INDARKERIAREN KONTRAKO BABES NEURRIAK

117. artikulua.—*Laneko jazarpenaren kontrako babes neurriak*

1. Pertsona guztiek dute errespeturako eta bere duintasuna behar bezala hartzeko eskubidea, eta irizpide nagusi horretatik abiatuta, Zamudioko Udalak bere ardura eta konpromisoa adierazten ditu, prebentzioaren bitartez langile publikoen laneko sexu-jazarpen edo jazarpen moral egoerak gertatzea saihesteko, oro har laneko jazarpen egoerak.

2. Hari horretara, jarraitu beharreko jarduera-protokoloak sortzeko konpromisoa hartzen du. Jarduera-protokolo horien bitartez laneko sexu-jazarpen egoera gertatu aurretik ezagutu daitezke, eta horien bitartez bi jazarpen eredu egoerak gertatzea saihestu daiteke: sexu-jazarpenera eta jazarpen moralara.

3. Europako Parlamentuko 2002/73/EB Zuzentarauarekin eta 2002ko irailaren 23ko Batzordeak esandakoarekin bat eginez, honela definituko da «sexu-jazarpenera»: nahi ez den sexu izaerako hitzezko jarduera edo hitzik gabeko edo jarduera fisikoa, zeinen helburua den pertsonaren duintasunari eraso egitea, batez ere ingurumaria jakin bat sortzen denean (beldurra eragitekoa, areriotzua, iraingarria, umiliagarria, edo erasokorra).

4. Europako Batasuneko definiziotik abiatuta, «jazarpen moralara» hau izango da: izaera diskriminatzailea, erasokorra, umiliagarria, beldurra eragitekoa edo indarkeriako jarrera duena. Lanlekuan pertsonaren duintasunaren kontra eginez norberaren bizitza pribatua sartzeko edozein jarrera ere izan daiteke; pertsonari berari eragindako prestigio galtzea edo hark egindako lana gutxiestea izan daiteke, modu horretan kaltetutako pertsonari min psikikoa edota fisikoa eraginez.

118. artikulua.—*Laneko jazarpen egoeretarako jarduera protokoloa*

1. Aldez aurretik laneko jazarpen egoerak ez gertatzeko prebentzio-jarduerak proposatuko dituen jarduera protokoloa sustatzea da Zamudioko Udalaren helburua, eta gerora egin behar diren tramiteak eraginkorrak eta azkarrak izatea eta hain konfidentialtasuna gordetzea.

2. Hari horretara, ikerketaren bidez jazarpenera izan den edo ez argituko duen prozedura formalak ezarriko da; hau izango da:

- Udalbatzako Alkatezari kaltetutako funtzionarioak entregatzen dion idatzizko dokumentuarekin abiatzen da prozedura. Idatzi horretan gertaera zerranda bat jasoko da, ahalik eta zehatzena. Funtzionarioak egoki ikusten badu, idatzi horren kopia bat ordezkari sindikalei igorriko zaie.
- Salaketaren ondoren, informazio-espeditentza zabalduko da, gertaerak argitze aldera. Salatutako gertaerak argitze-ko asmoarekin, tartean dauden pertsona guztiei deituko zaie.
- Gehenez ere 30 eguneko epean, txostena ezagutaraziko da. Bertan jazarpen zantzuak dauden edo ez esango da, eta agertu diren arazoak konpontzeko proposatzen dituen neurriak jasoko dira.

la salud de la trabajadora embarazada o feto y así se certifique facultativamente, ésta deberá ocupar un puesto de trabajo o función diferente, compatible con su estado.

4. El cambio de puesto o de función se llevará a cabo de conformidad con las reglas y criterios que se apliquen en los supuestos de movilidad funcional y tendrá efectos hasta el momento que el estado de salud de la trabajadora permita su reincorporación al anterior puesto.

5. Lo dispuesto en los apartados anteriores será también de aplicación durante el período de lactancia, si las condiciones de trabajo pudieran influir negativamente en la salud de la mujer o del hijo y así lo certificase el médico que, en el régimen de Seguridad Social aplicable, asista facultativamente a la empleada.

CAPÍTULO XVI

MEDIDAS DE PROTECCIÓN CONTRA EL ACOSO LABORAL Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO

Artículo 117.—*Medidas de protección contra el acoso laboral*

1. Partiendo del principio que todas las personas tienen derecho al respeto y a la debida consideración de su dignidad, el Ayuntamiento de Zamudio manifiesta la preocupación y el compromiso de trabajar mediante la prevención para que no se produzcan fenómenos de acoso sexual o moral de los empleados públicos, en general acoso laboral.

2. En este sentido se compromete a elaborar protocolos de actuación a seguir necesarios para detectar las posibles situaciones que pudieran producirse y que contribuyan a evitar las conductas de acoso en cualquiera de sus modalidades: acoso sexual y acoso moral.

3. De acuerdo con la Directiva 2002/73/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 23 de septiembre de 2002, se entiende por «acoso sexual» la situación en que se produce cualquier comportamiento verbal, no verbal o físico no deseado de índole sexual con el propósito o efecto de atentar contra la dignidad de una persona, en particular, cuando se crea un entorno intimidatorio, hostil, degradante, humillante u ofensivo.

4. De acuerdo con la definición de la Unión Europea se entiende por «acoso moral» todo comportamiento de carácter discriminatorio, ofensivo, humillante, intimidatorio o violento, o bien una intrusión en la vida privada que atentan contra la dignidad de cualquier persona en el entorno laboral, ya sea por el desprestigio causado a la propia persona como por el descrédito al trabajo por ella desempeñado, de forma tal que se produzca un daño psíquico y/o físico a la persona afectada.

Artículo 118.—*Protocolo de actuación en los casos de acoso laboral*

1. El deseo del Ayuntamiento de Zamudio es la promoción de un protocolo de actuación que promueva las medidas preventivas en contra de todo tipo de acoso laboral a priori, así como la eficacia, celeridad y confidencialidad de los trámites a posteriori.

2. En este sentido se establece un procedimiento formal encaminado a esclarecer mediante investigación la existencia o no de acoso laboral, que será el siguiente:

- El procedimiento se inicia con la presentación de una denuncia escrita ante el Alcalde de la Corporación, por parte del funcionario objeto del acoso laboral, en la que figura un listado de incidentes lo más detallado posible; en el supuesto que el funcionario lo considere oportuno, una copia de la misma puede ser trasladada a los representantes sindicales.
- La denuncia da lugar a la apertura de un expediente informativo, encaminado a la averiguación de los hechos, dándose audiencia por separado a todos los actores necesarios para el esclarecimiento de los hechos denunciados.
- En el plazo no superior a 30 días se emitirá informe en el que se indicará si existen indicios de acoso o no, así como las medidas que se proponen para solucionar, en su caso, los problemas detectados.

- d) Laneko jazarpena egon dela egiaztatzen bada, diziplina erantzukizuna edo zigor erantzukizuna ezarriko da, kasuen arabera.
- e) Gertaerak egiaztatzerik ez badago, inolaz ere ez zaio zigorririk jarriko salaketa egin duen funtzionarioari.
- f) Salaketa faltsua dela ageri-agerian geratzen bada, dagokion diziplina-espedientea zabalduko da.

3. Erakundeak bitarteko egokiak ez izateagatik jarduera protokoloa garatzerik ez badu, laneko jazarpenean adituak diren aholkulari espezializatuengana jo ahal izango du.

119. artikulua.—Laneko jazarpen egoeratan funtzionarioek duten babeserako eskubidea

Egoera horietan, funtzionarioek eskubide hauek izango dituzte:

- a) Informazio-espedientea tramitatzen den bitartean, salaketa egin duen pertsonak lanpostu aldaketa eska dezake, horretarako aukerarik baldin badago. Lanpostu aldaketak erabakiren bat izan arte iraungo du, Zamudioko Udalak zehaztutako irizpideen arabera.
- b) Informazio-espedientearen parte-hartzen duten guztien esku-hartzearen konfidentzialtasuna gorde behar da, eta salaketa egin duenari zein salatuari edo salatuari behar bezalako errespetua gorde behar zaie.

120. artikulua.—Genero indarkeriatik babesteko neurriak

Indarrean dagoen legediarekin eta abenduaren 28ko Genero Indarkeriaren Kontrako Babes Neurriak 1/2004 Lege Organikoarekin bat eginez, Zamudioko Udalak bere funtzionarioen artean genero indarkeria egoerarik gertatzea saihesteko bere eskura dauken neurri guztiak ezartzea erraztuko du.

121. artikulua.—Genero indarkeria egoeretan langile publikoek dituzten babes eskubideak

Genero indarkeria pairatu duten funtzionario publikoek beren babesa gauzatzeko eskubidea dute, eta hori bermatzeko, honako hauek eskuratu ahal izango dituzte:

- a) Biktima babesteko epailearen aginduak irauten duen bitartean, lanaldia murrizteko aukera izango du, bere ordainsariak proportzioan txikituta. Hori guztia Giza Baliabideen Sailaren irizpideekin bat eginda gauzatu beharko da.
- b) Ordutegia egokituta edo ezar daitezkeen bestelako neurriekin, lanorduen antolaketa alda daiteke, Zamudioko Udalaren irizpideekin bat eginda.
- c) Dituen beharizanen arabera, ordutegi malgua ezartzea, Zamudioko Udalaren irizpideekin bat eginda.
- d) Lanlekuz aldatzea, horretarako dauden aukerak aztertu eta gero.
- e) Lanpostua gordetzen duen eszedentzia egoera eskatzea, horretarako zehaztutako legeak agintzen duena beteta.

122. artikulua.—Funtzionarioengan eragindako genero indarkeria egoerak egiaztatzea

1. Aurretik araututako eskubideak eskuratzeko aukera eskaintzen duten genero indarkeria egoerak biktima babesteko epaileak emandako aginduaren bidez egiaztatatu behar dira.

2. Salbuespen bezala, egoera hori egiaztatuta ahal izango da fiskaltzaren txostenaren bitartez. Babes neurriak ezarri arte, biktimak genero indarkeria egoerak pairatu dituenaren zantzuak daukela esan beharko du fiskaltzak bere txostenean.

- d) La constatación de la existencia de acoso laboral dará lugar a responsabilidad disciplinaria, o penal según corresponda.
- e) Cuando la constatación de los hechos no sea posible, en ningún caso se represaliará al funcionario denunciante.
- f) Cuando se constate de forma fehaciente la falsedad de las imputaciones se abrirá el correspondiente expediente disciplinario.

3. En los casos en que la Institución por falta de medios adecuados no pueda desarrollar se podrá acudir a asesores especializados en materia de acoso laboral.

Artículo 119.—Derechos de protección de los funcionarios/as en el supuesto de acoso laboral

En estos casos, los funcionarios/as tendrán derecho a:

- a) Durante la tramitación del expediente informativo se posibilitará al denunciante el cambio en el puesto de trabajo, en la medida de las disponibilidades existentes, hasta que se adopte una decisión al respecto, de acuerdo con los criterios fijados por el Ayuntamiento de Zamudio.
- b) Que la intervención de los actores en el expediente informativo debe observar el carácter confidencial de las actuaciones, promoviendo la observación del debido respeto tanto al denunciante como al denunciado o denunciados.

Artículo 120.—Medidas de protección contra la violencia de género

El Ayuntamiento de Zamudio facilitará de acuerdo con la legislación vigente, y en aplicación de la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral Contra la Violencia de Género, todas aquellas medidas a su alcance que faciliten la protección de sus funcionarios públicos víctimas de la violencia de género.

Artículo 121.—Derechos de protección de los funcionarios públicos en el supuesto de violencia de género

Los funcionarios públicos víctimas de violencia de género tienen derecho, para hacer efectiva su protección, a:

- a) Reducción de la jornada de trabajo, con disminución proporcional de su retribución, durante el tiempo que dure la orden judicial de protección a favor de la víctima, de acuerdo con los criterios fijados por el Departamento de Recursos Humanos.
- b) Reordenación del tiempo de trabajo mediante la adaptación del horario o otros sistemas alternativos que se puedan establecer, de acuerdo con los criterios fijados por el Ayuntamiento de Zamudio
- c) La aplicación del horario flexible de acuerdo con sus necesidades y de acuerdo con los criterios fijados por el Ayuntamiento de Zamudio
- d) El traslado del centro de trabajo en la medida de las disponibilidades existentes.
- e) Solicitar la situación de excedencia con reserva del puesto de trabajo de acuerdo con los términos legalmente establecidos.

Artículo 122.—Acreditación de las situaciones de violencia de género ejercidas sobre los funcionarios

1. Las situaciones de violencia de género que dan lugar al reconocimiento de los derechos regulados anteriormente se acreditan mediante orden judicial de protección a favor de la víctima.

2. Excepcionalmente podrá acreditarse esta situación, mediante informe del ministerio fiscal que indique la existencia de indicios de que el/la demandante es víctima de violencia de género hasta que se dicte orden de protección.

SEIGARREN TITULUA

**SINDIKATUKO KIDE IZATEKO ESKUBIDEA INDARREAN
JARTZEKO ERREGIMENA, SINDIKATU-EKINTZA,
ORDEZKARITZA, PARTE-HARTZEA, BATZARRA
ETA NEGOZIAZIO KOLEKTIBOA**

XVII. KAPITULUA

ASKATASUN SINDIKALA

123. artikulua.—Sindikatu kide izateko eskubidea

1. Berari dagozkion interes profesionalak, ekonomikoak eta sozialak babesteko eta sustatzeko asmoarekin, sindikatu bateko kide izateko aukera izango du funtzionarioak.

2. Zamudioko Udaleko agintarienganako, organoenganako eta hierarkienganako erabateko independentzia gorde ahal izango dute Zentral Sindikalek, eta esku-hartzeren bat gertatuz gero, babes legala eskatzeko eskubidea izango dute.

124. artikulua.—Babes sindikala

1. Diskriminazioa eragiten duen sindikatuen kontrako ekintzetatik edo daukan enpleguaren gutxietea eragiten duten jardueretatik bere funtzionarioak babesteko, Zamudioko Udalak babes aproposa eskainiko die.

2. Jarduera hauen kontra egiten dutenetan eragingo du babes horrek:

- Funtzionarioaren lan baldintzetan eragitea, hark Zentral Sindikal batean izena ez emateko edo sindikatu bateko kide izateari uzteko.
- Zentral Sindikal bateko kide izateagatik edo erakunde horretako jardueretan parte-hartzeagatik, funtzionarioa zigortzea edo bere lanpostutik kentzea edo edozein eratarik kaltea eragitea.
- Langile publikoaren izaera Zentral Sindikal bateko kide izatearen edo ez izatearen gainetik jartzea.

125. artikulua.—Babes sindikalari ezarri beharreko zuhurtzia

Titulu honetan funtzionarioei onartzen zaizkien eskubideak pertsonen eta ondasunen zoriaren errespetuarekin jarriko dira indarrean, eta laneko martxa onean edo zerbitzuen beharrezan ez eragiteko ahalegina egin behar da.

XVIII. KAPITULUA

**EKINTZA SINDIKALERAKO ESKUBIDEA:
HORREN OSAKETA, ERAGIN-EREMUA ETA SUBJEKTUA**

LEHENENGO ATALA

EKINTZA SINDIKALAREN OSAKETA ETA ERAGIN-EREMUA**126. artikulua.—Ekintza Sindikalaren osaketa**

1. Erakundearen bertan edo hortik kanpo ekintza sindikalean jarduteko eskubidea dute funtzionario publikoek, era librean eta sindikatu bateko kide izateko eskubidea era praktikoa garatuta, abuztuaren 2ko Askatasun Sindikalaren 11/1985 Legeak jasotzen duena erabat errespetatuta.

2. Aurreko paragrafoak esaten duena betetze aldera, Zamudioko Udalaren barruan ekintza sindikala egiteko eremu material bezala lanlekua ulertuko da; Zamudioko Udaleko egoitzak zein bere menpe dagoen bestelako bulego, establezimendu, lokal edo lanleku ekintza sindikala egiteko leku dela ulertuko da, nahiz eta fisikoki beste egoitza batean egon.

3. Aurreko paragrafoak esaten duena betetze aldera, Zamudioko Udalean ordezkaritza handiena duten Zentral Sindikalen Atal Sindikalek osatzen dutena izango da ekintza sindikala egiteko beharrezko antolakuntza markoa.

TÍTULO SEXTO

**DEL RÉGIMEN DE EJERCICIO DEL DERECHO
DE SINDICACIÓN, ACCIÓN SINDICAL,
REPRESENTACIÓN, PARTICIPACIÓN, REUNIÓN
Y NEGOCIACIÓN COLECTIVA**

CAPÍTULO XVII

DE LA LIBERTAD SINDICAL

Artículo 123.—Derecho a la libre sindicación

1. El personal funcionario tiene derecho a sindicarse libremente en defensa y promoción de los intereses profesionales, económicos y sociales que le son propios.

2. Las Centrales Sindicales gozarán de plena independencia respecto de las autoridades, órganos y jerarquías del Ayuntamiento de Zamudio, teniendo derecho a protección legal contra todo acto de injerencia.

Artículo 124.—Protección sindical

1. El Ayuntamiento de Zamudio dispensará la adecuada protección a sus funcionarios contra todo acto antisindical de discriminación o demérito relacionado con su empleo.

2. Dicha protección se ejercerá especialmente contra todo tipo de acciones que persigan:

- Influir en las condiciones de empleo del funcionario/a para que éste no se afilie a una Central Sindical o para que deje de ser miembro de la misma.
- Hostigar o relegar en su trabajo a un funcionario/a perjudicarlo de cualquier forma, a causa de su pertenencia a una Central Sindical o de su participación en las actividades propias de tal organización.
- Supeditar el empleo público a la condición de la no afiliación a una Central Sindical o a la exigencia de causar baja en la misma.

Artículo 125.—Cautelas a la protección sindical

Los derechos reconocidos al personal funcionario en este título, se ejercerán con el debido respeto a las personas y los bienes procurando no interferir la buena marcha del trabajo y la atención de las necesidades del servicio.

CAPÍTULO XVIII

**DEL DERECHO A LA ACCIÓN SINDICAL:
CONFIGURACIÓN, ÁMBITO Y SUJETOS DEL MISMO**

SECCIÓN PRIMERA

CONFIGURACIÓN Y ÁMBITO DE LA ACCIÓN SINDICAL**Artículo 126.—Configuración de la Acción Sindical**

1. Los funcionarios públicos locales dentro o fuera de su servicio en el Ayuntamiento de Zamudio, tienen derecho a dedicarse a la correspondiente acción sindical, en el libre ejercicio y desarrollo práctico de su derecho de sindicación, en los términos establecidos y con absoluto respeto a la Ley 11/1985, de 2 de Agosto, de Libertad Sindical.

2. A los efectos del párrafo anterior, se entenderá como ámbito material inmediato para la acción sindical en el Ayuntamiento de Zamudio, el centro de trabajo, considerándose como tal, tanto las sedes de dicho Ayuntamiento de Zamudio, como cualquier otra dependencia, establecimiento, local o centro de trabajo a ellas correspondiente, que se encuentre ubicado en sede físicamente distinta.

3. A los mismos efectos a que se refiere el apartado anterior se considera como marco organizativo necesario para la actividad sindical en Ayuntamiento de Zamudio, el que conforman las correspondientes Secciones Sindicales de las Centrales Sindicales más representativas a nivel del Ayuntamiento de Zamudio.

BIGARREN ATALA
ATAL SINDIKALAK OROKORREAN

127. artikulua.—Atal Sindikalen sorrera

1. Legez onartutako Zentral Sindikaletako funtzionario afiliatuak Atal Sindikalak eratu ahal izango ditu.

2. Atal Sindikalei Hitzarmen honetan onartzen zaizkien bermeei, ahalmenei, funtzioei eta eskuduntzei buruz Kapitulu hone-tako lehenengo atalean jasotzen denaz gainera, kide diren Zentral Sindikalek Administrazio Lokaleko Sektorean egindako hauteskunde sindikaletan hautetsiak ordezkatzeko dituzten organoetan gutxienez %10eko parte-hartzea lortu dutela era zehatzean eta zalantzarik gabekoan egiaztatu beharko dute Atal Sindikalek dagokion Era-kundearen aurrean.

Zamudioko Udalaren zerbitzura dagoen langile kopurua	Atal sindikalari afiliatutako gutxieneko portzentaia
6 baino gutxiago	75%
6tik - 30era	50%
31tik - 100era	20%

128. artikulua.—Atal Sindikalen bermeak, ahalmenak, funtzioak eta eskumenak

Aurreko atalak aipatzen dituen atal sindikalek honako ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak izango dituzte:

- Kide diren Zentral Sindikalaren eta bertako kideen interesak ordezkatzeko eta defendatzeko.
- Ordezkaritza sindikalen bitartez, bere afiliatu guztien gizarte eta lan arazoetarako ordezkari legala edukitzea eta praktikan jartzea, baina beste eredu legal batzuk ere jardueran berak egin ditzakete.
- Atal Sindikalei horrelako ordezkari emateak honelako ahalmenak eskaintzen dizkie: gizarte eta lan gaien inguruan edozelako esku-hartzeak, eskaerak, aldarrikapenak edo erreklamazioak; Idatziz zein ahoz egindakoa adierazpen bidez egin ditzakete, eta edozein afiliaturen ize-nean eta hura ordezkatzuz, nahiz eta langile bakoitzak bere kabuz hori egiteko eskubidea izan.
- Zamudioko Udaleko pertsonalaren gaien buruzko legeak ezartzen duen informazio osoa jasotzeko eskubidea dute, legeak jasotzen dituen bideetatik.
- Zamudioko Udalaritza zerbitzua eskaintzen dion pertsonalaren gizarte eta lan gaietarako aldarrikapenak jasotzea, eta bertako agintariei, eskumena duten organoetara eta hautetsiak ordezkatzeko organoetara aurkeztea, hitzarmen honek jasotzen dituen bideak erabilita.
- Zamudioko Udaleko pertsonalari eragiten dioten gaiak bere ekimenetik aztertzea eta hori buruzko informazioa jasotzea; horretarako, Legeak ezartzen dituen baldintzetan gai horiei buruzko dokumentazioa kontsultatzeko eta kopiak egiteko ez dute ordaindu beharko Ataletako Batzordeak eta Ordezkaritza Sindikalek.
- Izaera sindikala edo lan arloko interesa duten informazioa, prentsa artikulua, propaganda eta argitalpenak lanorduetan eta lanlekuan prestatzea, erakustea eta zabaltzea.
- Horretarako, Zamudioko Udalak iragarki-oholak jarriko ditu Atal Sindikalek bakarrik erabili ahal izateko. Aurretik deskribatutako dokumentazioa jarri ahal izango da iragarki-ohol horietan; Erakunde barruko egoitza guztietan egon beharko dute, leku aproposetan eta agerian. Iragarki-oholen kopurua, tamaina eta banaketa zentroaren tamainaren eta egituraren arabera izango dira, ahalik eta publikitate eta iredagarritasun handiena ziurtatze aldera.

SECCIÓN SEGUNDA
SECCIONES SINDICALES EN GENERAL

Artículo 127.—Constitución de las Secciones Sindicales

1. Los funcionarios afiliado a Centrales Sindicales legalmente reconocidas podrá constituir Secciones Sindicales.

2. Adicionalmente a lo establecido en la sección primera de este Capítulo para la atribución de las garantías, facultades, funciones y competencias reconocidas en el Acuerdo a las Secciones Sindicales, estas deberán acreditar ante las Entidades respectivas, de forma fehaciente e indubitada, que las Centrales Sindicales a que pertenecen han obtenido el diez por ciento de los miembros de los órganos de representación electos en las elecciones sindicales celebradas en el Sector de la Administración Local, o que poseen un porcentaje mínimo de afiliación en relación con el personal al servicio de la Entidad respectiva, calculado a tenor de la siguiente escala:

Número de trabajadores al servicio del Ayto. de Zamudio	Porcentaje mínimo de afiliación a la sección sindical
Menos de 6	75%
De 6 a 30	50%
De 31 a 100	20%

Artículo 128.—Garantías, facultades, funciones y competencias de las Secciones Sindicales

Las secciones sindicales a que se refiere el artículo anterior tendrán entre otras, las siguientes facultades, garantías, funciones y competencias:

- Representar y defender los intereses de la Central Sindical a que pertenecen y de los afiliados de la misma.
- Ostentar y ejercer a través de los correspondientes representantes sindicales, la representación legal para asuntos socio-laborales de todos y cada uno de sus afiliados, sin perjuicio de otras formas legales de representación que pudieran recabar éstos.
- La atribución de este tipo de representación a las Secciones Sindicales implica, entre otras facultades, la de realizar cualquier clase de intervenciones, peticiones, reivindicaciones o reclamaciones de índole socio-laboral, por escrito o mediante comparecencia, en nombre y representación de cualquier afiliado, sin menoscabo del ejercicio individualizado de las mismas que pudieran formular éstos.
- Recibir la más completa información legalmente establecida en todos los asuntos de personal del Ayuntamiento de Zamudio, por los cauces legalmente establecidos.
- Recoger las diversas reivindicaciones socio-laborales del personal al servicio del Ayuntamiento de Zamudio y plantearlas ante las autoridades y órganos competentes del mismo y ante los órganos de representación electos, conforme a los cauces establecidos en este acuerdo.
- Investigar e informarse, por iniciativa propia, de todas las cuestiones que afecten al personal del Ayuntamiento de Zamudio, disponiendo a tal fin, para los correspondientes Comités de Sección y Delegados o representantes sindicales, de libre acceso, consulta y reproducción gratuita de toda documentación relativa a dichas cuestiones con arreglo a la Ley.
- Confeccionar, exhibir y difundir libremente, en horas y lugares de trabajo, cualquier tipo de información, prensa, propaganda y publicaciones de carácter sindical o de interés laboral.
- A estos efectos, el Ayuntamiento de Zamudio dispondrá la colocación a sus expensas de tabloneros de anuncios para la exposición y divulgación con carácter exclusivo para las Secciones Sindicales, de cualquier documentación del tipo anteriormente reseñado en todos los centros de trabajo pertenecientes a dicha entidad en lugares adecuados y visibles dentro de los mismos; el número, tamaño y distribución de tabloneros, será el adecuado a las dimensiones y estructura del centro, de forma que se garantice la más amplia publicidad y accesibilidad de lo que en unos y otros se exponga.

- i) Era berean, Zamudioko Udaleko agintariak edo eskumena daukan organoak Atal Sindikalak eskatzen duena eman beharko dio: aipatutako argitalpenak egin ahal izateko laneko materialak eta baliabideak erabili ahal izatea, beti ere, era arrazional eta moderatuan erabiltzen badira eta zerbitzuen material baliabideetan eragiten ez bada.
- j) Zamudioko Udalak utzitako lokalak ekintza sindikalerako erabili ahal izatea. Lokal horren ezaugarriek eta ekipamenduak gaitasun, hornikuntza, material eta kokapen beharriaz ase beharko ditu. Material baliabideek horretarako aukera eskaintzen dutenean, lokala era eskusiboan eta eskluientean erabili ahal izango da. Atal Sindikalak 137.2 artikuluan (Atal Sindikalen Sorrera) jasotzen den eskalako mugak gainditzen baditu egin ahal izango du lokala erabiltzeko eskaera. Dena dela, Erakundeak 500 langile publiko baino gehiago baditu, %20ko ordezkartza lortzen ez duten atal sindikalek ere egin ahal izango dute lokala erabiltzeko eskaera.
- k) Lanaldiaren barruan edo hortik kanpo afiliatu, funtzionarioen zati baten edo Zamudioko Udalaren batzarrak eta asanbladak deitzea eta egitea, Zamudioko Udalaren egoitzetan zein hortik kanpo. Hitzarmen honetan batzarrak egiteko eskubidea praktikan jartzeaz jasotzen duena beteaz egin beharko da.
- l) Bere eskumenen barruan dauden jardueretan aholkulariak erabili ahal izatea.
- m) Pertsonala, Lan segurtasuna eta osasuna, Laneko higie-nea eta gizarteko laguntza, segurtasuna eta prebentzioa alorretako gaiak Zamudioko Udaleko ebazpen organoetan proposatzea eta negoziatzea, pertsonaleko arduradunaren bitartez.
- n) Administrazioaren borondatearen prestakuntza prozesua prestatzeko fasean parte-hartzea eta esku-hartzea; horren helburua izango da m) letran aipatzen diren gaien inguru-ko ebazpenak ematea, titulu honetako XX. kapituluak (Parte-Hartzeko Eskubidea) jasotzen duenaren arabera.
- o) Bere jarduera-eremuko gaien inguruan daukan iritzia era librean azaltzea.
- p) Beren afiliatuei zabalduetako diziplina prozeduren aurrera jarraituz gero, laguntza eta defentsa eskaintzea eta audientzia lortzea, langile bakoitzak bere kabuz gauza bera egiteko daukan eskubidean eragin barik.
- i) Asimismo, la autoridad o el órgano competente del Ayuntamiento de Zamudio, deberá facilitar a la Sección Sindical que formalmente lo solicite, la utilización de medios y materiales de trabajo para la confección de las publicaciones antedichas, siempre que se efectúe de forma racional y moderada y no perjudique al normal funcionamiento de la dotación material de los servicios.
- j) Utilizar un local facilitado por el Ayuntamiento de Zamudio para actividades sindicales, cuyas características y equipamiento satisfaga las diversas necesidades que en cuanto a capacidad, dotación, material y ubicación física pudieran presentarse; cuando lo permitan las posibilidades materiales, la utilización del local tendrá carácter exclusivo y excluyente; siempre que la sección sindical supere los límites establecidos en la escala introducida en el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales); en cualquier caso se proporcionará este Local a aquellas secciones sindicales que alcancen el 20% de afiliación cuando el número de empleados públicos de la Institución supere los 500.
- k) Convocar y celebrar reuniones y asambleas, tanto de afiliados como de todo o parte del personal funcionario en general de la Institución durante la jornada de trabajo o fuera de ella, dentro o fuera de las dependencias del Ayuntamiento de Zamudio; ello de conformidad con los requisitos establecidos para el ejercicio del derecho de reunión en el presente acuerdo.
- l) Utilizar asesores en cualquier actividad que realicen en el ejercicio de sus competencias.
- m) Plantear y negociar ante los órganos resolutorios correspondientes del Ayuntamiento de Zamudio, por conducto del responsable de personal, cuantos asuntos procedan en materia de personal, condiciones de Seguridad y salud laboral e Higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia del Ayuntamiento de Zamudio.
- n) Participar e intervenir en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en la materia aludida en la letra m) anterior y de acuerdo con lo previsto en el capítulo XX (de Derecho de Participación) del presente título.
- o) Expresar libremente opiniones respecto a las materias concernientes a su esfera de actividad.
- p) Proporcionar asistencia y defensa y obtener audiencia en los supuestos de seguirse procedimiento disciplinario a cualquiera de sus afiliados, sin perjuicio del correspondiente derecho individual de audiencia regulado en dicho procedimiento.

HIRUGARREN ATALA

ATAL SINDIKALETAKO AFILIATUAK

129. artikulua.—Atal Sindikaletako afiliatuak

1. Atal Sindikaletako afiliatuak izango dira Zamudioko Udalaren zerbitzura dauden eta Zentral Sindikalean izena emanda dauden eta ordainketak eginak dituztenak, eta, halaber, sindikatuko norberaren txartela daukatenak.

2. Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanen Protokolo-Markoaren barruan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak atal sindikal bakoitzak kreditatu beharreko afiliatu kopurua zein den zehaztuko du, honako orientazio irizpide hauek jarraituta:

- a) Norberaren datuen babesari buruz indarrean dagoen legediaren ingurukoa.
- b) Aleatorioak diren egiaztatze mekanismoak ezartzea edo emandako informazioaren laginen arabera.
- c) Datuak egiaztatzen dituen arduraduna identifikatzea.
- d) Emandako informazioa egiaztatzen duen dokumentazioa aurkezteko baldintza ezartzea: banketxeen ziurtagiriak, notario-aktak, etab.

SECCIÓN TERCERA

AFILIADOS DE LAS SECCIONES SINDICALES

Artículo 129.—Afiliados de las Secciones Sindicales

1. Se consideran afiliados de las correspondientes Secciones Sindicales, aquellos de entre el personal al servicio del Ayuntamiento de Zamudio que están inscritos, al corriente de pago de cuotas en la respectiva Central Sindical y dispongan del carné acreditativo pertinente.

2. La Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, establecerá el sistema de acreditación del número de afiliados a cada sección sindical de acuerdo con los siguientes criterios orientativos:

- a) Respeto a la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal.
- b) Establecimiento de mecanismos de comprobación aleatorios o por muestreo de la información suministrada.
- c) Identificación precisa del responsable que certifica los datos.
- d) Introducción de requerimientos documentales que validen la información suministrada: certificaciones de entidades financieras, actas notariales, etc.

130. artikulua.—Afiliatuen eskubideak

Zamudioko Udalean kreditatuta dauden Atal Sindikaletako afiliatuek honako eskubide hauek izango dituzte:

- a) Bere afiliazio sindikalarengatik lanean jasan ditzakeen gehiegizko eta minezko jarreretatik zein jarrera baztertzailleetatik babestu behar ditu Zamudioko Udalak.
- b) Hitzarmen honen barruan jasotzen diren funtzio sindikalak praktikan jartzeko, bere Erakunde Sindikalarekin lotu duen akordioaren arabera liberatuta geratzea.
- c) Izaera sindikaleko laguntza, defentsa eta audientzia jasotzea dagokion Zamudioko Udalaren aurrean eta diziplina erregimenak jasotzen duen fase guztietan, eta hori interesdunak daukan defentsa eta audientzia eskubidean eragin barik.
- d) Bere Zentral Sindikalak emandako aginduari jarraituz, edozein ordezkari edo agindu sindikal egitea dagokion Zamudioko Udalean, lanlekuan zein hortik kanpo, eta hori Hitzarmen honetan jasotzen diren terminoetan egitea.
- e) Afiliatuek bost laneguneko lizentzia izango dute lanorduetan prestakuntza sindikaleko ikastaroetara eta bere Zentral Sindikaleko kongresuetara edo antzeko jardunaldietara joan ahal izateko; Zamudioko Udalarari horren berri eman beharko dio, gutxienez 48 ordu lehenago. 137.2 artikuluan jasotzen diren Atal Sindikaletako afiliatuek izango dute lizentzia eskubide hori.
- f) Hitzarmen honek jasotzen duenaren arabera, lanorduetan zein lanorduetatik kanpo eta lanlekuan zein hortik kanpo biltzeko aukera izango dute.
- g) Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordean eta horren babesean sortutako Protokolo-Markoaren Negoziazio Mahaian batzordekide edo aholkulari sindikal bezala parte hartu behar duenean, bere lanpostuan ordezkaria jartzea, bere ordainsarrietan eraginik izan barik. Funtzio horiek betetzeko denboran izango du ordezkaria bere lanpostuan, Hitzarmen honetan jasotzen diren baldintzak beteta.

LAUGARREN ATALA

ATAL SINDIKALETAKO BATZORDEAK

131. artikulua.—Atal Sindikalaren Batzordea

Hitzarmen honen 137.2 artikulua jasotzen duena betetzen duten atal sindikaletako afiliatuen zuzendaritza, ordezkari, negoziazio, mobilizazio eta defentsa egiten duen organo kolegiatua Atal Sindikaleko Batzordea izango da; horren osaketa, kide kopurua, antolaketa eta funtzionamendua Zentral Sindikalaren ardura izango da.

132. artikulua.—Atal Sindikalaren sorrera edo osaketa aldaketa

Erakundearen aurrean Atal Sindikala kreditatuta daukan Zentral Sindikalak Zamudioko Udalarari jakinarazi beharko dio Atal Batzordeak nola sortu den eta zein den horren osaketa. Bi kontzeptu horietan aldaketaren bat gertatzen denean, horren berri eman beharko dio Erakundeari.

133. artikulua.—Atal Sindikaleko Batzordearen ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak

Atal Sindikaleko Batzordeari dagokio dagozkion ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak era kolegiatuan praktikan jartzea; horretarako, bere kideen gehiengoak hartuta erabakien ondorioz administrazio- zein zuzenbide-jarduerak abiatzeko ahalmena eta erabateko gaitasun juridikoa izango du.

Artículo 130.—Derechos de los afiliados/as

Los afiliados a las Secciones Sindicales acreditadas ante el Ayuntamiento de Zamudio tendrán derecho a:

- a) Ser protegidos por el Ayuntamiento de Zamudio frente a los actos abusivos, lesivos o discriminatorios de que pudieran ser objeto en su trabajo por razón de su afiliación sindical.
- b) Quedar liberado por acuerdo de su Organización Sindical para el ejercicio de las funciones Sindicales en el marco de este Acuerdo.
- c) Recibir asistencia, defensa y audiencia de carácter sindical en los términos pertinentes y ante el Ayuntamiento de Zamudio en todas las fases que conforman el régimen disciplinario, ello sin perjuicio del derecho individual de defensa y audiencia que como personalmente interesados les corresponda.
- d) Ejercer cualquier tipo de representación o mandato sindical por designación de su correspondiente Central Sindical tanto dentro como fuera del servicio, en el Ayuntamiento de Zamudio y en los términos previstos en el presente Acuerdo.
- e) Disponer para el conjunto de los afiliados, de cinco días laborables de licencia para asistir, en tiempo de servicio, a cursos o cursillos de formación sindical, congresos y actividades análogas de la Central Sindical a que pertenezca, que deberá comunicarlo al Ayuntamiento de Zamudio, con al menos, 48 horas de antelación a su disfrute; dicha licencia será retribuida para los afiliados a las Secciones Sindicales previstas en el artículo 137.2.
- f) Reunirse, tanto dentro como fuera del horario y lugar de trabajo conforme a lo previsto en el presente Acuerdo.
- g) Quedar relevados totalmente de su trabajo, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, por su participación como vocales o asesores sindicales en la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación y a la Mesa Negociadora del Protocolo-Marco constituidas al amparo del mismo, durante el tiempo necesario para el desarrollo de tales vocalías o asesorías, en los términos y condiciones establecidas en el presente Acuerdo.

SECCIÓN CUARTA

COMITÉS DE LAS SECCIONES SINDICALES

Artículo 131.—Comité de la Sección Sindical

En las Secciones sindicales que cumplan los requisitos del artículo 137.2 de este Acuerdo, el Comité de la Sección Sindical respectiva constituye el órgano colegiado de dirección, representación, negociación, movilización y defensa de los afiliados a la misma, siendo su constitución, composición numérica, organización y funcionamiento, competencia de la Central Sindical a que pertenezca.

Artículo 132.—Variación de la constitución o composición de la Sección Sindical

La Central Sindical que cuente con Sección Sindical acreditada ante el Ayuntamiento de Zamudio deberá comunicar a esta última la constitución y composición del Comité de Sección correspondiente, así como cualquier variación que se produzca en los citados extremos.

Artículo 133.—Facultades, garantías, funciones y competencias del Comité de la Sección Sindical

Corresponde al Comité de la Sección Sindical respectiva el ejercicio colegiado de las facultades, garantías, funciones y competencias atribuidas a ésta última, disponiendo a tal efecto de plena capacidad jurídica y de obrar para ejercer las pertinentes acciones administrativas o judiciales por decisión mayoritaria de sus miembros.

134. artikulua.—Atal Sindikaleko Batzordeko kideen bermeak eta ahalmenak

Atal Sindikaleko Batzordeko kideek, bertako afiliatuen ordezkari legal bezala, berme eta ahalmen hauek izango dituzte.

- Beren jarduera sindikalarengatik, beren lanean ezin izango dute diziplina zigorrik jaso eta ezin izango dituzte baztertu, ezingo zaie sustapen ekonomikoa edo profesionala ezarri eta beste lanpostu edo lanleku batera behartuta ezingo dituzte eraman; hautatuak izan diren denboran eta hori amaitu eta bi urtera arte iraungo du horrek.
- Bere lanorduetan lan sindikalak egiteko ordu kopuru jakin bat izango dute, beren ordainsarrietan inolako eraginik izan barik. Hautetsi ordezkari bezala ordezkari organoetan izateagatik izan ditzakeen eskubideetan ez du eraginik izango aurreko horrek, eskala honi jarraituta:

Erakundeari zerbitzua eskaintzen dioten langileak	Atal Sindikalak izan behar duen gutxieneko afiliazioaren ehunekoa	Segurtasun eta Osasun Batzordean ordu sindikalak izateko eskubidea duten kideak	Ordu sindikalak izateko eskubidea duten kideek daukaten ordu kp.
6 baino gutxiago	%75	1	5
6tik - 30era	%50	2	5
31tik - 100era	%20	3	10

N.º de empleados/as al servicio de la Institución	% mínimo de afiliación a la Sección Sindical	N.º de miembros del Comité de la S.S con derecho a horas sindicales	N.º de horas sindicales por cada miembro con derecho a ellas
Menos de 6	%75	1	5
De 6 a 30	%50	2	5
De 31 a 100	%20	3	10

Zamudioko Udalak bere zerbitzura 30 langile baino gehiago dituenean, aurreko eskalak jasotzen duena baino gutxieneko afiliatu portzentajea baino handiagoa daukan atal sindikalak gutxieneko portzentaje horren kopurua betetzen duen afiliatu kopuru bakoitzeko beste kide bat egokituko zaio Atal Sindikaleko Batzordean, eta horrek ordu sindikalak edukitzeko eskubidea izango du.

- Hautetsiak ordezkatzeko organoetara ahotsarekin joan ahal izatea, azken horiek horretarako oniritzia eman eta gero; hori ordu sindikalen barruan sartzea.
- Bere lanean zati batean edo era osoan ordezkari bat izatea, bere Atal Sindikaleko beste kide batzuen ordu sindikalak pilatzeagatik kopurua gaintzen duenean, baina hori bere ordainsarrietan eragin barik egitea. Erakundeko arduradun nagusiari horren notifikazioa ematea nahikoa izango da.
- Bere jarduerarekin zerikusia duten gaiei buruzko norberaren iritzia edo sindikatuarena askatasunarekin eman ahal izatea.
- Diziplina espediente bat zabaltzen denean, Erakusle edo Idazkari izendatzen badute, horri uko egiteko eskubidea izango du.

BOSGARREN ATALA
ORDEZKARI SINDIKALAK

135. artikulua.—Ordezkaritza sindikalak izendatzea

Kreditatutako atal sindikaletan, 137.2 artikulua jasotzen duenarekin bat eginez, Zentral Sindikalak ordezkari sindikal bat edo hainbat izendatu ahal izango ditu.

136. artikulua.—Ordezkaritza sindikalen funtzioak eta eskubideak

Kreditatutako Atal Sindikaletako ordezkari sindikalek 137.2 artikulua jasotzen duenarekin bat eginez, funtzio eta eskubide hauek izango dituzte, Erakundeko hautetsien ordezkari organoetako kide izateagatik izan ditzaketenen gainera:

- Zamudioko Udaleko hautetsien ordezkari organoen eskura Erakundeak jartzen duen informazio eta dokumentazio bera eskuratu ahal izatea; legeak hala agintzen

Artículo 134.—Garantías y facultades de los miembros del Comité de la Sección Sindical

Los miembros del Comité de la Sección Sindical respectiva, como representantes legales de los afiliados a la misma, tendrán las siguientes garantías y facultades:

- No podrán ser sancionados disciplinariamente ni discriminados en su trabajo, promoción económica o profesional, ni trasladados ni transferidos ni destinados a otro puesto o lugar de trabajo con carácter forzoso, por motivos relacionados con su actividad sindical, durante el período para el que hayan sido elegidos y los dos años siguientes.
- Disponer de un número de horas sindicales mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo, sin disminución alguna de sus retribuciones, para el ejercicio de su actividad sindical, sin perjuicio de las que les pudiera corresponder como miembros de los órganos de representación electos, de conformidad con la siguiente escala:

Cuando el Ayuntamiento de Zamudio cuente con más de 30 empleados a su servicio, a la sección sindical que cuente con un número de afiliados superior al porcentaje mínimo de la escala anterior, por cada número de afiliados igual a dicho porcentaje mínimo, le corresponderá otro miembro del Comité de Sección con derecho a horas sindicales.

- Poder asistir con voz y previa aceptación de los órganos de representación electos, a las reuniones de éstos, ello con cargo a las horas sindicales.
- Quedar relevados total o parcialmente de su trabajo, sin detrimento alguno de sus retribuciones, por acumulación de horas sindicales de otros miembros de su Sección Sindical, ello con la simple notificación escrita de tales acumulaciones al máximo responsable de la Institución.
- Expresar individual o colegiadamente, con libertad, sus opiniones en los asuntos relacionados con su actividad.
- Serles admitida su abstención o recusación en el supuesto de ser designados como Instructor o Secretario en un expediente disciplinario.

SECCIÓN QUINTA
DELEGADOS SINDICALES

Artículo 135.—Designación de delegados sindicales

En las Secciones sindicales acreditadas, de acuerdo con el artículo 137.2, se podrá designar por la Central Sindical respectiva uno o varios delegados sindicales.

Artículo 136.—Funciones y derechos de los delegados sindicales

Los delegados sindicales de las Secciones Sindicales acreditadas, de acuerdo con el artículo 137.2, tendrán las siguientes funciones y derechos, además de los que tengan los órganos de representación del personal del Ayuntamiento de Zamudio:

- Tener acceso a la misma información y documentación que la Institución ponga a disposición de los órganos de representación del personal del Ayuntamiento de Zamudio,

- duen alorretako informazioa isiltasun profesionala gorde beharko du.
- b) Pertsona ordezkatzeko organoen batzarretara eta Zamudioko Udalak laneko segurtasuna eta osasunari buruz dituen barne-organoen batzarretara joan ahal izatea, ahotsarekin bai, baina boto eskubiderik gabe.
 - c) Langileei eta bere afiliatuei eragingo dien neurriak indarrean jarri aurretik, Zamudioko Udalak haien iritzia entzuteko eskubideak, batez ere bere afiliatuei buruzko kale-ratzeak eta zigor ezartzeak aztertzen direnean.
 - d) Atal Sindikalari dagozkion eskumenak indarrean jartzea.
 - e) Bere Atal Sindikalak iragarki-oholetan jartzen duena bere sinadurarekin egiaztatzea.
 - f) Atal Sindikalaren Batzordea eta bere afiliatuak bileretara deitzea.
 - g) Bere jarduna bete ahal izateko eta bere Atal Sindikalaren izenean eta hura ordezkatzuz, jarduera judicialak edo administrazioko jarduerak abiatzea.
 - h) Atal Sindikalak 100 afiliatu edo gehiago hartzen baditu, hila-betean 20 ordu sindikal erabiltzeko aukera izango du, bere ordainsarrietan eragin gabe; Beste 100 afiliatu bakoitzeko, beste 20 ordu sindikal izateko eskubidea izango du. Hori guztia Atal Sindikaleko Batzordeko kide izateagatik edo hautetsien ordezkari organoko kide izateagatik izan ditza-keen orduetan eragin barik.

XIX. KAPITULUA

ORDEZKARITZA KOLEKTIBORAKO ESKUBIDEA

LEHENENGO ATALA

ORDEZKARITZA MAILA ETA ORGANOAK

137. artikulua.—Ordezkaritza kolektiboa praktikan jartzea

Zamudioko Udaleko funtzionarioen ordezkari kolektiboa hautatutako ordezkari organoen, Pertsonal Batzordeen edo pertsonal ordezkarien bitartez egingo da.

BIGARREN ATALA

BERMEAK, AHALMENAK, GAITASUNAK ETA ESKUMENAK

138. artikulua.—Ordezkaritza organoetako kideen bermeak eta ahalmenak

Aukeratutako ordezkari organoetako kideek, Pertsonalaren Ordezkaritza zein Pertsonal Batzordeko kideak izan, honako berme eta ahalmen hauek izango dituzte:

- a) Organoan audientziarako eskubidea izatea, bertako kide baten kontrako diziplina prozedura batek aurrera jarraitzen badu, prozedura horren barruan dagoenak daukan eskubidean eragin barik.
- b) Bere ordezkari eremuari dagozkion gaiei buruzko bere iritzia edo taldearena askatasunarekin eman ahal izatea; interes profesionala, lanerakoa edo gizarterakoa duten informazioak prestatzeko, argitaratzeko eta zabaltzeko aukera izango du.
- c) Horretarako, Zamudioko Udalak iragarki-oholak jarriko ditu Atal Sindikalek bakarrik erabili ahal izateko. Aurretik deskribatutako dokumentazioa jarri ahal izango da iragarki-ohol horietan; Erakunde barruko egoitza guztietan egon beharko dute, leku aproposetan eta agerian. Iragarki-oholen kopurua, tamaina eta banaketa zentroaren tamainaren eta egituraren arabera izango dira, ahalik eta publikitate eta iredgarritasun handiena ziurtatze aldera.
- d) Beren jardura sindikalarengatik, beren lanean ezin izango dute diziplina zigorrak jaso eta ezin izango dituzte baztertu, ezingo zaie sustapen ekonomikoa edo profesionala ezarri eta beste lanpostu edo lanleku batera behartuta ezingo dituzte eraman; hautatuak izan diren denboran eta hori amaitu eta bi urtera arte iraungo du horrek.

- estando obligados a guardar sigilo profesional en aquellas materias en las que legalmente proceda.
- b) A asistir a las reuniones de los órganos de representación del personal y de los órganos internos del Ayuntamiento de Zamudio en materia de seguridad y salud laboral, con voz pero sin voto.
 - c) Ser oídos por el Ayuntamiento de Zamudio previamente a la adopción de medidas carácter colectivo que afecten a los funcionarios en general y a los afiliados a su sindicato en particular, y especialmente en los despidos y sanciones de estos últimos.
 - d) Ejercitar las competencias atribuidas a la correspondiente Sección Sindical.
 - e) Autenticar con su firma, lo que su Sección Sindical exponga en los tabloneros de anuncios.
 - f) Convocar las reuniones del Comité de la Sección Sindical, así como del conjunto de los afiliados.
 - g) Ejercer en nombre y representación de su Sección Sindical, cuantas acciones judiciales o administrativas requiera el cumplimiento de su cometido.
 - h) Disponer, sin menoscabo de sus retribuciones, de 20 horas sindicales mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo en el caso de que la Sección Sindical agrupe a más de 100 afiliados y 20 horas sindicales suplementarias por cada 100 afiliados adicionales; lo anterior sin perjuicio de las horas sindicales que le pudieran corresponder como miembro del correspondiente Comité de Sección o del órgano de representación electo.

CAPÍTULO XIX

DERECHO DE REPRESENTACIÓN COLECTIVA

SECCIÓN PRIMERA

NIVELES Y ÓRGANOS DE REPRESENTACIÓN

Artículo 137.—Ejercicio de la representación colectiva

La representación colectiva del personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio se ejercerá por los órganos de representación electos, Juntas de personal o delegados de personal.

SECCIÓN SEGUNDA

GARANTÍAS, FACULTADES, CAPACIDAD Y COMPETENCIAS

Artículo 138.—Garantías y facultades de los miembros de los órganos de representación

Los miembros de los órganos de representación electos, ya sean Delegados de Personal o miembros de Juntas de Personal, tendrán las siguientes garantías y facultades:

- a) Audiencia del órgano en los supuestos de seguirse procedimiento disciplinario a uno de ellos, sin perjuicio de la del interesado que se regule en dicho procedimiento.
- b) Expresar individual o colegiadamente, con libertad, sus opiniones en las materias concernientes a la esfera de su representación, pudiendo confeccionar, publicar, y distribuir las informaciones de interés profesional, laboral o social.
- c) A estos efectos, el Ayuntamiento de Zamudio dispondrá la colocación a sus expensas de tabloneros de anuncios para la exposición, de cualquier información del tipo anteriormente reseñado, en todos los centros de trabajo pertenecientes al mismo en lugares adecuados y visibles dentro de las mismas; el número, tamaño y distribución de dichos tabloneros será el adecuado a las dimensiones y estructura del centro de forma que se garantice la publicidad más amplia de lo que en ellos se exponga.
- d) No poder ser sancionados disciplinariamente, ni discriminados en su trabajo, promoción económica o profesional, ni trasladados con carácter forzoso en razón precisamente del desempeño de su representación, durante su mandato, ni dentro de los dos años siguientes a la expiración del mismo.

- e) Zigor oso larrien berri izan beharko dute.
- f) Absentismo-indizeari buruzko estatistikak eta horren arrazoiak, zerbitzua egiten ari zirela izandako istripuak eta langaitasunak edo horien ondorioak, istripu-indizeak, lan baldintzen inguruko aldikako azterketen edo azterketa berezien emaitzak eta erabiltzen diren prebentzio neurriak ezagutzea.
- g) Zerbitzu Publikoak hobetzera bideratutako neurrien ezarpenean laguntzea.
- h) Bere eskumenekoak diren gai guztien berri ematea ordezkatzen dituen pertsoneri.
- i) Gai hauen inguruko gauzen berri izatea eta horren inguruan duten iritzia entzutea:
 1. Lanaldia eta lan ordutegia ezartzea.
 2. Baimenen, oporraldien eta lizentzien erregimenak.
 3. Produktibitate-osagarriagatik funtzionario bakoitzak jasotzen duen kopurua.
- j) Ordezkaritza funtzioak bete ahal izateko, hilabetean ordu kopuru jakin bat izatea, bere ordainsarrietan eragin barik; ordu kopurua eskala honen arabera kalkulatu da:

— 100 lanpostura arte: 30 ordu hilean.
- k) Era berean, Presidente edo Idazkari lana hartzen duen hautetsien ordezkaritza organoko kideak hilabetean beste ordu batzuk edukiko ditu, bere kargua bete ahal izateko; ordu horiek eskala hau beteta zehaztuko dira:

— 100 lanpostura arteko erakundeak: 5 ordu.
- l) Aipatutako bi ordu asignazio motak zenbatzerako orduan, Zamudioko Udaleko Informazio Batzordeetara, horrek sustatutako batzarretara eta Zamudioko Udaleko negoziazio kolektiboetara joaten emandako denbora ez da kontuan hartuko.
- m) Bere jarduerarako Zamudioko Udalak utzitako lokala erabili ahal izatea; lokalaren ezaugarriek eta ekipamenduak gaitasunean, material baliabideetan eta kokapenean izan ditzakeen beharrianak ase beharko dituzte.

139. artikulua.—*Gaitasuna*

Hautetsien ordezkaritza organoek bere eskumenekoak diren eta bere kideen gehiengoak onartutako jarduera judizialak edo administrazio jarduerak abiatzeko gaitasuna izango dute.

140. artikulua.—*Eskuduntzak*

Hautetsien ordezkaritza organoek eskuduntza hauek izango dituzte:

- a) Legez ezarritako informaziorik osatuena jasotzea legez ezarritako bideetatik, Zamudioko Udaleko langileei dagokien gai guztietan.
- b) Erakunde langileei dagozkien gai guztiak ikertzea eta horiei buruz informatzea, norberaren ekimenez. Horretarako, gaiari buruzko dokumentazioa eskuratzeko, kontsultatzeko eta doan erreproduzitzeko aukera izango dute Atal Sindikaleko Batzordeek zein Ordezkaritza Sindikalek, Legearekin bat etorrita.
- c) Zamudioko Udaleko eskudun organo ebazleei, langileen arduradunaren bitartez, langile eta laneko segurtasun-, osasun- eta higiene-egoerei buruz jazozen diren arazoak azaldu eta negoziatzea, lanaren garapenari buruz, eta laguntza, segurtasun eta gizarte aurreikuspenari buruz, beti ere Zamudioko Udalaren eskumenekoa denean.
- d) Administrazioaren borondatearen prestakuntza prozesua prestatzeko fasean parte-hartzea eta esku-hartzea; horren helburua izango da m) letran aipatzen diren gaien inguruko ebazpenak ematea, titulu honetako XX. kapituluak (Parte-Hartzeko Eskubidea) jasotzen duenaren arabera.

- e) Ser informados de las sanciones muy graves.
- f) Conocer las estadísticas sobre el índice de absentismo sus motivaciones, los accidentes en acto de servicio y enfermedades profesionales y sus consecuencias, los índices de siniestralidad, los estudios periódicos o especiales de las condiciones de trabajo, así como los mecanismos de prevención que se utilicen.
- g) Colaborar en el establecimiento de medidas que procuren la mejora de los Servicios Públicos.
- h) Informar a sus representados en todos los temas y cuestiones de su competencia.
- i) Tener conocimiento y ser escuchados en las siguientes cuestiones y materias:
 1. Establecimiento de la jornada laboral y horario de trabajo.
 2. Régimen de permisos, vacaciones y licencias.
 3. Cantidades que percibe cada funcionario en concepto de complemento de productividad.
- j) Disponer de un número de horas mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo, sin disminución de sus retribuciones, para el ejercicio de sus funciones de representación, de acuerdo con la siguiente escala:

— Hasta 100 puestos de trabajo: 30 horas/mes.
- k) Asimismo, el miembro del órgano de representación electo que ejerza el cargo de Presidente, o Secretario, del mismo, podrá disponer de un número adicional de horas mensuales para atender a dicho cargo, conforme a la escala siguiente:

— Entidades de hasta 100 puestos de trabajo: 5 horas.
- l) En el cómputo de las dos clases de asignaciones horarias expuestas se excluirá el tiempo invertido en la asistencia en las sesiones de Comisiones Informativas de órganos del Ayuntamiento de Zamudio, o a reuniones por esta promovidas y a negociaciones colectivas de ámbito funcional del Ayuntamiento de Zamudio
- m) Utilizar para su actividad un local facilitado al efecto por el Ayuntamiento de Zamudio cuyas características y equipamiento satisfagan las diversas necesidades que en cuanto a capacidad, dotación material y ubicación física pudieran presentarse.

Artículo 139.—*Capacidad*

Los órganos de representación electos tendrán capacidad jurídica para ejercer acciones administrativas o judiciales en todo lo relativo al ámbito de su competencia por decisión mayoritaria de sus miembros.

Artículo 140.—*Competencias*

Los órganos de representación electos tendrán las siguientes competencias:

- a) Recibir la más completa información legalmente establecida en todos los asuntos de personal del Ayuntamiento de Zamudio, por los cauces legalmente establecidos.
- b) Investigar e informarse, por iniciativa propia, de todas las cuestiones que afecten al personal del Ayuntamiento de Zamudio, disponiendo a tal fin, para los correspondientes Comités de Sección y Delegados o representantes sindicales, de libre acceso, consulta y reproducción gratuita de toda documentación relativa a dichas cuestiones con arreglo a la Ley.
- c) Plantear y negociar ante los órganos resolutorios correspondientes del Ayuntamiento de Zamudio, por conducto del responsable de personal, cuantos asuntos procedan en materia de personal, condiciones de Seguridad y salud laboral e Higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia del Ayuntamiento de Zamudio.
- d) Participar e intervenir en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en la materia aludida en la letra anterior y de acuerdo con lo previsto en el capítulo XX (de Derecho de Participación) del presente título.

XX. KAPITULUA

PARTE-HARTZE ESKUBIDEA

141. artikulua.—Parte-hartze eskubidea

Funtzionario publikoek administrazioaren borondatezko prestakuntza-prozesuetan parte-partehartzeko eskubidea izango dute Atal Sindikalen edota hautetsien ordezkarien bitartez. Prestakuntza prozesu horren helburua izango da pertsonal, lana gauzatzen den momentuko segurtasun eta higiean eta laguntza erregimenean eta segurtasunean eta gizarte aurreikuspenen ebazpenak egitea, Zamudioko Udaleko eskuduntzak direnean.

142. artikulua.—Elkarrizketa

Aurreko artikuluan jasotakoa betetze aldera, pertsonalarekin elkarrizketak izango dituen solaskidea izendatuko du Zamudioko Udalak.

143. artikulua.—Ordezkaritza

Funtzionarioen ordezkari hautetsien ordezkari organoengan edo Erakundearen ordezkariak daukaten Atal Sindikalean egongo da, Hitzarmen honek jasotzen duenaren arabera.

144. artikulua.—Batzarrak

Zamudioko Udaleko ordezkari hautetsien ordezkari organoekin edota Atal Sindikalekin egingo dituzten batzarrak gutxienez bi aldeek adosten duten aldizkakotasunarekin egingo dira.

145. artikulua.—Gai-zerrenda

1. Hautetsien ordezkari organoek edota Atal Sindikalek aurreko artikuluan aipatutako batzarren gai-zerrenda prestatzeko lanean parte-hartzeko eskubidea izango dute, eta nahi beste gai sartu ahal izango dituzte bertan.

2. Era berean, hurrengo batzarreko gai-zerrenda zein izango den era formalean jakinarazi beharko zaie, gutxienez 48 ordu lehenago. Aztertuko diren gaien inguruko dokumentazio guztia beraien esku jarri beharko da, ezagutu eta azter ditzaten.

3. Atal Sindikalek edota hautetsien ordezkari organoek albo batera utz ditzakete, beraien ustez azterketa sakonagoa edo informazio txosten zehatzagoa izatea merezi duten gaiak, ebazpen emateko datuak eta aurrekariak falta direla irizten diotenean.

4. Eskubide hori gehienez ere 15 eguneko epea izango du, parte-hartzea informazio batzordean izaten den kasuetan izan ezik.

146. artikulua.—Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari kontsulta

1. Erakunde Sindikalak Zamudioko Udaleko ordezkari irizpidearekin ados ez daudenean, bi aldeek adostasunarekin gaia Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari igoko da, hitzarmen honetan jasotzen diren terminoen barruan.

2. Funtzionarioen ordezkari batzarraren aktan, ebazpenaren azalpen zatian zein Zamudioko Udaleko ordezkari gaiaren inguruan prestatutako txostenen jaso ahal izango dute beren desadostasunak zeintzuk diren eta horiek zertan oinarritzen dituzten.

XXI. KAPITULUA

BATZARTZEKO ESKUBIDEA

147. artikulua.—Lanorduetan batzartzeko eskubidea

1. Funtzionarioek batzartzeko eskubidea erabili ahal izango dute kapitulu honetan zehazten diren betekizunekin eta baldintzekin.

CAPÍTULO XX

DERECHO DE PARTICIPACIÓN

Artículo 141.—Derecho de participación

Los funcionarios públicos a través de las Secciones Sindicales y/o los órganos de representación electos en su caso, tendrán derecho a participar en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en materia de personal, condiciones de seguridad e higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia del Ayuntamiento de Zamudio.

Artículo 142.—Interlocución

A efectos de lo señalado en el artículo anterior, el Ayuntamiento de Zamudio designará su interlocutor con el personal.

Artículo 143.—Representación

La representación del personal funcionario la ostentará los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales que ostenten representatividad en la Institución de conformidad con lo establecido en el presente Acuerdo.

Artículo 144.—Reunión

Las reuniones que los representantes del Ayuntamiento de Zamudio celebren con los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales tendrán lugar, al menos, con la periodicidad que acuerden las partes.

Artículo 145.—Orden del día

1. Los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales tendrán derecho a participar en la elaboración del orden del día de las reuniones señaladas en el artículo anterior, pudiendo incluir cuantos temas consideren oportunos.

2. Asimismo, serán notificados formalmente del orden del día definitivo de la reunión inmediata siguiente con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, poniendo simultáneamente a su disposición toda la documentación relativa a los asuntos incluidos, a efectos de su conocimiento y estudio.

3. Las Secciones Sindicales y/o los órganos de representación electos podrán dejar sobre la mesa aquellos asuntos referentes a las mismas que a su juicio requieran un más detenido examen y/o emisión de informe o cuando se considere que faltan datos o antecedentes de importancia para la correcta resolución de los mismos.

4. Este derecho se podrá ejercitar durante un plazo no superior a quince días, salvo en los casos en que la participación se de en la comisión informativa.

Artículo 146.—Consulta a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación

1. En caso de que exista disconformidad de las Organizaciones Sindicales con el criterio de los representantes del Ayuntamiento de Zamudio, de mutuo acuerdo se podrá elevar a consulta a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación en los términos previstos en este acuerdo.

2. Los representantes del personal funcionario podrán hacer constar, tanto en el acta de la reunión como en la parte expositiva del dictamen o informe que emitan al respecto los representantes del Ayuntamiento de Zamudio, los argumentos de cualquier índole en que se fundamenten sus discrepancias.

CAPÍTULO XXI

DERECHO DE REUNIÓN

Artículo 147.—Derecho de reunión en tiempo de trabajo

1. El personal funcionario podrá ejercitar el derecho de reunión con los requisitos y condiciones señalados en este capítulo.

2. Zamudioko Udaleko funtzionarioek beren lanaldiaren barruan batzartzeko eskubidea izango dute beren ordainsarrietan eraginik izan barik; gehienez ere, urtean hamabi ordu erabili ahal izango dituzte horretarako.

3. Atal Sindikaleko kide diren funtzionarioek beren lanaldiaren barruan batzeko aukera izango dute, jarraian datorren taulan jasotakoarekin bat eginez:

Erakundeko funtzionario kopurua	Urteko orduak
30 arte	5
31tik - 100era	8

148. artikulua.—*Batzararen deialdiaren legitimitatea*

1. Atal Sindikal batera afiliatutako en batzarretara deitzeko legitimitatea izango dute Ordezkarik Sindikalek.

2. Zamudioko Udaleko pertsonalaren batzarretara deitzeko legitimitatea izango dute:

- Erakunde Sindikalek, zuzenean edo beren Ordezkarik Sindikalen bitartez.
- Aukeratutako ordezkariak organoak.
- Nahi beste langile publikok, beren kopurua kaltetutako kolektiboaren %40a baino txikiagoa ez bada.

149. artikulua.—*Lanaldiaren barruan egindako batzarrak*

1. Hauek dira Atal Sindikaleko afiliatuen edo pertsonalaren batzarrak egin ahal izateko bete behar diren baldintzak:

- Eskaera batzarra egin baino 48 ordu lehenago egin beharko da gutxienez, salbuespenezko kasuak ez bada.
- Batzarra egingo den lekua eta ordua zehaztu.
- Batzarra deitzen duten pertsonen horretarako legitimitatea dutela egiaztatzen duten datuak igortzea.
- Gai-zerrenda.
- Eskaera erregistratu eta 24 orduko epean alkateak ez badu idatziz eragozpenik agertzen, batzarra beste baldintzarik bete barik egin ahal izango da.

2. Batzarrek izaera orokorra izan dezakete, edo bestela zerbitzu, bulego edo lanleku bakoitzeko egin daitezke.

150. artikulua.—*Lanalditik kanpo batzarrak*

Lanalditik kanpo batzarrak egiteko mugarik ez da egongo; ez bada instalazioen eta bulegoen segurtasunaren muga edo batzarra egiteko lekuak zabalik egotea edo zabaltzeak zailtasun handirik ez eragitea.

XXIII. KAPITULUA

NEGOZIAZIO KOLEKTIBORAKO ESKUBIDEA

151. artikulua.—*Lan baldintzak zehazterakoan parte-hartzea*

Lan baldintzak zehazterako orduan, funtzionarioek parte-hartzeko eskubidea izango dute, indarrean dagoen legedia eta Hitzarmen honek jasotzen dutenaren arabera.

ZAZPIGARREN TITULUA

ERAKUNDEKO FUNTZIONARIOEN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK PRAKTIKAN JARTZEA

152. artikulua.—*Gai orokorrak*

1. Euskal Administrazio Publikoetako hizkuntza ofizialen erabilera bermatuko du Zamudioko Udalak, kanpora begirako zein barrura begirako harremanetan.

2. Horretarako, Zamudioko Udaleko langileek Euskararen eza-gutza eta erabilera sustatzeko konpromisoa hartzen du Erakundeak, lanpostu bakoitzari ezartzen zaion hizkuntz eskakizunaren arabera.

2. El personal funcionario del Ayuntamiento de Zamudio, en su conjunto, podrá reunirse, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, durante la jornada de trabajo, hasta un máximo de doce horas anuales.

3. Los funcionarios miembros de una Sección Sindical podrán reunirse, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, durante la jornada de trabajo, de conformidad con lo establecido en la siguiente tabla:

N.º de trabajadores de la Entidad	N.º de horas anuales
Hasta 30	5
De 31 a 100	8

Artículo 148.—*Legitimidad convocatoria de reunión*

1. Están legitimados para convocar reuniones de los afiliados a una Sección Sindical los correspondientes Delegados sindicales.

2. Están legitimados para convocar reuniones del personal del Ayuntamiento de Zamudio en su conjunto:

- Organizaciones Sindicales, directamente o a través de los Delegados sindicales.
- Los órganos de representación electos.
- Cualesquiera empleados públicos, siempre que su número no sea inferior al 40% del colectivo afectado.

Artículo 149.—*Reuniones dentro de la jornada laboral*

1. Los requisitos para celebrar una reunión de los afiliados a una Sección Sindical o del personal en general son los siguientes:

- Formular la petición con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, salvo en casos excepcionales.
- Señalar hora y lugar de celebraciones.
- Remitir datos de los firmantes que acrediten estar legitimados para convocar la reunión.
- El orden del día.
- Si en el plazo de veinticuatro horas siguientes a la fecha en que se registró la solicitud de autorización, el Alcalde no formulara objeciones, por escrito, al respecto, podrá celebrarse sin otro requisito posterior.

2. Las reuniones podrán tener carácter general o realizarse por servicios, dependencias o centros de trabajo.

Artículo 150.—*Reuniones fuera de la jornada laboral*

No existirá ningún tipo de limitación para celebrar reuniones fuera de la jornada de trabajo, salvo la seguridad de instalaciones y dependencias y que su realización tenga lugar cuando se encuentren abiertos los lugares de reunión o su apertura no suponga dificultades importantes.

CAPÍTULO XXIII

DERECHO DE NEGOCIACIÓN COLECTIVA

Artículo 151.—*Participación en la determinación de las condiciones de trabajo*

El personal funcionario tendrá derecho a la participación en la determinación de las condiciones de trabajo conforme a lo dispuesto en la legislación aplicable y el presente Acuerdo.

TÍTULO SÉPTIMO

DEL EJERCICIO DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL FUNCIONARIO DE LA INSTITUCIÓN

Artículo 152.—*Cuestiones generales*

1. El Ayuntamiento de Zamudio garantizará la utilización de las lenguas oficiales de las Administraciones Públicas Vascas tanto en sus relaciones internas como externas.

2. A estos efectos el Ayuntamiento de Zamudio se compromete a favorecer el conocimiento y uso del Euskara por parte de los empleados de la misma, de acuerdo con el perfil lingüístico que cada puesto de trabajo tenga asignado.

153. artikulua.—Euskalduntze Plangintzak

1. Hizkuntza Prestakuntzarako Plangintzaren barruan, Zamudio Udaleko organo eskudunak urtero egin beharreko jarduerak zehaztuko ditu eta nortzuk parte hartuko duten esango du. Hizkuntza Prestakuntzarako Plangintza onartu gabe daukaten erakundeek berau onartzeko prozesua hasiko dute; horretarako, aldez aurretik pertsonalen ordezkariekin negoziatu beharko dute, 2006ko lehen sei hilabetearen barruan.

2. Bestalde, dagokion hizkuntz eskakizuna egiaztatzea beharrezkoa izango da behin behineko izendapenatarako, LPZak hala eskatzen duenean.

3. Funtzionario publikoek hizkuntza eskakizun finko gabeko lanpostua dutenean eta hari emandako eskakizuna behin behinekoa dutenean, horretarako ezarritako ikastaroetara joateko lehen tasuna eta eskubidea izango dute; ikastaroak doanekoak izango dira eta horietara joateko liberatuta egongo dira.

4. Hizkuntza eskakizunen erregimen orokorrak ezartzen dituen baldintzetatik salbuetsita geratuko dira:

- a) Plangintza Epea hasterakoan, 45 urte baino gehiago dituztenak, interesduna horrekin ados badago.
- b) Beren ikasketak Oinarrizko Batxilerra edo Oinarrizko Hezkuntza Orokorra maila gainditzen ez duten pertsonak; eskolatze ziurtagiriaren harira ordenamendu juridikoak ezartzen dituen ekibalentziak eta balioztatuak ez dira kontuan hartuko.
- c) Ezintasun fisiko edo psikologikoak izanik, gaur egun helduen hizkuntz trebakuntza eta gaitasuna lortzeko erabiltzen diren programen bidez euskaraz ikasteko eragozpenak eta ezintasunak dituzten pertsonak.
- d) Hizkuntza ikasteko prozesuan ezinbestekoa den gutxieneko trebetasun-gaitasunik ez duten pertsonak, ezintasun hori ageri-agerikoa eta egiaztatua denean eta helduek hizkuntzak ikasteko gaur egun erabiltzen diren programak kontuan hartuta.
- e) Aurreko ataletan aipatzen ez diren bestelako jarduerak jasotzen baditu Plangintzak, bertara joan ahal izateko erabiliko diren irizpideak hauek izango dira:
 1. Derrigorrezkotasun-datarik gabeko hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta oraindik egiaztatu ez dutenek.
 2. Derrigorrezkotasun-datadun hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta dagoeneko egiaztatu dutenak.
 3. Derrigorrezkotasun-datarik gabeko hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta dagoeneko egiaztatu dutenak.
- f) Funtzionarioak lanpostuari ezarri zaiona baino hizkuntza eskakizun txikiagoa egiaztatu daukanean, prestakuntza plan individuala ezarriko da, kaltetutako langilearekin adostuta; hala, ahalik eta denbora txikienean bere lanpostuari dagokion hizkuntza eskakizuna lortu ahal izango du langileak.
- g) Ikastaroa emango den zentroa lanleku bezala hartua izango da, eta horrenbestez, langile batek ikastaroetara joateari huts egiten badiu edo berandu heltzen bada, Giza Balia-bideen Arduradunak horren berri izan beharko du.

154. artikulua.—Lanalditik kanpoko euskara ikastaroak

Funtzionarioen batek bere borondatez eta bere lanalditik kanpo eguneko 3 ordu eta asteko 15 ordu baino gutxiagoko euskara ikastaroetara joatea erabakiz gero, konpentsazio modura egunean ordu bat liberatzeko eskubidea izango du ikastaroak egunean 2 ordu hartzen baditu eta ikastaroak ohiko lanegun batean 3 ordu hartzen baditu, egunean ordu eta erdi liberatzeko eskubidea izango du, eta era proportzionalen ikastaroaren eguneko iraupenaren arabera.

155. artikulua.—Arau Osagarria

Titulu honetan jasotzen ez denaren kasuetan, hizkuntza normalizatorako indarrean dagoen araudiak eta Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak gai horri buruz ezarritako irizpideak beteko dira.

Artículo 153.—Planes de Euskaldunización

1. Anualmente el órgano competente del Ayuntamiento de Zamudio, dentro de su Plan de Formación Lingüística, concretará las actividades formativas a realizar y determinará quiénes deberán participar; a tales efectos aquellas entidades en que aún no se haya aprobado Plan de Formación Lingüística procederá a su aprobación previa negociación con la representación de personal durante el primer semestre del año 2006.

2. Por otra parte, la acreditación del perfil correspondiente será requisito indispensable también para los nombramientos de carácter temporal, cuando así lo exija la RPT.

3. Los funcionarios públicos cuyo puesto de trabajo tenga asignado un perfil lingüístico cuyo cumplimiento se haya establecido con carácter preceptivo tendrán derecho y prioridad absoluta a acudir a los cursillos que a tal fin se establezcan, con gratuidad total y liberación del tiempo destinado a los mismos.

4. Estarán exentos del cumplimiento del régimen general de preceptividad de los perfiles lingüísticos en relación al puesto de trabajo del que son titulares:

- a) Quienes superen la edad de 45 años al comienzo de cada Período de Planificación previa conformidad del interesado.
- b) Aquellas personas cuyo nivel de estudios realizados no alcanzara el de Bachiller Elemental o el de Educación General Básica, prescindiendo de las equivalencias y convalidaciones que contemple el ordenamiento jurídico a otros fines respecto al certificado de escolaridad.
- c) Las personas afectadas de discapacidades físicas o psíquicas que imposibiliten o dificulten el aprendizaje del euskara mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüístico de adultos.
- d) Aquellas personas en las que concorra carencia manifiesta y contrastada de las destrezas aptitudinales necesarias en el proceso de aprendizaje del idioma mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüística de adultos.
- e) En el caso de que el Plan previese actividades distintas de las del apartado anterior, los criterios de prioridad para acudir a las mismas serán los siguientes:
 1. Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico sin fecha de preceptividad y que no lo hayan acreditado.
 2. Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico con fecha de preceptividad y que lo hayan acreditado.
 3. Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico sin fecha de preceptividad y que lo hayan acreditado.
- f) En el supuesto en que el funcionario haya acreditado el perfil lingüístico inferior al asignado al puesto de trabajo, se establecerá un plan de formación individualizado de conformidad con el empleado afectado, de manera que éste pueda alcanzar en el menor tiempo posible el perfil lingüístico correspondiente a su puesto de trabajo.
- g) A todos los efectos el centro donde se imparta el curso será considerado como centro de trabajo y en consecuencia las faltas de asistencia y puntualidad a los cursos que se desarrollen se pondrán en conocimiento de la Responsable de Recursos Humanos.

Artículo 154.—Cursos de euskara fuera del horario laboral

En el caso de la realización voluntaria de cursos de Euskara fuera de la jornada laboral habitual de intensidad no superior a 3 horas diarias o 15 semanales, el funcionario tendrá, como compensación, derecho a librar 1 hora cuando el curso sea de 2 horas diarias y 1 hora y media cuando sea de 3 horas en jornada laboral normal, y por el tiempo proporcional en jornada laboral distinta.

Artículo 155.—Norma Supletoria

En lo no dispuesto en este Título se estará de acuerdo con la normativa vigente en materia de normalización lingüística y con las directrices sobre la materia que establezca el Instituto Vasco de Administración Pública.

ZORTZIGARREN TITULUA

LAN EGONKORTASUNA ETA ENPLEGUAREN KALITATEA

XXIV. KAPITULUA

LAN EGONKORTASUNA

156. artikulua.—Behin-behinekotasunerako muga

1. Kudeaketaren eta hiritarrei eskaini beharreko zerbitzuaren arretaren eraginkortasuna eta kalitatea bermatzeko, Zamudioko Udalak bitarteko funtzionarioak salbuespen egoeratan bakarrik eta ahalik eta denbora gutxienean izango ditu, eta beti ere, indarrean dagoen legedia beteta.

2. Plantillan dagoen bitarteko funtzionarioen kopuruak ez du plantilla osoko egiturazko lanpostuen %6 gaindituko zentzu homogeneoan; horretarako, gehieneko portzentaje hori bete ahal izateko, Hitzarmen hau sinatu eta hiru urteko epean Lan Eskaintza Publikorako deialdia egiteko konpromisoa hartzen da.

3. Hala ere, 65 funtzionario baino gutxiago dituzten eta gehieneko portzentaje hori ezartzeak arazo praktikoak sortzen dituen Erakundeen kasuetan, gaiaren azterketa proposamena igorriko zaio Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari, horrek haren beharizanetara hobeto egokitzen den proposamen bat prestatzeko; akordiorik egon ezean, irizpide orokorrak esaten duena bete beharko da.

4. Enplegu publikoan dagoen behin-behinekotasunaren berri emango du urtero Zamudioko Udalak; bere ezaugarriak, eremu jakinetan zenbatekoa den, eboluzioa eta berau zuzentzeko hartuko diren neurriak zeintzuk diren jakinaraziko du. Txosten hori Jarraipenerako Bitariko Batzordean eztabaidatuko dute.

157. artikulua.—Lan eskaintza publikoa

1. Lan eskaintza publikoak aurrekontu partida daukaten giza baliabideen beharizanak jasoko ditu; dagoen pertsonalak estali ezin dituzten beharrak asetzerantz bideratuko dira.

2. Aurrekontu jardunaren barruan zerbitzuak funtzionatzeko beharrezkoak diren eta aurrekontu partida duten lanpostuak jasoko ditu eskaintzak.

3. Zamudioko Udalak urtero egingo du lan eskaintza publikoa eta urtebeteko epean horren tramitazioa bete beharko du.

4. Ordezkapenentarako egingo diren behin-behineko izendapenak bitarteko funtzionarioak hautatzeko deialdi publikoaren bitartez edo lan-poltsen bitartez egingo dira; berdintasun, meritua eta gaitasun irizpideak bermatuta egon beharko dira eta deialdiak behar besteko publikitate izan beharko du.

XXV. KAPITULUA

ZERBITZU PUBLIKOAK MANTENTZEA ETA HOBETZEA

158. artikulua.—Zerbitzu Publikoak mantentzea eta hobetzea

1. Kontratazioak mugatzeko konpromisoa hartzen du Zamudioko Udalak, batez ere bere izaerako jardueren alorrean; beraz, laguntza zerbitzuetatik bereiztuko ditu jarduera horiek.

2. Erakundeak egindako kontratu publikoaren administrazio-klausulen pleguetan azpikontrataturako enpresek Lan-Arriskuen Prebentziorako Legea beteko dutenaren bermea jasoko da.

3. Era berean, Zamudioko Udalak honako ondorio hauek abiatuko ditu:

- a) Oro har:
 - 1) Bere zerbitzuen kanpoko kontratazioak mugatzea.
 - 2) Enpresa kontratista eta azpikontratuak egiten dituzten enpresen arteko kontratazio portzentajeak kontrolatzea.
 - 3) Legedia betetzen dela zaintzea.

TÍTULO OCTAVO

ESTABILIDAD LABORAL Y CALIDAD EN EL EMPLEO

CAPÍTULO XXIV

ESTABILIDAD LABORAL

Artículo 156.—Limitación de la interinidad

1. Para asegurar la eficacia y calidad de la gestión y la atención a los ciudadanos el Ayuntamiento de Zamudio recurrirá al nombramiento de personal funcionario interino con carácter excepcional, por el tiempo imprescindible, y de acuerdo con la legislación vigente.

2. El número de funcionarios interinos vacantes en plantilla no superará, en términos homogéneos, el porcentaje máximo del 6% de los puestos de trabajo de naturaleza estructural; a tal fin se establece el compromiso de que en el plazo de 3 años a partir de la firma del presente Acuerdo se hayan convocado las correspondientes Ofertas de Empleo Público para alcanzar dicho porcentaje máximo.

3. No obstante, para el caso de Instituciones con menos de 65 funcionarios en que la aplicación de este porcentaje máximo planteen problemas de aplicación práctica se enviará una propuesta de análisis del caso a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación para que ésta elabore una propuesta más acorde a sus necesidades; en caso de no acuerdo la referencia de trabajo estará en la línea del criterio general.

4. Anualmente Ayuntamiento de Zamudio hará público un informe sobre la temporalidad existente en el empleo público, sus características, por ámbitos específicos, su evolución y las medidas a adoptar para su corrección; este informe será debatido en la Comisión Paritaria de Seguimiento.

Artículo 157.—Oferta de empleo público

1. La oferta de empleo público contemplará las necesidades de recursos humanos con asignación presupuestaria que no puedan ser cubiertas por los efectivos de personal existentes.

2. La oferta incluirá las plazas vacantes dotadas presupuestariamente que se consideren necesarias para el funcionamiento de los servicios dentro de cada ejercicio presupuestario.

3. El Ayuntamiento de Zamudio convocará oferta de empleo público anual y llevará a cabo toda la tramitación de la misma en el plazo de un año.

4. Los nombramientos de carácter temporal que se realicen para cubrir sustituciones se realizarán mediante convocatoria pública de selección de funcionario interino o mediante bolsas de trabajo, garantizando en todo caso los principios de igualdad, mérito y capacidad y con publicidad suficiente.

CAPÍTULO XXV

MANTENIMIENTO Y MEJORA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS

Artículo 158.—Mantenimiento y mejora de los Servicios Públicos

1. El Ayuntamiento de Zamudio se compromete a limitar las contrataciones, especialmente en cuanto se refiere a materias propias de su actividad, diferenciándose, por tanto, de lo que puedan ser servicios auxiliares.

2. En los pliegos de cláusulas administrativas de los contratos públicos que se realicen por la Institución se recogerá la garantía del cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales con relación a las empresas subcontratistas.

3. Asimismo el Ayuntamiento de Zamudio pondrá en marcha las siguientes conclusiones:

- a) Genéricamente:
 - 1) Limitar las contrataciones externas de los servicios propios.
 - 2) Controlar los porcentajes de subcontratación de las empresas contratistas con respeto a las subcontratistas.
 - 3) Velar por el cumplimiento de la normativa legal.

- 4) Kontratutako eta azpikontratutako enpresetako langileen eskubide kolektiboak eta sektoreko lan hitzarmeneko ordainsariak betetzen direla bermatzea.
 - 5) Kontratu publikoen pleguetako administrazio-klausulak betetzen direla zaintzea; batez ere, Lan-Arriskuen Prebentziarako Legea betetzen dela eta azpikontratutako enpresako pertsonalaren subrogazioa.
- b) Zehatzago:
- 1) Egiten dituzten kontratazioak egiturazko enplegua diren edo ez begiratu dute tokiko Erakundeek, eta behar izanez gero, neurriak hartuko dituzte.
 - 2) Udal elkarte publikoek egiten dituzten azpikontratuei mugak ezartzea, eta, aldi berean, pertsonal horrek aldizkako eta egonkor eran Erakunde lokaletan eta bulegoetan lanik ez duela egiten zaintzea.
 - 3) Udal elkarte publikoetako pertsonala ez da bidaliko erreferentziako udal erakundeek egin ohi dituen jarduerak betetzeko.
 - 4) Aurretik aipatutako neurriak betetzeko, egingo diren jardueren egutegia aurkeztuko zaio ordezkari sozialari, eta jarduera horiek sinatzaile guztien artean aztertuko eta adostuko dituzte.

159. artikulua.—*Enpresa adjudikazioduneko langileen subrogazioa*

1. Zerbitzu beraren kontratu publikoetan jarraian gertatutako esleipenak daudenean, eta plantilen egonkortasuna bermatze aldera, enpresa adjudikazioduneko adjudikazio bakoitza gertatzen den momentuan dauden langileen subrogazioa bermatuko dute, gaiaren inguruan sektoreko hitzarmenek esaten dutena albo batera utzita. Horretarako tramitatzeko diren espediente guztietako baldintza-pleguetan subrogazio-klausula jasoko da, et hori beteko dela ziurtatzeko, gardentasun eta fede ona baldintzak ezarriko dira.

2. Dena dela, artikulua honen aurreikuspenak egoera hauek bakarrik aplikatuko dira:

- a) Lan-kontratuak daukan eta kontratua egiten duen erakundearentzat azken sei hilabeteetan gutxienez lan egin duen langileari bakarrik eragingo dio subrogazioak; ordezkariak ere sartuko dira, amaitu arte.
- b) Subrogazioak ez die eragingo kontratua lagatzen duen enpresako jabeei, akziodunei, zuzendaritzako kideei, bitarteko karguei eta jabe, akziodun, zuzendaritzako kide eta bitarteko kargu horien bigarren mailako familiartekoak.

Adostasunik ez badago atal horren interpretazioan, Zamudioko Udaleko Jarraipen Batzordeak emango du ebazpena. Ezadostasunik jarraituz gero, Bitariko Batzordera igoko da.

160. artikulua.—*Kanpoko kontratazioari buruzko urteko txostena*

1. Urte bakoitzeko lehenengo sei hilabeteen barruan, Zamudioko Udalean zerbitzuak eskaintzeko kontratatutako enpresek baldintza-pleguen betekizunen eta Titulu honen aginduen kalitateari, eraginkortasunari eta betetzeari buruzko txostena jendaurrean aurkeztuko du Erakundeak. Txosten hori Jarraipenerako Bitariko Batzordean eztabaidatuko dute eta Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanen Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordera bidaliko da.

2. Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak txostenari buruz emandako aginduak eta gomendioak Jarraipenerako Bitariko Batzordean eztabaidatuko eta negoziatuko dira.

- 4) Garantizar los derechos colectivos de las trabajadoras y trabajadores de las contratas y subcontratas, así como las retribuciones establecidas en los convenios del sector.
 - 5) Velar por el cumplimiento de las cláusulas administrativas establecidas en los pliegos de los contratos públicos, y referidas, entre otras, al cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales o a la subrogación del personal por parte de las empresas contratistas.
- b) Específicamente:
- 1) Las Instituciones locales procederán a revisar la contratación de servicios que directamente puedan suponer empleo estructural, adoptando las medidas pertinentes, en su caso.
 - 2) Limitar la subcontratación de personal por parte de las sociedades públicas municipales, evitando al mismo tiempo que dicho personal, con carácter periódico y estable pueda desarrollar su labor en los locales y dependencias de las instituciones de referencia.
 - 3) No se destinará personal de las sociedades públicas municipales para la realización de tareas habituales de los entes municipales de referencia de las mismas.
 - 4) A tal efecto, se presentará a la representación social un calendario de actuaciones para la puesta en marcha de las medidas anteriormente citadas, las cuales serán analizadas y consensuadas por las partes firmantes.

Artículo 159.—*Subrogación de trabajadores y trabajadoras de las empresas adjudicatarias*

1. En las sucesivas adjudicaciones de contratos públicos respecto de un mismo servicio, y a fin de hacer posible la estabilidad de las plantillas, se garantizará por parte de las empresas adjudicatarias, independientemente de lo que al respecto señalen los convenios del sector, la subrogación de los trabajadores y las trabajadoras existentes al momento de cada adjudicación; para ello se incorporará la cláusula de subrogación en los pliegos de condiciones de los nuevos expedientes que se tramiten, condicionado al cumplimiento de requisitos de transparencia y buena fe.

2. En todo caso, las previsiones de este artículo serán de aplicación solamente bajo los siguientes supuestos:

- a) La subrogación afectará únicamente al personal que posea un contrato laboral y haya trabajado en el marco de la institución contratante al menos durante los últimos 6 meses, incluyendo las sustituciones hasta su propia finalización.
- b) En ningún caso afectará la subrogación a los propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa contratista cesante, ni a los familiares hasta el segundo grado inclusive de dichos propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa cesante.

En caso de discrepancia la interpretación de este apartado se solventará en la Comisión de Seguimiento del Ayuntamiento de Zamudio. Si persistiera la discrepancia ésta se elevará a la Comisión Paritaria.

Artículo 160.—*Informe anual sobre contratación externa*

1. Dentro de los seis primeros meses de cada año el Ayuntamiento de Zamudio hará público un informe sobre la calidad, eficacia y cumplimiento de requisitos del pliego de condiciones y de las prescripciones de este Título por parte de todas las empresas contratadas para la prestación regular de servicios en la Institución; este informe será debatido en la Comisión Paritaria de Seguimiento y será también enviado a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

2. Se debatirán y negociarán en la Comisión Paritaria de Seguimiento las indicaciones y recomendaciones que, en su caso, emita la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación en relación con el citado informe.

XEDAPEN GEHIGARRIAK ETA AZKEN XEDAPENAK

DISPOSICIONES ADICIONALES Y FINALES

Disposición Adicional Primera

En el Anexo 3 se recogen las mejoras acordadas por el Ayuntamiento de Zamudio, por cualquiera de sus órganos sobre el presente convenio y a que se refiere el artículo 8.

Lehenengo Azken Xedapena.—Indargabetze-klausula

Aurreko akordioak, hitzarmenak eta tratua indargabetuta geratzen dira; era berean, hemen adostu direnaren kontrakoak, bate-raezinak, mugatzaileak edo kontraesankorrak izan daitezkeen bestelako aginduak, akordio partzialak eta izaera kolektiboko edo indibidualen besteko xedapenak indargabetuta geratzen dira.

Bigarren Azken Xedapena.—Erregistroa eta argitaratzea

Funtzionarioen Lan Baldintzak Arautzen dituen Hitzarmen hau Herri Administrazioen zerbitzura dauden Langileen Ordezkaritza Organoak, Lan Baldintzak Finkatzea eta Langileen Parte-hartzea arautzen dituen ekainaren 12ko 9/1987 Legearen 36. artikulua xedatzen duenaren arabera erregistratuko, utziko eta argitaratuko da.

1. ERANSKINA

Hitzarmen honetako Ordainsari-sistema Egokitzeko VI. Kapituluak, Ordainsari-erregimeneko II. Tituluak eta Funtzio Publikoan indarrean dagoen legediak esaten dutena kontuan hartuta eta desgertutako ARCEPACEk ezartzen zituen ordainsari-mailaren egokitzapenak eginda, Hitzarmen honen Eranskin gisa taula hau jasotzen da, orientazio helburuarekin:

2006 urtea	Urteko ordainsaria
30	53.710,76
29	52.211,64
28	50.712,16
27	49.212,68
26	47.714,27
25	46.214,18
24	44.714,82
23	43.215,11
22	41.716,58
21	40.216,62
20	38.717,63
19	37.218,14
18	35.718,89
17	34.219,30
16	32.719,94
15	31.220,58
14	29.721,21
13	28.221,96
12	26.920,68
11	25.619,64
10	24.318,46
9	23.017,40
8	21.806,74
7	20.596,31
6	19.403,43
5	18.210,55

2. ERANSKINA

85.2 artikuluekin bat eginez, Hitzarmen honen Eranskin gisa honako taula hau jasotzen da, orientazio helburuarekin:

2006. urtea Hileko kopurua			
Taldea	Hirurtekoa	OPI-Antzintasuna	Batura
A	41,93	10,61	52,54
B	33,55	8,98	42,53
C	25,19	12,95	38,14
D	16,83	13,80	30,63
E	12,63	14,39	27,02

Disposición Adicional Primera

En el Anexo 3 se recogen las mejoras acordadas por el Ayuntamiento de Zamudio, por cualquiera de sus órganos sobre el presente convenio y a que se refiere el artículo 8.

Disposición Final Primera.—Cláusula derogatoria

Quedan derogados la totalidad de los acuerdos, convenios y pactos anteriores, así como cuantas instrucciones, acuerdos parciales y otras disposiciones de carácter colectivo o individual de igual o inferior rango que puedan oponerse, ser incompatibles, limiten o contradigan los acuerdos aquí adoptados.

Disposición Final Segunda.—Registro y publicación

Este Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo de los Funcionarios se registrará, depositará y publicará de conformidad con lo que dispone el artículo 36 de la Ley 9/1987, de 12 de junio, de Órganos de Representación, Determinación de las Condiciones de Trabajo y Participación del Personal al servicio de las Administraciones Públicas.

ANEXO 1

De acuerdo con el Capítulo VI, de Adecuación al Sistema Retributivo contemplado en el Presente Acuerdo, del Título II, del Régimen de Retribuciones, en aplicación de la normativa vigente en materia de Función Pública y como resultado de la adaptación a la legalidad vigente de los niveles retributivos del extinguido ARCEPAFE, se incorpora como Anexo a este Acuerdo, a meros efectos orientativos, la siguiente tabla:

Año 2006	Importe Retribución Anual
30	53.710,76
29	52.211,64
28	50.712,16
27	49.212,68
26	47.714,27
25	46.214,18
24	44.714,82
23	43.215,11
22	41.716,58
21	40.216,62
20	38.717,63
19	37.218,14
18	35.718,89
17	34.219,30
16	32.719,94
15	31.220,58
14	29.721,21
13	28.221,96
12	26.920,68
11	25.619,64
10	24.318,46
9	23.017,40
8	21.806,74
7	20.596,31
6	19.403,43
5	18.210,55

ANEXO 2

De acuerdo con el artículo 85.2 se incorpora como Anexo a este Acuerdo, a meros efectos orientativos, la siguiente tabla:

Año 2006 Importe mensual			
Grupo	Trienio	CPT-Antigüedad	Suma
A	41,93	10,61	52,54
B	33,55	8,98	42,53
C	25,19	12,95	38,14
D	16,83	13,80	30,63
E	12,63	14,39	27,02

Kopuru horiek 8. artikuluan jasotako suposamenduetan erabil daitezke.

En su caso, estas cuantías podrían ser de aplicación para supuestos contemplados en el artículo 8.

3. ERANSKINA

**ZAMUDIOKO UDALEKO FUNTZIONARIOEN
PRESTAZIOEN ARAUDIA**

- Funtzionario eta lan kontratupeko langileentzako bizi eta istripu aseguruaren zenbatekoa: 60.101,21 euro.
- Baja medikorik izanez gero, baita sei hilabetetik gorakoa bada, ordainsariaren % 100 ordaintzea.
- Ibilgailu pribatua erosteko kontsumoko mailegua ematea.
- Oinarritzko lansaritik 3.000 euroko aurrerapena ematea, kontsumoko maileguaren kontzeptu berdinetarako; aurrerapena zein urtetan eman eta urte horretan itzuli behar da.

Aurretik berraztertze errekurtsorik jarri beharrik gabe, zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakezu Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, Administrazioarekiko Auzi-Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8.1 artikuluan xedatutako kasuetan (Botere Judizialari buruzko uztailaren 1eko 6/1985 Lege Organikoa aldatzen duen abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoaren Hamalaugarren Xedapen Gehigarrian emandako idazketari jarraiturik). Era berean, errekurtsorik jar dezakezu Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, aipatutako legearen 8.1 artikuluan eta 10.1 artikuluan zehaztutako kasuetan (Abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoa lege horri idazketan eginiko aldatetari jarraiturik). Hartarako, hilabete bi izango dira, beraz jakinarazi eta biharamunetik aurrera. Hura guztia bat dator artikulua hauetan xedatutakoarekin: Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatzen duen 4/1999 Legearen 109 c) artikulua eta uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46. artikulua.

Zamudion, 2006ko irailaren 12an.—Alkatea, Sorkunde Aiarza

(II-6181)

Bediako Udala

IRAGARKIA

2006ko apirilaren 3an Bediako Udala osoak, bilera arruntean, emandako ebatzi bidez, 2006ko Lan Eskaintza publikoa onartu zen, plantilla organikoan hutsik dauden plazaei dagokiona.

Lehehengoa: 2006 urteari dagokion Lan-Eskaintza Publikoa onartzea, zehaztapen honen arabera:

LAN-KONTRATUKO BEHARGINEI GORDETAKO LANPOSTUAK

Izena: Mantenimendu eta Laneko Ofiziala; D Taldea; Maila: 12.

Plaza hutsen kopurua: 1.

Izena: Zerbitzu Orokorretako Peoia; E Taldea; Maila: 10.

Plaza hutsen kopurua: 1.

Bigarrena: Iragarkia EHAOean eta «B.A.O.»ean argitaratuko da.

Guztia hau kaleratzen da Toki-Errejimenaren Oinarri buruzko 7/1985 Legearen 91. atalean eta Euskal Funtzio Publikoari buruzko Legearen 24. atalean oharmandakoarekin bat etorritik.

Bedian, 2006ko apirilaren 5ean.—Alkatea, Aitor Sorriketa Larrea

(II-6340)

ANEXO 3

**REGLAMENTO DE PRESTACIONES DEL PERSONAL FUNCIONARIO
AL SERVICIO DEL AYUNTAMIENTO DE ZAMUDIO**

- Importe de seguro de vida y accidentes para funcionarios y laborales: 60.101,21 euros.
- Abono de 100 % de las retribuciones en caso de baja médica aún cuando supere el período de 6 meses.
- Concesión de préstamo de consumo para adquisición de vehículo particular.
- Concesión de adelanto de salario base por importe de 3.000 euros a devolver en el año de concesión del mismo para los mismos conceptos que el préstamo de consumo.

Se podrá interponer directamente, sin necesidad de previo recurso de reposición, recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo, en los supuestos establecidos en el artículo 8.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, según la redacción dada por la Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, de Modificación de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial, ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en los supuestos fijados en el artículo 8.1 y artículo 10.1 de la citada Ley, con la modificación introducida en la redacción de la misma por la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación. Todo ello de conformidad a lo dispuesto en el artículo 109.c) de la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en el artículo 46 de Ley 29/1998, de 13 de julio.

En Zamudio, a 12 de septiembre de 2006.—La Alcaldesa, Sorkunde Aiarza

(II-6181)

Ayuntamiento de Bedia

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Bedia en la sesión ordinaria de 3 de abril de 2.006 ha aprobado la Oferta de Empleo Público correspondiente al año 2006 que comprende las siguientes plazas vacantes en la Plantilla orgánica.

Primero: Aprobar la Oferta de Empleo Público correspondiente al año 2006, de acuerdo con el siguiente detalle:

PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A PERSONAL LABORAL

Denominación: Oficial de Mantenimiento y Obras; Grupo D; Nivel 12.

Número de vacantes: 1.

Denominación: Peón de Servicios Generales ;Grupo E ; Nivel: 10.

Número de vacantes: 1.

Bigarrena: Publicar el correspondiente anuncio en el BOPV y en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Lo que se publica de conformidad con lo dispuesto en el artículo 91 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y el artículo 24 de la Ley de la Función Pública Vasca.

En Bedia, a 5 de abril de 2006.—El Alcalde, Aitor Sorriketa Larrea

(II-6340)

IV. Atala / Sección IV

Estatuko Administrazio Orokorra

Administración General del Estado

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

Tesorería General de la Seguridad Social

EDICTO DE NOTIFICACIÓN DE LA PROVIDENCIA DE APREMIO A DEUDORES NO LOCALIZADOS

Dirección Provincial de Bizkaia.—El Jefe de la Unidad competente de la Tesorería General de la Seguridad Social, respecto de los sujetos responsables que figuran en la relación adjunta, por deudas a la Seguridad Social cuya cuantía total asciende a la cantidad que asimismo se indica en la citada relación, ha dictado la siguiente:

Providencia de apremio.—En uso de la facultad que me confiere el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio («B.O.E.» de 29 de junio de 1994), y el artículo 84 del Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1415/2004, de 11 de junio («B.O.E.» de 26 de junio de 2004), ordeno la ejecución contra el patrimonio del deudor.

Por haber resultado infructuosas las gestiones tendentes a la determinación del actual domicilio del deudor, procede practicar la notificación de la providencia de apremio, conforme prevén los artículos 59 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, mediante la publicación del presente anuncio en el tablón de edictos del Ayuntamiento del último domicilio conocido del deudor y en el Boletín Oficial correspondiente.

La presente notificación se publica con el fin de requerir al deudor para que efectúe el pago de la deuda en el plazo de quince

días naturales siguientes a la presente publicación ante la correspondiente Unidad de Recaudación Ejecutiva, con la advertencia de que, en caso contrario, se procederá al embargo de los bienes del deudor en cantidad bastante para el pago de la deuda por principal, recargo, intereses en su caso, y costas del procedimiento de apremio, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 84 del citado Reglamento General de Recaudación.

Contra el presente acto, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Administración correspondiente dentro del plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, por alguna de las causas señaladas en el artículo 34.3 de la Ley General de la Seguridad Social citada anteriormente, debidamente justificadas, suspendiéndose el procedimiento de apremio hasta la resolución del recurso.

Dichas causas son: pago; prescripción; error material o aritmético en la determinación de la deuda; condonación, aplazamiento de la deuda o suspensión del procedimiento; falta de notificación de la reclamación de deuda, cuando ésta proceda, del acta de liquidación o de las resoluciones que las mismas o las autoliquidaciones de cuotas originen.

Transcurridos tres meses desde la interposición del recurso de alzada sin que se haya resuelto, podrá entenderse desestimado, de acuerdo con lo previsto en el artículo 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común («B.O.E.» de 27 de noviembre de 1992).

Y para que conste, firmo el presente edicto en Bilbao, a veinte de septiembre de dos mil seis.—La Subdirectora de Inscripción, Afiliación y Recaudación en Período Voluntario, Eva Suárez Magdalena

Relación que se cita

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Período	Importe
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 48 BIZKAIA										
RÉGIMEN 01: RÉGIMEN GENERAL										
0111	10	48006065868	GONZALEZ MATIA CANDIDO	CL ARTEAGABEITIA 8	48902	BARAKALDO	02	48 2006 014054038	0206 0206	1.043,17
0111	10	48006194493	COMUNIDAD DE PROPIETARIO	CL SARRIENA 51/162	48940	LEJOA	03	48 2006 010623369	1005 1005	18,14
0111	10	48009095504	GONZALEZ CASAS MANUEL	CL AUTONOMIA,11	48550	MUSKIZ	03	48 2006 013050389	1205 1205	317,16
0111	10	48009233728	SALADO SANCHOZ JUAN	CL KASUNE 19	48991	GETXO	03	48 2006 010638022	1005 1005	112,03
0111	10	48009267171	PEREIRA ANGELES JOSE	CL ELEXALDE 57	48140	IGORRE	03	48 2006 013282492	0106 0106	741,70
0111	10	48009443754	SAMACOSA S.L.	CL JUAN DE GARAY 11	48911	BARAKALDO	03	48 2006 013052211	1205 1205	275,08
0111	10	48009483754	SAMACOSA S.L.	CL JUAN DE GARAY 11	48911	BARAKALDO	03	48 2006 013283593	0106 0106	290,10
0111	10	48009857053	CHARRO MURCIEGO CAMILO	CL CAPITAN MENDIZABA	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013286021	0106 0106	99,04
0111	10	48009917677	JAUREGUI GARCIA JON	CL SAGASTIKOETXE 2	48630	GORLIZ	03	48 2006 013055443	0106 0106	481,64
0111	10	48009917677	JAUREGUI GARCIA JON	CL SAGASTIKOETXE 2	48630	GORLIZ	03	48 2006 013286728	0106 0106	481,64
0111	10	48009927377	GARCIA HERRERA MARINA	CL FRAY JUAN 10	48013	BILBAO	03	48 2006 010804841	0704 0704	311,64
0111	10	48009927377	GARCIA HERRERA MARINA	CL FRAY JUAN 10	48013	BILBAO	03	48 2006 013055544	1205 1205	1.120,51
0111	10	48009927377	GARCIA HERRERA MARINA	CL FRAY JUAN 10	48013	BILBAO	03	48 2006 013286829	0106 0106	1.120,51
0111	10	48100218742	BOMBAS HIDALGO, S. L.	AL SAN MAMES 23	48010	BILBAO	03	48 2006 013058170	1205 1205	563,89
0111	10	48100380309	ÑAKI BERROJALBIZ, S.L.	CL CARMEN 23	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013059281	1205 1205	471,05
0111	10	48100380309	ÑAKI BERROJALBIZ, S.L.	CL CARMEN 23	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013290768	0106 0106	31,61
0111	10	48100380309	ÑAKI BERROJALBIZ, S.L.	CL CARMEN 23	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013290869	0106 0106	1.282,80
0111	10	48100440832	FABRICANTES PRODUCTOS QU	CL MONTE ERETZA 15	48003	BILBAO	03	48 2006 013060291	1205 1205	747,83
0111	10	48100626445	TOCLADE S.L.	CL BERASTEGUI 1	48001	BILBAO	03	48 2006 013294307	0106 0106	2.315,60
0111	10	48101007573	LODEIRO MATO MANUEL	CL ALHONDIGA GAZTELO	48002	BILBAO	03	48 2006 010651156	1005 1005	2.976,14
0111	10	48101323734	STUTTGART SERVICIOS 2000,	CL JOAQUIN ARELLANO	48930	GETXO	03	48 2006 013066153	1205 1205	7.470,24
0111	10	48101323734	STUTTGART SERVICIOS 2000,	CL JOAQUIN ARELLANO	48930	GETXO	03	48 2006 013296428	0106 0106	7.967,15
0111	10	48101494896	MODELOS SERDIKA S.L.	PG IND. BERRETEAGA,	48150	SONDIKA	03	48 2006 013067870	1205 1205	5.284,20
0111	10	48101494896	MODELOS SERDIKA S.L.	PG IND. BERRETEAGA,	48150	SONDIKA	03	48 2006 013298549	0106 0106	3.987,42
0111	10	48101519047	GRUPO U SISTEMAS Y COMUN	CL MONCADA 9	48002	BILBAO	03	48 2006 013068173	1205 1205	444,78
0111	10	48101753766	INAGOR, S.L.	CL SANTA MARIA 3	48920	PORTUGALETE	04	48 2004 005904868	0400 0400	361,20
0111	10	48101753766	INAGOR, S.L.	CL SANTA MARIA 3	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013002266	0106 0106	271,92
0111	10	48101812875	ERETZA 95.S.L.	CL GALLARRAGA 48830	48830	SODUPE	03	48 2006 013069789	1205 1205	236,56
0111	10	48101812875	ERETZA 95.S.L.	CL GALLARRAGA 48830	48830	SODUPE	03	48 2006 013069800	1205 1205	19.069,45
0111	10	48101812875	ERETZA 95.S.L.	CL GALLARRAGA 48830	48830	SODUPE	03	48 2006 013000973	0106 0106	14.903,52
0111	10	48102140453	ZABALBETITIA VITORICA, S.	CL MARIA DIAZ DE HAR	48013	BILBAO	04	48 2004 005140184	0104 0904	360,62
0111	10	48102195926	SOLANO RODRIGUEZ MARIA L	CL IBARRA 6	48230	ELORRIO	03	48 2006 013073893	1205 1205	239,77
0111	10	48102195926	SOLANO RODRIGUEZ MARIA L	CL IBARRA 6	48230	ELORRIO	03	48 2006 013044411	0106 0106	252,43
0111	10	48102599181	SUCESOR DE REBOLLO, S.L.	PG INDUSTRIAL GALIND	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013077065	1205 1205	22,69
0111	10	48102599181	SUCESOR DE REBOLLO, S.L.	PG INDUSTRIAL GALIND	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013077166	1205 1205	14.043,70
0111	10	48102599181	SUCESOR DE REBOLLO, S.L.	PG INDUSTRIAL GALIND	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013077267	0106 0106	594,14
0111	10	48102599181	SUCESOR DE REBOLLO, S.L.	PG INDUSTRIAL GALIND	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013085522	0106 0106	14.530,75
0111	10	48102877552	PUBLICIDAD CUATROAS S.L.	CL PADRE LARAMENDI	48012	BILBAO	03	48 2006 013310572	0106 0106	1.337,20
0111	10	48102926557	TALLERES Y MONTAJES NAVA	AV ZORROZAUURRE (PAB.	48014	BILBAO	03	48 2006 013079994	1205 1205	3.972,10
0111	10	48102926557	TALLERES Y MONTAJES NAVA	AV ZORROZAUURRE (PAB.	48014	BILBAO	03	48 2006 013310976	0106 0106	3.975,73
0111	10	48102961014	SUCESORES DE MARMOLES AR	BO MARTIARTU 6	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 010665607	1005 1005	42,55
0111	10	48103076808	RECREATIVOS LABURDI, S.L	CL LAPURDI 3	48012	BILBAO	03	48 2006 013081614	1205 1205	1.313,83
0111	10	48103076808	RECREATIVOS LABURDI, S.L	CL LAPURDI 3	48012	BILBAO	03	48 2006 013312895	0106 0106	1.313,83
0111	10	48103113281	PROMOTORA DE CONSTRUCCIO	CL SANTA MARINA 15	48450	ETXEBARRI DO	03	48 2006 013313101	0106 0106	170,81
0111	10	48103303746	COMUNIDAD DE PROPIETARIO	PZ EL SOLAR 7	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 010670253	1005 1005	91,01
0111	10	48103314658	KUPELA, S.L.L.	CL LICENCIADO POZA 7	48013	BILBAO	03	48 2006 013083937	1205 1205	580,13
0111	10	48103330321	GIRSOTRANS, S.L.	AV IPARRAGUIRRE 59	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013316333	0106 0106	1.285,44
0111	10	48103493096	BARTOLOME OLIVARES VICEN	AV LEHENDAKARI AGUIR	48014	BILBAO	03	48 2006 013318959	0106 0106	293,51

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0111	10	48103578679	ZAMARREÑO SANCHEZ MARIA	GR LA PAZ 2	48910	SESTAO	03	48 2006 013086563	1205 1205	2.833,85
0111	10	48103593029	INGENIERIA KERNE,S.L.	CL ARITZ BIDEA 77	48100	MUNGIA	03	48 2006 013087068	1205 1205	4.098,76
0111	10	48103593029	INGENIERIA KERNE,S.L.	CL ARITZ BIDEA 77	48100	MUNGIA	03	48 2006 013320272	0106 0106	2.331,06
0111	10	48103672649	BARNIZADOS UDONDO, S.L.	CL SABINO ARANA 2	48940	LEIOA	04	48 2005 005059129	0304 0604	361,20
0111	10	48103744589	REFORMAS HIDALGO, S.L.	CL MEZO 55	48950	ERANDIO	03	48 2006 013088280	1205 1205	10.145,58
0111	10	48103744589	REFORMAS HIDALGO, S.L.	CL MEZO 55	48950	ERANDIO	02	48 2006 014115268	0206 0206	2.344,34
0111	10	48103895345	SANTOS SANCHEZ SANTOS	CL ASTURIAS 11	48015	BILBAO	03	48 2006 013090102	1205 1205	1.605,46
0111	10	48103895345	SANTOS SANCHEZ SANTOS	CL ASTURIAS 11	48015	BILBAO	03	48 2006 013324013	0106 0106	30,44
0111	10	48103925960	PUNTE VIVANCO JOSE ANGE	BO LLANO DE ZALDU 1	48192	GORDEXOLA	03	48 2006 013090506	1205 1205	47,18
0111	10	48103925960	PUNTE VIVANCO JOSE ANGE	BO LLANO DE ZALDU 1	48192	GORDEXOLA	03	48 2006 013324316	0106 0106	689,02
0111	10	48103927677	ARTAZI, S.L.	CR BILBAO-BALMADEA,	48810	ALONSOATEGI	03	48 2006 013090607	1205 1205	8.126,06
0111	10	48103983655	ARRIEN IURRIZAGA ALAIT	CL CASTAÑOS 9	48007	BILBAO	03	48 2006 013090910	1205 1205	596,12
0111	10	48103989820	MIRADOR DE SAMANO,S.L.	BO ISUSKIZA 129	48620	PLENTZIA	02	48 2006 013995535	0605 0605	294,64
0111	10	48103989820	MIRADOR DE SAMANO,S.L.	BO ISUSKIZA 129	48620	PLENTZIA	02	48 2006 013995636	0705 0705	845,28
0111	10	48103989820	MIRADOR DE SAMANO,S.L.	BO ISUSKIZA 129	48620	PLENTZIA	02	48 2006 013995737	0805 0805	880,63
0111	10	48103989820	MIRADOR DE SAMANO,S.L.	BO ISUSKIZA 129	48620	PLENTZIA	02	48 2006 013995838	0905 0905	860,38
0111	10	48103989820	MIRADOR DE SAMANO,S.L.	BO ISUSKIZA 129	48620	PLENTZIA	02	48 2006 013995939	1005 1005	1.533,80
0111	10	48103989820	MIRADOR DE SAMANO,S.L.	BO ISUSKIZA 129	48620	PLENTZIA	02	48 2006 013996040	1105 1105	1.696,29
0111	10	48104030539	KIN MOBEL ZALLA, S L	CL EL BAULAR 13	48860	ZALLA	02	48 2006 013325023	0106 0106	1.322,46
0111	10	48104030539	KIN MOBEL ZALLA, S L	CL EL BAULAR 13	48860	ZALLA	02	48 2006 014118605	0206 0206	871,63
0111	10	48104059740	ZABALA ARIAGA JUAN	PG POLIGONO LANDABAS	48370	BERMEO	03	48 2006 013092021	1205 1205	942,62
0111	10	48104059740	ZABALA ARIAGA JUAN	PG POLIGONO LANDABAS	48370	BERMEO	03	48 2006 013092122	1205 1205	42,16
0111	10	48104166541	IGLESIAS PINTO MARTINIAN	CL MEZO 15	48950	ERANDIO	03	48 2006 013326437	0106 0106	54,26
0111	10	48104337606	VIDEO BASAURI S.L.	CL CATALUNYA 1	48970	BASAURI	03	48 2006 013095657	1205 1205	444,60
0111	10	48104358925	RODRIGUEZ JAUREGUI ALBER	BO SAN MARTIN 158	48170	ZAMUDIO	10	48 2006 013453143	0792 0406	4.690,44
0111	10	48104387015	GANADERIA LAUKINIZ, S.L.	BO MENDIONDO S/N	48111	LAUKIZ	04	48 2004 005123111	0400 0404	721,20
0111	10	48104411465	ZAROUK — ABDELLATIF	CL SAN FRANCISCO 32	48003	BILBAO	03	48 2006 010685108	1005 1005	322,04
0111	10	48104428138	TRANSBIZIRIKI, S.L.	CL TXABARRI 11	48830	GUEÑES	03	48 2006 013097677	1205 1205	3.959,00
0111	10	48104585358	TALLERES ALDEGU, S.L.	PG MARTIARTU 2	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013099192	1205 1205	1.909,57
0111	10	48104585358	TALLERES ALDEGU, S.L.	PG MARTIARTU 2	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013324000	0106 0106	1.909,57
0111	10	48104698728	INTARAG, S.L.	CL VILLARIAS 3	48001	BILBAO	03	48 2006 013101418	1205 1205	2.960,59
0111	10	48104698728	INTARAG, S.L.	CL VILLARIAS 3	48001	BILBAO	03	48 2006 013334622	0106 0106	3.211,31
0111	10	48104743689	MUGURETXE, S.L.	CL KANTARRANAS 2	48460	ORDUÑA	03	48 2006 013101721	1205 1205	747,61
0111	10	48104743689	MUGURETXE, S.L.	CL KANTARRANAS 2	48460	ORDUÑA	03	48 2006 013101822	1205 1205	31,52
0111	10	48104743689	MUGURETXE, S.L.	CL KANTARRANAS 2	48460	ORDUÑA	03	48 2006 013335430	0106 0106	705,41
0111	10	48104855039	LANARRASI, S.L.	CL SAGARRASTI 22	48903	BARAKALDO	03	48 2006 011413719	1105 1105	8.007,66
0111	10	48104855039	LANARRASI, S.L.	CL SAGARRASTI 22	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013103539	1205 1205	8.452,58
0111	10	48104855039	LANARRASI, S.L.	CL SAGARRASTI 22	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013337349	0106 0106	7.650,59
0111	10	48104856756	GONZALEZ PEREZ JAVIER	CL SAN ANDRES 3	48480	ARRIGORRIAGA	02	48 2006 014024029	1005 1005	2.035,53
0111	10	48104856756	GONZALEZ PEREZ JAVIER	CL SAN ANDRES 3	48480	ARRIGORRIAGA	02	48 2006 014024231	1205 1205	2.035,53
0111	10	48104856756	GONZALEZ PEREZ JAVIER	CL SAN ANDRES 3	48480	ARRIGORRIAGA	02	48 2006 014024332	0106 0106	2.035,53
0111	10	48104922535	MONTAJES SANTA TERESA, S	AV LIBERTAD 34	48960	BARAKALDO	03	48 2006 013338662	0106 0106	4.122,86
0111	10	48105087233	SERNA BILBAO CARLOS	CL ZAMAKOA 6	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013107983	1205 1205	296,80
0111	10	48105087233	SERNA BILBAO CARLOS	CL ZAMAKOA 6	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013341490	0106 0106	296,80
0111	10	48105155133	SINCOVE 2000, S.L. UNIP	CL LANDABERRI 4	48902	BARAKALDO	03	48 2006 010698545	1005 1005	6.755,10
0111	10	48105156648	ASC PUBLITEC, S.L.	CL CORREOS 8	48920	PORTUGALETE	02	48 2006 013343009	0106 0106	336,80
0111	10	48105202017	CONSTRUCCIONES DE LINEAS	CL ARITZ BIDEA 77	48100	MUNGIA	03	48 2006 013109603	1205 1205	8.989,50
0111	10	48105202017	CONSTRUCCIONES DE LINEAS	CL ARITZ BIDEA 77	48100	MUNGIA	03	48 2006 013343817	0106 0106	8.989,52
0111	10	48105290933	BURNISTAND, S.L.	CL GOIKO PARQUE EMP.	48100	LOIU	03	48 2006 013111017	1205 1205	723,91
0111	10	48105311343	COPA BILBO, S.L.	CL MIRAVILLA 4	48003	BILBAO	03	48 2006 013111421	1205 1205	271,40
0111	10	48105311343	COPA BILBO, S.L.	CL MIRAVILLA 4	48003	BILBAO	03	48 2006 013345130	0106 0106	271,40
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131317	0705 0705	614,93
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131418	0805 0805	614,93
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131519	0905 0905	614,93
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131620	1005 1005	614,93
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131721	1105 1105	614,93
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131822	1205 1205	614,93
0111	10	48105379445	HOSTELERIA FRIBON, S.L.	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	02	48 2006 012131923	0106 0106	614,93
0111	10	48105418245	PROMOCIONES INMOBILIARIA	CL CAMINO DE LOS MIM	48003	BILBAO	04	48 2004 005134528	0604 0604	367,20
0111	10	48105418245	PROMOCIONES INMOBILIARIA	CL CAMINO DE LOS MIM	48003	BILBAO	04	48 2004 005134629	0604 0604	367,20
0111	10	48105418245	PROMOCIONES INMOBILIARIA	CL CAMINO DE LOS MIM	48003	BILBAO	04	48 2004 005137154	0704 1004	367,20
0111	10	48105418245	PROMOCIONES INMOBILIARIA	CL CAMINO DE LOS MIM	48003	BILBAO	04	48 2004 005137255	0604 1004	367,20
0111	10	48105418245	PROMOCIONES INMOBILIARIA	CL CAMINO DE LOS MIM	48003	BILBAO	04	48 2004 005142511	0604 0904	367,20
0111	10	48105424713	PARRILLA MARTIN JUAN MAN	CL TROKABIDE 25	48600	SOPELANA	06	48 2005 018443109	0702 0905	47.342,46
0111	10	48105424713	PARRILLA MARTIN JUAN MAN	CL TROKABIDE 25	48600	SOPELANA	06	48 2005 018443210	0201 0702	4.939,44
0111	10	48105504030	IMPERMEABILIZACIONES Y	CL SAN PEDRO 5	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013113946	1205 1205	1.470,85
0111	10	48105504030	IMPERMEABILIZACIONES Y	CL SAN PEDRO 5	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013346746	0106 0106	1.631,20
0111	10	48105522420	EBRO-RIOJANA DE APLICACI	BO APERRIBAY AUZOA-	48960	GALDAKAO	03	48 2005 018626092	0805 0805	3.051,12
0111	10	48105529692	ZUAZO 2000 INDUSTRIAL, S	CL MUGURUZA 13	48902	BARAKALDO	03	48 2006 011425035	1105 1105	156,42
0111	10	48105529692	ZUAZO 2000 INDUSTRIAL, S	CL MUGURUZA 13	48902	BARAKALDO	02	48 2006 012132832	0805 0805	733,70
0111	10	48105529692	ZUAZO 2000 INDUSTRIAL, S	CL MUGURUZA 13	48902	BARAKALDO	02	48 2006 012132933	0905 0905	733,70
0111	10	48105645082	GABARRI HERNANDEZ PEDRO	CL TXOTENA 60	48004	BILBAO	03	48 2006 014144368	0206 0206	1.043,17
0111	10	48105650843	IRAVI 2001, S.L.	PG SANGRONIZIBERRE	48150	SONDIKA	02	48 2006 010705316	1005 1005	124,86
0111	10	48105677822	VELASCO TRIQUERO BEGOÑA	CL LOS BAÑOS 13	48910	SESTAO	02	48 2006 014791238	0206 0206	52,00
0111	10	48105684286	SAIZ REY NORUA	BO APERRIBAI 39	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013116774	1205 1205	27,10
0111	10	48105772600	PEREZ MIELGO ISMAEL, PER	CL AXULAR 1	48970	BASAURI	03	48 2006 013118895	1205 1205	931,66
0111	10	48105773004	ORBEA PASCUAL ANDRES	CL SABINO ARANA 14	48100	MUNGIA	03	48 2006 013118996	1205 1205	162,62
0111	10	48105773004	ORBEA PASCUAL ANDRES	CL SABINO ARANA 14	48100	MUNGIA	03	48 2006 013350786	0106 0106	168,40
0111	10	48105815642	PALES EGURRA, S.L.	PG INDUSTRIAL U.A.I.	48215	IURRETA	04	48 2005 005060240	1104 0105	3.608,08
0111	10	48105815642	PALES EGURRA, S.L.	PG INDUSTRIAL U.A.I.	48215	IURRETA	03	48 2006 013120212	1205 1205	770,59
0111	10	48105815642	PALES EGURRA, S.L.	PG INDUSTRIAL U.A.I.	48215	IURRETA	03	48 2006 013120313	0106 0106	609,01
0111	10	48105862526	ARRIKIBAR 2001, S.L.	CL GOIRI 4	48150	SONDIKA	03	48 2006 013121121	1205 1205	2.399,98
0111	10	48105862627	ISABEL GARCIA DE CORTAZA	CL TENDERIA 17	48005	BILBAO	03	48 2006 013121222	1205 1205	1.189,66
0111	10	48105862627	ISABEL GARCIA DE CORTAZA	CL TENDERIA 17	48005	BILBAO	03	48 2006 013352204	0106 0106	990,30
0111	10	48105877377	CAREAGA FUENTES M ANTIGU	CL DOLORES IBARRURI	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013121727	1205 1205	154,15
0111	10	48105877377	CAREAGA FUENTES M ANTIGU	CL DOLORES IBARRURI	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013352810	0106 0106	154,15
0111	10	48105927392	VACACID MECANICAS S.L.	AV SAN ANDRES 12	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013122434	1205 1205	187,12
0111	10	48105927392	VACACID MECANICAS S.L.	AV SAN ANDRES 12	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013122535	1205 1205	1.301,11
0111	10	48105954876	BEITIA ZAHARA, S.L.	CL GALIZA 3	48970	BASAURI	03	48 2006 013123242	1205 1205	564,34

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0111	10	48106734819	JOSEBA ANDONI SERNA, S.L	CL KABIEZES 7	48980	SANTURTZI	02	48 2006 014025645	1005 1005	91,21
0111	10	48106734819	JOSEBA ANDONI SERNA, S.L	CL KABIEZES 7	48980	SANTURTZI	02	48 2006 014025746	1105 1105	91,21
0111	10	48106734819	JOSEBA ANDONI SERNA, S.L	CL KABIEZES 7	48980	SANTURTZI	02	48 2006 014025847	1205 1205	91,21
0111	10	48106734819	JOSEBA ANDONI SERNA, S.L	CL KABIEZES 7	48980	SANTURTZI	02	48 2006 014025948	0106 0106	91,21
0111	10	48106735930	CANO CORCES FCO JAVIER	CL KAREAGA GOIKOA 14	48930	BASAUARI	02	48 2006 014813971	0306 0306	931,73
0111	10	48106743913	GOMEZ TORRES JOSE	CL ASKATASUNA 29	48143	AREATAZ	03	48 2006 01339612	1205 1205	1.005,98
0111	10	48106743913	GOMEZ TORRES JOSE	CL ASKATASUNA 29	48143	AREATAZ	03	48 2006 013370590	0106 0106	1.015,34
0111	10	48106747145	BAÑALES SERVICIOS 2002,S	CL CAMINO DE LA ESTA	48530	ORTUELLA	03	48 2006 01339814	1205 1205	1.853,78
0111	10	48106747145	BAÑALES SERVICIOS 2002,S	CL CAMINO DE LA ESTA	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013139915	1205 1205	22,52
0111	10	48106747145	BAÑALES SERVICIOS 2002,S	CL CAMINO DE LA ESTA	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013370691	0106 0106	1.869,59
0111	10	48106808981	CORRAL LODEIRO FELIX	CL SAN FRANCISCO 10	48920	BILBAO	03	48 2006 013141935	1205 1205	62,48
0111	10	48106855461	RESTAURACIONES ECUADOR,	CL CORREOS 8	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013142945	1205 1205	1.245,41
0111	10	48106909823	MENDEZ MOJAS ALEJANDRO	CL RESURRECCION MARI	48004	BILBAO	03	48 2006 013374937	0106 0106	187,81
0111	10	48106911237	REYPE INFRAESTRUCTURAS D	AV CERVANTES 51	48970	BASAUARI	03	48 2006 013144258	1205 1205	581,09
0111	10	48106988635	SAN VICENTE URRUTIA JOSE	CL CERIBAI 16	48830	SODUPE	03	48 2006 013377260	0106 0106	1.480,88
0111	10	48106995608	SERVICIOS EUSKAL-CANTABR	CL GENERAL CONCHA 31	48012	BILBAO	03	48 2006 013146884	1205 1205	2.264,59
0111	10	48106995608	SERVICIOS EUSKAL-CANTABR	CL GENERAL CONCHA 31	48012	BILBAO	03	48 2006 013377563	0106 0106	2.260,88
0111	10	48107013792	CUMBER NORTEÑA, S.L.	CL ELKANO 1	48970	BASAUARI	02	48 2006 013378068	0106 0106	465,84
0111	10	48107077753	CONSTRUCCIONES PASERPI,S	CL KARMELO TORRE 23	48970	BASAUARI	03	48 2006 013149615	1205 1205	400,91
0111	10	48107077753	CONSTRUCCIONES PASERPI,S	CL KARMELO TORRE 23	48970	BASAUARI	03	48 2006 013380694	0106 0106	260,09
0111	10	48107120189	RUBIA GARCIA FELIPE	PZ JARO DE ARANA 5	48012	BILBAO	02	48 2006 012107469	0305 0305	315,43
0111	10	48107152828	LECEA FERNANDEZ OSCAR	CL JUAN PEREZ DE ARA	48920	PORTUGALETE	02	48 2006 013383324	0106 0106	311,64
0111	10	48107159494	CONSTRUCCIONES Y REFORMA	CL TXOTENA 18	48004	BILBAO	02	48 2006 011463128	1105 1105	5.342,03
0111	10	48107159494	CONSTRUCCIONES Y REFORMA	CL TXOTENA 18	48004	BILBAO	02	48 2006 013151433	1205 1205	5.520,11
0111	10	48107159494	CONSTRUCCIONES Y REFORMA	CL TXOTENA 18	48004	BILBAO	02	48 2006 013383526	0106 0106	5.709,43
0111	10	48107159494	CONSTRUCCIONES Y REFORMA	CL TXOTENA 18	48004	BILBAO	02	48 2006 014176296	0206 0206	5.341,07
0111	10	48107163437	INSTALACIONES DE CONDUCT	PG IND.ASUA BERRI PA	48950	ERANDIO	03	48 2006 013151635	1205 1205	370,52
0111	10	48107163437	INSTALACIONES DE CONDUCT	PG IND.ASUA BERRI PA	48950	ERANDIO	03	48 2006 013151736	1205 1205	1.656,60
0111	10	48107163437	INSTALACIONES DE CONDUCT	PG IND.ASUA BERRI PA	48950	ERANDIO	03	48 2006 013151837	0106 0106	31,10
0111	10	48107212240	FORMACION TOUR, S.L.	AV LEHENDAKARI AGUIR	48014	BILBAO	03	48 2006 013153453	1205 1205	980,36
0111	10	48107212240	FORMACION TOUR, S.L.	AV LEHENDAKARI AGUIR	48014	BILBAO	03	48 2006 013385546	0106 0106	862,74
0111	10	48107224869	OTXABIDE LANAK,S.L.	CL GENERAL CONCHA 31	48012	BILBAO	01	48 2005 000074541	0604 0604	154,16
0111	10	48107292870	RESTAURANTE MUSLAGO S.L.	CL CENDEJA 33	48550	MUSKIZ	03	48 2006 013155069	1205 1205	3.283,81
0111	10	48107321869	CONSTRUCCIONES MELERO-PE	CL LUIS SESE 4	48860	ZALLA	03	48 2006 013156281	1205 1205	1.504,03
0111	10	48107375524	HACHOUMY — HASSAN	CL CIRCUNVALACION 2	48002	BILBAO	03	48 2006 013390293	0106 0106	972,52
0111	10	48107431704	BIZKALPLAST, S.L.	PG INDUSTRIAL TXAKO	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013160527	1205 1205	3.576,60
0111	10	48107431704	BIZKALPLAST, S.L.	PG INDUSTRIAL TXAKO	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013160628	1205 1205	102,06
0111	10	48107431704	BIZKALPLAST, S.L.	PG INDUSTRIAL TXAKO	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013391408	0106 0106	3.337,93
0111	10	48107457063	IBERUSTICA MOBILIARIO IN	BO MONTORRA S/N	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013161739	1205 1205	472,87
0111	10	48107457063	IBERUSTICA MOBILIARIO IN	BO MONTORRA S/N	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013392317	0106 0106	90,53
0111	10	48107459487	GEXPORT BILBAO INVERSION	CL IDORSOLO 13	48160	DERIO	03	48 2006 013161941	1205 1205	37,31
0111	10	48107459487	GEXPORT BILBAO INVERSION	CL IDORSOLO 13	48160	DERIO	03	48 2006 013392620	0106 0106	1.319,27
0111	10	48107476261	SERVICIOS CUALIFICADOS D	CL IBERRE KALEA 1 PA	48150	SONDIKA	03	48 2006 013162547	1205 1205	566,20
0111	10	48107476261	SERVICIOS CUALIFICADOS D	CL IBERRE KALEA 1 PA	48150	SONDIKA	03	48 2006 013393125	0106 0106	90,73
0111	10	48107480204	SERVICIOS CUALIFICADOS D	CL IBERRE KALEA 1 PA	48150	SONDIKA	03	48 2006 013162951	1205 1205	2.466,04
0111	10	48107480204	SERVICIOS CUALIFICADOS D	CL IBERRE KALEA 1 PA	48150	SONDIKA	03	48 2006 013393428	0106 0106	2.676,48
0111	10	48107498287	NORMAT MONTAJE ASOCIADO	CL FEDERICO MARTINEZ	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013163557	1205 1205	7.782,82
0111	10	48107498287	NORMAT MONTAJE ASOCIADO	CL FEDERICO MARTINEZ	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013393933	0106 0106	7.570,78
0111	10	48107498287	NORMAT MONTAJE ASOCIADO	CL FEDERICO MARTINEZ	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013394034	0106 0106	28,09
0111	10	48107512738	RIVERO PATIÑO EVARISTO	CL AREITZO 1	48810	ALONSOTEGI	03	48 2006 013164062	1205 1205	727,12
0111	10	48107537087	INBEAL SERVICIOS SOCIETA	BO MONTORRA S/N	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013165072	1205 1205	1.230,48
0111	10	48107537087	INBEAL SERVICIOS SOCIETA	BO MONTORRA S/N	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013395852	0106 0106	1.756,46
0111	10	48107562652	FABRICACION DE CDS KMS,S	CL PARQUE TECNOLOGIC	48160	DERIO	03	48 2006 013165678	1205 1205	11.870,14
0111	10	48107562652	FABRICACION DE CDS KMS,S	CL PARQUE TECNOLOGIC	48160	DERIO	03	48 2006 013396559	0106 0106	61,82
0111	10	48107562652	FABRICACION DE CDS KMS,S	CL PARQUE TECNOLOGIC	48160	DERIO	03	48 2006 013396660	0106 0106	12.178,01
0111	10	48107564167	LINARES CARRASCOSA IVAN	CL ZAMAKOLA 2	48003	BILBAO	03	48 2006 013165779	1205 1205	238,39
0111	10	48107574170	BOB RICO ALFREDO	CL SARRIKOBASO 39	48993	GETXO	03	48 2006 013244086	1004 0405	4.144,27
0111	10	48107600240	FERMEN, S.L.	CL KADAGUA 3	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013168005	1205 1205	2.193,72
0111	10	48107600240	FERMEN, S.L.	CL KADAGUA 3	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013168106	1205 1205	43,03
0111	10	48107600240	FERMEN, S.L.	CL KADAGUA 3	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013168207	0106 0106	157,03
0111	10	48107605900	BIENES SANREGUE S.L.	CL ZUMAIA 29	48007	BILBAO	03	48 2006 013168308	1205 1205	1.361,60
0111	10	48107605900	BIENES SANREGUE S.L.	CL ZUMAIA 29	48007	BILBAO	03	48 2006 013398478	0106 0106	1.413,01
0111	10	48107739171	NORBAL 2000, S.L.	CL ASTILLERO 2	48013	BILBAO	03	48 2006 013172449	1205 1205	1.126,87
0111	10	48107739171	NORBAL 2000, S.L.	CL ASTILLERO 2	48013	BILBAO	03	48 2006 013402522	0106 0106	830,09
0111	10	48107752814	MAXTEL GSM, S.L.	CL MARIA DIAZ DE HAR	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013172550	1205 1205	357,66
0111	10	48107757763	KIPERMAN PUBLIREGALO, SL	CL ESKURTZE 12	48012	BILBAO	03	48 2006 013402926	0106 0106	27,20
0111	10	48107769988	PAVO MORILLO INES MARIA	PZ SANTIAGO 1	48260	ERMUA	03	48 2006 013173358	1205 1205	577,19
0111	10	48107769988	PAVO MORILLO INES MARIA	PZ SANTIAGO 1	48260	ERMUA	03	48 2006 013403532	0106 0106	599,09
0111	10	48107772820	SAN JUAN HERRERO MIGUEL	CL SABINO ARANA 79	48940	LEIOA	03	48 2006 013173762	1205 1205	236,51
0111	10	48107791109	SUCESOR DE REBOLLO, S.L.	PG INDUSTRIAL GALIND	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013174671	1205 1205	46,03
0111	10	48107791109	SUCESOR DE REBOLLO, S.L.	PG INDUSTRIAL GALIND	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013404643	0106 0106	46,96
0111	10	48107799795	GONDIHUE, S.L.	CL AUTONOMIA 34	48010	BILBAO	03	48 2006 013175075	1205 1205	99,02
0111	10	48107811418	VEGA GARCIA IGOR	CL IBAIBE 5	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013175378	1205 1205	531,44
0111	10	48107820108	PORTILLO Y JUSTO S.L.	AV DEL FERROCARRIL 5	48010	BILBAO	03	48 2006 013175883	1205 1205	247,19
0111	10	48107820108	PORTILLO Y JUSTO S.L.	AV DEL FERROCARRIL 5	48010	BILBAO	03	48 2006 013175984	1205 1205	109,04
0111	10	48107850925	MAR TIERRA Y ESPECIES AN	CL FERNANDEZ DEL CAM	48010	BILBAO	03	48 2006 013177200	1205 1205	2.688,77
0111	10	48107850925	MAR TIERRA Y ESPECIES AN	CL FERNANDEZ DEL CAM	48010	BILBAO	03	48 2006 013408178	0106 0106	2.361,00
0111	10	48107864968	JAVELOT, S.L.	CL TXIKERRA 2	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013177907	1205 1205	54,31
0111	10	48107864968	JAVELOT, S.L.	CL TXIKERRA 2	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013178008	0106 0106	36,22
0111	10	48107864968	JAVELOT, S.L.	CL TXIKERRA 2	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013408582	0106 0106	611,09
0111	10	48107903465	BERNABE MUÑOZ JUAN CARLO	CL GABIOLA 8	48240	BERRIZ	03	48 2006 013179422	1205 1205	1.554,28
0111	10	48107903465	BERNABE MUÑOZ JUAN CARLO	CL GABIOLA 8	48240	BERRIZ	03	48 2006 013409491	0106 0106	1.668,67
0111	10	48107903667	ROMERO MOSA FRANCISCO	CL ZAMAKOLA 186	48003	BILBAO	03	48 2006 013179523	1205 1205	170,10
0111	10	48107903667	ROMERO MOSA FRANCISCO	CL ZAMAKOLA 186	48003	BILBAO	03	48 2006 013179624	1205 1205	3.445,62
0111	10	48107903667	ROMERO MOSA FRANCISCO	CL ZAMAKOLA 186	48003	BILBAO	03	48 2006 013409592	0106 0106	45,38
0111	10	48107903667	ROMERO MOSA FRANCISCO	CL ZAMAKOLA 186	48003	BILBAO	03	48 2006 013409693	0106 0106	3.446,11
0111	10	48107914983	DIAZ DIAZ ESMERALDA	CL TXAKOLI 4	48015	BILBAO	03	48 2006 013181038	1205 1205	412,72
0111	10	48107914983	DIAZ DIAZ ESMERALDA	CL TXAKOLI 4	48015	BILBAO	03	48 2006 013410606	0106 0106	412,72
0111	10	48107917613	SEDUCCION LATINA,S.L.	CL GORDONIZ 39	48012	BILBAO	03	48 2006 013181341	1205 1205	565,14
0111	10	48107917613								

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0111	10	48108148288	GARCIA MARTIN JOSE MANUE	CL LARREA 17	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013420710	0106 0106	655,31
0111	10	48108153241	MAMUD UMORU FLORENCE AIS	BO BETOLAZA 48	48002	BILBAO	03	48 2006 013190940	1205 1205	708,68
0111	10	48108153241	MAMUD UMORU FLORENCE AIS	BO BETOLAZA 48	48002	BILBAO	03	48 2006 013421114	0106 0106	286,45
0111	10	48108169308	DJASSI — EDUINO	CL DOS DE MAYO 22	48003	BILBAO	03	48 2006 013192051	1205 1205	1.355,34
0111	10	48108169308	DJASSI — EDUINO	CL DOS DE MAYO 22	48003	BILBAO	03	48 2006 013422326	0106 0106	1.392,44
0111	10	48108178301	DE LA HOZ BARRUTABENA O	CL LANDETZO 9	48100	MUNGIA	03	48 2006 013192859	1205 1205	450,42
0111	10	48108178301	DE LA HOZ BARRUTABENA O	CL LANDETZO 9	48100	MUNGIA	03	48 2006 013422831	0106 0106	468,46
0111	10	48108190930	BLANCO RODRIGUEZ CESAR L	CL BIZKARGI 2	48340	AMOREBIETA	03	48 2006 013423437	0106 0106	608,40
0111	10	48108207300	MATEOS SALINAS ALEJANDRO	CL ELCAÑO 3	48901	BARAKALDO	02	48 2006 012142229	0905 0905	680,32
0111	10	48108207300	MATEOS SALINAS ALEJANDRO	CL ELCAÑO 3	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013424750	0106 0106	721,66
0111	10	48108230538	GUZMAN HOSTELOS, S.L.	CL TXORIERRI 19	48180	LOIU	03	48 2006 013195788	1205 1205	567,65
0111	10	48108230538	GUZMAN HOSTELOS, S.L.	CL TXORIERRI 19	48180	LOIU	03	48 2006 013425659	0106 0106	567,65
0111	10	48108248524	TRANSPORTES ZIGAMA, SOCI	AV DEL FERROCARRIL 4	48013	BILBAO	03	48 2006 013196600	1205 1205	87,50
0111	10	48108248524	TRANSPORTES ZIGAMA, SOCI	AV DEL FERROCARRIL 4	48013	BILBAO	03	48 2006 013426568	0106 0106	55,38
0111	10	48108267318	ILBAINA DE CONSTRUCCION	CL AUNTZETXETA 1	48002	BILBAO	03	48 2006 013197307	1205 1205	5.802,60
0111	10	48108331174	CONSTRUCCIONES Y PROYECT	CL EDUADO COSTE 12	48930	GETXO	03	48 2006 013199428	1205 1205	1.699,34
0111	10	48108331174	CONSTRUCCIONES Y PROYECT	CL EDUADO COSTE 12	48930	GETXO	02	48 2006 014221867	0206 0206	2.705,82
0111	10	48108355426	NOVOSAD ASISTENCIA INTEG	CL GENERAL CASTAÑOS	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013199933	1205 1205	844,98
0111	10	48108355426	NOVOSAD ASISTENCIA INTEG	CL GENERAL CASTAÑOS	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013429602	0106 0106	844,98
0111	10	48108446362	MARINA GONZALEZ JOSEBA A	AV LIBERTAD 59	48901	BARAKALDO	02	48 2006 013997757	0905 0905	607,76
0111	10	48108446362	MARINA GONZALEZ JOSEBA A	AV LIBERTAD 59	48901	BARAKALDO	02	48 2006 013997858	1005 1005	607,76
0111	10	48108446362	MARINA GONZALEZ JOSEBA A	AV LIBERTAD 59	48901	BARAKALDO	02	48 2006 013997959	1105 1105	607,76
0111	10	48108446362	MARINA GONZALEZ JOSEBA A	AV LIBERTAD 59	48901	BARAKALDO	02	48 2006 014223584	0206 0206	888,89
0111	10	48108456668	BIZKAIATRANS SERVICIO EX	CL ARTURO CAMPION 2	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013202256	1205 1205	3.095,21
0111	10	48108456668	BIZKAIATRANS SERVICIO EX	CL ARTURO CAMPION 2	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013431117	0106 0106	3.726,05
0111	10	48108464550	AUTOESKOLA ANDRA MARI, S	CL BERNART ETXEPARE,	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013431521	0106 0106	105,84
0111	10	48108464550	AUTOESKOLA ANDRA MARI, S	CL BERNART ETXEPARE,	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013431622	0106 0106	58,81
0111	10	48108472533	COMERCIAL DE MADERAS 200	AL RECALDE 74	48012	BILBAO	03	48 2006 013202862	1205 1205	695,21
0111	10	48108481021	ORGANIZACION RECURSOS GE	CL LOS FUEROS 2	48992	GETXO	03	48 2006 013203165	1205 1205	1.699,72
0111	10	48108481021	ORGANIZACION RECURSOS GE	CL LOS FUEROS 2	48992	GETXO	03	48 2006 013432531	0106 0106	1.699,72
0111	10	48108485061	ALVAREZ ROMERO ROBERTO	CL JULIAN GAYARRE 33	48004	BILBAO	03	48 2006 013432834	0106 0106	277,96
0111	10	48108489408	LIN — YAN	CL BIARRITZ 2	48002	BILBAO	03	48 2006 013433036	0106 0106	19,88
0111	10	48108497589	BUFUYTRANS, S.L.	CR EL JUNCAL (UGARTE	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013203771	1205 1205	851,20
0111	10	48108497589	BUFUYTRANS, S.L.	CR EL JUNCAL (UGARTE	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013433238	0106 0106	251,78
0111	10	48108517393	DE ARRIBA Y PRIETO S.L.	CL NUEVA 4	48005	BILBAO	03	48 2006 013434046	0106 0106	690,68
0111	10	48108529218	AMILIBIA DALAMA MONICA	TR ARBOLANTXA 10	48004	BILBAO	03	48 2006 013434854	0106 0106	127,52
0111	10	48108530026	SASIANI TEMPRANO FRANCIS	CL TXOMIN EGUILLEOR 5	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013204781	1205 1205	1.169,63
0111	10	48108530026	SASIANI TEMPRANO FRANCIS	CL TXOMIN EGUILLEOR 5	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013435056	0106 0106	1.330,39
0111	10	48108549527	PROMOCIONES LACHABA, S.L	CL GRAN VIA J. ANTON	48910	SESTAO	03	48 2006 013205488	1205 1205	11,03
0111	10	48108560641	SARR — YARHAYA	CL ALDA RECALDE 74	48012	BILBAO	03	48 2006 013205892	1205 1205	278,30
0111	10	48108560641	SARR — YARHAYA	CL ALDA RECALDE 74	48012	BILBAO	03	48 2006 013435965	0106 0106	293,52
0111	10	48108561651	CONSTRUCCIONES Y SERVI	CL IPARRAGUIRRE 2	48510	VALLE DE TRÁPAGA	02	48 2006 013998868	1005 1005	217,69
0111	10	48108561651	CONSTRUCCIONES Y SERVI	CL IPARRAGUIRRE 2	48510	VALLE DE TRÁPAGA	02	48 2006 013998969	1105 1105	816,36
0111	10	48108590953	VARELA MIGUEZ JONATHAN	CL JULIAN GAIARRRE 53	48004	BILBAO	03	48 2006 013207411	1205 1205	46,03
0111	10	48108590953	VARELA MIGUEZ JONATHAN	CL JULIAN GAIARRRE 53	48004	BILBAO	03	48 2006 013437682	0106 0106	46,96
0111	10	48108612575	TWEETY SWEET & PARTY, S.	CL CENTRO COMERCIAL	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013439302	0106 0106	75,12
0111	10	48108612777	BOBIS MUÑO ARTURO	CL TXOTENA 22	48004	BILBAO	03	48 2006 013208825	1205 1205	831,41
0111	10	48108625006	SERVICIOS INTEGRALES EUS	CL ELKANO 14	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013209633	1205 1205	974,27
0111	10	48108669967	ARES SOLUTIONS,S.L.	PP LANDABARRI 52	48940	LEIOA	03	48 2006 013442231	0106 0106	129,23
0111	10	48108672290	ZANDURI SL	CL ZUGASTINOBA 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013442332	0106 0106	540,67
0111	10	48108675930	RESTAURACIONES PAT GESTI	CM VIA VIEJA DE LEZA	48007	BILBAO	03	48 2006 013442534	0106 0106	5.344,79
0111	10	48108683610	AZEVEDO MARTINS JORGE MA	CL KAREAGA BEHEKOA 5	48970	BASAURI	02	48 2006 014235106	0206 0206	863,33
0111	10	48108685933	OTAOLA ASPIAZU RAUL JOSE	CL LASAO 14	48010	ALONSOTEGI	03	48 2006 013442938	0106 0106	689,00
0111	10	48108689771	AUTOS ALZOLA 2005. S.L.	CL PABLO DE ALZOLA 2	48012	BILBAO	03	48 2006 013443443	0106 0106	423,22
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013977852	0203 0203	279,54
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013977953	0203 0203	4.898,48
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978054	0303 0303	5.009,46
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978155	0403 0403	3.297,13
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978256	0903 0903	4.277,76
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978357	1103 1103	5.491,58
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978458	0103 0803	1.807,58
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978559	1203 1203	3.956,51
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978660	1003 1003	5.419,26
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978761	0104 0104	3.939,46
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978862	0204 0304	180,10
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013978963	0103 0103	5.816,34
0111	10	48108902767	ANGULO MARTIN MONICA	CL ZAMACOLA 186	48003	BILBAO	10	48 2006 013979064	0204 0204	1.837,30
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014284717	0101 0101	501,35
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014284818	0501 0501	377,59
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014284919	0601 0601	532,96
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285020	0901 0901	530,27
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285121	1001 1001	912,72
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285222	1101 1101	1.207,27
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285323	1201 1201	967,66
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285424	0102 0102	967,66
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285525	0202 0202	425,34
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285626	0701 0801	1.197,06
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285727	0302 0702	2.994,60
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285828	0802 1002	1.761,45
0111	10	48108964405	VENCEDOR FRANCHE RICARDO	CL GORDONIZ 82	48002	BILBAO	10	48 2006 014285929	0701 0702	504,00
0121	07	481017162721	SAUTO ODRIOLZOLA MIREN BE	CL GREGORIO DE LA RE	48010	BILBAO	03	48 2006 010800696	1005 1005	73,36
0140	07	480078234401	VICANDI ROMERO JOSEMARIA	CL CARMEN 1	48340	AMOREBIETA ETXANO	02	48 2006 013972495	1003 1003	762,08
0140	07	480078234401	VICANDI ROMERO JOSEMARIA	CL CARMEN 1	48340	AMOREBIETA ETXANO	02	48 2006 013972596	1103 1103	914,48
0140	07	480078234401	VICANDI ROMERO JOSEMARIA	CL CARMEN 1	48340	AMOREBIETA ETXANO	02	48 2006 013972600	1203 1203	365,80
0140	07	480078234401	VICANDI ROMERO JOSEMARIA	CL CARMEN 1	48340	AMOREBIETA ETXANO	02	48 2006 013972701	1203 1203	452,39
0140	07	480078234401	VICANDI ROMERO JOSEMARIA	CL CARMEN 1	48340	AMOREBIETA ETXANO	02	48 2006 013972802	0104 0104	728,93
0140	07	480078234401	VICANDI ROMERO JOSEMARIA	CL CARMEN 1	48340	AMOREBIETA ETXANO	02	48 2006 013972903	0204 0204	728,93
RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL DE TRÁPAGABAJADORES POR CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS										
0521	07	010011022714	FERNANDEZ ESTEVES ANTONI	CL FRANCISCO ZURBARA	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013625218	0206 0206	289,44
0521	07	010017105422	FERNANDEZ FRANCISCO AGUS	CL JUAN DE ANTXETA 1						

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	200031846276	REGUILLAGA ARRUBARRENA	CL BUSKANTZ 14	48230	ELORRIO	03	48 2006 013714033	0206 0206	289,44
0521	07	200032907014	GARCIA AMIANO JOSE MARIA	CL PRIM 31	48006	BILBAO	03	48 2006 013467893	0206 0206	8,44
0521	07	200054634509	PASCUAL COMAS JOSE MANUE	CL JUAN DE ZUMARRAGA	48200	DURANGO	03	48 2006 013715447	0206 0206	280,97
0521	07	200063075226	DOMINGUEZ GARCIA JOSE MA	CL TXIBITXIAGA 24	48370	BERMEO	03	48 2006 013715750	0206 0206	280,97
0521	07	200068570779	ANTOLIN MARISCAL JAIME	CL HERRIBITARTE 1	48900	SANTURTZI	03	48 2006 013628753	0206 0206	280,97
0521	07	200075511838	GAGO RUA ROBERTO	CL PROBABLEKU 4	48260	ERMUA	03	48 2006 013717669	0206 0206	280,97
0521	07	201006620396	PORTALO CAMACHO FRANCISC	CL GOIENKALE, 39	48260	ERMUA	03	48 2006 013717871	0206 0206	280,97
0521	07	201008847659	VAZQUEZ CASTRO JOSE ANTO	CL ZIZERUNE 22	48004	BILBAO	03	48 2006 013533672	0206 0206	280,97
0521	07	2010111066838	MORO GONZALEZ SILVIA	CL ANDALUCIA 6	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013628854	0206 0206	280,97
0521	07	201012229929	CORTAZAR ZUBIZARRETA GAX	CL ZAMAKOLA 53	48003	BILBAO	03	48 2006 013819016	0206 0206	280,97
0521	07	201012229929	CORTAZAR ZUBIZARRETA GAX	CL ZAMAKOLA 53	48003	BILBAO	03	48 2006 013819117	0106 0106	280,97
0521	07	201014851858	HUERTOS RODRIGUEZ MARIA	CL GOIENKALEA 28	48200	DURANGO	03	48 2006 013718679	0206 0206	296,52
0521	07	201015617855	RENEADO BOLUMBURU UNAX	CL IBAIZABAL 2	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013533874	0206 0206	280,97
0521	07	201015881573	AMORRORTU ALONSO SORAYA	CL AUTONOMIA 25	48012	BILBAO	03	48 2006 013585206	0206 0206	280,97
0521	07	201017586955	OLIVAN — FELIX SANTIAG	PG INDUSTRIAL GOITON	48269	MALLABIA	03	48 2006 013718982	0206 0206	280,97
0521	07	201019705292	DE SOUSA MAGALHAES ANTON	CL JUAN XXIII 2	48980	SANTURTZI	03	48 2006 015183177	0405 0405	244,99
0521	07	201019705292	DE SOUSA MAGALHAES ANTON	CL JUAN XXIII 2	48980	SANTURTZI	03	48 2006 015183278	0505 0505	244,99
0521	07	211002179093	CARRO PINTO CRISTINA	AV SANTA EULALIA 13	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013629056	0206 0206	280,97
0521	07	220021571510	SOLANA ALONSO JAVIER	CL ARTURO KAMPION 12	48015	BILBAO	03	48 2006 013585408	0206 0206	280,97
0521	07	240039759166	FERNANDEZ LAGO MARIA OLG	CL ONDARROA 10	48004	BILBAO	03	48 2006 013534177	0206 0206	289,44
0521	07	241000178017	CASTRO PRIETO JORGE	CL NICETO URKIZU 6	48230	ELORRIO	03	48 2006 013719184	0106 0106	327,08
0521	07	241000178017	CASTRO PRIETO JORGE	CL NICETO URKIZU 6	48230	ELORRIO	03	48 2006 013719285	0206 0206	327,08
0521	07	251009999047	MATOS DA SILVA JOSE ALBI	CL MERINDAD DE URIBIE	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013629157	0206 0206	283,76
0521	07	261007464095	VASQUEZ BAUTISTA MANUEL	CL CAMILO VILLABASO	48002	BILBAO	03	48 2006 013489317	0206 0206	280,97
0521	07	270042948985	LOPEZ COUSO JOSE MANUEL	CL INTXAUSTI 3	48370	BERMEO	03	48 2006 013719992	0206 0206	249,85
0521	07	270046924066	VAZQUEZ VILLAMOR LUIS MI	CL GAUDI 3	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013629460	0206 0206	280,97
0521	07	280187524030	CHAVARRIA HORMAECHEA HIP	CL 1717	48170	ZAMUDIO	03	48 2006 013586216	0206 0206	289,44
0521	07	280345623522	SAGARDUY ELORZA VALENTIN	BO SAN VICENTE S/N	48480	ZARATAMO	03	48 2006 013534985	0206 0206	280,97
0521	07	280420857227	GARCIA AMADOR JOAQUIN	CL LOZOÑO 42	48004	BILBAO	03	48 2006 013770617	0206 0206	280,97
0521	07	280424470172	PIÑAR GONZALEZ JOSE ANTO	CL DIPUTACION 3	48260	ERMUA	03	48 2006 013720040	0206 0206	283,76
0521	07	280430285930	FERNANDEZ MARTINEZ EGUID	CL ARTAZAGANE AUZOZA	48940	LEIOA	03	48 2006 013820028	0206 0206	280,97
0521	07	280441365653	IZAGUIRRE OZAMIZ JOSE FE	BO ARBOLIZ 23	48311	IBARRANGELU	03	48 2006 013720501	0206 0206	249,85
0521	07	280451141940	NEVOS MARTINEZ FRANCISCO	CL AMETZAGA 9	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013630167	0206 0206	280,97
0521	07	281013924061	DIA — MOR PENDA	CL CORTES 6	48003	BILBAO	03	48 2006 013820228	0206 0206	289,44
0521	07	290093867172	PEREZ GONZALEZ MARIA JES	CL BAILEN 29	48006	BILBAO	03	48 2006 013820430	0206 0206	280,97
0521	07	291015633063	ALMANZOR MERABET NARGIS	AV BASAGOITI 93	48993	GETXO	03	48 2006 013771021	0206 0206	280,97
0521	07	291079973769	JUDDVIRIS — PAULIUS	CL MAZUSTEGUI 4	48006	BILBAO	03	48 2006 013469008	0206 0206	68,82
0521	07	310051848447	ALBIRA GARCIA FALCES ASI	CL LARRINAGA 1	48006	BILBAO	03	48 2006 013469190	0206 0206	280,97
0521	07	311000530333	OLIVARES PINEDA LUIS ANT	CL GAZTELA 14	48970	BASAURI	03	48 2006 013535490	0206 0206	280,97
0521	07	311011944405	ALI — REHAM	CL GENERAL EGUIA 50	48013	BILBAO	03	48 2006 013489822	0206 0206	280,97
0521	07	320033316675	MEIJOMI FAÑIÑA ANTONIO	CL CARMEN 37	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013721612	0206 0206	280,97
0521	07	320045890606	SILVA VIEIRA FERNANDO	CL ZUBIAURRE 1	48215	IURRETA	03	48 2006 013721713	0206 0206	280,97
0521	07	330061631358	GARCIA CUESTA JOSE LUIS	CL SANTIAMMI 140	48940	LEIOA	03	48 2006 013771425	0206 0206	629,56
0521	07	330072743518	VILLAS SANCHEZ JUAN	CL BEATO DOMINGO ITU	48993	GETXO	03	48 2006 013771526	0206 0206	289,44
0521	07	330098478426	GLESIAS GONZALEZ LUIS R	CL DOS DE MAYO 16	48003	BILBAO	03	48 2006 013820531	0206 0206	280,97
0521	07	330114436138	ALDAY ZALUMBIDE MARIA B	CL AURELIANO VALLE 6	48010	BILBAO	03	48 2006 013490226	0206 0206	280,97
0521	07	340014301401	MARTINEZ IGLESIAS VICTOR	CL RECALDE 74	48012	BILBAO	03	48 2006 013490630	0206 0206	280,97
0521	07	340016672140	CEBALLOS BLANCO RAUL	CL ARTURO KAMPION 12	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013630975	0206 0206	289,44
0521	07	340019333980	CRUZ ABARQUERO OSCAR	CL LARREA 17	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013631076	0206 0206	280,97
0521	07	341002935780	LLORENTE DE LAS HERAS PA	CL SOLONDOTA 9	48600	SOPELANA	03	48 2006 013771627	0206 0206	249,85
0521	07	360059731004	RIVEIRO PEREZ GUILLERMO	CL SDAO.SANTA BARABA	48920	BARAKALDO	03	48 2006 013631278	0206 0206	349,32
0521	07	361022536822	RODRIGUEZ SIMON ALMUDENA	CL LASESARRE 5	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013631581	0206 0206	280,97
0521	07	370023431155	FERNANDEZ ANDRES MANUEL	CL EL PROGRESO 46	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013631682	0206 0206	289,44
0521	07	370034571607	RECIO ROGADO MIGUEL	CL CARMELO TORRE 19	48970	BASAURI	03	48 2006 013536403	0206 0206	31,12
0521	07	381020789574	DA CONCEICAO ROCHA SIDNE	CL TIVOLI 24	48014	BILBAO	03	48 2006 013587226	0206 0206	8,18
0521	07	381024689075	FRERE — FABRICE CLAUDE	CL IPARRAGUIRRE 32	48300	GERNIKA LUMO	03	48 2006 013722521	0206 0206	280,97
0521	07	390026435079	DEGU HELGUERA FELIPE	CL ANTONIO FERNANDEZ	48970	BASAURI	03	48 2006 013536504	0206 0206	289,44
0521	07	390043595490	AMARO PASTOR NELSON CAST	CL BAILEN 29	48003	BILBAO	03	48 2006 013820834	0206 0206	289,44
0521	07	390043702493	VIZCAYA IARBURGUREN JULIA	CL GORDONIZ 39	48012	BILBAO	03	48 2006 013491438	0206 0206	289,44
0521	07	390047574110	BLANCO FRIAS JESUS ANGEL	CL COCHERITO DE BILB	48004	BILBAO	03	48 2006 013536706	0206 0206	280,97
0521	07	390049648694	HERNANDO KALTXADA GONTZA	CL NAVARRO VILLOSLAD	48010	BILBAO	03	48 2006 013587428	0206 0206	280,97
0521	07	390051460069	FERMOSO OTERO LUIS GABRI	CL LUIS BRINAS 22	48013	BILBAO	03	48 2006 013491539	0206 0206	249,85
0521	07	390052235968	GONZALEZ GUTIERREZ JESUS	CL ZEHARKALEA 9	48200	DURANGO	03	48 2006 013722723	0206 0206	280,97
0521	07	390054022788	SERNA ANGULO RAFAEL	CL AUTONOMIA 43	48012	BILBAO	03	48 2006 013821036	0206 0206	280,97
0521	07	390054682489	BRIZ SOMAVILLA MIGUEL AN	CL PEÑASCAL 140	48002	BILBAO	03	48 2006 013491640	0206 0206	280,97
0521	07	390054934487	GUTIERREZ GONZALEZ EDUAR	CL JUAN DE LA CIERVA	48910	SESTAO	03	48 2006 013632288	0206 0206	280,97
0521	07	391000352163	GARCICHANA VILLA OHIANA	CL SANTA CECILIA 5	48004	BILBAO	03	48 2006 013536908	0206 0206	280,97
0521	07	391000657412	MARTIN DIAZ ROSA MARIA	CL GURE ETXEA 6	48540	ABANTO-CIÉRVANA	03	48 2006 013632793	0206 0206	280,97
0521	07	391004106669	SALL — MAMADOU	CL OLANO 10	48003	BILBAO	03	48 2006 013821541	0206 0206	257,39
0521	07	391013700979	CARCEDO MARTIN CESAR	AL SAN MAMES 6	48010	BILBAO	03	48 2006 013491943	0206 0206	280,97
0521	07	391013790404	REÑONES ORTIZ SANDRA	CL ESPERANZA 18	48005	BILBAO	03	48 2006 013469513	0206 0206	225,72
0521	07	430057521269	BAYON BALLESTEROS RICARD	CL OLETA 3	48970	BASAURI	03	48 2006 013537211	0206 0206	280,97
0521	07	430059495120	FANDINO SANCHEZ JAVIER	CL LA PAZ 9	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013633504	0206 0206	280,97
0521	07	460170553787	LO KANTE MOR	CL SANTUCHU 17	48004	BILBAO	03	48 2006 013537312	0206 0206	280,97
0521	07	470036867760	ROMERO MATANZA JUAN CARL	CL IPARRAGUIRRE 39	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013633807	0206 0206	280,97
0521	07	471005561032	SOOS — DUMITRU MIHAI	CL IBAIALDE 4	48810	ALONSOTEGI	03	48 2006 013822551	0206 0206	280,97
0521	07	480012577323	CERMEÑO OTERO ANGEL	CL MARIA GOIRI 8	48990	GETXO	03	48 2006 013772536	0206 0206	289,44
0521	07	480017338205	MARTINEZ ISLA SANTIAGO	AV ZAMAKOLA 110	48003	BILBAO	03	48 2006 013822652	0206 0206	289,44
0521	07	480035594918	ROSADO JIMENEZ JUAN	CL GUDARI KALEA 18	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013723430	0206 0206	289,44
0521	07	480035786187	ALONSO LLAMA ELIAS	AL SAN MAMES 46	48910	BILBAO	03	48 2006 013492549	0206 0206	496,38
0521	07	480035852168	MORENO GUTIERREZ RICARDO	CL GENERAL CASTAÑOS	48020	PORTUGALETE	03	48 2006 013539029	0206 0206	496,38
0521	07	480037640103	BARBARIAS ZUBEROGOTIA J	CL DENDARI 29	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013723531	0206 0206	289,44
0521	07	480041026918	BASABE CASADO ANGEL MARI	CL AMBOTO 1	48002	BILBAO	03	48 2006 013492751	0206 0206	289,44
0521	07	480041030049	GUTIERREZ SANCHEZ MANUEL	PO DE LA ESTACION 9	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013492852	0206 0206	289,44
0521	07	480041920328	LORENZO HERNANDEZ UBALDO	CL GABRIEL ARESTI 12	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013634514	0206 0206	32,05
0521	07	480042518896	GONZALEZ DIAZ JOSE	CL ALMIRANTE VALLECIL	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013634615	0206 0206	289,44
0521	07	480043629750	AYERDI VILLA GERARDO	PC MASUSTEGUI 16	48002	BILBAO	03	48 2006 013493054	0206 0206	289,44
0521	07	480043658951	GARCIA ABELLEIRA MANUEL	TR SAGARMINAGA 3	48004	BILBAO	03	48 2006 013539534	0206 0206	289,44
0521	07	480044939452	TARAMONA CAMPO MANUEL	CL ZUBIETE 7	48192	GOR				

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	480059988903	VILAR COSTOYA RAUL	CL MUNIBE 13	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013637443	0206 0206	289,44
0521	07	480061952444	LORENZO GARCIA JOSE ANTO	CL ITURRIAGA 69	48004	BILBAO	03	48 2006 013494973	0206 0206	289,44
0521	07	480061985483	ARRAN PELLON LUIS ALBERT	AV SAN ANTONIO 19	48450	ETXEBARRI DO	03	48 2006 013541857	0206 0206	289,44
0521	07	480062760776	GARCIA MAGUREGUI MARCELI	CL URBI 41	48970	BASAUARI	03	48 2006 013542059	0206 0206	289,44
0521	07	480063355914	ROCA TORRE LUIS ALVARO	CL CORTES 14	48003	BILBAO	03	48 2006 013824167	0206 0206	289,44
0521	07	480063492421	SANCHEZ MENAQUE EDUARDO	CL FERNANDEZ DEL CAM	48010	BILBAO	03	48 2006 013496690	0206 0206	289,44
0521	07	480063591542	DOYAGUE CRESPO MARTIN	CL AUTONOMIA 13	48910	SESTAO	03	48 2006 013638554	0206 0206	289,44
0521	07	480063954078	RIOS PEREZ MANUEL	CL SANTA ISABEL 19	48003	BILBAO	03	48 2006 013824268	0206 0206	289,44
0521	07	480063967115	ZABALA AROSTEGUI MIGUEL	CL MAXIMO AGUIRRE 16	48011	BILBAO	03	48 2006 013824369	0206 0206	289,44
0521	07	480064004295	GUTIERREZ ECHEVARRIA EZE	CL ARTAZURINA 6	48004	BILBAO	03	48 2006 013638655	0206 0206	289,44
0521	07	480064220931	INGUNZA BARREIRO PABLO	AV SAN ADRIAN 37	48003	BILBAO	03	48 2006 013824571	0206 0206	289,44
0521	07	480064464037	GOMEZ ELENA ZACARIAS	CL ITURRIAGA 98	48004	BILBAO	03	48 2006 013542362	0206 0206	539,83
0521	07	480064531533	GUTIERREZ SUBERVIOLA ROB	CL AITA ZAMEZA 7	48100	MUNGIA	03	48 2006 012932373	0106 0106	24,12
0521	07	480064732001	OYARZABAL URIARTE MARIA	AV CHOPOS 34	48990	GETXO	03	48 2006 013775566	0206 0206	289,44
0521	07	480064930344	MOLINA MOURÉ JESUS MARIA	CL GRAL. SALAZAR 1-	48012	BILBAO	03	48 2006 013497094	0206 0206	289,44
0521	07	480065439592	HURTADO GARCIA JESUS	CL IPARRAGUIRRE 58	48940	LEIOA	03	48 2006 013775768	0206 0206	289,44
0521	07	480065568019	ZUÑEDA PEREZ FRANCISCO J	AV ZUGAZARTE 56	48930	GETXO	03	48 2006 013775970	0206 0206	289,44
0521	07	480065654309	CALVO ZORRILLA ANGEL	CL NOCEDAL 17	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013639261	0206 0206	289,44
0521	07	480065879126	VILLANUEVA FERRAS RICARD	CL MENDIETAS, 10-4§	48600	SOPELANA	03	48 2006 013776071	0206 0206	322,38
0521	07	480065890038	LOPEZ NIETO MANUEL VICEN	CL GABRIEL ARESTI 12	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013639463	0206 0206	13,79
0521	07	480065917219	CISCAR BUSTAMANTE JUAN L	AL ALAMEDA DE URQUJ	48011	BILBAO	03	48 2006 013824975	0206 0206	289,44
0521	07	480066507303	RECACOCHEA AGUIRREZABAL	CL ZUBIALDE 1	48499	ZEBERIO	03	48 2006 013639766	0206 0206	289,44
0521	07	480066536302	GURTABAY URRUCHI JESUS	CL AUTONOMIA 16	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013639867	0206 0206	289,44
0521	07	480066622992	ALVAREZ ATRIO MANUEL	CL GENERAL SALAZAR 1	48012	BILBAO	03	48 2006 013497296	0206 0206	289,44
0521	07	480066627743	GOMEZ LLANO MARIA ANGELE	CL BULLON 58	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013639968	0206 0206	289,44
0521	07	480066791835	AGUIRREGOITIA ARREGUI JO	CL BARRENCALLE(BAR)	48005	BILBAO	03	48 2006 013471432	0206 0206	289,44
0521	07	480066920864	CASARES FERNANDEZ ANA MA	CL PEDRO CORTES 7	48006	BILBAO	03	48 2006 013471533	0206 0206	289,44
0521	07	480066946530	MARTINEZ FERNANDEZ JUAN	CL OLANO 12	48003	BILBAO	03	48 2006 013825177	0206 0206	8,44
0521	07	480067018672	FERNANDEZ CORRAL DEMETRI	CL ERREKA (BAR) 14	48230	ELORRIO	03	48 2006 013725147	0206 0206	32,05
0521	07	480067272488	FERNANDEZ GARCIA LAUREANO	AV SAN ANDRES 9	48370	BERMEO	03	48 2006 013725349	0206 0206	289,44
0521	07	480068184894	RODILLA RODRIGO DANIEL	CL UGARTE 16	48004	BILBAO	03	48 2006 013542968	0206 0206	289,97
0521	07	480068306146	SOMOVILLA ARANJUELO J MA	CL URQUIOLA 8	48990	GETXO	03	48 2006 013776677	0206 0206	289,44
0521	07	480068865110	LARREA BILBAO JUAN CARLO	CL TELLETXE 21	48990	GETXO	03	48 2006 013776980	0206 0206	289,44
0521	07	480068942710	FIDALGO LORENZO JOSE LUI	CL SARRGOITIXI 11-3	48370	BERMEO	03	48 2006 013725551	0206 0206	289,44
0521	07	480068975345	GONZALEZ COLINA FELIX	CL TXOTENA 38	48014	BILBAO	03	48 2006 013543069	0206 0206	289,44
0521	07	480069115387	MARTINEZ BARANDA ROSA MA	CL PINTOR LEKUONA, 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013497603	0206 0206	289,44
0521	07	480069237750	HERNANDEZ GALLEGO JOSE A	CL GASTELA 11	48970	BASAUARI	03	48 2006 013543271	0206 0206	359,86
0521	07	480069365365	GONZALEZ GONZALEZ ROMAN	GR GORBEA 21	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013640675	0206 0206	289,97
0521	07	480069464082	VALLE SANCHEZ ALEJANDRO	CL ALCONCE, 12	48950	ERANDIO	03	48 2006 013591771	0206 0206	289,44
0521	07	480069854106	FERNANDEZ SAN PEDRO YOLA	CL J S ELKANO 6-BIS	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013641079	0206 0206	289,44
0521	07	480070349917	GARCIA MARTINEZ ELOY	AV JULIAN GAIARRE 51	48004	BILBAO	03	48 2006 013543473	0206 0206	289,97
0521	07	480070801470	GARCIA SUAREZ FRANCISCO	CM ANDER DEUNA 6	48370	BERMEO	03	48 2006 013726258	0206 0206	289,97
0521	07	480071085194	MARTINEZ CUEVAS ANA MARI	CL URAZURRUTIA 7	48003	BILBAO	03	48 2006 013471836	0206 0206	289,97
0521	07	480071127129	ARROYO MARTIN ROSARIO	CL ALAMEDA RECALDE 4	48010	BILBAO	03	48 2006 013497805	0206 0206	289,44
0521	07	480071166535	ACUYA ARIAS JOAQUIN	CL ANBOTO 2	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013726359	0206 0206	289,97
0521	07	480071176942	GOMEZ MARTINEZ JOSE VICT	CL JUAN DE MENA 3	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013641281	0206 0206	289,44
0521	07	480071194827	GARCIA ESCUREDO RAMIRO	AV BERGARA 6	48012	BILBAO	03	48 2006 013497906	0206 0206	249,85
0521	07	480071247670	SAN JOSE ECHEBARRIA JUAN	CL SANTA EUGENIA 25	48930	LAS ARENAS	03	48 2006 013777687	0206 0206	48,24
0521	07	480071277780	FERNANDEZ LUIS MIGUEL AN	CL GANEKOGORTA 6	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013641483	0206 0206	289,97
0521	07	480071470669	CARRERA VEGA JUAN CARLOS	CL C.VILLABASO 46	48002	BILBAO	03	48 2006 013498108	0206 0206	289,97
0521	07	480071974867	GOMEZ SEGURA JOSE MANUEL	BO BAÑALES 15	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013641786	0206 0206	359,86
0521	07	480071979012	SAN PEDRO ALVAREZ URBANO	CM TURRIGORRI	48002	BILBAO	03	48 2006 013498209	0206 0206	289,97
0521	07	480072128754	ZAMARRENO SANCHEZ MARIA	GR LA PAZ 2	48910	SESTAO	03	48 2006 013641887	0206 0206	289,97
0521	07	480072296785	AMABIZKA BENITO MIGUEL A	CL IRALA 45	48012	BILBAO	03	48 2006 013498411	0206 0206	289,97
0521	07	480072809714	SAN EMMETERIO MARTINEZ LA	CL BUTROI, 6-LJ (INM)	48100	MUNGIA	03	48 2006 013778394	0206 0206	289,97
0521	07	480072845746	LEAL GONZALEZ RAMIRA	CL RECALDE BETOLAZA	48002	BILBAO	03	48 2006 013498714	0206 0206	539,83
0521	07	480073023881	BRAYO LEON MARIA SAGRARI	CL SANTA ISABEL 66	48003	BILBAO	03	48 2006 013825985	0206 0206	289,97
0521	07	480073110676	FRIAS ROJO ANGEL	CL LICENCIADO POZA 4	48011	BILBAO	03	48 2006 013826086	0206 0206	289,97
0521	07	480073161095	ALVAREZ VALLEJO MARIA PI	AV JUNTAS GENERALES	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013778701	0206 0206	289,44
0521	07	480073247587	VELASCO CLEMENTE JOSE LU	CL SANTA EULALIA 33	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013642392	0206 0206	289,97
0521	07	480073276889	SANTAMARIA SAEZ ANTONIO	AV SIMON OCHANDATEGU	48640	BERANGO	03	48 2006 013642493	0206 0206	380,41
0521	07	480073533133	RUIZ GUTIERREZ EMILIANO	AV LANDAKO 3	48200	DURANGO	03	48 2006 013726965	0206 0206	289,97
0521	07	480073822012	ARTOIS ECHEURRIA JOSE LUI	CL PINTORES ARRUE 9	48015	BILBAO	03	48 2006 013498916	0206 0206	289,44
0521	07	480073906480	NEBREDA CUESTA MIGUEL AN	CL SAN FERNANDO 10	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013642695	0206 0206	289,44
0521	07	480074405426	CASCALES COLINAS JESUS	CL GIBA FERRENAL 21	48500	MUSKIZ	03	48 2006 013642800	0206 0206	289,44
0521	07	480074424220	LEGARISTI MARINA ERNESTO	CL ZUGASTINOVA 5	48012	BILBAO	03	48 2006 013499017	0206 0206	289,44
0521	07	480074498887	VALDIVIESO URIBE EMILIO	AV JUNTAS GENERALES	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013779408	0206 0206	289,44
0521	07	480074890325	MARTINEZ OBISPO FRANCISC	AV JULIAN GAIARRE 82	48004	BILBAO	03	48 2006 013544483	0206 0206	289,97
0521	07	480075349760	GAINZARAIN ARTATEGA VICTO	CL LEHENDAKARI AGUIR	48140	IGORRE	03	48 2006 013727773	0206 0206	289,97
0521	07	480075471820	GUTIERREZ ARCA ALFREDO	PZ LEHENDAKARI AGUIR	48879	ARCETALES	03	48 2006 013826692	0206 0206	289,44
0521	07	480075624491	BRACERAS CAMARA JOSE ANT	PZ LUIS ETXEBARRIA 8	48004	BILBAO	03	48 2006 013544988	0206 0206	289,97
0521	07	480075779792	GONZALEZ LOPEZ ABDON	CL JUAN ANTONIO ZUNZ	48013	BILBAO	03	48 2006 013499522	0206 0206	289,97
0521	07	480075959042	FERNANDEZ FERNANDEZ JOSE	CL GOBELAS 25	48930	GETXO	03	48 2006 013592579	0206 0206	289,44
0521	07	480075968742	MARTIN ESCAMUCHERO JESUS	CL IRUMINETA 15	48004	BILBAO	03	48 2006 013545089	0206 0206	289,97
0521	07	480076096963	ABOITIZ SANTOS MIGUEL AN	CL COCHERITO DE BILB	48003	BILBAO	03	48 2006 013499623	0206 0206	289,97
0521	07	480076398471	GARCIA FERNANDEZ HIPOLIT	CL KUKULLO 30	48600	SOPELANA	03	48 2006 013780014	0206 0206	289,97
0521	07	480076560947	BODEGUERO BARON JUAN MAN	CL UGARTE 20	48004	BILBAO	03	48 2006 013545291	0206 0206	289,97
0521	07	480076572970	CANGAS ARNAIZ OLGA	CL BLAS DE OTERO 18	48014	BILBAO	03	48 2006 013592781	0206 0206	289,44
0521	07	480076756058	SAIZ GARCIA ILDEFONSO	CL AVDA.LIBERTAD, 48	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013643911	0206 0206	289,97
0521	07	480077170532	ROMERO PAJUELO ELEUTERIA	CL TXOTENA 80	48004	BILBAO	03	48 2006 013545594	0206 0206	289,97
0521	07	480077194376	JORGE AGUEDO JOSE BENITO	CL GUDARI 43	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013728076	0206 0206	289,97
0521	07	480078118203	ARRIETA OCHOA MIGUEL	AV LA PASTORA 2	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013644012	0206 0206	289,97
0521	07	480078400412	AJUBITA MALXACHEV JUAN	CL ST.CATALINA, 19	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013728783	0206 0206	289,44
0521	07	480078534289	VEGANZONES LOPEZ AMADO	CL FERRERIAS 32	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013644618	0206 0206	289,97
0521	07	480078622401	ALONSO PEREZ JOSE	CL IBARRA 19	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013644921	0206 0206	289,97
0521	07	480078702930	LOPEZ ERANETA LUIS MARIA	CL KURUTZONDO 4-1-1Z	48230	ELORRIO	03	48 2006 013728985	0206 0206	249,85
0521	07	480078829636	COSSIO ASTORGA EDUARDO	CL VILLA DE PLENCIA	48930	GETXO	03	48 2006 013781125	0206 0206	257,39
0521	07	480078921885	SALCEDO BURGOS JOSE	CL HENAO 60	48009	BILBAO	03	48 2006 013472947	0206 0206	289,97
0521	07									

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	480086445045	FERNANDEZ URIARTE JOSE M	CL LA FLORIDA 11	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013649264	0206 0206	280,97
0521	07	480086860630	PEREZ REYES MANUEL	CL SAN VICENTE 34	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013649466	0206 0206	280,97
0521	07	480087560343	RAMIREZ SANTAMARIA ANGEL	CL CARMELO TORRE 22	48970	BASAUURI	03	48 2006 013548628	0206 0206	280,97
0521	07	480087602880	TORRALBO FERNANDEZ J CAR	AV BASAGOITI 93	48993	GETXO	03	48 2006 013783347	0206 0206	280,97
0521	07	480087645118	JIMENEZ JIMENEZ ANTONIO	CL IRUMINETA 18	48004	BILBAO	03	48 2006 013650072	0206 0206	280,97
0521	07	480088079594	SIERRA RAMOS GUILLERMO	CL EL CARMEN 23	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013650274	0206 0206	280,97
0521	07	480088136885	ONATE YSEÑ JACINTO	CL AVILA 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013501946	0206 0206	289,44
0521	07	480088776580	ETXEBARRIA URKITZA JESUS	CL BERANGOETAS 12	48640	BERANGO	03	48 2006 013783751	0206 0206	289,44
0521	07	48008883164	TABOADA CALONGE FRANCISCO	CL OLLAGA 2	48950	ERANDIO	03	48 2006 013650577	0206 0206	289,44
0521	07	480088834881	IRIONDO VALERA JOSE LUIS	CL BASAUNTZ 36	48140	IGORRE	03	48 2006 013731615	0206 0206	280,97
0521	07	480088944615	NAVAS MARTINEZ FRANCISCO	CL FERRERIAS 48	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013650678	0206 0206	280,97
0521	07	48008944264	GONZALEZ PEREZ M LOURDES	CL LETRAUKUA 2	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013731817	0206 0206	280,97
0521	07	480089681512	MENCHACA FERNANDEZ JUAN	CL ERREKAGANE 22	48903	LAS ARENAS	03	48 2006 013783953	0206 0206	289,44
0521	07	480089692626	CANO GARCIA RICARDO	CL LANDABURU 18	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013650981	0206 0206	280,97
0521	07	480089697272	ARANDA AGUILERA M ISABEL	CL KARMELO TORRE 22	48970	BASAUURI	03	48 2006 013549335	0206 0206	280,97
0521	07	480089852674	GARCIA ALONSO MARIA ANGE	CL BARRIO URIOSTE 11	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013651082	0206 0206	280,97
0521	07	480089864802	GONZALEZ ARAMBILET ROBER	CL CASERIO LANDABURU	48004	BILBAO	03	48 2006 013596522	0206 0206	289,44
0521	07	480089935934	SALINAS HERNANDO JOSE EN	CL ZABALBIDE 54	48006	BILBAO	03	48 2006 013474058	0206 0206	280,97
0521	07	4800900603113	SEOANE MARTINEZ JOSE CAR	CL LEHENDAKARI AGUIR	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013651284	0206 0206	280,97
0521	07	480090718301	MANTILLA SECO ANGEL JESU	CL ALAMEDA RECALDE 7	48012	BILBAO	03	48 2006 013502956	0206 0206	477,13
0521	07	480090735172	VALDIVIA SOTO JUAN ANTON	AL KUKULLU 25	48600	SOPELANA	03	48 2006 013784357	0206 0206	1.036,21
0521	07	480091346878	CALVO BARREDO PEDRO MARI	CL ORIXE 52	48015	BILBAO	03	48 2006 013596724	0206 0206	280,97
0521	07	480091612721	MUÑOZ HIDALGO JOSE ANTON	CL ITURRIBARRI 27	48700	ONDARROA	03	48 2006 013732625	0206 0206	280,97
0521	07	480091752561	UGALDE ANTUXSTEGIJ JESUS	CL SASIKOA 26	48200	DURANGO	03	48 2006 013732726	0206 0206	280,97
0521	07	480091822077	EGIDO MURILLO JUAN LUIS	CL FRANCISCO DE GOYA	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013651688	0206 0206	280,97
0521	07	480092371745	GARCIA HERNANDEZ PEDRO L	CL MENACA/BARRENA 5	48100	MUNGIA	03	48 2006 013784458	0206 0206	280,97
0521	07	480092390539	GORROCHATATEGUI ECHEBARRIA	PL RECALDEBERRI 2	48002	BILBAO	03	48 2006 013503259	0206 0206	280,97
0521	07	480092392761	VAZQUEZ GONZALEZ EMILIO	CN ARBOLANTXA 10	48004	BILBAO	03	48 2006 013549941	0206 0206	280,97
0521	07	480092432369	RIEZU BRAVO JESUS	CL ARTAZAGANE 45	48940	LEIOA	03	48 2006 013597027	0206 0206	280,97
0521	07	480092584539	ETXEBARRIA ETXEANDIA JOR	BO MAYOR 29	48930	LAS ARENAS	03	48 2006 013784660	0206 0206	280,97
0521	07	480092711649	GUERRIERO AGUINUA ANA J	CL TAMARINDOS 2	48900	GETXO	03	48 2006 013785468	0206 0206	280,97
0521	07	480092844217	RETA FRUTOS JOSE MARIA	CL ANDUETXETA	48230	ELORRIO	03	48 2006 013733130	0206 0206	280,97
0521	07	480092968293	COUTO GARCIA ARTURO	CL ARTETA 15	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013733231	0206 0206	280,97
0521	07	480093424904	DYER EGUIAZU PATRICK	CO ACHURI 12	48100	MUNGIA	03	48 2006 013785670	0206 0206	257,39
0521	07	480093509372	ABELLA ALLENDE JOSE ENRI	CL GERNIKAKO ARBOLA	48002	BARAKALDO	03	48 2006 013652294	0206 0206	289,44
0521	07	480093709638	CENTENO ESTEBAN MIGUEL A	CL NESILLA 1	48550	MUSKIZ	03	48 2006 013652500	0206 0206	280,97
0521	07	480093911907	CUADRADO MORGADO MISERIC	CL AUTONOMIA 68	48012	CL LEON DE URUÑUELA	03	48 2006 013503966	0206 0206	280,97
0521	07	480094009025	ORDOÑEZ PATINO MIGUEL	CL MENDIETA ZEHARUELA	48002	BILBAO	03	48 2006 013829928	0206 0206	280,97
0521	07	4800944590722	BARANDICA BILBAO JUAN JO	CL MENDIETA ZEHARUELA	48600	SOPELANA	03	48 2006 013785872	0206 0206	289,44
0521	07	480094473608	TAGLE ESCOBEDO JOSE MANU	CL ALDAPA 6	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013653308	0206 0206	289,44
0521	07	4800944780577	VAZQUERO ARROYO SANTIAGO	CL ZUATZU 5	48004	BILBAO	03	48 2006 013786074	0206 0206	280,97
0521	07	480094796442	ZABALA PINAZAR IDOIA	BO MONTORRA S/N	48340	AMOREBIETA	03	48 2006 013734443	0206 0206	280,97
0521	07	480095074409	CARBABAZA GUERRERO ANGEL	AV SAN MARTIN 11	48993	GETXO	03	48 2006 013786276	0206 0206	289,44
0521	07	480095146652	ROMERO FERNANDEZ JOSE RO	CL LUZARRA 11	48014	BILBAO	03	48 2006 013598037	0206 0206	280,97
0521	07	480095253453	FRANCO URIARTE JOSE IGNA	AV BASAGOITI 85	48993	GETXO	03	48 2006 013786377	0206 0206	289,44
0521	07	480095524548	QUJANGREN QUINTANA DULCE	CL FERNANDEZ DEL CAM	48010	BILBAO	03	48 2006 013504269	0206 0206	289,44
0521	07	480095560015	SILVANO PRADOS JUAN RAMO	CL LOS PUENTES 18	48930	GETXO	03	48 2006 013786478	0206 0206	280,97
0521	07	480095597502	ETXEBARRIA GUTIERREZ JOS	AV HERMANOS MARISTAS	48860	ZALLA	03	48 2006 013830231	0206 0206	280,97
0521	07	480095635389	LARRABEIT MEABE CARLOS	CL FORJAK 2	48992	GETXO	03	48 2006 013786579	0206 0206	249,85
0521	07	480095695916	GALLO GONZALEZ LUIS M	CL PINTORES ARRUE 11	48015	BILBAO	03	48 2006 013598138	0206 0206	283,76
0521	07	480095767452	BAÑOS CAMPOS JAIONE	CL AV. RAMON Y CAJAL	48014	BILBAO	03	48 2006 013598340	0206 0206	13,38
0521	07	480095848890	SARRALDE CARRIL IGNACIO	CL JUAN ANTONIO ZUNZ	48013	BILBAO	03	48 2006 013504471	0206 0206	280,97
0521	07	480095869001	INCHAUSTI GAZTELUR ANDER	CL LANGILERIA 186	48940	LEIOA	03	48 2006 013786882	0206 0206	280,97
0521	07	480095893653	SUAREZ FERNANDEZ CARLOS	CL MARIA DIAZ DE HAR	48013	BILBAO	03	48 2006 013504572	0206 0206	280,97
0521	07	480095923359	VIA LOPEZ JOSE IGNACIO	CL KAREAGA 79	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013830433	0206 0206	249,85
0521	07	480096012477	GUTIEZ ERCUERA JOSE IGN	AV JESUS GALINDEZ 16	48004	BILBAO	03	48 2006 013598542	0206 0206	280,97
0521	07	480096644900	ESPARTA COCHUARRA JOSE	CL SABINO ARANA 28	48140	IGORRE	03	48 2006 013735150	0206 0206	283,76
0521	07	480096645809	SANZ LAZARO M AZUCENA	CL AGIRRE LEHENDAKAR	48970	BASAUURI	03	48 2006 013551153	0206 0206	280,97
0521	07	480096719264	VILLACORTA MONTES MANUEL	CL ITURGITXI 7	48991	GETXO	03	48 2006 013787488	0206 0206	280,97
0521	07	480096948226	GARCIA ORDAS MIGUEL A	CL ZUGASTINOBA 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013504976	0106 0106	280,97
0521	07	480096948226	GARCIA ORDAS MIGUEL A	CL ZUGASTINOBA 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013505077	0206 0206	280,97
0521	07	480096952771	CAMPO MACHO JUAN CARLOS	AV MAURICE RAVEL 9	48007	BILBAO	03	48 2006 013598643	0206 0206	280,97
0521	07	480096986218	VAZQUEZ VAZQUEZ JOSE RAM	CL MONTE CARAMELO 72	48002	BILBAO	03	48 2006 013505178	0206 0206	280,97
0521	07	480097401294	CASTRO PRIETO MARIA JOSE	CL BARRENCALLE BARRE	48005	BILBAO	03	48 2006 013474967	0206 0206	280,97
0521	07	480097411604	GAIVIRO MANZANO JOSE MARI	CL CONCEPCION ARENAL	48910	SESTAO	03	48 2006 013654318	0206 0206	280,97
0521	07	480097485665	ROMERO ARREDONDO GLORIA	CT ZORROZA CASTREJAN	48013	BILBAO	03	48 2006 013505481	0206 0206	280,97
0521	07	480097512947	RUIZ RODRIGUEZ JESUS	CL RAMON Y CAJAL 28	48014	BILBAO	03	48 2006 013599047	0206 0206	289,44
0521	07	480097522445	RENEDO LLAGUNO JUAN CARL	BO GARAY 53	48110	GATIKA	03	48 2006 013787690	0206 0206	280,97
0521	07	480097588729	CERRO PERAÑEZ MANUEL AN	CL JULIO URQUIJO 14	48014	BILBAO	03	48 2006 013599249	0206 0206	280,97
0521	07	480097651777	DIAZ LOPEZ M PILAR	CL TXOMIN GARAT 2	48004	BILBAO	03	48 2006 013551557	0206 0206	280,97
0521	07	480097673807	GONZALEZ MANTRANA LUIS M	CL ZABALBIDE 65	48007	BILBAO	03	48 2006 013551658	0206 0206	280,97
0521	07	480097796772	SILVA LOPEZ JUAN JOSE	CL GRUPO SAGARMINAGA	48004	BILBAO	03	48 2006 013551759	0206 0206	280,97
0521	07	480097983702	BERMEJO PEÑA CONCEPCION	BO SARRIKUE 21	48007	BILBAO	03	48 2006 013552163	0206 0206	280,97
0521	07	480098048265	FERNANDEZ ORMIJANA FRANC	CL ANDALUCIA 1 ESC 1	48015	BILBAO	03	48 2006 013599350	0206 0206	289,44
0521	07	480098057258	FERNANDEZ TOLOSA CARMEN	CL AIBOA 51	48990	ALGORTA CAP	03	48 2006 013787892	0206 0206	289,44
0521	07	480098061302	BADIOLA AKARRREGUI FRANCIS	CL ARTABIDE 31	48700	ONDARROA	03	48 2006 013735958	0206 0206	280,97
0521	07	480098152238	VILLANUEVA MANRIQUE JOSE	CL ISAAC ALBENIZ 21	48993	BARAKALDO	03	48 2006 013654722	0206 0206	280,97
0521	07	480098201142	MENDEZ MOJAS ALEJANDRO	CL RESURRECCION MARI	48004	BILBAO	03	48 2006 013552466	0206 0206	365,35
0521	07	480098400802	ABORRUAZ SALGUEIRO JOSEB	CL VAZQUEZ MELLA 4	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013654924	0206 0206	280,97
0521	07	480098528114	ISASI MARTINEZ ENRIQUE M	CL MUELLE CHURRUCA 2	48930	LAS ARENAS	03	48 2006 013788300	0206 0206	8,44
0521	07	480098930763	JAUJAR FERNANDEZ MARIA I	CL NAFARROA 15	48500	ABANTO-CIÉRVANA	03	48 2006 013655126	0206 0206	280,97
0521	07	480099276832	VELASCO ROS ROCIO RAMONA	CL COMPOSTEA 30	48990	GETXO	03	48 2006 013788704	0206 0206	249,85
0521	07	480099408689	GANDARILLAS MORENO ANGEL	BO PADROLA 8	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013553274	0206 0206	280,97
0521	07	480099425564	ARRIAGA IBARRA JESUS FEL	CL FRAY JUAN ASKONDO	48215	IURRETA	03	48 2006 013736564	0206 0206	280,97
0521	07	480099564091	FERNANDEZ IBARRA JON	CL ARBIDEA 21	48004	BILBAO	03	48 2006 013553577	0206 0206	280,97
0521	07	480099608046	FIGUERAS ALGORTA CESAR M	CL SAN ANDRES 11	48370	BERMEO	03	48 2006 013736766	0206 0206	280,97
0521	07	480100061724	EREÑO CARRETO M TERESA	CL MUGARRA AUZUNEA 5	48002	DURANGO	03	48 2006 013737170	0206 0206	289,44
0521	07	480100225513	PUJANA TOBAR JOSEBA INAK	CL GENERAL CASTAÑOS	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013655833	0206 0206	280,9

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	480103726001	MARTINEZ ORTEGA IGNACIO	CL JUAN CRISOSTOMO A	48910	SESTAO	03	48 2006 013659368	0206 0206	280,97
0521	07	480103744791	SEBASTIAN MOJA MANUEL JA	CL SABINO ARANA 27	48140	IGORRE	03	48 2006 013740204	0206 0206	280,97
0521	07	480103815725	HERRANDEZ MONTIEL JOSUNE	CL GIPIUZKOA (BAR UR	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013659469	0206 0206	305,95
0521	07	480103938589	ESTEBAN DIAZ J IGNACIO	CL SOCIEDAD SANTA BA	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013659570	0206 0206	280,97
0521	07	480103960114	ROMANIEGA MARTINEZ FERNA	CL CORREOS 32	48910	PORTUGALETE	03	48 2006 013659873	0206 0206	280,97
0521	07	480104000025	RODRIGUEZ AGUIRRE JUAN R	AV PRIMERO DE MAYO 5	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013659974	0206 0206	280,97
0521	07	480104124408	MENDIA ANSOEAGA MARIA C	CL LAUAXETA, 2- ASE	48100	MUNGIA	03	48 2006 013794562	0206 0206	289,44
0521	07	480104196045	SANZ FERNANDEZ JOSE MARI	CL IRALA 9	48012	BILBAO	03	48 2006 013508010	0206 0206	280,97
0521	07	480104425714	SERNA BILBAO CARLOS	CL AGUIRRE LEHENDAKA	48970	BASAUARI	03	48 2006 013556813	0206 0206	280,97
0521	07	480104448750	CORCHERO LERTXUNDI EULAL	CL ITURRIBARRI 12	48700	ONDARROA	03	48 2006 013740507	0206 0206	280,97
0521	07	480104497856	MARTIN PANIAGUA VICTORIA	CL ISLAS CANARIAS 26	48014	BILBAO	03	48 2006 013601976	0206 0206	283,76
0521	07	480104546255	ASLA ODIAGA CARMELO	CL MARTIN DEUNA 26	48370	BERMEO	03	48 2006 013740810	0206 0206	280,97
0521	07	480104577678	GONZALEZ PALOMANES LUIS	CL GRUPO CHURRUCA 7	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013660176	0206 0206	280,97
0521	07	480104726111	RODRIGUEZ LEJARZA DAMASO	CT BASURTO-KASTREXAN	48002	BILBAO	03	48 2006 013508111	0206 0206	30,19
0521	07	480104797950	FERNANDEZ ECHEVARRIA JUA	CL ARTEBIZKARRA 7	48860	ZALLA	03	48 2006 013833463	0206 0206	280,97
0521	07	480104842915	DIOP — YATTA	CL LAMANA 1	48013	BILBAO	03	48 2006 013833665	0206 0206	289,44
0521	07	480104943147	MARTINEZ LARIA JOSE ANGE	CL ANSELMA DE SALCES	48007	BILBAO	03	48 2006 013602380	0206 0206	280,97
0521	07	480104961335	PEÑARANDA CAMPOS OSCAR	CL LAGUN ETXEA 23	48014	BILBAO	03	48 2006 013602481	0206 0206	280,97
0521	07	480104972449	CARRTERO GONZALEZ JAVIE	GR LOIZAGA 6	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013660681	0206 0206	280,97
0521	07	480104978614	BRAN ENJAMIO JOSE MANUEL	CL GURUCETA 1	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013660782	0206 0206	8,18
0521	07	480105106532	SARANTO IRIONDO JORGE	BO SANTA ANA 63	48002	BILBAO	03	48 2006 013508212	0206 0206	280,97
0521	07	480105112289	ALCALDE LOMAS JESUS	CL SAN BERNABE 6	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013660883	0206 0206	280,97
0521	07	480105129265	POL AIRA JOSE LUIS	CL GENERAL CASTAÑOS	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013661085	0206 0206	280,97
0521	07	480105130477	HERNANDEZ CASADO MARIANO	CL SAN PEDRO 5	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013661186	0106 0106	280,97
0521	07	480105130477	HERNANDEZ CASADO MARIANO	CL SAN PEDRO 5	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013661287	0206 0206	280,97
0521	07	480105214040	SAEZ HIDALGO ENRIQUE CES	CL MAIDAGANON 35-15 B	48990	GETXO	03	48 2006 013795168	0206 0206	280,97
0521	07	480105242938	SEARA MARTINEZ JOSE MARI	BO UDIARRAGA 47	48490	UGAO MIRABALLES	03	48 2006 013557621	0206 0206	429,12
0521	07	480105288711	BELLON MOYA ATANASIO	CL CIRILO XZUBIAGA	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013741820	0206 0206	280,97
0521	07	480105675600	RODRIGUEZ SANZ ALBERTO	CL ARETXONDO 11	48991	GETXO	03	48 2006 013795269	0206 0206	280,97
0521	07	480105860607	POSADA ARRACHEA FRANCISC	CL ZABALBIDE 44	48006	BILBAO	03	48 2006 013746684	0206 0206	280,97
0521	07	480105883946	SOW — MAHAMADOU	CL SAN FRANCISCO, 34	48910	BILBAO	03	48 2006 013834069	0206 0206	280,97
0521	07	480105969226	OLANO ORIVE CARLOS	CL CIUDAD DE LA HABA	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013661994	0206 0206	280,97
0521	07	480106113514	CARSTO PRIETO JUAN CARLO	CL JARDINES 1	48005	BILBAO	03	48 2006 013476785	0206 0206	280,97
0521	07	480106333075	MATOS MENDEZ FRANCISCO	CL COSCOJALES 1	48810	ALONSOTEGI	03	48 2006 013834473	0206 0206	280,97
0521	07	480106447051	ECHEVARRIA UBIETA ESTEBA	CL PADRE LAZURTEGUI	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013662301	0206 0206	249,85
0521	07	480106461603	RODRIGO ANGULO GREGORIO	CL SANTA ISABEL 47	48003	BILBAO	03	48 2006 013834574	0206 0206	280,97
0521	07	480106570020	GARCIA CALVO DANIEL	AV LEHENDAKARI AGIRRI	48014	BILBAO	03	48 2006 013603087	0206 0206	283,76
0521	07	480106574464	RODRIGUEZ GARCIA JORGE	CL ORIXE 5	48015	BILBAO	03	48 2006 013834675	0206 0206	280,97
0521	07	480106597096	DOMINGUEZ CARPINTERO BEA	CL COSME ETXEBARRIET	48009	BILBAO	03	48 2006 013476987	0206 0206	280,97
0521	07	480106644384	FERNANDEZ LOPEZ JOSE LUI	CL GERNIKAKO ARBOLA	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013662604	0206 0206	280,97
0521	07	480106650650	IBARRA ARZA JON IMANOL	CL BIDEBARRI, 20-LON	48990	GETXO	03	48 2006 013795774	0206 0206	280,97
0521	07	480106719358	IGLESIAS SANCHEZ MANUEL	CL SAN JOSE 13	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013662806	0206 0206	280,97
0521	07	480106761390	SANCHEZ ROLZ JULIAN	CL UGARTE 8	48004	BILBAO	03	48 2006 013558631	0206 0206	280,97
0521	07	480106902143	DIAZ CRESPO MERA MANUEL	CL LANGARAN 4	48004	BILBAO	03	48 2006 013559035	0206 0206	280,97
0521	07	480106926896	ZORRILLA GONZALEZ JAVIER	CL GALIZIA 3	48970	BASAUARI	03	48 2006 013559136	0206 0206	280,97
0521	07	480107104530	LUCENA CAMARERO FRANCISC	CL LOZOÑO 16	48004	BILBAO	03	48 2006 013559338	0206 0206	280,97
0521	07	480107105641	CAMARA PEREZ JOSE IGNACI	CL ITURRIBIDE 18	48006	BILBAO	03	48 2006 013477290	0206 0206	280,97
0521	07	480107298025	SANCHEZ BARRERAS JOSE RA	CL SAN NICOLAS DE OL	48013	BILBAO	03	48 2006 013509020	0206 0206	280,97
0521	07	480107340057	SOTA GARRIDO MARIA CARME	CL JUAN SEBASTIAN EL	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013663311	0206 0206	289,44
0521	07	480107349454	MARTIN LEJARZA ENEKO	CL BLAS DE OTERO 51	48014	BILBAO	03	48 2006 013603491	0206 0206	280,97
0521	07	480107355417	GOMEZ TORRES JOSE	CL ASKATASUN KALEA 2	48143	AREATZA	03	48 2006 013742729	0206 0206	280,97
0521	07	480107405331	BROZ IGLESIAS OSCAR	CL URAZURUTIA 58	48003	BILBAO	03	48 2006 013835483	0206 0206	280,97
0521	07	480107454740	AZKOAGA GONZALEZ ELENA M	CL MONTE SAIBITAIN 9	48003	BILBAO	03	48 2006 013795976	0206 0206	280,97
0521	07	480107490106	FERNANDEZ ECHEVARRIA JOAQ	CL EL BAULAR 13	48860	ZALLA	03	48 2006 013835685	0206 0206	280,97
0521	07	480107499806	OCAÑA RUIZ JOSE LUIS	CL ITURRIBIDE 113	48006	BILBAO	03	48 2006 013477391	0206 0206	280,97
0521	07	480107643282	MARINA GONZALEZ JOSEBA A	AV DE LA LIBERTAD 59	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013663614	0206 0206	280,97
0521	07	480107645407	MARZANA TORRE AITOR	AV AMAYA, 4/BAR AREN	48940	LEIOA	03	48 2006 013796077	0206 0206	280,97
0521	07	480107786055	GONZALEZ PEREZ JAVIER	CL SAN ANDRES 3	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013559641	0206 0206	280,97
0521	07	480107925491	FERNANDEZ ARNAIZ IVAN	CL MEDICO ANTONIO EG	48004	BILBAO	01	48 2005 000071814	0804 0804	270,24
0521	07	480108087462	MENDEZ GUTIERREZ AGUSTIN	CL LARRAZABAL 8	48970	BASAUARI	03	48 2006 013559843	0206 0206	280,97
0521	07	480108132528	OVIEDO PEÑA CARLOS	CL TXOTENA 8	48004	BILBAO	03	48 2006 013559944	0206 0206	280,97
0521	07	480108258830	DIEZ MURCIA IVAN	CL LOREDO 14	48500	ABANTO	03	48 2006 013664321	0206 0206	280,97
0521	07	480108328144	ANDRINO CAREAGA JUAN CARL	CL IBAIZABAL 5	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013560146	0206 0206	280,97
0521	07	480108482233	RODRIGUEZ RUIZ JUAN CARL	CL URBI 25	48970	BASAUARI	03	48 2006 013560348	0206 0206	280,97
0521	07	480108498296	GARCIA MARTIN MARTA	CL JUAN DE LA COSA 8	48004	BILBAO	03	48 2006 013560449	0206 0206	280,97
0521	07	480108553365	DIEZ ANTOLIN GUILLERMO	BO ARECHAGA 9	48860	ZALLA	03	48 2006 013835887	0206 0206	280,97
0521	07	480108600855	VAQUERO MARTINEZ JUAN CA	BO SAN GABRIEL 17	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013664624	0206 0206	280,97
0521	07	480108613181	HERNANDEZ CARTELLER IGNAC	GR ALONSO ALLENDE 6	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013664725	0206 0206	280,97
0521	07	480108658045	BALSERA SUAREZ ASIER	CL CRISTO 19	48007	BILBAO	03	48 2006 013604101	0206 0206	280,97
0521	07	480108695532	ROTAECHE ARRIZABALAGA JO	UR LUBERRIETA ONDO 5	48110	GATIKA	03	48 2006 013796784	0206 0206	280,97
0521	07	480108787276	SILLERO OVEJERO ALBERTO	CL ONDARROA 4	48004	BILBAO	03	48 2006 013560651	0106 0106	280,97
0521	07	480108904888	GUERRA PALACIO JESUS MARI	CL GERNIKA 2	48970	BASAUARI	03	48 2006 013560752	0206 0206	286,58
0521	07	480109072519	GORRIA BARRUTABENA CARL	CL URBANO LARRUCE 4	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013743537	0206 0206	280,97
0521	07	480110041206	IZQUIERDO IBARRONDO JOSE	GR MENDIA 9	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013665331	0206 0206	280,97
0521	07	480110045549	PINEDA MORRAS JOSE ANTON	CL MAESTRO TEIXIDOR	48940	BARAKALDO	03	48 2006 013665432	0206 0206	280,97
0521	07	480110195796	CARRASCO LAJAS FRANCISCO	AV IPARRAGUIRRE 48	48940	LEIOA	03	48 2006 013797390	0206 0206	280,97
0521	07	480110222775	CELADA URRUTUJ TOMAS	CL CORREOS 37	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013666038	0206 0206	280,97
0521	07	480110309065	FERNANDEZ DIEZ JUAN MANU	CL ARANE 12	48012	BILBAO	03	48 2006 013509929	0206 0206	280,97
0521	07	480110309671	EXPOSITO ECHEBARRIETA JU	GR ITXASALDE 4	48650	BARRIKA	03	48 2006 013797491	0206 0206	280,97
0521	07	480110314321	MAGZAGATOS AUDICANA IGNAC	CL TENDERIA 17	48005	BILBAO	03	48 2006 013478102	0206 0206	280,97
0521	07	480110468915	GARCIA DIAZ TARSICIO JOS	CL BENIDORM 4	48013	BILBAO	03	48 2006 013478203	0206 0206	280,97
0521	07	480110504681	DIEZ VILLACORTA LUIS RAM	CL MAXIMO AGUIRRE 6	48011	BILBAO	03	48 2006 013836796	0206 0206	280,97
0521	07	480110517819	DIAZ SALVADO JUAN JOSE	CL SAN ANTOIN 1	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013473739	0206 0206	280,97
0521	07	480110592082	MALAXEHEVARRIA EGIA JES	AV PASCUAL ABAROA 38	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013744042	0206 0206	280,97
0521	07	480110635431	ESCAURIZA PEREZ IGNACIO	CL FUNICULAR 19	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013666543	0206 0206	280,97
0521	07	480110699893	DIAZ QUINTAINOS JOSE ANT	CL OCHO DE SEPTIEMBRE	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013666846	0206 0206	280,97
0521	07	480110747686	ANCA PEÑALVA JAVIER	CL GABRIEL ARESTI 3	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013667048	0206 0206	280,97
0521	07	480111234205	NIETO PRADA JOAQUIN	CL ENRIQUE EGUREN 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013510333	0206 0206	

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	480114072564	CIDAD GONZALEZ JESUS MIG	CL REGALES 30	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013671694	0206 0206	280,97
0521	07	480114076406	FERRERO ROMAR AMAYA	CL GRAN VIA 82	48910	SESTAO	03	48 2006 013671795	0206 0206	305,95
0521	07	480114097624	BOBIS MUÑO RAYURO	CL TXOTENA 22	48004	BILBAO	03	48 2006 013563176	0206 0206	280,97
0521	07	4801141116418	BEITIA FERNANDEZ VALDERR	PG ARTEAGOITIA 59	48970	BASAUURI	03	48 2006 013563277	0206 0206	280,97
0521	07	480114304253	OLAZARRI ZABALA BEGOÑA	CL SABINO ARANA 6	48140	IGORRE	03	48 2006 013746264	0206 0206	289,44
0521	07	480114336787	IRAZABAL BEASCOECHEA FCO	CL ENRIQUE AMURRIO 1	48300	GERNIKA LUMO	03	48 2006 013746365	0206 0206	280,97
0521	07	480114481075	RIO REIGADAS LUIS M	CL LARRABARRI IBILDE	48160	DERIO	03	48 2006 013606121	0206 0206	280,97
0521	07	480114556554	PENASCO ALMEIDA MIGUEL	CL ERROTABARRI 8	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013672001	0206 0206	280,97
0521	07	480114564234	EGUILLEOR URBANEJA JAVIE	CL PARROCO UNCETA 9	48004	BILBAO	03	48 2006 013563782	0206 0206	280,97
0521	07	480114591314	GALLEGO GARCIA JOSE MARI	CL PASEO DE LA ESTAC	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 013672203	0206 0206	280,97
0521	07	480114602832	GUNTHER — ROLAND ERICH	CL KUKULLU 40	48600	SOPELANA	03	48 2006 013799919	0206 0206	280,97
0521	07	480114721858	MORALES GUERRERO MARIA C	CL MONTE IZARO 4	48007	BILBAO	03	48 2006 013606323	0206 0206	280,97
0521	07	480114813505	TORRES BUESO ANTONIO FEL	CL ZIZERUENE 9	48004	BILBAO	03	48 2006 013564085	0206 0206	280,97
0521	07	480114818252	LOPEZ ALVARO JESUS MARIA	PZ EL BOTXO 5	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013672506	0206 0206	280,97
0521	07	480114818757	VILLEGAS BECERRA JOSE AN	CL RAMON Y CAJAL 6	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013672607	0206 0206	280,97
0521	07	480114933945	MAYO PARRA FRANCISCO	CL ASTARLOA 9	48200	DURANGO	03	48 2006 013747476	0206 0206	280,97
0521	07	480115001037	BILBAO GALLASTEGUI ONDIZ	CL ITURRIOZ 1	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013747779	0206 0206	296,52
0521	07	480115022659	FERNANDEZ MONJE IAGOBA	CL ARTAZU BEKOA 38	48002	BILBAO	03	48 2006 013512252	0206 0206	280,97
0521	07	480115090155	LESENDE ALDECOA BORJA	CL MUSIKO ARRIOLA S/	48230	ELORRIO	03	48 2006 013747880	0206 0206	280,97
0521	07	480115101370	ECHERRIA GONZALEZ JAVI	BO ARTEBIZKARRA 13	48860	ZALLA	03	48 2006 013606525	0106 0106	349,32
0521	07	480115101370	ECHERRIA GONZALEZ JAVI	BO ARTEBIZKARRA 13	48860	ZALLA	03	48 2006 013606626	0206 0206	349,32
0521	07	480115183721	ARANDILLA GOMEZ IGNACIO	CL LA FAMILIAR 18	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013673011	0206 0206	280,97
0521	07	480115194229	EGUSQUIZA SUSO JOSE	CL JUAN XIII 11	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013673112	0106 0106	280,97
0521	07	480115194229	EGUSQUIZA SUSO JOSE	CL JUAN XIII 11	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013673213	0206 0206	280,97
0521	07	480115286074	NAVAS GARAY ANGEL	CL RETUERO 14	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013673516	0106 0106	280,97
0521	07	480115306383	AZCARRAGA URIZAR PEREZ G	CL ISAAC ALBENIZ 5	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013673617	0206 0206	280,97
0521	07	480115321440	CANTALAPIEDRA MIRALLES J	CL ORTUÑO DE ALANGO	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013673718	0206 0206	280,97
0521	07	480115381963	HEREDERO BARREIRO LUIS	CL LA IBERIA 25	48910	SESTAO	03	48 2006 013674223	0206 0206	280,97
0521	07	480115407528	SOLANO RODRIGUEZ MARIA L	CL SAN JUAN 19	48230	ELORRIO	03	48 2006 013747981	0206 0206	280,97
0521	07	480115447641	SOLDEVILLA OUTEIRAL JUAN	CL SAN IGNACIO DE LO	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013748082	0206 0206	280,97
0521	07	480115515238	PUIG UGARTE-PABELLON N	PG UGARTE-PABELLON N	48110	GATIKA	03	48 2006 013800222	0206 0206	280,97
0521	07	480115691858	ZUBIRAZETA ALONSO SUSAN	CL ARALAR 2	48007	BILBAO	04	48 2005 005029827	0402 0304	361,20
0521	07	480115703679	AJURIA SANTOS JULEN	CL EGUZKI BEGIRA 76	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013748183	0206 0206	280,97
0521	07	480115892427	LAGUNA SAEZ MARIA JOSE	CL ITURRIAGA, TRASER	48004	BILBAO	03	48 2006 013564893	0206 0206	280,97
0521	07	480115991649	RODRIGUEZ CARBALLEIRA CA	CL LAS LLANAS 13	48910	SESTAO	03	48 2006 013674930	0206 0206	280,97
0521	07	480115993568	SAEZ DOMINGUEZ FATIMA	CL NICOLAS ORMAECHEA	48910	SESTAO	03	48 2006 013675031	0206 0206	280,97
0521	07	480115995588	FERNANDEZ ALVAREZ AMBROS	CL ARANA 19	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013675132	0206 0206	280,97
0521	07	480116051869	BARRNECHEA ORTUZAR PEDR	CL LA PIEDAD 12	48143	AREATZA	03	48 2006 013748587	0206 0206	249,85
0521	07	480116073794	NUÑEZ BAZA SATURNINO	CL ZABALBIDE 55	48006	BILBAO	03	48 2006 013749314	0206 0206	280,97
0521	07	480116121284	URRUELA OLIVERA FRANC	CL LUIS GALDOS 15	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013675334	0206 0206	280,97
0521	07	480116171505	LASA CISTERS RAFAEL	CL VILLANOVA 15	48911	GETXO	03	48 2006 013801131	0206 0206	280,97
0521	07	480116226267	OLIVERA TECHERA ANA AZUC	CL ZUAZAUERRE 1	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013565196	0206 0206	280,97
0521	07	480116350246	GONZALEZ ROBLES JESUS AN	CL CARMEN GANDARIAS	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013675536	0206 0206	280,97
0521	07	480116461794	MARTINEZ RAPOSO PILAR	CL GREGORIO UZQUIANO	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013675738	0206 0206	280,97
0521	07	480116493120	HIDALGO LOPEZ MARIA CARM	AV LIBERTAD 33	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013676041	0206 0206	280,97
0521	07	480116535859	LARIZGOITIA ZARRAGOITIA	BO LARROTEGUI 2	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013748789	0206 0206	280,97
0521	07	480116602749	LARREA MEDINA MANUEL	CL ZUMALAKARRREGI 5	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013676142	0206 0206	280,97
0521	07	480116640741	LORENTE HERAS SANTIAGO	CL SAN LORENZO 1	48950	ERANDIO	03	48 2006 013676232	0206 0206	365,35
0521	07	480116679945	FERNANDEZ MARTIN MANUEL	CL ANTONIO TRUEBA 22	48910	SESTAO	03	48 2006 013676243	0206 0206	280,97
0521	07	480116930933	GARCIA GONZALEZ FORTUNAT	CL MARIA DIAZ DE HAR	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013676344	0206 0206	249,85
0521	07	480116972965	FERNANDEZ BEASCOECHEA AL	CL SOLONDOTA 2	48600	SOPELANA	03	48 2006 013801636	0206 0206	280,97
0521	07	480116991557	URLZEGAMA MANDALUNIZ JOSE	CL KUTXERO KALEA 33	48392	MUXIKA	03	48 2006 013749294	0106 0106	280,97
0521	07	480117121091	CASILLAS ESPASANDIN DAVI	AV SAN BARTOLOME 11	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013676445	0206 0206	280,97
0521	07	480117126549	SAEZ NOGUEIRA ESTHER	AV SAN BARTOLOME 13	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013676546	0206 0206	280,97
0521	07	480117166763	URIARTE FONTAL JOSEBA AN	CM MANTZABE (SANTA A)	48640	BERANGO	03	48 2006 013677051	0206 0206	280,97
0521	07	480117191116	PEREZ SALSAMENDI ALFONSO	CL SANTA EULALIA 41	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013677152	0206 0206	280,97
0521	07	480117357127	MERINO GARCIA M ENCARNAC	CL ENCARNACION 1	48006	BILBAO	03	48 2006 013512858	0206 0206	280,97
0521	07	480117442104	IGLESIAS GOMEZ INMACULAD	AV JULIAN GAIARRRE 92	48004	BILBAO	03	48 2006 013566109	0206 0206	280,97
0521	07	480117549208	COSTOYA BARREIRO ROBERTO	CL NUEVA 4	48550	MUSIKO	03	48 2006 013677354	0206 0206	280,97
0521	07	480117768062	MENCHACA VERDASCO PEDRO	CL LUIS LUCIANO BONA	48004	BILBAO	03	48 2006 013566210	0206 0206	280,97
0521	07	480117973378	ESPARZA ARESTI MIGUEL ES	CL CATALUÑA, 1-3	48970	BASAUURI	03	48 2006 013566513	0206 0206	289,44
0521	07	480118105542	VAZQUEZ CODES JAVIER	CL MURILLO 3	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013677556	0206 0206	8,18
0521	07	480118166671	LUBERGA GARCIA MIGUEL	TR VALLEJO 13	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013677657	0206 0206	280,97
0521	07	481000019585	LARRINGA LOPEZ ALFONSO	BO MENDIETA BURGOA 3	48320	AJANGIZ	03	48 2006 013749904	0106 0106	280,97
0521	07	481000019585	LARRINGA LOPEZ ALFONSO	BO MENDIETA BURGOA 3	48320	AJANGIZ	03	48 2006 013750005	0206 0206	280,97
0521	07	481000301592	MEFTAH — AMEUR	AV DE GUIPUZCOA 56	48260	ERMUA	03	48 2006 013750308	0206 0206	280,97
0521	07	481000382933	ORUE RIVERO UNAI	CL TXIKI OTEAGI 5	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013750510	0206 0206	280,97
0521	07	481000465886	RODRIGUEZ RODRIGUEZ ESTH	AV SAN ANTONIO 38	48450	ETXEBARRI DO	03	48 2006 013567119	0206 0206	280,97
0521	07	481000574004	ERQUIAGA PEÑA GREGORIO	CL SANTA KATALINA 1	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013750611	0206 0206	280,97
0521	07	481000750321	MIGUEL MARTINEZ JOSE LUI	CL PEDRO MUÑO 31	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013567321	0206 0206	280,97
0521	07	481000815591	UNZUETA AGUIRRE MARIA BE	CL ESUKALHERRIA, 22	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013750813	0206 0206	289,44
0521	07	481000892585	GALLEGO ADELL AITOR	CL ELORDUYGOTIA 5	48100	MUNGIA	03	48 2006 013802848	0206 0206	280,97
0521	07	481001036772	GONZALEZ ALBINARRATE IÑI	CL MUGURUZA 5	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013678970	0206 0206	349,32
0521	07	481001155091	BUSTINZA MADARIAGA LEIRE	CL ASKATASUN ETORBID	48200	DURANGO	03	48 2006 013608545	0206 0206	280,97
0521	07	481001306857	RUBIO GUTIERREZ JUAN MAR	CL JUAN DE GARAI 22	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013679172	0206 0206	280,97
0521	07	481001309180	MELERO RODRIGUEZ PABLO	CL JARDINES DE GERNI	48003	BILBAO	03	48 2006 013839830	0206 0206	280,97
0521	07	481001316052	PASCUAL CORRALES LUIS AN	CM GARATE 1	48004	BILBAO	03	48 2006 013567624	0206 0206	280,97
0521	07	481001376373	SANTOS MARCOS ANA MARIA	CL ALTUBE (BAR) 2	48002	BILBAO	03	48 2006 013513666	0206 0206	280,97
0521	07	481001563808	DEHBI — ABDULTATIF	CL SAN FRANCISCO 13	48002	BILBAO	03	48 2006 013840032	0206 0206	280,97
0521	07	481001713550	MAROTO ARNAIZ CLAUDIO	CL LANDABEKO 5	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013679576	0206 0206	280,97
0521	07	481001883807	MUÑOZ CABREFA MANUEL	AL UQUIJO 27	48002	BILBAO	03	48 2006 013840122	0206 0206	309,00
0521	07	481001952414	FERNANDEZ PALOMARES JESU	GR FONTUSO 1	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013680283	0206 0206	280,97
0521	07	481002188749	BIYA — SAID	CL SAN FRANCISCO 49	48003	BILBAO	03	48 2006 013840234	0206 0206	280,97
0521	07	481002331017	GONZALEZ GARCIA JAVIER	CL ABAROA 1	48970	BASAUURI	03	48 2006 013568331	0206 0206	289,44
0521	07	481002460349	GARCIA RUIZ SONIA	CL CAMINO ANTIGUO 9	48902	PORTUGALETE	03	48 2006 013680586	0206 0206	302,18
0521	07	481002501775	NKILI BLANCO JOSE	CL ISAAC ALBENIZ 2	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013680687	0206 0206	280,97
0521	07	481002707903	MACIAS CARRETERO ANA ISA	CL SAN IGNACIO 3	48950	ERANDIO	03	48 2006 013480223	0106 0106	280,97
0521	07	481002707903	MACIAS CARRETERO ANA ISA	CL SAN IGNACIO 3	48950	ERANDIO	03	48 2006 013480324	0206 0206	280,97
0521										

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	481005776840	BOLAÑO SILLERO OSCAR	CL GENERAL SALAZAR 6	48012	BILBAO	03	48 2006 013516191	0206 0206	280,97
0521	07	481005819377	FERNANDEZ LOMANA BERNAOL	CL CRTRA. ASUA LA AV	48990	GETXO	03	48 2006 013611676	0206 0206	280,97
0521	07	481005922037	REGUILLAGA OTAÑO JUAN	CL TORREKUA, CS IBAR	48230	ELORRIO	03	48 2006 013752934	0206 0206	280,97
0521	07	481006293263	SILVA LOPEZ MIREN JASONE	CL LAPURDI 15	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013570553	0206 0206	280,97
0521	07	481006867280	CORONAS VEGA MARIA DOLOR	CL GUIPUZKOA (BAR UR	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013684832	0206 0206	305,95
0521	07	481006890421	DELGADO CORON RAUL	CL IBARRA 20	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013684933	0106 0106	280,97
0521	07	481006890421	DELGADO CORON RAUL	CL IBARRA 20	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013685034	0206 0206	280,97
0521	07	481006937608	SANCHEZ CASTAÑEIRA ISIDO	CL CASTILLA LA NUEVA	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013685135	0206 0206	280,97
0521	07	481007116753	ARREGUI URBINA JAVIER	CL SANTA ISABEL 47	48903	BILBAO	03	48 2006 013841951	0206 0206	280,97
0521	07	481007200922	GALLEGO GARCIA MARIA BEL	CL DOCTOR FERRAN 29	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013685438	0206 0206	280,97
0521	07	481007299538	VILLALBA PARRA IRACHE	CL JOSE GURRUCHAGA 1	48150	SONDIKA	03	48 2006 013612181	0206 0206	280,97
0521	07	481007336924	VILLANUEVA MOGORUZA MANU	BO OYANCAS 6	48550	MUSKIZ	03	48 2006 013685640	0206 0206	280,97
0521	07	481007342479	QUILES MORENO NURIA	CL GUIPUZCOA 1	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013685741	0206 0206	280,97
0521	07	481007439277	SUAREZ MARTIN MIGUEL ANG	CL ASKATASUN BIDEA 4	48370	BERMEO	03	48 2006 013754247	0206 0206	280,97
0521	07	481007487676	CASTRESANA LOSA JORGE	CL JOSE GURRUCHAGA 1	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013685943	0206 0206	280,97
0521	07	481007675515	GOMEZ VAZQUEZ MONICA	PZ BELATEGI REKALDE	48002	BILBAO	03	48 2006 013517710	0206 0206	283,76
0521	07	481007675515	GOMEZ VAZQUEZ MONICA	PZ BELATEGI REKALDE	48002	BILBAO	03	48 2006 013517811	0106 0106	283,76
0521	07	481007695824	PEÑA ECHANO IRUNE	CL ARTABIDE 31	48700	ONDARROA	03	48 2006 013754651	0206 0206	280,97
0521	07	481007776454	DIGON IBAÑEZ AITOR	CL TURRIBIDE 118	48006	BILBAO	03	48 2006 013571260	0206 0206	305,95
0521	07	481007778777	GUTIERREZ ECHANIZ RUBEN	CL ZABALLA 11	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013686145	0206 0206	280,97
0521	07	481007792319	IGLESIAS NADAL ARMANDO	AV RAMON Y CAJAL 41	48014	BILBAO	03	48 2006 013518013	0206 0206	280,97
0521	07	481007795955	GONZÁLEZ QUIROGA AITOR	CL MURRIETA 12	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013686246	0206 0206	280,97
0521	07	481007865471	PUNTEO DURAN TOMAS	CL VEINTIDOS DE DICI	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013571462	0206 0206	280,97
0521	07	481007867289	PEÑA BODO JOSE ROMAN	BO LEDETI 5	48860	ZALLA	03	48 2006 013842153	0206 0206	280,97
0521	07	481008148286	BRAVO LODEIZEN JUAN FEDE	CL VILLA DE PLENTZIA	48930	LAS ARENAS	03	48 2006 013806181	0206 0206	289,44
0521	07	481008310964	NIETO CORRAL IVAN	CL SANTA ISABEL 68	48003	BILBAO	03	48 2006 013842658	0106 0106	280,97
0521	07	481008310964	NIETO CORRAL IVAN	CL SANTA ISABEL 68	48003	BILBAO	03	48 2006 013842759	0206 0206	280,97
0521	07	481008396749	JACQUET — LIONEL SIMON	CL GRUMETE DIEGO 36	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013686953	0206 0206	280,97
0521	07	481008699873	SANZ SANCHEZ AINHOA	PG LEZAMA LEGUIZAMON	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013571967	0206 0206	280,97
0521	07	481008947528	GUTIERREZ SOLANA DOMINGU	CL MAXIMO AGUIRRE 10	48940	LEIOA	03	48 2006 013806585	0206 0206	225,72
0521	07	481008973190	LORENZO MORENO JAVIER	CL PORMETXETA 27	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013687862	0206 0206	280,97
0521	07	481009045134	RIOS CANAMERO BORJA	AV JULIAN GAIARRRE 59	48004	BILBAO	03	48 2006 013572068	0206 0206	280,97
0521	07	481009066352	RODRIGUEZ SAINZ MAZA OSC	CL LA PAZ 45	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013688064	0206 0206	280,97
0521	07	481009096866	AHEDO RIO DAVID	AV REPELAGA 15	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013688165	0206 0206	280,97
0521	07	481009108687	GONZALEZ PASCUAL ELSA	CL GERNIKA 2	48970	BASAUURI	03	48 2006 013572270	0206 0206	280,97
0521	07	481009165877	CARBALLO FERNANDEZ JESUS	CL SAN DIEGO 8	48910	SESTAO	03	48 2006 013688468	0206 0206	280,97
0521	07	481009168305	PEREIRA GOMEZ JOSE	CL JUAN DE GARAY 4	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013688569	0206 0206	280,97
0521	07	481010575007	GARCIA MARTINEZ ALMUDENA	CL URTEBIETA 6	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013572371	0206 0206	280,97
0521	07	481010575007	GARCIA MARTINEZ ALMUDENA	CL URTEBIETA 6	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013572472	0106 0106	280,97
0521	07	481010741523	CASTELLANO MARQUEZ ALONS	CL JUAN BAUTISTA URI	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013572674	0206 0206	280,97
0521	07	481010840644	IBÁÑEZ DE MENDOZA VAZQUE	CL ALDPAS 25	48990	ALGORTA CAP	03	48 2006 013806888	0206 0206	280,97
0521	07	481011147307	GOMEZ AMBROSIO CARLOS	CL LECEAGA 8	48002	BILBAO	03	48 2006 013519326	0206 0206	280,97
0521	07	481011201261	PORTO IBAIBARRIAGA GAIZK	CL MARIA DIAZ DE HAR	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013688973	0206 0206	280,97
0521	07	481011271282	VALLE PERANCHO ALEJANDRO	CL ALKONE 5	48950	ERANDIO	03	48 2006 013613191	0206 0206	280,97
0521	07	481011418806	MARTINEZ LOPEZ ROSA MARI	CL LARRATUNDU 1	48004	BILBAO	03	48 2006 013573078	0206 0206	280,97
0521	07	481011639781	SANCHO BRAVO FRANCISCO	CL IPARRAGUIRRE 3	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013689175	0206 0206	280,97
0521	07	481011687877	MELER GINES JAIME	CL LECEAGA 14	48002	BILBAO	03	48 2006 013519629	0206 0206	280,97
0521	07	481011726475	VARA VECINO SANTIAGO	CL ISLAS CANARIAS 4	48015	BILBAO	03	48 2006 013613292	0206 0206	280,97
0521	07	481011854494	ABUIN GOMEZ MITHEL	CL ISLAS CANARIAS 4	48015	BILBAO	03	48 2006 013613494	0206 0206	225,72
0521	07	481011981305	CORPAS BENITEZ JOSE DAVI	CL GABRIEL ARESTI 3	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013689882	0206 0206	357,60
0521	07	481011981305	CORPAS BENITEZ JOSE DAVI	CL GABRIEL ARESTI 3	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013689983	0106 0106	357,60
0521	07	481012278264	ARRANZ FERNANDEZ DAVID	AV JULIAN GAIARRRE 43	48004	BILBAO	03	48 2006 013573381	0206 0206	280,97
0521	07	481012556534	ARRSEIZOR MELLENDEZ MAIT	CL ANDRES LARRAZABAL	48004	LAS ARENAS	03	48 2006 013807191	0206 0206	280,97
0521	07	481012580984	SERRANO CAMPOS ASIER	CL VIA VIEJA DE LEZA	48007	BILBAO	03	48 2006 013807393	0206 0206	225,72
0521	07	481012804589	PEÑA REMACHA ROBERTO	CL ANTONIO TRUEBA 32	48550	MUSKIZ	03	48 2006 013690387	0106 0106	280,97
0521	07	481012814996	CACHORRO MARTINEZ JUAN J	CL SANTA ISABEL 8	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013573684	0206 0206	280,97
0521	07	481012819848	HUME MALATESTA JORGE ERN	CL CALIXTO DIEZ 7	48012	BILBAO	02	48 2006 014297144	0205 0205	309,93
0521	07	481012819848	HUME MALATESTA JORGE ERN	CL CALIXTO DIEZ 7	48012	BILBAO	02	48 2006 014297245	0305 0305	309,93
0521	07	481012819848	HUME MALATESTA JORGE ERN	CL CALIXTO DIEZ 7	48012	BILBAO	02	48 2006 014297346	0405 0405	309,93
0521	07	481012880270	LOPEZ SOTELO DAVID	CL LARRAKOETXE 7	48004	BILBAO	03	48 2006 013573785	0206 0206	280,97
0521	07	481012880270	LOPEZ SOTELO DAVID	CL LARRAKOETXE 7	48004	BILBAO	03	48 2006 013573886	0106 0106	280,97
0521	07	481012900276	OSCOZ TEMPRANO IBON	AV REYES CATORICOS 4	48012	BILBAO	03	48 2006 013520134	0106 0106	280,97
0521	07	481012973836	VELASCO PIÑERO ANDONI	BO PUTXETAS(LAS RUBI	48960	ABANTO-CIÉRVANA	03	48 2006 013690488	0206 0206	280,97
0521	07	481012989802	REGUIERO MARTINHO JOSE L	AV SIMON BOLIVAR 19	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013690589	0206 0206	280,97
0521	07	481013003239	LUQUE HERNAEZ JUANA	CL JUAN DE GARAY 31	48003	BILBAO	03	48 2006 013843769	0206 0206	280,97
0521	07	481013039009	LORENZO VEGA GORKA	CL EGUILLEOR 10	48014	BILBAO	03	48 2006 013614205	0206 0206	280,97
0521	07	481013065681	ALONSO ALVAREZ CESAR	CL PORMETXETA 9	48910	BARAKALDO	03	48 2006 013690690	0206 0206	280,97
0521	07	481013948684	AGRA FIDALGO ANA BELEN	CL LECUBARRI 1	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013691094	0206 0206	280,97
0521	07	481013975360	MARRON MANDADO ATZEGIÑE	GR MENDI ALDE 15	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013691195	0206 0206	280,97
0521	07	481014046593	FERNANDES VAZ HELENA CON	CL ONDARROA 2	48004	BILBAO	03	48 2006 013614710	0206 0206	305,95
0521	07	481014066094	CARNERO QUINTAROS VANES	CL JOSE MARIA USANDI	48910	SESTAO	03	48 2006 013691401	0206 0206	280,97
0521	07	481014092871	DEL COLLADO LLAGUNO ERIC	CL LARRASQUITUN 30	48003	BILBAO	03	48 2006 013844072	0206 0206	280,97
0521	07	481014169562	UIBETA VILLANUEVA MIREN	AV ENCARTACIONES 56	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013846294	0206 0206	280,97
0521	07	481014210584	EMBUN CASTILLO GONZALO	CL LOGROÑO 7	48014	BILBAO	03	48 2006 013615013	0206 0206	349,32
0521	07	481014227661	PRIETO PENAS MARTA	CL GABRIEL ARESTI 9	48901	BARAKALDO	03	48 2006 013691502	0206 0206	280,97
0521	07	481014230893	LEON ESTEBAN LUIS JULIO	CL RIBERA DE DEUSTO	48014	BILBAO	03	48 2006 013615114	0106 0106	280,97
0521	07	481014948390	RUIZ BASILIO JOSEBA ANDO	CL SABINO ARANA 12	48140	IGORRE	03	48 2006 013757075	0206 0206	302,18
0521	07	481014964558	APANA POLAT MINA MONICA	CL ATXURI 39	48003	BILBAO	03	48 2006 013481839	0206 0206	280,97
0521	07	481015063376	RUIZ SANCHEZ MARIA ROSA	AV PAUL CASALS 5	48004	BILBAO	03	48 2006 013574189	0206 0206	280,97
0521	07	481015117031	VAZQUEZ PLAZA MIKEL	CL LAS VIÑAS 52	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013691704	0206 0206	280,97
0521	07	481015181190	BALLESTA SALVADOR JON	CL SANTUTXU (PLAZA D	48004	BILBAO	03	48 2006 013846803	0206 0206	280,97
0521	07	481015207058	GONZALEZ ABAD YONATAN	CL TXOMIN GARAT 34	48004	BILBAO	03	48 2006 013574593	0206 0206	280,97
0521	07	481015207058	GONZALEZ ABAD YONATAN	CL TXOMIN GARAT 34	48004	BILBAO	03	48 2006 013574694	0106 0106	280,97
0521	07	481015460470	DIAZ RUIZ ALFREDO	PZ ERREKALDE 4	48940	LEIOA	03	48 2006 013846904	0206 0206	260,18
0521	07	481015810680	CASTRO GONZALEZ SUSANA	CL DOCTOR JOSE ZALDU	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013692209	0106 0106	280,97
0521	07	481015810680	CASTRO GONZALEZ SUSANA	CL DOCTOR JOSE ZALDU	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013692310	0206 0206	280,97
0521	07	481016244958	RODRIGUEZ MENDEZ VICTOR	CL MUGAKOIA 1	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013692613	0206 0206	280,97
0521	07	481016476647	SOTO AMORRORTU JOSU	BO ALTAMIRA 19	48002	BILBAO	03	48 2006 013521447	0206 0206	280,97
0521	07	481016634675								

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	481018939336	PARDO ORTUZAR BORJA	PG PINOA CENTRO DE E	48170	ZAMUDIO	03	48 2006 013617740	0206 0206	67,92
0521	07	481019186987	MANTILLA GOMEZ JAVIER	AL RECALDE 77	48012	BILBAO	03	48 2006 013522659	0206 0206	280,97
0521	07	481019233467	AGUIREZABAL MARTINEZ DE	CL ASKATASUN ETORBID	48200	DURANGO	03	48 2006 013758489	0206 0206	302,18
0521	07	481019546392	FERNANDEZ VELVER ALBERTO	CL GORBEA MENDI 13	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013575405	0206 0206	302,18
0521	07	481020115056	MARTINEZ MARTINEZ IRATXE	CL AVDA. RECALDE 35	48009	BILBAO	03	48 2006 013575506	0206 0206	280,97
0521	07	481020840738	URIBARRI EGAÑA ANDER	CL SARRIENA 63	48940	LEIOA	03	48 2006 013483657	0206 0206	225,72
0521	07	481021381312	FERNANDEZ ORTUZAR JOSE L	CL POETA LARRAÑAGA 5	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013848722	0206 0206	225,72
0521	07	481021552575	ARDILA PARRA JOSE LUIS	CL ARTEKALEA 29	48200	DURANGO	03	48 2006 013759095	0206 0206	280,97
0521	07	481021566016	URBINA INCHAURBE ASIER	AV SAN ANTONIO 23	48450	ETXEBARRI DO	03	48 2006 013575708	0206 0206	280,97
0521	07	481021586729	HERRERIA CACERES ANGEL	CL VALENTIN BERRIOTX	48970	BASAUURI	03	48 2006 013575809	0206 0206	280,97
0521	07	481021746575	SANZ PEREZ BORJA	CL ERMITZAZPI 18	48100	MUNGIA	03	48 2006 013811336	0206 0206	249,85
0521	07	481021899856	CORTAZAR SANTOS ALEJANDR	CL MERCABILBAO 131	48970	BASAUURI	03	48 2006 013576314	0206 0206	280,97
0521	07	481021914711	CAYON JIMENEZ SAMUEL	GR MENDIALDE 19	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013696754	0106 0106	280,97
0521	07	481022146093	BOLIVAR CASTILLO BLAS	CL RIBERA DE DEUSTO	48014	BILBAO	03	48 2006 013619255	0206 0206	245,80
0521	07	481022156100	DEBRAS SALVADOR ALBA	CL ZABALBIDE 52	48006	BILBAO	03	48 2006 013576516	0206 0206	280,97
0521	07	481022199950	MARTINEZ TOMBO BELEN	CL SOLLUBE 7	48002	BILBAO	03	48 2006 013523164	0206 0206	280,97
0521	07	481022280176	GARCIA BALLESTEROS DANIE	PZ JUANENE 7	48950	ERANDIO	03	48 2006 013619356	0106 0106	249,85
0521	07	481022280176	GARCIA BALLESTEROS DANIE	PZ JUANENE 7	48950	ERANDIO	03	48 2006 013619457	0206 0206	249,85
0521	07	481022354241	ANDRADE DASILVA EVA	CL CHAVARRI 21	48910	SESTAO	03	48 2006 013697360	0206 0206	280,97
0521	07	481022540864	TOBALINA URIBARRI ELISA	CL URKIAGA TORRE KAL	48200	DURANGO	03	48 2006 013759301	0206 0206	280,97
0521	07	481022540864	TOBALINA URIBARRI ELISA	CL URKIAGA TORRE KAL	48200	DURANGO	03	48 2006 013759402	0106 0106	280,97
0521	07	481022610279	MARTIN MEDIAVILLA JORGE	CL UGARTE 6	48004	BILBAO	03	48 2006 013576617	0206 0206	280,97
0521	07	481022610279	MARTIN MEDIAVILLA JORGE	CL UGARTE 6	48004	BILBAO	03	48 2006 013576718	0106 0106	280,97
0521	07	481022777102	CARCEDO MARTIN SERGIO	CL ALAMEDA SAN MAMES	48010	BILBAO	03	48 2006 013523467	0206 0206	280,97
0521	07	481022949173	PENA MORENO DAVID	GR SAGARMINGA	48004	BILBAO	03	48 2006 013577021	0206 0206	280,97
0521	07	481023043446	DURANAÑA MARTINEZ SUSANA	CL MAMARIGA 51	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013697966	0206 0206	280,97
0521	07	481023124379	GONZALEZ MORCILLO PEDRO	CL ANDIKOYANO 3	48930	BARAKALDO	03	48 2006 013619760	0206 0206	280,97
0521	07	481023257755	BOTELLO NARVARTE HUGO SA	CL AROSTEGI 25	48370	BERMEO	03	48 2006 013760008	0206 0206	280,97
0521	07	481023321918	SALDAÑA GUINEA SOFIA	AV NEGURI 11	48990	GETXO	03	48 2006 013811942	0206 0206	280,97
0521	07	481023332830	AUGUSTO ANGELES ANTONIO	TR IPARRAGUIRRE 7	48940	LEIOA	03	48 2006 013812043	0206 0206	280,97
0521	07	481023514807	LASALA CASADO ANDONI	CL ALAMEDA SAN MAMES	48010	BILBAO	03	48 2006 013523770	0206 0206	280,97
0521	07	481023580986	SEGADO VAZQUEZ JOSE ANTO	AV GIPIZKOA 54	48260	ERMUA	03	48 2006 013760210	0206 0206	280,97
0521	07	481023610894	MORENO FERNANDEZ RUBEN	CL PADURA 5	48480	ARRIGORRIAGA	03	48 2006 013577223	0206 0206	249,85
0521	07	481023637267	CIFUENTES TOMAS JULIO	CL OIZ 9	48200	DURANGO	03	48 2006 013620164	0206 0206	280,97
0521	07	481023682939	APARCIO RICO LAURENTZ	CL ARABAREN 4	48970	BASAUURI	03	48 2006 013577526	0206 0206	280,97
0521	07	481023754677	ORFO MARTIN DAVID	CL GIPIZCOA 12	48500	ABANTO-CIÉRVANA	03	48 2006 013698471	0206 0206	280,97
0521	07	481023816517	OTO BASURTO GARIKOITZ	CL ECTXEVARRI 11	48600	SOPELANA	03	48 2006 013812346	0206 0206	225,72
0521	07	481023932513	DEL VALLE FERNANDEZ VANE	CT ZAZPI LANDA 16	48013	BILBAO	03	48 2006 014435267	0206 0206	249,85
0521	07	481024056084	SANCHEZ YARTU CARLOTA	CL CAPITAN MENDIZABA	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013698673	0206 0206	280,97
0521	07	481024275447	ROCA HUESO SUSANA	CL SAN DIEGO 12	48910	SESTAO	03	48 2006 013698875	0206 0206	280,97
0521	07	481024560686	RIVERO CAMPO MARIA	CL CORRERIA 59	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013849934	0206 0206	289,43
0521	07	481024668602	REBOLLO MARTINEZ EKAIN	CL SAN ROOQUE 13	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013699380	0206 0206	280,97
0521	07	481024681534	AJURIA SANTOS ASIER	CL EGUZKI BEGIRA 76	48280	LEKEITIO	03	48 2006 013760513	0206 0206	280,97
0521	07	481024685675	RIOS PRIETO INMACULADA	CL MEDICO ANTONIO EG	48004	BILBAO	03	48 2006 013484364	0106 0106	280,97
0521	07	481024693153	ORRIOL — CARLOS JOSE	CL ERROTALDE 14	48990	GETXO	03	48 2006 013699582	0206 0206	280,97
0521	07	481024767218	BEDIAUNETA CAMPOS JULE	CL KAMINALDE 13	48700	ONDARROA	03	48 2006 013760614	0206 0206	349,32
0521	07	481024854417	RODRIGUEZ RODRIGUEZ ELSA	CL PABLO PICASSO 9	48902	BILBAO	03	48 2006 013524275	0206 0206	249,85
0521	07	481024891294	ORMAZA BOLLUMBURU JON AND	CL ARENE AZPI 3	48990	GETXO	03	48 2006 013699683	0206 0206	280,97
0521	07	481025326380	PEÑA HERNANDEZ JESICA	CL LECEAGA 8	48002	BILBAO	03	48 2006 013524376	0206 0206	296,52
0521	07	481025505630	LOPEZ VELAZQUEZ RAUL	CL GENERAL CASTAÑOS	48920	PORTUGALETE	03	48 2006 013699986	0206 0206	280,97
0521	07	481025520885	RODERO GARCIA CARLOS	CL AGUIRRE LEHENDAKA	48970	BASAUURI	03	48 2006 013577829	0206 0206	280,97
0521	07	481025567365	SAN GINES LLAGUNO ARANTZ	BO SOMOVALLE_OTXARA	48860	ZALLA	03	48 2006 013850439	0206 0206	225,72
0521	07	481025754695	BILBAO LARRAINZAR OLAIA	CL IBAIBIDE 4	48100	MUNGIA	03	48 2006 013813053	0206 0206	280,97
0521	07	481025754901	VAZQUEZ SAN JUAN ENDIKA	CL ELEXABARRA 9	48002	BILBAO	03	48 2006 013524477	0206 0206	280,97
0521	07	481025839975	DELGADO ALVAREZ ALEJANDR	CL ONDARROA 2	48004	BILBAO	03	48 2006 013620081	0206 0206	280,97
0521	07	481026092478	MORALES GRANDOSO ANDER	CL MEZO 30	48950	ERANDIO	03	48 2006 013621376	0206 0206	225,72
0521	07	481026425110	GALLIGO MARCOS INAKI	CL GRAM VIA 70	48910	SESTAO	03	48 2006 013700693	0206 0206	280,97
0521	07	481026614258	LEJARZA REMENTERIA JOSU	AV RAMON V CAJAL 4	48014	BILBAO	03	48 2006 013621477	0206 0206	280,97
0521	07	481026637395	BILBAO BUTRON ESTIBALIZ	CL ALGORTAKO ETORBID	48990	GETXO	03	48 2006 013813255	0206 0206	280,97
0521	07	481026918089	DIAZ DIAZ ESMERALDA	CL TXAKOLI 4	48014	BILBAO	03	48 2006 013621780	0206 0206	280,97
0521	07	481027084104	CAUCHE TENA MARIO	CL MIRAMAR 5	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013621881	0206 0206	280,97
0521	07	481027206463	IRAGORRI BASAGUREN GAIZK	AV NAGUSIA 32	48970	BASAUURI	03	48 2006 013578536	0206 0206	280,97
0521	07	481027553946	EL MARHAQI — MOHAMED	CL MONTE GABIKA 8	48003	BILBAO	03	48 2006 013851146	0206 0206	280,97
0521	07	481027765528	PASCUAL ANDRES SONIA	CL SAN JUAN 7	48860	ZALLA	03	48 2006 013851348	0206 0206	280,97
0521	07	481027780884	JAUREGUI TEJIDO IKER	CL MATEO BIDAURRAZAG	48150	SONDIKA	03	48 2006 013621982	0206 0206	249,85
0521	07	481027867174	RODRIGUES DE SOBRAL JACI	CL ESTRADA DE MASTUS	48002	BILBAO	03	48 2006 013525184	0206 0206	280,97
0521	07	481027898496	GOMEZ SAEZ EDUARDO	CL JUAN DE LA COSA 1	48004	BILBAO	03	48 2006 013578637	0206 0206	280,97
0521	07	481027929620	PUENTE GARRIDO LUIS ENRI	CL CATALINA JIBAJA 2	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013702010	0206 0206	280,97
0521	07	481028087547	GARCIA SANTAMARIA SERGIO	CL FELIX DE LA TORRE	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013851651	0206 0206	280,97
0521	07	481028174948	CHAVES CALDEFON SANDRA	BO ZABALEA 14	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013579243	0206 0206	280,97
0521	07	481028257703	DIAKITE EPOUSE KEBE AICH	AV MONTEVIDEO	48002	BILBAO	03	48 2006 013851752	0206 0206	280,97
0521	07	481028259622	BARRIUSO LEOZ LAURA	CL RONDA 15	48005	BILBAO	03	48 2006 013485374	0106 0106	249,85
0521	07	481029091293	SEPUVEDA VILLANUEVA JES	CL PINTORES ZUBIAURR	48212	BILBAO	03	48 2006 013525487	0206 0206	280,97
0521	07	481029093418	COLLADO GARCIA MERITXELL	CL CATALINA GIBAJA 2	48530	ORTUELLA	03	48 2006 013702818	0206 0206	225,72
0521	07	481029488993	NIANG — PAPA	CL LAMANA 1	48003	BILBAO	03	48 2006 013852560	0206 0206	249,85
0521	07	481029552449	MARTIN INCHAURRAGA MARIA	CL JUAN DE LA COSA 4	48004	BILBAO	03	48 2006 013580051	0206 0206	280,97
0521	07	481029557503	NUÑES DE JESSUS — ROSIN	CL LARRAKOETXE 8	48004	BILBAO	03	48 2006 013580152	0206 0206	249,85
0521	07	481029732103	WADE — IBRA	CL LAMANA 1	48003	BILBAO	03	48 2006 013853065	0206 0206	249,85
0521	07	481029792929	ARMENDARIZ GUTIERREZ CON	CL FRAY MARTIN DE MU	48300	GERNIKA LUMO	03	48 2006 013762432	0206 0206	280,97
0521	07	481029876185	GLOIJA LARRIAGA ANDONI	CL LOZOÑO 33	48004	BILBAO	03	48 2006 013580253	0206 0206	280,97
0521	07	481030003804	ASTUDILLO SANCHEZ SANDRA	PZ ARIZGOITI 8	48970	BASAUURI	03	48 2006 013580354	0206 0206	280,97
0521	07	481030008955	PRIETO CERRADA FRANCISCO	CL LUIS DE LANDECHO	48950	ERANDIO	03	48 2006 013622689	0206 0206	280,97
0521	07	481030114443	PARENTE ABASCAL RAUL	AV RAMON V CAJAL 60	48014	BILBAO	03	48 2006 013623093	0206 0206	280,97
0521	07	481030244078	GIMENEZ GONZALEZ ADRIANA	CL SAN ADRIAN 28	48003	BILBAO	03	48 2006 013853671	0206 0206	280,97
0521	07	481030306423	DE LA HOZ BARRUETABEÑA O	CL SAN CRISTOBAL 2	48100	MUNGIA	03	48 2006 013814164	0206 0206	280,97
0521	07	481030372909	CONTRETRAS LANDETA DANIEL	PZ MIKEL ZARATE 1	48170	ZAMUDIO	03	48 2006 013623194	0206 0206	280,97
0521	07	481030531442	CABRERA FAGUNDO JUAN EUG	CL CESTERO 20	48150	SONDIKA	03	48 2006 013623396	0206 0206	280,97
0521	07	481030646226	SANTOS DOMINGUEZ NADIUSK	BO SAN JUAN 9	48940	LEIOA	03	48 2006 013814366	0206 0206	280,97
0521	07	481030678356	MORAN CAROFLIN VIOLETA	CL LAMERA TXIKI 1	48370	BERMEO	03	4		

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
0521	07	481038588506	ASEKO EYANG MARIA AFRICA	CL CANTALOJAS 3	48003	BILBAO	03	48 2006 013856604	0106 0106	280,97
0521	07	481038760375	MIRANDA GARCIA MARIA DA	CL ASTURIAS 26	48970	BASAUARI	03	48 2006 013582677	0206 0206	280,97
0521	07	481038760375	MIRANDA GARCIA MARIA DA	CL ASTURIAS 26	48970	BASAUARI	03	48 2006 013582778	0106 0106	280,97
0521	07	481039910029	DOS SANTOS NOGUEIRA JORG	CL AGUIÑIBAR 3	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013766371	0106 0106	280,97
0521	07	481039910029	DOS SANTOS NOGUEIRA JORG	CL AGUIÑIBAR 3	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013766472	0206 0206	280,97
0521	07	481040520220	BIELSKUS — DARDIUS	CL LAMANA 4	48003	BILBAO	03	48 2006 013857109	0206 0206	68,82
0521	07	481040674915	FONSECA DE ALMEIDA NINO	CL MIGUEL DE CERVANT	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013710393	0206 0206	280,97
0521	07	490023112209	MORA ALONSO JOSE MANUEL	CL MENDIBLE 10	48940	LEIOA	03	48 2006 013816790	0206 0206	280,97
0521	07	490800139601	MATIAS MANCHO JULITA	CL VICENTE ALEXANDR	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013711609	0206 0206	315,18
RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL DE AGRARIO CUENTA AJENA										
0611	07	041006392009	HASSBANE — ZITOUNI	CL RIVAS 19	48910	SESTAO	02	48 2004 920553436	0103 1203	1.024,97
0611	07	041025756845	NACRI — HAMID	CL CORRERIA 46	48800	BALMASEDA	02	48 2004 913989263	0403 1003	597,90
0611	07	081138860696	ORTEGA BURI SEGUNDO OMAR	CL JUAN DE GARAY 29	48003	BILBAO	03	48 2006 013944914	0106 0106	87,11
0611	07	131012271875	MUÑOZ SALINAS ALONSO BLA	BO GALLARDI 13	48860	ZALLA	03	48 2006 013945116	1205 1205	63,32
0611	07	131012271875	MUÑOZ SALINAS ALONSO BLA	BO GALLARDI 13	48860	ZALLA	03	48 2006 013945217	0106 0106	87,11
0611	07	151031598485	CIRPACIU — MARIUS	CL LUGAR TORRE DE MA	48850	ARANGUREN	03	48 2006 013945318	0106 0106	14,52
0611	07	200059575546	TOME VARGAS FRANCISCO	CL ZEHARKALEA 31	48260	ERMUA	03	48 2006 013930665	0106 0106	20,33
0611	07	251011954912	ALPHA DIALLO MAMADOU	CL BRUNO MAURICIO ZA	48003	BILBAO	03	48 2006 016092149	0106 0106	87,11
0611	07	251011954912	ALPHA DIALLO MAMADOU	CL BRUNO MAURICIO ZA	48003	BILBAO	03	48 2006 016092351	1205 1205	82,60
0611	07	261004677973	HERNANDEZ CORTES DAVID	CL OLLERIAS BAJAS 4	48006	BILBAO	02	48 2004 913438282	0903 1003	125,28
0611	07	271009766821	BOCA — CONSTANTIN	AV LANZAGORTA 27	48860	ZALLA	03	48 2006 013945722	0106 0106	87,11
0611	07	271010695896	ILIE — DUMITRU	CL JUAN ANTONIO DEL	48860	ZALLA	03	48 2006 013946025	0106 0106	87,11
0611	07	271010699940	GEMANARU — IONEL	AV LANZAGORTA 14	48860	ZALLA	03	48 2006 013946227	0106 0106	26,14
0611	07	271010722572	NEAGOE — NICOLAE	BO ARTEBIZKARRA 5	48860	ZALLA	03	48 2006 013946429	0106 0106	87,11
0611	07	271010722572	NEAGOE — NICOLAE	BO ARTEBIZKARRA 5	48860	ZALLA	03	48 2006 013946530	1205 1205	82,60
0611	07	271011204239	PADUREAN — SEMENIC	CL LANZAGORTA 14	48860	ZALLA	03	48 2006 013946732	0106 0106	87,11
0611	07	271011204542	GEMANARU — VASILE	AV LANZAGORTA 14	48860	ZALLA	03	48 2006 013946833	0106 0106	87,11
0611	07	271011209087	IVANOVICI — VASILE	CL JUAN ANTONIO DEL	48860	ZALLA	03	48 2006 013946934	0106 0106	40,64
0611	07	271011603858	DUMITRU — DACHE	CL JUAN ANTONIO DEL	48860	ZALLA	03	48 2006 013947237	0106 0106	43,55
0611	07	281184251718	AZIDAN — ABDEL MUNAIM	CL EL CRISTO 5	48007	BILBAO	03	48 2006 013922884	0106 0106	34,85
0611	07	281187598218	KIRILOV IVANOV GEORGI	CL GERINIK 25	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013918642	0106 0106	87,11
0611	07	301031285211	CALLE CALLE LUIS ARIOLFO	AV RAMON Y CAJAL 38	48014	BILBAO	03	48 2006 013948247	0106 0106	87,11
0611	07	301034274730	PACHAR BERMEO VICTOR ALF	BO GALLARDI 38	48860	ZALLA	03	48 2006 013948550	0106 0106	87,11
0611	07	301037768447	ABDELAZIZ — EL CHAZZAN	CL SAN FRANCISCO 53	48003	BILBAO	03	48 2006 013948752	1205 1205	24,78
0611	07	321001075234	DIZ GOMEZ JUAN CARLOS	CT CIRCUNVALACION 14	48002	BILBAO	03	48 2006 013915511	0106 0106	87,11
0611	07	480055943393	PIRES MONTES JOSE ANTONI	CL TELMO ZARRA 12	48100	MUNGIA	03	48 2006 013941173	0106 0106	87,11
0611	07	480055957945	MAGALHAES CAMPOS JOAQUIN	CL SOLLOBENT 3	48830	SODUPE	03	48 2006 013950267	0106 0106	87,11
0611	07	480062154225	PLAGARO RUIZ JOSE ANGEL	CL LEHENDAKARI AGIRR	48140	IGORRE	03	48 2006 013932584	0106 0106	26,14
0611	07	480076495269	AMORES BURGOS ALBERTO	GR LA PAZ 39	48903	BARAKALDO	03	48 2006 013926423	0106 0106	87,11
0611	07	480107932565	RIVERA OTAOLA JOSE	CL CORRERIA 55	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013951277	0106 0106	87,11
0611	07	480108189011	CORBACHO IZQUIERDO JESUS	CL CORRERIA 55	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013951378	0106 0106	87,11
0611	07	480116702274	DOMINGUEZ BILBAO JESUS	BO BENGOTEXE 40	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013919551	0106 0106	87,11
0611	07	481000071321	DA CRUZ — JAIME MIGUEL	CL ZIZERUENE 13	48004	BILBAO	03	48 2006 013919652	0106 0106	87,11
0611	07	481000870862	SEBASTIAN PEÑA JOSEBA	CL VICENTE GARAMENDI	48006	BILBAO	03	48 2006 013913487	0106 0106	87,11
0611	07	481003744284	ANDRADE PEREIRA ANTONIO	CL TXOTENA 82	48004	BILBAO	03	48 2006 013919955	0106 0106	87,11
0611	07	481003813400	COSTA MAGALHAES JOSE BER	CL ELUBARRI 39	48830	SODUPE	03	48 2006 013951984	0106 0106	87,11
0611	07	481007051378	MORALES CORBACHO JORGE	CL CORRERIA 55	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013952186	0106 0106	87,11
0611	07	481008743020	LETE URRIOLABEITIA IGOR	CL AZPIKO ERROTA 1	48270	MARKINA XEMEIN	03	48 2006 013934507	0106 0106	87,11
0611	07	481017620843	OLIVEIRA MAGALHAES ANTON	CL JUAN KALZADA 58	48002	GERNIKA LUMO	03	48 2006 013935113	0106 0106	87,11
0611	07	481018190416	CEDEÑO EIZAGUIRRE JORGE	CL MONCADA 8	48002	BILBAO	02	48 2004 913431616	0503 1103	449,86
0611	07	481021905516	DOSANJOS PIRES NORBERTO	CL LOZOÑO 2	48004	BILBAO	03	48 2006 013920258	0106 0106	87,11
0611	07	481022202071	AUGUSTO PINTO MARIA CIDA	CL SAN LUIS 7	48902	BARAKALDO	03	48 2006 013927231	0106 0106	87,11
0611	07	481023809140	SEOANE IZAGUIRRE SEBASTI	CL PIO BERMELLLO 18	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013952691	0106 0106	87,11
0611	07	481028909825	ZAPATA VEGA KLEVER	CL CONSULADO DE BILB	48950	ERANDIO	03	48 2006 013924302	1205 1205	82,60
0611	07	481028909825	ZAPATA VEGA KLEVER	CL CONSULADO DE BILB	48950	ERANDIO	03	48 2006 013924403	0106 0106	87,11
0611	07	481030215887	GAONA ALBURQUEQUE SIXTO	AV DEL FERROCARRIL 1	48010	BILBAO	03	48 2006 013916622	0106 0106	87,11
0611	07	481031206095	SOLORZANO ORTIZ CARLOS S	CL CINTURERIA 4	48005	BILBAO	03	48 2006 013913891	0106 0106	87,11
0611	07	481031585510	FONSECA GALLEGO YOANA	BO URTEBIETA AUZOA 1	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013920864	0106 0106	87,11
0611	07	481032176907	LIVIAPOMA PINZON WILSON	AV FERROCARRIL 1	48010	BILBAO	03	48 2006 013917026	0106 0106	87,11
0611	07	481033001508	BRUMARI — ADRIAN	CL CAMILO VILLABASO	48002	BILBAO	03	48 2006 013953503	0106 0106	87,11
0611	07	481035363759	ROTUNDU — CATALIN MARI	BO ARTEBIZKARRA 5	48860	ZALLA	03	48 2006 013954412	0106 0106	87,11
0611	07	481035392354	AGUIRRE PATINO CARLOS FE	CO PLENTZIA BIDEA 21	48100	MUNGIA	03	48 2006 013943294	0106 0106	87,11
0611	07	481036757630	PETROVAN — ION	BO SAN JUAN 3	48850	ARANGUREN	03	48 2006 013955018	0106 0106	87,11
0611	07	481036821587	CONSTANTIN — ION MARIU	BO LASTER 5	48840	GUENES	03	48 2006 013955220	1105 1105	68,83
0611	07	481037244549	FERRERIA COELHO MANUEL J	CL CAMINO PEÑASCAL 1	48002	BILBAO	03	48 2006 013938850	0106 0106	87,11
0611	07	481037440872	ZARATE CORDOVA PRIMITIVO	CL PRINCIPE DE VIANA	48007	BILBAO	03	48 2006 013925312	0106 0106	87,11
0611	07	481037507661	MOUDDEN — BENISSA	CL ZUHATXU 7	48004	BILBAO	03	48 2006 013921773	0106 0106	40,64
0611	07	481037539084	BICOI — VASILE DANIEL	CL IPARRAGUIRRE 52	48300	GERNIKA LUMO	03	48 2006 013939254	0106 0106	87,11
0611	07	481038694293	BOCA — IONUT ALIN	CL LANZAGORTA 27	48860	ZALLA	03	48 2006 013955422	0106 0106	87,11
0611	07	481038754416	EL HAYBY — KHALID	CL AGUSTIN DEUNA 26	48270	MARKINA XEMEIN	03	48 2006 013939860	0106 0106	87,11
0611	07	481039164240	WHITE — AUSTINE OWEN	CL DOS DE MAYO 25	48003	BILBAO	03	48 2006 013956230	0106 0106	87,11
0611	07	481039242244	NIJE NIJE SAMBA	CL ESNARRIZAGA 3	48007	BILBAO	03	48 2006 013925514	0106 0106	87,11
0611	07	481039420884	VILAGA DOS SANTOS SILVA	AV SAN ADRIAN 22	48003	BILBAO	03	48 2006 013956533	0106 0106	34,85
0611	07	481039491010	MAZHAR — IQBAL	CL TROBIKA 11	48100	MUNGIA	03	48 2006 012175470	1205 1205	7,50
0611	07	481039555270	CHIS — MIHAI	CL CORRERIA 21	48800	BALMASEDA	03	48 2006 013956735	0106 0106	87,11
0611	07	481039673387	AMINE — MOHAMED	CL ZIZIRUENE 17	48004	BILBAO	03	48 2006 013922379	0106 0106	78,40
0611	07	481040290955	VARGAS ORTIZ VICTOR JORG	CL BARRIA 1	48930	GETXO	03	48 2006 013944106	0106 0106	46,45
0611	07	481040444438	DANAILLO ANGELOV SVETLAN	CL GERNIKA 25	48960	GALDAKAO	03	48 2006 013922480	0106 0106	87,11
0611	07	481040509813	OLIVEIRA DA SILVA MANUEL	BO AUTZAGANE(PENS)cln	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	48 2006 013940870	0106 0106	66,78
0611	07	501012671181	CASTRO MARTINS ANTONIO J	CM PEÑASCAL 136	48002	BILBAO	03	48 2006 013917834	0106 0106	87,11
0611	07	501019506449	HARKATI — KABIR	CL SAN FRANCISCO 51	48003	BILBAO	03	48 2006 013956836	0106 0106	66,78
RÉGIMEN 07: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA PROPIA										
0721	07	480055754548	RANERO PALACIO JOSE	CL GUTIERREZ MARTINE	48895	LANESTOSA	03	48 2006 013949459	0106 0106	189,43
0721	07	480068448111	PENIA SAEZ KOLDO ALBERTO	BO AUZIO ARBOLIZ	48311	IBARRANGELU	03	48 2006 013932786	0106 0106	155,23
0721	07	480079239864	PATIÑO BELLO PEDRO	BO ALZAGA 2	48499	ZEBERIO	03	48 2006 013919248	0106 0106	189,43
0721	07	480087183962	LLAGUNO AGUINAGALDE MIGU	BO MONTANAN 6	48891	CARRANZA	03	48 2006 013950772	0106 0106	189,43
0721	07	480107099476	ARECHAGA IZURIETA M LOUR	BO CILLONA, CASERIO	48113	GAMIZ FIKA	03	48 2006 013941678	0106 0106	189,43
0721	07	480115817958	LLONA AGUIRRE INIGO	CL C AMETXAS B ERGOI	48112	MARURI JATABE	03	48 2006 013942183	0106 0106	155,23
RÉGIMEN 08: RÉGIMEN ESPECIAL DEL MAR										
0811	10	48108711292	MARITIMA EGUZKI, S.L.	AV ZUGATZARTE 8	48930	GETXO	02	48 2006 013444958	0106 0106	73,99
RÉGIMEN 12: RÉGIMEN ESPECIAL EMPLEADOS DEL HOGAR										
1211	10	48003714327	GOROSTIAGA BASTERRA ANGE	CL ARRANTZALE 7	48620	PLENTZIA	03	48 2006 013895707	0106 0106	166,63
1211	10									

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Periodo	Importe
1211	10	48108447574	MAIALA — AFONSO	CL PINTOR LOSADA 22	48004	BILBAO	03	48 2006 013870950	0106 0106	166,63
1211	10	48108505976	LEKANDA CASADO SABINO	AV MURRIETA 18	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013882771	0106 0106	166,63
1211	10	48108654409	JARMOUNI — MEHDI	GR SAGARMINAGA 5	48004	BILBAO	03	48 2006 013871152	0106 0106	166,63
1211	10	48108693411	DIEZ FREIRE JOSE ANTONIO	CL GABRIEL ARESTI 3	48980	SANTURTZI	03	48 2006 013883175	0106 0106	122,20
1221	07	361031888228	MVEMBA — THOMAS	CL ALKONE 8	48950	ASTRABUDUA	03	48 2006 013871556	0106 0106	166,63
1221	07	481017497571	MASLOUHI — MAHJOBA	CL MUELLE CHURRUCA 2	48930	GETXO	03	48 2006 013889946	0106 0106	166,63
1221	07	481026428948	ELIQUES PEREZ MARIANA	CL LANGUILERIA 44	48940	LEIOA	03	48 2006 013890047	0106 0106	166,63
1221	07	481029811723	MORALES ARIAS ALBA LUCIA	CL BADAJOZ 1	48015	BILBAO	03	48 2006 013872263	0106 0106	66,66
1221	07	481031134054	TELLITU DIAZ MARTA	CL GEORGE STEER 15	48006	BILBAO	03	48 2006 013858624	0106 0106	166,63
1221	07	481032179331	GRANADA PARRA DAMARIS DE	CL CORREO 9	48005	BILBAO	03	48 2006 013858826	0106 0106	166,63
1221	07	481033133365	CARDONA — YOHANNA	CL IPARRAGUIRRE 54	48010	BILBAO	03	48 2006 013862866	0106 0106	166,63
1221	07	481033217635	DUTESCU — DANIELA	CL SARAOKETXE 8	48370	BERMEO	03	48 2006 013884387	0106 0106	166,63
1221	07	481033382838	ESCOBAR CADENA CARLOS AL	CL KASUNE 3	48991	GETXO	03	48 2006 013890956	0106 0106	149,98
1221	07	481033917247	SALLAMI — FATIHA	CL AUTONOMIA 49	48012	BILBAO	03	48 2006 013863270	0106 0106	166,63
1221	07	481034502176	MACIAS GUZMAN ESTHER	CL JUAN DE GARDEAZAB	48004	BILBAO	03	48 2006 013868021	0106 0106	166,63
1221	07	481034640202	VLAD — ADRIANA	CL ANDRAMARI 27	48370	BERMEO	03	48 2006 013884791	0106 0106	166,63
1221	07	481035366082	VILLAREJO — IGNACIO MA	AV LEHENDAKARI AGUIR	48014	BILBAO	03	48 2006 013873879	0106 0106	166,63
1221	07	481035428124	ALINCASTRO DE TERRADILLO	CO VIA VIEJA DE LEZA	48007	BILBAO	03	48 2006 013873980	0106 0106	166,63
1221	07	481035441864	SALAZAR APUNTE PATRICIA	CL CAMILO VILLABASO	48002	BILBAO	03	48 2006 013863573	0106 0106	166,63
1221	07	481035622831	QUINTERO GUTIERREZ GILDA	CL FRAY JUAN 13	48013	BILBAO	03	48 2006 013863674	0106 0106	166,63
1221	07	481035673149	GRIGORAS — LIVIA FLORE	CL JOSE OLABARRIA 1	48012	BILBAO	03	48 2006 013863775	0106 0106	166,63
1221	07	481035689216	ESCOBAR CAICEDO JANETH	CL IRALA 31	48012	BILBAO	03	48 2006 013874384	0106 0106	166,63
1221	07	481035929086	VACA ARAUZ ANDRES IMER	CL JUAN BAUTISTA URI	48990	GETXO	03	48 2006 013892774	0106 0106	166,63
1221	07	481035952631	PINCAV CALI LOURDES ARGE	GR ITURRIBIDE 1	48940	LEIOA	03	48 2006 013892875	0106 0106	166,63
1221	07	481036217460	FLORES ROCA LUZ GABY	CL TOLOSA 2	48002	BILBAO	03	48 2006 013864078	0106 0106	166,63
1221	07	481036798854	FADILI — MUSTAPHA	CL CRUZ 3	48005	BILBAO	03	48 2006 013859634	0106 0106	166,63
1221	07	481036821688	STANCU — LENUITA	BO LASTER 5	48840	GUEÑES	03	48 2006 013903888	0106 0106	11,11
1221	07	481036895551	CUERO REID SEGUNDO	CL ASKA 17	48005	BILBAO	03	48 2006 013859735	0106 0106	166,63
1221	07	481037372972	QUIROZ CASTELLON CELIA	CL ETXEBARRI 3	48600	SOPELANA	03	48 2006 013903885	0106 0106	166,63
1221	07	481038777452	CHRIGUI — AWATIF	CL CANTARRANAS 3	48003	BILBAO	03	48 2006 013904393	0106 0106	138,86
1221	07	481039486663	EROMOSELE — FAITH	CL ORIXE 46	48015	BILBAO	03	48 2006 013875802	0106 0106	166,63
1221	07	481039746139	ZAPATA — MARIA ROCIO	CL RECALDE BETOLAZA	48002	BILBAO	03	48 2006 013864785	1205 1205	158,00
1221	07	481039746139	ZAPATA — MARIA ROCIO	CL RECALDE BETOLAZA	48002	BILBAO	03	48 2006 013864866	0106 0106	166,63

RÉGIMEN 23: RECURSOS DIVERSOS

2300	01	016012164R	IÑAKI MIRENA ANITUA ZABA	AVENIDA DEL FERROCAR	48013	BILBAO	08	48 2005 018508480	1004 1104	940,19
2300	01	016061634K	GOVILLAR ARZA GAIZKA	LA AMISTAD 3 2 D	48001	BILBAO	08	48 2005 018452203	0501 0501	291,55
2300	01	020186725Q	JON LOBATO GARCIA	ZUBEROA, 1 - 4§ C	48920	PORTUGALETE	08	48 2005 018736129	0902 1102	986,78
2300	01	030605573W	ANGEL ROYUELA CHECA	UGARTE, 22 - 5§ DCHA	48004	BILBAO	08	48 2005 019207688	0701 0901	86,54
2300	01	030666257N	MARTIN GALLARDO MIREN LA	TXIKI OTATEGI 18 2 DC	48340	AMOREBIETA ETXANO	08	48 2005 018452405	0401 0401	48,55
2300	06	XO0310323F	CARDOSO DINIS DEOLINDA	LEHENDAKARI AGIRRE 1	48140	IGORRE	08	48 2005 018452607	0404 1204	153,11

OTRAS PROVINCIAS**DIRECCIÓN PROVINCIAL: 01 ÁLAVA****RÉGIMEN 01: RÉGIMEN GENERAL**

0111	10	01102559893	MARTIN HERNANDEZ VICENTE	CL HEROS 28	48009	BILBAO	03	01 2006 011116306	0106 0106	929,99
0111	10	01102559893	MARTIN HERNANDEZ VICENTE	CL HEROS 28	48009	BILBAO	02	01 2006 011585138	0306 0306	1.080,43

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 03 ALACANT-ALICANTE**RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA**

0611	07	031063058718	AMADOR MORENO MARIA DOLO	CL MUGURU 6	48960	GALDAKAO	03	03 2006 023470740	0106 0106	66,78
------	----	--------------	--------------------------	-------------	-------	----------	----	-------------------	-----------	-------

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 07 ILLES BALEARS**RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS**

0521	07	290029765835	GUERRERO RUIZ MARIO	AV SAN ADRIAN 30	48003	BILBAO	03	07 2006 017023111	0206 0206	289,44
------	----	--------------	---------------------	------------------	-------	--------	----	-------------------	-----------	--------

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 09 BURGOS**RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS**

0521	07	480095369146	BRAVO MORENO MARIA OLVID	CL SANTUCHU 30	48004	BILBAO	03	09 2006 010892375	0106 0106	305,95
------	----	--------------	--------------------------	----------------	-------	--------	----	-------------------	-----------	--------

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 20 GIPUZKOA**RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS**

0521	07	200052483735	DURAN DOMINGUEZ JOSE JAV	CL JAEN 6	48012	BILBAO	03	20 2006 012237833	0206 0206	280,97
------	----	--------------	--------------------------	-----------	-------	--------	----	-------------------	-----------	--------

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 22 HUESCA**RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS**

0521	07	480095462308	RIVERA DELGADO GUILLERMO	CL BIZKARGI 7	48002	BILBAO	03	22 2006 010886975	0206 0206	349,32
------	----	--------------	--------------------------	---------------	-------	--------	----	-------------------	-----------	--------

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 25 LLEIDA**RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA**

0611	07	261003418084	FERREIRA DA CUNHA SERGIO	CL CHAVARRI 65	48910	SESTAO	02	25 2004 010931434	0103 1203	968,03
0611	07	261003418084	FERREIRA DA CUNHA SERGIO	CL CHAVARRI 65	48910	SESTAO	02	25 2004 92209605	0104 0104	87,14
0611	07	261003418084	FERREIRA DA CUNHA SERGIO	CL CHAVARRI 65	48910	SESTAO	02	25 2004 92209706	0204 0204	87,14
0611	07	261003418084	FERREIRA DA CUNHA SERGIO	CL CHAVARRI 65	48910	SESTAO	02	25 2004 92209807	0504 0504	87,14
0611	07	261003418084	FERREIRA DA CUNHA SERGIO	CL CHAVARRI 65	48910	SESTAO	02	25 2004 92209908	0404 0404	87,14
0611	07	261003418084	FERREIRA DA CUNHA SERGIO	CL CHAVARRI 65	48910	SESTAO	02	25 2004 922210009	0304 0304	87,14

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 26 LA RIOJA**RÉGIMEN 01: RÉGIMEN GENERAL**

0111	10	26103000801	OBRS Y SERVICIOS BIDUEI	PG IND. BIARRITZ, PA	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	26 2006 011858533	1205 1205	1.790,92
0111	10	26103000801	OBRS Y SERVICIOS BIDUEI	PG IND. BIARRITZ, PA	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	26 2006 011858634	1205 1205	921,49
0111	10	26103000801	OBRS Y SERVICIOS BIDUEI	PG IND. BIARRITZ, PA	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	26 2006 011858735	0106 0106	24,28
0111	10	26103000801	OBRS Y SERVICIOS BIDUEI	PG IND. BIARRITZ, PA	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	26 2006 011941284	0106 0106	1.429,54

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 28 MADRID**RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA**

0611	07	280463454977	EL MAJRISSI — EL ALACH	CL DR. DIAZ EMPARANT	48002	BILBAO	02	28 2004 934732108	1003 1203	256,24
0611	07	280463454977	EL MAJRISSI — EL ALACH	CL DR. DIAZ EMPARANT	48002	BILBAO	02	28 2004 941401058	0504 0504	87,14
0611	07	280463454977	EL MAJRISSI — EL ALACH	CL DR. DIAZ EMPARANT	48002	BILBAO	02	28 2004 941401159	0104 0104	87,14
0611	07	280463454977	EL MAJRISSI — EL ALACH	CL DR. DIAZ EMPARANT	48002	BILBAO	02	28 2004 941401260	0304 0304	87,14
0611	07	280463454977	EL MAJRISSI — EL ALACH	CL DR. DIAZ EMPARANT	48002	BILBAO	02	28 2004 941401361	0404 0404	87,14
0611	07	280463454977	EL MAJRISSI — EL ALACH	CL DR. DIAZ EMPARANT	48002	BILBAO	02	28 2004 941401462	0204 0204	87,14
0611	07	481003515326	ESTEVES — MANUEL JOAO	CS AUTZAGANA 6	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	28 2006 039485720	0106 0106	87,11
0611	07	481003515326	ESTEVES — MANUEL JOAO	CS AUTZAGANA 6	48340	AMOREBIETA ETXANO	03	28 2006 039485821	1205 1205	82,60

DIRECCIÓN PROVINCIAL: 30 MURCIA**RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA**

0611	07	301025873217	HAMMAD — DRISS	CL LEHENDAKARI AGUIR	48140	IGORRE	03	30 2006 025278221	0106 0106	87,11
0611	07	301029586596	AOUCHI — ABDELLAH	CL MEZO 43	48950	ERANDIO	02	30 2004 949949355	0104 0104	87,14
0611	07	301029586596	AOUCHI — ABDELLAH	CL MEZO 43	48950	ERANDIO	02	30 2004 949949456	0204 0204	87,14
0611	07	301029586596	AOUCHI — ABDELLAH	CL MEZO 43	48950	ERANDIO	02	30 2004 949949557	0404 0404	87,14
0611	07	301029586596	AOUCHI — ABDELLAH	CL MEZO 43	48950	ERANDIO	02	30 2004 949949658	0304 0304	87,14
0611	07	301029586596	AOUCHI — ABDELLAH	CL MEZO 43	48950	ERANDIO	02	30 2004 949949759	0504 0504	87,14
0611	07	301031618546	ENNALLY — ABDESLAM	CL LEHENDAKARI AGUIR	48140	IGORRE	02	30 2004 94542525	0304 0304	60,99
0611	07	301031618546	ENNALLY — ABDESLAM	CL LEHENDAKARI AGUIR	48140	IGORRE	02	30 2004 94542626	0404 0404	87,14
0611	07	301034649491	DONOSO ROGEL GUILLERMO	CL JUAN DE AJURIAGUE	48009	BILBAO	03	30 2006 024539001	0106 0106	87,11

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Período	Importe
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 31 NAVARRA										
RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA										
0611	07	311013732639	SOTERO FERNANDES JOAO LU	CL GENERAL EGUJA 1	48010	BILBAO	02	31 2004 911974293	0103 1203	1.024,97
0611	07	311013732639	SOTERO FERNANDES JOAO LU	CL GENERAL EGUJA 1	48010	BILBAO	02	31 2004 923553871	0304 0304	87,14
0611	07	311013732639	SOTERO FERNANDES JOAO LU	CL GENERAL EGUJA 1	48010	BILBAO	02	31 2004 923553972	0504 0504	87,14
0611	07	311013732639	SOTERO FERNANDES JOAO LU	CL GENERAL EGUJA 1	48010	BILBAO	02	31 2004 923554073	0204 0204	87,14
0611	07	311013732639	SOTERO FERNANDES JOAO LU	CL GENERAL EGUJA 1	48010	BILBAO	02	31 2004 923554174	0404 0404	87,14
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 37 SALAMANCA										
RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA										
0613	10	37102707639	RECAGORRI - PORRES, S.L.	CL JOLASTOKIETA 11	48930	LAS ARENAS	03	37 2006 010199617	1005 1005	26,18
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 38 SANTA CRUZ DE TENERIFE										
RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS										
0521	07	381015896128	ECHERRIA ARMAS MARIA C	CL ZUBEROA 52	48012	BILBAO	03	38 2006 016304688	0206 0206	280,97
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 39 CANTABRIA										
RÉGIMEN 01: RÉGIMEN GENERAL										
0111	10	39103639100	SERVICIOS GENERALES HIGI	CL HURTADO DE AMEZAG	48008	BILBAO	03	39 2006 011787253	1205 1205	315,56
0111	10	39103639100	SERVICIOS GENERALES HIGI	CL HURTADO DE AMEZAG	48008	BILBAO	03	39 2006 011937403	0106 0106	315,56
RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS										
0521	07	011000419786	MARANON SALAZAR OSCAR	CL SANTUTXU 22	48006	BILBAO	03	39 2006 012082394	0206 0206	280,97
0521	07	391000519285	PACIN SANCHEZ MARIA ELEN	AV DE LA LIBERTAD 64	48901	BARAKALDO	03	39 2006 012101087	0206 0206	280,97
0521	07	480066543978	MURUAGA VARELA JUAN FRAN	CL LURQUIZAGA 29	48902	BARAKALDO	03	39 2006 012111801	0206 0206	289,44
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 45 TOLEDO										
RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA										
0611	07	451019274036	MANOLACHE — MIHAI	CL MUGICA Y BRUTRON	48007	BILBAO	03	45 2006 013566306	0106 0106	87,11
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 50 ZARAGOZA										
RÉGIMEN 05: RÉGIMEN ESPECIAL TRABAJADORES CUENTA PROPIA O AUTÓNOMOS										
0521	07	041019929569	LUIZ — KATIA ROSANA	AV MADARIAGA 10	48014	BILBAO	03	50 2006 013983883	0206 0206	302,18
RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA										
0611	07	501024702215	SRITI — HAMID	AV ZUBEROA 18	48007	BILBAO	02	50 2004 930775284	0104 0104	87,14
0611	07	501024702215	SRITI — HAMID	AV ZUBEROA 18	48007	BILBAO	02	50 2004 930775385	0504 0504	72,62
0611	07	501024702215	SRITI — HAMID	AV ZUBEROA 18	48007	BILBAO	02	50 2004 930775486	0204 0204	60,99

(IV-1178)

EDICTO DE NOTIFICACIÓN

Dirección Provincial de Bizkaia.—El Jefe de la Unidad competente de la Tesorería General de la Seguridad Social, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 59 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común («Boletín Oficial del Estado» de 27 de noviembre de 1992), a los sujetos responsables del pago de deudas comprendidos en la relación de documentos que se acompaña, epigrafiados de acuerdo con el Régimen de la Seguridad Social en el que se encuentran inscritos, ante la imposibilidad por ausencia, ignorado paradero o rehusado, de comunicarles las reclamaciones por descubiertos de cuotas a la Seguridad Social, emitidos contra ellos, se les hace saber que, en aplicación de lo previsto en el artículo 30.2 de la Ley General de la Seguridad Social, de 20 de junio de 1994 («Boletín Oficial del Estado» de 29 de junio de 1994), según la redacción dada al mismo por el artículo 5.seis de la Ley 52/2003, de disposiciones específicas en materia de Seguridad Social («Boletín Oficial del Estado» de 11 de diciembre de 2003), en los plazos indicados a continuación, desde la presente notificación, podrán acreditar ante la Administración correspondiente de la Seguridad Social que han ingresado las cuotas reclamadas mediante los documentos tipo 2 y 3 (Reclamaciones de deuda sin y con presentación de documentos), 9 (Reclamación acumulada de deuda) y 10 (Reclamación de deuda por derivación de responsabilidad):

- Notificación entre los días 1 y 15 de cada mes, desde aquella hasta el día 5 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.
- Notificación entre los días 16 y último de cada mes, desde aquella hasta el día 20 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

Respecto de las cuotas y otros recursos reclamados mediante documentos tipo 1 (Actas de liquidación), 4 (Reclamaciones de deuda por infracción), 6 (Reclamaciones de otros recursos) y 8 (Reclamaciones por prestaciones indebidas), en aplicación de lo establecido en el artículo 31 de la Ley General de la Seguridad Social y 55.2, 66 y 74 del Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social (R.D. 1415/2004, de 11 de junio, «Boletín Oficial del Estado» de 25 de junio de 2004), los sujetos responsables podrán acreditar que han ingresado la deuda reclamada hasta el último día hábil del mes siguiente a la presente notificación.

Se previene de que, caso de no obrar así, se iniciará el procedimiento de apremio, mediante la emisión de la providencia de apremio, con la aplicación de los recargos establecidos en el artículo 27 de la mencionada Ley y en el artículo 10 de dicho Reglamento General.

Contra el presente acto, y dentro del plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación, podrá interponerse recurso de alzada ante la Administración correspondiente; transcurridos tres meses desde su interposición, si no ha sido resuelto, podrá entenderse desestimado, de acuerdo con lo previsto en el artículo 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común («Boletín Oficial del Estado» de 27 de noviembre de 1992), que no suspenderá el procedimiento recaudatorio, salvo que se garantice el importe de la deuda reclamada conforme a lo dispuesto en el artículo 46 del citado Reglamento General de Recaudación de la Seguridad Social.

Y para que conste, firmo el presente edicto en Bilbao, a veinte de septiembre de dos mil seis.—La Subdirectora de Inscripción, Afiliación y Recaudación en Período Voluntario, Eva Suárez Magdalena

Relación que se cita

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Período	Importe
DIRECCIÓN PROVINCIAL: 48 BIZKAIA										
RÉGIMEN 01: RÉGIMEN GENERAL										
0111	10	48006781547	CONTRATAS HERNANDEZ ALON	PG INDJBARZAHARRA,	48510	VALLE DE TRÁPAGA	03	48 2006 015427596	0705 0705	2.588,75
0111	10	48100039189	KONER INSTALACIONES TECN	AV IPARRAGUIRRE 84	48940	LEIOA	03	48 2006 015430832	0505 0505	1.432,94
0111	10	48102709420	CONSTRUCCIONES MECANICAS	AL MAZARREDO 31	48009	BILBAO	02	48 2006 016125491	0106 0106	714,77
0111	10	48102709420	CONSTRUCCIONES MECANICAS	AL MAZARREDO 31	48009	BILBAO	02	48 2006 016125592	0206 0206	714,77

Régimen	Tipo	Identificador	Razón social/Nombre	Dirección	C.P.	Población	TD	Número de reclamación	Período	Importe
0111	10	48104275160	BERESIONDO, S. L.	CL LUIS POWER 24	48014	BILBAO	02	48 2006 016138528	0306 0306	52,00
0111	10	48104395196	ANDAMIOS IBANE, S. L.	CL LA CALZADA 4	48903	BARAKALDO	03	48 2006 015429014	0105 0105	107,76
0111	10	48104469766	PETALOS MAGIA Y COLOR, S	CL CARDENAL GARDOQUI	48008	BILBAO	04	48 2005 005082973	0503 0304	300,52
0111	10	48105549904	VIVA BILBAO, S. L.	CL PIO BAROJA 2	48001	BILBAO	04	48 2005 005089239	0603 0705	306,00
0111	10	48105793616	REFORMAS UBIETA 2000, S.	AV ENCARTACIONES 56	48800	BALMASEDA	04	48 2005 005107023	0305 1005	602,00
0111	10	48106658330	GARRIGA ARTOLA RICARDO	CL BEATO VALENTIN BE	48007	BILBAO	03	48 2006 013137891	1205 1205	18,95
0111	10	48106687632	ORIENTAL PACIFIC INVESTM	CL ALAMDA MAZARREDO	48001	BILBAO	02	48 2006 011449182	1105 1105	8.854,64
0111	10	48106687632	ORIENTAL PACIFIC INVESTM	CL ALAMDA MAZARREDO	48001	BILBAO	02	48 2006 013138400	1205 1205	10.601,70
0111	10	48106687632	ORIENTAL PACIFIC INVESTM	CL ALAMDA MAZARREDO	48001	BILBAO	02	48 2006 013368772	0106 0106	13.271,56
0111	10	48106687632	ORIENTAL PACIFIC INVESTM	CL ALAMDA MAZARREDO	48001	BILBAO	02	48 2006 014164879	0206 0206	7.592,56
0111	10	48106687632	ORIENTAL PACIFIC INVESTM	CL ALAMDA MAZARREDO	48001	BILBAO	02	48 2006 014812961	0306 0306	3.916,72
0111	10	48106687632	ORIENTAL PACIFIC INVESTM	CL ALAMDA MAZARREDO	48001	BILBAO	02	48 2006 016364860	0506 0506	1.656,96
0111	10	48106940842	INGENIERIA TAG, S. L.	CL BRUNO MAURICIO ZA	48003	BILBAO	04	48 2005 005096515	1104 0605	300,52
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016128323	0305 0305	1.176,30
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016128424	0405 0405	2.134,25
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016128525	0505 0505	2.554,87
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016128626	0605 0605	3.045,92
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016128727	0705 0705	2.912,71
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016128929	0905 0905	2.151,90
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016129030	1005 1005	1.294,66
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016129131	1105 1105	999,56
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016129232	1205 1205	433,52
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016129333	0106 0106	313,96
0111	10	48107653891	CORPORACION EMPRESARIAL	CL LUIS BILBAO LIBAN	48940	LEIOA	02	48 2006 016129434	0206 0206	313,96
0111	10	48108904686	ASOCIACION RECREATIVA "A	BO KANPANTXU S/N	48320	AJANGIZ	02	48 2006 016442157	0406 0406	38,16
0111	10	48108904686	ASOCIACION RECREATIVA "A	BO KANPANTXU S/N	48320	AJANGIZ	02	48 2006 016442258	0406 0406	15,92
0121	07	480095568200	OROZCO SALINAS MIGUEL	CL LABAYRU 25	48012	BILBAO	02	48 2006 016293425	0506 0506	830,00
0121	07	480117942662	HIDALGO VAQUERO MARIA PI	CL GARATE 20	48004	BILBAO	02	48 2006 016446096	0406 0406	47,67
0121	07	481021664127	VALLE SARASQUETA UNAI	CL UNZUETA TORRE 3	48200	DURANGO	02	48 2006 016447110	0506 0506	802,33

RÉGIMEN 06: RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO CUENTA AJENA

0613	10	48104870092	BELAR ZURICARAY JOSE ANT	BO GAZAGA 5	48250	ZALDIBAR	03	48 2006 013103842	1205 1205	19,60
------	----	-------------	--------------------------	-------------	-------	----------	----	-------------------	-----------	-------

RÉGIMEN 08: RÉGIMEN ESPECIAL DEL MAR

0825	07	481000443961	DIEZ DIAZ LUIS FERNANDO	CL TXABARRI 81	48910	SESTAO	02	48 2006 016165709	0204 0204	202,84
0825	07	481000443961	DIEZ DIAZ LUIS FERNANDO	CL TXABARRI 81	48910	SESTAO	02	48 2006 016165810	0404 0404	202,84
0825	07	481000443961	DIEZ DIAZ LUIS FERNANDO	CL TXABARRI 81	48910	SESTAO	02	48 2006 016165911	0504 0504	202,84
0825	07	481000443961	DIEZ DIAZ LUIS FERNANDO	CL TXABARRI 81	48910	SESTAO	02	48 2006 016166012	0104 0104	202,84
0825	07	481000443961	DIEZ DIAZ LUIS FERNANDO	CL TXABARRI 81	48910	SESTAO	02	48 2006 016166113	0304 0304	202,84

RÉGIMEN 23: RÉGIMEN RECURSOS DIVERSOS

2300	01	014263881V	JOSE RAMON GARCIA PEREZ	URRESTIETA, 25-1º A	48830	SODUPE	08	48 2006 016798128	0905 1105	138,84
------	----	------------	-------------------------	---------------------	-------	--------	----	-------------------	-----------	--------

OTRAS PROVINCIAS**DIRECCIÓN PROVINCIAL: 50 ZARAGOZA****RÉGIMEN 01: RÉGIMEN GENERAL**

0111	10	50106082348	EXAQUORUM QESLAX,S.L.	AV MAZARRERO 31	48009	BILBAO	01	50 2005 000067236	1003 1003	59,66
------	----	-------------	-----------------------	-----------------	-------	--------	----	-------------------	-----------	-------

(IV-1179)

1. Bi zutabeko iragarkiaren lerro nahiz zatiki bakoitzaren tarifa: 1,63 €.	1. Tarifa por línea de anuncio o fracción en doble columna: 1,63 €.
2. Ale baten urteko harpidetzaren tarifa: 158,75 € (BEZ barne).	2. Tarifa de la suscripción anual por ejemplar: 158,75 € (IVA incluido).
3. Banakako alearen tarifa: 0,78 € (BEZ barne).	3. Tarifa por ejemplares sueltos: 0,78 € (IVA incluido).
Bizkaiko Aldizkari Ofizialerako gutunak Bizkaiko Foru Moldiztegia bidali behar dira. Aita Larramendi, 3. 48012 BILBO 53. posta-kutxa. 48001 BILBO	La correspondencia referente al «Boletín Oficial de Bizkaia» se dirigirá a la Imprenta Foral de Bizkaia. Padre Larramendi, 3. 48012 BILBAO Apartado de Correos 53. 48001 BILBAO
http://www.bizkaia.net	